

W1.35:30-257

NON-CIRCULATING

Document
Reserve

TM 30-257

DOCUMENTS

WAR DEPARTMENT

JUL 18 1941

Duke University Library

MILITARY DICTIONARY

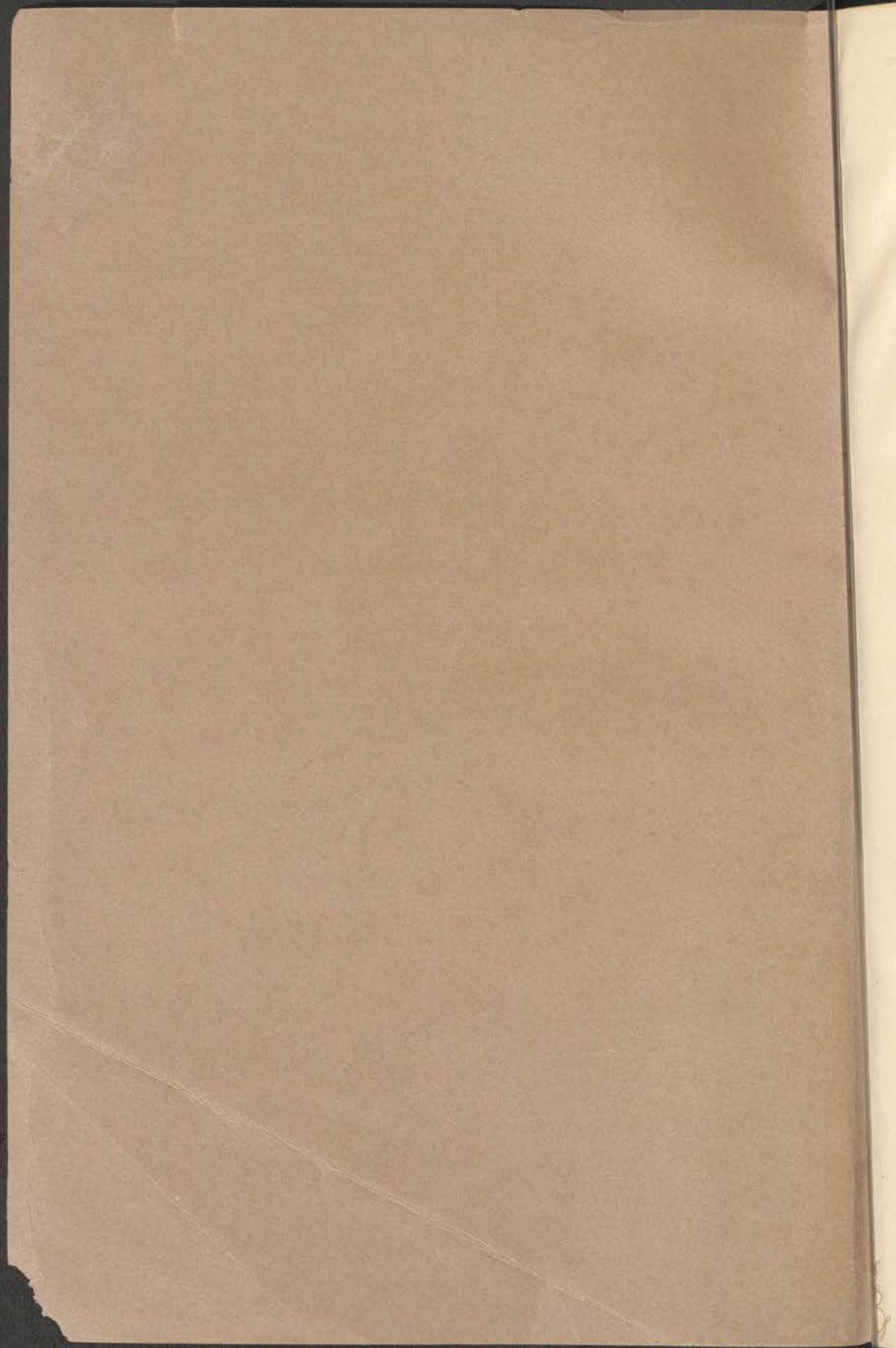
ENGLISH-PORTUGUESE

PORTUGUESE-ENGLISH

GIFT

DEC 13 2011
U of NT LIBRARIES
76203





TM 30-257

MILITARY DICTIONARY

(ADVANCE INSTALLMENT)

PART I

English-Portuguese

PART II

Portuguese-English

Prepared under the direction of the Chief of Staff
by the

MILITARY DICTIONARY PROJECT

(WORK PROJECTS ADMINISTRATION 165-2-97-81-WP1)



UNITED STATES
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
WASHINGTON : 1941

WAR DEPARTMENT,
Washington, June 1, 1941.

This incomplete edition of the English-Portuguese and Portuguese-English Military Dictionary is published for the information and use of all concerned.

The urgent need for a dictionary of military terminology has dictated the publication of this edition, which will be corrected and expanded into a complete edition at an early date.

To aid in the completion of this project, comments, suggestions, and reports of errors should be submitted direct to the Editors, War Department Military Dictionary Project, Room 300, 39 Whitehall Street, New York, N. Y.

(A. G. 062.11 (6-1-41).)

By order of the Secretary of War:

G. C. MARSHALL,
Chief of Staff.

OFFICIAL:

E. S. ADAMS,
Major General,
The Adjutant General.

English-Portuguese

English-Portuguese

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

1899

1900

1901

1902

1903

1904

1905

1906

1907

1908

TABLE OF ABBREVIATIONS
TABUA DE ABREVIATURAS

Am	AMMUNITION
Anat	ANATOMICAL
Astron	ASTRONOMY
AT	ANIMAL TRANSPORT
AA	ANTIAIRCRAFT
Arty	ARTILLERY
Avn	AVIATION
Bal	BALLISTICS
Brdg	BRIDGES
Cam	CAMOUFLAGE
Cav	CAVALRY
Chem	CHEMICAL
C&E	CLOTHING AND EQUIPMENT
Com	COMMUNICATIONS
Cer	CEREMONY
Elec	ELECTRICAL
Engr	ENGINEERING
Fin	FINANCE
Fort	FORTIFICATION
Gn	GUN
H	HORSE
Inf	INFANTRY
Leq	LEGAL
MG	MACHINE GUN
Mar	MARINE, SEA
Mech	MECHANICAL
Med	MEDICAL, SANITARY
Met	METEOROLOGY
Mil	MILITARY
Mott	MOTOR TRANSPORT

TABLE OF ABBREVIATIONS (CONT'D).
TABUA DE ABREVIATURAS

Musk	MUSKETRY
Nav	NAVAL
Ord	ORDNANCE
Photo	PHOTOGRAPHIC
Rad	RADIO
Ry	RAILWAY
Rif	RIFLE
Sad	SADDLERY
SA	SMALL ARMS
Sup	SUPPLY
Surv	SURVEYING
Tac	TACTICAL
Tk	TANKS
Tech	TECHNICAL
Tg	TELEGRAPH
Tp	TELEPHONE
Ter	TERRAIN
Top	TOPOGRAPHIC
Vet	VETERINARY
adj	adjective
f	feminine
fpl	feminine plural
m	masculine
mpl	masculine plural
v	verb
v.	see

ABANDON, v Abandonar; deixar; entregar; desistir.

ABATAGE Ação de calçar sobre as sapatas do freio; demolição por explosivos.

ABATIS Abatis, m.

portable abatis abatis portátil.

ABBREVIATION Abreviação, f; abreviatura, f.

ABILITY Habilidade, f.

ABLE Capaz; hábil.

ABLE-BODIED Robusto; fisicamente hábil.

"ABOUT FACE!" "Meia volta, volver!"

ABRASION Abrasão, f; roçadura, f.

ABREAST De frente.

ABRI Abrigo, m; refúgio, m; resguardo, m.

ABRIDGE, v Abreviar; compendiar.

ABSENCE Ausência, f.

absence without leave ausência sem licença.

authorized absence ausência autorizada; licença, f.

period of absence período de ausência; período de licença.

unauthorized absence ausência não autorizada.

ABSENT Ausente.

ABSOLUTE Absoluto.

ABSORB, v Absorver; amortecer.

ABSORBENT Absorvente.

ABSORBER Absorvedor, m; amortecedor, m.

shock absorber amortecedor, m; pára-choque, m.

ABSORPTION Absorção, f.

sound absorption absorção do som.

ABSTRACT Abstrato, m; extrato, m.

ABUSE, v Abusar; exagerar.

ABUTMENT Pegão lateral (Brdg); arcobotante, m.

ABUTMENT BAY Espaço no fim do pegão.

ACCELERATE, v Acelerar; apressar.

ACCELERATION Aceleração, f.

ACCELERATOR Acelerador, m.

foot accelerator pedal acelerador.

ACCEPT, v Aceitar.

to accept combat aceitar combate; engajar.

ACCESS Acesso, m; entrada, f; aumento, m.

ACCESSORY Acessório, m.

aircraft accessory acessório de avião.

automobile accessory acessório de automóvel.

ACCIDENT Acidente, m.

automobile accident acidente de automóvel.

aviation accident acidente de aviação.

ACCIDENTAL Acidental.

ACCOMMODATE, v Alojjar (Mil); acomodar.

ACCORDING TO Conforme.

according to orders conforme o destino.

according to instructions conforme as instruções.

according to plan conforme o projeto.

ACCOUNT Conta, f; relatório, m.

allowance account conta de subsídio.

pay account folha de pagamento.

ration account vale de ração.

ACCOUNT (cont'd).

stock record account Inven-
tário (de existências).

ACCOUNTABILITY Responsabilidade, f.

ACCOUTERMENTS Equipagem, f;
equipamento, m.

ACCURACY Precisão, f; exatidão, f.

accuracy of fire precisão do
fogo.

ACCUSE, v Acusar.

ACCUSED Acusado, m.

ACE Ás, m (Avn).

ACHIEVE, v Executar; completar;
aperfeiçoar; lograr; alcançar;
conseguir.

ACHIEVEMENT Execução, f; reali-
zação, f; sucesso, m.

ACKNOWLEDGE, v Reconhecer; acusar.

ACONITE Acônito, m.

ACOUSTIC Acústico.

ACOUSTICS Acústica, f; condições
acústicas.

ACQUIRE, v Adquirir.

ACQUIT, v Absolver; libertar;
exonerar.

ACRID Acre.

ACROBATICS Acrobacia, f.

aerial acrobatics acrobacia
aérea.

ACROSS Através; de través.

ACT Ato, m; lei, f.

to act atuar; executar; agir.

act of God força maior; caso
fortuito.

act of hostility ato de hos-
tilidade.

ACTING Atuante; interino.

ACTION Ação, f; combate, m.

decisive action ação decisiva.

delaying action combate de
retirada; ação retardadora.

ACTION (cont'd).

2

dismounted action combate a pé (Cav).

fleet action ação naval.

immediate action ação imediata.

piecemeal action ação dispersa.

shock action ação pelo
choque (Cav, Mech).

ACTIVE Ativo.

ACUTE Agudo.

ADAPT, v Adaptar.

to adapt oneself to the ground
adaptar-se ao terreno.

ADAPTER Ajustador, m.

ADAPTER PLUG Bujão adaptável.

ADDITION Adição, f; soma, f.

ADJOINING Pegado; perto; unido;
junto; contíguo.

ADJOURN, v Adiar; descontinuar.

ADJOURNMENT Adiamento, m.

ADJUST, v Ajustar; regular.

to adjust sheaf parallel colocar
o feixe em paralelo; ajustar o
feixe paralelamente.

ADJUSTMENT Ajustamento, m.

bracket adjustment ajustamento
do enquadramento.

fire for adjustment tiro de
regulação.

precision adjustment ajustamento
de precisão (Mech); regulação de
precisão (Arty).

ADJUTANT Ajudante, m.

ADJUTANT GENERAL Sub-chefe da 1ª
Seção do E. M.

ADJUTANT'S CALL Indicação feita
pelo ajudante em parada.

ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT Pri-
meira Seção do Estado-Maior.

ADMINISTRATION Administração, f.

army administration administração
do exército.

ADMINISTRATION (cont'd).

supply administration serviço de abastecimento; intendência, f.

ADMIRAL Almirante, m.

Rear Admiral Contra-Almirante, m.

Vice-Admiral Vice-Almirante, m.

ADMIRALTY Almirantado, m.

ADMIRALTY STAFF Estado-Maior do Almirantado.

ADMISSION Admissão, f; entrada, f.

ADMIXTURE Mistura, f.

ADMONITION Admoestação, f; repreensão, f.

ADVANCE Avanço, m.

to advance avançar.

to advance on avançar sobre.

advance by bounds avanço por posições sucessivas; avanço por lanços.

advance by echelon avanço por escalão.

advance by rushes avanço por lanços.

advance in column avanço em coluna.

in advance adiantadamente.

"ADVANCE TO BE RECOGNIZED!" "Advance para ser reconhecido!"

ADVANCED Avançado.

ADVANCEMENT Avanço, m. promoção, f.

order of advancement avanço por ordem de posto.

ADVERSARY Adversário, m.

ADVERTISE, v Publicar; anunciar.

ADVICE Conselho, m; parecer, m; opinião, f; aviso, m.

AERIAL Antena, f.

3

directional (directive) aerial antena diregível.

transmitting aerial antena de transmissão.

umbrella aerial antena em guarda-chuva.

AERIAL PHOTOGRAPHY Aerofotografia, f.

AEROBATICS Acrobacia aerea.

advanced aerobatics acrobacia de alta escola.

AERODYNAMICS Aerodinâmica, f.

AERONAUTIC Aeronáutico.

AERONAUTICS Aeronáutica, f.

AEROSTAT Aeróstato, m.

AEROSTATICS Aerostática, f.

AFFAIR Assunto, m; escaramuça, f.

AFFIDAVIT Declaração jurada.

AFFIRMATION Afirmação, f.

AFLOAT À tona de água.

A-FRAME Armação em forma de "A".

AFT À pópa; atrás.

AGENCY Agência, f.

civilian agency agência civil.

communication agency agência de transmissões; corpo de transmissões.

supply agency agência de abastecimento.

AGENT Agente, m.

blasting agent agente explosivo.

chemical warfare agent agente químico de guerra.

irritating agent agente irritante.

AGENT (cont'd).

liaison agent	agente de ligação.
non-persistent chemical agent	agente químico impersistente.
AGGRESSIVE	Agressivo.
AGONIC	Linha áгона.
AGREEMENT	Acôrdio, m.
average agreement	acôrdio médio.
equalization agreement	acôrdio de igualação.
AID	Ajuda, f; socorro, m.
to aid	ajudar; socorrer.
AIDE-DE-CAMP	Ajudante de ordens.
AID STATION	Estação de socorro.
battalion aid station	pôsto de socorro do batalhão.
local aid station	pôsto local de socorro.
veterinary aid station	pôsto de socorro veterinário.
AIGUILLETTE	Aguilheta, f.
AILERON	Aileron, m.
AIM	Pontaria, f.
to aim	apontar.
to aim at	visar.
AIR	Ar, m.
air arm	arma aérea.
air base	base aérea.
air brake	freio pneumático.
air command	comando aérea.
air corps	arma da aviação.
air density	densidade do ar.

AIR (cont'd).

4

air dispatch service	serviço de despacho aéreo.
air fleet	armada aérea.
air lane	via de voo.
air mail	correio aéreo; aeroposta.
air mechanic	mecânico de aviões.
air officer	oficial de aviação.
air power	poder aéreo.
air pump	bomba de ar.
air raid	Incursão aérea.
air scoop	carburetor especial.
air service	serviço de aviação.
air speed	velocidade do ar.
air station	estação de aviação.
AIRCRAFT	Aeronaves, fp].
combat aircraft	avião de combate.
AIRCRAFT CARRIER	Navio porta-aviões.
AIRCRAFT PLOTTER	Instrumento de fire control antiaéreo.
AIRCRAFT RANGING	Regulação do alcance antiaéreo por arrebentamento.
AIRCRAFT WARNING SERVICE	Serviço de alarme para aviões.
AIRDROME	Aeródromo, m; campo de pouso; aeroporto, m.
advanced airdrome	aeródromo avançado.
marine airdrome	aeródromo naval.
underground airdrome	aeródromo subterrâneo.
AIRFIELD	Campo de aviação.
AIR-GROUND LIAISON CODE	Código de ligação aéreo-terrestre.

AIR-GROUND MESSAGE Comunicação
aéreo-terrestre.

AIR LINE Linha aérea.

AIRMAN Aviador, m.

AIRPLANE Aeroplano, m; avião, m.

airplane controls comandos do,
avião.

airplane flight voo de aviões;
esquadrilha (Avn).

airplane group regimento (Avn).

airplane observer observador de
aeroplanos.

airplane pilot piloto, m.

airplane sound locator localizador
pelo som.

airplane squadron grupo (Avn).

airplane wing asa, f.

civil airplane aeroplano civil.

first line airplane aeroplano de
primeira linha.

multi-engined airplane aeroplano
multi-motor.

torpedo-carrying airplane aero-
plano torpedeiro.

AIR POCKET Remous.

AIRPORT Aeroporto, m.

civil airport aeroporto civil.

AIRSCREW Hélice de avião.

airscrew blade pá de hélice.

fixed airscrew hélice de passo
fixo.

AIRSHIP Dirigível, m; balão diri-
gível.

airship hull casco do dirigível.

airship mast mastro do dirigível.

airship shed hangar de dirigível.

airship station estação de diri-
gível.

nonrigid airship dirigível não-
rígido.

rigid airship dirigível rígido.

AIRSHIP (cont'd). 5

semirigid airship dirigível semi-
rígido.

AIRTIGHT Hermético.

AIRWAY Via aérea.

AIRWORTHINESS Navegabilidade aérea.

ALARM Alarme, m; sobresalto, m.

to alarm alarmar; sobresaltar.

air alarm alarme aéreo.

gas alarm alarme de gás.

night alarm alarme á noite.

ALCOHOL Alcool, m.

denatured alcohol álcool desna-
turado.

ALERT Alerta, m & f; atenção, f.

to be on the alert estar alerta.

air alert alarme de ataque aéreo.

ground alert alarme de ataque
terrestre.

ALERTNESS Vigilância, f; esperteza, f.

ALIDADE Alidade niveladora.

ALIEN Estrangeiro, m.

ALIGHT, v Descer; apagar-se; pousar.

ALIGNMENT Alinhamento, m.

wheel alignment alinhamento das
rodas.

ALLIANCE Aliança, f; união, f.

ALLIED Aliado.

ALLOCATION Distribuição, f; repar-
tição, f; fixação, f.

allocation of facilities dis-
tribuição de facilidades ou re-
cursos.

allocation of funds distribuição
de fundos.

ALLONGE Guia, f (H).

ALLOT, v Repartir; distribuir.

ALLOTMENT Dotação, f; distribuição, f.

allotment of pay orçamento de
despesa.

ALLOTMENT (cont'd).

barracks and quarters allotment
distribuição de casernas e quartéis.

ALLOWANCE Dotação, f; mesada, f;
vencimentos, mpl; subsídio, m; re-
partição, f.

additional allowance subsídio, m.

clothing allowance abono de
fardamento.

daily rate of allowance dotação
diária de provisões; diária de
alimentação; etapa, f.

reenlistment allowance vantagem
de engajamento e reengajamento.

rental allowance quantitativo para
aluguel.

subsistence allowance etapa de
alimentação.

table of basic allowances folha
de vencimentos.

ALLOY Liga, f (metálica).

aluminum alloy liga de alumínio.

alloy steel aço especial.

ALLY Aliado, m; confederado, m.

to ally aliar-se.

ALONG Ao longo de; com; em com-
panhia de.

ALPHABET Alfabeto, m.

phonetical alphabet alfabeto
fonético.

ALTERNATE, v Alternar.

ALTIGRAPH Altígrafo, m.

ALTIMETER Altímetro, m.

ALTIMETRY Altimetria, f.

ALTITUDE Altura, f; altitude, f.

altitude-angle meter Instrumento
para medir o sítio em artilharia
anti-aérea.

altitude determination determi-
nação da altitude.

ALTITUDE (cont'd).

6

critical altitude altura crítica;
máxima altura admissível para um
motor.

ALUMINUM Alumínio, m.

AMATOL Amatol, m.

AMBULANCE Ambulância, f.

ambulance battalion batalhão de
ambulâncias; formação sanitária.

ambulance dog cão de ambulância
(usado para transporte de remédios
etc).

ambulance loading post posto onde
os feridos são colocados em ambu-
lância; hospital de sangue; posto
de evacuação de feridos; hospital de
evacuação de feridos.

ambulance man padioleiro, m.

ambulance relay posto de troca de
ambulâncias.

ambulance train trem de ambulância.

ambulance wagon carro sanitário.

AMBUSCADE Emboscada, f.

AMBUSH Emboscada, f.

to ambush emboscar.

AMEND, v Emendar; corrigir; retificar.

AMIDSHIPS A meia-nau.

AMMETER Amperímetro, m.

AMMONIA Amoníaco, m.

ammonia canister vasilha de
amoníaco.

AMMONIUM Amônio, m.

ammonium nitrate nitrato de
amônio.

AMMUNITION Munição, f; munições, fpl.

ammunition allotment dotação de
munições.

ammunition basket cunhete, m;
cesto de munição.

ammunition battery coluna
ligeira de munição.

ammunition belt carregador de
metralhadora.

AMMUNITION (cont'd).

ammunition box	cunhete, m.
ammunition cart	viatura de munição.
ammunition chamber	câmara, f.
ammunition charge	carga de projeção.
ammunition chest	cofre de munições.
ammunition column	coluna ligeira de munição da divisão.
ammunition consumption	consumo de munições.
ammunition depot	depósito de munições.
ammunition detail squad	esquadra de munições; destacamento de munições.
ammunition distributing point	ponto de distribuição de munições.
ammunition dump	depósito de munições.
ammunition factory	fábrica de munições.
ammunition hoist	elevador para munições.
ammunition lot	lote de munições.
ammunition park	parque de munições.
ammunition refilling point	pósto de remuniamento.
ammunition section	seção de remuniamento.
ammunition squad	esquadra de remuniamento.
ammunition supply	abastecimento de munições; remuniamento, m.
ammunition train	trem de munições.
ammunition truck	caminhão de munições; portador de munições.
ammunition wagon	vagão de munições.
armor-piercing ammunition	munição de perfuração de couraça.
ball ammunition	cartucho completo

AMMUNITION (cont'd).

7

blank ammunition	cartucho de festim.
boat-tailed ammunition	projétil com culote tronco-cônico; culote Desalé.
consumption of ammunition	consumo de munição.
emergency ammunition	munições de reserva.
fixed ammunition	munição engastada; munição fixa.
high-explosive ammunition	granada de alto explosivo.
replenishment of ammunition	re-muniamento de munições.
requisition for ammunition	pedido de munições.
round of ammunition	cartucho completo; tiro completo.
semifixed ammunition	munição semi-fixa; munição semi-engastada.
separate-loading ammunition	munição em elementos (usando a carga de projeção em saquitos); munição de carregamento separado.
small-arms ammunition	munições para as armas portáteis.
unfixed ammunition	(v. Separate-loading ammunition).
AMNESTY	Anistia, f.
AMOUNT	Quantia, f; soma, f; Importe, m; Importância, f.
AMPERE	Ampere, m.
AMPERE-HOUR	Ampere-hora, f.
AMPHIBIAN	Anfibio, m (Avn).
AMPHIBIOUS	Anfibio.
AMPLIFICATION	Amplificação, f.
amplification tube	tubo de amplificação.
audio-frequency amplification	amplificação da áudio-frequência.
radio-frequency amplification	amplificação da rádio-frequência.
AMPLIFIER	Amplificador, m.

AMPLIFY, v	Amplificar.
AMPLITUDE	Amplitude, f.
ANCHOR	Âncora, f.
to anchor	ancorar.
anchor rope	corda de âncora; amarra, f.
automatic anchor	âncora automática; âncora para minas submarinas.
balloon anchor	âncora de balão.
ANCHORAGE	Ancoragem, f.
ANEMOGRAPH	Anemógrafo, m.
ANEMOMETER	Anemômetro, m.
ANEMOSCOPE	Anemoscópio, m.
ANEROID	Anerdide.
ANGLE	Ângulo, m.
acute angle	ângulo agudo.
angle gauge	goniômetro, m.
angle lever	alavanca de cotovello.
angle of approach	ângulo de aproximação.
angle of ascent	ângulo ascendente.
angle of attack	ângulo do ataque; ângulo de incidência.
angle of carriage	ângulo de inclinação dos munhões; inclinação do eixo em geral.
angle of clearance	diferença entre o ângulo de elevação e o de sítio (caso de desenfiamento).
angle of convergence	ângulo de convergência.
angle of deflection	ângulo de desvio ou deflexão.
angle of departure	ângulo de projeção, segundo o qual o tiro parte.
angle of depth	ângulo de profundidade.
angle of descent	ângulo descendente.

ANGLE (cont'd).	8
angle of distribution	ângulo de escalonamento.
angle of divergence	ângulo de escalonamento.
angle of elevation	ângulo de tiro.
angle of impact	ângulo formado pela trajetória com o plano do objetivo.
angle of incidence	ângulo de incidência; ângulo formado pela tangente à trajetória com o terreno.
angle of inclination	ângulo de inclinação.
angle of jump	ângulo de levantamento; ângulo de vibração.
angle of opening	ângulo do vértice do cone de arrebentamento dum shrapnel.
angle of parallax	ângulo da paralaxe; paralaxe, f.
angle of pitch	ângulo de passo; inclinação da hélice (constante ou variável).
angle of quadrant elevation	ângulo de elevação.
angle of safety	ângulo de segurança.
angle of shift	ceifa, f (caso em que não se vê o objetivo).
angle of sight (sighting)	deriva, f.
angle of site mechanism	sítio-metro, m.
angle of site (position)	ângulo de sítio.
angle of slope	ângulo da escarpa.
angle of spiral or rifling	ângulo de raizamento.
angle of superelevation	ângulo da superelevação.
angle of the traverse	ceifa, f (caso em que se vê o objetivo).
angle of vision	campo de observação.

ANGLE (cont'd).

angle of wing setting	ângulo de regulação da asa.
base angle	ângulo formado pela direção de vigilância e direção de referência.
battery angle of convergence	es- calonamento, m (de convergência de bateria).
battery angle of distribution	escalonamento de distribuição do feixe duma bateria.
battery angle parallax	paralaxe da bateria.
biting angle	ângulo máximo se- gundo o qual se obtém a perfuração duma placa, contado da normal.
dead angle	ângulo morto.
depression angle	ângulo de de- clive.
drift angle	ângulo de derivação.
firing angle	ângulo de deriva.
horizontal angle	ângulo hori- zontal.
quadrant angle	ângulo regis- trado no quadrante de nível.
vertical angle	ângulo vertical.
ANILINE	Anilina, f.
ANIMAL	Animal, m; bēsta, f.
draft animal	animal de tiro; animal de tração.
pack animal	animal de carga; bēsta de carga.
wild animal	animal selvagem.
ANNEX	Anexo, m.
to annex	anexar; juntar.
annex of a field order	anexo da ordem de operação.
intelligence annex	informação adicional dada pelo serviço de espionagem e contra-espionagem.
march annex	anexo à ordem de movimento.

ANNIHILATE, v	Aniquilar.	9
ANNOUNCE, v	Anunciar.	
ANNULAR	Anular.	
ANNUNCIATOR	Anunciador, m.	
ANODE	Anodo, m; anódo, m; eletrodo positivo.	
ANTAGONISTIC	Antagônico.	
ANTENNA	Antena, f.	
ANTHEM	Hino, m.	
	National Anthem	Hino Nacional.
ANTI-AIRCRAFT	Anti-aéreo.	
ANTIDOTE	Antídoto, m.	
ANTIFREEZE	Anti-gelante; anti-con- gelante.	
	antifreeze agent	agente anti- gelante.
ANTIGAS	Anti-gás; contra gás.	
ANTITANK	Anti-tanque.	
ANTITETANIC	Antitetânico.	
ANVIL	Bigorna, f.	
ANZAC (Australian and New Zealand Army Corps)	Anzac, m (os Australianos e Zelandenses que servem no exér- cito britânico).	
APERTURE	Abertura, f; orifício, m.	
APEX	Cume, m; ápice, m; vértice, m.	
	apex of the trajectory	vértice da trajetória.
APPARATUS	Aparato, m; aparelho, m.	
	blinker apparatus	aparelho lampejador.
	breathing apparatus	aparelho de respiração.
	sighting apparatus	aparelho de pontaria.
APPLIANCE	Aparelho, m.	
APPLICABLE	Aplicável.	
APPLICATION	Aplicação, f; pedido, m.	
	application for leave	pedido de licença.

APPLICATION (cont'd).

application of fire	tiro sobre um alvo; fogo sobre o alvo.
APPLY, v	Aplicar; adaptar.
to apply for	pedir; requestar; solicitar.
APPOINT, v	Designar; nomear.
APPOINTMENT	Apontamento, m; nomeação, f; compromisso, m.
APPORTION, v	Repartir.
APPREHEND, v	Prender; compreender; apreender.
APPROACH	Acesso, m; chegada, f.
to approach	aproximar-se; chegar.
approach march	marcha de aproximação.
approach trench	trincheira de aproximação (retaguarda).
APPROPRIATE	Apropriado; apto.
APPROPRIATION	Apropriação, f; orçamento, m.
supply appropriation	orçamento de provisões.
APPROXIMATE	Aproximativo.
to approximate	aproximar.
APRON	Avental, m; rampa, f (dum hangar); aba inferior do escudo duma peça de artilharia.
ARBITRATION	Arbitragem, f.
ARC	Arco, m.
arc of degrees	arco graduado.
arc of sight	mira goniométrica.
elevating arc	arco de elevação.
ARCH	Arco, m; abóbada, f.
AREA	Área, f; zona, f.
area control	contrôle da área.
area depot	depósito da área.
area of attack	área de ataque.
area of sketch	área dum esboço.

AREA (cont'd).

10

area to be reconnoitered	área que deve ser reconhecida.
army area	área do exército.
army service area	área de serviços do exército.
assembly area	zona de reunião.
barrier area	área de barreira.
battle area	área de combate; área de batalha; zona de combate.
bivouac area	área do bivaque.
blind area	área oculta; área morta.
concentration area	área de concentração.
congested area	área congestionada.
corps service area	área dos serviços do corpo.
defense area	área de defesa.
defensive area	área defensiva.
delaying area	área de retenção.
dispersion area	área de dispersão; retângulo de dispersão.
distribution area	área de distribuição.
division area	área da divisão.
forward area	área da vanguarda.
landing area	área de aterragem (Avr).
military area	área militar.
mobilization area	área de mobilização.
occupied area	área ocupada.
outpost area	área do posto avançado.
platoon defense area	área da defesa do pelotão.
pressure area	área de pressão.
primary target area	área do alvo principal.
rear area	área da retaguarda.

AREA (cont'd).

target area área do alvo.
vital area área vital.
wing area superfície das asas.

ARM (see arms) Arma, f; braço, m.
to arm armar.

accompanying arm arma de acompanhamento.

accompanying arm company companhia de arma de acompanhamento.

arm of service ramo de serviço.

basic arm arma básica (infantaria).

cable extension arm tensor de cabo.

cross arm travessa, f.

sister arm arma irmã.

ARMAMENT Armamento, m.

air armament armamento aéreo.

intermediate armament armamento intermédio.

ARMATURE Induzido, m.

ARMBAND Braçal, m.

ARMED Armado.

ARMISTICE Armistício, m.

ARMOR Blindagem, f; couraça, f; armadura, f.

ARMOR-PLATE Chapa de couraça.

to armor-plate couraçar; blindar; defender com armadura.

ARMOR-PLATING Blindagem, f; couraçamento, m.

ARMORED Blindado; couraçado.

ARMORER Armeiro, m.

ARMORY Armaria, f; arsenal, m.

ARMS Armas, fpl.

arms chest cofre de armas.

arms rack cabide para armas.

combined arms armas combinadas.

ARMS (cont'd).

11

small arms armas portáteis.

under arms em armas.

ARMY Exército, m.

army area zona do exército.

army of occupation exército de ocupação.

army register registo militar.

field army exército de campanha.

ARMY COMMAND Comando do exército.

ARMY CORPS Corpo de exército.

ARMY DOCTOR Médico militar.

ARMY EXTENSION COURSES Cursos complementares do exército.

ARMY FRONT Frente do exército.

ARMY INDUSTRIAL COLLEGE Colégio Industrial do Exército.

ARMY MOBILIZATION PLAN Plano de mobilização do exército.

ARMY NURSE CORPS Corpo militar de enfermeiras.

ARMY REGULATIONS Regulamentos do exército.

ARMY SERVICE SCHOOL Escola de aperfeiçoamento ou especializada.

ARMY TRANSPORT SERVICE Serviço de transporte marítimo.

ARMY WAR COLLEGE Escola Superior de Guerra.

ARRAIGN, v Acusar; autuar.

ARRAIGNMENT Acusação, f.

ARRANGEMENT Disposição, f; arrançamento, m; adaptação, f.

ARREST Prisão preventiva; detenção, f.

arrest in quarters detido no quartel.

ARRIVE, v Chegar.

ARROW Flecha, f; seta, f.

incendiary arrow flecha incendiária; seta incendiária.

ARSENAL	Arsenal, m.
ARSENIC	Arsênico, m.
arsenic derivative	derivado de arsênico.
arsenic trichloride	tricloreto de arsênico.
arsenic trifluoride	trifluoreto de arsênico.
ARSINE	Arsina, f.
ARTERIES OF COMMUNICATION	Artérias de comunicação.
ARTERY	Artéria, f.
ARTICLE	Artigo, m; objeto, m; colsa; composição literária; cláusula, f.
articles of war	código de guerra.
ARTIFICE	Estratagema, m; artifício, m.
ARTIFICER	Artífice.
ARTILLERY	Artilharia, f.
advance guard artillery	artilharia de vanguarda.
antiaircraft artillery	artilharia anti-aérea.
antitank artillery	artilharia anti-tanque.
army artillery	artilharia de exército.
artillery preparation	preparação de artilharia.
attached artillery	artilharia de acompanhamento.
brigade artillery	artilharia de brigada.
coast artillery	artilharia de costa.
corps artillery	artilharia do corpo de exército.
direct support artillery	artilharia de apoio direto.
field artillery	artilharia de campanha.
G.H.Q. reserve artillery	artilharia de reserva do Quartel General.
heavy field artillery	artilharia pesada de campanha.

ARTILLERY (cont'd).	12
horse artillery	artilharia montada.
light artillery	artilharia leve.
medium artillery	artilharia de calibre médio.
outpost artillery	artilharia do posto avançado.
railway artillery	artilharia sobre via férrea; artilharia sobre caminhos.
rear guard artillery	artilharia da retaguarda.
regimental artillery	artilharia regimental.
reinforcing artillery	artilharia de reforço.
roving artillery	artilharia volante.
seacoast artillery	artilharia de costa.
supporting artillery	artilharia de apoio.
tractor drawn artillery	artilharia puxada a tratores.
trench artillery	artilharia de trincheira.
truck drawn artillery	artilharia puxada a caminhões.
ARTISAN	Obreiro, m; operário, m.
ASBESTOS	Asbesto, m; amianto, m.
sheet asbestos	fôlha de asbesto.
ASCEND, v	Subir; ascender.
ASCENT	Ascensão, f.
balloon ascent	ascensão de balão.
ASCERTAIN, v	Verificar; certificar; indagar; confirmar.
ASH	Cinza, f; freixo, m.
soda ash	soda de comércio.
ASHORE	Em terra; para terra.
ASIDE	De parte; de lado; a um lado.

ASK, v Pedir; requerer; perguntar;
interrogar.

to ask for pedir.

ASPHALT Asfalto, m.

ASPHALTED Asfaltado.

ASPHYXIATING Asfixiante.

ASPHYXIATION Asfixia, f;
sufocação, f.

ASPHYXIATOR Asfixiante, m.

ASSAIL, v Assaltar; atacar.

ASSAILANT Assaltante, m;
atacante, m.

ASSASSINATION Assassinato, m.

ASSAULT Assalto, m.

to assault assaltar.

assault battalion batalhão de
assalto.

assault company companhia de
assalto.

assault echelon escalão de
assalto.

assault fire fogo de assalto.

assault line linha de assalto.

assault party destacamento de
assalto.

assault platoon pelotão de
assalto.

assault position posição de
assalto.

assault unit unidade de assalto.

assault wave onda de assalto.

bayonet assault assalto a
baioneta.

ASSEMBLE, v Montar (mech);
ajuntar; unir.

ASSEMBLY Assembleia, f; reunião, f;
conjunto, m.

motor assembly montagem do
motor.

ASSIGN, v Assinar; designar.

ASSIGNMENT Obrigação, f; dever, m.

ASSIGNMENT (cont'd).

13

branch assignment classificação
numa arma.

frequency assignment frequência
que é dada para cada estação pela
comissão (Rad).

ASSISTANCE Assistência, f; ajuda, f;
auxílio, m; socorro, m.

ASSISTANT CHIEF OF STAFF Sub-Chefe
do Estado-Maior.

ASSUME, v Assumir; arrogar; apro-
priar.

ASTIGMATISM Astigmatismo, m.

ASTIGMATIZER Astigmatizador, m.

ASTRADDLE À cavalo.

ASTRIDE À cavalo.

ASTRINGENT Adstringente.

"AS YOU WERE!" "À vontade!";
"Última formal"

"AT EASE!" "Descansar!"

ATHLETICS Atletica, f.

ATMOSPHERE Atmosfera, f.

ATOMIZER Pulverizador, m; atomi-
zador, m.

ATTACH, v Ligar; atar.

ATTACHÉ Adido, m.

air attaché adido aeronáutico.

ATTACHMENT Embargo, m; confisco, m;
amizade, f; peça suplementária;
ligação, f.

attachments aditamentos, mpl (Mech).

hoist attachment aditamento de
guindaste.

ATTACK Ataque, m.

to attack atacar.

aerial attack ataque aéreo.

air attack ataque aéreo.

alternate attack position posição
alternativa de ataque.

attack elements elementos de
ataque.

ATTACK (cont'd).

attack formations	formações de ataque.
attack from above	ataque de cima.
attack from below	ataque de baixo.
attack from the air	ataque do ar.
attack from the rear	ataque pela retaguarda.
attack frontage	frente de ataque.
boundaries in the attack	limites do ataque.
containing attack	ataque de retenção.
converging attack	ataque convergente.
coordinated attack	ataque coordenado.
coordination of attack	coordenação do ataque.
direction of attack	direção do ataque.
flank attack	ataque de flanco.
flanking attack	ataque flaqueante.
frontal attack	ataque frontal.
ground attack	ataque no terreno.
holding attack	ataque retentor.
landing attack	ataque de desembarque.
main attack	ataque principal.
mass attack	ataque em massa.
night attack	ataque à noite.
phases of attack	fases do ataque.
piecemeal attack	ataque por partes (não coordenadas); ataque disperso.
plan of attack	plano de ataque.
principal attack	ataque principal.

ATTACK (cont'd).

14

relief to continue attack	substituição para continuar o ataque.
reserves in attack	reservas do ataque.
secondary attack	ataque secundário.
simultaneous attack	ataque simultâneo.
successive attack	ataque sucessivo.
tank attack	ataque com tanques.
time of attack	hora do ataque.
uncoordinated attack	ataque descoordenado.
zones of action in attack	zonas de ação em ataque.
ATTACKER	Agressor, m; atacante, m.
ATTENDANCE	Serviço, m; atenção, f; assistência, f.
ATTENTION	Atenção, f.
to be at attention	estar em guarda; estar em posição de sentido.
at attention	em posição de sentido.
attention to duty	atenção ao serviço.
attention to orders	atenção às ordens.
"ATTENTION!"	"Sentido!"
ATTIRE	Atavio, m; adorno, m.
ATTITUDE	Atitude, f.
ATTRITION	Enfraquecimento, m; gasto, m.
war of attrition	guerra de saque; guerra de enfraquecimento.
AUDIOMETER	Audiômetro, m.
AUDITORIUM	Auditório, m.
AUGMENT, v	Aumentar.
AUTHENTICATION	Autenticação, f.
AUTHORITY	Autoridade, f.
civil authority	autoridade civil.

AUTHORITY (cont'd).

higher authority autoridade superior.

procurement authority autoridade para aquisição.

proper authority autoridade própria.

AUTOGYRO Autogiro, m.

AUTOMATIC Automático.

AUTOMOBILE Automóvel, m.

AVAILABLE Proveitoso; útil; disponível.

AVALANCHE Avalanche, f.

AVENUE Via, f; avenida, f.

avenues of approach vias de aproximação.

AVERAGE Média, f; termo médio; parte proporcional.

average value valor médio.

general average média geral.

AVIATION Aviação, f.

attack aviation aviação de ataque.

bombardment aviation aviação de bombardeio.

combat aviation aviação de combate.

land based aviation aviação com base terrestre.

liaison aviation aviação de ligação.

naval aviation aviação naval.

observation aviation aviação de observação.

pursuit aviation aviação de caça.

reconnaissance aviation aviação de reconhecimento.

special purpose aviation aviação de fim especial.

transport aviation aviação de transporte.

AVIATOR Aviador, m.

AWARD Arbótrio, m; sentença, f; prêmio, m; adjudicação, f.

15

to award premiar; adjudicar.

AWNING Toldo, m.

AXE Machado, m.

AXIAL Axial.

AXIS Eixo, m; caminho, m; via, f.

axis of a lens eixo duma lente.

axis of bore eixo da alma duma peça.

axis of revolution eixo da revolução.

axis of signal communications eixo de transmissões de sinais.

axis of spin eixo duma descida em "vrille" (Avn).

axis of supply eixo de abastecimentos.

axis of the gun eixo do canhão.

axis of the trunnions eixo dos munhões.

joint axis eixo de ligação.

multiple axis eixo múltiplo.

prolonged axis of the bore prolongamento do eixo da alma duma peça.

AXLE Eixo, m.

axle seat assento do eixo.

base of axle base do eixo.

bogie axle eixo pesado, usado em viaturas para trabalho pesado.

driving axle eixo propulsor.

front axle eixo dianteiro.

rear axle eixo traseiro.

traverse axle eixo transversal.

AXLE PIN Chavêta, f; cavilha, f.

AXLETREE Eixo, m.

axletree belt correia do eixo.

axletree guard protetor do eixo.

AZIMUTH Azimute, m; azimutal, adj.

azimuth circle círculo graduado em azimute.

AZIMUTH (cont'd).

azimuth deviation azimutal.	desvio
azimuth difference azimute.	diferença do
back azimuth de 3,200 milésimos de um outro dado.	azimute que difere
compass azimuth por bússola.	azimute indicado

AZIMUTH (cont'd).

16

magnetic azimuth nético.	azimute mag-
true azimuth azimute verdadeiro.	azimute astronômico;
Y azimuth	azimute norte-sul.
AZOTE	Azoto, m.
AZOTURIA	Azotúria, f.

BACKGROUND Fundo, m.

BACKLASH Jogo, m; folga, f (Mech).

BACKWARDS Para trás; de costas.

BAD Mau; perverso; nocivo; infeliz.

BADGE Insígnia, f; divisa, f; medalha, f; distintivo, m; emblema, m.
 badge of rank distintivo do posto.

BAFFLE, v Desviar; frustrar; enganar; iludir.

BAFFLE BOARD Tábua variável.

BAFFLER Desviador, m; frustrador, m.

BAG Saco, m.
 barrack bag saco de soldado.
 brush bag saco de escóva.
 cartridge bag cartucheira, f.
 corn bag saco de grão.
 message bag saco porta-mensagens.
 musette bag mochila, f.
 sleeping bag saco para dormir em campanha.
 water bag saco de água de campanha.
 water sterilizing bag saco para esterilizar água.

BAGGAGE Bagagem, f; equipagem, f.
 light baggage bagagem leve.

BAIL Peça que se aplica ao munhão de uma peça para levanta-la ou abaixa-la (Mil); jugo, m; canga, f; fiança, f; caução, f. (Leg).
 to bail out escapar com pára-quadras.

BAKE, v Cozer no forno; assar.

BAKELITE Bakelite, f.

BAKER Padeiro, m; forneiro, m.

BAKING OVEN Forno, m.

BALANCE Balança, f; balanço, m; equilíbrio, m.

BALANCE (cont'd).
 balance weight contrapeso, m.
 balance wheel volante, m.

BALANCED Equilibrado.

BALE Fardo, m; pacote, m.

BALK Barrote, m; viga, f.
 abutment balk barrote de arco-batente.
 balk carriers homens que carregam os barrotes.
 balk lashers fixadores de barrotes.
 racking balk barrote de amarrar.

BALL Bala, f; bola, f.
 ball bearing rolamento em esferas.
 ball cartridge cartucho com bala.
 ball joint articulação esférica.
 cannon ball bala de canhão.

BALLAST Lastro, m.

BALLISTIC Balístico.

BALLISTICS Balística, f.
 exterior ballistics balística externa.
 interior ballistics balística interna.

BALLONET Balão compensador.

BALLOON Balão, m.
 captive balloon balão cativo.
 ceiling balloon balão indicador de teto.
 free balloon balão livre.
 hydrogen balloon balão com hidrogênio.
 kite balloon balão cativo.
 motorized balloon balão motorizado.

BALLOON (cont'd).

observation balloon balão cativo
de observação.

pilot balloon balão piloto.

propaganda balloon balão de
propaganda.

sausage balloon balão cativo
alongado.

sounding balloon balão meteoro-
lógico.

BAMBOO Bambú, m.

BAND Banda, f; costado, m; lado, m;
atadura, f.

arm band braçal, m.

band of fire faixa de fogo.

cartridge band cartucheira, f.

center band braçadeira central.

upper band braçadeira superior.

BANDAGE Atadura, f; faixa, f; liga-
dura, f.

to bandage ligar; atar; enfaixar.

first aid bandage ligadura de
primeiro socorro.

surgical bandage ligadura cirúr-
gica.

BANDMASTER Chefe de banda de música.

BANDOLEER Bandoleira, f.

BANDSMAN Músico, m.

BANISTER Corrimão, m.

BANK Banco, m; margem, f; banda do
rio; inclinação lateral (Avn).

bank of river margem de rio.

steep bank inclinação lateral
aguda (Avn).

BANK, v Inclinar para cima.

BANNER Bandeira, f; insignia, f.

BANQUETTE Banqueta, f.

BAR Barra, f; tribunal, m; fôro, m;
tranca, f.

to bar obstruir; tapar; fechar.

BAR (cont'd).

18

back bar respaldo, m; encosto, m.

bar bit freio, m.

crow bar alavanca, f.

guide bars barras de guia.

handle bars guidão, m (de bici-
cleta).

horizontal bar barra horizontal.

iron bar barra de ferro.

rudder bar barra do leme de
direção (Avn).

sight extension bar barra de ex-
tensão da mira.

sighting bar alidade, f.

splinter bar barra para suportar
as molas.

spreader bar barra para afastar
uma coisa de outra.

steering bar barra de guiar.

towing bar barra de reboque.

BARB Rebarba, f; farpa de flecha.

BARBED Farpado.

BARBER Barbeiro, m.

BARBETTE Barbete, f.

BARE Nu; liso; descoberto.

BARGE Lancha, f; barca, f; bar-
caça, f.

BARK Cortiça, f; casca, f; latido, m.

BARLEY Cevada, f.

BARN Estrebaria, f; celeiro, m;
granja, f.

BARNACLE Azíar, m (H).

BAROGRAPH Barógrafo, m.

BAROMETER Barômetro, m.

aneroid barometer barômetro
aneróide.

BARRACK Quartel, m; caserna, f;
barraca, f.

BARRACKS Quartéis, mpl; casernas, fpl.

detention barracks prisão militar;
presídio, m.

disciplinary barracks prisão
militar; presídio, m.

BARRAGE Barragem, f.

aerial barrage barragem aérea.

antiaircraft barrage barragem
anti-aérea.

balloon barrage barragem de
balões.

box barrage barragem envolvente.

machine-gun barrage barragem de
metralhadora.

rolling barrage barragem rolante.

standing barrage barragem fixa.

BARREL Cano, m (de arma de fogo);
barril, m.

barrel burst explosão prematura
no cano.

barrel casing refrigerador de
metralhadora.

barrel extension comprimento do
cano da metralhadora.

barrel floats barris pontões.

barrel guard guarda-mão, m (SA).

barrel of rifle cano de fuzil ou
espingarda.

blocked barrel cano entupido.

gun barrel cano de arma de fogo.

rifled barrel cano ralado.

smooth barrel cano liso.

BARRICADE Barricada, f; vala, f.

to barricade barricar.

wire barricade barricada de
arame.

BARRIER Barreira, f; obstáculo, m;
vala, f; estacada, f; limite, m;
restrição, f.

barrier line linha de barreira.

BARRIER (cont'd).

tank barrier obstáculo para
tanque.

BARROW Padiola, f; carrinho de mão.

hand barrow carro de mão.

BASE Base, f; pedestal, m.

air base base de aviação.

base burster carga posterior (num
projétil).

base cover copa da base; cober-
tura da base.

base line direção de referência.

base of fire base do fogo.

base of movement base do movi-
mento.

base of operations base de
operações.

base pillar pilar da base.

base plate plataforma, f.

base point ponto de referência.

base ring anel do eixo de
rotação numa peça fixa.

base section seção-base (de
tropa).

supply base base de reaprovi-
sionamento.

wheel base distância entre os
eixos das rodas numa viatura.

"BASE DEFLECTION RIGHT (LEFT) SO
MUCH!" "Deriva de referência:
mais ou menos-tanto!"

BASEMENT Cava, f; cave, f.

BASIC Básico; fundamental.

BASIN Baía, f; enseada, f; bacia, f;
doca, f; dique, m; depósito, m.

canvas basin bacia de lona.

river basin enseada, f.

BASIS Base, f; fundamento, m;
princípio, m.

BASKET Cesto, m; canastra, f.

ammunition basket cunhete, m.

BASKET (cont'd).

balloon basket	barquinha (dum balão).
basket work	obra de vime.
pigeon basket	cesta para pombos.
rattan basket	cêsto de talas ou fibra.
wicker basket	cêsto de vime.
willow basket	cêsto de talas ou fibra.

BASTION Bastão,m; baluarte (Fort).

BATCH Lote,m.

BATH Banho,m.

sun bath banho de sol.

BATMAN Ordenança ou bagageiro dum
oficial.

BATON Bastão,m; batuta,f.

BATTALION Batalhão,m.

battalion commander's party
seção do comando do batalhão.battalion of engineers batalhão
de engenheiros.battalion staff Estado-Maior do
batalhão.combat battalion batalhão de
combate.defense area battalion batalhão
da área defensiva.depot battalion batalhão do
depósito.front line battalion batalhão
da linha da frente.hospital battalion batalhão de
hospital (do regimento de saúde).tank battalion batalhão de
tanques.

BATTEN Ripa,f; sarrafo,m.

BATTER.v Bater.

BATTERY Bateria,f.

accompanying battery bateria
de acompanhamento.

BATTERY (cont'd).

ammunition battery coluna
ligeira de munições.armor plated battery bateria
couraçada ou blindada.barbette battery bateria de bar-
beta.battery command comando da
bateria.battery commander's detail seção
de comando do comandante de bateria.

battery front frente da bateria.

battery plate placa de bateria
(Elec).coast batteries baterias de
costa.dry cell battery bateria de pilhas
secas (Elec).dummy battery bateria de manejo
(para exercício); falsa bateria.

gun battery bateria de canhões.

headquarters battery bateria
extranumeraria.howitzer battery bateria de
obuseiros.

land battery bateria terrestre.

lead battery bateria de
chumbo (Elec).local battery bateria estabele-
cida em uma posição.observation battery pessoal
para fazer a observação.portable battery bateria
portátil (Elec).service battery bateria extra-
numeraria.

stationary battery bateria fixa.

storage battery acumulador(Elec).

telephone battery bateria para
telephone.

BATTLE Batalha,f; combate,m.

drawn battle batalha indecisa.

line of battle linha de batalha.

BATTLE (cont'd).

pitched battle batalha campal.

BATTLE CRUISER Cruzador couraçado.

BATTLEFIELD Campo de batalha.

BATTLEMENT Parapelito, m.

BATTLE SIGHT Alça mínima (SA).

BAY Bafa, f; enseada, f; intervalo, m; intervalo entre os mastros (Avn).

BAYONET Baloneta, f; sabre-baloneta, m.

at the bayonet point a ponta de baloneta.

to fix bayonets calar balonetas.

BAYOU Ribelirão, m (quasi sem correnteza).

B.C. SCOPE Luneta binocular.

BEACH Praia, f; costa, f.

BEACHMASTER Chefe de desembarque.

BEACHING GEAR Aparelho para varar (hydroplanos).

BEACON Farol, m.

aerial beacon farol luminoso.

flashing beacon farol de lampejos

radio beacon rádio-farol, m.

radio range beacon rádio-farol de posição.

BEAD Conta, f.

BEAM Trave, f; banda, f; viga, f; barrote, m; raio, m; onda, f.

diffusion beam raio de difusão.

light beam raio de luz.

radio beam sinal diretivo de rádio.

BEAR, v Levar; sustentar; suportar.

BEARER Portador.

color-bearer porta-bandeira.

litter bearer padoleiro, m.

stretcher-bearer padoleiro, m.

BEARER COMPANY Companhia de esta-²¹fetas.

BEARING Chumaceira, f (Mech); mancal, m (Mech); porte, m; apóio, m; comportamento, m; rumo, m; rolamento, m; direção, f.

axle bearing mancal do eixo.

ball bearing rolamento esférico.

compass bearing indicação da agulha.

military bearing porte militar.

pivot bearing chumaceira do eixo.

roller bearing rolamento cilíndrico.

wheel bearing mancal da roda.

BEAST Bêsta, f; animal, m.

BEAT Latejo, m; pulsação, f; giro, m.

to beat bater; derrotar; palpar; pulsar; espancar.

to beat a retreat bater em retirada.

drum beat toque surdo de tambor ou de bombo.

sentry beat giro da sentinela.

BEATEN Batido; derrotado.

BEAVER Castor, m.

BED Leito, m; cama, f; stratum, m.

balloon bed ancoradouro, m; amarradouro, m.

bed of sight base da alça.

bed of straw cama de palha.

river bed leito do rio.

trunnion bed munhoneira, f.

BEDBUG Percevejo, m.

BEDDING Acessórios de cama (sem o leito); cama de palha (para bestas).

bedding roll rolo de campanha (combinação de colchão e roupa para uso em campanha); barraca e colcha de campanha.

BEDROOM Quarto de cama; câmara, f; alcôva, f.

BEETLE Malho de madeira; pisão, m; escaravelho, m.

BEFOREHAND De antemão; antecipadamente.

to be beforehand adiantar-se.

BEGIN, v Começar; principiari; iniciar.

to begin (fire)(battle) começar (o fogo, a batalha).

BEHAVIOR Comportamento, m; conduta, f.

BELEAGUER, v Bloquear; cercar; sitiari.

BELL Astrágalo, m (duma boca de canhão); campainha, f; sino, m; sineta, f. joia, f (Arty).

bell tent tenda cônica.

call bell campainha, f.

telephone bell campainha de telefone.

BELL SYSTEM OF CONTROL Sistema de controle Bell (Avn).

BELLIGERENT Belligerente.

BELT Cinto, m; cinta, f; cinturão, m; fita de metralhadora; correia, f.

to belt dividir terreno paralelo com a linha da frente.

cartridge belt cinto de cartuchos; cartucheira, f; fita de metralhadora.

curb belt cinta de freio.

driving belt correia contínua; correia de transmissão.

endless belt correia circular; correia sem fim.

fan belt correia do ventilador.

feed belt correia de alimentação (Mech).

garrison belt cinto usado pelas praças em uniforme de passeio.

leather belt correia de couro.

life belt salva-vidas, m (Nav).

BELT (cont'd).

lineman's belt cinturão de segurança (para sustentar um homem no ar).

safety belt cinto de segurança. (Avn).

shoulder belt tiracolo, m; boldriê.

web belt cinturão de tecido.

BELT FED Alimentado pela fita de metralhadora.

BELT FILLER Carregador da fita de metralhadora.

BELT FILLING MACHINE Máquina para carregar; carregadores metálicos ou de lona.

BELT OF FIRE Faixa de fogo.

BENCH Banco, m.

testing bench banco de prova.

BENCH MARK Ponto de referência.

BEND Curvatura, f; arqueamento, m; empenamento, m.

to bend the body arquear-se; curvar-se.

BENDS Moléstia adquirida quando se passa de uma grande pressão para uma menor sem os estágios intermediários.

BENT Suporte vertical numa ponte.

center bent suporte vertical no centro numa ponte (Engr).

BENZENE Benzina, f; benzeno, m.

BERM Berma, f; releixo, m; sapata, f.

BERTH Ancoragem, f; cama (num navio ou trem).

open berth ancoragem descoberta, desprotegida ou desabrigada.

protected berth ancoragem protegida ou abrigada.

BESIEGE, v Sitiari.

BEVEL, v Escantilhar; chanfrar.

BEVERAGE Bebida, f; beberagem, f.

BEWILDER, v Confundir.
BICYCLE Bicicleta, f.
BID Lanço, m; oferta, f.
BIFURCATION Bifurcação, f.
BIGHT Pequena bafa; laçada numa corda.
BIGNESS Grandeza, f; grossura, f.
BIKE Bicicleta, f.
BILGE Sentina, f (Nav).
BILL Projeto de lei; conta, f.
 bill of exchange letra de câmbio.
BILLET Acantonamento, m (Mil); bilhete, m; nota, f.
 to billet aboletar; designar casas (particulares) para aboletar.
 close billet acantonamento cerrado.
BILLETING Aboletamento, m.
 billeting of troops aboletamento de tropas.
 billeting paper bolêto, m.
 billeting party seção de quartéis.
BILLHOOK Podadelra, f.
BIND, v Atar; ligar.
BINNACLE Bitácula, f.
BINOCULARS Binóculo, m.
BIPLANE Biplano, m.
BIRD'S EYE VIEW Vista de conjunto; vista a vol d'oiseau.
BISCUIT Biscoito, m.
 ship's biscuit bolacha, f.
BIT Frelo, m; bocado, m; ferro de verrumão.
 bar bit bocado, m.
 'bit and bridoon frelo e bridão.
 curb bit barbela do frelo (H).
 snaffle bit bridão, m.

BITE Mordedura, f; mordida, f; picada, f; dentada, f. 23
 to bite morder; picar.
 insect bite mordedura de inseto.
 snake bite mordedura de cobra.
BITT Abita, f; turco, m (Nav).
BIVOUAC Bivague, m.
 to bivouac bivacar.
 bivouac areas áreas de bivague.
BLACK Negro; preto.
BLACKBOARD Quadro negro; tábua preta.
BLACKDAMP Gás venenoso (causado pela explosão numa mina).
BLACKJACK Cacete, m; casse-tête, m.
BLACK POWDER Pólvora negra.
BLACKSMITH Ferreiro, m.
BLADE Folha, f; pá, f; lâmina, f.
 airscrew blade pá de hélice.
 blade point ponta de espada.
 oar blade pá do remo.
 rudder blade pá do leme.
 shovel blade lâmina da pá.
BLANK Em branco; sem bala.
BLANKET Manta, f; cobertor, m.
 army blanket manta do exército.
 horse blanket manta de cavalo.
 saddle blanket manta de sela.
BLAST Som de trombeta; explosão, f.
 to blast explodir; arruinar.
 powder blast fumaça e pedaço de pólvora ainda queimando que deixam o canhão após o tiro.
BLASTING Explosão, f.
 rail blasting explosão de ferrovia.
BLASTING, adj Explosivo; detonante.
BLEED, v Sangrar.

BLEED (cont'd).

to bleed to death sangrar até morrer.

BLEEDING Sangria, f.

BLEND Mistura, f.

BLIND Cego; escondido.

blind flying voo cego; voo por instrumentos.

BLINDAGE Defesa, f (Fort); blindagem, f; couraça, f.

BLINDERS Antolhos, mpl (H).

BLINDING HOSTILE OBSERVATION Mascaramento contra observação inimiga.

BLINDS Veneziana, f; gelosia, f.

BLINK, v Cintilar; pestanejar.

BLINKER Lampejador, m; projetor, m.

BLISTER Empôla, f; vesícula, f.

blister gases gases vesicantes.

BLOCK Bloco, m; moitão, m; obstrução, f; pau roloço; cepo, m; cadernal, m; obstáculo, m.

to block bloquear; obstruir; impedir; tapar; fechar.

to block up obstruir; bloquear; sitiar.

block and fall palanquim de estai.

block and pulley moitão, m.

block and tackle talha, f.

city block bloco numa cidade.

cylinder block bloco dos cilindros.

road block obstáculo numa estrada.

snatch block cadernal desmontável.

wheel block calço, m.

BLOCKADE Bloqueio, m.

to blockade bloquear.

blockade runner navio que transcorre um bloqueio.

BLOCKHOUSE Fortim, m; blocausse, m. ²⁴

BLOOD Sangue, m.

blood poison toxemia, f; intoxicação do sangue.

blood pressure tensão arterial.

BLOODY Sanguinolento; sangüinário.

BLOTTER Mata-borrão, m.

BLOUSE Blusa, f.

BLOW, v Assoprar; soprar.

to blow off descarregar.

to blow up a bridge explodir uma ponte.

BLOWER Ventilador, m; assoprador, m.

BLOWHOLE Falha, f (de fundição).

BLUE Azul.

BLUESTONE Sulfato de cobre.

BLUFF Penhasco, m; costa alcantilada; monte escarpado.

BLUNDER Erro crasso.

BOARD Tábua, f; painel, m; conselho, m; mesa, f; prancheta, f.

to board cercar; embarcar; dar alimentos; abordar.

army board junta militar.

board of inquiry junta de investigação.

board of officers conselho de oficiais.

drawing board prancheta de desenho.

floor board soalho, m.

instrument board painel de instrumentos.

plotting board prancheta topográfica.

running board estribo, m.

sketching board prancheta de desenho.

spotting board prancheta de observação de tiro.

BOARDING Tábuas, fpl; abordagem, f.

BOAT Barco, m; barca, f; navio, m; bote, m.

assault boat barco de assalto.

collapsible boat bote desmontável; barco desmontável; canoa desmontável.

flying boat hidroplano, m; hidroavião, m.

lifeboat bote salva-vidas.

mail boat navio correio.

rubber boat bote de borracha.

submersible boat submersível, m.

torpedo boat torpedeiro, m.

BOATSWAIN Contramestre, m (Nav).

chief boatswain chefe contramestre (Nav).

BOBBIN Bilo, m; fuso, m; bobina, f.

BOBBING TARGET Alvo de eclipse.

BOBTAIL, v Dar baixa deshonrada.

BODY Corpo, m; força militar; parte principal.

automobile body carroceria, f.

carriage body carroceria, f.

main body grosso das forças.

BOG Pântano, m; lodaçal, m.

BOIL, v Ferver; cozer; reduzir a vapor.

BOILER Caldeira, f.

coffee boiler cafeteira, f.

marine boiler caldeira marítima.

BOLT Culatra móvel; punho, m; cavilha, f; parafuso, m; ferrão, m; chaveta, f.

to bolt parafusar.

body bolt parafuso de porca (usado na carroceria).

bolt knob maçaneta de cavilha.

cross bolt parafuso de porca transversal.

BOLT (cont'd).

25

restraining bolt parafuso de porca para ligar a carroceria com o chassis.

key bolt parafuso principal; pino colocado entre duas superfícies de modo a evitar deslizamento ou rotação.

shackle bolt parafuso da extremidade da mola dum chassis.

slide bolt cavilha da culatra; ferrão, m.

BOLTING Aferrolhamento, m; fixação, f.

BOMB Bomba, f; granada, f.

to bomb bombardear.

airplane bomb bomba de avião.

bomb crater cratera duma bomba.

bomb release zone zona de bombardeio (Avn).

bomb suspension suspensão para bombas.

chemical bomb bomba química.

Chenard bomb bomba Chenard.

demolition bomb bomba de demolição.

explosive bomb bomba explosiva.

flash bomb bomba iluminativa.

hand bomb granada de mão.

incendiary bomb bomba incendiária.

phosphorus bomb bomba fosfórica.

practice bomb bomba de instrução.

smoke bomb bomba fumígena.

splinter bomb bomba de fragmentação.

tear bomb bomba lagrimogénea ou lacrimejante.

BOMBARDIER Bombardeador, m.

BOMBARDMENT Bombardeio, m.

BOMB DISCHARGE GEAR Lança-bombas, m.

BOMB DROPPING-DEVICE Aparelho lança-bombas.

BOMBER Granadeiro,m (Mil); lançador de bombas; avião de bombardeio.

day bomber avião de bombardeio diurno.

dive bomber avião de bombardeio em picada.

high performance bomber avião de bombardeio de alta performance.

night bomber avião de bombardeio noturno.

BOMBING Bombardeio,m.

aerial bombing bombardeio aéreo.

bombing attack ataque de bombardeio

BOMBING RAID Bombardeio,m.

BOMBPROOF À prova de bomba.

BOMBSHELL Granada explosiva.

BOMB SIGHT Alça de lança-bombas.

BOND Título de dívida; obrigação,f; fiança,f.

bid bond fiança de licitação.

payment bond garantia de pagamento.

performance bond fiança em garantia da execução dum contrato.

BONE Osso,m.

cannon bone osso metacarpo (H).

coffin bone falange ungueal (H).

long pastern bone osso comprido da rãnilha (H).

navicular bone osso navicular (H).

sesamoid bone osso sesamoideo(H).

short pastern bone osso curto da rãnilha (H).

BONUS Bonus,m; vale,m.

war bonus gratificação de guerra.

BOOK Livro,m.

cashbook livro de caixa.

cipher book livro de cifra.

code book livro de código.

BOOK (cont'd).

26

field book livro de campanha.

log book diário de rota (Nav).

message book livro de mensagens; livro de memorandum.

record book livro de registro.

score book caderneta de tiro (individual).

signal book livro de sinalização que contém todos os sinais usados.

stud book registo genealógico de cavalos.

BOOKKEEPING Escrituração comercial.

BOOMERANG Bumerang,m; pau que se atira e volta ao mesmo lugar.

BOOT Bota,f; bainha de fuzil.

BOOTS Botas,fp1.

flying boots botas para aviadores.

riding boots botas para cavalgar.

BOOTY Presa,f; despójo,m; saque,m; espólio,m.

BORDER Borda,f; margem,f; fronteira,f; limite,m.

BORE Calibre,m; alma,f (Art); diâmetro,m (dum cilindro).

to bore furar o tubo (fabricação); calibrar; verrumar; furar.

axis of bore eixo da alma.

bore sighting pontaria pela alma.

cylinder bore diâmetro interior do cilindro.

gun bore alma dum canhão.

rifle bore alma do cano.

BORING Perfuração,f; furo,m.

BOSS Casquilho,m; chanfro,m; bojo,m; anel,m; furo,m; cubo de roda; posição para apontar.

BOTTLE Garrafa,f; frasco,m; botelha,f.

water bottle cantil,m; frasco,m; botelha,f.

BOTTLENECK Ponto de estrangulamento.

BOTTOM Fundo,m; leito de rio.

BOUGH Rama de árvore.

BOUND Salto,m; limite,m; lanço,m.

BOUNDARY Limite,m; confim;m; fronteira.f.

boundaries between units limites entre unidades; limite de zona de operação entre unidades.

boundaries in the attack limites no ataque.

boundaries in the defense limites na defesa.

BOUNTY Prémio,m; subvenção,f; gratificação,f.

BOW Arco,m; proa,f (Nav).

BOWSPRIT Gurupés,m; mastro na extremidade da proa.

BOX Caixa,f; enquadramento,m.

ammunition box cunhete,m.

battery box caixa para transportar uma bateria elétrica.

cartridge box caixa para cartuchos.

coupling box caixa de conexão.

field box caixa de campanha.

gear box caixa da engrenagem.

limber box cofre de armão.

sentry box guarita,f.

signal box posto de sinalização (material).

BRACE Braçadeira,f; braço,m (Nav); gancho,m.

to brace firmar; apolar; segurar; bracear; envolver com.

back brace aparelho aplicado no caso de fratura da espinha, para manter o torso em posição.

BRACING Suporte,m; travamento,m.

cross bracing tirante de reforço transversal.

BRACKET Enquadramento,m (Arty); 27
forquilha,f (Arty); suporte,m; travessão,m (Mech); diferença entre dois alcances (Arty).

to bracket enforquilhar; enquadrar (Arty).

axial percussion bracket enquadramento por percussão axial.

axial time bracket enquadramento em tiro de tempo.

bracket adjustment regulação por enquadramento (Arty).

BRAID Trança,f; trancelim,m; galão,m.

BRAKE Freio,m; travão,m.

to brake frelar; frenar; travar.

air brake frelo pneumático(Mech); aleta para resistir ao ar (Avn).

brake adjustment ajustamento do frelo.

brake band cinta de frelo.

emergency brake frelo de auxílio (de segurança); frelo de socorro.

foot brake frelo de pé.

hydraulic brake frelo hidráulico.

recoil brake frelo de recuo.

brake block calço; bloco do frelo.

brake drum tambor do frelo.

brake lever alavanca do frelo.

BRAKEMAN Guarda-frelo,m.

BRAKE SHOE Sapato do frelo.

BRAMBLE Sarça,f; carrapicheiro,m; espinheiro,m.

BRAN Farelo,m.

BRANCH Arma,f; ramo (do exército); divisão,f; repartição,f; tributário,m.

to branch off ramificar; bifurcar; desenvolver.

branch of the service arma do exército.

BRANCH LINE Ramal, m.

BRAND Marca, f; ferro para marcar reses; estigma, f.

to brand marcar com ferro; estigmatizar.

BRANDING IRON Ferro para marcar gado.

BRASS Latão, m.

BRASSARD Distintivo que se usa no braço.

BRAVE Bravo; intrépido; corajoso; valente.

BRAVERY Ânimo, m; coragem, f; bravura, f.

BREACH Brecha, f; rotura, f.

breach in the wall brecha numa muralha ou parede.

breach of arrest fuga dum prisão.

breach of discipline falta disciplinar; quebra de disciplina.

BREADTH Largura, f; boca, f (Nav).

BREAK, v Romper; partir; quebrar; domar; abrir caminho.

to break camp levantar o acampamento.

to break contact interromper o contacto; romper o contacto.

to break down arrebentar; inutilizar-se; demolir.

to break ground começar a construir.

to break off hostilities romper hostilidades.

to break in ensinar; domar; amansar; treinar; penetrar; forçar.

to break in a horse domar um cavalo.

to break loose separar; desatar; libertar; desengatar.

to break ranks separar por ordem, em fileiras.

to break step marchar sem cadência

to break surface emergir; flutuar (Nav).

BREAK (cont'd).

28

to break through efetuar uma ruptura; quebrar; romper.

to break up quebrar; fracionar.

BREAKDOWN Colapso, m; diminuição de forças; depressão, f; enjamento, m.

BREAKER Chave automática (circuito elétrico); onda, f.

breaker point ponto de interrupção.

BREATHROUGH Ruptura dum linha inimiga (Mil).

breathrough guns canhões e metralhadoras usadas para deter o inimigo em caso dum ruptura de linha.

BREAKWATER Quebra-mar, m.

BREAST Peito, m.

breast height altura do peito.

BREASTPLATE Armadura peitoral; escudo para proteger o peito contra balas.

BREASTWORK Defesa, f; parapeto baixo.

BREATH Fôlego, m; respiração, f; sopro, m.

BREATHE, v Respirar; soprar.

BREATHING Respiração, f; ação de respirar.

BREECH Culatra, f.

breech bushing bucha de culatra.

breech carrier suporte de culatra.

breech easing parte do tubo que envolve a culatra.

breech cover cobertura da culatra; capa da culatra.

breech fermeture fecho da culatra; ferrêlo.

breech mechanism mecanismo da culatra.

breech plate transportador (Arty).

BREECH (cont'd).

breech recess	alojamento da culatra.
breech ring	anel da culatra.
breech screw	parafuso da culatra.
breech sight	alça de mira no canhão.
gun breech	culatra, f.
BREECHBLOCK	Bloco de culatra.
BREECHES	Calções, mpl.
BREECHING	Retranca, f; corda para segurar as peças de artilharia; arreios, m.
BREEDING	Criação, f.
breeding of horses	criação de cavalos.
BREEZE	Brisa, f.
BREVET	Brevet, m.
PREVITY	Brevidade, f.
BRIAR	Sarça, f; sargaço, m.
BRICK	Ladrilho, m; tijolo, m.
brick kiln	forno para ladrilhos.
fire brick	tijolo refratário.
BRICKLAYER	Pedreiro.
BRICKYARD	Depósito de tijolos.
BRIDGE	Ponte, f.
to bridge	construir uma ponte.
boat bridge	ponte de barcas.
bridge equipage	equipagem de ponte.
bridge member	parte duma ponte.
bridge of casks	balsa de barris (emergência em campanha).
bridge on piles	ponte de estacas.
bridge on sleepers	ponte de travessas.
bridge pier	pegão de ponte.

BRIDGE (cont'd).

29

bridge train	trem de equipagem de pontes.
bridle bridge	ponte para cavalos.
floating bridge	ponte flutuante.
heavy bridge	ponte pesada.
land bridge	ponte terrestre.
light bridge	ponte leve.
military bridge	ponte militar.
narrow bridge	ponte estreita.
pontoon bridge	ponte de pontões.
portable bridge	ponte portátil.
suspension bridge	ponte suspensa.
trestle bridge	ponte de cavaletes.
untrestled bridge	ponte sem suportes intermediários.
wooden bridge	ponte de madeira.
BRIDGEHEAD	Testa de ponte.
BRIDGING	Travejamento, m.
BRIDLE	Rédea, f (H); amarra, f (Nav).
to bridle	conduzir um cavalo.
bridle hand	mão que segura a rédea.
BRIDDOON	Bridão, m.
BRIGADE	Brigada, f.
balloon brigade	brigada de balão.
brigade commander	comandante de brigada.
BRIGADIER GENERAL	General de brigada.
BRIGHT	Claro; brilhante.
BRIMSTONE	Enxôfre, m; megera, f.
BRING, v	Trazer; conduzir.
to bring a gun into action	to-mar posição.
to bring a gun to bear on	apon-tar o canhão.

BRING (cont'd).

to bring down abater.
to bring in trazer.

BRISANCE Efeito brisante.

BRITISH Britânico.

BRITTLENESS Fragilidade, f.

BROAD Amplo; espaçoso; largo.

BROADCAST, v Radiodifundir; irradiar.

BROADCASTING Radiodifusão, f;
irradiação, f; broadcasting, m.

BROADSIDE Costado, m; bordada, f (Nav); descarga, f; bordo, m.

BRQOK Arrol, m; ribeiro, m; regato, m.

BROTHER Irmão, m.

brother in arms Irmão de armas.

BROW Cume, m.

brow band carneira, f (de chapéu).

BRUISE, v Contundir; amalgar; ferir.

BRUNT Embate, m; choque, m; ímpeto, m.

brunt of the battle ímpeto da
batalha.

BRUSH Escôva, f; brocha, f; pincel, m.

to brush escovar.

clothes brush escôva de roupa.

horse brush escôva de cavalo.

BRUSHWOOD Matagal, m; sarça, f.

BUBBLE Nível, m; bôlha, f; empôlha, f; borbulhão de água.

quadrant bubble nível do quadrante.

site (position) bubble nível do
sitômetro (Arty).

BUCK Bode, m; a classe mais baixa
(calão).

to buck castigar; resistir.

to pass the buck passar a culpa;
pôr a culpa em alguém.

buck private soldado raso.

BUCKBOARD Estiva, f; atoleiro, m; 30
lamaçal, m.

BUCKET Balde, m; alcatruz, m.

canvas bucket balde de lona.

water bucket balde para água.

watering bucket regador, m.

BUCKLE Fivela, f; deformação, f.

turnbuckle tirante de ferro
esticado por luva.

BUCKSKIN Pele de veado.

BUDGET Orçamento de receita e
despesa; budget, m.

BUFFER Mola amortecedora; pára-
choque, m; freio, m (Art).

buffer state país situado entre
duas nações rivais e que impede
ação de beligerância.

buffer stop parte que pára o curso
do êmbolo; esbarro, m.

counterrecoil buffer êmbolo do
recuperador.

recoil buffer freio de recuo.

BUGLE Corneta, f.

BUGLE CALLS Toques de corneta.

assembly toque de reunir.

boots and saddles toque de en-
silhar.

drill toque de instrução.

fire call toque de incêndios.

first call primeira chamada.

guard mount toque de guarda.

mess call toque de rancho.

retreat toque de retirada.

veille toque de alvorada.

sick call toque de visita médica.

taps toque de silêncio.

tattoo toque de bandeira (quando
arrega a bandeira).

BUGLER Corneteiro, m; clarim, m.

BUGLER (cont'd).

bugler of the guard corneteiro da guarda.

BUILD, v Construir.

BUILDING Construção, f; edifício, m.

BULB Bulbo, m; bolbo, m; lâmpada, f.

BULK Massa, f; a maior parte ou número; volume, m; capacidade ou carga dum navio.

BULKHEAD Tabique, m; divisão, f; anteparo, m (Nav).

BULLET Bala, f.

armor piercing bullet bala perfurante; bala de perfuração.

incendiary bullet bala incendiária.

pointed bullet bala pontiaguda.

spent bullet bala perdida (já sem força no fim da trajetória).

steel-core bullet bala com núcleo de aço.

steel-jacketed bullet bala com camisa de aço.

tracer bullet bala traçadora.

BULLETIN Boletim, m.

BULLETPROOF À prova de bala.

BULLSEYE Centro do alvo; clara-bóia, f; espelho do alvo.

bullseye target alvo com o centro marcado.

BULWARK Baluarte, m; amurada do navio.

BUMP Solavanco, m.

BUMPER Pára-choque, m.

BUMPY Acidentado (Ter).

BUNCH, v Agrupar; amontoar.

BUNDLE Feixe, m; trouxa, f; pacote, m; maço, m.

BUNK Tarimba, f; prateleira-cama (Nav).

BUNKER Carvoeira, f; grande compartimento para canhões.

BUNKER (cont'd).

31

coal bunker carvoeira, f.

BUOY Bóia, f.

whistling buoy bóia de apito.

BUOYANCY Flutuabilidade, f.

BURDEN Tonelagem, f; carga, f; peso, m.

BUREAU Repartição, f; secretaria, f.

BURIAL Enterro, m.

BURLAP Serapilheira, f.

BURN, v Queimar; incendiar; calcinar.

to burn down queimar completamente.

BURNER Queimador, m.

BURST Arrebetamento, m; explosão, f; estouro, m.

to burst explodir; arrebetar.

air burst arrebetamento no ar.

graze burst arrebetamento roçante.

height of burst altura do arrebetamento.

high burst arrebetamento alto.

low burst arrebetamento baixo.

low-order burst arrebetamento abaixo da altura tipo.

normal height of burst altura tipo do arrebetamento.

premature burst explosão prematura; arrebetamento prematuro.

retarded burst arrebetamento retardado.

visible burst arrebetamento visível ou observável.

BURST EFFECT Efeito do arrebetamento.

BURSTING Arrebetamento, m; explosão, f.

BURY, v Enterrar.

BUS Ônibus, m; autobús, m.

BUSH Bosque, m; mata, f; matagal, m.

BUSH (cont'd).

bush fighting combate no mato.

BUSHEL Alqueire, m.

BUSHING Bucha, f; bocal, m.

axle bushing caixa do eixo (do
carro).

BUSINESS Negócio, m; emprego, m;
assunto.

BUSY Ocupado.

BUTCHER Carniceiro, m.

BUTT Coronha, f; barragem de pro-
teção.

butt end parte da coronha que
recebe a soleira.

stop butt guarda-fogo, m.

BUTTERFLY Borboleta, f.

BUTTOCKS Nádegas, fpl; nálgas, fpl.

BUTTON Trinco no fim da culatra;
botão, m.

BUTTONHOLE Casa (de botão).

BUTTRESS Contraforte, m. 32

BUZZ, v Zumbir; sussurrar.

BUZZER Zumbidor, m.

telephone buzzer zumbidor tele-
fônico.

BUZZERPHONE Telefone zumbidor.

BY Para; por; perto.

by and by daqui a pouco.

BYLAW Estatuto, m; regra, f; regula-
mento, m.

BY-PASS Passagem auxiliar (Mech);
desvio que sai e encontra a via
principal.

BYPATH Atalho, m; vereda, f.

BY-PRODUCT Produto derivado.

BYROAD Caminho retirado; ramal, m.

"BY THE NUMBERS!" "Por tempos!"

"BY THE RIGHT FLANK!" "Direita
volver!" (em marcha).

BY-WORK Obra acessória.

- C -

- CABANE** Cabana, f (disposição dos tirantes para tensão dos planos dum avião).
- CABIN** Camarote (de navio), m; cabina, f.
- CABLE** Cabo, m; amarra, f.
 armored cable cabo armado.
 bracing cable cabo tensor.
 buried cable cabo subterrâneo ou enterrado.
 chain cable feixe de correntes.
 cable crossover cruzamento de cabo.
 control cable cabo de controle.
 shore cable cabo elétrico que liga um grupo de minas controladas à praia.
 telephone cable cabo telefónico.
 towing cable cabo de reboque.
 winch cable cabo de guindaste.
- CADENCE** Cadência, f.
- CADET** Cadete, m.
- CADRE** Quadro, m.
- CAGE** Gaiola, f.
- CAISSON** Caixa de munições; caixa para construções subaquáticas.
- CAISSON PROP** Apóio para a caixa de munições.
- CALCULATION** Cálculo, m.
- CALCULATOR** Calculista, m & f; calculador, m; máquina de calcular.
- CALIBRATE, v** Calibrar.
- CALIBRATION** Calibração, f.
- CALIPERS** Passadeira, f (Arty, S.A) calibrador, m.
- CALISTHENICS** Ginástica sueca.
- CALK** Rompão de ferradura; ponta de ferradura; protetor de ferro para o calçado.
- CALK, (cont'd).**
 to calk calafetar; ferrar cavalos; colocar protetores no calçado; marcar com giz.
- CALL** Chamada, f; visita, f; toque, m.
 to call chamar; visitar.
 to call to the colors convocar para o serviço militar.
 to call the roll fazer a chamada.
 mess call toque de rancho.
 telephone call chamada telefónica.
- "CALL OFF!"** "Numerar!"
- CALM** Calmo, m.
- CAM** Roda excêntrica; transmissor, m; came, m.
- CAMBER** Curvatura, f; (Avn); abóbada, f; convexidade, f.
- CAMERA** Máquina fotográfica.
 aerial camera máquina de fotografia aérea.
 camera focus foco da máquina fotográfica.
 camera gun metralhadora fotográfica (Avn).
 motion picture camera câmara cinematográfica.
 multi-lens camera câmara fotográfica multilentes.
 oblique camera câmara fotográfica oblíqua.
 press camera máquina fotográfica de jornalista.
 vertical camera câmara fotográfica (Avn)
- CAMOUFLAGE** Camuflagem, f; mascaramento.
 battery camouflage camuflagem de bateria; mascaramento de bateria.
 gas camouflage camuflagem da preparação de ataque de gás.
- CAMOUFLET** Mina de compressão.
- CAMP** Campo, m; acampamento, m.

CAMP, (cont'd).

- to camp acampar.
- camp followers paisanos que acompanham as tropas.
- concentration camp campo de concentração.
- internment camp campo de concentração.
- mobilization camp campo de mobilização.
- training camp campo de instrução.

CAMPAIGN Campanha, f.

CAMSHAFT Eixo-comando, m; eixo de transmissor; eixo de comando.

CAN Vasilha de lata; lata, f.

to can conservar em latas.

marmite can marmita, f.

oil can almotolia, f; engraxadeira, f (Braz).

CANAL Canal, m.

CANCEL, v Cancelar.

to cancel an order cancelar uma ordem.

CANDIDATE Candidato, m.

CANDLE Vela, f; candeia, f.

candle power potência luminosa elétrica (vela decimal).

smoke candle vela de fumaça.

CANNELURE Canelura, f.

CANNON Canhão, m.

CANNONEER Artilheiro, m.

"CANNONEERS POSTS!" "Em ação!"

"CANNONEERS PREPARE TO MOUNT (DIS-MOUNT)!" "Artilheiros, preparar para montar (apagar)!"

CANT Inclinação, f.

to cant inclinar.

to cant off chanfrar; inclinar.

to cant the sights inclinar as miras.

CANT, (cont'd).

cant of a gun inclinação duma peça.

CANTED oblíquo; inclinado.

CANTEEN Cantina, f; cantil, m.

CANTER Meio galope (Cav).

to canter andar a meio galope.

CANTILEVER Cantilever, m.

CANTLE Extremidade, f; orla, f; pedaço, m; fragmento, m; patilha, f (Cav).

CANTONMENT Acontonamento, m.

CANVAS Lona, f; tela, f; pano de estôpa.

canvas covering cobertura de lona.

CAP Quepi, m (Mil); boné, m; colfa, f (Arty); tampa, f (Mech); cobertura, f; gorro, m; capacete, m; cápsula, f.

to cap cobrir; tapar.

to cap fuzes colocar o capitel que contem o dispositivo de percussão.

blasting cap cápsula explosiva; detonador; espoleta.

cartridge cap cápsula fulminante.

fuze cap cápsula do percussor duma espoleta.

lens cap cobertura de lente.

radiator cap tampão do radiador.

CAPABLE Capaz; idóneo; apto.

CAPACITY Capacidade, f; aptidão, f.

absorbent capacity capacidade absorvente.

billeting capacity capacidade para aboletamento.

carrying capacity capacidade para carga.

loading capacity capacidade de carregar.

road capacity capacidade da estrada.

CAPE Capa curta; cabo, m; promontório, m.

CAPITAL Capital, m & f; letra maiúscula.

CAPITULATION Capitulação,f.

CAPSIZE,v Virar-se; voltar-se (Nav).

CAPSULE Cápsula,f.

pigeon capsule canudo para pombos-correios.

CAPTAIN Capitão,m; comandante,m.

captain (army) capitão,m.

captain (navy) capitão de mar e guerra.

flag captain capitão de bandeira.

captain of the gun chefe da peça.

captain of the port capitão do porto.

captain of the watch chefe do quarto (Nav).

CAPTIVITY Cativoiro,m.

CAPTURE Captura,f; presa,f.

to capture capturar.

CAR Cesta dum balão; carro grande; automóvel,m; vagão,m; carro,m; carrêta,f; bonde,m.

armored car carro de assalto; carro couraçado; carro blindado.

automobile car carro para transportar automóveis.

box car vagão (de carga).

combat car carro de combate; carro de assalto.

command car carro do comandante.

cross-country car carro de cross-country.

flat car carro com plataforma.

motorcar carro automotor.

rail car carro ferroviário.

refrigerator car carro frigorífero.

scout car carro de exploração.

sidecar "sidecar"; carro lateral.

streetcar bonde,m (de tração elétrica).

CAR, (cont'd).

35

tow car carro rebocador,m.

trail car reboque,m.

CARBIDE Carbureto,m; pastilha usada para corte rápido dos metais.

CARBINE Carabina,f; mosquetão,m.

CARBON Carbono,m; carvão,m.

carbon monoxide monóxido de carbono.

CARBURETION Carburacão,f.

CARBURETOR Carburador,m.

CARCISS Carcassa,f; projétil incendiário.

CARD Cartão,m; ficha,f; bilhete,m.

compass card rosa dos ventos; rosa náutica.

range card ficha de tiro para os alcances.

CARDAN Cardan,m.

CARDBOARD Papelão,m.

CARE Cuidado,m; cautela,f; atenção,f.

to care cuidar.

CAREEN,v Querrenar (Nav); adernar.

CARGO Carga,f; carregação dum navio.

CARPENTER Carpinteiro,m.

CARRIAGE Carruagem,f; reparo,m (Arty); armação,f; carrêta,f.

barbette carriage reparo de barbeta.

gun carriage reparo,m.

hydraulic gun carriage reparo hidráulico.

CARRIER Portador,m; carregador,m; carreteiro,m; veículo,m; transporte,m; elevador,m; transportador,m.

ammunition carrier carregador de munições.

block carrier suporte da culatra.

bucket carrier carregador de baldes.

cargo carrier transportador de carga.

CARRIER, (cont'd).

combat carrier	viatura de transporte.
mortar carrier	viatura porta-morteiro; soldado porta-morteiro.
personnel carrier	viatura de pessoal.
pigeon carrier	portador de pombos-correio.
tank carrier	transportador de tanques.
troop carrier	viatura de tropas.
weapons carrier	viatura de armas.

CARRY, v Carregar; portar; levar.

CART Carrêta, f; carrinho, m.

to cart	transportar em carrêta.
dump cart	caminhão com movimento de carrosseria para facilitar a descarga.
hand-drawn cart	carrinho de mão.
mule cart	carroça de duas rodas puxada por mulas
reel cart	viatura com carretel de fios para estender linha telefónica.

CARTEL Cartel, m; desafio, m.

CARTOGRAPHY Cartografia, f.

CARTON Cartão, m; caixa de cartão.

CARTRIDGE Cartucho, m.

ball cartridge	cartucho completo.
blasting cartridge	cartucho explosivo.
center fire cartridge	cartucho de fogo central.
drill cartridge	cartucho de manejo.
dummy cartridge	cartucho de manejo.
rim-fire cartridge	cartucho de fogo circular.
signal cartridge	cartucho de sinalização.

CASE Caixa, f; estôjo, m.

36

camera case	caixa da máquina fotográfica.
carrying case	caixa portátil.
cartridge case	cartucho vazio.
map case	porta-mapas, m.
shell case	cunhete de granada.

CASEMATE Casamata, f.

CASH Dinheiro de contado.

to cash converter em dinheiro; cobrar (uma letra, um cheque, etc).

CASHIER Tesoureiro, m.

CASING Armadura, f; caixa, f; cilindro.

CASK Casco, m; barril, m; barrica, f.

CASKET Caixa, f; caixa, m.

CAST Molde, m; lanço, m; casta, f; produto fundido.

to cast moldar; fundir; lançar.

to cast a shoe desferrar (H).

to cast aside rejeitar.

to cast off rejeitar; abandonar.

plaster cast aparelho de gesso (Med).

CASTER Rodinha, f; rodizio, m.

CASTING Bloco, m (Mech); peça fundida; fundição, f.

CASUAL Oficial ou soldado apontado temporariamente.

CASUALTY Baixa, f (Mil); perda, f.

CASUALTY CLEARING STATION Hospital de evacuação.

CATALOGUE Catálogo, m.

CATAPULT Catapulta, f.

CATCH Presa, f; captura, f; trinque, m; gancho de porta ou janela; pessoa ou coisa de valor; impedimento, m; rompão, m (H).

to catch agarrar; apanhar; prender.

to catch up alcançar.

CATERPILLAR Caterpillar, m; lagarta, f.

caterpillar track cadeira caterpillar.

CATHODE Catódio (Elec), m.

CATTLE Gado vacum.

CATWALK Passadiço, m.

CAULDRON Caldeirão, m.

CAULK, v Calafetar.

CAUSE Causa, f.

CAUSTIC Cáustico.

CAUTION Cautela, f; prevenção, f.

CAVALCADE Cavalgada, f.

CAVALRY Cavalaria, f.

advance cavalry cavalaria avançada.

army cavalry cavalaria do exército.

employment of cavalry emprego de cavalaria.

horse cavalry cavalaria montada.

mechanized cavalry cavalaria mecanizada.

motorized cavalry cavalaria motorizada.

CAVALRY ARM Arma de cavalaria.

CAVALRYMAN Soldado de cavalaria; cavaleiro, m.

CAVESSON Cabecada, f (H).

CAVITATION Cavitação, f; vácuo, m. (por detrás da hélice); (Nav; Avn).

CAVITY Cavidade, f; cova, f.

CEASE, v Cessar; desistir; parar; suspende.

to cease the attack cessar o ataque.

"CEASE FIRING!" "Cessar fogo!"

CEDE, v Ceder; conceder.

CEILING Teto, m (Avn).

absolute ceiling teto absoluto.

calculated ceiling teto computado.

CEILING, (cont'd).

service ceiling teto de serviço.

static ceiling teto estático.

CELL Elemento duma pilha elétrica; cela, f; célula, f.

battery cell elemento de bateria elétrica.

dry cell pilha seca (Elec).

wet cell pilha molhada.

CELLAR Cava, f.

CELLULE Célula, f (Avn) (o conjunto das asas dum aeroplano); jogo de asas.

CELLULOID Celulóide, f.

CEMENT Cimento, m; argamassa, f.

CENSORSHIP Censura, f.

CENSURE Censura, f; repreensão, f.

CENTER Centro, m.

advanced message center centro avançado de transmissões.

burst center centro de arrebitamento.

dead center ponto morto; posição neutra.

enlisted replacement center centro de substituição para soldados.

message center centro de transmissões.

reception center centro de recepção.

replacement center posto de preenchimento.

signal center centro de transmissões.

CENTER LINE Linha central.

CENTER OF BURST Centro de arrebitamento.

CENTER OF GRAVITY Centro de gravidade.

CENTER OF IMPACT Centro de impactos; ponto médio de impactos.

CENTER OF RESISTANCE Centro de resistência.

CENTIGRADE Centígrado.

CENTRAL Central, m & f; estação, f.

telephone central central
telefônica; estação telefônica.

CENTRALIZE, v Centralizar.

CEREAL Cereal, m.

CEREMONY Cerimônia, f.

CERTIFICATE Certificado, m.

certificate of capacity certifi-
cado de capacidade.

certificate of disability certifi-
cado de inabilidade.

certificate of discharge certifi-
cado de licença militar; certificado
de licenciamento; caderneta de
reservista.

certificate of merit certificado
de mérito.

CERTIFY, v Certificar.

CESSATION OF HOSTILITIES Cessaçã
de hostilidades.

CHAFF Palha cortada ou feno
cortado em pedaços.

CHAIN Cadeia, f; corrente, m; série, f;
fios dum fecho; grilheta, f.

to chain encadear.

automobile tire chain corrente
para pneu.

caterpillar chain cadeia cater-
pillar.

chain link elo, m.

coupling chain cadeia de engatar.

curb chain barbeta, f.

tow chain corrente de reboque.

CHAIN OF COMMAND Comando através
autoridades competentes.

CHAIR Cadeira, f.

CHAIRMAN Presidente, m.

CHALK Giz, m.

CHALLENGE Desafio, m.

to challenge desafiar.

CHAMBER Quarto, m; câmara, f; sala, f.

cartridge chamber câmara do
cartucho.

combustion chamber câmara de
combustão.

gas chamber câmara de gás (para
prova de máscara); cilindro, m.

gun chamber câmara, f (Arty).

mine chamber fornilho de mina.

powder chamber câmara de carrega-
mento.

CHAMPION Campeão, m; defensor, m.

CHANCE Acaso, m; azar, m; sorte, f;
contingência, f.

CHANCROID Cancróide.

CHANDELLE Chandel, m (Avn).

CHANGE Mudança, f; variedade, f;
alteração, f; câmbio, m; troço, m;
moeda miúda.

to change cambiar; trocar.

"CHANGE STEP!" "Trocar passo!"

CHANNEL Canal, m.

command channel via de comando.

message channel via de transmissão.

telephone channel via telefônica.

CHANNELS Canais, mpl; via de comunic-
ação oficial; faixas estreitas
com largura suficiente para uma
simples transmissão de rádio.

channels of communication comuni-
cação pelos canais competentes.

supply channels vias de abastecimento.

CHAPLAIN Capelão, m.

CHAPLAIN'S CORPS Corpo de capelães do
exército dos E.U. de A.

CHARACTER Caráter, m; índole, f; letra, f;
personalidade, f.

CHARCOAL Carvão de lenha.

absorbent charcoal carvão absorvente.

active charcoal carvão ativo.

cocoon shell charcoal carvão de
casco de côco.

CHARCOAL, (cont'd).

inactive charcoal carvão inativo.

ivory nut charcoal carvão de marfim vegetal.

lamp black charcoal carvão negro de fumo.

CHARGE Carga, f; ataque, m; assalto, m.

to charge carregar; atacar.

battering charge maior carga de projecção usada num canhão.

bayonet charge carga de baioneta.

bursting charge carga de arrebentamento (Arty).

cavalry charge carga de cavalaria.

depth charge bomba de profundidade.

explosive charge carga explosiva.

illuminating charge carga iluminativa.

normal charge carga normal.

partial charge carga parcial.

powder charge carga de pólvora.

propelling charge carga de projecção.

reduced charge carga reduzida.

separate charge carregamento por saquetes.

service charge gasto de serviço.

CHARGER Cavalo de batalha.

CHART Mapa, m; carta, f.

to chart delinear mapas.

alternate position chart mapa de posições alternadas.

azimuth difference chart mapa de diferença do azimuth.

barrage chart mapa indicando os limites duma barragem.

battery chart quadro que indica a posição da bateria.

battle chart carta onde estão marcadas as posições das unidades em combate.

CHART, (cont'd).

39

dead space chart mapa do espaço morto.

direction chart carta indicando direcção.

firing chart mapa de alcances de tiro.

gun chart mapa da peça.

isogonic chart carta isógona.

observed fire chart mapa de tiro observado.

organization barrage chart mapa de organização da barragem, que mostra a zona de barragem.

position chart mapa de posição.

visibility chart mapa de visibilidade.

CHARTER, v Fretar.

CHASM Fenda, f; abertura, f; abismo, m.

CHASSIS Chassis, m.

automobile chassis chassis, m.

CHAUFFEUR Chauffeur, m; chofer, m; motorista, m.

CHECK Cheque, m; obstáculo, m; contra-tempo, m; detenção, f; detentor, m (Mech); esbarro (Mech); descanso, m (Mech); tranco, m (Mech).

to check reprimir; refrear; deter; arrestar; verificar; comprovar.

to check the recoil moderar o recuo.

check concentrations registro de concentração de fogo (Arty).

check lines linhas cruzadas.

check point ponto de referência.

CHECKERBOARD Tabuleiro do xadrez.

CHECK-UP Inspeção.

motor check-up inspeção do motor.

CHEEK Face, f; bochecha, f; falca, f (Arty).

CHEMICAL Químico.

developing chemical produto químico revelador (Photo).

CHEMICAL AGENT Agente químico.

lethal chemical agent agente químico mortífero.

nonlethal chemical agent agente químico não mortífero.

non-persistent chemical agent agente químico impersistente.

non-toxic chemical agent agente químico não tóxico.

'persistent chemical agent agente químico persistente.

toxic chemical agent agente químico tóxico.

CHEMICAL WARFARE Guerra química.

chemical warfare agents agentes químicos de guerra.

CHEMICAL WARFARE SERVICE Serviço de guerra química.

CHEMISTRY Química, f.

CHERRY Cereja, f.

CHESSE Prancha de pontão; jogo de xadrez.

CHEST Arca, f; cofre, m; caixa grande; peito, m; tórax, m.

ammunition chest caixa de munições.

arms chest caixa de guardar armas.

medicine chest botica portátil; caixa de medicamentos.

water chest caixa de água.

CHESTNUT Castanha, f.

CHEVRON Divisa militar.

CHIEF Chefe, m; comandante, m; principal, m.

chief of arm diretor de arma.

chief of communications chefe de transmissões.

chief of section chefe de peça.

chief of service chefe de serviço.

message center chief chefe do centro de mensagens.

CHIEF OF STAFF Chefe do Estado Maior.

CHILL Frio, m.

to chill esfriar; gelar; congelar.

CHIMNEY Chaminé, f.

CHINK Fenda, f; grêta, f; abertura, f.

CHIN-STRAP Jugular, m; barbicacho, m.

CHISEL Cinzel, m; formão, m; escopro, m.

to chisel cinzelar; esculpir; filar (slang).

CHIVALRY Cavalaria, f; dignidade de cavaleiro.

CHLORAL HYDRATE Cloral hidratado, m.

CHLORIDE OF LIME Clorureto de cal.

CHLORINATION Clorinação, f.

CHLORINE Cloro, m.

CHOCK Escora, f; calço, m; cunha, f; cepo, m.

CHOKE Estrangulador, m (Mech).

to choke estrangular; engasgar; abafar; entulhar; entupir; sufocar; afogar (MotT).

carburetor choke afogador do carburador; "choke", m.

CHOLERA Cólera, m.

CHORD Corda, f.

CHRONOGRAPH Cronógrafo, m.

CHRONOMETER Cronômetro, m.

CHUM Companheiro, m; camarada, m.

CHUTE Calha, f.

CIGAR Charuto, m.

CIGARETTE Cigarro, m.

CINCH Cilha, f.

to cinch pôr a cilha.

CINCHA Cilha, f; cincha, f.

CINCH RING Anel da cilha.

CINCH STRAP Tira de couro para apertar a cilha.

CINDER Cinza, f.

cinder path senda de cinzas.

CIPHER Cifra, f.

combined cipher cifra combinada.

substitution cipher cifra de substituição.

transposition cipher cifra de transposição.

CIRCLE Círculo, m.

aiming circle aparelho de controle de tiro.

graduated circle círculo graduado.

CIRCUIT Circuito, m.

absorption circuit circuito absorvente.

broken circuit circuito interrompido.

closed circuit circuito fechado.

composite circuit circuito composto.

direct circuit circuito direto.

duplex circuit circuito duplo.

electrical circuit circuito elétrico.

grid circuit circuito de grãlha
duma válvula de rádio.

loaded circuit circuito carregado.

local circuit circuito local.

metallic circuit circuito metálico.

open circuit circuito aberto.

short circuit curto-circuito, m.

simplex circuit circuito simples.

telegraph circuit circuito telegráfico.

telephone circuit circuito telefônico.

trunk circuit circuito principal.

wire circuit circuito de fio.

CIRCUIT BREAKER Interruptor de circuito.

CIRCULAR Circular.

CIRCULATION Circulação, f.

41

CIRCULATION (cont'd).

traffic circulation circulação do tráfego.

CIRCUMFERENCE Circunferência, f.

CITATION Citação, f.

CIVIL Civil; cortês.

CIVILIAN Civil, m; paisano, m.

CLAIM Reclamação, f; reivindicação, f.

to claim reclamar; reivindicar; alegar.

CLAMP Grampa, f; grampo, m.

to clamp apertar; segurar.

hose clamp braçadeira da mangueira.

CLARIFY, v Clarificar.

CLASP Broche, m; fivela, f; abraçadeira, f; pinça, f.

to clasp abrochar; abraçar.

CLASS Classe, f.

to class classificar; coordenar.

class of defense classe de defesa.

CLASSIFICATION Classificação, f.

CLASSIFY, v Classificar.

CLAY Argila, f; barro, m.

CLEAN Limpo; asseado.

CLEANER Limpador, m.

air cleaner filtro de ar.

CLEANING Limpeza, f.

CLEAR Claro; transparente; evidente; desembaraçado.

to clear aclarar; desembaraçar; clarear; partir; salvar (um obstáculo).

to clear away desocupar.

to clear the way abrir caminho.

CLEARANCE Espaço livre (Mech); folga, f (Mech); liberdade, f; afastamento, m; vão, m.

CLEARING Clareira, f; campo raso; espaço livre de arvoredo.

CLEAT Grampo, m; bráçadeira, f; escoteira, f (Nav).

CLEAVE, v Abrir; rachar; fender.

CLEFT Fenda, f; racha, f; abertura, f.

CLEMENCY Clemência, f.

CLERK Amanuense, m; empregado, m; servente, m.

code clerk servente encarregado de códigos.

company clerk amanuense da companhia.

message center clerk servente do centro de mensagens.

pay clerk pagador, m.

record clerk arquivista, m.

staff clerk amanuense, m.

stock clerk almoxarife, m; furiel, m.

CLICK, v Tinir (Tel).

CLIFF Rochedo, m; penhasco, m.

CLIMATE Clima, m.

CLIMB Ascensão, f; subida, f.

to climb subir; trepar; ascender; elevar-se; escalar.

rate of climb velocidade ascensional.

vertical climb subida vertical.

CLIMBING Ascensão, f.

CLINOMETER Clinômetro, m.

CLIP Carregador (de cartuchos); pinça, f; elevador, m; guindaste, m.

to clip carregar; guiar; cortar; tosquiar; podar.

cartridge clip carregador (de cartuchos); pente de balas.

paper clip segura-papeis.

sprino clip bráçadeira da mola.

CLIPPER Clipper (Avn).

CLOAK Capa, f; manto, m; capote, m.

CLOCK Relógio, m (Não de bolso).

alarm clock despertador, m.

CLOCK-FACE SYSTEM Método de designar direções usando como referência os números do relógio.

CLOCKWISE No sentido de ponteiros do relógio; rotação a direita.

counterclockwise no sentido inverso de ponteiros do relógio; rotação à esquerda.

CLOCKWORK Movimento (maquinismo de relógio).

CLOD Torção, m.

CLOG Impedimento, m; obstáculo, m.

to clog obstruir; entupir; pear.

CLOSE Fim, m; terminação, f; conclusão, f.

to close cerrar; convergir o fogo da bateria; fechar; encerrar; obstruir a passagem; unir.

to close ranks unir fileiras; cerrar fileiras.

CLOSE, adj. Encerrado; fechado; perto; próximo; junto; unido.

CLOSER Pessoa que fecha.

file closer cerra-filas (Mil).

CLOTH Pano, m; tecido, m.

airplane cloth tecido especial para aeroplanos.

army cloth tecido para uniformes do exército.

duck cloth brim, m; mescla, f; drill, m.

CLOTHES Roupas, f (em geral); vestuário; vestidura, f.

in civilian (or plain) clothes à paisana.

suit of clothes terno, m; fato, m.

CLOTHING Vestuário, m; revestimento, m.

protective clothing vestuário protetivo; roupa protetora (contra-gás).

CLOUD Nuvem, f.

gas cloud nuvem de gás.

CLOUD, (cont'd).

smoke cloud nuvem de fumaça.

CLUSTER Cacho,m; grupo,m.

CLUTCH Embraiagem,f (MotT); garra,f; mão,f; presa,f.

to clutch agarrar; embraiar; empunhar.

to engage clutch pôr a embraiagem.

to throw clutch embraiar.

master clutch embraiagem principal.

steering clutch embraiagem de governo.

COACH Instrutor,m; côche,m; carruagem.

COAL Carvão,m.

to coal reabastecer de carvão.

COARSE Inferior; aspero; grosseiro; grosso.

COAST Costa,f.

COASTAL Costal.

COASTAL WATERS Águas costais.

COAST ARTILLERY Artilharia de costa.

COAST ARTILLERY CORPS Corpo de artilharia de costa.

COAST GUARD Guarda-costas.

COAST LINE Litoral,m.

COASTWISE Costeiro.

COASTWISE TRADE Comércio de cabotagem.

COAT Casaco,m; capote,m; cobertura de animais; cota de malha.

trench coat casaco de trincheira.

waterproof coat capa impermeável.

COATING Cobertura,f; camada,f; capa,f.

COAT OF ARMS Escudo,m (insígnia de família).

COCAINE Cocaína,f.

COCK,v Armar o fusil.

half cock meio armado (S A).

COCKING Ação de armar o fusil.

COCKING, (cont'd).

43

cocking piece cão,m.

COCKPIT Lugar do piloto.

CODE Código,m.

air-ground liaison code código para ligação aéreo-terrestre.

enciphered code código cifrado.

fire control code código para direção do fogo.

identification code código de identificação.

international code código internacional.

map-coordinate code código de coordenadas geográficas.

Morse code código Morse.

pyrotechnic code código pirotécnico.

signal code código de sinais.

special code código especial.

telegraph code código telegráfico.

CODEIN Codeína,f.

COEFFICIENT Coeficiente,m & f.

drag coefficient coeficiente de resistência.

COFFEE Café,m.

COFFERDAM Ensecadeira; cofferdam.

COG Dente de roda.

tr cog dentar.

COHERER Coesor,m.

COHESION Coesão,f.

COIL Bobina,f; serpentina,f.

cable coil rolo de cabo.

induction coil bobina de indução.

wire coil bobina de arame.

COINCIDENCE Coincidência,f.

coincidence adjustment ajustamento de telémetro de tipo coincidência.

COLD Frio,m.

COLD STEEL (slang) Arma cortante; arma branca; baioneta,f.

COLIC Cólica, f.

COLLAPSE Colapso, m.
to collapse desaprumar; derrubar;
desfalecer; prostrar-se.

COLLAPSIBLE Dobradicho.

COLLAR Coleira, f.
adjustable collar colar ajustável.
breast collar peitoral, m.

COLLATION Cotejo, m; comparação, f.

COLLECT, v Cobrar; recolher; coligir;
coleccionar.

COLLECTION Coleção, f.

COLLIER Carvoeiro, m.

COLLIMATE, v Colimar.

COLLIMATION Colimação, f.

COLLIMATOR Colimador, m.

COLLISION Colisão, f; encontro, m.

COLONEL Coronel, m.
Lieutenant Colonel Tenente-Coronel.

COLOR Côr, f.

COLORS Côres, fpl; bandeira, f.
cased colors bandeira enrolada e
coberta.
national colors bandeira nacional.
regimental colors bandeira
regimental.

COLT Potro, m; colt, m.

COLT AUTOMATIC PISTOL Pistola
automática Colt.

COLT MACHINE GUN Metralhadora Colt.

COLUMN Coluna, f.
close column coluna cerrada.
column of closed lines coluna de
linhas cerradas.
column of fours coluna por quatro.
column of platoons coluna de
pelotões.
column of squads coluna de
esquadras.

COLUMN, (cont'd).

column of troopers coluna de
cavalaria.

column of twos coluna por dois.

control column coluna de contróle.

head of column testa da coluna.

motor column coluna motorizada.

open column coluna aberta.

route column coluna de marcha.

section column coluna de seções.

squad column coluna de esquadras.

steering column eixo da direção.

tail of column cauda da coluna.

COMB Pente, m; crista, f; carda, f.
to comb pentear; explorar
minuciosamente.
currycomb almofaca, f (H).

COMBAT Combate, m; batalha, f; luta, f.
to combat combater; lutar.
aerial combat combate aéreo.
defensive combat combate defensivo;
ação defensiva.
offensive combat ação ofensiva.

COMBAT INTELLIGENCE Informações de
combate.

COMBAT LIAISON Ligação de combate.

COMBAT PRINCIPLES Princípios táticos
de combate.

COMBAT TRAIN Trem de combate.
battalion combat train trem de
combate do batalhão.

COMBINED Combinado; unido.

COMBUSTIBLE Combustível.

COMBUSTION Combustão, f.
combustion agent comburente, m.
combustion gases gases de combustão.
internal combustion combustão
interna.

COME, v Vir; chegar.

COMMAND Comando, m.
 to command comandar.
 coast defense command comando da defesa de costa.
 command group seção de comando.
 command of the air domínio do ar.
 command of the sea domínio de mar.
 high command alto comando.
 initial command posto inicial de comando.
 preparatory command comando preparatório.

COMMAND AND GENERAL STAFF SCHOOL
 Escola do estado maior.

COMMAND POST Posto do comando.

COMMANDANT Comandante, m.

COMMANDEER, v Apoderar-se de materiais para o exército; confiscar.

COMMANDER Comandante, m; chefe, m.
 Commander (U.S.N.) Capitão de Fragata.
 corps commander comandante do corpo.
 division commander comandante da divisão.
 Lieutenant-Commander Capitão de Corveta (Nav).
 tank commander comandante de tanque.

COMMANDER IN CHIEF Comandante em chefe.

COMMANDING Comandante; dominante.

"COMMENCE FIRING!" "Começar fogo."

COMMENDATION Louvor, m; elogio, m; recomendação, f.

COMMENT Comentário, m.
 to comment comentar.

COMMISSION Diploma de oficial; comissão, f; perpetração, f.
 to commission delegar; deputar; armar (um navio); encarregar.

COMMISSIONED Encarregado; comissionado; diplomado.

COMMODORE Comodoro, m. 45

COMMOTION Comoção, f; excitação, f.

COMMUNICATE, v Comunicar; transmitir.

COMMUNICATION Comunicação, f; transmissão, f.
 air-ground communication comunicação aero-terrestre.
 axis of communication eixo de transmissões.
 basic communication documento escrito (carta ou relatório) que constitui a parte essencial dum comunicado.
 inter-communication Inter-comunicação, f.
 lines of communication linhas de comunicação.
 pigeon communication comunicação por meio de pombos.
 radio communication rádio-transmissão, f.
 signal communication transmissão óptica.
 sound communication transmissão acústica.
 two-way communication comunicação em duas direções (transmite e recebe).
 visual communication comunicação ótica.
 wire communication comunicação por fios.

COMMUNICATION BAND Faixa de rádio-frequência.

COMMUNICATION NET Rede de transmissões.

COMMUNION Comunhão, f.

COMMUNIQUE Parte oficial; comunicadqm.

COMMUTATION Comutação, f; substituição; troca, f; abono, m.

COMMUTATION OF QUARTERS Abono para residência.

COMMUTATION OF RATIONS Abono para comidas.

COMMUTATOR Coletor, m (Mech); comutador, m (Elec).

COMPACT Compacto; firme; sólido.

COMPANY	Companhia, f.
assault company	companhia de assalto.
balloon company	companhia de balão.
bridge company	companhia de pontoneiros.
color company	companhia da bandeira.
combat company	companhia na frente.
construction company	companhia de construção.
front line company	companhia da linha da frente.
howitzer company	companhia obuseira (unidade de Infantaria).
meteorological company	companhia meteorológica.
operations company	companhia de operações.
photographic company	companhia fotográfica.
pigeon company	companhia de pombos.
radio intelligence company	companhia de informação por rádio.
railroad company	companhia de ferroviários.
service company	companhia extra-numerária.
signal company	companhia de sinaleiros.
tank company	companhia de tanques.
tunnelling company	companhia de sapadores.
COMPARATOR	Comparador, m.
COMPARISON	Comparação, f.
COMPARTMENT	Compartimento, m; divisão.
battery compartment	célula dum acumulador.
COMPASS	Compasso, m; bússola, f.
auxiliary compass	compasso auxiliar.
azimuth compass	bússola de azimuth.
lensatic compass	bússola lensática; agulha lensática.

COMPASS, (cont'd).	46
prismatic compass	bússola prismática.
radio compass	bússola que recebe a direcção de um rádio.
COMPENSATION	Compensação, f; indemnização.
COMPENSATOR	Compensador, m.
COMPETITION	Competição, f; concurso, m; concorrência, f.
COMPLAIN, v	Queixar-se.
COMPLAINT	Queixa, f; lamentação, f; reclamação, f.
COMPLEMENT	Complemento, m.
COMPLETE	Completo; perfeito,
to complete	completar; acabar.
COMLOT	Conspiração, f; complot, m.
COMPLY, v	Obedecer.
COMPOSITE	Composto, m; misto, m.
COMPOSITION	Composição, f.
COMPOST	Mistura de adubo.
COMPOUND	Mistura, f; composto, m.
COMPRESS, v	Comprimir; apertar; condensar.
COMPRESSION	Compressão, f; condensação; repressão, f.
COMPRESSOR	Compressor, m.
air compressor	compressor de ar.
COMPROMISE	Compromisso, m; ajuste, m; acôrdo, m; conciliação, f.
COMPULSORY	Compulsório; obrigatório.
COMPUTATION	Computo, m; cálculo, m.
COMPUTE, v	Computar; calcular.
COMPUTER	Computador, m.
angular travel computer	computador de curso angular.
data computer	computador de dados.
COMRADE	Camarada, m; companheiro, m.
comrade in arms	irmão de armas.
CONCEAL, v	Esconder; ocultar; mascarar; encobrir.

CONCENTRATE Concentrado, m (Chem).
to concentrate concentrar;
 Intensificar.

CONCENTRATION Concentração, f.
mobilization concentration
 concentração de mobilização.

CONCERTINA Obstáculo de arame em
 sanfona.

CONCLUSION Conclusão, f.

CONCRETE Concreto, m; betão, m.
reinforced concrete cimento
 armado.

CONDEMN, v Condenar; sentenciar;
 desaprovar.

CONDENSE, v Condensar.

CONDENSER Condensador, m.

CONDITION Condição, f; estipulação, f;
 estado, m.
to condition acondicionar.

CONDUCT Conduta, f; procedimento, m.
to conduct conduzir; guiar;
 dirigir.

conduct of defense conduta na
 defesa.

CONDUCTANCE Condutância, f (Elec).

CONDUCTION Condução, f; transmissão, f.

CONDUCTIVITY Condutibilidade, f.

CONDUCTOR Condutor, m; diretor, m;
 guia, f; fio condutor (Elec).
bare conductor fio nu (Elec).
current conductor condutor de
 corrente.
dead conductor condutor sem
 corrente.
lighting conductor pára-raios, m.
non-conductor isolador, m.

CONDUIT Conduit, m; tubagem, f;
 conduto, m; canal, m.

CONE Cone, m.
bursting cone cone de
 arrebatamento.

47

CONE OF DISPERSION Cone de
 dispersão.

CONE OF FIRE Cone de dispersão.

CONE OF SPREAD Cone de dispersão
 lateral.

CONFERENCE Conferência, f.

CONFESS, v Confessar.

CONFIDENTIAL Confidencial; secreto;
 particular.

CONFIN, v Confinar; aprisionar.

CONFINEMENT Detenção, f.

CONFLAGRATION Conflagração, f;
 incêndio, m.

CONFLICT Conflito, m; luta, f.
to conflict ser incom-
 patível.

CONFUSION Confusão, f.

CONICAL Cônico.

CONIFEROUS Conífero.

CONK, v Avariar (Avn).

CONNECT, v Juntar; unir; ligar;
 encadear.

CONNECTION Conexão, f; união, f;
 ligação, f.
hose connection mangueira de conexão.
telephone connection ligação
 telefônica.

CONNECTOR Conector, m; ligador, m;
 mordaca, f.

CONNING TOWER Casa do piloto (Nav);
 torre de comando.

CONQUER, v Conquistar; vencer;
 subjugar.

CONSCRIPT, v Recrutar.

CONSCRIPTION Conscrição, f; recru-
 tamento, m.

CONSEQUENCE Consequência, f.

CONSOLIDATE, v Consolidar.

CONSOLIDATION Consolidação, f.
consolidation of position
 consolidação da posição.

CONSORT Consorte, m.
 sócio, m.
CONSTABLE Oficial da polícia.
CONSTANT Constante.
 velocity constant constante da
 velocidade.
CONSTIPATION Prisão de ventre;
 constipação, f.
CONSTITUTE, v Constituir.
CONSTITUTION Constituição, f;
 temperamento, m.
CONSTRUCTION Construção, f.
 all-metal construction constru-
 ção de metal.
CONSUME, v Consumir; gastar.
CONSUMPTION Consumo, m; gasto, m.
CONTACT Contacto, m; ligação, f.
"CONTACT!" "Contacto!" (Avn).
CONTAGIOUS Contagioso.
CONTAIN, v Conter; encerrar.
CONTAINER Receptáculo, m;
 recipiente, m; retentor, m; depó-
 sito, m; vaso, m.
CONTENTS Conteúdo, m.
CONTEST Contenda, f; contenção, f;
 luta, f; combate, m.
 to contest disputar; contestar;
 contender; lutar.
CONTIGUOUS Contíguo.
CONTINGENCE Contacto, m.
CONTINGENCY Contingência, f;
 eventualidade, f.
CONTINGENT Contingente, m; quota, f;
 porção de tropas; acidente, m.
CONTINUANCE Permanência, f;
 duração, f; continuação, f;
 prorrogação, f; adlamento, m (Leg).
CONTINUITY Continuidade, f.
CONTOUR Contorno, m; curva, f.
CONTRABAND Contrabando, m.
CONTRACT Contrato, m; pacto, m;
 convênio, m.

48

CONTRACT, (cont'd).
 to contract contratar; contrair.
CONTRACTOR Contratante, m; empreiteiro;
 mestre de obras.
 army contractor fornecedor do
 exército.
CONTRADICT, v Contradizer.
CONTRADICTION Contradição, f;
 oposição, f.
CONTRARY Contrário; oposto.
CONTRIBUTE, v Contribuir.
CONTRIVANCE Artifício, m; invento, m;
 dispositivo, m.
CONTROL Controle, m; governo, m;
 mando, m; direção, f.
 to control controlar; guiar;
 governar; dirigir; regular.
 administrative control controle
 administrativo.
 airplane control controle de
 aeroplano.
 altitude control controle de
 altitude (Avn).
 area control controle de uma área.
 automatic control controle
 automático; autopiloto, m (Avn).
 balanced service control leme
 compensador.
 capacity control controle de
 capacidade.
 centralized control controle
 centralizado.
 elevator control controle de
 ascensão.
 fire control "fire control."
 radio control rádio controle, m.
 traffic control direção de tráfego.
CONTROL POST Posto de controle.
 traffic control post posto de
 controle do tráfego; poste de sinal
 de tráfego.
CONTUSION Contusão, f.
CONVALESCENT Convalescente, m.

CONVENIENT Conveniente.
CONVENTION Convenção, f; assembleia, f.
CONVERGENCE Convergência, f.
 gun angle of convergence ângulo de convergência da peça.
CONVERSATION Conversação, f; conversa, f; conversa militar.
 telephone conversation conversa-ção telefónica.
CONVEY, v Transmitir; transportar; levar.
CONVEYANCE Transmissão, f; trans-
 porte, m; viatura, f.
 means of conveyance meios de transporte.
CONVICT Réu convicto; presidiário, m.
CONVOY Combóio, m; escolta, f.
 to convoy combolar; escoltar.
 convoy escort escolta de combóio.
 motor convoy combóio automóvel;
 supply convoy combóio de provisões.
 troop convoy combóio de tropas.
COOK Cozinheiro, m; rancheiro, m.
 to cook cozinhar.
COOKER Aparelho para cozinhar; cozinha, f.
 fireless cooker fogão sem fogo.
 pressure cooker fogão à pressão.
COOL Fresco; refrescante.
 to cool refrescar; esfriar; arrefecer; acalmar-se.
COOLING Esfriamento, m; refrigeração; arrefecimento, m.
 air cooling refrigeração por ar.
 water cooling refrigeração por água.
COOPERATE, v Cooperar.
COORDINATE Coordenar.
 to coordinate coordenar.

COPPER Cobre, m. 49
COPY Cópia, f.
 carbon copy cópia em papel de carbono.
CORD Corda, f; cordão, m; cordel, m.
 plug cord fio elétrico com cavilha.
CORDAGE Cordame, m.
CORDEAU (detonating cord) Cordão de detonação.
CORDITE Cordite (explosivo inglês).
CORDON Cordão, m.
CORDUROY Belbutina, f.
CORE Centro, m; coração, m; ângulo, m; núcleo, m; macho, m (fundição).
 core of the projectile núcleo do projétil.
CORK Cortiça, f; rolha de cortiça.
CORKSCREW Sacarrolhas, m.
CORN Milho, m; calo, m (Med).
CORNEBEEF Carne salgada.
CORNER Esquina, f; canto, m; ângulo, m.
 street corner esquina, f.
CORNERSTONE Pedra angular.
CORNET Corneta, f; cornetim, m.
CORONA Almofada de sela (Sad).
CORPORAL Cabo, m.
 lance corporal segundo cabo.
 scout corporal cabo de escoteiros.
CORPORAL OF THE GUARD Cabo da guarda.
CORPORAL, adj Corporal.
CORPS Corpo, m (Mil).
 army corps corpo do exército.
 artillery corps corpo de artilharia.
 cavalry corps corpo de cavalaria.
 corps park área de estacionamento das viaturas do corpo.
 corps troops tropas do corpo.
Ordnance Corps Serviço de Munições.

CORPS AREA Área do corpo.
 CORPS OF CADETS Corpo de cadetes.
 CORPS OF ENGINEERS Corpo de engenheiros.
 CORRAL Curral,m.
 CORRECT Correto; exato.
 to correct retificar; corrigir.
 CORRECTION Correção,f; retificação.
 acoustic correction correção acústica.
 adjusted range correction correção de alcance ajustada.
 ballistic correction correção balística.
 range correction correção do alcance.
 sound lag correction correção por retardamento do som (AA).
 CORRECTOR Revisor,m; corretor,m.
 acoustic corrector corretor acústico.
 CORRESPONDENCE Correspondência,f; cartas,fpl.
 CORRIDOR Corredor,m; galeria,f (Fort).
 CORROSION Corrosão,f.
 CORROSIVE Corrosivo,m.
 CORRUGATED Arrugado; ondulado; corrugado.
 CORTEGE Cortejo,m; procissão,f.
 COSINE Coseno,m.
 COSSACK POST Posto cossaco.
 COST Custo,m; preço,m; despesa,f.
 to cost custar.
 COT Cama de lona de campanha
 CO-TANGENT Cotangente,f.
 COTTAGE Cabana,f; choupana,f; pequena casa de campo.
 COTTON Algodão,m.
 absorbent cotton algodão absorvente.

COUGH Tosse,f.
 to cough tossir.
 COULEE Ravina,f.
 COUNCIL Conselho,m; reunião,f.
 company council conselho da companhia para decidir sobre a "caixa de fundos da companhia".
 COUNCIL OF WAR Conselho de guerra.
 COUNSEL Advogado,m; conselheiro,m.
 defense counsel advogado da defesa.
 COUNT Conta,f; soma,f.
 to count contar; numerar; somar.
 "COUNT OFF!" "Numerar!"
 COUNTER Contador,m; balcão,m; o contrário.
 to counter opor; desviar (um golpe com outro).
 COUNTERAPPROACH Contra-aproximação,f.
 COUNTERATTACK Contra-ataque,m.
 to counterattack contra-atacar.
 COUNTERBARRAGE Contra-barragem,f.
 COUNTERBATTERY Contra-bateria,f.
 COUNTERCLOCKWISE No sentido inverso de ponteiros do relógio; rotação à esquerda.
 COUNTERESPIONAGE Contra-espionagem,f.
 COUNTERINTELLIGENCE Contra-informação,f.
 COUNTERIRRITANT Contra-irritante,m.
 COUNTERMAND Contra-ordem,f.
 to countermand contra-mandar; contra-ordenar.
 COUNTERMARCH Contra-marcha,f.
 COUNTERMINE Contra-mina,f.
 COUNTEROFFENSIVE Contra-ofensiva,f.
 COUNTERPAROLE Contra-palavra,f.
 COUNTERPREPARATION Contra-preparação,f.
 COUNTERRECOIL Recuperação,f.
 COUNTERRECONNAISSANCE Contra-reconhecimento,m.

CRADLE Berço, m.
 CRADLE BOTTOM Fundo do berço.
 CRADLE MOUNT Reparo do berço.
 CRAFT Veículo (terrestre, marítimo ou aéreo); astúcia, f; arte, f.
 CRAFTSMAN Artista, m & f; mecânico, m; perito, m; artífice, m; especialista.
 CRAG Precipício, m; despenhadeiro, m.
 CRAMP Gato de ferro, m; grampo, m; calímbra, f.
 CRANE Cabrea, f; cabrilha, f; guindaste, m.
 CRANIUM Crânio, m.
 CRANK Manivela, f.
 to crank manivelar.
 crank handle manícula, f.
 CRANKCASE Câter, m.
 CRANKPIN Braço (da manivela), m; munhão (da manivela), m.
 CRANKSHAFT Eixo de manivela; virabrequim, m.
 CRASH Queda, f; destruição, f.
 to crash despedaçar-se contra o solo.
 crash helmet capacete protetor (Avn).
 CRATE Caixa para embalagem.
 to crate embalar.
 CRATER Cratera, f.
 mine crater cratera de mina.
 shell crater cratera de granada.
 CRAWL Rastejo, m.
 to crawl rastejar.
 CRAYON Crayon, m; lapis, m; carvão de lâmpada (Elec).
 CREAM Nata de leite; creme, m.
 CREAM OF TARTAR Cremor de tártaro.
 CREDIT Crédito, m; reputação, f.
 to credit acreditar; dar crédito.
 CREED Credo, m; crença, f; doutrina, f.

CREEK Arroio, m.
 CREEP, v Arrastar-se; andar de gatuchos.
 CREMATE, v Cremar; incinerar.
 CREOSOTE Creosote, m.
 CRESCENT Quarto crescente.
 CREST Crista, f.
 fire crest crista de fogo.
 interior crest crista do declive; interior do parapeito duma fortificação.
 military crest crista militar.
 topographical crest crista topográfica.
 CREVICE Grêta, f; fenda, f; abertura, f.
 CREW Tripulação, f; pessoal, m.
 aircraft crew tripulação dum avião.
 antitank crew tripulação anti-tanque.
 car crew tripulação do carro.
 ground crew pessoal da terra (Avn).
 gun crew guarnição duma peça.
 maintenance crew turma de manutenção.
 tank crew guarnição dum tanque.
 CRIB Manjedoura, f.
 CRIME Crime, m; delito, m.
 CRIPPLE Coxo, m; estropiado, m; inválido, m.
 to cripple estropiar.
 CRITICAL Crítico.
 CRITICISM Criticismo, m; crítica, f.
 CROOK Gancho, m; croque, m.
 CROSS Cruz, f; travessa, f.
 to cross atravessar; cruzar; encontrar-se; cruzar-se.
 CROSSBAR Barra transversal; travessa, f.
 CROSSBEAM Viga, f; trave mestre.
 CROSSBOLT Tranca, f.
 CROSS-COUNTRY A través do campo; a través do país.

CROSSCURRENT Contracorrente, f.

CROSSCUT Galeria transversal.

CROSS SECTION Seção mestra;
seção transversal.

CROSSING Travessia, f; cruzamento, m;
passagem, f.

grade crossing passagem de nível
(Ry).

railroad crossing passagem de
caminho de ferro.

river crossing vau de rio.

road crossing encruzilhada, f;
cruzamento de caminhos.

CROSSPIECE Travessa, f.

CROSSROAD Encruzilhada, f.

CROSS TALK Conversação cruzada
(entre linhas) (Tp).

CROSSTIE Tirante transversal (Ry);
dormente, m.

CROSSTREE Curvatura, m (Nav).

CROSSWAYS (see crosswise).

CROSSWIND Vento de traves.

CROSSWISE A través; de través;
cruzado; en forma de cruz;
transversa.

CROUCH, v Agachar-se; rastejar.

CROUCHING Agachado; rastejando.

CROUP Garrotilho, m; garupa de
cavalo.

CROWN Coroa, f; teto, m; céu, m;
cume, m; cachaceiro da cabeça da
(Sad).

CROWBAR Alcaprema, f; pé de cabra;
espeque, m.

CROWD Multidão, f.

to crowd amontoar; encher.

CROW Corvo, m; safrão do beque
(Nav).

CROW'S-FOOT Obstáculo em pé de
galinha.

CROW'S-NEST Atalala, f; cesto-de-
gávea (Nav).

53

CRUDE Cru; tóxico; imperfeito.

CRUISE Cruzeiro, m; viagem, f.

to cruise cruzar; viajar; bordejar;
andar em cruzeiro.

CRUISER Cruzador, m; corsário, m.

armored cruiser cruzador couraçado.

battle cruiser cruzador couraçado.

CRUPPER Rabicho, m (Cav).

CRUSH apêto, m.

to crush esmagar; triturar;
subjugar; vencer.

CRUSHER Esmagador, m; triturador, m.

CRUST Córdea, f; crosta, f.

CRUTCH Muleta, f.

CRY Grito, m; clamor, m; choro, m.

to cry gritar; chorar.

CRYPTOGRAM Criptograma, m.

CRYPTOGRAPHY Criptografia, f.

CUBIC Cúbico.

CUL-DE-SAC Beco sem saída; posição
cercada só com uma saída.

CULVERT Dreno, m.

CUP Taça, f; copo, m.

grease cup copo de graxa.

oil cup copo, m (de lubrificação).

CUPOLA Cúpula, f.

CUPRO-NICKEL Cuproníquel, m.

CURB Barbela do freio (H); viga de
amarra; viga de trancar.

to curb embarbelar; sofrear.

CURBING Guia de passeio (duma rua).

street curbing meio fio.

CURBSTONE Meio fio (de pedra).

CURRENCY Moeda corrente.

paper currency papel moeda.

CURRENT Corrente, f; curso, m; progres-
são, f.

air current corrente aérea.

CURRENT, (cont'd).

alternating current	corrente alternada.
direct current	corrente contínua.
high current	corrente de alta tensão.
low current	corrente de baixa tensão.
normal current	corrente normal.

CURRENT TEST Ensaio de corrente.

CURRY, v Limpar; escovar os cavalos; almoçar.

CURTAIL, v Cortar; encurtar; abreviar.

CURTAIN Cortina, f.

CURVE Curva, f; curvatura, f.

to curve curvar; encurvar.

banked curve curva inclinada.

blind curve parte duma curva que não pode ser vista.

dangerous curve curva perigosa.

curve of security curva de segurança.

CURVED Curvo.

CUSHION Almofoada, f; coxim, m.

to cushion almofoadar.

CUSTOM Costume, m; uso, m; hábito, m.

CUSTOMHOUSE Alfândega, f.

CUSTOMS Direitos de alfândega.

CUT Corte, m; cortadura, f; incisão, f; cutilada, f; ferida, f.

CUT, (cont'd).

54

to cut cortar; partir; dividir; diminuir.

to cut down derrubar; reduzir.

to cut off isolar; interceptar.

to cut out separar; privar.

CUTLASS Espada de abordagem.

CUTOFF Fechamento, m (Mech); corte, m.

CUTOFF VALVE Válvula que permite a mudança duma corrente duma canalização para outra.

CUTOUT Interruptor de circuito. (Elec).

exhaust cutout válvula de escapamento livre.

CUTTER Cúter, m; bote dum navio de guerra; cortador, m; corta-flo, m.

wire cutter alicate.

CUTTING Cortadura, f.

CUTTING NIPPERS Pinças cortantes.

CYCLE Ciclo, m; período, m.

CYCLIST Ciclista, m.

CYLINDER Cilindro, m.

air cylinder cilindro de ar.

brake cylinder cilindro do freio.

buffer cylinder êmbolo de freio (Arty).

cylinder head cabeça do cilindro.

master cylinder cilindro principal.

rebored cylinder cilindro recalibrado.

recoil cylinder cilindro de recuo.

DAGGER Adaga, f; punhal, m.
DAILY Diário, m; jornal, m.
DAILY, adj Diário.
DAILY, adv Diariamente.
DAM Represa, f.
 to dam represar.
DAMAGE Dano, m; prejuízo, m; perda, f; estrago, m.
 to damage estragar; destruir.
 property damage estrago de propriedade.
DAMP Úmido.
DAMPED Abafado (Rad).
DAMPING Abafamento, m (Rad).
DANDY BRUSH Escova, f (Cav).
DANGER Perigo, m.
 air raid danger perigo de ataque aéreo.
DANGER ZONE Zona perigosa.
DANGEROUS Perigoso; arriscado.
DARE, v Desafiar.
DARING Desafiante.
DARKEN, v Escurecer.
DARKROOM Câmara escura.
DARN, v Serzi; maldizer.
DART Dardo, m.
 incendiary dart dardo incendiário; frecha incendiária.
DASH Arremetida, f; hífen, m.
 to dash arremeter.
DASHBOARD "Tablier", m (Avn, MotT).
DATA Dados, mpl; relatório, m.
 basic data dados básicos; elementos básicos dum tiro (comandos básicos).
 cost data relação de preços.

DATA (cont'd).

 firing data dados do tiro.
 shore line data legenda da carta geográfica da linha de costa.
 weather data dados meteorológicos.
DATE Data, f.
 date inclusive data inclusive.
DATUM Dado, m; princípio determinado.
 datum plane (level) plano horizontal dado.
 datum point cota dum ponto na carta.
DAWN Alvorada, f; aurora, f.
DAY Dia, m.
 day before yesterday anteontem.
 day of fire dotação diária de munição.
 day of supply víveres para um dia.
 officer of the day oficial do dia.
 order of the day ordem do dia.
 weekday dia de trabalho.
DAYBOOK Diário, m (comércio).
DAYBREAK Aurora, f.
DAYLIGHT Luz do dia.
DAYSTAR Estrela d'alva.
DAYTIME De dia.
DAZZLE, v Deslumbrar.
DEAD Morto.
DEADLOCK Beco sem saída; impasse, m.
DEADLY Fatal; mortal.
DEAF Surdo.
DEAFNESS Surdez, f.
DEATH Morte, f.
DEBOUCH, v Desembocar; desfiar.
DEBACLE Ruína, f; catástrofe, f; debacle, f.

DEBRIS Escombros, mpl.
DEBUS, v Desembarcar de autobus.
DECAMP, v Abandonar um acampamento inesperadamente; decampar.
DECEIVE, v Enganar.
DECELERATION Deceleração, f.
DECENTRALIZATION Descentralização, f.
DECIDE, v Decidir.
DECIPHER, v Decifrar.
DECISION Decisão, f; julgamento dum tribunal militar.
DECK Coberta, f (Nav); base, f (Avn); convés, m.
 armored deck convés couraçado.
 main deck primeira cobertura (Nav); principal convés.
 orlop deck convés ou estrado de porão.
 to clear the deck preparar um navio para o combate.
DECLARATION Declaração, f.
 declaration of war declaração de guerra.
DECLINATION Declinação, f; decadência, f.
 magnetic declination declinação magnética.
DECLIVITY Declividade, f.
DECODE, v Decifrar.
DECOMPOSE, v Decompor.
DECOMPOSITION Decomposição, f.
DECONTAMINATION Desinfecção, f.
DECORATION Decoração, f; condecoração, f.
DECOY Laço, m; armadilha, f; engodo, m.
DECREASE Diminuição, f; redução, f.
 to decrease diminuir; reduzir.
DECREE Decreto, m; lei, f.
DECRYPTOGRAPH, v Descriptografar; decifrar.

DEDUCTION Dedução, f. 56
DEED Façanha, f; escritura, f (Leg); ação, f.
DEEP Profundo.
DEEPEN, v Aprofundar.
DEFAULT Falta, f; omissão, f.
DEFEAT Destruição, m; derrota, f; perda dum batalha.
 to defeat derrotar.
DEFECT Defeito, m.
DEFEND, v Defender.
DEFENDER Defensor, m.
DEFENSE Defesa, f; proteção, f; apêlo.
 active defense defesa ativa.
 all-around defense defesa circular.
 antiaircraft defense defesa anti-aérea.
 antigas defense defesa contra gás.
 antitank defense defesa anti-tanque.
 beach defense defesa contra desembarques.
 close-in defense defesa por aproximação.
 coast defense defesa de costa.
 defense against aircraft defesa anti-aérea.
 defense against chemical warfare defesa contra guerra química.
 defense against tanks defesa anti-tanque.
 defense at night defesa á noite.
 defense in depth defesa em profundidade.
 defense of river line defesa dos cursos d'água.
 deployed defense defesa desenvolvida.
 land defenses fortificações terrestres.
 limited defense defesa limitada.

DEFENSE (cont'd).

local security defense defesa da segurança local, feita por um pequeno destacamento; homens de que se compõe o destacamento.

machine-gun defense defesa por metralhadoras.

mine defense defesa de minas.

mobile defense defesa móvel.

zone defense defesa de zona.

DEFENSES Defesas, fpl.

accessory defenses defesas acessórias.

DEFENSIVE Defensivo.

DEFENSIVE-OFFENSIVE Defensiva-ofensiva, f.

DEFER, v Prorrogar.

DEFILADE Desenfilamento, m.

to defilade desenfiar.

dismounted defilade desenfilamento de uma praça de cavalaria, quando a pé.

flash defilade desenfilamento dos clarões.

mounted defilade desenfilamento montado.

plane of defilade plano de desenfilamento.

position defilade posição desenfiada.

sight defilade desenfilamento da vista ao inimigo.

DEFILE Desfiladeiro, m.

to defile desfilar.

DEFLECTION Deflexão, f; desvio, m.

base deflection escalonamento em relação a peça diretriz para convergir o feixe em um ponto.

initial deflection escalonamento inicial.

trial deflection escalonamento experimental.

vertical deflection desvio vertical.

DEFLECTION FAN Feixe de desvio. 57

range deflection fan feixe de desvio do alcance.

DEGAS, v Neutralizar gases.

DEGASSING Remoção de gases.

DEGREE Grau, m; graduação, f.

DE-ICER Degelador, m (Avn).

DELAY Retardação, f; demora, f.

to delay retardar.

DELAYING Retardador; retardativo.

DELAYING ACTION Ação retardadora; ação retardativa.

DELIMIT, v Delimitar.

DELIMITATION Delimitação, f.

DELIVER, v Entregar.

DELIVERY Entrega, f; remessa, f; parto, m (Med).

cash on delivery (c.o.d.) pagamento contra entrega.

message delivery entrega de mensagens.

special delivery entrega urgente (postal).

DELOUSE, v Espiohar; dar tratamento higiénico contra piolhos.

DELUDE, v Iludir; enganar (Tática).

DEMAND Demanda, f; pedido, m.

to demand requerer; pedir.

DEMARCATÉ, v Demarcar.

DEMARICATION Demarcação, f.

line of demarcation linha de demarcação.

DEMEANOR Porte, m; comportamento, m.

DEMILITARIZE, v Desmilitarizar.

DEMOBILIZE, v Desmobilizar.

DEMOLISH, v Demolir.

DEMOLITION Demolição, f; destruição, f.

DEMONSTRATE, v Demonstrar.

DEMONSTRATION Demonstração, f.

DEMORALIZE, v Desmoralizar.

DEMOTE, v Rebaixar.

DEMOUNTABLE Desmontável.

DENOMINATE, v Denominar.

DENOUNCE, v Denunciar.

DENSE Denso.

DENSITY Densidade, f.

air density densidade do ar.

ballistic density densidade balística.

density of fire densidade de fogo.

DENTIFRICE Dentífrico, m.

DENUDE, v Desnudar.

DEPARTMENT Departamento, m; ministério, m; repartição, f.

department of agriculture ministério de agricultura.

department of commerce ministério de comércio.

department of aviation ministério do ar (Braz).

department of interior ministério do interior.

department of justice ministério da justiça.

department of labor ministério do trabalho.

navy department ministério da marinha.

post office department ministério dos correios.

state department ministério do estado.

treasury department ministério da fazenda.

war department ministério da guerra.

DEPARTURE Saída, f; partida, f.

time of departure hora de partida.

DEPLOY, v Desdobrar; desenvolver.

DEPLOYED Desdobrado; desenvolvido.

DEPLOYED ADVANCE Avanço por desfiamento. 58

DEPLOYMENT Desdobramento, m; desfiamento, m; desenvolvimento, m.

deployment for action desenfiamento para ação.

DEPOSE, v Depor; degradar.

DEPOSIT Depósito, m.

to deposit depositar.

DEPOSITION Depoimento, m; testemunho, m.

DEPOT Depósito, m; armazém, m.

advance depot depósito avançado.

ammunition depot depósito de munições.

army depot depósito de exército.

base depot depósito da base.

branch depot sucursal do depósito.

corps depot depósito do corpo.

general depot depósito geral.

intermediate depot depósito intermediário.

overseas discharge and replacement depot estação ultramar de licença e substituição.

reception depot depósito de recepção.

remount depot depósito para treinar animais.

replacement depot local onde são enviados oficiais e praças para preenchimento de vagas existentes em unidades do exército.

DEPRESSION Depressão, f (Top).

DEPRIVE, v Privar; tirar; fazer sentir a falta de.

DEPTH Fundo, m; profundidade, f.

depth of column profundidade da coluna.

depth in defense profundidade da posição de defesa.

organized in depth dispostos em profundidade.

DEPTH SOUNDER Sonda de profundidade.

DEPTH-SOUNDER (cont'd).

echo depth-sounder sonda por eco.

DEPUTY Deputado,m; delegado,m; comissionado,m.

DERAIL,v Descarrilar.

DERAILMENT Descarrilamento,m.

DERIVE,v Derivar.

DERRICK Guindaste,m.

DESCEND,v Descer; balxar.

DESCENT Descida,f.

DESCRIBE,v Descrever.

DESCRIPTION Descrição,f.

DESERT,v Desertar.

DESERTER Desertor,m.

DESERTION Deserção,f.

DESIGN Desenho,m.

to design desenhar.

DESIGNATE,v Designar.

DESIGNER Desenhista,m.

DESK Secretária.

field desk secretária de campanha.

DESPATCH (see dispatch) Des-
pacho,m; mensagem,f.

DESTINATION Destino,m.

DESTINE,v Destinar.

DESTROY,v Destruir.

DESTROYER Destroyer,m.

torpedo-boat destroyer contra-
torpedeiro,m.

DESTRUCTION Destruição,f.

DETACH,v Destacar; separar.

DETACHABLE Destacável; separável.

DETACHMENT Destacamento,m.

covering detachment tropa de co-
bertura.

gun detachment guarnição da peça.

liaison detachment destacamento
de ligação.

DETACHMENT (cont'd).

59

reconnaissance detachment patrulha
de reconhecimento.

security detachment destacamento
de segurança.

DETAIL Destacamento pequeno; detalhe.

to detail nomear para um serviço
especial; especificar.

battery commander's detail destaca-
mento de bateria.

command post detail destacamento
de posto de comando.

reconnaissance detail patrulha de
reconhecimento.

signal communications detail destaca-
mento de sinais de comunicação.

telephone detail destacamento de
telefonistas.

DETAILED Especificado; detalhado.

DETAIN,v Deter.

DETECTION Descobrimento,m.

DETECTOR Detector,m; descobridor,m.

regenerative detector detector re-
generativo.

submarine detector localizador sub-
marino.

DETENTION Detenção,f.

DETERIORATION Deterioração,f.

DETERMINATION Determinação,f.

DETONATE,v Detonar.

DETONATING Detonante.

DETONATION Detonação,f.

DETONATOR Detonador,m.

DETOUR Desvio,m; volta,f.

to detour desviar.

road detour desvio duma estrada.

DETRAIN,v Descarregar (dum comboio
ou trem); desembarcar.

DETRUCK,v Descarregar (dum camin-
hão).

DETRUCKING POINT Ponto de descarre-
gar caminhões.

DEVASTATE, v Devastar.

DEVELOP, v Revelar; desenvolver.

DEVELOPER (Phot). Revelador, m.

DEVELOPMENT Desenvolvimento, m; revelação, f.

DEVIATE, v Desviar.

DEVIATION Desvio, m.

angular deviation desvio angular.

magnetic deviation desvio magnético.

DEVICE Aparelho, m; esquema, f; artifício, m.

adjusting device mecanismo de ajustamento.

aiming device aparelho de pontaria.

anti-icing device aparelho degelador (Avn).

cipher device aparelho de cifra.

safety device aparelho de segurança.

DEW Orvalho, m; rocío, m.

DEW POINT Ponto de orvalho.

DIAGONAL Diagonal, f.

DIAGONAL, adj Diagonal.

DIAGRAM Diagrama, m; gráfico, m.

circuit diagram diagrama do circuito.

schematic diagram diagrama esquemático.

DIAL Indicador, m; quadrante, m; mostrador, m.

to dial discar (Tp).

radio dial mostrador radiofônico.

sun dial relógio de sol.

DIAMETER Diâmetro, m.

DIAMOND Diamante, m.

DIAPHRAGM Diafragma, m.

diaphragm markings indicações do diafragma.

DIARY Diário, m; jornal, m.

DIARY (cont'd).

military diary diário militar.

war diary diário de guerra.

DIE Dado, m; cubo, m; matriz, f (Mech).

DIE, v morrer.

DIFFERENCE Diferença, f.

convergence difference diferença da convergência; escalonamento, m.

deflection difference diferença entre os escalonamentos das peças para convergir o feixe.

distribution difference diferença de deriva.

divergence difference diferença de divergência.

DIFFERENTIAL Diferencial, m (Mech).

DIFFERENTIAL, adj Diferencial.

DIFFICULT Difícil.

DIFFICULTY Dificuldade, f.

DIFFUSE, v Difundir.

DIFFUSION Difusão, f.

DIG, v Cavar; escavar.

to dig in abrigar; entrincheirar; escavar uma trincheira.

DIGNITY Dignidade, f.

DIHEDRAL Diedro.

DIKE Dique, m.

to dike pôr dique; represar.

DILATATION Dilatação, f.

DIMENSION Dimensão, f.

DIMINISH, v Diminuir.

DIOPTER Dioptria, f (Opt).

DIP, v Imergir; mergulhar; inclinar.

DIPLOMA Diploma, m.

DIRECT Direto.

to direct dirigir.

DIRECTING Dirigente.

DIRECTION Direção, f; regulamento, m.

DIRECTION (cont'd).

centralized direction	direção centralizada.
DIRECTIONAL	Diretivo.
DIRECTIVE	Diretivo, m.
DIRECTOR	Comparador, m (AA).
DIRECTORY	Lista, f.
telephone directory	lista telefônica.
DIRIGIBLE	Dirigível; balão dirigível.
DIRT	Terra, f; imundície, f; lama, f; poeira, f.
DISABILITY	Incapacidade.
DISABLE, v	Incapacitar; inutilizar.
DISABLED	Incapacitado; fora de combate; inutilizado.
DISAPPEAR, v	Desaparecer.
DISAPPEARING	Desaparecente; de eclipse.
DISARM, v	Desarmar.
DISARMAMENT	Desarmamento, m.
DISASSEMBLE, v	Desarmar; desmontar.
DISASSEMBLY	Desmontagem, f.
motor disassembly	desmontagem do motor.
DISBAND, v	Debandar.
DISC	Disco, m.
aiming disc	maça de mira usada para ensinar o homem a atirar.
azimuth disc	goniômetro do azimute.
compass azimuth disc	limbo azimutal da bússola.
marking disc	disco de marcar, usado na marcação do tiro.
signal disc	disco de sinais (Ry).
DISCHARGE	Licença; descarga (Arty); isenção, f; baixa, f (de serviço); exoneração, f.
to discharge	dar baixa; descarregar (Mil).

DISCHARGE (cont'd).

61

certificate of discharge	certificado de baixa; caderneta de reserva.
discharge from the service	baixa, f.
dishonorable discharge	baixa deshonrável; expulsão, f.
honorable discharge	baixa honorável; baixa com boa referência.
DISCHARGED	Despedido; descarregado (Arty); licenciado; dado baixa.
DISCIPLINARY	Disciplinar.
DISCIPLINE	Disciplina, f.
to discipline	disciplinar.
camouflage discipline	disciplina de camuflagem; modo de aproveitamento do terreno.
company discipline	disciplina da companhia.
fire discipline	disciplina do fogo; disciplina do tiro.
march discipline	disciplina na marcha.
road discipline	disciplina de marcha.
DISCLOSE, v	Descobrir; expor.
DISCONNECT, v	Desligar.
DISCONNECTING	Desligante; separável.
DISCONNECTION	Dejunção, f; desligamento, m.
DISEASE	Doença, f; enfermidade, f.
communicable disease	doença contagiosa.
noncommunicable disease	doença não contagiosa.
venereal disease	doença venérea.
DISEASED	Insalubre; nocivo; enfermo.
DISEMBARK, v	Desembarcar.
DISEMBARKATION	Desembarque, f.
DISEMBODY, v	Debandar.

DISENGAGE, v Desocupar; desligar; desengatar.
to disengage from combat perder o contacto; perder o engajamento com o inimigo.
to disengage the clutch desembreiar
DISENGAGED Desocupado; livre; desengajado.
DISJOIN, v Desunir; desligar.
DISK (v. DISC)
to disk marcar com disco os acertos no alvo.
DISLOCATION Deslocamento, m.
DISLodge, v Desalojar.
DISMANTLE, v Desmontar; desmantelar; desmanchar.
to dismantle a bridge desmontar uma ponte.
DISMISS, v Destituir; despedir; demitir; licenciar.
"DISMISS THE BATTERY!" "Destroçar a bateria!"
DISMISSAL Destituição, f; demissão, f.
DISMOUNT, v Desmontar.
"DISMOUNT!" "A pé!"
DISOBEDIENCE Desobediência, f.
DISORDER Desordem, f.
DISPATCH Despacho, m; mensagem, f.
to dispatch despachar; expedir; enviar.
DISPATCHER Despachador, m.
message dispatcher despachador de mensagens.
train dispatcher despachador de trens.
DISPEL, v Dissipar.
DISPENSARY Farmácia, f; dispensário, m.
DISPERSE, v Dispersar.
DISPERSION Dispersão, f.
dispersion in depth dispersão em profundidade.

DISPERSION (cont'd). 62
dispersion in direction dispersão em direção.
dispersion in height dispersão em altura.
dispersion in range dispersão em alcance.
DISPLACE, v Deslocar.
DISPOSAL Disposição, f.
DISPOSE, v Dispor.
DISPOSITION Ordem, f; arranjo, m; disposição, f.
DISTANCE Distância, f; afastamento, m.
angular distance distância angular.
full distance a maior distância entre duas unidades em marcha.
hearing distance ao alcance da voz.
map distance distância do mapa.
official distance distância oficial.
regulation distance distância de regulação.
speaking distance distância máxima em que é possível falar.
supporting distance distância de apoio; distância entre a linha de apoio e a principal de resistência.
DISTEMPER Influenza, f (animals).
DISTINCTION Distinção, f.
DISTINCTIVE Distintivo.
DISTORT, v Destorcer; torcer.
DISTORTION Destorção, f; torção, f.
DISTRESS Arribada (Naut); angústia, f.
DISTRIBUTE, v Distribuir.
DISTRIBUTING POINT Posto de distribuição.
ammunition distributing point posto de remuniciamento.
DISTRIBUTION Distribuição, f; divisão, f.
distribution in depth escalonamento em profundidade.

DISTRIBUTION (cont'd).

fire distribution distribuição do tiro.

DISTRIBUTOR Distribuidor, m (Mech).

distributor head tampa do distribuidor.

DISTRICT Distrito, m.

air district distrito aéreo.

DISTURB, v Disturbar; perturbar.

DISTURBANCE Perturbação, f; distúrbio, m.

DITCH Fosso, m; cova, f; valêta, f.

antitank ditch fosso antitanque.

cable ditch trincheira para cabo.

DIVE Picada, f (Avn); mergulho, m.

to dive picar; mergulhar.

center dive picada central.

nose dive picada a prumo (Avn).

DIVER Mergulhador, m; búzio, m.

DIVERGE, v Divergir.

DIVERGENCE Divergência, f.

DIVERSION Diversão, f.

strategic diversion desvio estratégico.

DIVERT, v Distrair; divertir; desviar.

DIVIDE, v Dividir.

DIVING Mergulho, m; picada, f (Avn).

DIVISION Divisão, f; repartição, f.

cavalry division divisão de cavalaria.

procurement division repartição de aprovisionamentos; intendência, f.

DIVISIONAL Divisional.

DOCK Doca, f; varadouro, m (Naut); cauda, f (parte dum cavalo). 63

to dock varar (Naut); meter um navio numa doca; cortar a cauda; amputar a cauda.

dry dock doca de querenha (Nav).

floating or wet dock doca flutuante.

DOCKYARD Arsenal, m; varadouro, m.

DOCTRINE Doutrina, f.

doctrine of war doutrina de guerra.

tactical doctrine doutrina tática.

DOCUMENT Documento, m.

DODGE, v Enganar; trapacear; esquivar-se.

DOG Cão, m.

DOG ROBBER (Slang) Ladrão de cão (cão); Impedido, m; ordenança, f.

DOMED Cúpula, f; zimbório, m.

DOMINION Domínio, m.

DOPE (Avn) Verniz para reforçar o tecido de aviões.

DORMITORY Dormitório, m.

DOT Ponto, m.

to dot pontear.

DOUBLE Dobrado; duplo.

DOUBLE-QUICK Passo acelerado.

DOUGHERY (Slang) Soldado de infantaria.

DOVECOTE Pomal, m.

DOWN Baixo, adj; abaxo, adv.

to down derrubar; bater; conquistar.

DOWNHILL Ladeira abaixo.

DOWNPOUR Aguaceiro, m.

DOWNSTREAM A Jusante; rio abaixo.

DRAFT Sorteio militar; conscrição, f;
desenho, m; letra de câmbio.

to draft recrutar; alistar.

to draft a message redigir uma
mensagem.

DRAFTED Conscrito; recrutado.

DRAFTEE Recenseado, m.

DRAFTSMAN Desenhista, m.

DRAG Arrasto, m; resistência ao
avance.

drag component or force compo-
nente ou força de resistência (Avn).

induced drag resistência induzida.

parasite drag resistência para-
sita.

profile drag resistência de perfil.

DRAG LINE or ROPE Cabo de arrasto.

DRAIN Drenagem, f; dreno, m.

to drain drenar; desaguar.

DRAINAGE Drenagem, f; desaguamento.

DRAW, v Arrastar; puxar; desenhar;
sacar; tirar.

to draw a document redigir um
documento.

to draw (a weapon) puxar de
(uma arma).

to draw lots tirar lotes; tirar a
sorte.

to draw near aproximar; aproxi-
mar-se.

to draw one's sword desembainhar
(espada ou sabre).

to draw out extrair; encorajar;
estender; desenvolver.

to draw pay receber o pagamento.

to draw up in formation formar em
linha de pelotão.

DRAW (cont'd).

to draw water tirar água.

DRAWBAR Barra de tração.

DRAWBRIDGE Ponte levadiça, f.

DRAWERS Ceroulas, fpl; gavetas, fpl.

DRAWING Desenho, m.

construction drawing desenho de
conjunto de uma construção.

DRAWN Indeciso; esticado; tira-
do.

DREDGE Draga, f.

to dredge dragar; limpar.

DREDGER Dragador, m.

DRESS Vestido, m; uniforme, m; adorno.

to dress alinhar; perfilar; ven-
dar; pensar (Med); uniformizar;
vestir.

full dress uniforme de gala (io
uniforme); vestido de etiqueta.

"DRESS CENTER!" "Pelo centro, per-
filar!"

"DRESS LEFT!" "Pela esquerda, per-
filar!"

"DRESS RIGHT!" "Pela direita, per-
filar!"

DRESSING Ação de perfilar; trata-
mento.

DRIFT Abatimento, m (Nav, Avn); des-
calda; desvio, m; deriva, f.

to drift derivar (Nav, Arty, Avn);
descair (Nav, Avn); desviar.

DRILL Exercício, m; instrução, f;
verrua, f (Mech); broca, f (Mech).

to drill fazer exercício; instruir;
furar; brocar (Mech).

aiming drill Instrução de visar.

close order drill exercício de
ordem cerrada.

DRILL (cont'd).

extended order drill exercício de ordem aberta.

DRINK Bebida, f.

to drink beber.

DRINKABLE Potável; bebível.

DRIVE Avanço violento; avanço de forças com toda a rapidez.

to drive impelir; empurrar; levar; conduzir; induzir; compelir.

to drive away afugentar.

to drive back repelir.

to drive off derrotar.

caterpillar drive Impulsão caterpillar.

chain drive transmissão por corrente.

cogged wheel drive transmissão por roda dentada.

wheel drive transmissão por roda.

DRIVER Motorista, m; cocheiro, m; condutor, m; chofer, m, f.

assistant driver auxiliar de motorista.

automobile driver motorista, m; chofer, m, f. condutor, m.

tank driver motorista de tanque.

truck driver motorista de caminhão.

DRIVE WHEEL Roda motriz.

DRIVING Condução, f; ação de mover; ação de conduzir ou guiar.

reckless driving ação de dirigir fora das normas, descuidadamente.

DROP Queda, f; pingo, m; ordenada de um ponto qualquer da trajetória.

to drop gotejar; deixar cair; lançar.

to drop bombs lançar bombas.

to drop out desaparecer; sair.

DROSS Escória, f.

DROVE Manada, f; récu, f; multidão duma mesma espécie.

DROWN, v Afogar.

DROWNING Afogamento, m.

DRUG Droga, f; remédio, m.

habit-forming drug droga intorpecente; substância viciadora.

DRUM Tambor, m; barril, m.

cable drum tambor para enrolar cabo.

cartridge drum tambor-carregador.

oil drum barril de óleo.

range drum tambor de alça.

smoke drum tanque de fumaça (Avn).

DRUM MAJOR Tambor-mor, m.

DRUMMER Soldado tambor.

DRUMSTICK Baqueta de tambor.

DRY Seco, m.

to dry secar; enxugar.

to dry up secar completamente.

DRY RUN (Slang) Instrução em tiro sem usar balas.

DUAL CONTROL Direção dupla; controle duplo; duplo comando.

DUCK Lona, f; pato, m.

to duck agachar-se; evadir; mergulhar.

DUCKBOARD Estiva, f; atoleiro, m; lamaca, m.

DUD Bomba falhada.

DUFFLE Tecido grosseiro de lã.

DUGOUT Abrigo na parede duma trincheira; caverna de abrigo.

DUGOUT BLANKET Cobertor de trincheira proteção contra luz ou gás.

DUMBELL Haltere, m.

DUMMY Alvo simulado; manequim de instrução.

DUMP Depósito, m.

ammunition dump paiol, m; depósito de munição.

supply dump depósito de abastecimentos.

DUNE Duna,f.
DUNG Estrume,m.
DUNGAREE Tecido grosseiro de algodão.
DUPLICATE Duplicata,f.
DURABILITY Durabilidade,f.
DURABLE Durável.
DURALUMIN Duralumínio,m.
DUST Pó,m; poeira,f; cisco,m.
DUTY Serviço,m; dever,m; serviço militar.
active duty serviço ativo.

DUTY (cont'd).

66

in line of duty na linha do dever.
interior guard duty dever de guarda interior.
place of duty lugar de serviço.
return to duty reverter ao serviço.
riot duty serviço contra motins.
DYNAMICS Dinâmica,f.
DYNAMITE Dinamite,f.
DYNAMO Dínamo,m.
DYNAMOMETER Dinamômetro,m.

ECHELON	Escalão, m.	EMBARK, v	Embarcar.
combat echelon	escalão de combate.	EMBARKATION	Embarque, m.
reserve echelon	escalão de reserva.	EMBRASURE	Seteira, f; canhoneira, f (Fort).
EDGE	Ponta, f; lado, m.	EMERGENCY	Emergência, f; necessidade, f.
cutting edge	gume, m.	EMERY	Esmeril, m.
EFFECT	Efeito, m.	EMPENNAGE	Empenagem, f (Avn).
bursting effect	efeito do arrebentamento.	EMPLACE, v	Colocar; colocar em posição.
EFFICIENCY	Eficiência, f.	EMPLACEMENT	Colocação, f (Arty); espaldão, m (Fort).
ballistic efficiency	eficiência balística.	alternate emplacement	colocação alternada; posição prevista.
EJECTOR	Ejetor, m.	battery emplacement	posição de bateria.
cartridge ejector	ejetor do cartucho.	gun emplacement	posição da peça.
ELEMENT	Elemento, m.	sunken emplacement	posição enterrada.
ballistic elements	elementos balísticos.	EMPLOY, v	Empregar; usar; ocupar; aplicar; dar trabalho.
combat elements	elementos de combate.	EMPLOYEE	Empregado, m.
security element	elementos de segurança.	EMPLOYMENT	Emprego, m; uso, m; ocupação, f; aplicação, f.
ELEVATION	Elevação, f; altura, f.	EMPTY	Vazio; oco.
adjusted elevation	elevação (ângulo) ajustada; corrigida; regulada.	EMPTY, v	Esvaziar; despejar; disparar; descarregar.
bracketing elevation	ângulo (elevação) de enquadramento.	EMULATION	Emulação, f; rivalidade, f; rixa, f; desarmonia, f.
elevation arc	arco de elevação (Arty).	EMULSION	Emulsão, f.
elevation change	modificação de alça; alteração da elevação (Arty).	ENCAMPMENT	Acampamento, m; campo, m.
elevation drum	tambor da alça (Arty).	ENCIPHER, v	Pôr em cifra; cifrar.
minimum elevation	elevação mínima (Arty).	ENCIRCLE, v	Cercar; rodear; cingir; envolver (Mil).
trial elevation	ângulo de ensaio.	ENCLOSE, v	Cercar; encerrar.
ELIMINATE, v	Eliminar.	ENCLOSURE	Cerca, f; recinto, m.
ELONGATION	Alongamento, m.	ENCODE, v	Pôr em código; cifrar.
EMBANKMENT	Atérro lateral; banqueta, f.	ENCOMPASS, v	Cercar; rodear; incluir.
		ENCOUNTER	Encontro, m.
		to encounter	encontrar.

END Fim, m.
 to end acabar.
 rear end parte traseira.
 ENDANGER, v Arriscar.
 ENDLESS Sem fim.
 ENDURANCE Resistência, f.
 ENEMY Inimigo, m.
 alien enemy inimigo estrangeiro.
 enemy force força inimiga.
 ENERGY Energia, f.
 ENFILADE Enfiada, f.
 to enfilade enfiar.
 to enfilade the target enfiar o alvo.
 ENFILADING Tiro de enfiada.
 enfilading gun canhão (para tiro) de enfiada.
 ENFORCE, v Executar; fazer cumprir.
 ENGAGE, v Encontrar; engajar; travar combate; combater; empenhar-se (Mil).
 to engage a target bater um objetivo.
 ENGAGEMENT Ação, f (Mil); encontro, m (Mil); compromisso, m; engajamento, m.
 meeting engagement combate de encontro.
 ENGINE Motor, m.
 automobile engine motor de automóvel.
 diesel engine motor diesel.
 engine cowling capota do motor.
 engine failure falha do motor.
 engine fitter montador de máquinas.
 engine hood capota do motor.
 engine knock batida do motor.
 engine starter motor de arranque.
 engine temperature temperatura do motor.
 gasoline engine motor à gasolina.

ENGINE (cont'd). 68
 radial engine motor radial.
 ENGINEER Engenheiro, m; maquinista, m.
 radio engineer engenheiro de rádio.
 ENGINEERING Engenharia, f.
 civil engineering engenharia civil.
 field engineering engenharia de campanha.
 military engineering engenharia militar.
 ENLARGE, v Ampliar; alargar; dilatar.
 ENLARGEMENT Alargamento, m; dilatação, f; ampliação, f.
 ENLIST, v Alistar; recrutar.
 ENLISTED MAN Alistado, m.
 ENLISTMENT Alistamento, m.
 existing enlistment alistamento existente.
 subsequent enlistment alistamento subsequente.
 ENROLL, v Alistar; inscrever; registrar.
 ENSIGN Bandeira da pôpa; porta-bandeira, m; segundo-tenente.
 ENTANGLEMENT Rede, f; trançada, f; obstáculo, m.
 barbed wire entanglement obstáculos de arame farpado.
 fixed wire entanglement obstáculos fixos de arame farpado.
 ENTER, v Entrar; penetrar; registrar.
 ENTERPRISE Empresa, f; empreendimento, m.
 ENTIRE Inteiro; completo; cabal; íntegro.
 ENTRAIN, v Embarcar em trens; acarretar; arrastar.
 ENTRANCE Entrada, f; porta, f; embocadura, f.
 ENTRENCH, v Entrincheirar.
 ENTRENCHMENT Entrincheiramento, m.
 ENTREPOT Depósito intermediário; entreposto, m.

ENTRUCK, v Embarcar em caminhões.

ENTRY Entrada, f; assento, m.

entry into combat entrada em combate.

entry into service entrada no serviço.

unlawful entry entrada ilegal.

ENVELOP, v Envolver; cobrir; esconder.

ENVELOPE Envelope, m; sobrescrito, m; invólucro, m; câmara de gás.

ENVELOPMENT Envolvimento, m; cerco, m.

double envelopment envolvimento duplo.

single envelopment envolvimento simples.

wide envelopment envolvimento extenso.

EPIDEMIC Epidemia, f.

EPIDEMIC, adj Epidêmico.

EQUALIZE, v Igualar.

EQUILIBRIUM Equilíbrio, m.

EQUIP, v Equipar; prover; habilitar.

EQUIPAGE Equipagem, f; equipamento, m; carruagem, f.

EQUIPMENT Equipagem, f; equipamento, m.

organizational equipment equipamento de organização.

table of equipment lista de equipamento.

unit equipment equipamento da unidade.

wire laying equipment equipamento para estender fios.

EQUITATION Equitação, f.

EQUIVALENT Equivalente, m.

horizontal equivalent distância horizontal (Bal).

ERECT, v Construir; erigir; levantar; estabelecer.

ERECTION Montagem, f.

EROSION Erosão, f.

EROSION (cont'd).

69

erosion of the bore alma (Arty). corrosão da

ERROR Erro, m.

accidental error erro acidental.

deflection error erro de escalamamento.

direction error desvio em direção.

error in aiming erro de pontaria.

error of the day erro do dia (devido à influência atmosférica e outras).

mean error erro médio.

persistent error erro constante.

range error erro de alcance.

ERUPTION Erupção, f.

ESCAPE Fuga, f; evitação, f.

to escape escapar; evitar; iludir; fugir.

ESCORT Escolta, f.

to escort escoltar.

escort wagon vagão de acompanhamento.

ESPIONAGE Espionagem, f.

ESPRIT DE CORPS Espírito de corpo; camaradagem, f.

ESSENCE Essência, f; natureza, f.

ESTABLISH, v Estabelecer; fundar; instituir.

to establish contact estabelecer contacto; tomar contacto.

ESTABLISHMENT Estabelecimento, m; fundação, f; instituição, f.

ESTIMATE Cálculo, m; cálculo, m; estimação, f; orçamento, m.

to estimate calcular; computar; avaliar; apreciar; fazer orçamento.

ESTUARY Embocadura, f; estuário, m.

ETHER Éter, m.

EVACUATE, v Evacuar; desocupar; abandonar.

EXPEL, v Expelir; expulsar.
 EXPENDITURE Gasto, m; despesa, f.
 EXPENSE Despesa, f; gasto, m.
 EXPERT Especialista, m & f; perito, m.
 EXPLAIN, v Explicar.
 EXPLANATION Explicação, f.
 EXPLODE, v Explodir.
 EXPLODER Detonador, m.
 magneto exploder detonador magnético.
 EXPLOIT Proeza, f; façanha, f.
 EXPLOITATION Utilização, f (para uso próprio); exploração, f (dum sucesso militar).
 EXPLORE, v Explorar.
 EXPLOSION Explosão, f.
 EXPLOSIVE Explosivo, m.
 high explosive alto explosivo.
 low explosive baixo explosivo.
 EXPLOSIVE, adj Explosivo.
 EXPORT Exportação, f; embarque, m.
 to export exportar; embarcar.
 EXPOSE, v Expor.
 EXPOSURE Exposição, f.
 automatic exposure exposição automática (Photo).
 correct exposure exposição exata (Photo).
 exposure meter fotômetro, m.
 long exposure exposição longa (Photo).
 short exposure exposição rápida (Photo).

71

EXPOSURE (cont'd).
 speed exposure exposição instantânea (Photo).
 time exposure exposição ao tempo.
 EXPRESS Expresso, m.
 express train expresso, m.
 express truck caminhão rápido.
 EX-SERVICE MAN Veterano, m.
 EXTEND, v Extender.
 EXTENSION Extensão, f.
 EXTENT Extensão, f.
 EXTERNAL Externo.
 EXTINGUISHER Extintor, m.
 fire extinguisher extintor de incêndio.
 EXTRA Extra; em excesso.
 EXTRACTOR Extrator, m.
 cartridge extractor extrator de cartuchos.
 ruptured cartridge extractor extrator para cartuchos rachados.
 EXTREME Extremo.
 EYE Olho, m.
 EYELET Ilhó, m.
 EYEPiece Ocular (dum binóculo, etc.).
 anti-dim eyepiece ocular anti-obscurante.
 "EYES FRONT!" "Olhar-frente!"
 "EYES LEFT!" "Olhar a esquerda!"
 "EYES RIGHT!" "Olhar a direita!"
 EYESIGHT Vista, f.
 EYESLIT Orifício de observação.

- F -

FABRIC Tecido,m; pano,m; tela,f;
mão de obra.

envelope fabric tecido para
balões.

tire fabric tecido para pneu-
máticos.

FACSIMILE Fac-símile,m.

FACTOR Fator,m.

factor of safety fator de
segurança (Avn).

factor of success fator de
sucesso.

gassing factor reserva de gás
(para manter um aeróstato durante
um ano).

load factor fator de carga.

range factor fator de alcance.

range safety factor fator de
segurança do alcance.

safety factor fator de segurança.

FACTORY Fábrica,f.

aircraft factory fábrica de aviões.

FAHRENHEIT Fahrenheit.

FAINTING Desmaio,m; vertigem,f.

FALL,v Cair.

to fall back retirar; cair para
trás.

to fall in formar; entrar na
forma.

to fall out debandar.

"FALL IN!" "Em forma!"

"FALL OUT!" "Debandar!"

FAN Ventilador,m (Mech); leque,m;
ventoinha,f.

to fan abanar.

to fan out abrir-se em forma de
leque.

motor fan ventilador,m.

FARM Fazenda,f; quinta,f; herdade,f.

FAST Jejum,m; abstinência,f.

FAST,adj Ligeiro; rápido; veloz;
firme; seguro; fixo.

FATHOM Braça,f (Nav).

FATHOMETER Sonda,f.

FATIGUE Fadiga,f; cansaço,m.

FAULT Culpa,f; defeito,m; falta,f.

FAVORABLE Favorável.

FEATURE Traço,m; feição,f; caráter
distintivo; configuração,f.

terrain feature configuração do
terreno.

FEED Alimento,m; alimentação,f;
ração,f; sustento,m.

to feed alimentar; dar de comer;
manter.

feed arm alimentador ,m (Mech).

pigeon feed pasto para pombos.

FEEDER Alimentador,m (Mech); flo de
alimentação.

FEET Pé,s,pl.

FEINT Fingimento,m; disfarce,m.

to feint fingir; dissimular;
simular.

FELONY Felonia,f.

FELT Fêltro,m.

FENCE Cerca,f; valado,m.

barbed-wire fence cerca de arame
farpado.

fence line linha de demarcação;
linha de limites.

four strand fence cerca de quatro
fios entrelaçados.

wire fence cerca de arame.

FENCING Esgrima,f.

FENDER Pára-lama,m.

FERRY Pontão,m; barca de travessia;
transportador,m; barca,f.

to ferry atravessar em barco.

FERRY (cont'd).

motor ferry	pontão a motor.
rope ferry	transportador de cabo-guia.
FETLOCK	Topete, m.
FEVER	Febre, f.
fever heat	temperatura febril.
FIBER	Fibra, f; filamento, m.
FIELD	Campo, m; campanha, f.
magnetic field	campo magnético.
training field	campo de instrução.
FIELD FORTIFICATION	Fortificação de campanha.
deliberate field fortification	fortificação de campanha melhorada.
hasty field fortification	fortificação de campanha passageira.
FIELD ORDER	Ordem de campanha.
FIELDPIECE	Peça de campanha.
FIELD RANGE	Cozinha de campanha.
FIELD SERVICE REGULATIONS	Regulamentos do serviço de campanha.
FIFTH COLUMN	Quinta coluna.
FIGHT	Luta, f; batalha, f; combate, m.
to fight	combater; lutar; guerrear; batalhar.
desultory fight	combate desordenado.
dog fight	duelo entre aviões; combate de cães.
hand-to-hand fight	combate corpo a corpo.
running fight	combate em retirada; perseguição, f.
sham fight	combate simulado.
FIGHTER	Combatente, m; avião de combate.
FIGHTING	Combate, m; luta, f.
FILAMENT	Filamento, m.
FILE	Fila, f; lima, f (Mech); arquivo, m; cartório, m.
to file	arquivar; limar.

FILE (cont'd).

73

to file past	desfilar.
to move in file	mover-se em fila.
blank file	fila em falso (Mil); lima convexa (Mech); fila quebrada.
card file	fichário, m.
connecting file	balizador, m; fila de ligação.
dead file	arquivo inativo.
document file	arquivo para documentos.
file leader	chefe de fila.
live file	arquivo ativo.
single file	coluna por um; fila por um.
FILLY	Poldra, f.
FILM	Película, f; filme, m.
aerial film	filme aéreo.
color film	filme em cores.
film projection	projeção cinematográfica.
roll film	filme em rolo.
speed film	filme rápido.
training film	filme de instrução.
FILTER	Filtro, m.
air filter	filtro de ar.
oil filter	filtro de óleo.
smoke filter	filtro de fumaça.
FILTRATION	Filtração, f.
FIN	Barbatana, f; alheta, f (Mech); cauda, f; estabilizador, m (Avn).
bottom fin	aleta inferior (Avn).
FINANCE DEPARTMENT	Diretoria de fundos.
FINDER	Descobridor, m; inventor, m.
direction finder	radio-goniômetro, m.
height finder	altímetro, m.
FINGER	Dedo, m.
FIR	Pinho, m.

accompanying fire	fogo de
acompanhamento.	
adjustment of fire	regulação do
tiro.	
annihilating fire	tiro de aniquilar
antiaircraft fire	fogo antiaéreo.
antitank fire	fogo antitanque.
artillery fire	fogo de artilharia.
assault fire	fogo de assalto.
automatic fire	fogo automático.
band of fire	fogo rasante de
proteção.	
belt of fire	faixa de fogo.
bracket fire	fogo enquadrado.
calibration fire	tiro de reglimgem.
collective fire	fogo coletivo.
combined fire	fogo de conjunto;
tiro com observação bilateral.	
concentrated fire	fogo concentrado.
concentration of fire	concentração
do fogo.	
conduct of fire	conduta de fogo.
cone of fire	cone de fogo.
continuous fire	fogo contínuo.
converging fire	fogo convergente.
coordination of fire	coordenação do
fogo.	
counterbattery fire	fogo de contra-
bateria.	
counterpreparation fire	fogo de
contra-preparação.	
covering fire	fogo de cobertura.
cross fire	fogo cruzado.
cross-sweeping fire	fogo cruzado.
curtain fire	barragem,f; fogo de
cortina.	
day of fire	dia de fogo.
demolition fire	fogo de destruição.

destruction fire	fogo de
destruição.	
direct fire	fogo direto.
distributed fire	fogo dis-
tribuído.	
distribution of fire	distribuição
do tiro.	
enfilade fire	fogo de enfilada.
field of fire	campo de fogo.
final protective fire	fogo
protetivo final.	
fire and movement	fogo e movi-
mento.	
fire apparatus	aparelhos contra
Incêndios.	
fire attack	ataque a tiro.
fire by direct laying	fogo por
pontaria direta.	
fire by indirect laying	fogo
por pontaria indireta.	
fire call	toque de incêndio.
fire concentration	concentração
do fogo.	
fire danger	perigo de incêndio.
fire direction	direção de tiro.
fire direction group center	centro dos diretores de tiro.
fire dispersion	dispersão do
fogo.	
fire effectiveness	eficácia do
tiro.	
fire for adjustment	tiro para
regulação.	
fire for effect	tiro de eficácia.
fire missions	missões de fogo.
fire on slopes	fogo de encostas.
fire on target	tiro ao alvo.
fire order	ordem de fogo.
fire position	posição do fogo.

FIRE (cont'd).

fire power	potência de fogo.
fire superiority	superioridade de fogo.
fire trench	trincheira (da linha de fogo).
fire zone	zona de fogo (sobre a qual se atira).
fixed fire	fogo fixo.
flanking fire	fogo de flanco.
flat-trajectory fire	fogo de trajetória tensa.
frontal fire	fogo fronteiro ou de frente.
grazing fire	fogo rasante.
gunfire	tiro de canhão.
harassing fire	fogo de inquietação.
high angle fire	tiro mergulhante (trajetória curva).
hostile fire	fogo do inimigo.
indirect fire	tiro indireto.
interdiction fire	fogo de interdição.
K transfer of fire	transfêrencia de fogo conforme o cálculo do fator K; transporte de tiro.
map fire	tiro pela carta.
method of fire	método de tiro.
neutralization fire	fogo de neutralização.
oblique fire	fogo oblíquo.
observation of fire	observação do tiro.
observed fire	tiro observado.
overhead fire	fogo por cima de tropa amiga.
plunging fire	tiro sobre um acilve.
precision fire	fogo de precisão.
preparation fire	tiro de preparação.

FIRE (cont'd).

75

primary fire position	posição de fogo inicial.
rapid fire	tiro rápido.
rate of fire	cadência do tiro.
registration of fire	ajustamento do tiro para referência.
to reinforce the fire	fortalecer o fogo.
reverse fire	fogo contra a retaguarda do inimigo.
schedule fire	tiro planeado.
searching fire	fogo penetrante.
secondary fire	fogo secundário.
sector of fire	setor de fogo.
semi-automatic fire	fogo semi-automático.
sheaf of fire	feixe de fogo.
shifting fire	tiro de metralhadora, com pequena diferença de deriva.
slow fire	tiro lento; tiro sem cadência.
supporting fire	tiro de apoio.
sweeping fire	tiro de varrer.
tactical fire	tiro tático.
time fire	tiro de tempo.
transfer of fire	transporte de tiro.
traversing fire	fogo transversal.
unobserved fire	tiro não observado.
volley fire	tiro por salva.
volume of fire	volume do fogo.
to fire	queimar; disparar; fazer fogo.
"FIRE!"	"Fogo!"
FIREARM	arma de fogo.
automatic firearm	arma de fogo automática.
semi-automatic firearm	arma de fogo semi-automática.

FIRE CONTROL "Fire-Control"; controle do fogo.

FIREPROOF A prova de fogo.

FIRING Fogo,m; tiro,m.
 combat practice firing prática de tiro; tiro em combate simulado.
 contact firing explosão por contacto.
 firing line linha de fogo.

FIRST Primeiro,m.

FIRST AID Primeiro socorro.

FIRST LIEUTENANT Primeiro-tenente,m.

FISHNET Rede de pescar (Cam).

FIX,v Fixar; assentar.

"FIX BAYONETS!" "Calar balonetas!"

FLAG Bandeira,f; estandarte,m; bandeirola,f.
 to flag transmitir (com bandeira).
 battle flag bandeira da unidade.
 national flag bandeira nacional.
 regimental flag bandeira regimental.
 signal flag disco de sinais; bandeirola de sinais.
 staff flag bandeira do estado maior.

FLAGMAN Sinaleiro,m.

FLANK Flanco,m; lado,m; ilharg,a,f.
 to flank flanquear.
 flank attack ataque de flanco.
 inner flank o flanco que está mais distante do inimigo.
 left flank flanco esquerdo.
 right flank flanco direito.

FLANNEL Flanela,f.

FLAP Portinhola,f; tampa,f; aleta,f; válvula de respiração (máscara); fralda,f; palmada,f; tapon,a,f.

FLARE Relampo,m; lampejo,m; pro-jeção,f.

FLARE (cont'd).

76

ground flare projetor luminoso de campo.

parachute flare pára-quedas que suporta um artifício iluminativo (Avn).

FLAREBACK Chama que sai da culatra, aberta depois de um tiro, em consequência da pólvora que não queimou.

FLASH Lampejo,m; relâmpago,m; clarão,m.

FLASHLIGHT Lanterna elétrica de mão.

FLEET Esquadra,f; frota,f.
 battle fleet frota de combate.

FLEXIBILITY Flexibilidade,f.

FLEXIBLE Flexível.

FLIGHT Vôo,m.
 altitude flight vôo de altitude.
 reconnaissance flight vôo de reconhecimento.

FLINT Isqueiro,m; aparelho para dar centelhas.

FLOAT Flutuador,m; bóia,f.
 to float flutuar; bolar.

FLOOD Inundação,f; enchente,f.
 to flood inundar.

FLOODWATER Água de enchente ou de enxurrada.

FLOOR Soalho,m; pavimento,m; chão,m; andar,m.
 stable floor soalho da cavalaria.

FLOTSAM Restos flutuantes dum naufrágio.

FLOUR Farinha,f.

FLOW Fluxo,m.
 to flow emitir fluxo; correr (os fluidos).

FLY Mosca,f.
 to fly voar; fugir; escapar.

FLY (cont'd).

tent fly lona exterior duma tenda com dois fôrros; frente de barraca.

FLYING Voo,m; ação de voar.

blind flying voo cego ou com instrumentos.

FOAL Potro,m.

FOCAL Focal.

FOCUS Foco,m.

to focus focar; focalizar.

out of focus desfocado; fora de foco.

FODDER Forragem,f.

cannon fodder carne de canhão.

FOG Névoa,f; nevoeiro,m; cerração,f.

artificial fog nevoeiro artificial.

FOLLOW,v Seguir; acompanhar.

"FOLLOW ME!" "Sigam-me!"; "Acompanhem-me!"

FOOT Pé,m.

cubic foot pé cúbico.

on foot a pé.

square foot pé quadrado.

FOOTAGE Metragem,f (expressado em pés).

FOOTBRIDGE Ponte para pedestres.

FORAGE Provisão,f; provisões; forragem,f.

to forage forragear.

FORAY Correria,f; saque,m; pilhagem,f.

FORCE Força,f.

to force forçar.

armed force força armada.

armored force força militar com equipamento couraçado ou blindado.

FORCE (cont'd).

77

attacking force força de ataque.

centrifugal force força centrífuga.

centripetal force força centrípeta.

covering force força de cobertura; tropa de cobertura.

distribution of line forces distribuição das forças de combate.

holding force força de retenção.

outpost force força avançada.

FORCED Forçado.

FORCEPS Fórceps,m; pinça,f; tenaz,f.

FORD Vau,m; passagem,f.

to ford dar vau; dar passagem; passar a vau.

FORE Dianteiro.

fore and aft de proa á popa.

FOREARM Antebraço,m.

FORECASTLE Castelo de proa.

FOREGROUND Adianteira,f; primeiro plano; terreno em frente.

FOREHAND Quarto dianteiro (H).

FOREHEAD Fronte,f; testa,f.

FOREIGN Estrangeiro; estranho.

FORELEG Membro anterior; pé dianteiro.

FORELOCK Topete,m; chavêta de eixo (Mech).

FOREMAN Capataz,m; gerente,m; chefe de serviço.

construction foreman mestre de construção.

mechanic foreman mecânico-chefe.

FORFEITURE Perda,f; confiscação,f.

FORM Forma,f.

to form formar.

abbreviated form forma abreviada.

blank form forma em branco.

special form forma especial.

FORM (cont'd).

standard form forma corrente;
forma standard.

"FORM DOUBLE SECTIONS!" "Em linha
de grupos!" (Inf).

FORMATION Formação, f.

cloud formation formação de
nuvens.

column formation formação em
coluna.

combat formation formação de
combate.

cruising formation formação de
cruzeiro.

linear formation formação
linear.

mass formation formação em
massa.

search formation formação es-
tendida para procura.

tank formation formação de
tanques.

wedge formation formação em
cunha.

FORMULA Fórmula, f.

mil formula fórmula em
milésimos.

FORMULATE, v Formular.

FORT Forte, m; castelo, m; forta-
leza, f.

antitank fort forte antitanque.

armored fort forte couraçado.

barrier fort forte-barreira, m.

FORTIFICATION Fortificação, f;
praça forte; fortaleza, f.

coastal fortifications forti-
ficações costeais.

field fortification forti-
ficação de campanha.

hasty fortification forti-
ficação passageira.

permanent fortification forti-
ficação permanente.

FORWARD, v Adiantar; enviar;
transmitir.

78
FORWARD Para diante; para a frente;
em diante; adiantado; dianteiro.

"FORWARD!" "Avançar!"; "Em frente!"

FOULING Encrostações (no fundo dum
navio); abalroamento, m.

metal fouling entupimento, m (da
alma das peças).

powder fouling resíduo de
pólvora no cano.

FOUNDATION Fundação, f; base, f;
assento, m (Mech).

foundation stone pedra funda-
mental; primeira pedra.

FOUNDER Fundador, m; atroamento, m(H).

to founder Ir a pique (Nav).

FOURRAGERE Espécie de alamares; dis-
tintivo duma tropa; forrageira, f.

FOX HOLE Abrigo individual (Mil);
cova de raposa.

kneeling-type fox hole abrigo
individual de ajoelhar.

squatting type fox hole abrigo
individual de agachar.

standing type fox hole abrigo
individual de estar de pé.

FRACTION Fração, f.

FRACTURE Fratura, f.

compound fracture fratura exposta.

simple fracture fratura simples.

FRAGMENT Fragmento, m; estilhaço, m.

bomb fragment estilhaço de
bomba.

shell fragment estilhaço de
granada.

FRAGMENTATION Fragmentação, f;
estilhaçamento, m.

FRAME Quadro, m; estrutura, f;
chassis, m; armação, f; castelo de
máquina.

to frame formar; encaixar;
encaixilhar; enquadrar.

FREEZE, v Gelar; congelar.

FREEZING Congelação, f.

FREQUENCY Frequência, f.

FREQUENCY (cont'd).

audio frequency	audio frequência.
high frequency	alta frequência.
low frequency	baixa frequência.
radio frequency	radio-frequência.

FRIENDLY Amigável.

FROG Ra, f; ranilha do cavalo; botão dum sobretudo militar; presilha dum baioneta; desvios numa estrada de ferro.

FRONT Frente, f.

army front	frente do exército.
battery front	frente de bateria.
cold front	frente fria (Met).
warm front	frente quente (Met).

FRONTAGE Frente (Mil); fachada, f.

defense frontages frentes de defesa.

front line linha de combate; linha da frente.

FROSTBITE Frieira, f; friagem, f; queimadura de frio.

FUEL Combustível, m.

coal fuel combustível de carvão.

coal-oil fuel combustível de querosene.

fuel capacity capacidade para combustível.

fuel distance distância que pode percorrer-se com um tanque de combustível.

fuel time a quantidade de combustível consumido dividido pelo tempo.

motor fuel combustível para motores.

FULL Cheio; completo.

FUNCTION Função, f.

FUND Fundo, m.

FUND (cont'd).

79

company fund fundos da companhia.

FUNERAL Funeral, m.

FUNNEL Funil, m.

oil funnel funil para óleo.

FURL, v Dobrar.

FURLOUGH Licença, f (Mil).

to furlough dar licença (a um soldado).

to reserve furlough suspender uma licença.

FURNACE Forno, m.

blast furnace alto forno.

FUSE Cordão, m; rastilho, m; mecha, f.

blasting fuse rastilho de explosão.

long fuse rastilho ou cordão comprido.

short fuse rastilho ou cordão curto.

FUSELAGE Fuselagem, f (Avn).

FUZE Espolêta, f.

to arm a fuze armar uma espolêta.

base percussion fuze espolêta de percussão de culote.

delayed fuze espolêta de retardo.

explosive fuze espolêta explosiva.

instantaneous fuze espolêta instantânea.

point detonating fuze espolêta (de percussão) de ogiva.

quick fuze espolêta rápida.

time and percussion fuze espolêta de duplo efeito.

FUZE SETTER Regulador de espolêta.

bracket fuze setter corretor de espolêta.

hand fuze setter regulador de espolêta de mão.

GABARDINE	Gabardine, f.	GAS (cont'd).	
GARION	Gabião, m;	toxic gas	gás tóxico.
gabion knife	faca de mato.	GASKET	Empanque, m; gacheta, f.
GAIN, v	Ganhar.	GASOLINE	Gasolina, f.
GAIT	Passo, m; andadura, f.	gasoline line	cano de gasolina.
GALL	Fel, m; amargura, f; bills, f.	gasoline mixture	mistura de gasolina.
GALLERY	Galeria, f; casamata, f.	high-test gasoline	gasolina de alta prova.
mine gallery	galeria de mina.	GATHER, v	Colher.
GALLON	Galão, m (3 litros e 73 centilitros).	GAUGE	Padrão, m; calibre, m; diâmetro, m; bitola, f (Ry); gabarito, m; calibrador, m.
GALLOP	Galope, m.	air gauge	aerômetro, m; medidor de pressão.
to gallop	galopar.	fuel gauge	indicador de combustível.
GALVANOMETER	Galvanômetro, m.	oil gauge	indicador de óleo.
GAP	Brecha, f; buraco, m; lacuna, f.	pressure gauge	manômetro, m.
GARAGE	Garage, f.	rain gauge	pluviômetro, m.
GARBAGE	Rebotalho, m; refugo, m; lixo.	tire gauge	manômetro pneumático.
GARRISON	Guarnição, f.	vacuum gauge	indicador de vácuo.
to garrison	guarnecer.	wind gauge	anemômetro, m.
GAS	Gás, m; gasolina, f.	GAUZE	Gaza, f.
to gas	gasear.	hospital gauze	gaze para hospitais.
asphyxiating gas	gás asfixiante.	GEAR	Engrenagem, f; carrête, m.
aviation gas	gasolina de aviação.	to gear	engrenar.
carbon monoxide gas	monóxido de carbono.	to shift gear	trocar a velocidade.
chemical gas	gás químico.	arresting gear	engrenagem de retém.
gas danger	perigo de gás.	differential gear	engrenagem diferencial.
gas operated	acionado à gás.	director gear	mecanismo do comparador
mustard gas	gás de mostarda.	equalizing gear	engrenagem de compensação. (AA).
non-persistent gas	gás impersistente.	gear pinion	pinhão de engrenagem.
non-toxic gas	gás não-tóxico.	gear ratio	razão das engrenagens.
persistent gas	gás persistente.	gear set	conjunto de engrenagens.
sneezing gas	gás esternutatório.		

GEAR (cont'd).

gear shift	alavanca de mudanças; alavanca de câmbio (Brazil).
ground gear	aparelho de manobra de aterragem.
high gear	grande velocidade.
low gear	pequena velocidade.
mine-sweeping gear	aparelho caça- minas.
reduction gear	engrenagem da redução.
reverse gear	engrenagem de marcha-á- retaguarda.
steering gear	engrenagem de direção.
timing gear	engrenagem de distribui- ção.
transmission gear	engrenagem transmissora.
GELDING	Cavalo castrado.
GENERAL	General,m; geral.
GENERAL HEADQUARTERS (G.H.Q.)	Grande Quartel General.
general headquarters reserve	reservas do Quartel General.
railhead general headquarters	Quartel General num ponto ferroviário.
rolling general headquarters	Quartel General móvel.
GENERALSHIP	Generalato,m.
GENERAL STAFF	Estado-Maior do Exército.
GENERATE,v	Gerar.
GENERATOR	Gerador,m.
generator output	rendimento do gerador.
GETAWAY MAN	Um soldado em patrulha que regressa com informações depois dos restantes componentes da mesma terem sido apreendidos.
GIMBAL	Balanceliro,m (Nav).
GIN	Guindaste de cais; cabrilha,f.
GIRTH	Cilha,f.
girth measurement	medida da cilha.

GLACIS	Esplanada,f.	81
GLAND	Colarinho,m; glande,f; glândula,f.	
GLANDERS	Mormo,m.	
GLASS	Vidro,m; copo,m.	
non-shatterable glass	vidro não estilhaçável.	
GLASSES	Vidros,mpl; lunetas,fpl.	
field glasses	binóculo,m.	
GLIDE	Deslize,m.	
to glide	deslisar.	
GLIDER	Planador,m.	
GLIDING	Descida lenta; deslize,m.	
gliding speed	velocidade do deslize.	
GLOVE	Luva,f.	
asbestos gloves	luvas de asbesto.	
protective gloves	luvas protetoras.	
GNAW,v	Roer.	
GOGGLES	Óculos de proteção.	
GONIOMETRIC STATION	Pôsto goniométrico.	
GONIOMETRY	Goniometria,f.	
GONORRHEA	Gonorréia,f.	
GORGE	Desfiladeiro,m; garganta,f.	
GOVERNMENT	Governo,m.	
military government	governo militar.	
GOVERNOR	Governador,m.	
GRADE	Grau,m; graduação,f.	
to grade	graduar; nivelar.	
GRADER	Nivelador,m.	
road grader	nivelador de estradas.	
GRADIENT	Rampa,f; inclinação,f.	
GRADUATION	Graduação,f.	
GRAIN	Grão,m.	
GRANITE	Granito,m.	

GRANULATION Granulação, f.
 GRAPH Gráfico, m; diagrama, m.
 march graph gráfico da marcha.
 GRAPHITE Grafite, f.
 GRAPNEL Pequena âncora usada nos pontões.
 GRASP Punho, m.
 GRASS Grama, f.
 GRASSLAND Gramado, m.
 GRATUITY Gratificação, f.
 GRAVITY Gravidade, f.
 center of gravity centro da gravidade.
 gravity feed alimentação por gravidade.
 specific gravity gravidade específica.
 GRAZE Pasto, m; razante, f (Bai).
 to graze pastar; razar.
 to graze above razar por cima.
 to graze below razar por baixo.
 GREASE Graxa, f.
 to grease engraxar.
 axle grease graxa para eixo.
 cup grease graxa de copo.
 fiber grease graxa com fibra.
 GRENADE Granada, f.
 antitank grenade granada anti-tanque.
 defensive grenade granada defensiva.
 drill grenade granada de festim.
 fragmentation grenade granada de fragmentação.

GRENADE (cont'd).

hand grenade granada de mão.
 incendiary grenade granada incendiária.
 phosphorus grenade granada fosforosa (fumígena).
 rifle grenade granada atirada por fuzil.
 smoke grenade granada fumígena.
 thermit grenade granada carregada com thermite.
 GRID Grelha, f; traçado, m; diagrama, m; quadriculação, f.
 grid azimuth azimute quadriculado (no mapa a partir das linhas N-S).
 grid circuit circuito de grelha.
 grid declination declinação do traçado.
 grid lines linhas do traçado.
 grid north norte indicado no mapa pelas linhas do traçado.
 GRIP Punho, m; cabo, m.
 bayonet grip punho da baloneta.
 GROMMET Estropo singelo; anel para velas de estal (Nav).
 GROOM Soldado de cavalaria.
 to groom limpar (os cavalos) cuidar (de cavalos).
 GROOVE Estria, f; entalho, m; ranhura, f; sulco, m.
 GROUND Solo, m; terra, f; terreno, m; contra-circuito, m.
 to ground reter a terra (Avn); ligar a terra.
 broken ground terreno acidentado.
 commanding ground posição dominante.

GROUND (cont'd).

drill ground	campo de instrução.
dropping ground	terreno inclinado.
ground connection	ligação a terra.
ground level	nível do solo (Avn).
ground return	circuito com retorno pela terra; circuito unifilar.
ground strafing	ataque por aviões sobre tropas terrestres.

GROUP Grupo, m.

balloon group	grupo de balões.
code group	grupo de cifras.
combat group	grupo de combate.
gun group	grupo de artilharia de costa.
identification group	grupo de identificação.
shot group	grupamento dos impactos.
supplement group	grupo suplementário.

GROUPMENT Grupamento, m (de artilharia).

GROUP OF ARMIES Grupo de exércitos.

GROVE Bosque, m; alameda, f.

GUARD Guarda, m & f.

to guard	guardar.
advance guard	vanguarda; guarda avançada.
camp guard	guarda de acampamento.
color guard	guarda de honra.
flank guard	guarda de flanco.
guard detail	destacamento para guarda.

GUARD (cont'd).

guard duty	serviço de guarda.
guardhouse	casa da guarda.
guard mounting	rendição da guarda.
guard of honor	guarda de honra.
interior guard	guarda interna (campo ou guarnição).
main guard	grosso da guarda avançada.
outguard	sentinela avançada.
prison guard	guarda da prisão.
rear guard	guarda da retaguarda.
vanguard	vanguarda, f.

GUERRILLA Guerrilha, f; guerrilheiro, m; emboscada, f.

guerrilla warfare guerra de emboscada.

GUIDE Guia, m & f.

to guide	guiar.
center guide	guia central.
guide post	poste indicador.
guide rope	Sirga, f (Nav); cabo de freio (Avn).
tank guide	guia de tanque.

GUIDON Guião, f.

mounted guidon guião montado.

GULCH Ravina, f.

GULLY Ravina estreita.

GUN Arma de fogo; peça, f; espingarda, f; canhão, m; peça de artilharia.

accompanying gun canhão de acompanhamento.

air gun espingarda ou pistola de ar comprimido.

GUN, (cont'd).

alarm gun	peça de alarme.
antiaircraft gun	peça antiaérea.
antitank gun	canhão anti-tanque.
automatic antiaircraft gun	canhão antiaéreo automático.
automatic gun	peça automática.
barbette gun	peça de barbeta.
base gun	peça diretriz (Arty).
breakthrough gun	peça usada para impedir que o inimigo passe da linha de resistência principal.
compound gun	canhão fretado com enrolamento de fio.
directing gun	peça diretriz.
drill gun	peça de instrução.
field gun	peça de campanha.
fixed gun	peça fixa.
grease gun	engraxadeira a pressão.
gun angle of convergence	ângulo da convergência da peça.
gun angle of divergence	ângulo da divergência da peça.
gun angle of parallax	ângulo da paralaxe da peça.
gun commander	chefe da peça.
gun parallax	paralaxe da peça.
heavy gun	artilharia pesada.
howitzer gun	obús, m.
light gun	peça leve.
liquid fire gun	lança-chamas, m.

GUN, (cont'd).

machine gun	metralhadora, f.
motorized gun	peça motorizada.
reserve guns	canhões de reserva.
riot gun	fuzil anti-motim.
saluting gun	canhão de salvas.
semi-automatic gun	peça semi-automática.
six pounder gun	canhão para projéteis de seis libras.
tank gun	peça de tanque.
tank machine gun	metralhadora de tanque.
GUNBOAT	Canhoneira, f (Nav).
GUNCOTTON	Algodão pólvora.
GUNLOCK	Mecanismo de disparo (de arma de fogo).
GUNNER	Artilheiro, m; metralhador, m.
expert gunner	um homem da guarnição da peça que conhece e manobra bem com o material.
GUNNERY	Artilharia, f; prática de tiro de artilharia; ciência de artilharia.
GUNPOWDER	Pólvora, f.
GUNSHOT	Tiro, m; alcance efetivo dum projétil.
GUN SLING	Estropo para levantar um canhão.
GUNSMITH	Armeiro, m.
GUNWALE	Amurada, f (Nav).
GUY	Guia, f; cabo de cabeça; retenida, f.
guy rope	esplia, m; estai, m.

- H -

HABIT Hábito,m; costume,m; estado,m
condição,f; vestido,m.

HAIR Cabelo,m; pêlo,m; fibra,f; fi-
lamento,m.

vertical hair retículo vertical.

HAIR TRIGGER Gatilho de pouca pres-
são; gatilho suave.

HALF Meio,m; metade,f.

HALF FACE Meia volta.

HALF HITCH Meia laçada.

HALF-MAST A meia adriça; a meio
mastro.

HALF-TIME Meio-tempo; metade do
tempo.

HALF-TONE Meia-tinta,f; clichê,m.

HALL Salão,m; vestíbulo,m; entra-
da,f; corredor,m.

mess hall refetório,m.

riding hall picadeiro,m.

HALT Parada,f; paragem,f; alto,m;
coxeadura,f.

to halt parar; cessar; deter-se;
fazer alto; deter.

to halt an attack deter o ata-
que.

halt site ponto de parada.

"HALT!" "Alto!"

HALTER Cabresto,m; cabeçada,f; pri-
são de cabrestilho.

halter loop presilha,f.

HALYARD Adriça,f (Nav); ostaga,f.

HAMMER Martelo,m; cão,m; percutor,
malho,m.

to hammer martelar; bater.

HAND Mão,f.

at hand á mão; perto.

hand to hand corpora corpo.

HANDCUFFS Algemas,fpl.

HAND GRENADE Granada de mão.

incendiary hand grenade granada
de mão incendiária.

HANDICAP Embarço,m; obstáculo,m;
imposição aos contendores.

HANDLE Punho,m; manípulo,m; cabo,m;
maçaneta,f; puxador,m; manivela,f;
chave,f; alavanca,f.

to handle manejar; manobrar.

range crank handle manivela de
elevação.

HANDRAIL Corrimão,m.

HANDSET Microtelefone,m.

HANG,v Pendurar; suspender; enfor-
car.

HANGAR Hangar,m.

underground hangar hangar sub-
terrâneo.

HARASS,v Vexar; cansar; perseguir;
inquietar; fatigar; flagelar; hos-
tilizar.

HARASSING AGENT Agente químico
inquietante.

HARBOR Pôrto,m; baía,f; abra,f; en-
seada,f; angra,f; surgidouro,m; an-
coradouro,m.

HARBOR DEFENSES Defesas do pôrto.

HARD-BOILED Endurecido; empedernido.

HARDWARE Ferragens,fpl.

HARNESS Arnês,m; jaezes,mpl; arma-
dura,f; serviço ativo; arrelo,m.

to harness aparelhar.

"HARNESS AND HITCH!" "Arrear e
atar!"

HASTY Apressado; precipitado.

HATCHET Machadinha,f.

HAT CORD Cordão de chapeo.

HAUL Puxão,m; arrasto m; arranco,m;
reboque,m.

HAUL (cont'd).

to haul puxar; alar; sirgar; içar;
arrastar; rebocar.

HAVERSACK Mochila, f.

HAWSER Cabo, m; espia, f; balroa, f;
ostaga, f.

HAY Feno, m; sebe, f.

HAYRACK Grade de manjedoura.

HAZARD Perigo, m; risco, m; azar, m;
sorte, f; acaso, m.

fire hazard perigo de incêndio.

HEAD Cabeça, f; chefe, m; título, m;
cabeça de rebite; topo, m; testa de
ponte.

cylinder head culatra do cilindro.

head of column testa da coluna.

navigation head ponto final de
navegação (num rio).

river head nascente do rio.

truck head ponto final de trans-
porte por caminhões.

HEADER Saco empilhado transver-
sal.

HEAD-LOG Abrigo de troncos (Fort).

HEADQUARTERS Quartel General; co-
mando, m.

battery headquarters comando da
bateria.

company headquarters comando da
companhia.

HEADQUARTERS AND SERVICE COMPANY Com-
panhia extranumerária.

HEADQUARTERS AND STAFF Quartel
General e o Estado-Maior.

HEADQUARTERS TROOP Esquadrão
extranumerário.

HEAD SET Telefone de capacete.

HEAR, v Ouvir; escutar.

HEARSAY Rumor, m; boato, m.

HEAT Calor, m; calefação, f; aqueci-
mento, m.

heat and light allowance abono pa-
ra aquecimento e iluminação.

HEAT EXHAUSTION Extenuação por ca-
lor. 86

HEAVIER THAN AIR Mais pesado do que
o ar.

HEAVY Pesado.

HEAVY MARCHING ORDER Trem de equi-
pamento completo.

HECTOGRAPH Hectógrafo, m.

HEEL Talão, m (SA); calcanhar, m; sal-
to, m; tacão, m.

cracked heel rachadura de casco
de animal.

HEEL BALL Bola de cera.

HEEL PIECE Chapa de coice (SA).

HEEL PLATE Chapa de coice (SA).

HEIGHT Altura, f; elevação, f; alti-
tude, f; outeiro, m.

angular height altura angular.

HEIGHT INDICATOR Indicador da altu-
ra.

ceiling height indicator tetô-
metro, m; indicador da altura do
teto.

HEIGHT OF BURST Altura do arrebenta-
mento.

normal height of burst altura typo
do arrebentamento.

HELIOGRAPH Heliógrafo, m.

HELIUM Hélio, m.

HELMET Capacete, m; elmo, m.

crash helmet capacete protetor
(Avn).

steel helmet capacete de aço.

HEMORRHAGE Hemorragia, f.

HEMP Cânhamo, m.

manila hemp abacá, m; cânhamo de
Manila.

HEROIN Heroína, f (Chem).

HICKORY Nogueira americana.

HIGH, adj Alto.

HIGH COMMAND Comando supremo.

HIGH EXPLOSIVE Alto explosivo.

HIGHWAY Estrada nacional; caminho principal.
express highway estrada de trânsito rápido.

HIKE, v Marchar.

HILLSIDE Ladeira, f.

HILT Punho, m; copos duma espada.

HIPPOLOGY Hipologia, f.

HIT Golpe, m; impacto no alvo; tiro certo; acerto, m.
to hit bater; ferir; tocar; ferir o alvo; alcançar; atinjar; acertar.
direct hit acerto directo.

HITCH Nó, m; volta, f (de cabo); dificuldade, f; atrelagem, f.
to hitch prender; atrelar; engatar.

HITTING AREA rectângulo de dispersão.

HOBBLE Coxedura, f; dificuldade, f; pela, f.
to hobble prender com pela; coxear; manquejar.

HOGGING Alquebramento, m; curvatura, f.

HOIST Elevador de carga; guindaste, m; guinda, f (de vela); testa de vela; tralha de bandeira.
to hoist guindar; içar; arvorar; adriçar; suspender; topetar.
shot hoist guindaste de munição.

HOLD Porão, m; estiva, f; (Nav); armadura, f; presa, f; prisão, f; custódia, f; forte, m.
to hold ter; manter; aguentar; segurar; defender; conservar; reter.

HOLDFAST Ancoragem, f.

HOLE Olho, m (de bigota); furo, m; clara, f; cova, f; buraco, m; broca, f; ilhó, m; rombo, m.
fox hole trincheira individual rasa.

87

HOLE (cont'd).

oil hole orifício para óleo; orifício de lubrificação.

shell hole cratera de granada.

HOLLOW Concavidade, f; cova, f; cavidade, f; canal, m.

HOLSTER Coldres; capa (pistola, revólver).

HOME Lar, m; casa, f; residência, f; metrópole, f.

HOME FORCE Forças metropolitanas.

HONOR Honra, f; fama, f; dignidade, f.

HONORS Honras, fpl.
battle honors condecoração de combate.
honors of war honras de guerra.

HOOD Capota, f (de viatura); capuz, m; capelina, f.
automobile hood cobertura do motor de um automóvel.

HOOF Unha, f (de cavalo).
cracked hoof quarto (Vet).

HOOK Gancho, m; grampo, m; gato, m; aldraba, f; garra, f.
boat hook croque, m.
cant hook garra (para manejar troncos).
guy hook gancho de retinida.
lash hook gancho de cabo.
tow hook gancho de reboque.

HOP, v Saltar; lupar; pular.

HOPPER Tremonha, f (Mech).

HORIZON Horizonte, m.
artificial horizon horizonte artificial.

HORIZONTAL Horizontal, m.

HORIZONTAL BASE SYSTEM Sistema de base horizontal (Bai).

HORN Formação (de tropas) em semicírculo; buzina, f; trompa, f; chi-fre, m; manivela do plano de controle (Avn).

HORS DE COMBAT Fôra de combate.

HORSE Cavalo, m; cabo, m (de vaivém);
cavalete, m; cavalaria, f; soldado, m;
estribo, m (de vêrga).

draft horse cavalo de tiro.

horse length medida de oito pés.

lead horse cavalo guia.

pack horse cavalo de carga.

race horse cavalo de corrida.

relay horse cavalo de muda.

saddle horse cavalo de sela; mon-
taria, f.

spare horse cavalo de muda.

troop horse cavalo de tropa.

HORSEBACK Dorso do cavalo.

on horseback à cavalo.

HORSEHOLDER Guarda-cavalos, m.

HORSEMAN Cavaleiro, m.

HORSEPOWER Cavalo-vapor, m.

HOSE Tubo flexível; mangueira, f;
melas, fpl.

radiator hose mangueira do ra-
diador.

HOSPITAL Hospital, m.

base hospital hospital da base.

camp hospital hospital de acam-
pamento.

division hospital hospital divi-
sionário.

field hospital hospital de cam-
panha.

HOSPITALIZE, v Hospitalizar.

HOSTAGE Refém, m.

HOSTILE Hostil; inimigo.

HOSTILITIES Hostilidades, fpl;
guerra, f.

HOUSE Casa, f.

pigeon house pombal, m.

HOUSE FLY Mosca doméstica.

HOUSEWIFE Estôjo de costura (para
campanha).

HOUSING Alojamento, m; capa, f; habi-
tação, f; encaixe, m.

clutch housing cobertura da em-
braiagem.

HOVER, v Pairar; rondar um lugar;
voitar; esvoaçar.

HOWITZER Obús.

HUB Cubo, m (de roda).

HULL Casco, m.

airship hull carcassa dum diri-
gível.

seaplane hull casco dum hidro-
avião (parte em contacto com a
água).

HUMIDITY Humidade, f.

HUMOR Humor, m; índole, f.

HURDLE Grade, f; estacada, f; vala-
do, m; sebe, f; caniçada, f.

to hurdle saltar uma estaca-
da.

brush hurdle revestimento de
mata.

HUT Barraca, f; cabana, f.

HYDRANT Bôca de incêndio.

HYDRAULIC Hidráulico.

HYDROCYANIC Cianídrico; hidrocianí-
co.

HYDROGRAPH Hidrógrafo, m.

HYDROGRAPHY Hidrografia, f.

HYDROMETER Hidrômetro, m.

HYDROPHONE Hidrofone, m.

HYDROPLANE Hidroplano, m.

HYDROSCOPE Hidroscópio, m.

HYDROVANE Leme horizontal (Avn).

HYGIENE Higiene, f.

HYGROGRAPH Higrógrafo, m.

HYGROSCOPE Higróscópio, m.

I BEAM	Viga em duplo T.	INABILITY	Incapacidade, f; inaptidão, f.
ICE	Gêlo, m.	INACTIVE	Inativo.
IDENTIFICATION	Identificação, f.	INCENDIARY	Incendiário.
IGNITER	Escorva, f.	INCIDENTAL	Incidental; acidental; casual.
IGNITION	Inflamação f; alumagem, f; ignição, f.	INCINERATOR	Incinerador, m.
to turn off ignition	interromper contato.	INCLINE	Declive, m; rampa, f.
advanced ignition	avance da ignição.	INCLOSURE	Cercado, m; conteúdo, m; valado, m; cerca, f.
ILLUMINATE, v	Iluminar.	INCLUSIVE	Inclusivo.
IMITATION	Imitação, f; cópia, f.	"INCREASE THE GAIT!"	"Aumentar o passo:"
IMMOBILE	Imóvel.	INCREMENT	Incremento, m; aumento, m.
IMMOBILIZE, v	Imobilizar.	INCURSION	Incursão, f; correria hostil.
IMMUNIZATION	Imunização, f.	INDECISION	Indecisão, f; hesitação, f.
IMPACT	Queda, f; impacto, m; contato; choque, m; colisão, f; embate, m.	INDEMNITY	Indenização, f.
angle of impact	ângulo de contato; ângulo de queda.	INDENTATION	Recorte dentado; amolgadela, f; amolgadura, f.
center of impact	ponto médio dos impactos.	INDEX	Índex, m; índice, m; alidade do sextante (Nav).
impact stress	tensão do impacto.	card index	Índex de fichas.
mean point of impact	ponto médio de queda (Bal).	index error	erro sistemático dum instrumento.
point of impact	ponto de queda.	index finger	dedo indicador.
IMPEDIMENTA	Bagagem militar; impedimenta, f.	INDIAN	Índio; gentio.
IMPERVIOUS	Impenetrável; impermeável.	INDIAN FILE	fila indiana; fila por um.
IMPRACTICAL	Impraticável.	INDICATOR	Indicador, m; apontador, m.
IMPRESS, v	Obrigar ao serviço público; recrutar forçadamente; imprimir.	cipher indicator	Índice de código cifrado.
IMPROVEMENT	Melhoramento, m; aperfeiçoamento, m.	climb indicator	indicador de ascensão; ascensômetro, m.
		code indicator	indicador de código.

INDICATOR (cont'd).

drift indicator Indicador de descaída (Avn).

turn and bank indicator
Indicador de direção e inclinação (Avn).

wind indicator anemômetro, m;
Indicador de vento.

INDOCTRINATE, v Doutrinar; ensinar;
instruir.

INDOORS No interior; em casa.

INDORSEMENT Endosso, m; sanção, f.

INDUCT, v Instalar; dar posse;
introduzir; induzir.

INDUCTION Indução, f; introdução, f.

INDUSTRIAL Industrial.

INDUSTRY Indústria, f.

armament industry Indústria de armamento.

INERTIA Inércia, f.

INFANTRY Infantaria, f.

infantry cannon canhão de infantaria.

infantry drill regulations
regulamento dos exercícios de infantaria.

infantry equipment equipamento de infantaria.

infantry liaison plane aero-
plano de ligação de infantaria.

infantry tactics tática de infantaria.

infantry weapons armas de infantaria.

light infantry Infantaria ligeira.

supporting infantry infantaria de apoio.

INFANTRYMAN Soldado de infantaria.

INFILTRATE, v Infiltrar-se.

INFLAMMABLE Inflamável.

INFLAMMATION Inflamação, f; excitação.

INFINITY BAR Cavilha sem fim (Arty).

INFORMATION Informação, f; aviso, m;
notícia, f.

information of the enemy informação sobre o inimigo.

information patrol patrulha de informação.

INITIAL Inicial.

INITIATE, v Iniciar; tomar a iniciativa;
iniciar-se.

INJURY Dano, m; prejuízo, m; mal, m;
avaria, f; insulto, m; ofensa, f.

INK Tinta, f.

aniline ink tinta de anilina.

hectograph ink tinta hectográfica.

INNER Interior; Interno; oculto.

INNER TUBE Câmara de ar (bicicleta ou automóvel).

INROAD Invasão, f; incursão, f;
correria, f.

INSIGNIA Insígnias, fpl.

insignia of rank Insígnias do posto.

INSPECTION Inspeção, f; vistoria, f;
exame, m; fiscalização, f; revista, f.

brake inspection Inspeção do freio.

field inspection revista das tropas.

garrison inspection Inspeção da guarnição (Revista).

general inspection inspeção geral;
revista geral.

kit inspection revista de roupa.

round of inspection visita de inspeção.

INSPECTION (cont'd).

routine inspection revista, f.

special inspection revista especial; "incerta".

tactical inspection inspeção tática.

technical inspection inspeção técnica.

INSPECTOR Inspetor, m; superintendente, m; fiscal, m.

INSPECTOR GENERAL'S DEPARTMENT

Repartição do General Inspector.

INSTALLATION Instalação, f; arrumação, f.

INSTANTANEOUS Instantâneo.

INSTRUCTION Instrução, f; ensino, m; conhecimentos, mpl; ordem, f; diretiva, f.

driving instruction instrução para conduzir uma máquina.

INSTRUCTOR Instrutor, m.

INSTRUMENT Instrumento, m; utensílio.

angle of site (position) instrument sitômetro, m.

azimuth instrument instrumento de azimute.

dashboard instruments instrumentos do painel.

fire control instruments instrumentos de fire-control.

instrument direction direção dada por instrumento.

instrument flying navegação por instrumentos (Avn).

INSUBORDINATION Insubordinação, f.

INSULATE, v Isolar.

INSULATION Isolamento, m.

INSULATOR Isolador, m.

INSULATOR (cont'd).

91

insulator pin cavilha isoladora.

insulator strain tensão sobre o isolador.

INSURE, v Segurar.

INSURGENT Insurgente.

INSURRECTION Insurreição, f; sublevação, f; revolta, f; rebelião, f.

INTELLIGENCE (S-2 or G-2) 2A seção do E.M.; inteligência, f; informação, f.

combat intelligence informação do combate.

intelligence map mapa de informação militar.

intelligence net rede da 2A seção.

intelligence officer oficial da 2A seção.

intelligence police polícia da 2A seção.

intelligence section parte da 2A seção.

INTENSITY Intensidade, f.

intensity of fire intensidade do fogo.

INTERCEPT, v Interceptar.

INTERCEPTION Intercepção, f.

message interception Intercepção de mensagem.

INTERCEPTION NET Rede para Interceptar.

aircraft interception net rede para Interceptar avioes.

INTERCEPTOR Interceptor, m.

radio interceptor radio Interceptor.

INTERCHANGE Intercâmbio, m; tráfego, m; permuta, f; troca, f.

to interchange, v trocar; cambiar; permutar.

INTERFERENCE	Interferência, f; Intervenção, f; entremetimento, m; obstáculo, m; impedimento, m; perturbação nas comunicações por rádio.	INTERVALOMETER	Intervalômetro, m.
INTERIOR	Interior; interno.	INTERVENTION	Intervenção, f.
INTERLOCKING	Encadeamento, m.	INTERVENTIONIST	Intervencionista, m.
INTERMEDIATE	Intermédio; interme- diário; interposto.	INTOXICATION	Intoxicação, f.
INTERMITTENT	Intermitente.	INTRENCH, v	Entrincheirar; fazer trincheiras.
INTERN, v	Internar.	INTRENCHING TOOLS	Utensílios para abrir trincheiras; pá-picareta, f.
INTERNAL	Interno; interior; do- méstico.	INTRENCHMENT	Entrincheiramento, m.
INTERNATIONAL	Internacional.	hasty intrenchment	entrincheiramento construído com pressa.
INTERNE	Interno, m.	INVADE, v	Invadir; usurpar; violar.
INTERNET	rede interior de comunicações.	INVENTORY	Inventário, m.
INTERNMENT	Internação, f.	INVEST, v	Sitiar; cercar; investir.
INTERPHONE	Telefone interior (duma zona, edifício, etc).	INVESTMENT	Investimento, m; sítio, m; cêrco, m.
INTERRUPT, v	Interromper; perturbar; separar; dividir.	IODINE	Iodo, m.
INTERRUPTER	Interruptor, m.	IRON	Ferro, m.
current interrupter	interruptor de corrente.	cast iron	ferro fundido.
INTERSECT, v	Cruzar; entrecortar.	corrugated iron	ferro corrugado.
INTERSECTION	Interseção, f.	galvanized iron	ferro galvanizado.
road intersection	interseção de estradas; encruzilhada, f.	IRONS	Ferros, mpl.
INTERVAL	Intervalo, m; espaço, m; intermissão, f.	to put in irons	pôr a ferros; encarcerar.
contour interval	intervalo da curva.	IRREGULAR	Irregular.
full interval	intervalo completo.	IRREGULARITY	Irregularidade, f.
time interval	intervalo de tempo.	IRRITANT	Irritante.
vertical interval	diferença de cota entre cursos de curvas de níveis (Top).	ISOGONIC	Isógono.
		ISOLATE, v	Isolar.
		ISSUE	Emissão, f; saída, f; distribuição (de gêneros, etc); edição, f; tiragem, f; impressão, f.

ISSUE (cont'd).

to issue expedir; emitir; despa-
char; brotar; publicar; distribuir.

ITEM Verba, f; artigo, separado numa
lista ou conta; parágrafo, m; notícia, f.

ITINERARY Itinerário, m.

JAB Estocada, f; balonetada, f; facada, f.

JACK Macaco, m (Mech); alavanca, f; bandeira da proa; guindaste, m.

JACKET Jaqueta, f; blusa, f; dólman, m; camisa, f (Mech); tubo refôrço (Art); camisa de resfriamento (MG).

bullet jacket camisa da bala.

canvas jacket jaqueta de lona.

cooling jacket camisa de refrigeração.

cork jacket jaqueta salva-vidas.

cylinder jacket camisa de cilindro.

duck jacket Jaqueta de tecido leve; camisa de drill.

mess jacket dinner-jacket.

JACOB'S LADDER Escada de corda.

JAM Entupimento, m; geléia, f; conserva de fruta; compota, f.

to jam enjambrar; engasgar; perturbar a irradiação (Tp).

JANITOR Porteiro, m.

JETSAM Carga alijada ao mar.

JETTISON, v Alijar carga; lançar; atirar ao mar.

JOINT Articulação, f; nó, m; junta, f; união, f; ligação, f; encaixe, m.

cardan joint junta cardan.

coffin bone joint articulação do osso do pé do cavalo.

fetlock joint bolêto, m.

pastern joint ranilha, f; articulação da quartela.

JOINT (cont'd).

universal joint junta universal (Mech).

JOINT, adj Mixto; conjunto; comum; unido; combinado; repartido.

JOINT ARMY AND NAVY EXERCISES Exercícios de conjunto do exército e da marinha.

JOINT BOARD Junta mixta.

JOINT OPERATIONS Operações combinadas.

JOINT PLAN Plano comum.

JOURNAL Jornal, m; diário, m; mancal, m; munhão, m; apóio, m; suporte, m (Med); descanso, m; encôsto, m.

intelligence journal informações catalogadas sobre um país.

JOY STICK Alavanca de controle; alavanca de manobra (Avn).

JUDGE ADVOCATE Promotor, m.

JUDGE ADVOCATE GENERAL Auditor, m.

JUDGE ADVOCATE GENERAL'S DEPARTMENT Departamento de Justiça Militar.

JUDGMENT Julgamento, m; julzo, m; critério, m; opinião, f; decisão, f; sentença, f.

JUMP Pulo, m; salto, m; ângulo de levantamento (Arty); ângulo de vibração (Arty).

to jump saltar; pular; transpor dum salto; galgar.

jump of a gun ângulo de vibração ou de levantamento.

JUMP-OFF Começo dum ataque.

jump-off line linha de partida para o assalto.

KAPOK Fibra de ceiba.

KEPI Quépi, m; gorro, m.

KEROSENE Querosene, m.

KEY Chave, f; chave, f.

to key enchavetar; segurar com chave.

cipher key chave de cifra.

code key chave de código.

cotter key pino, m.

key man chefe, m; homem-base, m.

key phrase cifra, f; chave criptográfica, f.

key position posição mestra; chave duma posição; posição do esforço principal.

key word palavra chave.

telegraph key manipulador, m.

KEYHOLING Passagem de balas através do alvo em várias direções; impacto deixado pela bala quando não atinge o alvo na posição normal; ex-impacto de um ricochete.

KEYPOINT Ponto vital; ponto mestre.

KHAKI Caqui, m.

KICK Colce, m; pontapé, m; recuo duma arma.

to kick escoucear; dar pontapés; recuar.

KILL Matar, f.

to kill matar.

KILOCYCLE Quilociclo, m.

KILOMETER Quilômetro, m.

KINETIC ENERGY Energia cinética ($\frac{1}{2}mv^2$).

KIT Mochila, f; saco de marinheiro; estôjo, m.

barber kit estôjo de barbeiro.

camp kit utensílios de acampamento.

field kit estôjo de campanha.

KIT (cont'd).

first-aid kit penso individual.

flag kit caixa contendo bandeiras.

mess kit mochila, f.

spare parts kit estôjo de peças sobreceletes.

squad kit equipamentos da esquadra.

surplus kit estôjo de sobreceletes.

veterinary kit estôjo veterinário.

KITCHEN Cozinha, f.

camp kitchen cozinha de campanha.

field kitchen cozinha do acampamento.

gasoline kitchen cozinha de gasolina.

kitchen police faxina da cozinha.

kitchen section, field trains seção da cozinha, dos trens de abastecimento.

rolling kitchen cozinha rodada; viatura cozinha.

KITE Papagaio de papel.

kite balloon balão cativo.

KNAPSACK Mochila, f.

KNEE Joelho, m; curva, f; cambota, f.

KNEELING Ajoelhado; de joelhos.

kneeling position posição de joelhos.

kneeling trench trincheira para posição ajoelhada.

KNIFE Faca, f.

trench knife faca de trincheira.

NOB Puxador, m; botão, m; maçaneta, f.

KNOLL Elevação pequena; cume, m; colina, f; cabeco, m; mamelão, m; outeiro, m.

KNOT Volta, f; botão, m; nó, m; laçada, f; laço, m; dificuldade, f; milha marítima (Nav).

KNOT (cont'd).

shoulder knot forrageira, f.
square knot nó quadrado; nó direito.

KNOWLEDGE Conhecimento, m; ciência, f;
saber, m; erudição, f.

LABOR Trabalho,m; fadiga,f;
esfôrço,m; lida,f.

to labor trabalhar; fatigar-se;
afanar-se; executar; cultivar.

LACE Renda,f; atacador,m; cordão,m;
galão,m; fita,f.

LACHRYMATOR Lacrimatório,m;
granada lacrimogênia.

LADDER Escala,f; escada,f.

fire ladder escada para
incêndios.

LAMP Lanterna,f; lâmpada,f;
candleiro,m; projetor,m.

carbide lamp lâmpada do
carbureto.

head lamp farol,m.

LANCE Lança,f.

LAND Território,m; região,f;
país,m; terra,f; terreno,m;
terra firme.

to land aterrar (Avn);
desembarcar.

no man's land terra de ninguém.

LANDING Desembarque,m; aterragem,
f (Avn); descarga,f; desembar-
cadouro,m.

blind landing aterragem cega.

cross-wind landing aterragem
com vento de través.

dead-stick landing aterragem de
controle morto.

down-wind landing aterragem
com o vento.

emergency landing aterragem
forçada (Avn); aterragem de
emergência (Avn).

forced landing aterragem
forçada.

side slip landing aterragem
glissante.

LANDING FIELD Campo de aviação.

emergency landing field campo
de aterragem forçada.

LANDING GEAR Trem de aterragem.

retractable landing gear trem de
aterragem escamotável.

LANDMARK Marco,m; limite,m; ponto
notável do terreno; poste de guia.

LANDSCAPE Paisagem,f.

LANE Caminho estreito; rua estreita;
beco,m; viela,f; azinhaga,f; via,f.

fire lane campo de tiro limitado.

traffic lane via de tráfego.

LANGUAGE Língua,f; linguagem,f; idioma,m.

army language linguagem do exército.

LANTERN Lanterna,f; farol,m.

LANYARD Passadeira,f; correia,f; corda;
rabicho,m; colhedor,m; arrida,f.

LAPEL Lapela,f.

LASH Açoite,m; chicote,m; cabo,m;
correia,f; amarração de rabicho.

to lash trincafiar; abotoar;
amarrar; pelar; atracar.

LASHING Açoite,m; amarrilho,m; cabos
de atracar; peia,f; trapa,f; fiel,m;
amarração,f; costura,f; abotoadura,f;
reatadura,f; chicotada,f.

LATCH Fêcho,m; trinco,m; aldrava,f.

LATCHKEY Chave de trinco.

LATH Ripa,f; sarrafo,m; fasquia,f;
barrote,m.

adjusting lath ripa de ajuste.

LATITUDE Latitude,f.

LAUDANUM Láudano,m.

LAUNCH Lancha,f; chalupa,f.

to launch lançar a água um navio.

LAW Lei,f; direito,m; código,m; ação
judicial.

civil law direito civil.

criminal law direito criminal.

international law direito inter-
nacional.

LAW, (cont'd).

maritime law direito marítimo.

martial law lei marcial.

military law lei militar.

LAWFUL Legal; legítimo; lícito.

LAY Situação, f; camada, f; leito, m; aposta, f; campo de operações.

to lay pôr; colocar; estender; assentar.

to lay down arms depôr as armas.

to lay for direction apontar em direção.

to lay for elevation apontar em altura.

to lay on apontar uma peça.

to lay siege to estabelecer o cerco.

LAYER Camada, f.

air layer camada de ar.

LAYING Pontaria duma peça ou canhão; colocação em vigilância.

direct laying pontaria direta.

indirect laying pontaria indireta.

LEAD (Metal) Chumbo, m; prumo, m.

LEAD Primazia, f; primeiro lugar; dianteira, f; guia, f; avanço, m; condutor, m.

to lead conduzir; guiar; pilotar; comandar; levar; governar; preceder.

to lead out conduzir; pôr os cavalos na frente.

lead horse cavalo da frente; guia, f.

lead table tábua indicando os alcances anti-aéreos.

lead target alcance para um alvo móvel.

lead team parilha guia.

LEADER Comandante, m; guia, f; condutor, m; chefe, m; navio testa; cavalo guia.

LEADERSHIP Chefia, f; direção, f; liderança, f; prática do comando; qualidades do chefe.

LEADING Principal; primeiro; condutor;

"LEAD OUT!" "Marche" (início de movimento duma viatura hipomóvel).

LEAF Folha, f; lâmina, f.

sight leaf lâmina da alça.

LEAP Salto, m; pulo, m; lanço, m.

to leap saltar; transpor.

LEAPFROG, v Ultrapassar uma vaga de assalto.

LEAP YEAR Anno bissexto.

LEATHERNECK (slang) Soldado de infantaria de marinha; soldado naval; fuzileiro naval.

LEAVE Licença, f; liberdade, f; despedida, f.

to leave deixar; abandonar; cessar; partir; separar-se; renunciar.

leave of absence licença temporária.

military leave licença militar.

sick leave licença por doença.

LECTURE Discurso, m; lição, f; leitura, f; preleção, f; conferência, f.

LEE Sotavento, m.

LEEWARD A sotavento; de sotavento.

LEEWAY Folga de ajustagem em uma máquina; deriva, f (Nav); declinação da derrota (Nav).

LEFT Esquerdo; à esquerda.

LEFT-HANDED Canhoto, m.

LEG Perna, f; surporte, m; pata, f.

dog-leg (slang) soldado que recebe a primeira divisa de promoção.

foreleg pata anterior.

hindleg pata posterior.

LEGEND Lenda, f; legenda, f; inscrição; tabela, f.

LEGGING Perneira, f; polaina, f.

LEGIBILITY Legibilidade, f.

LENGTH Comprimento, m; extensão, f; duração, f; profundidade duma coluna (Mil).

LENGTH (cont'd).

focal length distância focal.

LENGTHEN, v Estender; prolongar-se;
alongar; acrescentar; alongar-se.

LENS Lente, f.

lens cap tampa de lente.

LETHAL Letal; venenoso; mortífero.

LETTER Letra, f; carta, f.

call letter indicativo, m; pre-
fixo, m.

LEVEL Nível, m.

to level nivelar.

to level off planar.

angle of site (position) level
nível de sitômetro.

circular spirit level nível de
bôlha de ar esférica.

engineer's level nível de en-
genheiro.

hand level nível de mão.

level point ponto de nível.

level rod balisa, f.

side level nível lateral.

spirit level nível de
bôlha (de ar).

LEVEL, adj Plano; liso; raso; hori-
zontal.

LEVELING Nivelamento, m.

leveling plates chapas para
nivelar.

LEVER Alavanca, f; manivela, f;
balancim, m; braço de alavanca.

brake lever alavanca de freio.

change lever alavanca de mu-
dança.

check lever alavanca de resis-
tência.

cocking lever alavanca de armar.

control lever alavanca de con-
trole.

LEVER (cont'd).

99

disconnecting lever alavanca de
desligamento.

engaging lever alavanca de em-
braiagem; alavanca de engrenamento.

gear lever alavanca da engrenagem.

LEVY, v Recrutar; impor (con-
tribuições, multas, etc).

LIABILITY Responsabilidade, f;
perigo, m; risco, m; passivo, m;
despesas, fpl.

LIAISON Ligação, f.

artillery liaison ligação da
artilharia.

cavalry liaison ligação da cava-
laria.

liaison detachment destacamento
de ligação.

liaison officer oficial de
ligação.

LICE Piolhos, mpl.

LICENSE Licença, f.

automobile license licença para
automóvel; placa, f.

driver's license licença de
motorista; carta de motorista.

LIEUTENANT Tenente, m.

first lieutenant (U.S.Army)
primeiro-tenente, m.

first lieutenant (U.S.Navy) oficial
encarregado da limpeza do navio.

lieutenant, junior grade (U.S.Navy)
tenente segundo.

second lieutenant alferes, m.

LIEUTENANT COLONEL Tenente-
Coronel, m.

LIEUTENANT COMMANDER Capitão de
Corveta (Nav).

LIEUTENANT GENERAL Posto Superior
a General de Divisão.

LIFE Vida, f; duração, f.

LIFT Elevador, m.

to lift levantar; elevar.

LIFTING JACK Macaco, m (Mech).

LIGHT Luz, f; lanterna, f; clari-
dade, f; claro, m; candelero, m;
lâmpada, f; farol, m.

to light acender.

aiming light luz para pontaria
de noite.

barrier lights projetores para
descobrir navios.

bengal light fogo de bengala.

caution light lanterna de alarme,
de aviso.

flank light luz de flanco.

flashlight lâmpada elétrica de
mão.

headlight farol, m.

identification light luz de
identificação.

illuminating light luz de ilu-
minação; iluminantes, mpl.

landing light farol de aterragem.

light fuse fusível (do circuito
da luz)(Elec).

position light luz de posição.

taillight lanterna traseira.

LIGHT, adj Leve; ligeiro; claro;
brando; fraco; frágil.

LIGHTER-THAN-AIR Mais leve do que
o ar.

LIGHTNING Relâmpago, m; rãto, m;
fâsca, f.

LIGHTNING ARRESTER Para-raios, m.

LIGHTPROOF À prova da luz.

LIMBER Armão, m (Arty); cofre(Arty)
carrêta, f.

to limber up engatar (Arty).

limber box cofre de armão.

LIMBERING Ação de ligar o armão
ao reparo; engate do armão.

100

LIME Água de cal, f; visco, m;
lodo, m; lima, f.

bleaching lime cloreto de
cal.

quick lime cal viva.

LIMESTONE Pedra calcárea.

LIMIT Limite, m; termo, m; fim, m;
fronteira, f.

speed limit limite de velocidade;
velocidade limite.

LINCHPIN Cavilha em forma de S;
chavêta de ferro em forma de S.

LINE Linha, f; traço, m; perfil, m;
contorno, m; enfiamento, m; fila, f;
limite, m; confim, m.

agonic line linha agona.

aiming line linha de pontaria;
linha de visada.

antimechanized line linha de
defesa contra unidades motorizadas.

assault line linha de assalto.

auxiliary aiming line linha de
pontaria auxiliar.

axial line linha axial.

barrier line linha de barreira.

base line linha de vigilância.

battalion reserve line linha de
reservas dos batalhões.

bisecting line linha bissetora.

broken line linha quebrada; linha
interrompida.

busy line (Tp) linha ocupada.

closed line (Tp) linha fechada.

commercial line (Tp) linha
comercial.

company reserve line linha de
reservas das companhias.

contour line curvas de nível.

control line linha de controle.

coordinating line linha de co-
ordenação.

LINE (cont'd).

critical line	linha inicial ou linha final de uma barragem ro- lante; linha na qual há uma mu- dança de direção ou da inclinação em uma barragem.
defensive line	linha de defesa.
designated line	linha designada; linha determinada.
distant barrage line	linha de barragem distante.
fathom line	sonda, f.
fieldwire line	linha de telefone de campanha.
final protective line	linha final de proteção (MG).
firing line	linha de fogo.
front line	linha da frente.
grid line	quadrículas, fpl; linhas que quadriculam um mapa.
hair line	retículo, m; linha fina.
initial line	linha inicial; linha de partida.
interior line	linha interior.
isogonic line	linha isógona.
landing line	linha de aterragem.
lateral line	linha lateral.
line of action	linha de ação.
line of aiming	linha de pontaria.
line of communication	linha de comunicação.
line of departure	linha de par- tida.
line of elevation	linha de tiro (prolongamento do eixo do canhão).
line of fall	linha de queda.
line of fire	projeção da tra- jetória no terreno.
line of impact	linha de inci- dência.
line of march	linha de marcha.

LINE (cont'd).

line of observation	linha de observação.
line of operations	linha de operações.
line of platoons	linha de pelotões.
line of position	linha de po- sição.
line of resistance	linha de resistência.
line of retreat	linha de retirada.
line of section columns	linha das colunas de seção.
line of sight	linha de mira.
line of sighting	linha de mira.
line of site (position)	linha de sítio.
line officer	oficial com- batente (Mil); oficial de navio de guerra (Nav).
local line	linha local.
master line	linha mestra.
mooring line	linha de amarração.
observing line	linha de obser- vação.
open line	linha aberta.
orienting line	linha de orien- tação.
outpost line	linha de vigilância; linha do posto avançado.
overhead line	traçados aéreos em fios nus; linha em cima (sobre- terrestre).
passage of lines	passagem das linhas.
phase line	linha da fase.
picket line	linha de estacas.
power line	linha de força motriz.
range line	linha do alcance.
regimental reserve line	linha de reservas dos regimentos.

LINE (cont'd).

ridge line	linha do cume.
river line da água.	curso do rio; curso
skirmish line	linha de esclare- cedores.
straggler line	linha contra re- tardatários.
support line	linha das reservas das companhias.
surface line	linha terrestre.
telephone line	linha telefônica.
terrain line	linha do contorno.
trolley line	linha de bonde.
trunk line	linha principal.
wire line	linha de fios; ligação elétrica; linha telegráfica; linha telefônica.

LINEMAN Guarda-fios,m.

LINEN Pano de linho; roupa branca.

LINING Forro,m; guarnição,f.

brake lining lona do freio.

LINING IN Alinhamento do eixo
duma peça com o alvo.

LINK Elo,m; anel de cadeia;
braço,m; setor,m (Mech); ligação,f.

to link ligar; encadear; unir;
engatar.

connecting link anel de ligação.

LINK TRAINER Avião simulado
de instrução "Link".

LINKAGE Conexão,f.

steering linkage conexão de
direção.

LINSEED Linhaça,f.

linseed meal farinha de
linhaça.

linseed oil óleo de linhaça.

LIP THONG Torniquete de
bocado (H).

LIQUOR Bebida alcoólica; licor,m.

LIST Lista,f; rol,m; registo,m; 102
tira,f; orla,f; filete,m; mo-
dura,f; banda,f; quadro de pes-
soal.

active list lista dos oficiais do
ativo ou suscetíveis de serem
chamados; quadro da ativa.

distribution list lista de dis-
tribuição (contendo o nome das
autoridades que devem tomar conheci-
mento dum assunto).

inactive list lista dos oficiais
inativos.

LISTEN,v Escutar; atender; prestar;
atenção.

to listen in escutar.

LISTENING-IN Rádio-escuta,f.

listening-in device rádio-re-
ceptor,m.

LITHOGRAPHER Litógrafo,m.

LITTER Liteira,f; cama de solípede;
padiola,f.

LOAD Carga,f; carregamento,m;
peso,m; fardo,m.

to load carregar; tomar carga;
meter carga a bordo.

air load carga aérea.

dead load peso morto.

full load carga completa.

load factors fatores de carga.

pack load carga para bēstas.

rope-lashed load carga amarrada
com cordas.

safe load carga admissível.

top load máxima carga.

useful load peso útil.

LOAN Empréstimo,m.

LOCALITY Localidade,f.

dangerous locality localidade
perigosa.

tactical locality localidade
tática; localidade de manobra.

LOCATE, v Situar; encontrar; pôr; colocar; determinar a localização de.

LOCATION Colocação, f; posição, f; situação referenciada; sítio, m; localidade, f.

initial location localidade inicial.

LOCK Fêcho duma arma de fogo; fechadura, f; bloco da metralhadora; comporta, f; valado, m; mecanismo de culatra.

safety lock fechadura de segurança.

LOCKER Gaveta, f; caixão, m; armário, m; paiol, m (Arty).

officer's locker armário de oficial (Nav).

LOFT Sótão, m; celeiro, m; paiolheiro, m.

pigeon loft pombal, m.

LOG Cepo, m; madeiro, m; barquilha, f (Avn, Nav); odômetro, m; acha, f; barrote, m; diário de navegação.

air log barquilha aérea (Avn).

station log diário da estação.

LOGARITHM Logaritmo, m.

LONGE Guia, m (H).

LONGERON Largueiro, m (Avn).

LONGITUDINAL Longarina, f (Avn).

LOOKOUT Vigia, f; vigilância, f; guarita, f; atalaia, f; posto de vigilância.

air lookout aerovigla, f.

LOOP Viravolta, f (Avn); círculo, m; presilha, f; cordão, m; quadro, m; alamar, m; curva, f; volta, f; anel, m.

LOOPHOLE Seteira, f; troneira, f; buraco, m; abertura, f; canhoneira, f.

LOSS Perda, f; dano, m; privação, f; destruição, f; fracasso, m.

LOST Perdido; extraviado; desorientado; perplexo.

LOT Quota, f; parte, f; porção, f; lote, m; sorte, f; fortuna, f.

parking lot local para estacionar automóveis.

LOUDSPEAKER Alto-falante, m.

LOUSY (slang) Piolhento; vil; miserável.

LOW Baixo; inferior.

LUBRICANT Lubrificante, m.

extreme pressure lubricant lubrificante para alta pressão.

gear lubricant lubrificante para engrenagem.

hypoid lubricant lubrificante para hipóide.

LUBRICATION Lubrificação, f.

chassis lubrication lubrificação do chassis.

engine lubrication lubrificação do motor.

LUG Parafuso do cubo da roda; argola, f; asa, f; cunho, m; orelha, f; catita, f; extremidade das perchas.

to lug (slang) puxar com força; alar; içar; arrastar.

tire lug patilha do pneu.

- M -

MACADAM	Macadame, m.	MAGNETO	Magneto, m.
asphalt macadam	macadame asfaltado.	MAGNIFY, v	Aumentar; ampliar; engrandecer.
tar macadam	macadame alcatroado.	MAHOGANY	Mogno, f.
MACADAMIZE, v	Macadamizar.	MAIL	Correlo, m; mala, f; correspondência, f; malha, t.
MACHINE	Máquina, f; engenho, m; aparelho, m; mecanismo, m.	air mail	correlo aéreo.
to machine	trabalhar a máquina; acabar a máquina; usar.	mail train	trem correlo.
blasting machine	aparelho explosor.	MAIM, v	Mutilar; estroplar.
boring machine	máquina de brocar.	MAIN	Conduto, m; encanamento, m; cabo, m; cano, m; esforço, m.
finishing machine	máquina de acabar.	gas main	encanamento de gás.
flying machine	máquina de voar.	with might and main	com todas as forças.
MACHINE GUN	Metralhadora, f.	MAIN, adj	Principal; mestre; capital; importante.
antiaircraft machine gun	metralhadora antiaérea.	MAINLAND	Continente, m; terra firme.
fixed machine gun	metralhadora fixa.	MAINMAST	Mastro grande (Nav).
flexible machine gun	metralhadora flexível.	MAINSTAY	Estai principal.
submachine gun	fuzil-metralhador.	MAINTAIN, v	Manter; sustentar.
MACHINERY	Maquinaria, f; maquinismo.	MAINTENANCE	Manutenção, f; conservação, f.
MAGAZINE	Depósito, m; carregador, m.	motor maintenance	manutenção do motor.
magazine platform	transportador, m (S A).	tank maintenance	manutenção do tanque.
powder magazine	patol (de pólvora).	MAJOR	Major, m.
MAGNET	ímã, m; magnete, m.	MAJOR, adj	Maior; principal.
electro-magnet	eletro-ímã, m.	MAKE	Manufatura, f; fabrico, m.
MAGNETIC	Magnético.	to make	fazer; fabricar; construir.
MAGNETIC NORTH	Norte magnético.	MALARIA	Malária, f; maleita, f; Impaludismo, m.
MAGNETISM	Magnetismo, m.	MALE	Varão, m; macho, m; homem, m.
MAGNETIZE, v	Imanar; magnetizar.		

MALE,adj Masculino; macho.

MALFUNCTIONING Mau funcio-
namento.

MALLEABLE Maleável.

MALLET Macete,m.

polo mallet malho de polo; bate,m

MAN Homem,m; varão,m; criado,m.

to man tripular; equipar;
guarnecer; armar.

enlisted man recruta,m; soldado,m;
marinheiro,m.

ex-service man veterano,m.

key man homem-base,m; pessoa
principal.

man power recursos ou reservas em
homens; material humano.

no man's land terra de ninguém.

signal man sinaleiro,m.

MANAGEMENT Manejo,m; governo,m;
gerência,f; administração,f.

mess management administração do
rancho.

MANDATE Mandato,m.

MANE Crina,f.

MANEUVER Manobra,f.

command-post maneuver manobra
do posto do comando.

continuous maneuver manobra
contínua.

encircling maneuver manobra
envolvente.

field maneuver manobra de
campanha.

maneuver of fire power manobra
de potência do fogo.

map maneuver manobra no mapa.

mass maneuver manobra em massa.

MANEUVER, (cont'd).

mass of maneuver massa de manobra.

outflanking maneuver manobra de
flanqueamento.

pivot of maneuver eixo de manobra.

scheme of maneuver plano de ma-
nobra.

tank maneuver manobra de tanques.

MANEUVERABILITY Maneabilidade,f;
facilidade de manobrar.

MANGANESE Manganês, m; manganésio,m.

MANGE Sarna,f; rubugem,f; ronha,f.

MANGER Manjedoura,f.

MANCY Sarnoso; sardento.

MANHANDLE,v Mover a mão; maltratar.

MANHOLE Poço de condutores
elétricos; porta de limpeza.

MAN-HOUR Hora de produção
(quantidade produzida por um opera-
rio no espaço de uma hora).

MANIFOLD Tubuladura,f; tubagem de
escapamento.

intake manifold tubagem de entrada.

MAN-OF-WAR Navio de guerra.

MANUAL Manual,m.

manual of arms manual de exercí-
cios.

MANURE Estrume,m.

MAP Mapa,m; carta,f (geografia);
plano,m (Top).

to map delinear mapas.

aeronautical map map aeronáutico.

air-navigation map mapa de
navegação aérea.

battle order map mapa da ordem de
batalha.

circulation map mapa de circulação;
mapa do tráfego.

MAP (cont'd).

deflection fan map mapa do feixe de deflexão; grade para cálculo rápido do tiro.

fire control map mapa de fire control

general map mapa geral.

geographic map mapa geográfico.

intelligence situation map mapa de informação militar.

line-route map mapa de rede telefónica.

operations map mapa de operações.

panoramic map mapa panorâmico.

position map mapa de posições.

road map mapa das estradas.

situation map mapa de situação.

special map mapa especial.

standard map mapa modelo.

strategic map mapa estratégico.

tactical map mapa tático.

topographical map mapa topográfico.

training map mapa de instrução.

war map mapa de guerra.

weather map mapa do tempo.

MARCH Marcha, f.

to march marchar.

to march past desfilar.

a day's march etapa, f.

approach march marcha da aproximação.

concentration march marcha de concentração.

counter march contramarcha, f.

direction of march direção da marcha.

MARCH (cont'd).

106

flank march marcha de flanco.

forced march marcha forçada.

march dispositions disposições da marcha.

maneuver march marcha de manobra.

march at ease marcha à vontade; marcha em passo de estrada.

march graph gráfico da marcha.

on the march em marcha.

order of march formação da marcha.

quick march marcha acelerada.

route march marcha à vontade; marcha em passo de estrada.

"MARCH!" "Marche!"

MARCH ORDER Ordem de marcha; disposição das tropas em ordem da marcha; prontidão do comando pela marcha (Arty).

MARE Égua, f.

MARINE Marinha, f; soldado naval, m.

merchant marine marinha mercante.

MARINE, adj. Maritime.

MARK Marca, f; sinal, m; traço, m.

to mark marcar; notar.

auxiliary aiming mark ponto auxiliar de pontaria.

directing mark sinal dirigente.

distinctive mark sinal distintivo.

identification mark marca de identificação.

trade-mark marca de fábrica.

MARKER Marcador, m.

luminous marker marcador luminoso.

MARKET Mercado, m.

road market mercado numa estrada.

MARKING Marcação, f; marca, f.

MARKSMAN Bom atirador.

MARKSMANSHIP Bôa pontaria.

"MARK TIME, MARCH!" "Marcar passo."

MARSHAL Marechal, m.

to marshal pôr em ordem; reunir-se (para batalha).

MARTIAL Marcial; militar; bélico.

MASK Máscara, f.

to mask mascarar; disfarçar.

gas mask máscara contra gases.

MASKING Mascaramento, m; destacamento de forças para impedir estôrvos inimigos.

MASON Pedreiro, m.

MASONRY Alvenaria, f.

MASS Massa, f; multidão, f; concentração de tropas; missa, f (Ch).

to mass concentrar (tropas).

advance in mass avanço em massa (em formação cerrada).

MAST Mastro, m; pau, m.

foremast mastro do traquete.

half-mast a meio mastro.

mooring mast mastro de amarração.

signal mast mastro de sinais.

MASTER Mestre, m; patrão, m; capitão.

MASTERY Domínio, m; maestria, f; superioridade, f.

MATERIAL Material, m.

building material materiais de construção.

MATERIALS Materiais, mpl; matérias.

critical raw materials matérias primas essenciais.

strategic raw materials matérias primas estratégicas.

MATERIEL Material, m (Mil); fornecimento de guerra.

MATTER Matéria, f; substância, f; assunto, m; pus, m (Med).

to matter importar.

MATTOCK Enxada, m; alvião, m.

MATRESS Colchão, m; enxêrga, f.

MAUL Malho, m; maço, m; marreta, f. 107

to maul malhar; espancar.

MAXIMUM Máximo.

M DAY Dia de mobilização.

MEAL Comida, f; alimento, m; refeição.

MEASLES Sarampo, m.

MEASURE Medida, f; dimensão, f; medição, f.

cubic measure medida cúbica.

dry measure medida de capacidade.

land measure agrimensura, f.

lineal measure medida de comprimento.

nautical measure medida náutica.

square measure medida de superfície.

MEASURES Medidas, fpl; normas, fpl.

security measures medidas de segurança.

MEAT Carne, f.

canned meat carne em conserva.

MECHANIC Mecânico, m.

aircraft mechanic mecânico de aviação.

automobile mechanic mecânico de automóvel.

engine mechanic mecânico de motores.

MECHANICAL Mecânico.

MECHANISM Mecanismo, m.

cocking mechanism mecanismo de armar.

counterrecoil mechanism mecanismo de recuperação.

firing mechanism mecanismo de disparo.

range elevating mechanism mecanismo de elevação.

recoil mechanism mecanismo de recuo.

MECHANIZATION Mecanização, f.

MECHANIZE, v Mecanizar.

MEDAL Medalha, f.

MEDICAL Médico; medicinal; sanitário; curativo.

MEDICAL CORPS Serviço de saúde militar.

MEDICAL DEPARTMENT Diretoria de saúde.

MEDIUM Médio, m; meio termo; ambiente; mediano, m; Intermedíio, m.

MEET, v Encontrar; achar; reunir; pagar; combater.

MEETING Junta, f; reunião, f; assembléia, f; encontro, m; duelo, m.

MEETING ENGAGEMENT Combate de encontro.

MEMORANDUM Memorandum, m.

MENTALITY Mentalidade, f.

MERCURY Mercúrio, m; azougue, m.

fulminate of mercury fulminato de mercúrio.

MERIDIAN Meridiano, m; meio-dia, m.

magnetic meridian meridiano magnético.

standard meridian meridiano de referência.

MESH Malha, f.

MESS Rancho, m; ração, f.

MESSAGE Mensagem, f; aviso, m.

blinker message mensagem lampante.

cipher message mensagem cifrada.

code message mensagem em código.

deferred message mensagem adiada.

field message mensagem de campanha.

flare message mensagem por lanpeja.

lamp message mensagem por lâmpada.

message number número da mensagem.

meteorological message mensagem meteorológica.

MESSAGE, (cont'd).

108

night message mensagem noturna.

oral message mensagem verbal.

outgoing message mensagem de saída.

pigeon message mensagem por pombo.

relay message mensagem de retransmissão.

secret message mensagem secreta.

telegraph message mensagem telegráfica.

telephone message mensagem telefônica.

urgent message mensagem urgente.

verbal message mensagem verbal.

written message mensagem escrita.

MESSAGE CENTER Centro de mensagens.

message center section seção do centro de mensagens.

MESSENGER Mensageiro, m.

communications messenger mensageiro de comunicação.

METAL Metal, m.

antifriction metal metal de anti-frição.

metal covering cobertura de metal.

non-ferrous metal metal não ferroso.

pig metal metal em lingotes.

stainless metal metal inoxidável.

METEOROLOGICAL Meteorológico.

METEOROLOGY Meteorologia, f.

METER Metro, m; contador, m; registo, m.

to meter medir.

angular velocity meter indicador da velocidade angular.

cubic meter metro cúbico.

frequency meter medidor de frequência.

phase meter medidor de fase.

METHOD Método, m.

METRIC Métrico.

MICROMETER Micrômetro, m.

angle of site micrometer micrômetro do sitômetro.

azimuth micrometer micrômetro do azimute.

deflection micrometer micrômetro de desvio.

MICROPHONE Microfone, m.

MICROSCOPE Microscópio, m.

MIDDLE Médio, m; metade, f; centro, m.

MIDDLE, adj Médio; Intermediário.

MIDNIGHT Meia-noite, f.

MIDSHIPMAN Guarda-marinha, m.

MIL Milésimo, m.

MILE Milha, f.

MILEAGE Milhagem, f; quilometragem, f.

MILITARY Militar; marcial; guerreiro; bélico.

MILITARY INTELLIGENCE 2a seção do E.M.

MILK Leite, m.

milk gauge lactômetro, m.

MILL Moinho, m; fábrica, f; oficina, f; engenho, m.

powder mill fábrica de pólvora.

rolling mill laminador, m.

water mill moinho de água.

windmill moinho de vento; cata-vento, m.

MILLIMETER Milímetro, m.

MIMEOGRAPH Mimeógrafo, m.

to mimeograph mimeografar.

MINE Mina, f.

to mine minar; sapor.

aerial mine mina ou torpedo aéreo.

antitank mine mina anti-tanque.

MINE, (cont'd).

automatic mine mina automática.

barrier mine mina de barreira.

blockade mine mina de bloqueio.

chemical land mine mina química terrestre.

chemical mine mina química.

common land mine mina vulgar.

contact mine mina de contacto.

controlled mine mina controlada.

drifting mine mina flutuante.

free mine mina livre.

ground mine mina terrestre.

land mine mina terrestre.

mechanical mine mina mecânica.

mine field campo minado.

submarine mine mina submarina.

tank mine mina anti-tanque.

mine planter lança-minas, m.

MINIMUM Mínimo, m.

MINOR Menor.

MINUTE Minuto, m; instante, m; minuta, f.

MINUTE, adj Diminuto; minucioso; miúdo.

MIRAGE Miragem, f.

MIRE Lodo, m; lama, f; atoleiro, m.

MIRROR Espelho, m.

rear-view mirror espelho retrovisor.

MISCONDUCT Mau comportamento.

MISFIRE Falha de tiro.

to misfire falhar no tiro.

MISLEAD, v Enganar; desencaminhar.

MISS, v Errar; falhar; sentir falta de.

MISSILE Projétil, m.

MISSING Desaparecido; ausente; que falta.

MISSION Missão, f; comissão, f.

air-corps mission missão do corpo de aviação.

cavalry mission missão de cavalaria.

combat mission missão de combate.

contact mission missão de contacto.

fire mission missão de fogo.

photographic mission missão fotográfica.

primary mission missão primária.

tank mission missão dos tanques.

tracking mission missão de observação.

MIST Neblina, f; nevoeiro, m; bruma, f.

MITTEN Mitene, f; luva, f.

MIX, v Mixar.

MOAT Fosso, m.

MOBILE Móvel; movediço.

MOBILITY Mobilidade, f.

MOBILIZATION Mobilização, f.

local mobilization mobilização local.

MOBILIZATION PLAN Plano de mobilização.

unit mobilization plan plano de mobilização da unidade.

MOBILIZE, v Mobilizar.

MOISTURE Umidade, f.

MOLD Molde, m.

bullet mold molde para fundir baía (antigamente).

MOLE Molhe, m; dique, m; toupeira, f.

MOMENT Momento, m.

bending moment momento de flexão.

flywheel moment momento de rotação do volante.

MOMENT, (cont'd).

starting moment momento de arranque.

MOMENTUM Ímpeto, m; velocidade adquirida.

MONEY Dinheiro, m.

MONOPLANE Monoplano, m.

MONTH Mês, m.

MOON Lua, f.

MOOR Amarradouro, m; ancoradouro, m.

to moor ancorar; amarrar.

MOORING Amarração, f; ancoragem, f.

MOP Esfregão, m; lambaz, m.

to mop esfregar; limpar (com o lambaz).

MORALE Moral, f; estado de ânimo.

MORALITY Moralidade, f.

MORNING Manhã, f; alvorada, f.

MORPHINE Morfina, f.

MORSE CODE Código de morse.

international Morse code alfabeto morse internacional.

MORTAR Obús, m; morteiro, m; gral, m; argamassa, f.

chemical mortar morteiro químico.

hand mortar morteiro de mão.

light mortar morteiro leve.

seacoast mortar morteiro de costa.

trench mortar morteiro de trincheira.

MOSAIC Mosaico, m.

photo mosaic combinação de fotografias aéreas.

MOSQUITO Mosquito, m.

mosquito net mosquiteiro, m.

mosquito netting tecido de mosquiteiro.

MOTHER Mãe, f.

MOTIVE Motivo, m; razão, f.

MOTIVE, adj. Motor; motriz.

MOTOR Motor, m; máquina, f; auto-móvel, m.

to idle the motor pôr o motor em marcha vagarosa.

to race the motor acelerar o motor.

muffled motor motor silenciado.

outboard motor motor de pôpa.

MOTORBOAT Lancha a gasolina.

MOTORBUS Auto-ônibus, m.

MOTORCYCLE Motocicleta, f.

MOTORCYCLE SIDECAR Side-car, m.

MOTORIZATION Motorização, f.

MOTORMAN Motorneiro, m.

MOTOR TRANSPORT Transporte motorizado.

MOTOR VEHICLE Viatura automóvel.

MOUNT Cavalgada, f; monte, m; terra-pleno, m; montagem, f; reparo, m (Arty).

to mount montar.

"MOUNT!" "A cavalo!"

MOUNTING Suporte, m; reparo, m; armadura, f; montagem, f.

MOUTH Bôca, f; embocadura, f.

MOVE Movimento, m; passo, m.

to move mover; transportar; mudar.

MOVEMENT Movimento, m.

air movement movimento do ar.

movement by rail movimento por ferrovia.

movement by road movimento por estrada.

movement by water movimento por água.

movement order ordem de movimento.

movement schedule plano de movimentos.

night movement movimento noturno.

MOVEMENT, (cont'd).

retrograde movement movimento retrógrado.

turning movement movimento volteante.

MOVER Movedor, m; Impulsor, m.

prime mover viatura tratora.

MUFFLER Silencioso, m (Mech); capuz, m.

motor muffler silencioso, m.

MUFTI Traje a paisana; traje civil.

MULE Mulo, m; mula, f.

draft mule mula de tiro.

pack mule cargueiro, m (animal).

MULTIPLANE Multiplano, m.

MULTIPLE Múltiplo.

MULTIPLY, v Multiplicar.

MULTI-SEATER Avião multi-assentos.

MUMPS Papeira, f; cachumba, f (Bras).

MUNITIONS Munições, fpl.

chemical munitions munições químicas.

MUNITIONS BOARD Diretoria de munições.

MUSCLE Músculo, m.

MUSIC Música, f.

field music música de campanha.

MUSKET Mosquete, m; mosquetão, m; arcabuz, m.

MUSKETEER Mosqueteiro, m.

MUSKETRY Fuzilaria, f.

musketry fire tiro de infantaria.

musketry regulations regulamento de tiro.

MUSTARD GAS Gás de mostarda; yperite, f.

MUSTER Revista, f; rol, m; lista, f; chamada, f.

MUTILATE, v Mutilar.

MUTILATED Mutilado.

MUTINY Motim, m; Insubordinação, f.

MUZZLE Bôca, f (arma de fogo);
focinho, m (H).

to muzzle afocinhar; embocar.

MUZZLE BURST Rebentamento na bôca.

MUZZLE-LOADER Arma carregada pela
bôca.

MUZZLE VELOCITY Velocidade inicial.

"MUZZLE RIGHT (LEFT)!" "Apontar à
direita (à esquerda)!"

NACELLE Nacelle, f; barquinha, f
(Avn).

NADIR Nadir, m.

nadir point ponto do nadir (Photo)

NAIL Unha, f (Anat); garra, f;
prego, m; cravo, m.

NATURE Natureza, f.

NAVIGATION Navegação, f.

aerial navigation navegação
aerea.

navigation head Último ponto
navegável de um rio.

NAVIGATOR Navegador, m.

NAVY Marinha, f; armada, f.

NECK Pescoço, m; garganta, f;
colo, m; desfiladeiro, m (Top).

NEEDLE Agulha, f; agulha magnética.

NEGLECT Negligência, f; descuido, m.

NEST Ninho, m.

machine-gun nest posto de
metralhadoras; ninho de metralha-
doras.

pigeon nest ninho de pomba.

NET Rede, f; malha, f; laço, m.

camouflage net rede de disfarce.

directed net rede dirigida
(Radio).

free net rede livre.

interception net rede de
intercepção (Rad, Tg).

net control station estação de
controle de rede de operações.

road net rede de estradas; rede
de camíños.

NET (Cont'd).

telephone net rede telefônica.

torpedo net rede de torpedos.

NETWORK Rede de transmissões ou
comunicações.

NEUTRALITY Neutralidade, f.

armed neutrality neutralidade
armada.

NEUTRALIZATION Neutralização, f.

neutralization of chemical agents
neutralização de agentes químicos.

NEUTRALIZE, v Neutralizar.

NEWSPAPER Jornal, m.

NIGHT Noite, f.

at night de noite; à noite.

last night a noite passada.

night march marcha de noite.

night occupation ocupação à noite.

night operations operações
noturnas; operações à noite.

NIGHT-FIRING MARK Marcador luminoso
(para tiro à noite).

NITROGLYCERINE Nitro-Glicerina, f.

NOISE Bulha, f; barulho, m; ruído, m;
clamor, m; rumor, m; som, m.

NOMENCLATURE Nomenclatura, f.

NONCOMBATANT Não combatente.

NONCOMMISSIONED OFFICER Inferior, m.
(cabo e sargento).

NOON Meio-dia, m.

solar noon meio-dia solar.

NORTH Norte, m.

NOSE Nariz, m; focinho, m; proa, f (Nav).

NOSE (cont'd) .

to nose-over voltar sobre a
ponta (Avn).

nose-dive descida picada (Avn).

nose-down para baixo.

NOSEPIECE Proteção para o nariz.

NOTATION Notação, f.

NUMBER Número, m.

114

identification number número de
identificação.

number sheet folha numérica.

serial number número da série.

"NUMBER (So & So), FIRE!" "Peça
numero (Tal e Tal), fogo!"

OATS Aveia, f.

OBJECTIVE Objetivo, m; objetiva, f
(of a telescope).

intermediate objective objetivo
intermédio.

OBLIQUE Oblíquo.

OBLIQUITY Obliquidade, f.

OBSERVATION Observação, f.

aerial observation observação aérea.

airplane observation observação
por aeroplano.

axial observation observação axial.

balloon observation observação
por balão.

flank observation observação do
flanco.

forward observation observação da
frente.

ground observation observação
terrestre.

lateral observation observação
lateral.

line of observation linha de
observação.

observation of fire observação do
tiro.

observation point posto de obser-
vação.

observation post observatório, m;
posto de observação.

weather observation observação
meteorológica.

OBSERVER Observador, m; espiã, m & f.

observer-gunner artilheiro obser-
vador (Avn).

OBSTACLE Obstáculo, m.

antimechanized obstacle obstáculo
contra forças mecanizadas.

antitank obstacle obstáculo
anti-tanque.

artificial obstacle obstáculo arti-
ficial.

OBSTACLE (cont'd).

barbed-wire obstacle obstáculo de
arame farpado.

natural obstacle obstáculo natural.

portable obstacle obstáculo por-
tátil.

protective obstacle obstáculo de
proteção.

tactical obstacle obstáculo tático.

tank obstacle obstáculo anti-tanque.

OBSTRUCTION Obstrução, f; obstáculo, m;
impedimento, m; dificuldade, f.

OCCUPATION Ocupação, f.

occupation of position ocupação da
posição.

OCCUPY, v Ocupar.

ODOR Odor, m.

OFFENSIVE Ofensiva, f.

OFFENSIVE, adj Ofensivo.

OFFENSIVE-DEFENSIVE Ofensiva-defen-
siva, f.

OFFICE Escritório, m.

central record office escritório
central de relatórios.

communication office escritório
de comunicação.

OFFICER Oficial, m; funcionário, m.

administrative officer oficial
administrativo.

antigas officer oficial da defesa
contra gás.

army officer oficial do exército.

field officer oficial superior.

finance officer oficial de admi-
nistração (contador).

general staff officer oficial do
Estado-Maior.

liaison officer oficial de ligação.

line officer oficial combatente (MI).
oficial de navio de guerra (Nav).

OFFICER (cont'd).

munitions officer oficial de munições.

navy officer oficial da marinha.

officer of the day oficial de dia.

officer of the guard oficial comandante da guarda.

purchasing officer oficial encarregado das compras.

signal officer oficial de transmissões.

superior officer oficial mais graduado.

supply officer oficial de administração.

OFFICIAL Oficial.

OFFSET Ângulo horizontal.

aiming point offset ângulo horizontal formado pelas linhas canhão-ponto pontaria - posto observatório.

target offset ângulo horizontal formado pela peça - alvo - posto de observação.

OFFSHORE Ao largo.

OGIVAL Ogival.

OHM Ôhmio, m; ohm, m.

ohm resistance resistência ôhmica.

OIL Óleo, m.

to drain oil esgotar o óleo.

to oil lubrificar; olear; untar.

cosmic oil óleo anti-óxido.

diesel oil óleo de diesel.

engine oil óleo para motor.

fluid-gear oil óleo para uma engrenagem submersa em óleo.

fuél oil óleo combustível.

lubricating oil óleo de lubrificação.

mineral oil óleo mineral.

oil line canalização para óleo.

OIL (cont'd).

116

oil measuring stick vareta indicadora do nível do óleo.

oil pan coletor de óleo.

oil pressure pressão de óleo.

oil reserve reserva de óleo.

penetrating oil óleo penetrante.

recoil oil óleo do mecanismo de recuo.

OINTMENT Unguento, m; pomada, f.

protective ointment unguento preventivo.

OLIVE-DRAS Verde-amarelo.

OPEN Aberto.

to open fire abrir fogo sobre.

to open throttle abrir a válvula reguladora.

OPENING Abertura, f.

automatic opening abertura automática.

OPERATE, v Operar; funcionar; dirigir; governar.

OPERATION Operação, f; ação, f; manobra, f.

active operations operações ativas.

base of operations base de operações.

extended operations manobras estendidas.

line of operations linha de operações.

mopping-up operations operações de "limpeza" do terreno conquistado.

operations map mapa de operações.

theatre of operations teatro das operações.

OPERATOR Operário, m; maquinista, m; motorista, m; operador, m.

chief operator operador chefe.

control operator operário dos controles.

radio operator radiografista, m.

OPERATOR (cont'd).

switchboard operator telefonista,m&f.
 telegraph operator telegrafista,m&f.

OPIUM Ópio,m.

ORDER Ordem,f.

to order dar ordem; ordenar.

administrative order ordem administrativa.

attack order ordem de ataque.

battle order ordem de batalha.

close order ordem encerrada.

combat order ordem de combate.

converging order of battle ordem convergente de batalha.

dictated order ordem ditada.

extended order ordem aberta.

field order ordem de operação.

fragmentary order ordem parcial.

general orders ordens gerais.

routine order ordem de rotina.

special order ordem especial.

verbal order ordem verbal.

warning order ordem preparatória.

"ORDER ARMS!" "Descançar armas!"

ORDERLY Impedido,m; ordenança,f.

ORDINATE Ordenada,f.

maximum ordinate ordenada máxima; flecha da trajetória.

ORDNANCE Material bélico.

antiaircraft ordnance material anti-aéreo.

ordnance maintenance reparação do material bélico.

ORGANIC Orgânico.

ORGANIZATION Organização,f.

defense organization organização da defensiva.

organization of defense organização da defesa.

ORGANIZATION (cont'd). 1170

organization of the ground organização do terreno.

ORIENT,v Orientar.

ORIENTATION Orientação,f.

orientation of a map orientação dum mapa.

ORIGIN Origem,f; princípio,m; fundamento,m.

ORIGINAL Original.

OSCILLATION Oscilação,f; vibração,f.

OSCILLATOR Oscilador,m.

OSCILLOGRAPH Oscilógrafo,m.

OUTFIT Equipamento,m; unidade,f; armamento,m; aprovisionamento,m.

to outfit equipar; prover.

OUTFLANK,v Flanquear.

OUTGUARD Guarda avançada.

OUTLINE Esboço,m; perfil,m; desenho; contorno,m.

OUTPOST Posto avançado.

combat outpost posto avançado de combate.

march outpost posto avançado temporário.

outpost sketch croquis do posto.

outpost order ordem do posto avançado.

outpost wire linha telefônica ou telegráfica do posto avançado.

outpost zone zona dos postos avançados.

outpost position destacamento num posto avançado para proteger a força principal.

support of outpost apoio do posto avançado.

OUTRIGGER Ferrão de conreira do reparo.

OVAL Oval.

OVER Por cima de; sobre.

OVER (cont'd).

over the top ao ataque (quando se abandona a trincheira principal para se lançar no ataque).

OVERCAST Nublado.

OVERCOAT Sobretudo,m.

OVERHAUL Reparação completa.

to overhaul reparar completamente.

OVERHAUL (cont'd).

general overhaul reparação geral.

OVERHEAD Por cima.

OVERLAP,v Sobrepor; cobrir; envolver.

OVERLAY Folha translúcida.

OVERLOAD Sobrecarga,f.

OVERPAYMENT Pagamento em excesso.

OVERRUN,v Ultrapassar; invadir.

PACE Passo,m; marcha,f; andamento,m. passo andadura; passo,m (medida de distância).	PARACHUTE (cont'd).
to pace medir a passos; marcar o passo ou o andamento; passear; andar a passo; ir a passo (quando a cavalo).	pilot parachute pára-quedas piloto.
PACK Pacote,m; embrulho,m; fardo,m; mochila,f (Mil); bando,m; quadrilha,f; carga,f; banco de gelo.	PARADOS Pára-costas,m; pára-dorso,m.
to pack empacotar.	PARAFFIN Parafina,f.
full pack mochila completa.	paraffin coating camada de parafina.
PACKAGE Fardo,m; pacote,m.	PARALLAX Paralaxe,f.
PAD Almofada,f; coxim,m; calço,m.	PARALLEL Paralelo,m; grau de latitude; linha paralela.
saddle pad coxim de sela.	PARAPET Parapeito,m; baluarte,m; varanda,f; peltoril,m.
PAINT Pintura,f; tinta,f; cor,f.	PARAVANE Paravane,m.
to paint pintar.	PARIS GREEN Verde de Paris.
luminous paint tinta luminosa.	PARK Parque,m; campina,f; campo aberto.
PAN Panela,f; batéla,f; carter,m; frigideira,f; gamela,f; caçoleta,f (de arma de fogo).	to park arranjar; estacionar (MotT).
to pan batear (ouro).	motor park parque de automóveis.
bake pan assadeira,f.	tank park parque de tanques.
drip pan coletor,m.	PARKING Estacionamento,m (MotT).
splash pan bandeja para lubrificação por imersão.	PAROLE Palavra,f; promessa de honra dum prisioneiro; santo e senha.
PANCAKE,v Aterrar em plano.	to parole pôr em liberdade sob palavra.
PANEL Painel,m; telas,fpl.	PARRY Reparo,m; parada,f (Fencing).
control panel painel de controle.	PART Peça,f (Mech); parte,f; porção,f; quinhão,m; lugar,m; sítio,m.
identification panel painel de identificação.	motor parts peças do motor.
interrupter panel painel de interruptores (Elec).	spare parts peças sobreceletes (Mech).
PAPER Papel,m; jornal,m.	PARTY Partido,m; facção,f; partícipe,m; reunião,f; destacamento,m.
photographic paper papel fotográfico.	advance party destacamento avançado.
PARACHUTE Pára-quedas,m.	advance party proper patrulha avançada sem vedetas; destacamento avançado próprio.
auxiliary parachute pára-quedas auxiliar.	rear party proper destacamento da retaguarda próprio.
mass parachute jump descida em pára-quedas em massa.	wire party destacamento de reparação e instalação de arame farpado.

PASS Passo,m; passagem,f; caminho,m; desfiladeiro,m; garganta,f; passe,m; salvo-conduto,m; passaporte,m; licença,f.

to pass passar; atravessar; transpor; caminhar; andar; passar o tempo; dar uma estocada ou fazer um passe (Fencing).

mountain pass ataiho,m.

PASSAGE Passagem,f; passo,m; trânsito,m; viagem,f.

passage of lines passagem da linha; travessia,f; trecho,m.

PASSENGER Passageiro,m.

PASSIVE Passivo.

PASSIVE DEFENSE Defesa passiva.

PASSPORT Passaporte,m; salvo-conduto,m.

PASTERM Quartela,f.

PATCH Remendo,m.

tube patch remendo de câmara de ar (MotT).

PATIENT Doente,m; enfermo,m; paciente,m.

PATROL Patrulha,f; ronda,f.

to patrol patrulhar; rondar; fazer a ronda.

combat patrol patrulha de combate.

flank patrol patrulha de flanco.

mounted patrol patrulha montada.

reconnoitering patrol patrulha de reconhecimento.

security patrol patrulha de segurança.

traffic patrol patrulha de trânsito.

visiting patrol patrulha de visita; patrulha de ligação.

PATTERN Padrão,m; amostra,f; modelo,m; espécime,m; desenho,m; molde,m.

PAULIN Pedaco de lona alcatroada.

PAY Pagamento,m; paga,f; soldo,m (Mil); pré,m; salário,m.

PAY (cont'd).

to pay pagar.

aviation pay salário de aviação.

base pay ordenado básico.

drill pay pagamento de instrução.

forfeiture of pay perda do ordenado.

pay reduction redução do vencimento.

stoppage of pay suspensão do pagamento.

PAYMASTER Comissário,m; pagador,m.

PAYMENT Pagamento,m.

PAY ROLL Folha de vencimentos.

PEACE Paz,f.

PEACE STRENGTH Efetivos de paz.

PEDAL Pedal,m.

clutch pedal pedal de embalagem.

PEDOMETER Pedômetro,m.

PEG Cavilha,f.

wooden peg cavilha de madeira.

PENCIL Lápis,m.

PENDULUM Pêndulo,m.

PENETRATION Penetração,f.

PERCENTAGE Percentagem,f.

PERCUSSION Percussão,f.

PER DIEM Por dia.

PERFORM,v Executar.

PERFORMANCE Execução,f; rendimento,m.

PERIOD Período,m; espaço,m.

critical period período crítico.

PERISCOPE Periscópio,m.

PERMANENT Permanente.

PERMISSION Permissão,f; licença,f.

120

PERMISSION (cont'd).

permission to land permissão para
aterrar.

permission to take off permissão
para decolar (Avn).

PERMIT Licença, f; permissão, f;
passe, m.

to permit permitir.

operator's permit licença de mo-
torista.

PERSONNEL Pessoal, m; dotação, f.

air force personnel pessoal das
forças aéreas.

general service personnel pessoal
do serviço geral.

target personnel serventes do al-
vo.

PETROLEUM Petróleo, m; óleo mineral
cru.

PHASE Fase, f.

phases of the attack fases do
ataque.

phases of the defense fases da
defesa.

PHONE Telefone, m.

PHONY (slang) Suspeito; duvidoso;
falso.

PHOSGENE Fosgênio, m.

PHOSPHORUS Fósforo, m.

PHOTOGRAPH Fotografia, f.

historical photograph fotografia
histórica.

identification photograph foto-
grafia de identificação.

map photograph fotografia carto-
gráfica.

oblique photograph fotografia
oblíqua.

propaganda photograph fotografia
de propaganda.

vertical photograph fotografia
vertical.

PHOTOGRAPHIC Fotográfico.

PHOTOGRAPHIC (cont'd). 121

photographic assignment comissão
fotográfica.

PHOTOGRAPHY Fotografia, f.

aerial photography fotografia
aérea.

field photography fotografia de
campanha.

military photography fotografia
militar.

motion picture photography cinema-
tografia, f.

news photography fotografia para
Imprensa.

still photography fotografia está-
tica.

vertical photography fotografia
vertical.

PHOTOPLAY Representação cinemato-
gráfica.

PHOTOSTAT Fotóstato, m.

PICK, v Escolher; colher; recolher.

to pick up levantar; colher; re-
produzir um programa doutra emis-
sora (Rad).

PICKAX Picareta, f.

PICKET Piquete, m.

PICK-MATTOCK Picareta, f.

PICKUP Pick-up, m.

PICRIC ACID Ácido pícrico.

PIECE Peça, f; (Arty); pedaço, m;
fragmento, m; estilhaço, m.

base piece peça diretriz.

directing piece peça diretriz,

reference piece peça de referên-
cia.

roving piece peça destacada.

safety piece peça de segurança.

service of the piece serviço da
peça; guarnição da peça.

PIECEMEAL Disperso; parcial; frag-
mentário.

"PIECES (CAISSONS) FORWARD (BACKWARD)!"
 "Peças (armões) adiante-(atrás)!"

PIER Molhe,m; pegão de ponte; calç,m.

PIERCE,v Penetrar; perfurar.

PIGEON Pombo,m; pomba,f.

breeding pigeon pombo (pomba) de criação.

carrier pigeon pombo-correio,m.

homing pigeon pombo mensageiro.

messenger pigeon pombo-correio,m.

PIGEONEER Pombelro,m.

PIKE Pique,m; ponta,f; estaca,f.

PIKESTAFF Pau de pique.

PILE Estaca,f; pilha,f.

PILES Hemorróidas,fpl; paliçada,f (Mil).

PILLBOX Ninho de metralhadoras.

PILOT Piloto,m.

automatic pilot piloto automático.

chief pilot piloto-chefe.

co-pilot piloto adjunto; co-piloto,m.

glider pilot piloto de planador.

military pilot piloto militar.

pilot error erro do piloto.

PIN Cavilha,f; pino,m; alfinete,m.

to pin cavilhar; enchavetar.

cotter pin pino,m.

drawing pin percevejo,m; atilho.

king pin chaveta principal.

metal pin chaveta metálica; pino metálico.

stud pin perno,m.

PINPOINT,v Marcar com precisão pontos no mapa.

PINT Pinta,f (mais ou menos um quartilho).

PINTLE Engate,m; cavilha,f. 122

PIONEER Pioneiro,m; precursor,m.

PIPE Cano,m; tubo,m; cachimbo,m.

exhaust pipe cano de escape do silencioso; cano exaustor.

muffler pipe cano de saída.

overflow pipe cano de derramamento; ladrão,m.

tail pipe tubo extremo de uma conexão.

PISTOL Pistola,f.

automatic pistol pistola automática.

pyrotechnic pistol pistola sinalizadora.

Very pistol pistola Very.

PISTON Êmbolo,m; pistão,m.

piston ring segmento de êmbolo.

PIT Cova,f; fosso,m; mina,f; abrigo,m.

firing pit espaldão,m.

machine-gun pit abrigo para metralhadora.

rifle pit abrigo individual para atiradores.

tank pit cova contra-tanque.

PITCH Grau de elevação (ou inclinação); declive,m; passo,m (Mech); diapasão,m; piche,m (tar).

to pitch arrojear; atirar; fixar na terra; picar (Avn).

to pitch a tent armar uma tenda.

to pitch camp acampar; armar bivaque.

pitch of teeth passo de engrenagem.

propeller pitch passo da hélice.

PITTING Corroção,f.

PIVOT Fuso,m (Mech); eixo,m; espiga,f; pivot.

to pivot girar.

fixed pivot espiga fixa; pivot.

PIVOT (cont'd).

pivot of maneuver	pivot de manobra.
PLACE	Sítio,m; lugar,m.
PLACE MARK	Ponto de referência (Arty).
PLAN	Plano,m.
to plan	planear.
defense plan	plano de defesa.
mobilization plan	plano de mobilização.
war plan	plano de guerra.
PLAN OF ACTION	Plano de ação.
PLAN OF ATTACK	Plano de ataque.
PLAN OF CAMPAIGN	Plano de campanha.
PLAN OF DEFENSE	Plano de defesa.
PLAN OF DEMOLITION	Plano de destruições.
PLAN OF MANEUVER	Plano de manobra.
PLAN OF MOVEMENT	Plano de movimento.
PLANE	Plano,m; aeroplano,m.
armored plane	aeroplano couraçado.
bombing plane	avião de bombardeio.
cabin plane	aeroplano de cabine.
experimental plane	aeroplano de prova.
focal plane	plano focal.
horizontal plane	plano horizontal.
motorless plane	planador,m.
passenger plane	aeroplano de passageiros.
scout plane	avião de exploração.
PLANE OF FIRE	Plano de tiro.
PLANE OF SIGHTING	Plano de visada.
PLANE OF SITE (POSITION)	Plano de sítio (Bal).
PLANT	Instalação,f; fábrica,f.
power plant	usina de força motriz.

PLATE	Chapa,f; lâmina,f; folha,f; prato,m.
armor plate	chapa blindada;chapa couraçada.
base plate	placa-base (dum morteiro).
butt plate	chapa de colce; soleira.
cover plate	coberta,f (de metralhadora).
dial plate	Indicador telegráfico.
lug plate	chapa,f (do parafuso do cubo da roda).
revolving plate	prato giratório.
PLATFORM	Plataforma,f.
gun platform	plataforma de peça.
spanning platform	plataforma de ligação, de passagem.
PLATOON	Pelotão,m.
combat platoon	pelotão de combate.
front line platoon	pelotão da linha da frente.
machine-gun platoon	pelotão de metralhadoras.
motor maintenance platoon	pelotão para a manutenção dos motores.
platoon defense area	área de defesa do pelotão.
rifle platoon	pelotão de fuzileiros (4 esquadras de 12 homens).
signal platoon	pelotão de sinais.
tank platoon	pelotão de tanque.
PLIERS	Alicate,m.
PLOT	Parcela,f; porção de terreno; traçado,m (Surv); Intriga,f; estratégia,m.
to plot	traçar; dividir em partes; levantar em plano topográfico; conspirar; intrigar.
PLOTTING	Traçado,m; divisão em partes; delinação,f; conspiração,f.
PLUG	Cavilha,f; chaveta,f; tampa,f; chave,f.

PLUG (cont'd).

to plug in	colocar a cavilha na tomada elétrica.
base plug	bojão do culote; placa-base, f.
compound plug	detonador de mina submarina.
connecting plug	cavilha, f (Elec).
contact plug	cavilha de ligação.
spark plug	vela, f (de motor).
telegraph plug	chavêta de telegrafo; cavilha telegráfica.

PLYWOOD Madeira em lâminas.

PNEUMATIC Pneumático.

POCKET Algiveira, f; bolso, m.

POINT Ponto, m; ponta, f; flecha (Mil).

to point	apontar.
adjusting point	ponto de ajustamento (SA, Arty).
advance-guard point	flecha da guarda avançada.
aiming point	ponto de acerto; ponto de pontaria.
ammunition control point	pôsto de distribuição de munições.
ammunition distributing point	pôsto de distribuição de munições.
assembly point	ponto de reunião.
auxiliary aiming point	ponto auxiliar da pontaria.
auxiliary point	ponto auxiliar.
base point	ponto da base.
boiling point	ponto de ebulição.
breaker point	ponta Interruptora.
bursting point	ponta de arrebentamento.
calibration point	ponto usado para "regimar" uma peça.
check point	ponto visível para ajustar o fogo.

POINT (cont'd).

collecting point	ponto de recolhimento de feridos e retardatários.
control point	ponto de coordenadas geodéticas conhecidas.
critical point	ponto crítico.
debussing point	ponto de se apelar dos autobuses.
designated point	ponto designado.
detraining point	ponto de desembarque.
detrucking point	ponto de se apelar do caminhão.
dew point	ponto de sereno; ponto de orvalho.
distributing point	ponto de distribuição.
distributor point	ponta do distribuidor.
double point	flecha dupla.
embussing point	ponto de embarque nos autobuses.
entraining point	ponto de embarcar.
entrucking point	ponto de embarque nos caminhões.
focal point	ponto focal; foco, m.
freezing point	ponto de congelação.
grazing point	ponto rasante.
holding point	ponto de retenção.
initial aiming point	ponto inicial de pontaria.
initial point	ponto inicial.
key point	ponto principal.
level point	ponto do nível.
limiting point	ponto limite.
mobilization point	ponto de mobilização.
munitions distributing point	ponto de distribuição de munições.
orienting point	ponto de orientação.

POINT (cont'd).

point of attack	ponto de ataque.
point of burst	ponto de arrebentamento.
point of deployment	ponto de desenvolvimento; ponto onde a tropa toma uma formação aberta.
point of fall	ponto de queda.
point of impact	ponto de impacto.
point of rest	pósto de descanso.
rallying point	ponto de reunião.
rear point	flecha da retaguarda.
reference point	ponto de referência.
refilling point	ponto de reabastecimento.
registration point	Impacto no alvo.
regulating point	ponto regulador.
relative point	ponto relativo.
relay point	ponto de mudança.
release point	ponto em que um avião solta a bomba.
reservicing point	pósto de reparação.
strong point	ponto forte; ponto reforçado.
supply point	pósto de abastecimento.
tactical point	ponto tático.
tactical rallying point	ponto de convergência tática.
POINTER	Ponteiro, m; apontador, m.
gun pointer	apontador, m (Arty).
POINTERS	Ponteiros, mpl (Astron).
POINTING	Pontaria, f.
direct pointing	pontaria direta.
indirect pointing	pontaria indireta.
POINT OF DEPARTURE	Ponto de partida.

POISON Veneno, m. 125

POLE	Polo, m; páu, m; vara, f.
negative pole	polo negativo.
POLICE	Polícia, f; polícia militar.
to police	policiar; colocar polícias.
corps of intelligence police	corpo de polícia de informação.
POLICEMAN	Polícia, m.
traffic policeman	polícia de trânsito.
POMMEL	Arção da sela; botão do punho duma espada.
pommel arch	arco do arção da sela.
PONTOON	Pontão, m.
POOL	Charco, m; lagoa, f; consórcio, m; fusão de forças.
to pool	mancomunar interesses; forças, etc.
administrative pool	consórcio administrativo.
POOLING	Fusão de Interesses ou forças.
PORT	Porto, m.
PORTRHOLE	Portinhola, f (Nav); vigia, f; abertura, f.
POSITION	Posição, f; colocação, f; sítio, m; local, m; lugar, m.
advanced position	posição avançada.
alternate firing position	posição de fogo alternada.
alternate position	posição alternada.
assault position	posição de assalto.
assembly position	área de reunião.
battery position	posição da bateria.
battle position	posição de combate.
concealed position	posição mascarada.
covering position	posição de cobertura.

POSITION (cont'd).

defense position	posição de defesa.
defensive position	posição defensiva.
delaying position	posição retardadora.
dummy position	posição simulada.
exposed position	posição exposta.
firing position	posição de atirar
initial firing position	posição inicial de tiro ou fogo.
intermediate position	posição intermediária.
line of position	linha de sítio.
occupation of position	ocupação da posição.
open position	posição aberta.
position in readiness	tropa em posição para entrar em ação.
position outpost	pôsto avançado da posição.
primary position	posição primária.
principal position	posição principal.
protected position	posição protegida.
reserve battle position	posição de reserva de batalha.
supplementary position	posição suplementar.
supporting artillery position	posição da artilharia de apoio.
switch position	ligação entre posições defensivas, para tropas de reserva.
traveling position	posição de marcha (peça e armão).
unprotected position	posição desprotegida.
POSITION AREA	Área da posição.
POSITION DEFENSE	Defesa da posição.
POSITION DEFILADE	Desenfilamento da posição.

126

POSITION FINDER	Sitômetro,m; telémetro,m; Indicador de posição.
POSSESSION	Possessão,f.
POST	Pôsto,m; poste,m.
advanced post	pôsto avançado.
alarm post	pôsto de alarme.
ambulance loading post	pôsto de recepção de feridos nas ambulâncias; hospital de sangue; pôsto de evacuação de feridos.
ambulance relay post	pôsto de troca de ambulâncias.
binding post	borne,m (Elec).
bombing post	pôsto de bombardeio.
combat post	pôsto de combate.
command post	pôsto de comando.
cossack post	pôsto cossaco; pôsto avançado de 4 homens.
local aid post	pôsto de socorro local.
observation post	pôsto de observação.
relay post	pôsto de retransmissão.
traffic-control post	pôsto de controle do tráfico.
POSTAGE	Franquia,f; selo do correio.
POSTED	Colocado; versado.
POTENTIAL	Potencial.
POUCH	Algibeira,f.
cartridge pouch	cartucheira,f.
POWDER	Pólvora,f.
black powder	pólvora preta.
flashless powder	pólvora sem chama.
gunpowder	pólvora,f.
smokeless powder	pólvora sem fumaça.
POWER	Força,f; poder,m.
armed power	potência armada.
crushing power	força destruidora.

POWER (cont'd).

effective power força efetiva.

fire power potência do fogo de artilharia.

horsepower cavalo-vapor, m.

man power total de homens disponíveis para um fim.

motive power força motriz.

shock power força de choque.

PRECAUTION Prevenção, f; prevenção, f.

PRECEDE, v Preceder.

PRECEDENCE Precedência, f.

PRECEDENT Precedente, m.

PREDICTION Predição, f.

PREFERENCE Preferência, f.

PREPARATION Preparação, f.

PREPARE, v Preparar.

"PREPARE FOR ACTION!" "Preparar para combate!"

"PREPARE FOR INSPECTION!" "Preparar para inspeção!"

"PREPARE TO DISMOUNT!" "Preparar para apagar!"

"PREPARE TO MOUNT!" "Preparar para montar!"

PRESENTATION Apresentação, f.

PRESIDENT Presidente, m.

PRESSURE Pressão, f.

air pressure pressão do ar.

atmospheric pressure pressão atmosférica.

axle pressure pressão no eixo.

barometric pressure pressão barométrica.

blood pressure tensão arterial.

gun pressure pressão na câmara de carregamento.

tire pressure pressão do pneu.

PREVENTION Prevenção, f; proteção, f; estorvo, m.

PREVENTION (cont'd).

127

fire prevention proteção contra incêndios.

PRIME Primeiro.

to prime estupilhar.

PRIMER Escorva, f; estúpilha, f; fulminante, m.

automatic primer estúpilha com duração de queima definida (granada de mão).

PRINCIPAL Principal.

PRINCIPLE Princípio, m.

principles of war regras de guerra.

tactical principles regras táticas.

PRINT Impressão, f; tipografia, f; imprensa, f.

to print imprimir; estampar.

PRINTING PLANT Imprensa, f.

base printing plant imprensa duma base militar.

PRIORITY Prioridade, f.

priority of engagement prioridade na batalha.

priority of traffic prioridade no tráfego; direito de tráfego.

priority on roads ordem de prioridade nas estradas.

PRISM Prisma, m.

PRISMATIC Prismático.

PRIVATE Soldado raso.

private first class soldado raso de primeira classe (aspençada).

PRIZE Pesa, f.

PROBABILITY Probabilidade, f.

PROBLEM Problema, m.

combat practice problem tema tático.

map problem jogo de guerra na carta.

terrain problem tema tático com solução no campo (com tropa).

PROCEDURE Procedimento, m.

PROCUREMENT Aproveitamento,m;
compra de provisões.

PRODUCT Produto,m.

dairy product produto de lacti-
cínio.

PROFILE Perfil,m.

PROGRAM Programa,m.

radio program rádio-programa,m.

training program programa de
instrução.

transcribed program rádio-pro-
grama reproduzido de discos.

PROJECTILE Projétil,m.

boat tailed projectile projétil
com cauda cônica.

capped projectile granada colfada.

core of the projectile núcleo do
projétil.

PROJECTOR Projetor,m; aparelho de
projetar.

ceiling projector projetor de
teto.

flame projector projetor de
chamas.

ground signal projector projetor
de sinais terrestres.

Liven's projector projetor de
Liven.

PROLONGE Prolonga,f (tirante).

PROMOTION Promoção,f; acesso,m.

PRONE Deitado de bruços.

PROPAGANDA Propaganda,f.

aeronautical propaganda propa-
ganda aeronáutica.

propaganda flight vôo de propa-
ganda.

PROPELLANT Propulsivo.

PROPELLER Propulsor,m; motor,m;
hélice,f.

automatic propeller propulsor
automático.

torque of the propeller torção
da hélice.

PROPELLER (cont'd).

128

variable-pitch propeller hélice
com passo variável.

PROPELLING Propulsor.

PROPERTY Propriedade,f.

expendable property material de
consumo.

new property material novo recen-
temente recebido.

non-expendable property material
permanente.

post property propriedade do posto.

property damage dano de proprie-
dade.

property inventories inventários
de propriedade.

property liability responsabili-
dade pela carga.

property voucher certidão de
propriedade.

salvaged property material
recuperado.

unreclaimable property propriedade
não reclamável.

unserviceable property propriedade
inservível.

used property propriedade usada.

PROPHYLACTIC Profilático; camisa de
Venus.

PROPHYLAXIS Profilaxia,f.

PROPOSAL Proposta,f.

PROSPECT Perspectiva,f; indicação ou
sinal de vela; vista,f; situação,f;
orientação,f.

to prospect descobrir (Mineralogy);
explorar; buscar.

PROTECT,v Proteger.

PROTECTION Proteção,f.

fire protection proteção contra
incêndios.

flank protection proteção do
flanco.

PROTECTIVE Protetivo; protetor.

PROTOCOL Protocolo, m.

PROTRACTOR Transferidor, m (180°).

PROVOST Oficial encarregado de uma prisão militar temporária.

PROVOST MARSHAL Oficial comandante da polícia.

PSYCHROMETER Psicrômetro, m.

PTOMAINÉ Ptomaina, f.

PUBLISH, v Publicar.

PULLEY Polia, f; roldana, f; moitão, m.
drive pulley polia que dá a velocidade máxima.

PUMP Bomba, f.
to pump tirar por meio de uma bomba; tirar por bomba; elevar com bomba; tocar a bomba.
bilge pump bomba de sentina.
fuel pump bomba do combustível (MotT).
oil pump bomba de óleo.
tire pump bomba para pneumático.
water pump bomba de água.

PUNCH Furo, m; buraco, m; punção, f.
to punch furar; punçar.
belt punch furador, m.

PUNISHMENT Castigo, m; disciplina, f.
capital punishment pena de morte.

PUNISHMENT (cont'd).

disciplinary punishment pena disciplinar; castigo disciplinar.

PURCHASE Compra, f; esforço, m (Mech).

PURGE Purga, f; purgante, m.
to purge purgar; purificar.

PURSUANT to Conforme; em consequência de.

PURSUE, v Perseguir; dar caça a.

PURSUIT Perseguição, m; perseguição, f; caça, f.
direct pursuit perseguição direta.
distant pursuit perseguição distante.
hot pursuit caça furiosa.
immediate pursuit perseguição imediata.

PUSH Impulso, m; ofensiva, f; assalto, m.
to push empurrar; impelir.
to push forward forçar o avanço.

PUSH-BUTTON Botão de pressão (Elec).

"PUT YOUR CARRIAGES IN ORDER!" "Pôr os reparos em ordem!"

PUTTEE Perna, f; polaina, f.

PUTTY Massa, f; betume de marcenheiro; massa de enchimento.
glazier's putty massa de vidraceiro.

PYROTECHNICS Pirotecnia, f.

- Q -

QUADRANT	Quadrante, m.	QUARTERING	Aquartelamento, m; esta- cionamento, m.
gunner's quadrant	quadrante de nível.	QUARTERMASTER	Quartel-mestre, m (Mil); contramestre, m (Nav).
quadrant angle of elevation	ângulo de elevação.	QUARTERMASTER CORPS	Intendência do exército.
quadrant elevation	ângulo de ele- vação.	QUARTERMASTER GENERAL	General Intendente de Guerra.
quadrant sight	luneta panorâmica e colimador juntos.	QUARTERS	Quartel, m.
QUALIFICATION	Qualificação, f.	forequarters	quarto dianteiro (H).
QUARANTINE	Quarentena, f.	hindquarters	quarto traseiro (H).
QUARRY	Prêsa, f (Mil); pedreira, f.	QUICK	Rápido; veloz; acelerado.
QUART	Quarto (Medida de 1, ¹ / ₁₃₆).	QUOTA	Quota, f; alojamento, m.
QUARTER	Quarto, m; a quarta parte; moeda de 25 centavos (quarto de dolar); trimestre.	QUOTE, v	Citar.

- R -

RACE	Corrida, f; raça, f; canal, m; pista, f.	RAFTER	Viga, f; barroto, m.
to race	correr; fazer correr; mover depressa; apressar-se.	RAG	Trapo, m.
to race the engine	acelerar o motor sem mover o carro.	cleaning rag	pano de limpar.
air race	concurso de aviação.	RAID	Raid, m; Incursão, f; Invasão repentina; correria, f.
ball race	corredilha de esferas; corredilha de rolamento (Mech).	to raid	fazer uma incursão.
horse race	corrida de cavalos.	air raid	incursão aérea.
RACER	Trilho, m (Arty); corredor, m.	RAIL	Trilho, m; carril, m; corrímão, m; varanda, f; barra, f; barreira, f.
RACK	Estante, f; quadro, m; cremalheira, f.	to rail	cercar com grades; por carris.
arm rack	armeiro, m.	center rail	trilho central.
bomb rack	porta-bombas, m.	guard rail	corrímão, m.
cable rack	quadro de cabos.	RAILHEAD	Fim de linha ferroviária.
fuse rack	quadro de fusíveis.	ammunition railhead	terminal ferroviário de munições.
relay rack	quadro de relés (Elec).	gasoline and oil railhead	terminal ferroviário de abastecimento de gasolina e óleo.
RADIATION	Irradiação, f.	reception railhead	ponto de recepção; etapa ferroviária de recepção.
RADIATOR	Radiador, m.	RAILROAD	Ferrovia, f; via-férrea, f; caminho de ferro; estrada de ferro.
RADIATOR SHELL	Invólucro do radiador.	RAILWAY	Caminho de ferro; via-férrea, f; ferrovia.
RADIO	Rádio, m.	aerial railway	transportador aéreo.
fixed frequency radio	emissor de frequência única.	branch railway	ramal ferroviário.
RADIO BEAM	Feixe de rádio.	narrow gauge railway	ferrovia de bitola estreita.
RADIO TELEGRAPH	Rádio-telégrafo, m.	street railway	tranvia, f; bonde, m.
RADIO TRANSMITTER	Rádio transmissor.	RAIN	Chuva, f.
RADIO TUBE	Válvula radiofônica.	RAINBOW	Arco-íris, m.
RADIUS	Raio, m.	RAINCOAT	Impermeável, m.
cruising radius	raio de cruzeiro.	RAINFALL	Queda de chuva; precipitação atmosférica.
radius of action	raio de ação.	RAISE, v	Levantar; alçar; erguer; elevar; edificar; recrutar.
RAFT	Jangada, f; balsa, f.	RAKE	Ancinho, m; rodo, m; rastelo, m.
air raft	balsa pneumática.		
collapsible raft	jangada desmontável.		
life raft	jangada salva-vidas.		

RAKE (cont'd).

to rake raspar; limpar; rastelar;
varrer a tiros.

RALLY União, f; reunião, f; recuperação
(de forças dispersas).

to rally reunir e reanimar as tropas;
refazer.

RAM Arlete, m; carneiro, m.

to ram calçar (Arty); bater; golpear.

battering ram arlete, m; valvém, m.

RAMMER Vareta, f.

RAMP Rampa, f.

bullet ramp rampa na entrada da
câmara para guiar o cartucho a sua
posição.

RAMPART Baluarte, m; muralha, f; reparo.

RAMROD Vareta, f (SA); soquete, m
(Arty).

RANGE Alcance, m (Arty); distância, f;
extensão, f; linha de tiro; fogão, m;
fila, f; fileira, f; cadeia, f.

to range regular o tiro; ordenar;
alinhar; regerar; costear (Nav).

adjusted range alcance regulado.

artillery range alcance da artilharia

at close range a pouca distância.

burst range comprimento da linha
de sítio de arrebentamento.

extreme range alcance máximo.

field range fogão de campanha.

horizontal range alcance horizontal
(Bal).

initial range alcance inicial.

long range grande alcance.

map range alcance por mapa.

maximum range alcance máximo.

mean range alcance médio.

minimum range alcance mínimo.

RANGE (cont'd).

range adjustment regulação do alcance.

range card quadro de anotação dos alcances.

range correction correção do alcance.

range deviation mudança de
direção (Bal).

short range alcance curto.

RANGE DETERMINATION Determinação do
alcance.

RANGE ESTIMATION Cálculo de alcance.

RANGE FINDER Telémetro, m.

azimuth type range finder telé-
metro de tipo azimute.

coincidence type range finder telé-
metro de tipo coincidência.

RANGE SETTER Regulador do alcance.

RANGING Regulação do alcance (Arty).

flash ranging localização da artilharia
por clarões.

high burst ranging observação do
alcance por arrebentamento alto.

sound and flash ranging localização
pelo som e lampejo.

sound ranging localização pelo som.

RANK Pôsto, m; fileira, f; graduação, f.

to rank ter um posto superior a;

to open ranks abrir fileiras.

to rank as ter o posto de.

to rank with ocupar o mesmo posto.

brevet rank posto honorário; comando
interino.

double rank fileira dupla.

front rank primeira fileira.

frontrank man chefe de fila.

rear rank cerra-fila da retaguarda.

rank and file a tropa; soldados.

RANKER Oficial procedente das fileiras.

RANKS Fileiras, fpl.
 close ranks fileiras cerradas.
 open ranks fileiras abertas.

RANSOM Resgate, m.

RARE Raro; escasso; meio crú.

RATE Razão, f; proporção, f; preço, m; velocidade, f; tarifa, f; taxa, f.
 at the rate of á razão de; ao preço de.
 cyclic rate cadência do tiro.
 mobilization rate rapidez de mobilização.
 recruiting rate rapidez de recrutamento.
 supply rate rapidez do abastecimento.

RATE OF EXCHANGE Taxa de câmbio.

RATE OF FIRE Velocidade de tiro.

RATE OF MARCH Velocidade de marcha.

RATIFY, v Ratificar; confirmar.

RATING Classificação, f; classe, f.

RATIO Proporção, f; relação, f; razão.
 compression ratio proporção da compressão.

RATION Ração, f; dotação, f; porção, f.
 emergency ration ração de reserva.
 field ration ração de campanha.
 garrison ration ração da guarnição.
 grain ration ração para cavalo.
 hay ration ração de feno.
 iron ration ração de reserva.
 reserve ration víveres de reserva.

RATTLE Estrondo, m; matraca, f.

RAVAGE, v Saquear; pilhar; assolar; devastar.

RAVINE Ravina, f; barranco, m.

133

RAW Crú; verde; em bruto; fresco; novo.

RAY Raio, m.
 roentgen rays raios de Roentgen; raios X.
 X rays raios X.

RAZE, v Destruir; demolir; arrasar.

RAZOR Navalha de barba.
 safety razor navalha gillet.

REACH Alcance, m; distância, f; extensão, f.
 to reach alcançar; obter; atingir; estender; chegar.

REACTION Reação, f.

READABILITY Legibilidade, f.

READINESS Disposição, f; prontidão, f; boa vontade.

READING Leitura, f.
 battery reading Inspeção de bateria elétrica.
 map reading leitura de mapa.

READY Pronto; preparado; disposto.
 "READY!" "Pronto!" "Preparar!"

REAR Retaguarda, f.

REASON Razão, f; motivo, m; fundamento, m.

RECEIPT Recibo, m; quitação, f.

RECEIVE, v Receber; admitir; perceber.

RECEIVER Recebedor, m; receptor, m; auscultador, m (Tp).
 radio receiver receptor radiofónico.
 telephone receiver auscultador telefónico.

RECEPTION Recepção, f.
 radio reception recepção radiofónica.

RECESS Recesso, m; suspensão, f.

RECIPE Receita, f; récipe, m.

RECLAMATION Reclamação, f.

RECLASSIFICATION Reclassificação, f.

RECLASSIFY, v Reclassificar.

RECOGNITION Reconhecimento, m.

RECOIL Recuo, m; coice, m; rechaco, m.
to recoil recuar.
barrel recoil recuo do cano (duma arma).
variable recoil recuo variável.

RECOIL BRAKE Freio de recuo.

RECONDITION, v Pôr novamente em condição; recondicionar.

RECONNAISSANCE Reconhecimento, m (Mil).
air reconnaissance reconhecimento aéreo.
battle reconnaissance reconhecimento de combate.
cavalry reconnaissance reconhecimento de cavalaria.
close reconnaissance reconhecimento a pequena distância.
distant reconnaissance reconhecimento a distância.
ground reconnaissance reconhecimento terrestre (Avn).
initial reconnaissance reconhecimento inicial.
long range reconnaissance reconhecimento extensivo.
march reconnaissance reconhecimento de marcha.
night reconnaissance reconhecimento á noite.
photographic reconnaissance reconhecimento fotográfico.
strategical reconnaissance reconhecimento estratégico.
tactical reconnaissance reconhecimento tático.

RECONNAISSANCE IN FORCE Ataque com grandes forças para avaliar a posição e forças do inimigo.

RECONNOITER, v Reconhecer.

RECONSTITUTION Reconstituição, f.

RECORD Arquivo, m; relatório, m; registro, m; protocolo, m; disco de vin-trola.
to record registrar; assentar.

134

RECORD (cont'd).
to post a record fazer um relatório.
record of rounds fired número de cartuchos consumidos.
service record folha de assentos; folha de serviços.
station record parte de situação diária.

RECORD BOOK Livro de registro.

RECORDER Registrador, m; arquivista, m.
time interval recorder indicador de intervalos de tempo.

RECORDS Documentos, mpl; arquivos, mpl; expediente, m.

RECOUP, v Reintegrar-se.

RECRUIT Recruta, m; novato, m.
to recruit recrutar; alistar.
raw recruit galucho, m.

RECRUITING Recrutamento, m.

RECTIFY, v Retificar.

RED Vermelho; rubro.

REDAN Redente, m (Fort).

RED CROSS Cruz Vermelha.

REDISTRIBUTE, v Redistribuir.

REDISTRIBUTION Redistribuição, f.

REDOUBT Reduto, m (Fort).

RED TAPE (slang) Míndcias rotineiras.

REDUCE, v Reduzir.

REDUCTION Redução, f.

REEF Recife, m.

REEL Bobina, f; carretel, m; sarilho, m.
breast reel carretel portátil.

RE-ENLIST, v Alistar de novo; realistar.

RE-ENTRANT Reentrante, m (Fort).

"REFER!" "Referir!"

REFEREE Árbitro,m; avaliador,m.
 REFERENCE Referência,f.
 cross reference referência cruzada.
 REFERENCE FRACTION Fração de referência.
 REFILL,v Encher de novo; reabastecer.
 REFLECTOR Refletor,m.
 REFLEX Reflexo,m.
 REFRIGERATOR Refrigerador,m.
 REFUEL,v Reabastecer com combustível.
 REFUGEE Refugiado,m.
 REFUSE Refugio,m; sobra,f; resíduo,m.
 to refuse mover tropas a uma posição posterior; recusar; rejeitar.
 REGIMENT Regimento,m.
 tank regiment regimento de tanques.
 REGIMENTAL Regimental.
 REGISTRATION Registro,m.
 REGULAR Regular; normal; regulamentário.
 REGULATION Regulação,f; regulamento,m.
 army regulations regulamentos do exército.
 REIN Rédea,f.
 bearing rein rédea de sustentar.
 bridoon rein rédea de bridão.
 check rein rédea do bridão.
 curb rein rédea de freio.
 direct rein rédea de dirigir.
 leading rein rédea principal.
 snaffle rein rédea de bridão.
 REINFORCE,v Reforçar.
 "REINFORCE THE FIRE!" "Reforçar o Fogo!"
 REINFORCEMENT Reforço,m.
 REINSTATE,v Restaurar.
 REJECT,v Rejeitar; repudiar.

REJOIN,v Reunir.
 RELAY Retransmissão,f; substituição; relé,m; relevador,m; muda,f (H).
 to relay retransmitir.
 RELEASE Soltura,f; quitação,f; desengate,m (Mech).
 to release soltar; libertar; desprender.
 to release the clutch desembraiar.
 automatic release desengate automático.
 RELIABILITY Confiança,f.
 RELIEF Alívio,m; remédio,m; substituição,f; relêvo,m.
 RELIEVE,v Aliviar; substituir; socorrer; vir em auxílio.
 RELIGION Religião,f.
 RELIGIOUS,adj Religioso; pontual.
 RELOAD Recarga,f.
 to reload carregar de novo; recarregar.
 REMAIN,v Ficar; restar; permanecer.
 REMAINDER Resíduo,m; restante,m.
 REMARK Observação,f; anotação,f.
 REMOUNT Remonta,f.
 to remount remontar; tornar a montar.
 RENDER,v Render.
 RENDEZVOUS Reunião,f; ponto de reunião,f; entrevista,f.
 REORGANIZATION Reorganização,f.
 REPAIR Reparação,f; reparo,m.
 to repair reparar; compor; consertar.
 emergency repair reparo provisório.
 line repair concertos na linha.
 minor repair reparo menor.
 motor repair reparação do motor.
 road repair reparo de estrada.
 roadside repair reparo feito quando o veículo está numa estrada.

REPAIR SHOP Oficina de reparações,
 fixed repair shop oficina fixa de
 reparações.
 mobile repair shop oficina móvel
 de reparações.
 REPEAT Repetição, f.
 to repeat repetir.
 REPEL, v Repelir; rechazar.
 REPETITION Repetição, f.
 REPLACE, v Repôr; restabelecer.
 REPLACEMENT Substituição, f.
 REPORT Relatório, m; notícia, f; rela-
 ção, f; detonação, f; estampido, m.
 to report relatar; dar parte;
 apresentar-se.
 guard report parte diária do co-
 mandante da guarda.
 gun report estampido duma peça.
 march report relatório da marcha
 meteorological report relatório
 meteorológico.
 report of ammunition consumption
 relatório de consumo de munições.
 sick report parte dos doentes.
 situation report relatório de
 situação.
 REPRESENT, v Representar.
 REPRESENTATIVE Representante, m.
 REPRESENTATIVE, adj Representativo.
 REPRESENTATIVE FRACTION Escala, f.
 REPRIEVE Suspensão de execução.
 REPRIMAND Reprimenda, f; censura, f;
 repreensão, f.
 REPRISAL Represália, f.
 REPRODUCTION Reprodução, f.
 map reproduction reprodução de
 mapa.
 REQUIRE, v Requerer; exigir.
 REQUIREMENT Requerimento, m; pedi-
 do, m; requisito, m; necessidade, f.

REQUISITION Pedido, m; requisição, f.
 to requisition requisitar.
 extract requisition sub-requisição.
 RESECTION Determinação dum lugar
 ocupado (Surv).
 RESERVATION Reservação, f.
 military reservation área militar.
 RESERVE Reserva, f.
 gun reserve reserva de peças.
 mobile reserve reserva móvel.
 RESERVES Reservas, fpl.
 battle reserves reservas de batalha.
 individual reserves reservas indi-
 viduals.
 organized reserves reservas orga-
 nizadas.
 unit reserves unidades de reserva.
 RESERVIST Reservista, m.
 RESERVOIR Reservatório, m; depósito, m.
 RESIDUE Resíduo, m.
 powder residue resíduo de pólvora.
 RESIGN, v Demitir-se de; resignar.
 RESIGNATION Demissão, f; renúncia, f.
 RESISTANCE Resistência, f.
 air resistance resistência aérea.
 RESORT Recurso, m.
 to resort recorrer a; empregar;
 fazer uso de.
 RESOURCE Recurso, m; meio, m; riqueza, f.
 RESPIRATION Respiração, f.
 RESPIRATOR Respirador, m.
 RESPONSIBILITY Responsabilidade, f;
 dever, m; obrigação, f.
 property responsibility responsa-
 bilidade pela propriedade.
 REST Descanço, m; apôio, m; (Mech);
 cavalete, m; (Mech, Arty).
 clinometer rest cavalete de cli-
 nômetro.

RESTITUTION Restituição, f.
RESTRICTION Restrição, f.
RESULT Resultado, m.
"RESUME FIRING!" "Continuar o Fogo!"
RESUPPLY, v Reabastecer.
RESUSCITATION Resuscitação, f.
RETAIN, v Reter; guardar.
RETALIATION Represália, f; vingança, f.
RETARDATION Retardação, f.
RETIRE, v Retirar; reformar.
RETREAT Retirada, f.
 to retreat retirar.
RETURN Volta, f; regresso, m; retorno, m.
 to return retornar; devolver; voltar.
REVEILLE Alvorada, f (toque).
REVERBERATION Reverberação, f.
REVERSE Reverso, m; revés, m; contrário, m; reversão, f; Inversão, f; oposto, m.
 to reverse Inverter a marcha; Inverter; anular.
REVERSE, adj Inverso; reverso; de revés.
REVTMENT Revestimento, m (Fort).
 brush revetment revestimento de matagal (Fort).
 brush-work revetment revestimento de ramada.
 fascine revetment revestimento de faxina.
 sandbag revetment revestimento com sacos de areia.
 sod revetment revestimento com torrões.
REVICTUAL, v Reabastecer (de víveres).
REVICTUALING Reabastecimento, m (de víveres).
REVIEW Revista, f; exame, m; parada, f; Inspeção, f.

REVIEW (cont'd) 137
 to review rever; examinar; passar revista (Mil).
REVOKE, v Revogar; recolher; anular.
REVOLT Revolta, f; sublevação, f; levantamento, m.
 to revolt levantar-se; sublevar-se; revoltar-se.
REVOLUTION Revolução, f; rotação, f; giro, m; volta, f.
REVOLVER Revólver, m.
REWARD Recompensa, f; gratificação, f.
RHEOSTAT Reostato, m.
RHYTHM Ritmo, m; cadência, f.
RIB Costela, f; nervura, f; escora, f.
RIBBON Cinta, f; fita, f; tira, f; galão, m.
RICE Arroz, m.
RICOCHET Ricochete, m.
RIDE Passeio (a cavalo ou em viatura); viagem, f; caminhada, f.
 to ride montar; cavalgar; passear (a cavalo, de carro, de bicicleta, etc).
 to ride astride montar escarranchado.
 to ride bareback montar em pélo.
 to ride on horseback montar a cavalo.
 cross-country ride viagem a través do campo (não por estradas).
 historical ride exercício num lugar histórico.
 staff ride viagem de instrução (para oficiais).
 tactical ride passeio tático.
RIDER Cavaleiro, m; ginete, m.
 dispatch rider estafeta, m.
RIDGE Crista, f; cordilheira, f; cume, m; ruga, f.
 covering ridge colina de cobertura.

RIFLE Rifle,m; carabina,f; espingarda,f; fuzil,m; canhão longo.

to rifle ralar; estrilar.

automatic rifle fuzil automático.

breech-loading rifle fuzil de retrocarga.

Browning automatic rifle rifle automático Browning.

semi-automatic rifle fuzil semi-automático.

RIFLEMAN Fuzileiro; carabineiro,m; atirador,m.

antitank rifleman fuzileiro anti-tanque.

automatic rifleman fuzileiro; metralhador,m.

RIFLING Ralamento,m; estrilado,m; estrilas,fpl.

pitch of rifling passo das raíais.

RIGGER Armador,m; aparelhador de navio.

RIGGING Aparelhamento,m (Avn, Nav); cordame,m.

RIGHT Direito,m; justiça,f; razão,f; á direita.

to right fazer justiça; corrigir; ajustar; endireitar.

RIGHT,adj Direito; reto; justo; certo; correto.

RIM Borda,f; aro,m; plna,f; engrossamento do cartucho.

flywheel rim aro do volante.

tire rim aro do pneu.

wheel rim aro da roda.

RING Anel,m; aro,m; círculo,m; argola,f; pista,f; toque,m.

to ring tocar; retinir; repicar; tocar (uma campanha,etc).

adjusting ring argola de ajustamento.

bayonet ring alivado da baioneta.

cable ring anel de passagem de cabo.

RING (cont'd).

138

clip ring gula (para o carregador de cartuchos).

lash ring anel de cabo.

lower time ring anel inferior de regulação de tempo.

piston ring segmento de êmbolo.

range ring círculo do alcance.

rein rings passadores das rédeas.

split ring anel obturador.

time ring anel de regulação de tempo.

upper time ring anel superior de regulação de tempo.

RIOT Motim,m; revolta,f; barulho,m; alvoroço,m.

RIP CORD Corda de rasgar (um balão ou um pára-quedas).

RISE Subida,f; levantamento,m; elevação,f.

to rise ascender; subir; levantar-se; nascer (os astros); encher (o mar).

RISK Perigo,m; risco,m.

to risk arriscar; expôr; aventurar.

RIVER Rio.

down the river rio abaixo.

up the river rio acima.

RIVERSIDE Ribeira,f; margem do rio.

RIVET Rebite,m; cravo,m; prego revirado.

to rivet rebitar; cravar.

ROAD Estrada,f; caminho,m.

asphalted road estrada asfaltada.

axial road estrada axial; estrada principal de reabastecimento.

cement road estrada concretada.

clear road estrada livre.

congested road estrada congestionada.

ROAD (cont'd).

corduroy road	caminho de toros de madeira.
country road	caminho rural.
crowned road	estrada abaulada.
dirt road	estrada de terra.
macadam road	estrada de macadame.
main road	estrada principal.
military road	estrada militar.
one-track road	estrada de uma só mão.
plank road	caminho de tábuas.
roadside	lado duma estrada.
tarvia road	estrada de asfalto tarvia.
telford road	estrada de pavimento telford.
two-track road	estrada de faixa dupla (de duas mãos).
unimproved road	estrada secundária.

ROADWAY Estrada, f.

ROB, v Roubar; pilhar; saquear.

ROCK Rocha, f; rochedo, m.

trap rock basalto, f.

ROCKET Foguete, m; foguetão, m.

antiaircraft rocket foguete de sinal anti-aéreo.

illuminating rocket foguete iluminante.

signal rocket foguete de sinais.

ROD Vareta, f; vara, f; barra, f.

buffer rod haste do recuperador.

cleaning rod vareta para limpar.

connecting rod biela, f.

coupling rod tirante de engate.

ground rod placa de terra; estaca para contacto com a terra.

measuring rod mira graduada (agrimensura).

ROD (cont'd).

piston rod biela, f.

ROENTGENOLOGY Roentgenologia, f.

ROLE Função, f; papel, m; (a desempenhar); missão, f.

role of cavalry papel de cavalaria.

ROLL Rôlo, m; lista, f; rol, m; volta, f; círculo, m; balanço, m (Avn, Nav); rufo, m (de tambor).

to roll rolar (Avn, Naut); enrolar; fazer girar.

blanket roll manta enrolada no equipamento.

half roll meio tonel (Avn).

muster roll registo das tropas.

payroll folha de vencimentos.

slow roll balanço lento.

wire roll rôlo de arame.

ROLL CALL Chamada, f.

ROLLER Rôlo, m; laminador, m; cilindro, m; tambor; onda alta (Naut).

barbed wire roller rôlo de arame farpado.

road roller cilindro de estradas.

ROLLING Rotação, f; giro, m.

RONDEL Torre redonda (Fort).

ROOF Teto, m; telhado, m; tejadilho, m (de viatura).

ROOFING Telhado, m; material para telhados.

iron roofing telhado de ferro.

rubberoid roofing telhado "rubberoid".

ROOKIE Recruta bisonho; galucho, m.

ROOM Quarto, m; aposento, m; sala, f; lugar, m; espaço, m; ocasião, f.

barrack room quarto de quartel.

dining room sala de jantar.

ROOMMATE Companheiro de quarto.

ROOMY Espaçoso; amplo.

ROOT Raiz, f.

cube root raiz cúbica.

square root raiz quadrada.

ROPE Corda, f; cabo, m.

to rope amarrar com corda.

halter rope cabresto, m.

head rope guia (Sad).

lash rope corda de amarrar.

manila rope corda de abacá.

ROSTER Lista de oficiais e soldados; escala, f; rol, m.

duty roster escala de serviço; ordem de guarda; turno de serviço.

guard roster escala de serviço da guarda.

ROTARY Rotativo; rotatório; giratório.

ROTATION Rotação, f.

ROUGH Áspero; tóscio; aproximativo.

ROUND Tiro, m; descarga, f; cartucho completo; salva, f.

to round arredondar; rondar.

to fire a round dar um tiro.

ROUT Derróta, f.

to rout derrotar.

ROUTE Rota, f; via, f; estrada, f; caminho, m; curso, m.

to route encaminhar; dirigi-
gular; derrotar.

line route rota de linha.

routes of communication vias de
comunicação.

"ROUTE STEP, MARCH!" "A Vontade,
Marche!"

ROUTINE Rotina, f.

ROW Bulha, f; tumulto, m; fileira, f;
fila, f.

to row remar.

RUBBER Borracha, f.

RUCKSACK Mochila flexível.

RUDDER Leme, m.

RUG Tapete, m; manta, f.

RUGGEDNESS Rudeza, f; robustez, f.

RULE Regra, f; governo, m; preceito, m;
régua, f.

to rule governar; mandar; dominar.

aiming rule regra de pontaria.

drawing rule régua de desenho.

RULES Regras, fpl.

road rules regras de tráfego.

rules and regulations regulamento.

rules of the road código da es-
trada.

RUN Corrida, f; carreira, f; movi-
mento, m (Mech).

to run correr; caçar.

to run a blockade forçar um blo-
queio.

test run corrida de prova.

RUNAWAY Fugitivo, m; cavalo desbo-
cado.

RUNG Degrau, m; travessa, f.

RUNNER Mensageiro, m; trenó, m.

RUNNING Corrente; em marcha.

RUNWAY Pista, f.

RUPTURE Romplimento, m; rotura, f;
destruição, m.

RUSH Lanço, m; arremesso, m.

to rush atacar impetuosamente.

by rushes por lanços (rápidos e
curtos).

RUST Ferrugem, f.

RUT Sulco, m; tempo de brama (Vet).

road rut sulco numa estrada.

RUTHLESS Implacável.

RUTTY Chelo de sulcos.

RYE Centeio, m.

- S -

SABER Sabre, m.

SACRIFICE Sacrifício, m.

SADDLE Sela, f; selim, m.
 flat saddle selim, m.
 pack saddle albarda, f.

SADDLEBAG Alforje, m.

SADDLECLOTH Manta de parada (H).

SAFE Cofre, m.

SAFE, adj Seguro; salvo; ileso.

SAFE-CONDUCT Salvo-conduto, m.

SAFEGUARD Salvaguarda, f; passa-
 porte.
 to safeguard salvaguardar; pro-
 teger.

SAFETY Segurança, f.
 automatic safety segurança auto-
 mática (em armas).

SAILCLOTH Lona, f.

SALE Venda, f; saldo, m.

SALIENT Saliente.

SALLY Sortida, f; saída, f; ataque, m.
 to sally fazer uma sortida; pro-
 curar romper um cerco.

SAL SODA Carbonato de sódio.

SALT Sal, m.
 copper salt sal de cobre.
 silver salt sais de prata.

SALUTE Saudação, f; salva, f; conti-
 nência, f.
 to salute saudar.
 to salute the colors prestar
 continência á bandeira.

SALVAGE Salvamento, m; salvador, mpl;
 recuperação, f (de materials)
 to salvage salvar; recuperar.

SALVAGE (cont'd).
 salvage sale saldo de material
 recuperado.

SALVO Salva, f.
 to fire a salvo salvar.
 battery salvo fogo de bateria por
 salva.
 bracketing salvo grupo enquad-
 rante (tiro).

SALVO FIRE Fogo por grupos.

SAND Areia, f.
 to sand lixar; arear.

SANDBAG Saco de areia.

SANDBOX Caixa de areia.

SANDSTONE Pedra arenosa.

SANITARY Sanitário.

SANITATION Sanidade, f; higiene, f.
 military sanitation higiene mili-
 tar.

SAP Sapa, f.
 to sap minar; avançar minando;
 fazer trabalhos de sapa.
 blind sap sapa coberta.
 deep sap sapa profunda.
 double sap sapa dupla.

SAPPER Sapador, m.

SAW Serra, f; serrote, m.
 to saw serrar.
 cross-cut saw serra de
 traçar.

SAWDUST Serradura, f.

SAWMILL Serraria, f.

SCABBARD Bainha, f.
 bayonet scabbard bainha da
 baloneta.

SCABBARD (cont'd).

carbine scabbard capa de mos-
quetão.
saber scabbard bainha do sabre.

SCALE Escala, f; balança, f.

azimuth scale escala do azimuth.
circular scale escala circular.
graphic scale escala gráfica.
mil scale escala em milésimos
(6400ª parte da circunferência).
range scale escala do alcance.
scale line escala, f.

SCALE OF A MAP Escala dum mapa.

SCAR Cicatriz, f.

SCARIFIER Escarificador, m; apa-
relho para aplinar estradas.

SCATTER, v Dispersar; debandar.

SCHEDULE Horário, m; lista, f; pro-
grama, m; escala, f.

schedule of supplies plano de
distribuição das provisões.

training schedule programa de
instrução.

SCHEME Plano, m; projeto, m; es-
quema, m.

SCHOOL Escola, f; colégio, m.

cavalry school escola de cava-
laria.

flying school escola de aviação.

ground school escola de serviço
aéreo.

military school colégio militar.

motor school escola de motoris-
tas.

riding school escola de equi-
tação.

service school escola de aper-
feiçoamento (militar ou naval).

SCIENCE Ciência, f.

SCISSORSCOPE Telescópio binocular;
luneta binocular.

SCOPE Escopo, m; propósito, m; al-
cance, m; fim, m; esfera de ação. 142

SCORE Conta, f; tento, m.

SCOUR, v Percorrer; explorar; esfre-
gar; bater.

SCOUT Explorador, m; escoteiro, m;
sentinela avançada.

to scout explorar; reconhecer.

air scout explorador aéreo.

Indian scout explorador índio.

SCOUTING Exploração.

air scouting exploração aérea.

SCREEN Cortina, f; proteção, f; abri-
go, m; biombo, m; pára-fogo, m; rede
de proteção; tela, f.

to screen proteger; cortinar;
camuflar.

bomb screen rede de arame para
proteção contra estilhaços.

cavalry screen cortina de
cavalaria.

moving screen cortina móvel.

road screen cortina para estradas.

smoke screen cortina de fumaça.

stationary screen cortina fixa.

wire screen cortina de arame.

SCREW Parafuso, m; rêsca, f.

to screw parafusar; atarraxar.

butterfly screw parafuso com
porca de borboleta.

elevating screw parafuso de ele-
vação.

leveling screw parafuso de
nivelção.

tension screw parafuso tensor.

screw driver chave de fenda;
atarraxador, m.

SCRUTINY Escrutínio, m; observação
minuciosa.

SEA Mar, m.

SEACOAST Costa, f.

SEAL Retentor, m (Mech); selo, m; sinete, m.
grease seal retentor da graxa.

SEAPLANE Hidroavião, m.

SEAR Flador, m (Arty).

SEARCH Busca, f; pesquisa, f; visita, f.
to search buscar; explorar; pesquisar; distribuir o fogo em profundidade.

SEARCHLIGHT Holofote, m; projetor, m.

SEASICKNESS Enjão do mar.

SEAT Assento, m; base, f; sítio, m; sede, f.
bridge seat base de ponte.

SECOND Segundo.

SECONDARY Secundário.

SECONDHAND Em segunda mão; usado.

SECOND IN COMMAND Substituto no comando.

SECOND LIEUTENANT Segundo-Tenente, m.

SECOND-RATE De segunda classe (slang).

SECRET Segrêdo, m.

SECRETARY Secretário, m; ministro, m; amanuense, m.

SECRETARY OF STATE Ministro do Exterior.

SECT Selta, f.

SECTION Seção, f; divisão, f; corte transversal.
advance section seção avançada de comunicações.
balloon section seção de balões.
base section seção da base de comunicações.
cyclist section pelotão de ciclistas.
double section column coluna de seções duplas.

SECTION (cont'd). 143

intercept section seção de interceptação (Sig).

intermediate section seção intermediária de comunicações.

maintenance section seção de manutenção.

message center section seção do centro de transmissão.

messenger section seção de mensageiros ou estafetas.

motor section seção motorizada.

radio section seção do rádio.

section of riflemen grupo de fuzileiros.

telephone and telegraph section seção de telefone e telégrafo.

section chief chefe de seção.

SECTOR Setor, m.
army sector setor do exército.
corps sector setor do corpo.
defensive sector setor defensivo.
sector boundary limites do setor.

SECURE, v Assegurar; proteger; segurar; amarrar; pôr em segurança.

SECURE, adj Seguro; forte; firme; inexpugnável.

SECURITY Segurança, f; seguridade, f; fiança, f; garantia, f.
forward security segurança dianteira.
march security segurança na marcha.
security measures medidas de segurança.
security on the march segurança na marcha.

SEIZE, v Prender; apresar; apanhar; capturar; tomar.

SELECT, v Escolher; optar por.

SELF Mesmo; próprio.

SELF-CONFIDENCE Confiança em si próprio.

SELF-PROPELLED Automotor.

SEMAPHORE Semáforo, m.

"SEND IN CLEAR!" "Transmitir em linguagem ordinária!"

SENIOR Sênior; mais graduado.

SENSE Senso, m; sentido, m; direção, f.

SENSITIVITY Sensitividade, f.

SENTENCE Sentença, f; oração, f.

SENTINEL Sentinela, f.

color sentinel guarda-bandeira.

double sentinel sentinela dobrada; sentinela dupla.

gas sentinel sentinela que dá o aviso de gás.

piece sentinel sentinela da peça.

rocket sentinel sentinela de foguete.

security sentinel sentinela de segurança.

SENTRY Sentinela, f.

SEQUENCE Sequência, f; ordem, f; continuação, f.

SEQUENCE OF NUMBERS Sequência de números.

SERGEANT Sargento, m.

color sergeant sargento porta-bandeira.

communications sergeant sargento encarregado de comunicações.

drill sergeant sargento instrutor.

first sergeant primeiro sargento.

line sergeant sargento de linha.

master sergeant sargento ajudante.

mess sergeant sargento do rancho.

144

SERGEANT (cont'd).

provost sergeant sargento da polícia militar.

reconnaissance & signal sergeant sargento sinalheiro observador.

stable sergeant sargento de cavalaria.

staff sergeant sargento ajudante.

technical sergeant sargento especialista.

SERIAL NUMBER Série numérica.

army serial number série numérica para oficiais e praças.

SERUM Soro, m; serum, m.

SERVANT Criado, m; ordenança, f; impedido, m; servente, m.

civil servant funcionário público.

SERVE, v Servir; exercer um cargo; ser útil.

SERVICE Serviço, m.

chemical warfare service serviço de guerra química.

civil service funcionalismo público.

compulsory service serviço obrigatório.

divine service ofício divino.

field service serviço de campanha.

foreign service serviço no estrangeiro.

harbor service serviço do porto.

home service serviço no país.

postal service serviço postal; serviço de correios.

selective service serviço obrigatório.

telephone service serviço telefônico.

term of service tempo de serviço.

SERVICE OF SUPPLY Serviço de abastecimento; serviço de Intendência.

SERVICE RECORD Fôlha de assentos;
fôlha de serviços.

SERVICE TRAIN Trem de abastecimento.

SERVICE TROOP Esquadrão extranume-
rário.

SERVICEABILITY Utilidade, f.

SET Jôgo, m; aparelho, m; Instru-
mento, m; coleção, f.

to set pôr; colocar; fixar;
regular; pôr-se.

to setback fazer retroceder.

radio receiving set rádio re-
ceptor.

radio sending set rádio difu-
sor.

SETBACK Contrariedade, f; revés, m;
retrocesso, m.

SETTING Regulação, f.

deflection settings esca-
lamento das peças para a con-
vergência do feixe.

range setting regulação do al-
cance.

SET UP, v Instalar; montar.

SEXTANT Sextante, m.

SHACKLE Alçema, f; grilheta, f.

SHADE Sombra, f; viseira, f.

to shade sombrear; matizar.

lamp shade pantalha, f; quebra-
luz, m.

SHAFT Lança, f; poço de mina;
eixo, m; flecha, f; varal, m.

cardan shaft eixo transmissor
cardan.

driving shaft eixo motriz.

propeller shaft eixo da hélice.

steering shaft eixo de direção.

SHARPSHOOTER Bom atirador.

SHATTER Fragmentar; esmigalhar;
estilhar.

145

SHAVE, v Barbear.

SHAVING CREAM Sabão para a barba.

SHEAF Feixe, m.

closed sheaf feixe cerrado.

converged sheaf feixe convergido.

crossed sheaf feixe cruzado.

narrow sheaf feixe estreito.

open sheaf feixe aberto.

parallel sheaf feixe paralelo.

sheaf of fire feixe de tra-
jetórias.

SHEAR Tesoura, f; cábrea, f (Nav).

SHEATH Bainha, f.

SHED Barraca, f.

airplane shed hangar, m.

balloon shed hangar de balão.

SHEET Fôlha, f; faixa, f; lençol, m;
lâmina, f; prancha, f; chapa, f.

corrugated sheet chapa corrugada.

fire-control data sheet quadro de
dados sobre o fire-control.

message sheet fôlha de mensagens.

metal sheet chapa de metal.

vellum sheet fôlha de pergaminho.

SHEETING Cobertura, f; material
laminado.

steel sheeting lâmina de aço;
chapa de aço.

SHELL Granada, f; projétil, m; bomba, f;
casco, m; cápsula, f.

to shell bombardear.

asphyxiating shell granada com
gases asfixiantes.

bursting shell granada de arreben-
tamento.

chemical shell granada química.

explosive shell granada explosiva.

gas shell granada de gás.

SHELL (cont'd).

illuminating shell	projétil iluminativo.
incendiary shell	granada in- cendiária.
lachrymatory shell	granada lacrimogénea.
smoke shell	granada fumígena.
star shell	projétil iluminativo.
SHELLFIRE	Fogo de artilharia.
SHELL SHOCK	Neurose de guerra.
SHELTER	Abrigo,m; proteção,f.
to shelter	abrigar; proteger.
bombproof shelter	abrigo à prova de bomba.
bulletproof shelter	abrigo à prova de bala.
cave shelter	abrigo caverna.
concrete shelter	abrigo de con- creto.
gasproof shelter	abrigo à prova de gás.
gun shelter	cobertura duma peça.
heavy shellproof shelter	abrigo contra artilharia pesada.
light shelter	abrigo ligeiro.
light shellproof shelter	abrigo contra artilharia leve.
permanent shelter	abrigo per- manente.
shelter tent	tenda abrigo; barraca,f.
shelter trench	trincheira abrigo.
splinter proof shelter	abrigo à prova de estilhaços.
surface shelter	abrigo à superfície do solo.
weatherproof shelter	abrigo à prova de intempérie.
SHIELD	Escudo,m.

SHIELD (cont'd).

146

gun shield	escudo,m.
SHIFT	Alteração,f; desvio,m; mudança,f; troca,f.
map shift	alteração computada por mapa.
SHINE,v	Brilhar; luzir.
SHIP	Navio,m; paquete,m; em- barcação,f; barco,m.
to ship	embarcar; armar; expedir.
capital ship	grande navio couraçado.
hospital ship	navio hospital.
mother ship	tênder (Nav).
motor ship	navio a motor.
ship-to-shore telephone	telefone do navio à terra.
SHIPMENT	Embarque,m; carregamento; expedição,f; remessa,f.
SHIPYARD	Arsenal,m; estaleiro,m.
SHIRT	Camisa,f.
SHOCK	Choque,m; encontro,m; im- pacto,m; combate,m.
to shock	chocar-se.
SHOCK ABSORBER	Amortecedor,m; pára-choque,m.
SHOCK TROOPS	Tropas de choque.
SHOD	Ferrado; calçado.
SHOE	Ferradura,f; sapato,m; calçado,m.
to shoe	ferrar; calçar.
cable shoe	espécie de freio para evitar o desligamento do cabo.
corrective shoe	ferradura corretiva.
drag shoe	calço,m.
fitted shoe	ferradura adaptada.
SHOOT,v	Fazer fogo; desfechar; dis- parar; atirar.
SHOP	Oficina,f; loja,f.

SHOP (cont'd).

mobile shop oficina móvel.

repair shop oficina de
reparações.

SHORE Costa, f; praia, f; beira, f.

SHORE LINE Litoral, m.

SHORT Curto; breve; reduzido;
escasso.

SHORT CIRCUIT Curto-circuito, m.

SHORT CUT Atalho, m.

SHORTAGE Déficit, m; falta, f;
deficiência, f.

SHORTS Calção curto.

SHOT Tiro, m; bala, f; projétil, m;
carga, f; balaço, m.

cannon shot tiro de canhão.

shot in battery bateria com
pontaria disposta sobre vários
objetivos.

sighting shot tiro de regulação.

SHOULDER Ombro, m.

slung across the shoulder em
bandoleira.

shoulder knot forrageira, f.

SHOULDER OF ROAD Parte lateral da
estrada; bermá da estrada.

SHOVEL Pá de ferro.

to shovel padejar.

tank shovel pá de tanque.

SHOWER Aguaceiro, m; chuveiro, m.

shower bath ducha, f.

SHRAPNEL Metralha; granada com
balas; shrapnel.base burster shrapnel shrapnel
de carga posterior.high explosive shrapnel shrapnel
de alto explosivo.incendiary shrapnel shrapnel
incendiário.SHUNT Shunt, m; corrente derivada;
desvio, m.

SHUNT (cont'd).

147

to shunt desviar; desiocar;
derivar (Elec); cambiar de via (Ry).

SHUTTER Obturador, m (Photo).

between-the-lens shutter ob-
turador entre lentes.signal shutter disco vene-
ziano (holofote).

SICK Enfermo; doente.

SICKNESS Doença, f; enfermidade, f;
moléstia, f.

airsickness enjôo de ar.

sleeping sickness encefalite
letárgica; doença do sono.SIDE ARMS Armas que se levam no
lado.

SIDE CAR "Sidecar"; carro lateral.

SIDE SLIP Resvala sobre a asa (Avn).

SIDEWISE Através; de lado; de
esguêlha.

SIDING Desvio, m (Ry).

SIEGE Sítio, m; cerco, m; assédio, m.

SIGHT Vista, f; perspectiva, f;
alça, f; mira, f; olho, m.to sight fazer pontaria;
avistar.battle sight alça mínima; alça
de ponto em branco.dependent line of sight linha
dependente da mira.

dial sight (ndice da luneta (Arty).

independent line of sight linha
independente da mira.panoramic sight luneta pano-
râmica.

peep sight janela da alça.

rear sight alça de mira.

rocking bar sight mira de barra
oscilante.telescopic sight mira telescó-
pica.

SIGHTING Pontaria, f.
 bore sighting pontaria pela alma do cano.
SIGN Sinal, m; marca, f; indício, m; letreiro, m; sintoma, m.
 to sign fazer sinal; assinar.
 call sign sinal de chamada.
 sign of the cross sinal da cruz.
 personal sign sinal pessoal.
 road sign sinal de estrada.
SIGNAL Sinal, m; aviso, m; transmissão, f.
 to signal transmitir por sinais, bandeira, etc.
 advance signal sinal para avançar.
 arm signal sinal por braços.
 army signal agencies sistemas de transmissões.
 block signal sinal de parada.
 call signal sinal de chamada.
 distress signal sinal de socorro.
 fog signal sinal acústico para nevoeiro.
 lamp signal sinal por lâmpada.
 panel signal sinal por painéis.
 pyrotechnic signal sinal pirotécnico.
 radio signal sinal por rádio.
 semaphore signal sinal semaforico.
 smoke signal sinal por fumaça.
 sound signal sinal acústico.
 telephone signal sinal por telefone.
 touch signal sinais por tato.
 visual signal sinal ótico.
 voice signal sinal verbal.
 wigwag signal sinal por bandeira.

SIGNAL, adj Assinalante; notável. 148
SIGNAL CORPS Corpo de transmissões.
SIGNALING Transmissão de sinais.
SIGNATURE Assinatura, f; firma, f.
SIGNPOST Poste indicador.
SILENCE Silêncio, m.
 to silence silenciar.
SILENCER Silencioso, m.
SILHOUETTE Silhueta, f.
SILL Limiar, m; soleira da porta; peitoril da janela.
SILVERWARE Talheres, mpl; prataria, f.
SIMPLICITY Simplicidade, f.
SIMULTANEOUS Simultâneo.
SINE Seno, m.
SINK Sumidouro, m.
 to sink meter a pique; sumergir; afundar.
SIT, v Assentar-se; estar sentado.
SITE Local, m; sítio, m.
 angle of site ângulo do sítio.
 camp site local do acampamento.
 line of site linha de sítio.
 plane of site plano de sítio.
SITUATION Situação, f; posição, f.
SIZE Tamanho, m; grandeza, f; medida, f; calibre, m.
SKELETON Esqueleto, m; armação, f; esboço, m; esquema, m.
SKETCH Esboço, m; desenho, m; croquis, m.
 to sketch esboçar; desenhar.
 contour sketch croquis de contorno.
 outpost sketch croquis do posto avançado.
 panoramic sketch croquis panorâmico.

SKETCH (cont'd).

place sketch	croquis do local.
position sketch	croquis da posição.
road sketch	croquis de estradas.
route sketch	croquis da rota ou do percurso.
SKETCHING	Desenho, m.
landscape sketching	desenho de paisagem.
SKID	Travão, m; sapata, f; calço, m; patim, m; deslize, m.
to skid	patinar; deslizar; resvalar.
SKILL	Jeito, m; habilidade, f; perícia, f.
SKIN	Pele, f; couro, m; casco, m.
SKIRMISH	Escaramuça, f.
to skirmish	escaramuçar.
SKIRMISHER	Escaramuçador, m.
SKIRT	Aba, f; saia, f.
saddle skirt	aba de sela.
SKY	Céu, m; firmamento, m.
SKYLINE	Horizonte, m; linha de crista.
SLACK	Débil; frouxo; vagaroso.
SLACKEN, v	Afrouxar; aliviar; moderar; desapertar; dar folga.
SLASH	Cutillada, f; cortadura, f.
SLATE	Ardósia, f; lousa, f.
SLEDGE	Trenó, m; malho, m (Tool).
SLEEP	Sono, m; descanso, m; repouso, m.
to sleep	dormir; descansar; repousar.
SLEEPER	Travessa, f (Ry); vagão-cama; dormente, m.
SLEEPING BAG	Saco para dormir.

SLEEPING CAR Vagão-dormitório, m. 149

SLEEVE	Manga, f; bucha, f (Mech); casquilha, f.
SLEIGH	Trenó, m.
SLIDE	Declive; plano inclinado.
drift slide	corredilha do desvio.
SLIDE RULE	Regra de cálculo.
atmosphere slide rule	regra de cálculo atmosférico (Bal).
azimuth adjustment slide rule	regra de cálculo de correções azimutais.
SLING	Bandoleira, f; funda, f; estropo, m (Nav); tiro, m (de funda pedra, etc); correia, f; tipóia, f.
to sling	atirar (com funda); lançar; arrojear.
to sling arms	pôr a arma em bandoleira.
"SLING, ARMS!"	"Em bandoleira, armas!"
SLIP	Bilhete, m; escorregadela, f.
to slip	escorregar; resvalar.
issue slip	escrituração de fardamento recebido.
SLIPKNOT	Nó corrediço.
SLIT	Racha, f; fenda, f; ranhura, f.
sighting slit	janela de pontaria.
SLOPE	Declive, m; inclinação, f; encosta, f; rampa, f; falda, f.
to slope	inclinar.
angle of slope	ângulo de inclinação.
downward slope	declive, m.
forward slope	aclive, m.
gentle slope	inclinação suave.
interior slope	declive interior.
reverse slope	contra-escarpa.

SLOPE (cont'd).

slope of fall inclinação da
linha de queda.

steep slope encosta (ngreme).

SLOT Ranhura, f; fenda, f.

SLOW Lento; tardio; vagaroso.

to slow down diminuir a veloci-
dade.

SMALL Parte mais estreita (de uma
coisa).

small of the butt o delgado da
coronha.

SMALL, adj Pequeno; curto; baixo;
miúdo.

SMALLPOX Varíola, f; bexiga, f.

SMASH, v Quebrar; chocar violenta-
mente.

SMASHUP Colisão desastrosa.

SMEAR, v Manchar.

SMELL Odor, m; cheiro, m; olfato, m.

to smell cheirar.

SMITH Forjador de metais.

SMOKE Fumo, m; fumaça, f; fumada, f.

to smoke fumar.

irritant smoke fumaça irritante.

smoke in attack fumaça em ataque.

smoke in defense fumaça em de-
fesa.

smoke producing agent agente
fumígeno.

toxic smoke fumaça tóxica.

yellow smoke fumaça amarela.

smoke ball bala fumígena.

SMOKEBOX Caixa de fumaça.

SMOKELESS Sem fumaça.

SMOKESTACK Chaminé, f.

SMOOTH Liso; polido; plano; suave.

SNAKE Serpente, f; cobra, f. 150

SNAP Quebra, f; quebra repentina.

to snap partir; quebrar; tirar
um instantâneo (Photo).

SNAPSHOT Instantâneo, m (Photo).

SNARE Laço, m; engano, m.

to snare apanhar no laço; enlear.

SNIPER, v Fazer fogo emboscado.

SNIPER Bom atirador; caçador, m.

civilian sniper franco-atirador, m.

SNOW Neve, f.

SNOWFALL Nevada, f.

SNOWPLOUGH Limpa-gêlo, m.

SOAK, v Embeber.

SOAP Sabão, m.

to soap ensaboar.

SOAR, v Voar muito alto; voar com
o motor parado sem perder altura
(Avn).

SOCK Meia curta.

SOCKET Encaixe, m; alvado, m;
bocal, m.

SOD Torrão, m; turfa, f.

SOIL Terreno, m.

clay soil terra argilosa.

hard soil terreno duro.

medium soil terreno médio.

soft soil terreno mole.

SOLDER Soldadura, f; solda, f.

to solder soldar.

SOLDIER Soldado, m.

SOLDIERING Estado (ocupação) de
soldado.

SOLDIERY Soldadesca, f; tropa, f.

SOLID Sólido.

SOLO Solo, m (Avn).

SOLUTION Solução, f.

SOLUTION (cont'd).

developing solution solução reveladora.

SOLVENT Solvente, m.

cleaning solvent solvente para limpar.

SORTIE Sortida, f.

SOUND Som, m; sonido, m.

to sound soar; tocar; sondar (Nav).

sound absorption absorção do som.

sound recording registro do som.

sound reproduction reprodução do som.

sound transmission transmissão do som.

SOUNDING Sondagem, f.

air sounding sondagem aérea.

SOUND LOCATOR Localizador pelo som.

"SOUND OFF!" "Banda, tocar!"

SOUND RANGING Alcance pelo som.

aerial sound ranging alcance pelo som aéreo.

SOUTH Sul, m; meridiano, m; austral, m.

SOUTHEAST Sueste, m.

SOUTHWEST Sudoeste, m.

SPACE Local, m; espaço, m; lugar, m.

to space espaçar.

danger space espaço perigoso.

dead space espaço morto.

open space espaço aberto.

parking space espaço para estacionar carros.

road space intervalo entre viaturas na estrada.

SPACER Espaçador, m.

SPADE Pá, f; sapa, f (Mil); pá de conteleira.

SPADE (cont'd).

151

to spade padejar.

SPAN Palmo, m; vão, m (duma ponte); envergadura, f (Avn).

to span transpor; alcançar.

SPANNER Chave de bôca.

SPAR Vêrga, f; pau, m; viga, f.

SPARE De sobra; de reserva; disponível; sobrecelente.

to spare poupar; dispensar.

SPARK Chispa, f; faísca, f.

SPARK PLUG Vela, f.

SPATS Polainas, fpl.

SPAVIN Esperavão, m (H).

SPECIAL Especial.

SPECIALIST Especialista, m.

SPECIFICATION Especificação, f.

SPECIFY, v Especificar; especializar.

SPECTRUM Espetro, m.

SPEED Rapidez, f; velocidade, f.

to speed acelerar.

air speed velocidade própria (dum avião em relação com o ar).

cruising speed velocidade do cruzeiro.

excess speed excesso de velocidade.

flying speed velocidade de voo.

ground speed velocidade efetiva (dum avião em relação com o solo).

landing speed velocidade de aterragem.

maximum speed velocidade máxima.

real speed velocidade real.

running speed velocidade de marcha.

safe speed velocidade de segurança.

SPEED (cont'd).

shutter speed	velocidade do obturador.
slow landing speed	aterragem com pouca velocidade.
speed limit	velocidade-limite.
speed rate	velocidade em quilômetros por hora.
wind speed	velocidade do vento.

SPEEDOMETER Velocímetro,m; taquímetro,m.

SPIKE Espiga,f; cravo,m; escápula,f (Ry).

to spike a gun inutilizar uma peça.

SPIN Caída de caracol (Avn); descida em "vrille" (Avn).

to fall into a spin cair em rotação.

SPINDLE Fuso,m; eixo,m; haste,f.

SPIRAL Espiral,f; linha espiral.

SPIRIT Espírito,m; ânimo,m.

motive spirit carburante,m.

SPLASH Salpico,m (de lama, etc).

bullet splash "splash"; estilhaço de bala.

SPLICE Costura,f; enlace,m; união,f.

to splice fazer uma costura; enlaçar; trançar.

eye splice ligação de cabo(nó) em forma de olhal.

long splice costura redonda.

short splice costura de laborar.

SPLINT Tala,f.

to splint colocar talas (fratura).

SPLINTER Estilhaço,m.

SPLIT,v Rachar; fender.

SPOKE Raio de roda.

SPONSON Embão,m; verdugo material flutuante para impedir um bote de virar.

SPOOL Carretel,m; canilho,m; carrinho,m.

wire spool carretel de fio metálico.

SPOON Colher,f.

SPORT Esporte,m.

SPOT Nódoa,f; sítio,m; ponto,m; mancha,f.

to spot observar o tiro; manchar.

SPOTTER Observador de tiro (Arty).

SPOTTING Observação de tiro (Nav.Arty).

aerial spotting observação aérea.

axial-lateral spotting observação unilateral.

axial spotting observação axial.

bilateral spotting observação bilateral.

vertical spotting observação vertical.

SPRAY Estilhaço de granada; pulverização,f.

to spray pulverizar; emitir estilhaços.

chemical spray pulverização química.

SPRING Mola,f; salto,m; fonte,f; primavera,f.

to spring saltar; pôr molas; fender.

main spring mola real.

recoil spring mola recuperadora.

spring leaf lâmina da mola.

SPRINGBOARD Trampolim,m.

SPRINKLE,v Regar; polvilhar; espalhar; salpicar.

SPRINKLER Regador,m.

SPUR Espora,f (Cav); agulhão,f; escura,f; contraforte,m.

SPUR (cont'd).

spur gearing engrenagem de dentes radiais.

SPY Espia, m & f; espião, m.

to spy espiar; vigiar; observar; espionar.

SPYGLASS Telescópio, m.

SQUAD Esquadra, f.

ammunition squad esquadra de remuniamento.

bombing squad esquadra de bombardeio.

decontamination squad turma de desinfecção.

firing squad pelotão de execução.

gun squad guarnição da peça.

half squad meia esquadra.

sentry squad esquadra em posto avançado.

SQUADRON Esquadrão, m; esquadra (Nav).

airplane squadron grupo de aviões.

battle squadron divisão de batalha (Nav).

bombing squadron grupo de bombardeio.

cavalry squadron conjunto de esquadrões de cavalaria.

destroyer squadron esquadra de torpedeiros.

contact squadron esquadrões de contacto.

fighter squadron grupo de combate (Avn).

pursuit squadron grupo de caça.

SQUALL Aguaceiro, m (chuva forte e rápida).

SQUARE Quadrado, m; esquadro, m; esquadria, f; praça, f.

hollow square formação em quadrado.

SQUEEZE Aperto, m; apertão, m.

SQUEEZE (cont'd).

trigger squeeze acionamento do gatilho.

STABILITY Estabilidade, f.

STABILIZE, v Estabilizar.

STABILIZER Estabilizador, m.

STABLE Cavalaria, f; estábulo, m; estável, m & f.

STABLE, adj Estável.

"STACK ARMS!" "Ensarilhar armas!"

STADIA Estadia, f; mira-bailza, f.

STADIA ROD Haste estadiométrica.

STAFF Estado-Maior.

general staff Estado-Maior General.

STAGE Período, m; fase, f; estado, m; palco, m; etapa, f.

to stage planejar; delinear; montar.

STAGGER Vacilação, f; cambaleio, m; escalonamento, m; alteração, f.

to stagger fazer vacilar; escalonar; avançar (a asa superior sobre a inferior).

STAKE Estaca, f; poste, m.

to stake estaquear.

aiming stake baliza de pontaria.

STALL Compartimento de cavalaria; barraca, f.

to stall parar-se de repente; encabritar-se (Avn).

STALLION Garanhão, m.

STAMINA Resistência, f.

STAMP Carimbo, m; selo, m; estampilha, f.

to stamp estampar; selar; carimbar.

STAMPEDE Fuga precipitada; pânico, m; galopada desvairada.

STANCHION Escora, f; pontalete de coberta (Nav).

STAND Estante,m; cavalete,m;
assento,m; pôsto,m; estrado,m;
resistência,f; parada,f.

to stand pôr de pé; aguentar;
resistir.

to stand at attention estar em
sentido.

to stand at ease estar a vontade.

to stand fast manter-se firme.

to stand in the breach manter-se
na brecha.

aiming stand tripode de pontaria.

"STAND TO HORSE!" "Em forma!" (Cav).

STANDARD Tipo,m; modelo,m;
padrão,m; estandarte,m; pedestal,m.

trench standards medidas para
trincheiras.

STANDARD,adj Normal; modelo;
corrente.

STANDING Permanente; fixo; firme;
em pé.

STAPLE Grampo,m; gato,m.

STAR Estrela,f.

North Star Estrela do Norte.

Red Star Estrela vermelha.

STARBOARD Estibordo,m; boreste,m.

STARTER Aparelho de arranque
(Mech).

STATE Estado,m; condição,f;
situação,f.

to state declarar; relatar;
expor; contar.

STATEMENT Declaração,f; extrato da
conta.

STATIC Estático.

STATION Estação,f; pôsto,m.

to station estacionar.

advanced dressing station pôsto
avancado de socorro.

bearing station estação di-
retora; farol de rádio.

STATION (cont'd).

154

block station centro de guarda-
chaves.

broadcasting station estação de
radiodifusão.

casualty clearing station hospi-
tal de sangue.

central dressing station pôsto
central de socorro.

chief dressing station pôsto
principal de socorros.

clearing station estação de
evacuação.

collecting station estação de
recolha.

control station (searchlight)
estação tele-contrôle (holofote).

detraining station estação de
desembarque de tropas.

distribution station estação
distribuidora ou de reabastecimento.

division hospital station hos-
pital divisionário.

dressing station pôsto de so-
corros.

dummy station estação fingida ou
simulada.

entraining station estação de
embarque.

goniometric station pôsto
goniométrico.

ground station estação terrestre.

home station pôsto de unidade.

hospital station hospital de
campanha.

intercept station estação in-
terceptora.

linking station estação de
ligação.

listening-in station pôsto de
escuta.

meteorological station estação
meteorológica.

position finder station estação
localizadora.

STATION (cont'd).

power station	estação de força motriz.
radio station	estação de rádio.
receiving station	estação receptora (Rad).
regulating station	estação de distribuição na retaguarda.
searchlight control station	estação de tele-contrôle (holofotes).
sending station	estação emissora (Rad).
signal station	pôsto de transmissões.
test station	estação de experiências.
veterinary aid station	pôsto de socorro veterinário.
veterinary collecting station	pôsto de recolha veterinário.
way station	estação intermediária.
STATIONARY	Estacionário; fixo.
STATIONERY	Artigos de escritório.
STATISTICS	Estatísticas.
weather statistics	estatísticas meteorológicas.
STATUS	Categoria, f; estado, m.
STATUS QUO	Status-quo, m.
STATUTE	Estatuto, m; lei, f; regulamento, m.
STAY	Estal (Nav); estada, f; demora, f; estadia, f.
to stay	parar; deter; contar.
STEAL, v	Furtar; roubar.
to steal a march	ganhar uma etapa de marcha.
STEAM	Vapor, m.
STEAMER	Navio a vapor.
cargo steamer	navio de carga a vapor.
STEAMSHIP	Navio a vapor.

STEED Corcel, m.

155

STEEL Aço, m.

alloy steel	aço especial.
carbon steel	aço ao carbono.
cast steel	aço fundido.
chilled steel	aço temperado.
chrome steel	aço cromo.
forged steel	aço forjado.
ingot steel	aço em lingotes.
molybdenum steel	aço molibdeno.
nickel steel	aço níquel.

STEEP Íngreme; alcantilado; escarpado.

STEER Novilho, m.

STEER, v Governar; dirigir; guiar; navegar.

STEERING Direção, f; governo, m.

STEERING GEAR Engrenagem de direção.

STEERING KNUCKLE Junta de direção.

STEERING WHEEL Volante de direção.

STEM Talô, m; tronco, m; haste, f; prôa, f; roda de prôa.

to stem deter; resistir.

STEP Passo, m; degrau, m; medida, f; pègada, f.

fire step banqueta de tiro.

quick step passo ordinário.

route step passo de estrada.

STERILIZATION Esterilização, f.

STERN Pôpa, f (Nav).

STERN, adj Severo; austero.

STERNUTATOR Esternutador, m.

STICK Alavanca, f; pau, m; vara, f.

to stick pegar; aderir; prender; afixar.

control stick alavanca de governo.

STILL Alambique, m.
to still acalmar; calar.
STILL, adv Ainda; todavia.
STIRRUP Estribo, m.
STOCK Materiais, mpl; coronha, f (de espingarda); provisões, fpl; stock, m; existência, f; material fixo e rodante; aparelho para segurar um cavalo.
depot stock materiais em depósito.
non-standard stock materiais não correntes.
rolling stock material rodante (Ry).
standard stock material corrente.
STOCKADE Estacada, f; paliçada, f.
STOCKING Mela, f.
STOCK RECORD Inventário de existências.
STOKE, v Carregar (a fornalha); alimantar.
STOKER Foguista, m.
STONE Pedra, f; lousã, f;
STONEWORK Obra de cantaria.
STOP Parada, f; paragem, f; pausa, f; esbarro, m (Mech).
to stop parar; fazer alto; deter-se.
steering stops esbarros da direção.
STOPCOCK Torneira de macho.
STOPOVER Paragem, f; parada, f (no curso duma marcha).
STOPPAGE Entupimento, m; paragem, f; suspensão, f; cessação, f.
STOPPER Tampão, m; rolha, f.
STORAGE Armazenagem, f.
STORAGE BATTERY Bateria acumuladora.

STORE Armazém, m; provisão, f. 156
to store armazenar; sortir; abastecer.
STORES Provisões, fpl; aprestos, mpl; víveres, mpl.
STORM Tempestade, f; assalto, m.
to storm assaltar; dar o assalto.
to take by storm tomar de assalto.
STOVE Fogão, m; estufa, f.
camp stove fogão de campanha.
STOW, v Arrumar; estivar; pôr de reserva; guardar.
STOWAWAY Passageiro clandestino.
STRADDLE, v Enforquilhar; escar-ranchar-se.
STRAFE, v Metralhar; castigar.
STRAGGLER Retardatário, m; soldado extraviado.
STRAIGHT Direito; reto; em linha reta; diretamente.
STRAIN Esforço, m; tensão, f; fadiga, f; torcedura, f; torsão, f.
to strain forçar; torcer; esforçar.
STRAIT Estreito, m.
STRAIT JACKET Camisa de força.
STRANGE Estranho; raro; singular; alheio.
STRANGER Estranho, m; forasteiro, m; desconhecido, m.
STRANGLE, v Estrangular; afogar; sufocar; suprimir.
STRANGLES Esquinência, f (H).
STRAP Tira, f; correia, f; tirante, m; alça, f.
back strap correias posteriores de um arreio.
bridoon strap rédea de brldão.
chin strap francalete, m; barbi-cacho, m.
knee strap correia do joelho.

STRAP (cont'd).	
link strap	correla de ligação.
shoulder strap	platina, f.
stirrup strap	loro, m.
STRATEGICAL	Estratégico.
STRATEGY	Estratégia, f.
grand strategy	grande estratégia.
STRATOSPHERE	Estratosfera, f.
STRATUM	Estrato, m.
air stratum	estrato de ar;
stratus.	
STRAY	Extraviado; perdido.
STREAM	Corrente, f; curso de água;
fluxo, m.	
STREAMER	Flâmula, f; bandeirola, f;
galhardete, m.	
STREAMLINE	Linha aerodinâmica (que
oferece menor resistência); linha	fuselada.
to streamline	fuselar; construir
com forma fuselada ou aerodinâmica.	
STREAMLINED	Fuselado; aerodinâmico.
STREET	Rua, f.
company street	rua da companhia.
dead-end street	rua sem saída.
STREETCAR	Bonde, m (de tração
elétrica).	
STREET RAILWAY	Tranvia, f; bonde, m.
STRENGTH	Efetivo, m (número real
dos componentes do exército);	fôrça, f; resistência, f; solidez, f.
bending strength	resistência à
flexão.	
breaking strength	resistência à
ruptura.	
tensile strength	resistência à
tração.	
under strength	com efetivos re-
duzidos.	
up to strength	com efetivos com-
pletos.	
STRENGTHEN, v	Reforçar; consolidar.

STRESS	Tensão, f; esforço, m; 157
fôrça, f; intensidade, f.	
STRETCH	Trecho, m; extensão, f.
to stretch	estirar; estender-se.
STRETCHER	Maca, f; esticador, m
(Mech).	
STRIDE	Passo largo.
STRIKE	Greve, f.
to strike	bater; dar pancadas;
fazer greve; assaltar.	
to strike fire	fazer fogo.
to strike camp	desarmar
barracas.	
to strike the colors	arriar a
bandeira.	
STRIKER	Percutor, m (S.A.); gre-
vista, m & f; bagageiro, m (de	oficial).
STRING	Barbante, m; cordel, m;
nervo, m; tendão, m.	
to string out	estender-se em
linha; encordoar.	
STRINGER	Viga, f; trave, f; dor-
mente, m.	
rectangular stringer	viga retan-
gular.	
round stringer	viga de seção
circular.	
STRIP	Tira, f; faixa, f.
to strip	despir; desaparelhar;
desmontar.	
STRIPE	Listra, f; barra, f; galão, m;
tira, f; divisa, f.	
STROKE	Golpe, m; pancada, f;
curso, m; façanha, f; ataque	apoplético.
butt stroke	coronhada, f.
piston stroke	curso do êmbolo.
STRONG	Forte; sólido; vigoroso;
enérgico; reforçado.	
STRONGHOLD	Forte, m; fortaleza, f;
praça forte.	
STRUCTURE	Estrutura, f; edifício, m;
construção, f; organização, f.	

STRUGGLE Esforço,m; luta,f; con-
tenda,f; combate,m.
to struggle lutar; contender;
combater.
STRUT Tirante,m; suporte,m; trava-
mento de asa (Avn).
cross strut viga transversal;
cabo transversal.
STRYCHNINE Estricnina,f.
STUD Perno,m; munhão,m; estelo,m;
barrote,m.
bayonet stud retém,m.
stud bolt parafuso de porca.
STUDY Estudo,m; gabinete,m.
to study estudar; examinar.
STUFF Matéria,f; material,m;
estôfo,m; betume resinoso (Nav).
STUFFING BOX Junta de vedamento(com
gacheta).
STUMP Tronco,m; tóco,m; coto,m.
STUNT Proeza em acrobacia aérea.
STYLE Estilo,m; modo,m; maneira,f;
moda,f; firma,f.
SUBALTERN Subalterno,m.
SUBDIVISION Subdivisão,f.
SUBDUE,v Subjugar; submeter; domar.
SUBGRADE Subnível; subgrau.
SUBJECT Súdito,m; assunto,m; tópico;
sujeito,m.
to subject sujeitar; submeter;
subordinar.
SUBJECT,adj Sujeito; submetido; ex-
posto; subordinado.
SUBMARINE Submarino,m.
SUBMARINE,adj Submarino.
SUBMERGE,v Submergir; lmergir.
SUBMIT,v Submeter; apresentar;
expor.
SUBORDINATE Subordinado,m; inferior,m

SUBORDINATE (cont'd). 158
to subordinate subordinar; su-
jeitar; submeter.
SUBORDINATE,adj Subordinado; in-
ferior.
SUBORDINATION Subordinação,f.
SUBSIDIARY Ajudante,m; dependência,f.
SUBSIDIARY,adj Subsidiário;
secundário.
SUBSIDY Subsídio,m; subvenção,f.
SUBSOIL Subsolo,m.
SUBSTITUTE Substituto,m.
to substitute substituir.
SUBTEND,v Subtender.
SUBTERRANEAN Subterrâneo.
SUBWAY Caminho subterrâneo; sub-
terrânea,f.
SUCCEED,v Suceder; substituir; con-
seguir; ter bom êxito.
SUCCESS Sucesso,m; êxito,m.
SUCCESSIVE Sucessivo.
SUFFER,v Sofrer; padecer; tolerar.
SUFFOCATE,v Sufocar.
SUFFOCATION Sufocação,f.
SUGAR Açúcar,m.
SUIT Terno,m; fato,m.
to suit adaptar; acomodar;
ajustar; vestir bem.
asbestos suit fato de asbesto.
diving suit escafandro,m.
electrically-heated suit fato
eletrotérmico (para voo em
grandes altitudes).
SUITABILITY Conformidade,f; con-
veniência,f.
SUM Soma,f; importância,f;
quantia,f.
SUMMARY Sumário,m; resumo,m.
SUNMER Verão,m.

SUMMIT	Cume,m; pico,m.
SUMMON,v	Chamar.
SUN	Sol,m.
to sun	expor-se ao sol.
SUNBEAM	Raio solar.
SUNBURN	Queimadura de sol.
SUNDIAL	Relógio de sol.
SUNDOWN	Pôr do sol; anoitecer,m.
SUNLIGHT	Luz do sol.
SUNRISE	Nascer do sol; amanhecer,m.
SUNSET	Pôr do sol; anoitecer,m.
SUNSHADE	Guarda-sol,m.
SUNSHINE	Brilho do sol.
SUNSTROKE	Insolação,f.
SUPERCARGE,v	Sobrecargar.
SUPERCARGER	Sobrecarregador,m.
SUPERIMPOSE,v	Sobrepor.
SUPERINTENDENT	Superintendente,m.
SUPERIORITY	Superioridade,f; domínio,m.
air superiority	domínio do ar.
combat superiority	superioridade no combate.
fire superiority	superioridade de fogo.
naval superiority	domínio do mar.
SUPERNUMERARY	Excedente.
SUPERSEDE,v	Invaldar; suspender; substituir.
SUPERVISE,v	Superintender; ins- peccionar; fiscalizar.
SUPERVISION	Superintendência,f; inspeção,f; fiscalização,f.
SUPERVISOR	Inspetor,m; fiscal,m.
SUPPLE	Ágil; flexível; maleável; elástico.
SUPPLEMENT	Suplemento,m.

SUPPLEMENT (cont'd).

159

code supplement	suplemento de código.
SUPPLIES	Provisões,fpl; abasteci- mentos,mpl.
army supplies	provisões do exér- cito.
echelonment of supplies	escalona- mento de provisões.
expendable supplies	material de consumo.
non-expendable supplies	material permanente.
reserve supplies	abastecimentos de reserva.
special supplies	provisões es- peciais.
SUPPLY	Abastecimento,m; apro- visionamento,m; fornecimento,m.
to supply	fornecer; abastecer; aprovisionar.
ammunition supply	municionamento,m.
axis of supply	eixo do abaste- cimento.
base of supply	base do abasteci- mento.
daily supply	abastecimento diário.
water supply	abastecimento de água.
SUPPORT	Apôio,m; suporte,m.
to support	apoiar; suportar.
advance support	apôio avançado.
cradle support	porta-berço,m.
direct support	apôio direto.
fire support	apôio pelo fogo.
mutual support	apôio mútuo.
support echelon	escalão de apôio.
SURCINGLE	Cingidouro,m (H).
SURETY	Garantia,f; caução,f; fiador,m.

SURFACE Superfície, f; plano, m.

to surface pôr a superfície.

bearing surface superfície de atrito ou de apoio.

control surface plano de controle (Avn).

road surface superfície da estrada.

SURGEON Cirurgião, m; médico, m.

contract surgeon cirurgião contratado.

veterinary surgeon cirurgião veterinário.

SURGEON GENERAL Chefe do Serviço de Saúde.

SURGICAL Cirúrgico.

SURPRISE Surpresa, f.

SURRENDER Rendição, f; entrega, f.

SURVEILLANCE Inspeção, f; vigilância, f.

SURVEY Estudo, m; exame, m; avaliação, f; agrimensura, f.

to survey estudar; avaliar; observar; medir terras.

air survey fotografia aérea; observação aérea.

"**SUSPEND FIRING**" "Suspendir fogo!"

SUSPENSION Suspensão, f.

SUSPICIOUS Duvidoso; desconfiado.

SWEATER Camisola de lã; sweter, m.

SWEEP, v Varrer.

SWEEPBACK Flecha, f (Avn); (ângulo agudo entre uma linha perpendicular ao plano de simetria e o plano de projeção duma linha de referência na asa).

SWIM Nado, m.

to swim nadar.

SWITCH Agulha, f (Ry); desvio, m; Interruptor, m; comutador, m (Elec).

to switch cambiar; comutar; desviar; interromper.

SWITCH (cont'd).

control switch seletor de comando.

cut-off switch Interruptor, m (Elec).

ignition switch Interruptor de ignição.

telephone switch comutador telefônico.

SWITCHBOARD Quadro de distribuição.

central switchboard quadro de distribuição central.

monocord switchboard quadro de distribuição com um único jack para ligação.

telephone switchboard quadro de ligação telefônica.

SWIVEL Giratório; rotativo.

SWORD Espada, f.

SYMBOL Símbolo, m; emblema, m; sinal, m; distintivo, m.

military symbol emblema militar; distintivo militar.

SYMPTOM Sintoma, m.

SYNCHRONIZATION Sincronização, f.

SYNCHRONIZE, v Sincronizar.

SYNCHRONIZER Sincronizador, m.

machine-gun synchronizer sincronizador de metralhadora (Avn).

SYPHILIS Sífilis, f.

SYRINGE Seringa, f.

SYSTEM Sistema, m.

code system sistema de código.

communication system sistema de comunicação.

communicator system sistema comunicador.

cooling system sistema de resfriamento.

defensive system sistema defensivo.

electrical system sistema elétrico.

SYSTEM (cont'd).

fuel system sistema de alimentação de combustível.

ignition system sistema de ignição.

recoil system sistema de recuo.

telephone system sistema telefônico.

SYSTEM (cont'd).

trench system sistema de trincheiras.

wire system rede telefônica; rede telegráfica.

SYSTEMATIC Sistemático.

- T -

TAB	Insígnia, f; distintivo, m.	TAKE, v (cont'd).	
TABLE	Tabela, f; tábua, f; mesa, f; banca, f; prancha, f.	to take off	descolar (Avn); decolar.
cipher table	tabela de cifras.	to take the field	ir para ação (Mil).
firing tables	tabelas de tiro.	take-off	decolagem, f.
march table	quadro da marcha.	crosswind take-off	decolagem com vento de través.
plane table	prancheta, f.	TAMP	Bucha, f.
range tables	tábuas de tiro.	to tamp	embuchar (carregar um tiro de pedreira).
TABLES OF BASIC ALLOWANCES	Tabelas de dotação básica.	TANK	Tanque, m; carro de assalto
TABLES OF ORGANIZATION	Quadros de efetivos.	accompanying tank	tanque de acompanhamento.
TACHOMETER	Velocímetro, m; taquímetro, m; tacômetro, m.	chemical tank	depósito de produtos químicos.
TACKLE	Talha, f.	combat formation of tanks	formação de combate de tanques.
TACT	Tato, m.	fast tank	tanque rápido; tanque ligeiro.
TACTICAL	Tático.	gasoline tank	depósito de gasolina; tanque de gasolina.
TACTICS	Tática, f.	heavy tank	tanque pesado.
applied tactics	tática aplicada.	light tank	tanque leve.
cavalry tactics	tática de cavalaria.	medium tank	tanque médio.
grand tactics	tática geral.	oil tank	depósito de óleo; tanque de óleo.
maneuver tactics	tática de manobra.	reconnaissance tank	tanque para reconhecimento.
minor tactics	tática de pequenas unidades.	storage tank	tanque de armazenagem.
TAG	Chapa de metal.	TAPE	Fita, f.
identification tag	chapa de identificação.	friction tape	fita isolante de borracha.
TAIL	Rebo, m; cauda, f (de avião).	insulating tape	fita isoladora.
retractable tail	cauda retrátil.	measuring tape	fita métrica.
tail wheel	rodeta de cauda.	rubber tape	fita de borracha.
TAILOR	Alfaiate, m.	tracing tape	fita para marcar trincheiras no terreno.
TAILPIECE	Apêndice, m; vinheta, f.		
TAIL SKID	Patim traseiro (Avn).		
TAKE, v	Tomar; pegar.		
to take aim	apontar.		

TAPS	Toque de silêncio.
TAR	Alcatrão, m; pez líquido.
TARGET	Alvo, m; objetivo (de tiro).
to target	apontar; alvejar.
aerial target	alvo aéreo.
auxiliary target	alvo auxiliar.
collapsible target	alvo desmontável.
crossing target	alvo de través.
disappearing target	alvo de eclipse.
fleeting target	alvo fugitivo; alvo de movimento rápido.
linear target	alvo linear.
material target	alvo material.
moving target	alvo móvel.
range target	alvo para instrução.
sleeve target	alvo cilíndrico (Avn).
tank primary target	alvo primário de tanque.
tank secondary target	alvo secundário de tanque.
target designation	designação do alvo.
target of opportunity	alvo fortuito.
transient target	alvo transitório.
TARPAULIN	Pano alcatroado; lona encerada.
TASK	Tarefa, f.
TAXI, v	Rolar no terreno (Avn).
TEAM	Equipe, m; quadrilha, f.
TEAR GAS	Gás lacrimogêneo.
TECHNIQUE	Técnica, f.
TELEGRAM	Telegrama, m.
TELEGRAPH	Telégrafo, m.
field telegraph	telégrafo de campanha.

TELEGRAPH KEY	Manipulador, m.	163
TELEGRAPH PRINTER	Impressor telegráfico.	
TELEGRAPH SERVICE	Serviço telegráfico.	
TELEGRAPH SET	Aparelho telegráfico.	
TELEPHONE	Telefone, m.	
common battery telephone	telefone de bateria central.	
hand telephone	telefone de mão (portátil).	
TELESCOPE	Telescópio, m.	
panoramic telescope	telescópio panorâmico.	
TELETYPE	Teleimpressor, m; tele- tipo, m.	
TELEVISION	Televisão, f.	
TEMPERATURE	Temperatura, f.	
powder temperature	temperatura da pólvora.	
TENDER	Tênder, m.	
TENDONITIS	Inflamação dos tendões.	
TENSION	Tensão, f (Mech).	
high tension	alta tensão.	
low tension	baixa tensão.	
TENT	Tenda, f; barraca, f.	
to pitch tents	armar barracas.	
to strike tents	desarmar barracas.	
conical tent	barraca cônica.	
double shelter tent	barracas de abrigo duplo.	
hospital tent	barraca médica.	
pup tent	barraca de abrigo.	
pyramidal tent	barraca piramidal.	
TERM	Têrmo, m; condição, f.	
TERMINAL	Estação, f; terminal, m; borne, m (Elec).	

TERMINAL (cont'd).

cable terminal botija, f;
sapatilho, m (Elec).

TERMINAL, adj Final; terminal.

TERMITE Térmita, m; cupim, m;
espião que mina interiormente.

TERRAIN Terreno, m.

antitank terrain terreno anti-
tanque.

tank terrain terreno favorável
aos tanques.

TERRESTRIAL Terrestre.

TEST Prova, f; experiência, f;
ensaio, m.

to test provar; experimentar;
ensalar.

acceptance test prova de
recebimento (Avn).

aptitude test prova de aptidão;
exame de capacidade.

road test prova da viatura na
estrada.

TETANUS Tétano, m.

TEXT Texto, m.

cipher text texto em cifra.

clear text texto claro.

plain text texto aberto.

secret text texto secreto.

TEXTURE Textura, f; tecedura, f.

THAW Desgelo, m; descongelção, f.

THEATER Teatro, m.

THEATER OF OPERATIONS Teatro de
operações.

THEATER OF WAR Teatro de guerra.

THERMIT Thermit, m.

THERMOGRAPHY Termografia, f.

THERMOMETER Termômetro, m.

THERMOPHONE Termofone, m.

THERMOSTAT Termôstato, m.

THREAD Fio, m; linha, f; rêsca (de
parafuso).

THROAT Garganta, f; goela, f.

throat latch gancho da
barbela (H).

THROTTLE Válvula de borboleta; válv-
vula reguladora; reguladora de gás.

full throttle válvula reguladora
aberta.

THRUSH Doença da ranilha (H).

THRUST Estocada, f; baionetada, f.

TICKET Bilhete, m.

TIE Nó, m; laço, m; gravata, f; tra-
vessa, f; dormente, m (Ry).

to tie atar; amarrar; ligar; unir.

TIER Renque, m; fila, f; fileira, f.

TILT Inclinação, f; declive, m.

TIMBER Viga, f; madeira, f.

bridge timber viga de ponte.

round timber viga redonda.

square timber viga quadrada.

TIMBRE Timbre, m.

TIME Tempo, m; hora, f; termo, m;
duração, f; prazo, m.

to time observar a duração; fixar
com precisão o tempo; regular o
tempo; cronometrar.

dead time intervalo que o alvo
percorre da posição observada até o
disparo.

double time passo acelerado.

quick time passo ordinário.

road time tempo necessário para
percorrer uma estrada.

running time tempo percorrido.

time element elemento de tempo.

time of flight tempo de voo.

TIMER Regulador, m; marcador de
tempo.

TIMING Regulação do tempo.

engine timing regulação do motor.

ignition timing regulação de
ignição.

TIMING (cont'd).

valve timing regulação das
válvulas.

TIN Estanho, m; lata, f.

to tin estanho; pôr em latas.

TIMPLATE Fôlha de flandres.

TINSEL Ouropel, m.

TIPTOE Ponta do pé.

TIRE Pneumático, m; pneu, m.

to mount tire montar o pneu.

to tire cansar; fatigar;
cansar-se; pôr aros; pôr pneu-
máticos.

balloon tire pneu balão.

pneumatic tire pneumático, m;
pneu, m.

spare tire pneu sobreceleste.

tire alignment alinhamento de
pneu.

tire tread desenho do pneu.

TITLE Título, m; direito, m;
epígrafe, f.

TOBACCO Tabaco, m; fumo, m.

TODAY Hoje.

TOMORROW Amanhã.

TON Tonelada, f.

TONGS Pinças, fpl; tenazes, fpl.

TONGUE Língua, f; espiga, f;
lingueta, f (Mech).

mother tongue língua materna.

tongue depressor abaixa-
língua, m.

TONIGHT Esta noite.

TONNAGE Tonelagem, f.

TOOL Ferramenta, f; instru-
mento, m.

combination tool conjunto de
ferramentas em uma sd.

entrenching tools ferramentas
de sapa.

TOOL (cont'd).

165

hand tool ferramenta manual.

machine tools máquinas-ferra-
mentas.

pioneer tools ferramentas de
sapador.

TOOTH Dente, m.

TOOTH PASTE Pasta dos dentes.

TOOTHBRUSH Escôva de dentes.

TOP Cimo, m; cume, m.

to go over the top sair da
trincheira (para atacar).

TOPOGRAPHICAL Topográfico.

TOPOGRAPHY Topografia, f.

TORCH Archote, m.

acetylene torch archote de
acetilene.

TORPEDO Torpedo, m.

to torpedo torpedear.

air torpedo torpedo aéreo.

bangalore torpedo torpedo
bangalore (longo tubo cheio de
pólvora, utilizado para destruir
pontes e cercos de arame).

TORQUE Força de torção; momento de
torção.

"TO THE REAR, MARCH!" "Meia volta,
volver!" (em marcha).

TOUCH Tacto, m; toque, m; ligação, f.

to touch tocar; apalpar.

TOUR Viagem, f; excursão, f.

staff tour viagem do Estado-
Maior.

TOURNIQUET Torniquete, m (Med).

TOW Reboque, m; estôpa, f.

to tow rebocar.

TOWEL Toalha, f.

TOWER Torre, f.

control tower torre do comando.

TOWN Cidade, f; vila, f.

TOWROPE Corda de reboque; espia;
cabo de reboque.

TOXICITY Toxicidade, f.

TRACE Traçado, m; pista, f; rasto, m;
traça, f; tirante, m (H).

to trace traçar.

echelon trace traçado
em escalonamento.

octagonal trace traçado
octogonal.

traversed trace traçado
transversal.

trench trace traçado de
trincheiras.

wavy trace traçado ondulado.

zigzag trace traçado em
zigue-zague.

TRACK Via de ferro; carril, m;
rasto, m; caminho, m; trilhado, m.

to track seguir a pista; seguir
um alvo aéreo pelo preditor de
tiro.

beaten track caminho trilhado;
picada, f.

half track viatura semi-cater-
pillar.

split track carril em duas
seções longitudinais.

track frame armação de carris.

tracklaying assentamento de
trilhos; rasto de um trator.

track plate chapa da lagarta on
do caterpillar.

track roller cilindro; guia da
lagarta.

TRACTION Tração, f.

traction band cinta de tração;
lagarta; caterpillar.

TRACTOR Trator, m.

armored tractor trator coura-
çado.

caterpillar tractor trator
caterpillar.

light tractor trator leve.

TRACTOR (cont'o).

166

track-laying tractor caterpillar
em geral.

TRAFFIC Tráfico, m; viação, f;
trânsito, m; circulação, f; trá-
fego, m (T).

to direct traffic dirigir o tráfego.

to divert traffic desviar o
tráfego.

to traffic traficar.

cross traffic tráfego cruzado.

flow of traffic corrente de
tráfego.

message traffic circulação
de mensagens.

one-way traffic tráfego em
direção única; uma única mão.

two-way traffic tráfego em duas
mãos.

TRAFFIC CONDITIONS Condições de
tráfego.

TRAFFIC CONGESTION Congestão do
tráfego.

TRAFFIC DIAGRAM Diagrama de
tráfego.

TRAFFIC PRIORITY Preferência de
tráfego.

TRAFFIC REGULATIONS Regulamento de
tráfego.

TRAIL Rasto, m; pista, f; indício, m.

to trail arrastar; seguir uma
pista.

pack trail caminho para animais
de carga.

"TRAIL ARMS!" "Armas suspensas!"

TRAILER Carro reboque.

cargo trailer carro reboque para
carga.

kitchen trailer carro reboque de
cozinha.

water trailer carro reboque para
água.

TRAIN Trem, m; comboio, m.

to train instruir; treinar.

TRAIN (cont'd).

armored train	trem couraçado.
battering train	trem de artilharia pesada.
combat train	trem de combate.
company train	trem de companhia.
field train	trem de campanha.
headquarters train	trem do Quartel General.
hospital train	trem sanitário; coluna de transporte de feridos.
munitions train	trem de munições.
pack train	combóio de animais de carga; tropa, f (Brazil).
railroad train	trem de via-férrea.
regimental ammunition train	trem regimental de munições.
regimental service train	trem de serviço regimental.
service train	trem de serviço.
supply train	trem de abastecimento.
time train	rastilho duma espóleta de tempo.
wagon train	trem de vagões.

TRAINER Instrutor, m.

TRAINING Instrução, f; treino, m.

advanced training	instrução avançada.
signal training	instrução de transmissões.

TRAITOR Traidor, m.

TRAJECTORY Trajetória, f.

curved trajectory	trajetória curva.
flat trajectory	trajetória tensa.
grazing trajectory	trajetória roçante.
sheaf of trajectories	feixe de trajetórias.
summit of trajectory	vértice da trajetória.

TRANSFER Transferência, f; tras- 167
bordo, m.

to transfer transferir; mudar;
trasbordar.

map transfer transferência de fogo por mapa.

TRANSFORMER Transformador, m.

TRANSFUSION Transusão.

blood transfusion transusão de sangue.

TRANSIENT Transitório; passageiro; provisório.

TRANSIT Trânsito, m; passagem, f.

surveyor's transit teodolito, m.

TRANSLATOR Tradutor, m; transmissor (Mech).

TRANSMISSION Transmissão, f.

cable transmission transmissão por cabo.

message transmission transmissão de mensagem.

power transmission transmissão da força.

visual transmission transmissão ótica.

TRANSMIT, v Transmitir; comunicar.

TRANSMITTER Transmissor, m; aparelho transmissor.

high frequency transmitter transmissor de alta frequência.

low frequency transmitter transmissor de baixa frequência.

telephone transmitter transmissor telefônico.

TRANSPORT Transporte, m; combóio, m.

to transport transportar.

animal-drawn transport transporte hipomóvel.

mechanized transport transporte mecanizado.

motor transport transporte automóvel.

road transport transporte por estrada.

TRANSPORTATION Transporte, m.

army transportation transportes militares.

pack transportation transporte por meio de animais de carga.

TRANSVERSE Transverso, m.

transverse bracing contraforte transversal.

TRAP Armadilha, f; laço, m; ratoeira, f.

to trap apanhar no laço.

tank trap armadilha para tanque.

TRAP DOOR Alçapão, f.

TRAVEL Viagem, f; jornada, f; curso do êmbolo.

to travel viajar.

TRAVERSE Travessa, f; través, m (Fort); transversal, f; direção, f (Bal).

to traverse atravessar-se; apontar em direção.

all around traverse aparelho de direção com 360.

closed traverse polígono fechado (Surv).

instrument traverse direção por instrumento.

open traverse polígono aberto (Surv).

swinging traverse direção oscilante (duma peça automática).

TRAWLER Traineira, f; barco de arrasto.

TRAY Bandeja, f; tabuleiro, m.

developing tray bandeja de revelar (Photo).

TREACHERY Traição, f.

TREAD Perma, f (fort); trilho, m.

to tread andar; trilhar.

to tread upon atropelar; pisar.

stirrup tread base do estribo.

TREASON Traição, f.

TREASURE Tesouro, m.

168

TREASURY Tesouraria, f; fazenda, f.

Treasury Department Ministério de Fazenda (E. U. da A.).

TREAT, v Tratar.

TREATMENT Tratamento, m; trato, m.

prophylactic treatment tratamento profilático.

TREATY Tratado, m; convênio, m.

TRENCH Trincheira, f; fosso, m; vala, f; valado, m.

all around fire trench trincheira circular de combate.

alternate trench trincheira de revezar.

antitank trench trincheira anti-tanque.

approach trench trincheira de aproximação.

assembly trenches trincheiras de concentração.

communication trench trincheira de comunicação.

connecting trench trincheira de ligação.

cover trench trincheira de proteção.

dummy trench trincheira simulada.

fire trench trincheira de combate.

intermediate trench trincheira intermédia.

parallel trench trincheira paralela.

shallow trench trincheira pouco profunda.

skirmishers' trench trincheira de escaramuçadores.

slit trench trincheira estreita.

standing trench trincheira para atiradores de pé.

straddle trench fossa, f.

support trench trincheira de apoio.

switch trench trincheira de ligação para tropas de reserva.

168

TRESTLE Cavalete, m.

TRIAL Prova, f; ensaio, m; processo, m (Leg); juízo, m.

TRIANGULATION Triangulação, f.

TRIGGER Gatilho, m; calce, m.

TRIGONOMETRY Trigonometria, f.

TRIM, v Guarnecer; compor; preparar; recortar.

TRIM, adj Limpo; recortado.

TRI-MOTOR Trimotor, m.

TRIPOD Trípode, m.

TROLLEY Trole, m.

TROLLEY CAR Bonde, m; carro elétrico.

TROOP Tropa, f.

army service troops tropas especialistas do Quartel General.

army troops tropas do exército.

communications troops tropas da zona de comunicações.

corps troops tropas de corpo.

gas troops tropas de gás.

signal troop tropa de sinaleiros.

troop movements movimento de tropas.

TROT Trote, m.

to trot trotar.

slow trot trote curto.

TROUGH Gamela, f.

water trough gamela de água.

TRUCE Trégua, f; armistício, m.

TRUCK Caminhão, m; carro, m.

ammunition truck caminhão de munições.

baggage truck caminhão de bagagem.

carrier truck caminhão de carga.

TRUCK (cont'd). 169

crash truck caminhão de socorro usado nos campos de aviação e equipados com material contra incêndios, etc.

dump truck caminhão com carroceria móvel para descarga.

fuel truck caminhão de combustível.

gasoline truck caminhão para gasolina.

half-ton truck caminhão de meia tonelada.

heavy truck caminhão pesado.

kitchen truck caminhão cozinha.

light truck caminhão leve.

medium truck caminhão médio.

motor truck caminhão, m.

radio truck caminhão do rádio.

ration truck viatura víveres.

repair truck caminhão oficina.

tank truck caminhão tanque.

ton truck caminhão de uma tonelada.

trailer truck caminhão com reboque (trailer).

truck-drawn caminhão puxado por

truck driver caminhão chofer de

water truck viatura água.

winch truck caminhão com guindaste.

TRUCKMASTER Chefe de caminhão.

TRUE NORTH Norte verdadeiro.

TRUMPET Trombeta, f; corneta, f.

TRUNK Tronco, m; mala, f.

TRUSS Feixe, m; funda, f.

steel truss feixe de aço.

TUBE Tubo, m; cano, m; canudo, m;
lâmpada, f (Rad); válvula, f (Rad);
câmara de ar (MotT).

amplifier tube válvula
amplificadora (Rad).

breather tube tubo de escape.

choke tube cano de difusão (Avn)

modulator tube válvula modu-
ladora (Rad).

oscillator tube válvula oscila-
tória (Rad).

radio tube válvula radio-
fônica (Rad).

tire tube câmara de ar (MotT).

torpedo tube tubo lança-torpedos

vacuum tube válvula eletró-
nica (Rad).

TUNE IN, v Sintonizar.

TUNING FORK Diapasão, m.

TUNNEL Túnel, m.

TUNNEL (cont'd).

170

to tunnel perfurar um túnel.

wind tunnel túnel aerodinâmico.

TURN Volta, f; giro, m; turno, m.

steep turn volta íngreme.

TURNING MOVEMENT Movimento en-
volvente.

TURRET Torre, f.

armored turret torre blindada.

gun turret torre de canhões.

disappearing turret torre de
eclipse.

TWIG Vêrga, f; vara, f.

TWINE Barbante, m; corda, f.

lacing twine barbante de enlace.

TWISTED PAIR Par de fios torcidos.

TWITCH Movimento reflexo.

TWO Dois.

ULSTER Ulster, m; gabão comprido.

ULTIMATUM Ultimato.

UMPIRE Arbitrio, m.
to umpire arbitrar.

UNABLE Inhabil; incapaz.

UNAUTHORIZED Não autorizado; ilegal.

UNCONDITIONAL Incondicional; sem condições.

UNCOVER, v Descobrir; manifestar.

UNDER Debaixo.

UNDER ORDERS Sob ordens.

UNDER SENTENCE Sob sentença.

UNDERCARRIAGE Substrutura, f; trem de aterragem (Avn).
retractable undercarriage trem de aterragem retrátil.
skid undercarriage trem de aterragem de patim.
tricycle undercarriage trem de aterragem de triciclo.
warning device undercarriage trem de aterragem com sirene de alarme.

UNDERGROUND Subterrâneo.

UNDERPASS Passagem inferior (Ry).

UNDERWATER Submerso; debaixo de água.

UNEXPOSED Não exposto; coberto; resguardado.

UNFAVORABLE Desfavorável.

"UNHITCH." "Desligar armões!"

UNIFORM Uniforme, m.
dress uniform uniforme de meia gala.
full-dress uniform uniforme de gala.
service uniform uniforme de serviço.
uniform cloth tecido para uniforme.

UNION União, t.
cable union união de cabo; ligamento de cabos; ligação de cabos.

UNIT Unidade, f.
assault unit unidade de assalto.
assembly unit unidade da formação.
attack unit unidade de ataque.
base unit unidade de base.
basic unit unidade básica.
British thermal unit unidade térmica britânica.
combat unit unidade de combate.
fire unit unidade de fogo.
front-line unit unidade da primeira linha.
heavy maintenance unit unidade de reparação dos armamentos pesados.
independent unit unidade independente.
light unit unidade leve.
maneuver unit unidade de manobra.
march unit unidade de marcha.
mobile unit unidade móvel.
reinforced unit unidade reforçada.
replacement unit unidade de substituição.
supporting unit unidade de apoio.
tank unit unidade de tanques.
unit gas officer oficial químico da unidade.
unit train trem da unidade.
unit training center centro de instrução da unidade.

UNIVERSAL Universal.

UNLIMBER, v Desengatar (Art).

"UNLOAD!" "Descarregar!" (Arty).

UNMILITARY Não militar.
UNMOLESTED Quietos; tranquilo.
UNOCCUPIED Desocupado; livre.
UNOFFICIAL Não oficial.
UNQUALIFIED Incompetente; des-
 autorizado.
UNSAADDLE, v Tirar a sela.
UNSERVICEABLE Inútil; inservível.
UNTENABLE Insustentável.
UNUSUAL Raro; singular.

UPSTREAM A montante; rio acima. 172
URGENT Urgente.
URINE Urina, f.
USEFUL Útil; servível.
UTENSIL Utensílio, m; instrumento, m.
 cleaning utensils utensílios
 de limpar.
 kitchen utensil utensílio de co-
 zinha.
UTILIZATION Utilização, f.

- V -

VACUUM	Vácuo,m.	VELOCITY, (cont'd).	
VALUE	Valor,m.	variable velocity	velocidade variável.
VALVE	Válvula,f.	velocity error change	correção da velocidade.
butterfly valve	válvula de borboleta do carburador de automóvel.	velocity of current	velocidade da corrente.
check valve	válvula esgotante.	VENEREAL	Venéreo.
drain valve	purgador,m; válvula,f.	VENT	Ouvido de peça (Arty); resfolegadouro,m.
exhaust valve	válvula de escape.	VENTILATE,v	Ventilar.
intake valve	válvula de admissão.	VERBATIM	Literalmente; ao pé da letra.
manifold heat valve	válvula borboleta na tubagem de escapamento.	VERDICT	Veredicto,m.
release valve	válvula de escape.	VERIFY,v	Verificar; comprovar.
to grind valve	esmerilhar uma válvula.	VERMIN	Verme,m.
valve adjustment	ajustamento da válvula.	VERNIER	Vernier,m; nônio,m.
VAN	Vagão,m; furgão,m; cabine,f; na frente; vanguarda,f (Nav).	VERY PISTOL	Pistola Very.
VANGUARD	Vanguarda,f.	VESICANT	Vesicante,m.
VEGETATION	Vegetação,f.	VESSEL	Navio,m; embarcação,f; vaso,m.
VEHICLE	Viatura,f; veículo,m.	VETERAN	Veterano.
combat vehicle	viatura de combate.	VETERINARY	Veterinário,m.
disabled vehicle	viatura incapacitado.	VETERINARY CORPS	Corpo veterinário.
motor vehicle	viatura a motor.	VIADUCT	Viaduto,m.
passenger vehicle	viatura de passageiros.	VIBRATION	Vibração,f; trepidação,f.
tactical vehicle	veículo tático.	VIEW	Vista,f.
track laying vehicle	caterpillar,m.	to view	ver; observar.
VEIN	Vela,f; filão,m.	bird's eye view	vista de cima.
VELOCITY	Velocidade,f.	point of view	ponto de vista.
angular velocity	velocidade angular.	view finder	lente reprodutora do campo de vista (Photo).
initial velocity	velocidade inicial (Bal).	VIGILANCE	Vigilância,f.
striking velocity	velocidade no impacto (Bal).	VIOLATION	Infração,f; transgressão,f; violação,f.
		violation of regulations	infração dos regulamentos.
		VISA	Visto,m; referenda,f.

VISA, (cont'd).

to visa	visar; referendar.
VISCOSITY	Viscosidade, f.
VISCOUS	Viscoso; glutinoso.
VISIBILITY	Visibilidade, f.
horizontal visibility	visibilidade horizontal.
poor visibility	má visibilidade.
vertical visibility	visibilidade vertical.
VISIBLE	Visível.
VISION	Visão, f.
VISIT	Visita, f.
to visit	visitar.
VISOR	Viseira, f; visor, m; pala, f.
VISUAL	Visual.

VITALITY Vitalidade, f.

174

VOICE	Voz, f.
VOLATILITY	Volatilidade, f.
VOLT	Vôlto, m.
VOLTAGE	Voltagem, f.
VOLUNTEER	Voluntário, m.
to volunteer	apresentar-se voluntário.
VOUCHER	Prova, f; recibo, m; justificante, m.
individual voucher	justificativa individual.
pay voucher	justificativa de paga.
VOYAGE	Viagem, f.
VULCANITE	Vulcanite, f.
VULCANIZE, v	Vulcanizar.
VULNERABLE	Vulnerável.

WAGE Sólido, m; paga, f.

to wage war fazer guerra.

WAGON Carro, m; carroça, f; vagão, m; furgão, m; caminhão, m; viatura, f.

ammunition wagon carro de munições.

baggage wagon carro de bagagens.

boat wagon carro para carregar pontões.

combat wagon viatura de material de combate.

company wagon carro de companhia.

dump wagon vagão de carroceria móvel para descarga.

escort wagon viatura de carga.

field wagon carro de campanha.

pack wagon carro de carga empacotada.

ration wagon carro das rações.

wagon bed leito do carro.

wagon train comboio, m.

WAGONER Carroceiro, m.

WALK Passelo, m.

to walk andar; andar a passo (Cav); passear.

"WALK!" "Ao passo!" (Cav).

WALL Parede, f; muro, m; muralha, f.

retaining wall parede de revestimento.

WAR Guerra, f.

aerial war guerra aérea.

aggressive war guerra agressiva.

articles of war leis da guerra.

civil war guerra civil.

on a war footing em pé de guerra.

prisoner of war prisioneiro de guerra.

WAR (cont'd).

War Department Ministério de Guerra.

war diary diário de guerra.

WAR DEPARTMENT INTELLIGENCE Serviço de Informação do Ministério da Guerra.

WAREHOUSE Armazém, m; depósito, m.

WARFARE Guerra, f; arte da guerra.

mobile warfare guerra móvel.

open warfare guerra de manobra.

trench warfare guerra de trincheiras.

underground warfare guerra subterrânea.

WARN, v Avisar; prevenir; advertir; informar; admoestar.

WARNING Aviso, m; alarme, m; advertência, f.

WARRANT OFFICER Sub-oficial, m (entre alferes e sargento).

WASH Perturbação do ar (Avn); esteira, m (Nav); lavagem, f.

WASHER Arruela, f; rodela, f.

cupped washer arruela cônica.

lock washer arruela de fecho.

round washer arruela redonda.

square washer arruela quadrada.

WASHOUT Avião destroçado; estrada (caminho) destruída por um aguaceiro.

WASTE Desperdícios, mpl; estrago, m; gasto, m; perda, f; refugo, m.

animal waste estrume, m.

human waste fezes, fpl.

kitchen waste lixo, m.

WATCH Relógio (de bolso) m; sentinela, f; guarda, m.

to watch observar; vigiar.

stop watch cronômetro, m.

WATCHMAN Vigilante,m; guarda,m.

WATCHWORD Senha,f.

WATER Água,f.
 to water aguar; regar; abeberar.
 drinking water água potável.
 fresh water água doce.
 running water água corrente.
 salt water água salgada.
 shallow water água com pouca profundidade.
 water chest caixa de água.

WATER-COOLED Resfriado por água.

WATER POWER Força hidráulica.

WATERPROOF Impermeável.

WATERSHED Vertente,f.

WATERWAY Via fluvial; via navegável.

WATT Watt,m.

WAVE Onda,f; linha atacante; ondulação,f.
 to wave ondear; flutuar.
 tank wave onda de tanques.
 wave length comprimento de onda.

WAVES Ondas,fpl; vagas,fpl.
 by waves por ondas (Mil).
 rear waves ondas traseiras(Mil).
 storming waves ondas de assalto.
 successive waves ondas sucessivas (Mil).

WAY Caminho,m; via,f; estrada,f; passagem,f.
 right of way direito de passagem.

WEAPON Arma,f; arma ofensiva.
 accompanying weapons armas de acompanhamento.
 antitank weapons armamento antitanque.

WEAPONS (cont'd).

176

flat-trajectory weapons armas de trajetória tensa.

heavy weapons armas pesadas.

howitzer company weapons armamento da companhia obuseira.

infantry weapons armas de infantaria.

supporting weapons armas de apoio.

WEATHER Tempo,m.
 bad weather mau tempo.
 good weather bom tempo.
 weather bureau departamento meteorológico.
 weather conditions condições do tempo.

WEATHER FORECAST Predição do tempo.

WEAVE Tecedura,f; trança,f.
 to weave tecer; trançar.

WEDGE Cunha,f; calço,m.
 to wedge cunhar; entalar; abrir caminho.

WEIGH,v Pesar.
 to weigh anchor levar a âncora; levantar ferro.

WEIGHT Peso,m.
 avoirdupois weight sistema de unidade de peso.
 standard weight peso padrão.
 ton weight tonelada,f.

WEIR Açude,m; represa,f.

WELD Soldadura,f; caldeamento,m; solda,f.
 to weld soldar; caldear.

WELDING Soldadura,f; caldeamento,m.

WELFARE Bem-estar,m.

WELL Poço,m.
 artesian well poço artesiano.
 oil well poço de petróleo.

WEST	Oeste,m; ocidente,m; poente,m.
WET	Húmido; molhado.
WHARF	Caís,m; molhe,m; desembarcadouro,m.
discharging wharf	caís de descarga.
WHEAT	Trigo,m.
WHEEL	Roda,f; volante,m.
to wheel	rodar; rolar.
control wheel	roda de controle.
dual-tired wheel	roda de dois pneus.
elevating wheel	roda elevadora.
front wheel	roda dianteira.
front drive wheel	roda motriz da frente.
rear wheel	roda traseira.
trolley wheel	roldana de trole.
wheel hub	cubo da roda.
wheel mat	coxim da roda.
wheel rim	aba do cubo da roda.
wheel rut	vestígio da roda.
wheel spin	giro da roda.
wheel stud	pino fixador da roda.
wheel tracks	rastos da roda.
WHEELBARROW	Carrinho de mão.
WHEEL BASE	Espaço entre eixos.
WHIP,v	Açoitar; chicotar; içar.
WHIPCORD	Corda de chicote.
WHIPPING	Acolte,m; ligadura,f; (das pontas do cabo com cordas).
WHIPSTALL	Paragem em lategada (Avn)
WHISTLE	Apito,m.
fog whistle	apito de cerração.
steam whistle	apito de vapor.
whistle signals	sinais com apito.

WHITE	Branco,m.
white flag	bandeira branca (para parlamentar ou rendição).
WHITEWASH	Água de cal.
to whitewash	branquear; calar.
WIDTH	Largura,f.
WIGWAG	Zigue-zague,m.
to wigwag	manipular bandeirola de sinais.
WILL	Vontade,f; testamento,m.
WILLOW	Salgueiro,m.
WIN,v	Ganhar; obter.
to win the day	ganhar a batalha.
WINCH	Guincho,m; virador,m; guindaste,m; cabrestante,m.
balloon winch	guincho do balão.
cable winch	guincho para cabo.
power winch	guincho a vapor; guincho elétrico.
WIND	Vento,m; ar,m; sopro,m.
to wind	enrolar; torcer; girar; dar corda.
ballistic wind	vento balístico.
head wind	vento de frente; vento de proa.
lateral wind	vento lateral.
prevailing wind	vento reinante.
range wind	vento que influe o alcance.
surface wind	vento superficial.
true wind	vento verdadeiro (teórico).
wind components	componentes do vento.
wind direction	direção do vento.
wind rate	velocidade do vento.
wind rule	regra de compensação do vento.
wind shift	mudança de direção do vento.

WIND (cont'd).

wind velocity velocidade do vento.

WINDAGE influência do vento no projétil; correção do vento; forçamento.

WINDING Volta, f; dobragem, f; curva, f.

WINDING, adj Tortuoso; sinuoso.

WINDLASS Molinete, m; guincho, m.

WINDSHIELD Para-brisa, m.

windshield wiper limpador de para-brisa.

WIND SOCK Birta, f (Avn).

WINDSTORM Temporal, m.

WIND VANE Catavento, m.

WINDWARD Barlavento, m.

WING Asa, f; (Avn, Mech); ala, f (Mil) flanco, m; aspa, f; alheta, f.

balloon wing brigada de balões.

receding wing asa recuada (Avn).

wing flap alheta, f (Avn).

wing ribs escantilhões, mpl; nervuras, fpl (Avn).

wing tip ponta da asa.

WIPER Limpador, m.

WIRE Fio, m; arame, m; fio elétrico; tirante, m; telegrama, m.

to wire aramar; fechar com arame; instalar fios elétricos; telegrafiar.

barbed wire arame farpado.

bare wire fio nu.

bracing wire tirante de braceagem.

busy wire linha ocupada (telefone).

chicken wire tela de arame para galinheiros.

closed wire circuito metálico fechado.

WIRE (cont'd).

178

conductor wire fio condutor.

copper wire fio de cobre.

field wire fio telefônico de campanha.

galvanized steel wire arame de aço galvanizado.

ground wire fio ligado à terra.

guy wire estais de arame.

insulated wire fio isolado.

iron wire arame de ferro.

open wire linha desocupada (telefone).

outpost wire fio elétrico para telefonia e telegrafia de campanha.

party wire linha telefônica para dois ou mais assinantes.

protective wire arame protetivo.

steel wire arame de aço.

stranded wire arame multifilar isolado.

twisted pair wire arame torcido em pares.

wire slack frouxeza nos fios.

wire communications comunicação por meio dum circuito elétrico; ligação elétrica.

wire guide guia de fio elétrico.

wirelaying assentamento de fios.

wire mesh tela de arame.

wire reel carretel de fio metálico.

wire trouble transtornos de transmissão.

WIRING Instalação de fios (Elec).

ignition wiring fios de ignição.

WITHDRAW, v Retirar-se (Mil).

WITHERS Cernelha, f (H).

WOOD Bosque, m; floresta, f; selva, f; mata, f; madeira, f; lenha, f.

WOOD (cont'd).

wood fuel combustível de lenha.

WOOL La, f.

WORD Palavra, f; vocábulo, m;
térmo, m; recado, m.

to word redigir; enunciar; ex-
primir.

code word palavra de código.

word of command voz de comando.

WORK Trabalho, m; obra, f; labor, m.

to work trabalhar; operar; pro-
duzir.

WORKER Trabalhador, m; obreiro, m;
operário, m.

WORKS Fortificações, fpl; obras, fpl;
trabalhos, mpl.

barrier works obras de barreira.

interior works trabalhos in-
teriores.

WORKSHOP Oficina, f.

WORLD Mundo, m; universo, m.

WOUND Ferida, f; chaga, f; lesão, f.

WOUND (cont'd).

179

to wound ferir.

bullet wound ferida de bala.

WOUND, adj Enrolado.

WOUNDED Ferido.

WRECK Destroço, m.

to wreck destroçar.

automobile wreck destroço dum
automóvel.

WRENCH Chave, f (ferramenta).

to wrench torcer; luxar.

adjustable screw wrench chave
inglesa.

adjusting wrench chave de ajusta-
mento de espôleta.

monkey wrench chave inglesa.

open wrench chave de porcas.

pipe wrench chave para tubos.

socket wrench chave de mancal.

- Y -

YACHT - Yate, m; navio de recreio.

YARD Pátio, m; verga, f (Nav);
jarda (0.91m) f.

barrack yard pátio de quartel.

navy yard estaleiro naval.

YEAR Ano, m.

leap year ano bissexto.

YEARLING Cavalo dum ano.

YELLOW Amarelo.

YESTERDAY Ontem.

day before yesterday ante-
ontem.

YOKE Munhoneira, f (dum mor-
teiro); forquilha de ligação (Arty).

- Z -

ZERO Zero, m.

to zero in pôr a zero.

absolute zero zero absoluto.

ZERO HOUR Hora de ataque (Hora H).

"ZERO IN!" "Em Zero".

ZERO OF A RIFLE Zero da mira.

ZIGZAG Ziguezague, m.

to zigzag ziguezaguear.

zigzag approach aproximação em ziguezague.

ZONE Zona, f.

barrier zone zona de barreira.

battalion zone zona do batalhão.

beaten zone zona batida.

ZONE (cont'd).

communications zone zona de comunicações.

critical zone zona crítica.

danger zone zona perigosa.

defensive zone zona defensiva.

effective beaten zone zona batida efetiva.

main zone posição de resistência.

prohibited zone zona proibida.

zone of dispersion zona de dispersão.

zone of resistance zona de resistência.

zone of the interior zona interior.

CARDINAL NUMBERS
NUMEROS CARDINAIS

1 One	Um
2 Two	Dous <u>ou</u> dois
3 Three	Três
4 Four	Quatro
5 Five	Cinco
6 Six	Sêis
7 Seven	Sete
8 Eight	Oito
9 Nine	Nove
10 Ten	Dez
11 Eleven	Onze
12 Twelve	Doze
13 Thirteen	Treze
14 Fourteen	Quatorze <u>ou</u> catorze
15 Fifteen	Quinze
16 Sixteen	Dezassês
17 Seventeen	Dezassete
18 Eighteen	Dezoito
19 Nineteen	Dezanove
20 Twenty	Vinte
21 Twenty-one	Vinte e um
30 Thirty	Trinta
31 Thirty-one	Trinta e um
40 Forty	Quarenta
41 Forty-one	Quarenta e um
50 Fifty	Cinquenta
51 Fifty-one	Cinquenta e um
60 Sixty	Sessenta
61 Sixty-one	Sessenta e um
70 Seventy	Setenta
71 Seventy-one	Setenta e um
80 Eighty	Oitenta
81 Eighty-one	Oitenta e um
90 Ninety	Noventa
91 Ninety-one	Noventa e um
100 Hundred	Cem
1000 Thousand	Mil
1,000,000 Million	Milhão
1,000,000,000 Billion	Billão
1,000,000,000,000 Trillion	Trilhão

ORDINAL NUMBERS
NÚMEROS ORDINAIS

1 First	Primeiro
2 Second	Segundo
3 Third	Terceiro
4 Fourth	Quarto
5 Fifth	Quinto
6 Sixth	Sexto
7 Seventh	Sétimo
8 Eighth	Oitavo
9 Ninth	Noveno
10 Tenth	Décimo
11 Eleventh	Undécimo
12 Twelfth	Duodécimo
13 Thirteenth	Décimo terceiro
14 Fourteenth	Décimo quarto
15 Fifteenth	Décimo quinto
16 Sixteenth	Décimo sexto
17 Seventeenth	Décimo sétimo
18 Eighteenth	Décimo oitavo
19 Nineteenth	Décimo nono
20 Twentieth	Vigésimo
21 Twenty-first	Vigésimo primeiro
30 Thirtieth	Trigésimo
31 Thirty-first	Trigésimo primeiro
40 Fortieth	Quadragésimo
41 Forty-first	Quadragésimo primeiro
50 Fiftieth	Quinquagésimo
51 Fifty-first	Quinquagésimo primeiro
60 Sixtieth	Sexagésimo
61 Sixty-first	Sexagésimo primeiro
70 Seventieth	Septuagésimo
71 Seventy-first	Septuagésimo primeiro
80 Eightieth	Octogésimo
81 Eighty-first	Octogésimo primeiro
90 Ninetieth	Nonagésimo
91 Ninety-first	Nonagésimo primeiro
100 Hundredth	Centésimo
1000 Thousandth	Milésimo
1,000,000 Millionth	Milionésimo

TABLE OF CONTENTS
PART I

10	INDEX	10
11	ALPHABET	11
12	ALPHABET	12
13	ALPHABET	13
14	ALPHABET	14
15	ALPHABET	15
16	ALPHABET	16
17	ALPHABET	17
18	ALPHABET	18
19	ALPHABET	19
20	ALPHABET	20
21	ALPHABET	21
22	ALPHABET	22
23	ALPHABET	23
24	ALPHABET	24
25	ALPHABET	25
26	ALPHABET	26
27	ALPHABET	27
28	ALPHABET	28
29	ALPHABET	29
30	ALPHABET	30
31	ALPHABET	31
32	ALPHABET	32
33	ALPHABET	33
34	ALPHABET	34
35	ALPHABET	35
36	ALPHABET	36
37	ALPHABET	37
38	ALPHABET	38
39	ALPHABET	39
40	ALPHABET	40
41	ALPHABET	41
42	ALPHABET	42
43	ALPHABET	43
44	ALPHABET	44
45	ALPHABET	45
46	ALPHABET	46
47	ALPHABET	47
48	ALPHABET	48
49	ALPHABET	49
50	ALPHABET	50
51	ALPHABET	51
52	ALPHABET	52
53	ALPHABET	53
54	ALPHABET	54
55	ALPHABET	55
56	ALPHABET	56
57	ALPHABET	57
58	ALPHABET	58
59	ALPHABET	59
60	ALPHABET	60
61	ALPHABET	61
62	ALPHABET	62
63	ALPHABET	63
64	ALPHABET	64
65	ALPHABET	65
66	ALPHABET	66
67	ALPHABET	67
68	ALPHABET	68
69	ALPHABET	69
70	ALPHABET	70
71	ALPHABET	71
72	ALPHABET	72
73	ALPHABET	73
74	ALPHABET	74
75	ALPHABET	75
76	ALPHABET	76
77	ALPHABET	77
78	ALPHABET	78
79	ALPHABET	79
80	ALPHABET	80
81	ALPHABET	81
82	ALPHABET	82
83	ALPHABET	83
84	ALPHABET	84
85	ALPHABET	85
86	ALPHABET	86
87	ALPHABET	87
88	ALPHABET	88
89	ALPHABET	89
90	ALPHABET	90
91	ALPHABET	91
92	ALPHABET	92
93	ALPHABET	93
94	ALPHABET	94
95	ALPHABET	95
96	ALPHABET	96
97	ALPHABET	97
98	ALPHABET	98
99	ALPHABET	99
100	ALPHABET	100

PART II

Portuguese-English

101	ALPHABET	101
102	ALPHABET	102
103	ALPHABET	103
104	ALPHABET	104
105	ALPHABET	105
106	ALPHABET	106
107	ALPHABET	107
108	ALPHABET	108
109	ALPHABET	109
110	ALPHABET	110
111	ALPHABET	111
112	ALPHABET	112
113	ALPHABET	113
114	ALPHABET	114
115	ALPHABET	115
116	ALPHABET	116
117	ALPHABET	117
118	ALPHABET	118
119	ALPHABET	119
120	ALPHABET	120
121	ALPHABET	121
122	ALPHABET	122
123	ALPHABET	123
124	ALPHABET	124
125	ALPHABET	125
126	ALPHABET	126
127	ALPHABET	127
128	ALPHABET	128
129	ALPHABET	129
130	ALPHABET	130
131	ALPHABET	131
132	ALPHABET	132
133	ALPHABET	133
134	ALPHABET	134
135	ALPHABET	135
136	ALPHABET	136
137	ALPHABET	137
138	ALPHABET	138
139	ALPHABET	139
140	ALPHABET	140
141	ALPHABET	141
142	ALPHABET	142
143	ALPHABET	143
144	ALPHABET	144
145	ALPHABET	145
146	ALPHABET	146
147	ALPHABET	147
148	ALPHABET	148
149	ALPHABET	149
150	ALPHABET	150
151	ALPHABET	151
152	ALPHABET	152
153	ALPHABET	153
154	ALPHABET	154
155	ALPHABET	155
156	ALPHABET	156
157	ALPHABET	157
158	ALPHABET	158
159	ALPHABET	159
160	ALPHABET	160
161	ALPHABET	161
162	ALPHABET	162
163	ALPHABET	163
164	ALPHABET	164
165	ALPHABET	165
166	ALPHABET	166
167	ALPHABET	167
168	ALPHABET	168
169	ALPHABET	169
170	ALPHABET	170
171	ALPHABET	171
172	ALPHABET	172
173	ALPHABET	173
174	ALPHABET	174
175	ALPHABET	175
176	ALPHABET	176
177	ALPHABET	177
178	ALPHABET	178
179	ALPHABET	179
180	ALPHABET	180
181	ALPHABET	181
182	ALPHABET	182
183	ALPHABET	183
184	ALPHABET	184
185	ALPHABET	185
186	ALPHABET	186
187	ALPHABET	187
188	ALPHABET	188
189	ALPHABET	189
190	ALPHABET	190
191	ALPHABET	191
192	ALPHABET	192
193	ALPHABET	193
194	ALPHABET	194
195	ALPHABET	195
196	ALPHABET	196
197	ALPHABET	197
198	ALPHABET	198
199	ALPHABET	199
200	ALPHABET	200

PART II
Portuguese-English

TABLE OF ABBREVIATIONS
TÁBUA DE ABREVIATURAS

Am	AMMUNITION	MUNICÕES
Anat	ANATOMICAL	ANATOMIA
Astron	ASTRONOMY	ASTRONOMIA
AT	ANIMAL TRANSPORT	TRANSPORTE ANIMAL
AA	ANTI-AIRCRAFT	ANTI-AÉREO
Arty	ARTILLERY	ARTILHARIA
Avn	AVIATION	AVIAÇÃO
Bal	BALLISTICS	BALÍSTICA
Brdg	BRIDGES	PONTES
Cam	CAMOUFLAGE	CAMUFLAGEM
Cav	CAVALRY	CAVALARIA
Chem	CHEMICAL	QUÍMICA
C&E	CLOTHING AND EQUIPMENT	VESTUÁRIO E EQUIPAMENTO
Com	COMMUNICATIONS	COMUNICAÇÕES
Cer	CEREMONY	CERIMÔNIA
Elec	ELECTRICAL	ELETRICIDADE
Engr	ENGINEERING	ENGENHARIA
Fin	FINANCE	FINANÇAS
Fort	FORTIFICATION	FORTIFICAÇÃO
Gn	GUN	CANHÃO
H	HORSE	CAVALO
Inf	INFANTRY	INFANTARIA
Leg	LEGAL	LEGAL
MG	MACHINE GUN	METRALHADORA
Mar	MARINE, SEA	MARÍTIMO
Mech	MECHANICAL,	MECÂNICA
Med	MEDICAL, SANITARY	MEDICINA, SAÚDE
Met	METEOROLOGY	METEOROLOGIA
Mil	MILITARY	MILITAR
MotT	MOTOR TRANSPORT	TRANSPORTE MOTORIZADO
Musk	MUSKETRY	FUZILARIA
Nav	NAVAL	NAVAL
Ord	ORDNANCE	MATERIAL BÉLICO
Photo	PHOTOGRAPHIC	FOTOGRAFIA

TÁBUA DE ABREVIATURAS
TABLE OF ABBREVIATIONS

Rad	RADIO	RÁDIO
Ry	RAILWAY	CAMINHO DE FERRO
Rif	RIFLE	RIFLE
Sad	SADDLERY	SELARIA
SA	SMALL ARMS	ARMAS PORTÁTEIS
Sup	SUPPLY	ABASTECIMENTO
Surv	SURVEYING	AGRIMENSURA
Tac	TACTICAL	TÁTICA
Tk	TANKS	TANQUES
Tech	TECHNICAL	TÉCNICO
Tg	TELEGRAPH	TELEGRAFIA
Tp	TELEPHONE	TELEFONIA
Ter	TERRAIN	TERRENO
Top	TOPOGRAPHIC	TOPOGRAFIA
Vet	VETERINARY	VETERINÁRIA
adj	adjective	adjetivo
f	feminine	feminino
fpl	feminine plural	feminino plural
m	masculine	masculino
mpl	masculine plural	masculino plural
v	verb	verbo
v.	see	ver

ABA,f Skirt; flap; tab.
 ABACÁ,m Manila hemp.
 ÁBACO,m Range correction board; range corrector.
 ABAFADO Damped (Rad).
 ABAFAMENTO,m Damping (Rad); throttling; choking.
 ABAFAR To throttle; to choke.
 ABAIXA-LÍNGUA,m Tongue depressor (Med).
 ABALROAMENTO,m Collision (Nav); fouling.
 ABANAR To fan.
 ABANDONAR To evacuate; to abandon; to forsake; to leave.
 ABARRACAMENTO,m Barracks; soldier's quarters; camp; camping; encampment.
 ABASTECER To supply.
 ABASTECIMENTO,m Supply.
 abastecimento de águas water supply.
 abastecimento de munições ammunition supply.
 abastecimentos de reserva reserve supplies.
 abastecimento diário daily supply.
 base do abastecimento base of supply.
 ABATER To bring down; to abate; to reduce; to slaughter cattle.
 ABATIMENTO,m Drift (Nav,Avn).
 ABATÍS,m Abatis.
 abatís portátil portable abatis.
 ABERTO Open.
 ABERTURA,f Opening; aperture; loophole.
 ABISMO,m Chasm; abyss.
 ABITA,f Bitt (Nav).

ABÓBADA,f Camber (Avn); vault; arched roof.
 ABOLETAMENTO,m Billet; billeting.
 aboletamento-bivaque close billeting.
 ABOLETAR To billet; to quarter.
 ABONO,m Commutation; allowance.
 abono de fardamento clothing allowance.
 abono para aluguel rental allowance.
 abono para aquecimento e iluminação heat and light allowance.
 abono para comidas commutation of rations.
 abono para residência commutation of quarters.
 ABORDAGEM,f Boarding (Nav); attack (by boarding).
 ABORDAR To board (Nav); to accost; to attack.
 ABOTOAR To button; to clasp; to buckle.
 ABRACADEIRA,f Brace; clip; clasp; bracket (for priming).
 ABRASÃO,f Abrasion.
 ABREVIACÃO,f Abbreviation (the act); abridgment; shortening.
 ABREVIAR To abbreviate; to abridge; to shorten; to hasten.
 ABREVIATURA,f Abbreviation (the shortened form of a word).
 ABRIDOR,m Opener.
 abridor de latas can opener.
 ABRIGAR To shelter; to cover; to protect.
 ABRIGO,m Shelter; cover; overcoat; screen;abri.
 abrigo á prova de bala bullet-proof shelter.
 abrigo á prova de bomba bombproof shelter.

ABRIGO (cont'd).

abrigo á prova de estilhaços ter proof shelter.	splint-
abrigo á prova de intempérie erproof shelter.	weath-
abrigo á superfície do solo shelter.	surface
abrigo caverna	cave shelter.
abrigo contra artilharia leve shellproof shelter.	light
abrigo contra artilharia pesada heavy shellproof shelter.	
abrigo contra gás	gasproof shelter.
abrigo de concreto	concrete shel- ter.
abrigo de troncos	head-log (Fort).
abrigo em betão	concrete shelter.
abrigo individual	foxhole (Mil).
abrigo individual de agachar squatting type foxhole.	
abrigo individual de ajoelhar kneeling type foxhole.	
abrigo individual de estar de pé standing type foxhole.	
abrigo ligeiro	light shelter.
abrigo para metralhadora gun pit.	machine-
abrigo permanente	permanent shel- ter.
tenda abrigo	shelter tent.
ABRIR	To open; to unlock; to cleave; to cut open.
abrir brecha	to make a breach.
abrir caminho	to clear the way.
abrir fogo	to open fire.
abrir rêsca	to tap (Mech).
ABROCHAR	To clasp.
ABSOLUTO	Absolute; unconditional.
ABSOLVER	To acquit; to absolve; to discharge; to pardon.
ABSORÇÃO, f	Absorption.

ABSORÇÃO (cont'd).

2

absorção do som	sound absorption.
ABSORVEDOR, m	Absorber.
ABSORVENTE	Absorbent.
ABSORVER	To absorb.
ABSTRATO, m	Abstract; resumé.
ABUSAR	To abuse.
ACABAR	To end; to finish; to exhaust; to polish.
acabar a máquina	to machine.
ACAIMAR	To muzzle (dog or horse).
ACAIME, m	Muzzle (dog or horse).
ACALMAR	To still.
ACAMPAMENTO, m	Camp; encampment.
levantar o acampamento	to break camp.
ACAMPAR	To camp; to pitch camp.
ACANALADURA, f	Groove; fluting.
ACANALAR	To groove; to chamfer.
ACANTONAMENTO, m	Cantonment; billet.
acantonamento cerrado	close billet.
ACANTONAR	To quarter; to billet.
ACÃO, f	Action; engagement (Mil); deed; share (of stock).
ir para ação	to take the field (Mil).
ação a pé	dismounted action (Cav).
ação combinada	joint action.
ação decisiva	decisive action.
ação defensiva	defensive combat.
ação dispersa	piecemeal action.
ação imediata	immediate action.
ação naval	fleet action.
ação ofensiva	offensive combat.
ação pelo choque	shock action (Cav, Mech).
ação retardadora	delaying action.
ACASO, m	Chance; hazard.

2
ACASO (cont'd).

ao acaso by chance; haphazardly.

ACASO,adv Perhaps; perchance.

ACATAR To respect; to follow (instructions); to obey.

"A CAVALO!" "Mount!"

ACEITAR To accept.

ACELERAÇÃO,f Acceleration; haste.

ACELERADOR,m Accelerator.

pedal acelerador foot accelerator.

ACELERAR To accelerate; to speed; to hasten.

ACENDER To light.

ACENTO,m Accent; stress.

ACENTUAR To stress; to accentuate.

ACERTAR To hit.

ACERTO,m Hit (in the sense of striking or hitting the exact point); skill.

acerto direto direct hit (Bal).

ACESSO,m Approach; access.

ACESSÓRIO,m Accessory; attachment; fitting.

acessórios de automóvel automobile accessories.

acessórios de avião aircraft accessories.

acessórios de cama bedding.

ACHAR To find; to discover.

ACHAR-SE To be; to be found.

ACIDENTADO Bumpy (Top); rough; uneven; broken.

ACIDENTAL Accidental.

ACIDENTE,m Accident.

acidente de automóvel automobile accident.

acidente de aviação aviation accident.

acidente de avião crack-up.

ÁCIDO,m Acid.

ACIMA Above; up.

3

ACIONAMENTO,m Action; drive (Mech).

acionamento do gatilho trigger squeeze.

ACLARAR To clear; to make clear; to explain; to clarify.

ACLIVE,m Forward slope.

ACO,m Steel.

aço ao carbono carbon steel.

aço cromo chrome steel.

aço em lingotes ingot steel.

aço especial alloy steel.

aço forjado forged steel.

aço fundido cast steel.

aço molibdeno molybdenum steel.

aço níquel nickel steel.

aço temperado chilled steel.

ACOBARDAR To intimidate, to cow.

ACOITAR To whip; to lash.

ACOITE,m Lash; lashing; whipping.

ACÓLITO,m Acolyte; assistant; altar-boy.

ACOMETER To attack; to assault; to undertake.

ACOMETIDA,f Attack; assault; onset.

ACOMODAR To accommodate; to suit.

ACOMPANHAMENTO,m Accompaniment.

ACOMPANHAR To accompany; to escort; to follow.

"ACOMPANHEM-ME!" "Follow me!"

ACONDICIONAMENTO,m Conditioning.

acondicionamento do ar air conditioning.

ACONDICIONAR To condition.

ACÔNITO,m Aconite.

ACONTECIMENTO,m Event.

ACOPLAMENTO,m Coupling.

ACÔRDO,m Agreement; accord.

AERODINÂMICA, f Aerodynamics.

AERODINÂMICO Aerodynamic; stream-lined.

AERÓDROMO, m Airdrome.
 aeródromo avançado advanced air-drome.
 aeródromo naval marine airdrome.
 aeródromo subterrâneo underground airdrome.

AEROFONE, m Aerophone; air communications phone.

AEROFOTOGRAFIA, f Aerial photography.

AEROGRAMA, m Aerogram; radiogram.

AERÔMETRO, m Air gauge.

AERONAUTA, m Aeronaut; air navigator.

AERONÁUTICA, f Aeronautics.

AERONÁUTICO Aeronautic.

AERONAVES, fpl Aircraft.

AEROPLANO, m (v. Avião) Airplane; plane.
 aeroplano de ligação de infantaria infantry liaison plane.

AEROPORTO, m Airport; airdrome.
 aeroporto civil civil airport.

AEROPOSTA, f Air mail.

AEROSTÁTICA, f Aerostatics.

AERÓSTATO, m Aerostat; balloon.

AEROSTEIRO, m Aeronaut; balloon operator (a member of the ground personnel for maneuvering balloons and dirigibles).

AEROTORPEDO, m Aerial torpedo.

AEROVIGIA, f Air lookout.

AFASTADO Remote; far; distant; removed; separated.

AFASTAR To remove; to avert; to separate; to space.

AFERROLHAMENTO, m Bolting.

AFIADOR, m Grinder; sharpener.

AFIAR To sharpen; to grind.

AFIRMAÇÃO, f Affirmation.

AFIXAR To attach; to affix; to stick.

AFOCINHAR To muzzle.

AFOGADOR, m Choke (Mech).
 afogador do carburador carburetor choke.

AFOGAMENTO, m Drowning.

AFOGAR To drown; to choke (Mott).

AFORQUILHADO Forked; bracketed.

AFRONTA, f Affront; insult.

AFUGENTAR To drive away.

AFUNDAR To sink.

AFUSAR To taper.

AGACHADO Crouching.

AGACHAR To hide; to conceal.
 agachar-se to crouch; to stoop.

AGARRAR To grasp; to clutch; to seize; to catch.

AGÊNCIA, f Agency; office.
 agência civil civilian agency.
 agência de abastecimento supply agency.
 agência de transmissões communication agency.

AGENTE, m Agent.
 agente anti-gelante antifreeze agent.
 agente de ligação liaison agent.
 agente de transmissões courier.
 agente explosivo blasting agent.
 agente fumígeno smoke producing agent.
 agente irritante irritating agent.
 agente químico de guerra chemical warfare agent.
 agente químico impersistente non-persistent chemical agent.
 agente químico inquietante harassing agent.

AGENTE (cont'd).

agente químico mortífero	lethal
chemical agent.	
agente químico não mortífero	non-
lethal chemical agent.	
agente químico não tóxico	non-toxic
chemical agent.	
agente químico persistente	persist-
ent chemical agent.	
agente químico tóxico	toxic chem-
ical agent.	

ÁGIL Supple; nimble.

AGILIDADE, f Agility; suppleness; nimbleness.

AGIR To act.

AGITACÃO, f Agitation; trouble; disturbance.

AGITAR To agitate; to shake.

ÁGONO Agonic.

AGORA Now; at present.

AGREDIR To attack; to assault.

AGRESSÃO, f Aggression.

AGRESSIVO Aggressive.

AGRESSOR, m Attacker; aggressor.

AGRIMENSOR, m Land surveyor.

AGRIMENSURA, f Land surveying.

AGRUPAMENTO, m Grouping; gathering.

AGRUPAR To group; to form into groups; to bunch.

ÁGUA, f Water.

fazer água to leak (Nav).

tomar água to take in water.

águas abaixo downstream.

águas acima upstream.

água benta holy water.

água corrente running water.

águas costeais coastal waters.

água doce fresh water.

água estagnada stagnant water.

ÁGUA (cont'd).

águas mortas neap tide.

água oxigenada peroxide.

água potável drinking water.

água salgada salt water.

águas territoriais territorial waters.

águas vivas spring tide.

debaixo de água underwater.

AGUACEIRO, m Shower; downpour; squall.

AGUAR To water.

AGUARDENTE, f Spirits of wine; liquor; alcohol.

ÁGUA-RÁ, f Turpentine.

AGUDO Sharp; pointed; acute; witty.

AGUENTAR To hold; to support.

AGULHA, f Needle; compass; switch (Ry).

agulha azimutal azimuth compass.

agulha de algibeira pocket compass.

agulha de coser sewing needle.

agulha de marear mariner's compass.

agulha lensática lensatic compass.

agulha magnética needle.

AGULHETA, f Nozzle; aiguillette.

AILERON, m Aileron.

AINDA Still; yet.

AJOELHADO Kneeling.

AJOELHAR To kneel.

"AJOELHAR, PARA ATIRAR, PREPARAR!"
"Prepare to kneel, Kneel, ready!"

AJUDA, f Aid; assistance.

AJUDANTE, m Adjutant; subsidiary.

ajudante de cozinha kitchen boy.

ajudante de ordens aide-de-camp.

AJUDAR To aid; to assist.

AJUSTADOR, m Adapter; adjuster.

AJUSTAMENTO, m Adjustment; fitting.

6

AJUSTAMENTO (cont'd).

ajustamento de precisão precision
adjustment.

ajustamento do enquadramento bracket
adjustment.

ajustamento do freio brake adjust-
ment.

ajustamento do tiro para referência
registration fire.

AJUSTAR To adjust; to set; to settle;
to prearrange.

ajustar um motor to tune up an
engine.

ALA,f Wing (Mil).

ALAMBIQUE,m Still (distillery).

ALAR To haul.

ALARGAMENTO,m Enlargement.

ALARGAR To enlarge.

ALARMAR To alarm; to warn.

ALARME,m Alarm; alert.

alarme aéreo air alarm.

alarme à noite night alarm.

alarme de ataque aéreo air alert.

alarme de ataque terrestre ground
alert.

alarme de ataque por gás gas alarm.

ALAVANCA,f Lever; stick; crowbar.

alavanca da engrenagem gear lever.

alavanca de armar cocking lever.

alavanca de câmbio (Brazil) gear
shift.

alavanca de controle control
lever.

alavanca de cotovelo angle lever.

alavanca de desligamento dis-
connecting lever.

alavanca de embraiagem clutch
lever.

alavanca de engrenamento engaging
lever.

alavanca de governo control stick.

7

ALAVANCA (cont'd).

alavanca de mudança change lever;
gear shift.

alavanca de resistência check lever.

alavanca do freio brake lever.

ALBARDA,f Packsaddle.

ALÇA,f Rear sight of a gun; range.

graduar a alça to set the sight.

tomar a alça to sight.

alça de mira rear sight.

alça de ponto em branco battle
sight.

alça micrométrica micrometer sight.

alça mínima battle sight (SA).

altura de alça range elevation.

janela de alça peep sight.

lâmina de alça sight leaf.

ALCANÇAR To achieve; to reach; to
span; to catch up; to overtake.

ALCANCE,m Range (Arty); reach;
scope; extent; distance.

ajustador do alcance range setter.

alcance curto short range.

alcance da artilharia artillery
range.

alcance do arrebitamento burst
range.

alcance efetivo dum projétil gun-
shot.

alcance extremo extreme range.

alcance horizontal horizontal
range (Bal).

alcance inicial initial range.

alcance máximo maximum range.

alcance médio mean range.

alcance mínimo minimum range.

alcance para um alvo móvel lead
target (AA).

alcance pelo som sound ranging.

ALCANCE (cont'd).

alcance pelo som aéreo	aerial sound ranging.
alcance por mapa	map range.
alcance regulado	adjusted range.
ao alcance da voz	hearing distance.
avaliação do alcance	range estimation.
correção do alcance	range correction.
de grande alcance	long range.
índice de alcance	range card.
ALÇAPÃO, m	Trap.
ALÇAPREMA, f	Crowbar.
ALCAR	To raise.
ALCATRÃO, m	Tar.
ALCATRUZ, m	Bucket.
ALCOOL, m	Alcohol.
alcool desnaturado	denatured alcohol.
ALCOVA, f	Bedroom.
ALERTA, m	Alert; alarm; watchword.
estar alerta	to be on the alert.
sinal de alerta	warning signal.
ALETA, f	Flap; fin.
aleta inferior	bottom fin (Avn).
ALFABETO, m	Alphabet.
alfabeto Morse internacional	international Morse code.
alfabeto fonético	phonetic alphabet (Tp).
ALFAIATE, m	Tailor.
ALFÂNDEGA, f	Custom house; customs.
direitos de alfândega	customs duties.
ALFERES, m	Sub-lieutenant; second lieutenant.
ALFINETE, m	Pin.
ALFORJE, m	Saddlebag.

ALGEMA, f	Shackle.
ALGEMAS, fp	Handcuffs.
ALGIBEIRA, f	Pocket; pouch.
ALGODÃO, m	Cotton.
algodão absorvente	absorbent cotton.
algodão fulminante	guncotton.
algodão pólvora	guncotton.
ALGUM	Some; any.
ALHEIO	Strange; foreign; alien.
ALHETA, f	Fin (Mech).
ALIADO, m	Ally.
ALIADO, adj	Allied.
ALIANÇA, f	Alliance.
ALIAR-SE	To ally.
ALICATE, m	Pliers.
ALIDADE, f	Sight bar; alidade.
alidade de sextante	sextant alidade.
alidade niveladora	alidade.
ALIJAMENTO, m	Jettisoning.
ALIJAR	To jettison.
ALIMENTAÇÃO, f	Feeding; nutrition.
alimentação por gravidade	gravity feed.
ALIMENTADOR, m	Feeder (Mech); feed arm.
ALIMENTAR	To feed.
ALIMENTO, m	Food; feed.
ALIMPADOR, m	Wiper.
alimpador de para-brisa	windshield wiper.
ALIMPADURA, f	Cleaning; polishing.
ALINHAMENTO, m	Alignment.
alinhamento de pneu	tire alignment.
alinhamento das rodas	wheel alignment.
ALINHAR	To align; to fall in line; to form a line.

ALISTADO,m Enlisted man.
 ALISTAMENTO,m Enlistment.
 ALISTAR To enlist; to draft; to recruit; to enroll.
 ALIVIAr To relieve.
 ALÍVIO,m Relief.
 ALMA,f Bore (Arty); core; soul.
 alma do cano rifle bore.
 alma dum canhão gun bore.
 alma lisa smooth bore.
 alma raiada rifled bore.
 eixo da alma axis of bore.
 ALMIRANTADO,m Admiralty.
 Estado-Maior do Almirantado Staff of Naval Operations.
 ALMIRANTE,m Admiral.
 Contra-Almirante,m Rear Admiral.
 Navio Almirante Flagship.
 Vice-Almirante,m Vice-Admiral.
 ALMOFAÇA,f Currycomb (H).
 ALMOFADA,f Pillow; pad; cushion.
 almofada de sela corona (Sad).
 ALMOFADAR To cushion.
 ALMOTOLIA,f Oil can.
 ALMOXARIFE,m Stock clerk.
 ALOJAMENTO,m Lodging; housing; quarters; billeting.
 alojamento da culatra breech recess.
 ALOJAR To accommodate (Mil); to give lodging.
 ALONGAMENTO,m Elongation.
 ALONGAR To lengthen.
 ALQUEBRAMENTO,m Hogging (Airship).
 ALQUEIRE,m Bushel.
 ALTERAÇÃO,f Alteration; change; shift.
 alteração computada por mapa map shift.

ALTERAÇÃO (cont'd).
 alteração da elevação elevation change (Arty).
 ALTERAR To change.
 ALTERNAÇÃO,f Stagger (Avn); alternation.
 ALTERNAR To alternate.
 ALTÍGRAFO,m Altigraph.
 ALTIMETRIA,f Altimetry.
 ALTÍMETRO,m Altimeter; height finder.
 ALTITUDE,f (see Altura).
 ALTO,m Height; elevation; top; halt.
 fazer alto to halt; to stop.
 ALTO,adj High; tall; loud (sound).
 "ALTO!" "Halt!"
 ALTO-FALANTE,m Loudspeaker.
 ALTURA,f Height; altitude.
 altura angular angular height.
 altura crítica critical altitude.
 altura de cruzeiro cruising altitude.
 altura de peito breast height.
 altura de pressão (balão rígido) pressure altitude (rigid balloon).
 altura de voo flight altitude.
 altura do arrebetamento height of burst.
 altura tipo do arrebetamento normal height of burst.
 contrôle de altura altitude control.
 grande altura high altitude.
 ALUMAGEM,f Ignition.
 ALUMÍNIO,m Aluminum.
 ALVEJAR To target.
 ALVENARIA,f Masonry.
 ALVIÃO,m Pickax.
 ALVO,m Target.
 ferir o alvo to hit.

ALVO (cont'd).

alvo aéreo	air target; aerial target.
alvo auxiliar	auxiliary target.
alvo cilíndrico	sleeve target (Avn).
alvo com o centro marcado	bull's-eye target.
alvo de eclipse	disappearing target.
alvo de movimento rápido	fleeting target.
alvo de painel	landscape target.
alvo de silhueta baixa	low silhouette target.
alvo de silhueta de perfil e de frente	bobbing target.
alvo de través	crossing target.
alvo dobradiço	collapsible target.
alvo fortuito	target of opportunity.
alvo fugitivo	fleeting target.
alvo linear	linear target.
alvo material	material target.
alvo móvel	moving target.
alvo para instrução	range target.
alvo para tiros de concurso	competition target.
alvo primário de tanque	primary tank target.
alvo secundário de tanque	secondary tank target.
alvo simulado	dummy target.
alvo transitório	transient target.
centro do alvo	bull's-eye of target.
espelho do alvo	bull's-eye of target.
ALVORADA, f	Dawn; morning.
toque de alvorada	reveille.
ALVORÔÇO, m	Riot.

AMAINAR	To strike the sails; to subside (wind).
AMÁLGAMA, m	Mixture; alloy; amalgam.
AMALGAMAÇÃO, f	Amalgamation.
AMANHÃ	To-morrow.
AMANHECER	To dawn.
AMANSAR	To break in.
AMANUENSE, m	Clerk; typist.
amanuense da companhia	company clerk.
AMARAR	To steer far from shore.
AMARELO	Yellow.
AMARGO	Bitter.
AMARRA, f	Cable; line; rope.
AMARRAÇÃO, f	Mooring; lashing.
cabo de amarração	mooring rope;
	mooring line.
mastro de amarração	mooring mast.
AMARRADOURO, m	Mooring place; balloon bed.
AMARRAR	To moor; to lash; to tie; to secure.
AMATOL, m	Amatol (explosive).
AMBIENTE, m	Environment; atmosphere.
AMBULÂNCIA, f	Ambulance.
ambulância sobre cavalgaduras	pack ambulance.
auto-ambulância, f	ambulance car.
avião-ambulância, m	ambulance plane.
batalhão de ambulância	ambulance battalion.
cão de ambulância	ambulance dog.
companhia de ambulância	ambulance company.
trem de ambulância	ambulance train.
vagão-ambulância, m	ambulance wagon.
AMEAÇA, f	Threat.

AMEAÇAR To threaten.

AMEIA, f Battlement.

AMERISSAR To alight on water (Avn).

AMIANTO, m Asbestos.

fato de amianto asbestos suit.

fôlha de amianto asbestos sheet.

luva de amianto asbestos glove.

AMIGÁVEL Friendly.

AMÍGDALA, f Tonsil.

AMIZADE, f Friendship.

AMOLGAR To bruise.

AMONÍACO, m Ammonia.

AMÔNIO, m Ammonium.

AMONTOAR To crowd; to bunch.

AMORTECEDOR, m Absorber; shock absorber.

AMORTECER To absorb; to deaden.

AMPERE, m Ampere.

AMPERE-HORA, f Ampere-hour.

AMPERÍMETRO, m Ammeter.

AMPLIAÇÃO, f Amplification; enlargement (Photo).

AMPLIAR To magnify; to enlarge.

AMPLIFICAÇÃO, f Amplification.

amplificação da áudio-frequência
audio-frequency amplification.

amplificação da rádio-frequência
radio-frequency amplification.

AMPLIFICADOR, m Amplifier (Rad).

AMPLIFICAR To amplify.

AMPLITUDE, f Amplitude; scope; extent

AMPLO Ample; wide; broad; roomy.

AMPÔLA, f Blister; bubble; ampoule.

AMPULHETA, f Hourglass; sandglass.

AMPUTAÇÃO, f Amputation.

AMPUTAR To amputate.

AMURADA, f Gunwale (Nav).

AMURADA (cont'd).

amurada do navio bulwark.

ANÁLISE, f Analysis.

ANCA, f Croup (of a horse).

ANCINHO, m Rake.

ÂNCORA, f Anchor.

lançar âncora to cast anchor.

levar a âncora to weigh anchor.

âncora automática automatic anchor.

âncora de balão balloon anchor.

cepo da âncora anchor stock.

cruz da âncora anchor crown.

estaca de âncora anchor picket.

haste da âncora shank of an anchor.

pequena âncora grapnel.

ANCORADOURO, m Mooring; anchorage; anchoring place.

ANCORAGEM, f Berth (Nav); anchorage dues; holdfast.

ANCORAR To anchor.

ANDAIME, m Scaffold.

ANDAMENTO, m Performance (of an engine).

ANDAR, m Floor; apartment; gait.

ANDAR To walk; to go; to ride.

ANEL, m Ring; boss; link.

anel da cilha cinch ring.

anel da culatra breech ring.

anel de cabo lash ring.

anel de cadeia link.

anel de ligação connecting link.

anel de regulação de tempo time ring.

anel obturador split ring (Arty).

ANEMÓGRAFO, m Anemograph.

ANEMÔMETRO, m Anemometer; wind gauge.

ANEMOSCÓPIO, m Anemoscope.

ANERÓIDE, m Aneroid.

ANEXAR To annex.

ANEXO, m Annex.

ANFÍBIO, m Amphibian (Avn).

ANFÍBIO, adj Amphibious.

ANGRA, f Cove.

ÂNGULO, m Angle; corner.

ângulo agudo acute angle.

ângulo ascendente angle of ascent.

ângulo azimutal azimuth angle.

ângulo da convergência da peça gun
angle of convergence.

ângulo da divergência da peça gun
angle of divergence.

ângulo da escarpa angle of slope.

ângulo da paralaxe da peça gun
angle of parallax.

ângulo da superelevação angle of
superelevation.

ângulo de aproximação angle of
approach.

ângulo de ataque angle of attack
(Avn).

ângulo de aterragem angle of
landing (Avn).

ângulo de contacto angle of im-
pact.

ângulo de declive depression
angle.

ângulo de deflexão angle of de-
flection.

ângulo de deriva firing angle.

ângulo de derivação drift angle.

ângulo de desvio angle of de-
flection.

ângulo de elevação angle of
quadrant elevation.

ângulo de enquadramento bracket-
ing elevation.

ângulo de ensaio trial elevation.

ângulo de escalonamento angle of
divergence.

ÂNGULO (cont'd).

ângulo de incidência angle of in-
cidence.

ângulo de inclinação angle of in-
clination.

ângulo de inclinação dos munhões
angle of cant.

ângulo de levantamento angle of
jump.

ângulo de paralaxe angle of par-
allax.

ângulo de passo angle of pitch.

ângulo de profundidade angle of
depth.

ângulo de projeção angle of de-
parture.

ângulo de queda angle of impact.

ângulo de raiamento angle of spi-
ral or rifling.

ângulo de segurança angle of
safety.

ângulo de sítio angle of site.

ângulo de tiro angle of elevation.

ângulo de vibração angle of jump.

ângulo descendente angle of descent.

ângulo horizontal offset; horizon-
tal angle.

ângulo morto dead angle

ângulo regulado de tiro adjusted
elevation.

ângulo vertical vertical angle.

ANGÚSTIA, f Distress.

ANILINA, f Aniline.

ANIMAL, m Animal; beast.

animal de carga pack animal.

animal de tiro draft animal.

animal selvagem wild animal.

OF NT LIBRARIES 76203

ÂNIMO, m Courage; bravery; spirit; morale.
ANIQUILAR To annihilate.
ANISTIA, f Amnesty.
ANO, m Year.
 ano bissexto leap year.
ANÓDIO, m Anode.
ANOITECER To get dark (nightfall).
ANTAGÔNICO Antagonistic.
ANTEBRAÇO, m Forearm.
ANTENA, f Antenna; aerial.
 antena de transmissão transmitting aerial.
 antena direcional directional (directive) aerial.
 antena em guarda-chuva umbrella aerial.
ANTEONTEM Day before yesterday.
ANTEPARO, m Bulkhead (Nav).
ANTERIOR Prior; fore; forward; frontal.
ANTIAÉREO Antiaircraft.
ANTICONGELANTE Antifreeze.
ANTIDERRAPANTE Antiskid.
ANTÍDOTO, m Antidote.
ANTI-GÁS Antigas.
ANTI-GELANTE Antifreeze.
ANTI-TANQUE Antitank.
ANTITETÂNICO Antitetanic.
ANTOLHOS, mpl Blinders (H).
ANULAR Annular.
ANUNCIADOR, m Annunciator.
ANUNCIAR To advertise; to announce.
"AO PASSO!" "Walk;" (Cav).
APAGAR To extinguish.
APANHAR To catch.
 apanhar no laço to trap; to snare.

APARATO, m Apparatus; instrument; device.
 aparato lampejador blinker apparatus.
APARELHADOR, m Rigger.
APARELHAMENTO, m Rigging (Avn, Nav).
APARELHAR To harness.
APARELHO, m Apparatus; appliance; device; gear; mechanism.
 aparelho caça-minas mine-sweeping gear; paravane.
 aparelho de arranque starter (Mech).
 aparelho de aterragem ground gear.
 aparelho de conteira giratório all around traverse.
 aparelho de contróle de tiro aiming circle.
 aparelho de gesso plaster cast (Med).
 aparelho de pontaria aiming device; sighting apparatus.
 aparelho de segurança safety device.
 aparelho degelador de-icer (Avn).
 aparelho explosor blasting machine.
 aparelho para varar bleaching gear (Avn).
 aparelho pára-choque buffer gear.
 aparelho projetor projector.
 aparelho receptor receiving set (Rad).
 aparelho telegráfico telegraph set.
 aparelho transmissor receptor sending and receiving set (Rad).
"A PÊ!" "Dismount!"
APEAR-SE To alight.
APÊNDICE, m Tailpiece (Mech); appendix.
APERFEIÇOAMENTO, m Improvement.
APERTÃO, m Squeeze.

APERTAR To clamp; to squeeze; to tighten.

APÊTÔ,m Squeeze; crush.

ÁPICE,m Apex.

APITAR To whistle.

APITO,m Whistle.

apito de alarme alarm whistle.

apito de cerração fog whistle.

apito de locomotiva locomotive whistle.

apito de manobra boatswain's whistle.

apito de vapor steam whistle.

sinais com apito whistle signals.

APLICAÇÃO,f Application; appliance.

APLICAR To apply.

APLICÁVEL Applicable.

APOIAR To support; to brace.

APÔIO,m Support; rest; bearing (Mech).

apôio avançado advance support.

apôio direto direct support.

apôio do posto avançado support of outpost.

apôio mútuo mutual support.

apôio pelo fogo fire support.

APONTADOR,m Indicator; pointer; gun pointer.

APONTAMENTO,m Appointment.

APONTAR To aim; to sight; to point; to target; to take aim; to lay.

apontar em altura to lay for elevation.

apontar em direção to lay for direction.

apontar o canhão to bring a gun to bear on.

apontar uma peça to lay on (Arty).

"APONTAR À DIREITA (À ESQUERDA)!"
"Muzzle right (left)!"

APOSTA,f Lay.

APREENDER To apprehend.

APRESAR To capture; to arrest.

APRESENTAÇÃO,f Presentation.

APRESENTAR To submit; to present.

"APRESENTAR, ARMAS!" "Present, arms!"

APRESENTAR-SE To report.

apresentar-se voluntário to volunteer.

APRESSADO Hasty.

APRESSAR To accelerate; to make haste; to hasten.

apressar-se to race; to hasten; to hurry.

APRESTOS,mpl Stores; equipment; outfitting.

APROCHES,mpl Approaches (Fort).

APROFUNDAR To deepen.

APROPRIAÇÃO,f Appropriation (the act of taking possession).

APROPRIADO Appropriate.

APROPRIAR To assume.

apropriar-se to appropriate (in the sense of taking possession).

APROVISIONADOR,m Supply clerk.

APROVISIONAMENTO,m Supplying; supply.

APROVISIONAR To supply.

APROXIMAÇÃO,f Approach; approximation.

aproximação em zigue-zague zigzag approach.

APROXIMAR To draw near; to approach; to approximate.

APROXIMATIVO Approximate.

APRUMAR To make perpendicular; to plumb.

APRUMO,m Perpendicular position; military bearing.

APTIDÃO,f Position; aptitude.

APTO Apt; appropriate.

APUAR To prick.
 APUNHALAR To stab; to hurt.
 AQUARTELAMENTO, m Quarters.
 AQUARTELAR To quarter; to billet; to lodge.
 AQUECIMENTO, m Heat; heating.
 AR, m Air; atmosphere; countenance; breeze.
 admissão de ar air inlet.
 ar comprimido compressed air.
 ar livre open air.
 ar seco dry air.
 densidade do ar air density.
 pêso do ar weight of the air.
 resistência do ar air resistance.
 vector do ar air vector.
 ARADO, m Plow.
 ARAMAR To wire.
 ARAME, m Wire.
 fechar com arame to wire.
 arame de aço steel wire.
 arame de ferro iron wire.
 arame farpado barbed wire.
 arame multifilar isolado insulated stranded wire.
 arame protetivo protective wire.
 arame torcido em pares twisted pair wire.
 bobina de arame wire coil.
 ARANHA, f Spider.
 ARBITRAGEM, f Maneuver umpiring (Mil); arbitration.
 diretor de arbitragem control umpire.
 serviço de arbitragem umpire service.
 ARBITRAR To umpire; to arbitrate.
 ARBITRIO, m Award.
 ÁRBITRO, m Umpire; arbiter; referee.

15
 ÁRBITRO (cont'd).
 oficial árbitro umpire officer (in maneuvers).
 ARCABUZ, m Musket; arquebuse.
 ARÇÃO DA SELA Pommel.
 ARCAR To arch; to bow.
 ARCHOTE, m Torch.
 archote de acetilene acetylene torch.
 ARCO, m Arc; arch; bow; hoop.
 arco de elevação elevation arc (Arty).
 arco de roda wheel rim.
 arco do arção da sela pommel arch.
 arco graduado arc of degrees.
 ARCOBOTANTE, m Abutment.
 ARCO-IRIS, m Rainbow.
 ARDENTE Burning; ardent.
 ARDER To burn; to flame; to blaze.
 ARDÓSIA, f Slate.
 ÁREA, f Area; surface; sphere.
 area da posição position area.
 área da retaguarda rear area.
 área da vanguarda forward area.
 área de ataque area of attack.
 área de aterragem landing area (Avn).
 área de barreira barrier area.
 área de bivaque bivouac area.
 área de combate battle area.
 área de concentração concentration area.
 área de defesa defense area.
 área de defesa do pelotão platoon defense area.
 área de dispersão dispersion area.
 área de distribuição distribution area.
 área de divisão division area.

ÁREA (cont'd).

área de mobilização	mobilization
area.	
área de pressão	pressure area.
área de retenção	delaying area.
área de reunião	assembly area.
área defensiva	defensive area.
área do alvo	target area.
área do alvo principal	primary target area.
área do exército	army area.
área do posto avançado	outpost area.
área dos serviços do corpo	corps service area.
área dos serviços do exército	army service area.
área dum esboço	area of sketch.
área militar	military reservation.
área oculta	blind area.
área ocupada	occupied area.
área vital	vital area.

AREADO Sandy.

AREAR To sand.

AREIA,f Sand.

ARETIM,m Thrush (horse disease).

ARGAMASSA,f Cement; mortar (for building).

ARGANÉU,m Base ring.

ARGILA,f Clay.

ARGOLA,f Ring; iron collar.

ARIETE,m Ram; battering ram.

ARMA,f Arm; weapon.

arma aérea air arm.

arma básica (infantaria) basic arm.

arma branca cold steel 'weapons';
arme blanche.

ARMA (cont'd).

arma carregada pela bôca muzzle loader.

arma de acompanhamento accompanying arm.

arma de fogo firearm.

arma de fogo automática automatic firearm.

arma de fogo semi-automática semi-automatic firearm.

arma do exército branch of the service.

arma irmã sister arm.

ARMAÇÃO,f Frame; framework; rigging (Nav).

armação de cama bedstead.

armação de galera ship rig.

ARMADA,f Navy; fleet; armada.

ARMADILHA,f Trap.

armadilha antitanque tank trap.

ARMADO Armed; fitted; harnessed.

a mão armada by force of arms.

armado até aos dentes armed from head to foot.

meio armado half cock (SA).

ARMADOR,m Rigger.

ARMADURA,f Armor; coat of mail; casing.

armadura completa suit of armor.

armadura peitoral breastplate.

ARMAMENTO,m Armament; arming; outfitting (Nav).

armamento aéreo air armament.

armamento antitanque antitank weapons.

armamento da companhia obuseira howitzer company weapons.

armamento intermédio intermediate armament.

ARMÃO,m Limber (Arty).

ARMAR To arm; to outfit; to rig (Nav); to man.

ARMAR (cont'd).

armar-se to arm one's self; to take up arms.
armar bivaque to pitch camp.
armar o fuzil to cock.
armar um navio to commission a ship.
armar uma tenda to pitch a tent.
"ARMAR, BAIONETAS!" "Fix, bayonets!"

ARMERIA, f Armory; arms; coat of arms; ordnance stores.

ARMÁRIO, m Locker; cupboard.

armário de oficial officer's locker (Nav).

armário de relés relay frame (Tp, Ig).

ARMAS, fp Weapons; arms.

depor as armas to lay down arms.

armas brancas side arms.

armas combinadas combined arms.

armas de acompanhamento accompanying weapons.

armas de apoio supporting weapons.

armas de fogo guns; firearms.

armas de infantaria infantry weapons.

armas de trajetória tensa flat-trajectory weapons.

armas pesadas heavy weapons.

armas portáteis small arms.

cabide para armas arms rack.

cofre de armas arms chest.

em armas under arms.

escudo de armas coat of arms.

"ARMAS SUSPENSAS!" "Trail arms!"

ARMAZÉM, m Storehouse; warehouse; depot.

ARMAZENAGEM, f Storage.

ARMAZENAR To store.

ARMEIRO, m Armorer; gunsmith; arms rack.

ARMISTÍCIO, m Armistice.

ARNÊS, m Harness.

ARNICA, f Arnica.

ARO, m Rim.

aro da roda wheel rim.

pôr aros to equip with tires.

aro do pneu tire rim.

aro do volante flywheel rim.

ARPÃO, m Harpoon; drag; hook.

ARQUEAMENTO, m Bend; curve; arch.

ARQUEAR To arch; to curve; to bend.

arquear-se to bend the body.

ARQUIVAR To file (papers or records).

ARQUIVISTA, m Recorder; file clerk; record clerk.

ARQUIVO, m Record; file; archive.

arquivo ativo live file.

arquivo inativo dead file.

ARRAÇOAR To ration; to allot.

ARRANCAMENTO, m Stumped land.

ARRANCAR To wrench; to pull off; to start (an engine).

ARRANCO, m Start; sudden motion.

ARRANHA-CEU, m Skyscraper.

ARRANJAMENTO, m Arrangement.

ARRANJAR To arrange.

ARRASAR To demolish; to raze; to level.

ARRASTAR To drag; to trail along; to haul; to trawl; to draw.

arrastar-se to creep.

ARRASTO, m Drag (Avn); haul.

ARREAR To harness (H); to veer; to give up; to haul down.

arrear bandeira to strike one's flag.

"ARREAR E ATAR!" "Harness and hitch!"

ARREATAR To halter (H).
 ARREBATAR To snatch; to carry off.
 ARREBENTAMENTO, m Burst; bursting; explosion; blast.
 arrebatamento abaixo da altura tipo low-order burst.
 arrebatamento alto high burst.
 arrebatamento baixo low burst.
 arrebatamento no ar air burst.
 arrebatamento prematuro pre-mature burst.
 arrebatamento retardado retard-ed burst.
 arrebatamento roçante graze burst.
 arrebatamento visível visible burst.
 ARREBENTAR To burst; to explode.
 ARRECADAÇÃO, f Collection of taxes; depot.
 ARRECIFE, m Reef.
 ARREDONDAR To round; to make round.
 ARREDORES, mpl Environs; vicinity; suburbs.
 ARREFECER To cool.
 ARREFECIMENTO, m Cooling; refrigeration.
 arrefecimento por ar air cooling.
 sistema de arrefecimento cooling system.
 ARREGIMENTAR To regiment; to enlist in a regiment.
 ARREIO, m Harness.
 ARREIOS, mpl Breeching.
 ARREMANGAR To fold up (the sleeves).
 ARREMÊSSO, m Throw; rush; violent attack.
 ARREMETER To dash; to dart; to toss; to hurl; to rush upon.
 ARREMETIDA, f Dash; rush.
 ARRENDAMENTO, m Lease; hire; renting.

18
 ARRENDAR To lease; to rent; to hire; to let.
 ARRESTAR To arrest; to confiscate.
 ARRESTO, m Arrest; seizure.
 ARRIBADA, f Arrival; landing (Nav).
 ARRIMAR To prop; to support.
 ARRISCAR To risk; to endanger; to take chances.
 ARROBA, f Old Portuguese weight used in Brazil (32.38 lbs).
 ARROGAR To assume.
 ARROIO, m Brook; creek.
 ARROJADO Bold; daring.
 ARROJAR To hurl; to throw; to pitch; to sling.
 ARROLAMENTO, m Enlistment; enrollment; inventory.
 ARROLAR To enlist; to enroll; to roll up.
 ARROZ, m Rice.
 ARRUELA, f Washer (Mech).
 arruela cônica cupped washer.
 arruela de fêcho lock washer.
 arruela quadrada square washer.
 arruela redonda round washer.
 ARRUGADO Corrugated.
 ARRUINAR To ruin; to demolish; to blast; to damage.
 ARRUMAR To stow; to trim (Nav); to arrange.
 ARSENAL, m Arsenal; dockyard; shipyard.
 arsenal de marinha navy yard.
 ARSÊNICO, m Arsenic.
 derivado de arsênico arsenic derivative.
 tricloreto de arsênico arsenic trichloride.
 trifluoreto de arsênico arsenic trifluoride.
 ARSINA, f Arsine.

ARTE, f Art; craft; skill.

arte da guerra Art of War.

artes liberais liberal arts.

belas artes fine arts.

ARTEFACTO, m Artifact; device;
workmanship.

ARTELHO, m Anklebone.

ARTÉRIA, f Artery.

artérias de comunicação arteries
of communication.

ARTESA, f Kneading-trough.

ARTESÃO, m Artisan; skilled laborer.

ARTICULAÇÃO, f Joint; articulation.

articulação esférica ball joint.

ARTÍFICE, m Artificer; mechanic;
skilled worker; craftsman.

ARTIFÍCIO, m Device; craft; trick-
ery.

ARTIGO, m Article; item; commodity.

artigo de alimento article of
food.

artigo de fé article of faith.

artigo de fundo editorial.

artigos de guerra articles of war.

ARTILHARIA, f Artillery.

artilharia a dorso pack artillery.

artilharia a furgão truck-drawn
artillery; mechanized artillery.

artilharia anti-aérea anti-air-
craft artillery.

artilharia anti-tanque antitank
artillery.

artilharia da retaguarda rear-
guard artillery.

artilharia de acompanhamento at-
tached artillery.

artilharia de apoio supporting
artillery.

artilharia de tanque tank ar-
tillery.

artilharia de brigada brigade
artillery.

ARTILHARIA (cont'd).

19

artilharia de calibre médio medium
artillery.

artilharia de campanha field ar-
tillery.

artilharia de costa coastartil-
lery.

artilharia de marinha navalartil-
lery.

artilharia de montanha mountain
artillery.

artilharia de reforço reinforcing
artillery.

artilharia de ruptura break-
through guns.

artilharia de sítio siegeartil-
lery.

artilharia de trilho railway ar-
tillery.

artilharia de trincheira trench
artillery.

artilharia de vanguarda advance
guard artillery.

artilharia do corpo de exército
corps artillery.

artilharia do posto avançado out-
post artillery.

artilharia hipomóvel horse-drawn
artillery.

artilharia leve light artillery.

artilharia ligada attachedartil-
lery.

artilharia ligeira lightartil-
lery.

artilharia montada horse artillery.

artilharia pesada heavy artillery.

artilharia pesada de campanha heavy
field artillery.

artilharia puxada a tratores trac-
tor-drawn artillery.

artilharia volante rovingartil-
lery.

ARTILHEIRO, m Gunner; artillery sol-
dier; cannoneer.

artilheiro anti-aéreo antiair-
craft gunner.

ARTILHEIRO (cont'd).

artilheiro observador artillery
observer.

"ARTILHEIROS, PREPARAR PARA MONTAR
(APEAR)!" "Cannoneers prepare to
mount (dismount)!"

ARTISTA,m Artist; craftsman.

ARVORAR To hoist.

ÁRVORE,f Tree; arbor (Mech).

ÁS,m Ace (Avn).

"ÁS ARMAS!" "Turn out the guard!"
"To arms!"

ASA,f Handle; wing (Avn, Mech).

asa inferior lower wing (Avn).

asa recuada backswept wing (Avn).

asa superior upper wing (Avn).

dorso da asa wing upper surface
(Avn).

nervura da asa wing rib.

ponta da asa wing tip.

ventre da asa wing lower surface
(Avn).

ASBESTO,m Asbestos.

ASCENDER To ascend; to climb; to
rise.

ASCENSÃO,f Ascent; climb.

ascensão de balão balloon ascent.

ASCENSÔMETRO,m Climb indicator.

ASFALTADO Asphalted.

ASFALTO,m Asphalt.

ASFIXIA,f Asphyxia; asphyxiation.

ASFIXIANTE,adj Asphyxiating; suffo-
cating.

ÁSPERO Rough; rugged; uneven.

ASPIRADOR,m Vacuum cleaner.

ASPIRANTE,m Cadet; candidate.

ASPIRAR To aspire; to pretend; to
be a candidate for; to suck (pump).

ASSADEIRA,f Bake pan.

ASSALTANTE,m Assailant.

ASSALTAR To assault; to storm; to
attack; to strike.

ASSALTO,m Assault; push; attack;
charge; storm (Mil).

assalto a baioneta bayonet assault.

batalhão de assalto assault bat-
talion.

carro de assalto tank.

companhia de assalto assault com-
pany.

destacamento de assalto assault
party.

escalão de assalto assault echelon.

fogo de assalto assault fire.

linha de assalto assault line.

onda de assalto assault wave.

pelotão de assalto assault pla-
toon.

posição de assalto assault posi-
tion.

unidade de assalto assault unit.

ASSAR To bake.

ASSASSINATO,m Assassination; murder.

ASSEGUARAR To secure.

ASSEMBLÉIA,f Assembly; meeting;
rally; convention.

ASSENTAMENTO,m Registration; enroll-
ment; laying.

assentamento de fios wire laying.

assentamento de praça enlistment
(Mil).

assentamento de trilhos track lay-
ing.

ASSENTAR To lay; to fix; to inscribe;
to enter (in books).

assentar-se to sit.

ASSENTO,m Seat; chair; entry (book-
keeping); foundation; sit.

assento (das portas de dique)
apron (Nav).

assento de praça enlistment (Mil).

fôlha de assentos service record.

20

ASSIM Thus; so.

ASSINAÇÃO, f Assignment; assignation.

ASSINALANTE, adj Signal; signalling.

ASSINALAR To signal; to make a signal.

ASSINAR To sign.

ASSINATURA, f Signature.

ASSISTÊNCIA, f Attendance; assistance; aid.
assistência médica medical aid.

ASSISTENTE, m Assistant.

ASSOCIAR To associate.

ASSOLAR To ravage.

ASSOPRADOR, m Blower.

ASSOPRAR To blow.

ASSUMIR To assume.

ASSUNTO, m Subject; matter; theme; affair.

ASTIGMATISMO, m Astigmatism.

ASTIGMATIZADOR, m Astigmatizer.

ASTRÁGALO, m (duma boca de canhão) Bell (of a gun).

ATACANTE, m Attacker; assailant; aggressor.

ATACAR To attack; to assail; to charge.

atacar pela retaguarda to attack from the rear.
atacar pelo ar to attack from the air.

ATALAIA, f Watchtower; lookout; sentinel; crow's nest.

ATALHAR To stop; to obstruct; to intercept.

ATALHO, m Shortcut; interception.

ATADURA, f Band; bandage; tie.

ATAQUE, m Attack; charge; sally.
montar um ataque to stage an attack.

ATAQUE (cont'd).

21

repelir um ataque to beat off an attack.

alarme contra ataque aéreo air raid alarm.

ataque aéreo aerial attack; air raid.

ataque á noite night attack.

ataque a tiro fire attack.

ataque com tanques tank attack.

ataque convergente converging attack.

ataque coordenado coordinated attack.

ataque de apoio supporting attack.

ataque de baioneta bayonet attack.

ataque de baixo attack from below.

ataque de bombardeio bombing attack.

ataque de cavalaria cavalry attack.

ataque de cima attack from above.

ataque de desembarque landing attack.

ataque de detenção containing attack.

ataque de flanco flank attack.

ataque de gás gas attack.

ataque de retenção containing attack.

ataque decisivo decisive attack.

ataque descoordenado uncoordinated attack.

ataque disperso piecemeal attack.

ataque do ar attack from the air.

ataque em massa mass attack.

ataque em ordem unida close attack.

ataque em toda a linha attack all along the line.

ataque flanqueante flanking attack.

ataque frontal frontal attack.

ATAQUE (cont'd).

ataque intempestivo	ill-timed
attack.	
ataque no terreno	ground attack.
ataque pela retaguarda	attack from the rear.
ataque principal	principal attack.
ataque retentor	holding attack.
ataque secundário	secondary attack.
ataque simultâneo	simultaneous attack.
ataque sucessivo	successive attack.
ordem de ataque	attack order.
plano de ataque	plan of attack.
reservas em ataque	reserves in attack.
simulacro de ataque	sham attack; feint.
unidade de ataque	attack unit.
zonas de ação em ataque	zones of action in attack.
ATAR	To tie; to bind; to hitch; to lace; to bandage.
ATARRAXADOR, m	Screw driver.
ATARRAXAR	To screw.
ATAÚDE, m	Coffin.
ATAVIO, m	Attire.
ATÉ	Till; until.
ATEMORIZAR	To frighten; to cow.
ATENÇÃO, f	Attention; care; regard.
ATENDER	To attend; to pay attention; to wait on.
ATERRAGEM, f	Landing (Avn).
aterragem às cegas	blind landing.
aterragem com pouca velocidade	slow landing speed.
aterragem com vento baixo	down-wind landing.
aterragem de controle morto	dead-stick landing.

ATERRAGEM (cont'd).

aterragem forçada	emergency landing (Avn).
aterragem glissante	side slip landing.
campo de aterragem	landing field.
linha de aterragem	landing gear.
trem de aterragem	landing speed.
ATERRAR	To land (Avn); to terrify; to cover with earth.
aterrar em plano	to pancake.
ATÉRRO, m	Embankment.
ATESAR	To tighten.
ATESTAR	To attest.
ATILHO, m	Drawing pin.
ATINGIR	To reach; to achieve; to accomplish.
atingir o alvo	to hit the target; to hit the mark.
ATIRADOR, m	Rifleman.
In the Brazilian Army the following classification of "atiradores" obtains:	
atirador aceitável	acceptable "marksman".
atirador de primeira classe	sharp-shooter.
atirador especial	expert rifleman.
atirador mau	poor marksman.
atirador medíocre	mediocre marksman.
atirador regular	fair marksman.
bom atirador	marksman.
ATIRAR	To shoot; to fire; to throw; to cast.
ATITUDE, f	Attitude.
ATIVIDADE, f	Activity.
ATIVO	Active.
ATLÉTICA, f	Athletics.
ATMOSFERA, f	Atmosphere.
ATO, m	Act; deed; action.
ATOLEIRO, m	Mire.

ATOMIZADOR, m	Atomizer.
ATORMENTAR	To torment; to torture.
ATRACAR	To moor; to lash.
ATRAIR	To attract.
ATRÁS	Behind; back; aft.
ATRASADO	Belated; behind; in arrears.
ATRASAR	To retard; to delay; to set back (timepieces).
ATRAVÉS	Across; through; sidewise.
ATRAVESSAR	To cross; to pierce; to run through; to pass; to ferry.
ATRELAR	To hitch; to harness.
ATROAMENTO, m	Founder (H).
ATROPELAR	To trample; to run over; to knock down.
ATUAL	Present (time).
ATUAR	To act.
AUDIÔMETRO, m	Audiometer.
AUDITOR, m	Judge Advocate General.
AUDITÓRIO, m	Auditorium.
AUMENTAR	To augment; to increase.
"AUMENTAR O PASSO!"	"Increase the gait!"
AUMENTO, m	Increment; increase.
AURORA, f	Daybreak; dawn.
AUSCULTADOR, m	Receiver (Tp).
auscultador telefônico	telephone receiver.
AUSÊNCIA, f	Absence.
ausência autorizada	authorized absence.
ausência não autorizada	unauthorized absence.
ausência sem licença	absence without leave.
período de ausência	period of absence.
AUSENTE	Absent; missing.
AUSTERO	Stern (austere).
AUTENTICAÇÃO, f	Authentication.

AUTO, m	Car; automobile; deed; document; instrument.
auto-ambulância	ambulance car.
AUTOBÚS, m	Motor coach; motor bus.
AUTOCLAVE, f	Autoclave; pressure cooker.
AUTO-FRETAGEM, f	Autofrettage; cold-worked process.
AUTOGIRO, m	Autogyro; gyroplane.
AUTOMÁTICO	Automatic.
AUTOMOTOR	Self-propelled; automotive.
AUTOMÓVEL, m	Automobile; motorcar.
automóvel de praça	taxicab.
AUTOMÓVEL, adj	Automotive.
AUTOPILÔTO, m	Automatic control (Avn).
AUTORIDADE, f	Authority.
autoridade civil	civil authority.
AUTORIZAÇÃO, f	Authorization; permission.
AUTORIZAR	To authorize; to empower.
AUXILIAR	To help; to aid; to assist.
AUXILIAR, adj	Auxiliary.
AUXÍLIO, m	Assistance; help; aid.
AVALIAÇÃO, f	Valuation; appraisal.
AVALIAR	To appraise; to estimate.
AVANÇADA, f	Advance; attack; advance guard; onset.
AVANÇAR	To advance; to attack; to invest.
avançar em marchas forçadas	to advance by forced marches.
avançar em massa	to advance in mass.
avançar por lanços	to advance by rushes.
"AVANÇAR!"	"Forward!"
"AVANCE PARA SER RECONHECIDO!"	"Advance to be recognized!"
AVANÇO, m	Advance.
avanço em coluna	advance in column.

AVANÇO (cont'd).

avanço em massa	advance in mass.
avanço por desenfiamiento	deployed advance.
avanço por escalões	advance by echelons.
avanço por lanços	advance by rushes.
avanço por posições sucessivas	advance by bounds.
avanço por saltos	leapfrogging.
avanço violento	drive.

AVANTE Forward.

AVARIA, f Damage; average (Leg).

avaria grossa general average (Leg).

avaria particular particular average (Leg).

AVARIAR To damage.

AVEIA, f Oats.

AVENIDA, f Avenue.

AVENTAL, m Apron.

AVERIGUAR To inquire; to search; to investigate.

AVIAÇÃO, f Aviation.

adido de aviação air attaché.

arma da aviação air corps.

aviação com base terrestre land based aviation.

aviação de ataque attack aviation.

aviação de bombardeio bombardment aviation.

aviação de caça pursuit aviation.

aviação de combate combat aviation.

aviação de fim especial special purpose aviation.

aviação de ligação liaison aviation.

aviação de observação observation aviation.

aviação de reconhecimento reconnaissance aviation.

AVIAÇÃO (cont'd).

aviação de transporte transport aviation.

aviação naval naval aviation.

campo de aviação airfield.

serviço de aviação air service.

AVIADOR, m Aviator; airman.

aviador-observador airplane observer.

AVIÃO, m Airplane.

avião ambulância ambulance plane.

avião anfíbio amphibian plane.

avião civil civil airplane.

avião comercial commercial airplane.

avião couraçado armored plane.

avião de bombardeio bombing plane; bomber.

avião de bombardeio diurno day bomber.

avião de bombardeio em picada dive bomber.

avião de bombardeio noturno night bomber.

avião de cabine cabin plane.

avião de caça pursuit plane.

avião de combate fighter plane; combat plane.

avião de exploração scout plane.

avião de passageiros passenger plane.

avião de primeira linha first line airplane.

avião de prova experimental plane.

avião multi-assentos multi-seater plane.

avião multi-motor multi-engined airplane.

avião torpedo torpedocarrying airplane.

navio porta-aviões aircraft carrier.

AVISADOR, m Signal; warning device.
 avisador de incêndio fire alarm.
 AVISAR To notify; to advise; to warn.
 AVISO, m Notice; warning.
 AVISTAR To sight.
 AVIZINHAR To approach; to come near.
 "Á VONTADE!" "As you were!"
 "Á VONTADE, MARCHE!" "Route step,
 march!"
 AXIAL Axial.
 AZAR, m Hazard; chance.

AZEITE, m Olive oil; oil.
 AZIAR, m Barnacle (H).
 AZIMUTE, m Azimuth.
 azimute astronômico true azimuth.
 azimute indicado por bússola compass azimuth.
 azimute magnético magnetic azimuth.
 azimute norte-sul Y azimuth.
 azimute quadriculado grid azimuth.
 azimute verdadeiro true azimuth.
 AZOUGUE, m Mercury.
 AZUL Blue.

- BACIA, f** Basin.
- BAGAGEM, f** Baggage.
bagagem militar impedimenta.
- BAIA, f** Basin; bay.
pequena baía bight.
- BAINHA, f** Sheath; scabbard.
bainha da baioneta bayonet scabbard.
bainha de espingarda boot.
bainha do sabre saber scabbard.
- BAIONETA, f** Bayonet.
alvado da baioneta bayonet ring.
a ponta da baioneta at the bayonet point.
calar baionetas to fix bayonets.
cruzeta da baioneta bayonet guard.
presilha da baioneta bayonet stud.
sabre-baioneta knife bayonet.
- BAIONETADA, f** Bayonet thrust.
- BAIXA, f** Fall; descent; discharge; casualty.
dar baixa to discharge from service.
baixa deshonrável dishonorable discharge.
baixa honrável honorable discharge.
- BAIXAR** To lower; to descend; to go down; to drop; to ebb.
- BAIXIO, m** Sandbank; shoal.
para baixo nose down.
- BAIXO, adj** Low; short; base; shallow.
- BALA, f** Bullet; shot; ball; bale.
à prova de bala bullet proof.
bala com camisa de aço steel-jacketed bullet.
- BALA (cont'd).**
bala com núcleo de aço steel-core bullet.
bala de canhão cannon ball.
bala de perfuração armor piercing bullet.
bala fria spent bullet.
bala fumígena smoke shell.
bala incendiária incendiary bullet.
bala perdida stray bullet.
bala perfurante armor piercing bullet.
bala ponteaguda pointed bullet.
bala traçadora tracer bullet.
camisa de bala bullet jacket.
- BALÃO, m** Shot; gunshot.
- BALANÇA, f** Balance; scale.
- BALANÇAR** To balance; to swing; to roll (Nav).
- BALANCEIRO, m** Gimbal (Nav).
- BALANÇIM, m** Pendulum; rocking; lever.
- BALANÇO, m** Balance; swing; rolling (of a ship); oscillation.
- BALÃO, m** Balloon.
balão cativo captive balloon.
balão cativo alongado sausage balloon.
balão cativo de observação observation balloon.
balão com hidrogênio hydrogen balloon.
balão compensador ballonet.
balão de propaganda propaganda balloon.
balão dirigível dirigible; airship.
balão indicador de teto ceiling balloon.

BALÃO, (cont'd).

balão livre free balloon.

balão meteorológico sounding balloon.

balão motorizado motorized balloon.

balão piloto pilot balloon.

BALDE,m Bucket; pail.

balde para água water bucket.

BALÍSTICA,f Ballistics.

balística externa exterior ballistics.

balística interna interior ballistics.

BALÍSTICO Ballistic.

BALIZA,f Level rod; stake; beacon (Nav); buoy (Nav).

baliza de pontaria aiming stake.

BALIZADOR,m Connecting pile.

BALROA,f Hawser.

BALSA,f Raft.

balsa de barris bridge of casks.

balsa desmontável collapsible raft.

balsa pneumática air raft.

balsa salva-vidas life raft.

BALUARTE,m Rampart; bulwark; bastion; fortress.

BAMBÚ,m Bamboo.

BANCO,m Bank; bench; shoal.

banco de areia sandbank.

banco de prova testing bench.

BANDA,f Band; broadside (Nav); side.

banda do rio river bank.

chefe de banda de música bandmaster.

"BANDA,TOCAR!" "Sound off!"

BANDEIRA,f Banner; flag; colors.

BANDEIRA, (cont'd).

27

arriar a bandeira to strike the colors.

bandeira branca white flag.

bandeira da unidade battle flag.

bandeira do Estado-Maior staff flag.

bandeira enrolada e coberta cased colors.

bandeira nacional national flag.

bandeira regimental regimental flag.

porta-bandeira color bearer.

BANDEIROLA,f Wig-wag flag; level rod (Surv).

bandeirola de sinais signal flag.

BANDEJA,f Tray.

bandeja de revelar developing tray (Photo).

BANDOLEIRA,f Rifle sling; backstrap (Sad); bandoleer.

em bandoleira slung across the shoulder.

BANHAR To bathe; to wash.

banhar-se to take a bath.

BANHEIRA,f Bathtub.

BANHO,m Bath.

banho de sol sun bath.

BANQUETA,f Embankment; banquette.

banqueta de tiro fire step.

BAQUETA,f Drumstick.

BARATO Cheap; inexpensive.

BARBANTE,m Twine; string.

BARBATANA,f Fin.

BARBEAR To shave.

BARBEIRO,m Barber.

BARBELA,f Curb chain.

barbela do freio curb; curb bit(H).

BARBETA,f Barbette.

BARBICACHO,m Chin strap.

BARCA, f	Barge; boat.	BARRAGEM, (cont'd).	
BARCAÇA, f	Barge; lighter.	barragem aérea	aerial barrage.
BARCO, m	Boat; ship.	barragem anti-aérea	antiaircraft barrage.
barco de assalto	assault boat.	barragem de balões	balloon barrage.
barco de travessia	ferry.	barragem de enquadramento	box barrage.
barco dobradiço	collapsible boat.	barragem de interdição	interdiction barrage.
barco salva-vidas	lifeboat.	barragem de metralhadoras	machine gun barrage.
BÁRIO, m	Barium.	barragem de rastejo	creeping bar- rage.
BARLAVENTO, m	Windward.	barragem fixa	standing barrage.
BARÓGRAFO, m	Barograph.	barragem rolante	rolling barrage.
BARÔMETRO, m	Barometer.	BARRANCO, m	Ravine.
barômetro aneróide	aneroid baro- meter.	BARREIRA, f	Barrier; stockade.
BARQUILHA, f	Log (Nav).	linha de barreira	barrier line.
barquilha aérea	air log (Avn).	zona de barreira	barrier zone.
BARQUINHA, f	balloon basket.	BARRELA, f	Lye.
BARRA, f	Bar; rod; crowbar.	BARRICADA, f	Barricade; closure.
barra de extensão da mira	sight extension bar.	barricada de arame	wire barricade.
barra de guiar	steering bar.	BARRICAR	To barricade.
barra de reboque	towing bar.	BARRIL, m	Drum; barrel; cask.
barra de tração	drawbar.	barris pontões	barrel floats.
barra do leme	rudder bar; tiller (Nav).	BARROTE, m	Rafter; balk.
barra horizontal	horizontal bar.	barrote de amarrar	racking balk.
barras paralelas	parallel bars.	barrote de arcobotante	abutment balk.
barra transversal	crossbar.	BARULHO, m	Noise.
BARRACA, f	Barrack; tent; hut; shed.	BASALTO, m	Trap rock; basalt.
armar barracas	to pitch tents.	BÁSCULA, f	Weighing-scale; bascule.
desarmar barracas	to strike camp.	BASE, f	Foundation; base; bed; basis.
barraca cônica	conical tent.	base aérea	air base.
barraca de abrigo	pup tent.	base da alça	base of sight.
barraca de abrigo duplo	double shelter tent.	base de aviação	air base.
barraca médica	hospital tent.	base de munhão	trunnion bed.
barraca piramidal	pyramidal tent.	base de operações	base of opera- tions.
BARRAGEM, f	Barrage.		

BASE, (cont'd).

base do abastecimento base of supply.

base do estribo stirrup tread.

base do fogo base of fire.

base do movimento base of movement.

BÁSICO Basic.

BASTÃO, m Baton.

BASTIÃO, m Bastion.

BATALHA, f Fight; battle; engagement.

batalha campal pitched battle.

batalha de encontro meeting engagement.

batalha indecisa drawn battle.

campo de batalha battlefield.

BATALHÃO, m Battalion.

batalhão da área defensiva defense area battalion.

batalhão da linha da frente front line battalion.

batalhão de ambulâncias ambulance battalion.

batalhão de assalto assault battalion.

batalhão de combate combat battalion.

batalhão de engenheiros battalion of engineers.

batalhão hospital hospital battalion.

batalhão de tanques tank battalion.

batalhão do depósito depot battalion.

BATALHAR To fight; to struggle; to battle.

BATE-ESTACAS, m Pile driver; ram.

BATÉIA, f Pan (mining).

BATER To beat; to strike; to hit; to batter.

BATER, (cont'd).

29

bater em retirada to beat a retreat

bater um objetivo to engage a target.

BATERIA, f Battery.

bateria acumuladora storage battery.

bateria couraçada armor-plated battery.

bateria de acompanhamento accompanying battery.

bateria de barbeta barbette battery.

bateria de canhões gun battery.

bateria de chumbo lead battery (Elec).

bateria de costa coast battery.

bateria de manejo dummy battery.

bateria de obuseiros howitzer battery.

bateria de pilhas secas dry cell battery (Elec).

bateria extranumerária service battery; headquarters battery.

bateria fixa stationary battery.

bateria mascarada camouflaged battery.

bateria para telefone telephone battery.

bateria portátil portable battery (Elec).

bateria terrestre land battery.

falsa bateria dummy battery.

peçoal da bateria battery crew.

quadro de efetivos da bateria battery organization table.

seção do comandante da bateria battery commander's detail.

BATUTA, f Baton.

BAÚ, m Trunk.

BEBER To drink.

BEBIDA, f Beverage; drink.

BECO, m Lane; alley.
 beco sem saída cul-de-sac; blind alley.
 BEIRA, f edge.
 BELBUTINA, f Corduroy.
 BÉLICO Martial.
 BELIGERÂNCIA, f Belligerency.
 BELIGERANTE Belligerent.
 BEM Well; right.
 BEM-ESTAR, m Well-being; comfort.
 BENZINA, f Benzene.
 BERÇO, m Cradle (Arty).
 berço do reparo cradle mount (Arty).
 porta-berço cradle support (Arty).
 BERMA, f Tread (Fort); berm.
 berma da estrada shoulder of road.
 BÊSTA, f Beast.
 bêsta de carga pack animal.
 BETÃO, m Concrete.
 BETUME, m Bitumen; pitch; tar; putty.
 BEXIGAS, fpl Smallpox.
 BIBLIOTECA, f Library.
 BÍCEPS, m Biceps.
 BICICLETA, f Bicycle.
 BICO, m Point; spout; socket; beak.
 BIELA, f Connecting rod.
 BIFURCAÇÃO, f Bifurcation; fork.
 BIFURCAR To branch off; to fork.
 BIGORNA, f Anvil.
 BILHETE, m Ticket; note.
 bilhete postal postal card; post-card.
 bilhete de banco banknote.
 BILÃO, m Billion.
 BILIS, f Gall; bile.

30
 BINÓCULO, m Binoculars; field glasses.
 BIOMBO, m Screen.
 BIPLANO, m Biplane.
 BIRUTA, f Wind sock (Avn).
 BISCOITO, m Biscuit.
 BISONHO, m Raw recruit.
 BITÁCULA, f Binnacle.
 RITOLA, f Gauge (Ry); pattern; norm.
 BIVACAR To bivouac.
 BIVAUQUE, m Bivouac.
 BLINDADO Armor-plated.
 BLINDAGEM, f Armor plating; armor plate.
 BLINDAR To armor-plate.
 BLOCAUSSE, m Blockhouse.
 BLOCO, m Block.
 bloco de culatra breechblock.
 bloco do freio brake block.
 bloco dos cilindros cylinder block.
 BLOQUEAR To blockade; to block.
 BLOQUEIO, m Blockade.
 forçar um bloqueio to run a blockade.
 mina de bloqueio blockade mine.
 BLUSA, f Blouse.
 BOATO, m Hearsay.
 BOBINA, f Bobbin; coil; reel.
 bobina de indução induction coil.
 BÔCA, f Mouth; muzzle; opening.
 bêca de fogo gun.
 bêca de incêndio fire hydrant.
 BOCADO, m Bit.
 BOCAL, m Socket; nozzle; mouthpiece.
 BOCHECHA, f Cheek.
 BÓIA, f Buoy; float.
 bóia de apito whistling buoy.

BÓIA, (cont'd).

bóia de buzina horn-buoy.

bóia luminosa light-buoy.

BOIAR To float.

BOJO,m Bulge; prominence.

BOLA,f Ball.

bola de cera heelball (Sad).

BOLACHA,f Ship's biscuit.

BOLBO,m Bulb; bulbous root.

BOLDRIÉ,m Shoulder belt.

BOLÉIA,f Limber or caisson seat
(Arty); driver's seat.

BOLETIM,m Bulletin; report.

boletim meteorológico weather
report.

BOLETO,m Billeting paper.

BÔLHA,f Bubble; blister.

bôlha de ar air bubble.

BOLSA,f Purse; pouch; bag.

BOLSO,m Pocket.

BOMBA,f Bomb; shell; pump.

dar á bomba to pump.

à prova de bomba bombproof.

bomba aspirante suction pump.

bomba Chenard Chenard bomb.

bomba de água water pump.

bomba de alimentação feed pump.

bomba de ar air pump.

bomba de avião airplane bomb.

bomba de demolição demolition
bomb.bomba de fragmentação splinter
bomb.bomba de incêndios fire engine;
fire pump.

bomba de instrução practice bomb.

bomba de mão hand pump.

bomba de óleo oil pump.

BOMBA, (cont'd).

bomba de profundidade depth charge.

bomba de sentina bilge pump.

bomba do combustível fuel pump
(Mot.T).

bomba explosiva explosive bomb.

bomba falhada dud.

bomba fosfórica phosphorus bomb.

bomba fumígena smoke bomb.

bomba iluminativa flash bomb.

bomba incendiária incendiary bomb.

bomba lacrimogênea tear bomb.

bomba para pneumático tire pump.

bomba química chemical bomb.

haste da bomba pump rod.

BOMBARDEADOR,m Bombardier.

BOMBARDEAR To bomb; to shell; to
bombard.

BOMBARDEIO,m Bombardment; bombing.

bombardeio aéreo aerial bombing.

BOMBARDEIRA,f Embrasure (Fort).

BOMBEAR To bomb; to bombard; to
spy.

BOMBEIRO,m Fireman; spy.

bombeiro ciclista bicycle fireman.

corpo de bombeiros fire department.

BOMBORDO,m Port; larboard (Nav).

BONDE,m Trolley car; streetcar.

BONÉ,m Cap.

BONUS,m Bonus.

BORBOLETA,f Butterfly.

BORBULHÃO,m Rubble.

BORDA,f Border; rim; edge.

borda de ataque leading edge (Avn).

borda de saída trailing edge (Avn).

BORDADA,f Broadside (Nav).

BORDO,m Broadside; side (Nav);
board.

BORDO, (cont'd).		BRACO, m	Arm (Anat); brace (Nav).
a bordo	aboard; on board.	braço da manivela	crankpin.
BORESTE, m	Starboard.	BRANCO	White.
BORNE, m	Terminal; binding post (Elec).	BRANQUEAR	To whitewash.
BORRACHA, f	Rubber.	BRAVO	Brave.
BORRÃO, m	Blot; rough draft; stain.	BRAVURA, f	Bravery.
BORRASCA, f	Storm; tempest.	BRECHA, f	Breach; gap.
BOSQUE, m	Bush; forest; wood.	brecha numa muralha	breach in the wall.
BOSQUEJAR	To sketch.	BREVE	Short.
BOSQUEJO, m	Sketch.	BREVET, m	Brevet.
BOTA, f	Boot.	BREVIDADE, f	Brevity.
BOTÃO, m	Button.	BRIDA, f	Bridle rein.
botão de pressão	pushbutton (Elec).	BRIDÃO, m	Snaffle bit; bridoon.
casa de botão	buttonhole	BRIGADA, f	Brigade.
BOTAR	To throw; to cast.	brigada de balões	balloon brigade.
BOTAS, fpl	Boots.	comandante de brigada	brigade commander.
botas para aviadores	flying boots.	BRILHANTE	Bright.
botas para cavalgar	riding boots.	BRILHAR	To shine.
BOTE, m	Boat.	BRIM, m	Duck cloth.
bote de borracha	rubber boat.	BRISA, f	Breeze.
bote dobradiço	collapsible boat.	BROCA, f	Drill; center bit (Mech).
bote salva-vidas	lifeboat.	BROCAR	To drill (Mech).
BOTELHA, f	Bottle.	BROCHA, f	Brush.
BOTICA, f	Pharmacy.	BROCHE, m	Clasp; brooch.
botica portátil	medicine chest.	BRUÇOS, mpl (DE)	Prone.
BOTIJA, f	Cable terminal.	BRUMA, f	Mist; fog.
BRAÇA, f	Fathom (Nav).	BUCHA, f	Bushing; wad; wadding; sleeve.
BRAÇADEIRA, f	Brace.	bucha de culatra	breech bushing.
braçadeira central	center band.	BUDGET, m	Budget.
braçadeira da mangueira	hose clamp.	BUJÃO, m	Plug; peg.
braçadeira da mola	spring clip.	bujão adaptável	adapter plug.
braçadeira superior	upper band.	bujão do culate	base plug.
BRAÇAL, m	Arm band.	BUMERANG, m	Boomerang.
		BURACO, m	Hole; loophole.

BUSCA, f Search.

BUSCAR To seek; to search; to look for; to try.

BÚSSOLA, f Compass.

bússola de azimute azimuth compass.

bússola lensática lensatic compass.

BÚSSOLA, (cont'd).

bússola prismática prismatic compass.

limbo azimutal da bússola compass azimuth disc.

BUZINA, f Horn.

BÚZIO, m Diver.

- C -

CABANA, f	Cottage; cabin; hut.	CAÇA, f	Pursuit.
CABEÇA, f	Head; leader; chief.	caça furiosa	hot pursuit.
CABEÇADA, f	Cavesson; bridle.	CAÇADOR, m	Sniper; hunter.
CABEÇO, m	Knoll.	CAÇA-MINAS, m	Mine sweeper.
CABELO, m	Hair.	CAÇAR	To pursue; to hunt; to chase.
CABIDE, m	Rack.	CACETE, m	Black jack.
cabide para armas	arms rack.	CACHIMBÔ, m	Pipe.
CABINA, f	Signal tower (Ry).	CACHUMBA, f (Brazil)	Mumps.
CABO, m	Cable; corporal; rope.	CADA	Each; every.
cabo aéreo	aerial cable.	CADÁVER, m	Corpse.
cabo armado	armored cable.	CADEIA, f	Chain.
cabo da guarda	corporal of the guard.	cadeia caterpillar	caterpillar chain.
cabo de amarração	mooring rope.	cadeia de barbela	curbchain.
cabo de arrasto	dragline.	cadeia de engatar	coupling chain.
cabo de cabeça	guy (Nav).	cadeia de reboque	tow chain.
cabo de contróle	control cable.	CADEIRA, f	Chair; seat.
cabo de escoteiros	scout corporal.	CADÊNCIA, f	Cadence; gait; rate.
cabo de freio	guide rope (Avn).	cadência do tiro	cyclic rate of fire.
cabo de guindaste	winch cable.	CADERNAL, m	Pulley block.
cabo de reboque	towing cable; towline.	CADERNETA, f	Notebook.
cabo sinaleiro	signal corporal.	caderneta de reservista	certificate of discharge.
cabo submarino	submarine cable.	caderneta de tiro	score book.
cabo subterrâneo	underground cable.	CADETE, m	Cadet.
cabo telefônico	telephone cable.	cadete da aviação	flying cadet.
cabo tensor	bracing cable.	corpo de cadetes	cadet corps.
rôlo de cabo	cable coil.	cadete naval	midshipman.
segundo cabo	lance corporal.	CAFÉ, m	Coffee.
tambor de cabo	cable drum.	CAIAR	To whitewash.
CÁBREA, f	Crane.	CAÍDA, f	Fall.
CABRESTANTE, m	Capstan.	caída de caracol	tail spin (Avn).
CABRESTO, m	Halter; halter rope.	CAIMBRA, f	Cramp.
CABRILHA, f	Gin (Mech); crane.	CAIR	To fall; to drop.

CAIR (cont'd).

cair para trás to fall back.

CAIS,m Pier; wharf.

CAIXA,f Box; chest; case.

caixa da engrenagem gear box.

caixa de acessórios accessories box.

caixa de água water chest.

caixa de areia sandbox.

caixa de campanha field box.

caixa de cartão carton.

caixa de conexão coupling box.

caixa de fumaça smokebox.

caixa de medicamentos medicine chest.

caixa de munições ammunition chest; calsson.

caixa do eixo axle bushing.

caixa para cartuchos cartridge box.

CAIXÃO,m Casket; coffin.

CAL,f Lime.

água de cal whitewash.

cal viva quicklime.

cloreto de cal bleaching lime.

CALAFETAR To caulk; to caulk.

"CALAR BAIONETAS!" "Fix bayonets!"

CALÇADO,m Footwear.

CALÇÃO,m Breech.

calção curto shorts (underwear).

CALÇAR To shoe; to pave; to ram (Arty).

CALÇO,m Skid; wedge; wheel block.

CALÇÕES,mpl Breeches; trousers.

CALCULADOR,m Calculator.

CALCULAR To estimate; to calculate.

máquina de calcular calculator.

CÁLCULO,m Estimate; calculation; reckoning. 35

cálculo de alcance range estimation.

CALDEAMENTO,m Welding; weld.

CALDEAR To weld.

CALDEIRA,f Boiler.

acessórios de caldeira boiler fittings.

caldeira marítima marine boiler.

CALDEIRÃO,m Cauldron.

CALDEIREIRO,m Boiler maker.

CALEFAÇÃO,f Heating.

CALENDÁRIO,m Calendar.

CALHA,f Chute.

CALIBRAÇÃO,f Calibration.

CALIBRADOR,m Gauge; caliper.

CALIBRAR To bore; to calibrate.

CALIBRE,m Bore; caliper; gauge.

sub-calibre sub-caliber.

CALMO,m Calm.

CALO,m Corn (Med).

CALOR,m Heat; warmth.

CALORIA,f Calorie.

CAMA,f Bed.

cama de lona de campanha cot.

cama de palha bed of straw.

prateleira-cama,f bunk (Nav).

CAMADA,f Coating; layer; stratum.

camada de ar air layer.

camada de parafina paraffin coating.

CÂMARA,f Bedroom; chamber; gun chamber (Arty); camera.

câmara cinematográfica motion picture camera.

câmara de ar tire tube; inner tube (Mot T).

câmara de carregamento ammunition chamber.

CÂMARA (cont'd).

câmara de combustão combustion chamber.

câmara de gás gas chamber.

câmara do cartucho cartridge chamber.

câmara escura darkroom.

câmara fotográfica multilentes multi-lens camera.

câmara fotográfica oblíqua oblique camera.

câmara fotográfica vertical vertical camera (Avn).

CAMARADA, m & f Comrade; chum.

CAMAROTE, m Cabin (Nav).

CAMBIAR To change (money).

CÂMBIO, m Change; exchange.

CAME, m Cam.

CAMINHÃO, m Truck; motor truck.

caminhão com guindaste winch truck.

caminhão com reboque trailer truck.

caminhão cozinha kitchen truck.

caminhão de bagagem baggage truck.

caminhão de combustível fuel truck.

caminhão de meia tonelada half-ton truck.

caminhão de munições ammunition truck.

caminhão de uma tonelada one-ton truck.

caminhão do rádio radio truck.

caminhão médio medium truck.

caminhão oficina repair truck.

caminhão para gasolina gasoline truck.

caminhão pesado heavy truck.

caminhão rápido express truck.

caminhão tanque tank truck.

CAMINHÃO (cont'd).

chefe de caminhão truck master.

chofer de caminhão truck driver.

puxado por caminhão truck-drawn.

CAMINHETA, f Light truck.

CAMINHO, m Road; route; course; way.

abrir caminho to wedge one's way.

caminho de ferro railroad; railway.

caminho de récula pack trail.

caminho de tábuas plank road.

caminho de toros de madeira corduroy road.

caminho estreito lane.

caminho principal highway.

caminho rural country road.

caminho trilhado beaten track.

CAMISA, f Jacket (Mech); shirt.

camisa da bala bullet jacket.

camisa de cilindro cylinder jacket.

camisa de força straitjacket.

camisa de refrigeração cooling jacket (MG).

camisa de resfriamento cooling jacket (MG).

camisa de venus condom.

CAMISOLA, f Undershirt; nightshirt.

camisola de lã sweater.

CAMPAINHA, f Call bell; bell.

campainha de telefone telephone bell.

CAMPANHA, f Campaign; field.

CAMPEÃO, m Champion.

CAMPO, m Field; camp; country; encampment.

a través do campo cross-country.

ajudante de campo aide-de-camp.

campo aberto open country.

campo de aterragem landing field.

CAMPO (cont'd).

campo de aterragem forçada	emer-
gency landing field.	
campo de aviação	airfield; air-
port.	
campo de batalha	battlefield.
campo de concentração	concentra-
tion camp; internment camp.	
campo de fogo	field of fire.
campo de instrução	drill ground;
training camp; training field.	
campo de mobilização	mobilization
camp.	
campo de pouso	airstrome; airport.
campo de tiro limitado	fire lane.
campo entrincheirado	intrenched
camp.	
campo magnético	magnetic field.
campo minado	mine field.
campo raso	clearing.
CAMUFLAGEM, f	Camouflage.
camuflagem de bateria	battery
camouflage.	
CANAL, m	Channel; canal.
CANALIZAÇÃO, f	Pipe-line.
canalização para óleo	oil line.
CANASTRA, f	Basket.
CANCELAR	To cancel.
CANCROÍDE	Chancroid.
CANDEIA, f	Candle.
CANDIDATO, m	Candidate.
CANELURA, f	Cannelure.
CANGA, f	Yoke.
CÂNHAMO, m	Hemp.
cânhamo de manilha	manilla hemp.
CANHÃO, m	Cannon; gun.
canhão anti-aéreo	antiaircraft
gun.	
canhão antiaéreo automático	auto-
matic antiaircraft gun.	

CANHÃO (cont'd).

37

canhão anti-tanque	antitank gun.
canhão carregado pela culatra	breechloading gun.
canhão de acompanhamento	accompany-
ing gun.	
canhão de artilharia de costa	coast
artillery.	
canhão de campanha	field gun.
canhão de infantaria	infantry can-
non.	
canhão de reserva	reserve gun.
canhão de salvas	saluting gun.
canhão fretado com enrolamento de fio	compound gun.
canhão para tiro de enfiada	enfila-
ding gun.	
eixo do canhão	axis of the gun.
tiro de canhão	cannon shot; gun-
shot.	
CANHONÇO, m	Cannon shot; gunshot.
CANHONEIO, m	Gunfire; cannonade.
CANHONEAR	To fire guns; to cannonade.
CANHONEIRA, f	Embrasure (Fort); gun-
boat.	
CANHOTO, m	Left-handed.
CANO, m	Pipe; main; tube; conduit;
barrel (Gn).	
cano da chaminé	chimney flue.
cano de derramamento	overflow pipe.
cano de difusão	choke tube (Avn).
cano de escape	exhaust pipe.
cano de espingarda	barrel of rifle.
cano de gasolina	gasoline line.
cano entupido	blocked barrel.
cano exaustor	exhaust pipe.
cano liso	smooth barrel.
cano rayado	rifled barrel.
explosão prematura no cano	barrel
burst.	

CANOA, f	Canoe.	CAPELÃO, m	Chaplain.
canoa dobradiça	collapsible boat.	CAPITAL, m & f	Capital.
CANSAR	To tire; to harass.	CAPITANIA, f	Captaincy.
cansar-se	to get tired.	capitania do porto	harbor master's office.
CANTIL, m	Water bottle.	CAPITÃO, m	Master; captain.
CANTINA, f	canteen; post exchange.	capitão de bandeira	flag captain.
CANTO, m	Corner.	Capitão de Corveta	Lieutenant Commander (Nav).
CANUDO, m	Tube; pipe.	Capitão de Fragata	Commander (Nav).
CÂNULA, f	Nozzle; cannula.	Capitão de Mar e Guerra	Captain (Nav).
CÃO, m	Dog; cocking piece (Gn).	Capitão do Porto	Captain of the Port.
cão de ambulância	ambulance dog.	CAPITEL, m	Fuze cap.
CAPA, f	Cloak; cape; layer; cap (Mech).	CAPITULAÇÃO, f	Capitulation.
capa da culatra	breech cover.	CAPOTA, f	Cowling; hood.
capa de ar	air layer.	capota do motor	engine hood.
capa de mosquetão	carbine scabbard.	CAPOTE, m	Cloak; capote; overcoat.
capa impermeável	waterproof cape.	CÁPSULA, f	Capsule; cap.
CAPACETE, m	Helmet.	cápsula explosiva	blasting cap.
capacete de aço	steel helmet.	cápsula fulminante	cartridge cap.
capacete de trincheira	trench helmet.	CAPTURA, f	Capture.
capacete protetor	crash helmet (Avn).	CAPTURAR	To capture; to seize; to arrest.
CAPACIDADE, f	Capacity.	CAPUZ, m	Muffler; hood.
capacidade absorvente	absorbent capacity.	CAQUI, m	Khaki.
capacidade da estrada	road capacity.	CARA, f	Face; aspect.
capacidade de carregar	loading capacity.	CARABINA, f	Carbine; rifle.
capacidade para aboletamento	billeting capacity.	carabina de ar comprimido	air gun.
capacidade para carga	carrying capacity.	carabina de repetição	repeating rifle.
capacidade para combustível	fuel capacity.	CARABINEIRO, m	Carabineer; rifleman.
CAPATAZ, m	Foreman.	CARÁTER, m	Character; type (printing).
CAPAZ	Able; capable.	caráter distintivo	feature.
CAPELA, f	Chapel.	CARBONETO, m	Carbide.
		CARBONO, m	Carbon.
		monóxido de carbono	carbon monoxide.

CARBURAÇÃO, f Carburetion.

CARBURADOR, m Carburetor.

CARBURANTE, m Motive spirit.

CARCAÇA, f Carcass; hull.

carcaça dum dirigível airship hull.

CARDAN, m Cardan joint.

CARGA, f Load; burden; charge; freight cargo.

carga admissível safe load.

carga aérea air load.

carga completa full load.

carga de arrebentamento bursting charge (Arty).

carga de baioneta bayonet charge.

carga de cavalaria cavalry charge.

carga de pólvora powder charge.

carga de projecção propelling charge.

carga em forrageadores charge as foragers (Cav).

carga em linha mass formation charge (Cav).

carga explosiva explosive charge.

carga iluminativa illuminating charge.

carga normal normal charge.

carga para bēstas pack load.

carga posterior (num projétil) base burster.

carga reduzida reduced charge.

carga separada separate charge.

carga útil useful load.

máxima carga top load.

navio de carga freighter.

CARGO, m Office; post; official position; employment.

CARIMBAR To stamp.

CARIMBO, m Stamp; seal; rubber stamp.

CARNE, f Meat.

CARNE (cont'd).

carne de canhão cannon fodder.

carne de carneiro mutton.

carne de porco pork.

carne de vaca beef.

carne de vitela veal.

carne em conserva canned meat.

carne salgada corned meat.

CARNIÇARIA, f Butchershop; carnage; slaughter.

CARNICEIRO, m Butcher.

CARO Dear; expensive.

CARPINTEIRO, m Carpenter.

CARREGADOR, m Cartridge clip; long-shoreman; loader.

carregador da fita de metralhadora belt filler.

carregador de metralhadora ammunition belt (MG).

CARREGAMENTO, m Shipment; loading (Arty); cargo.

carregamento por saquetes separate charge.

CARREGAR To charge; to load.

carregar a fornalha to stoke.

carregar um acumulador to charge a battery.

CARRÊTA, f Cart; handcart.

CARRETAGEM, f Trucking; cartage.

CARRETEL, m Reel; spool.

CARRIL, m Track; rail.

CARRINHO, m Spool; cart.

carrinho de mão wheelbarrow.

CARRO, m Car; wagon; van.

carro blindado armored car.

carro com plataforma flat car.

carro das rações ration wagon.

carro de assalto combat car.

carro de bagagens baggage wagon.

CARRO. (cont'd).

carro de bois	oxcart.
carro de campanha	field wagon.
carro de combate	combat car.
carro de companhia	company wagon.
carro de cross-country	cross-country car.
carro de exploração	scout car.
carro de munições	ammunition wagon.
carro elétrico	trolley car.
carro ferroviário	railway.
carro frigorífero	refrigerator car.
carro para transportar automóveis	motorcar transport truck.
carro rebocador	tow car.
carro reboque	trailer.
carro reboque de cozinha	kitchen trailer.
carro sanitário	ambulance wagon.
leito do carro	wagon bed.
CARROÇA, f	Wagon; cart.
carroça basculã	dump cart.
CARROCEIRO, m	Wagoner.
CARROSSERIA, f	Automobile body; carriage body.
CARRUAGEM, f	Coach; carriage.
CARTA, f	Letter; map; chart.
carta de saúde	bill of health.
carta geográfica da linha de costa	shore line data.
carta isógona	isogonic chart.
carta meteorológica	weather map.
exercícios de manobra na carta	map maneuvers.
leitura da carta	map reading.
CARTÃO, m	Card; cardboard; carton.
CARTEIRA, f	Wallet; pocketbook.

CARTEIRO, m	Postman; letter carrier.
CARTEL, m	Cartel; pool; poster.
CÁRTER, m	Crankcase.
CARTOGRAFIA, f	Cartography.
CARTUCHEIRA, f	Cartridge belt; cartridge pouch.
CARTUCHO, m	Cartridge.
base do cartucho	cartridge base.
caixa para cartuchos	cartridge box.
câmara do cartucho	cartridge chamber.
carregador de cartuchos	cartridge clip.
cartucho com bala	ball cartridge.
cartucho completo	round of ammunition.
cartucho de escorva	primer.
cartucho de festim	blank ammunition.
cartucho de fogo central	center fire cartridge.
cartucho de fogo circular	rim fire cartridge.
cartucho de manejo	drill cartridge.
cartucho de sinalização	signal cartridge.
cartucho explosivo	blasting cartridge.
extrator de cartucho	cartridge extractor.
fulminante de cartucho	cartridge cap.
penete de cartuchos	cartridge clip.
tambor de cartucho	cartridge drum.
CARVÃO, m	Coal.
reabastecer de carvão	to coal; to bunker.
carvão absorvente	absorbent charcoal.
carvão ativo	active charcoal.
carvão de casco de côco	cocoanut shell charcoal.
carvão de casco de cohune	cohune shell charcoal.

CARVÃO (cont'd).
 carvão de lenha charcoal.
 carvão de pedra anthracite coal.
 carvão inativo inactive charcoal.
 CARVOEIRA, f Coal bunker; bunker.
 CARVOEIRO, m Collier (Merchant).
 CASA, f House; home; dwelling.
 casa da guarda guardhouse.
 casa da moeda mint.
 casa de botão buttonhole.
 casa de piloto conning tower (Nav).
 em casa indoors; at home.
 CASACO, m Coat.
 casaco de trincheira trench coat.
 CASAMATA, f Casemate.
 CASAMENTO, m Marriage; matrimony;
 wedlock; wedding.
 CASAR-SE To marry.
 CASCA, f Bark; husk; peel; skin; pod.
 CASCANEL, m Rattlesnake.
 CASCO, m Hull (Nav; Avn); skull;
 hoof (H); cask; barrel; shell.
 CASERNA, f Barracks.
 CASO, m Case; event.
 caso de força maior act. of God.
 caso de guerra casus belli.
 CASPA, f Dandruff.
 CASQUILHA, f Sleeve; boss (Mech).
 CASSE-TÊTE, m Black jack.
 CASTANHA, f Chestnut.
 CASTELO, m Fort; castle.
 castelo de proa forecastle (Nav).
 CASTIGAR To punish; to strafe.
 CASTIGO, m Punishment.
 castigo corporal corporal punish-
 ment.
 castigo disciplinar disciplinary
 punishment.

CASTOR, m Beaver.
 CASUALIDADE, f Chance; casualty.
 CATÁLOGO, m Catalogue.
 CATAPULTA, f Catapult.
 CATARRO, m Catarrh.
 CATÁSTROFE, f Debacle; catastrophe.
 CATAVENTO, m Weather vane; windmill.
 CATEGORIA, f Category.
 CATERPILLAR, m Track-laying vehicle;
 caterpillar.
 cadeia caterpillar caterpillar chain.
 impulsão caterpillar caterpillar
 drive.
 CATIVO Capture.
 CATÓDIO, m Cathode (Elec).
 CATRE, m Folding cot.
 CAUÇÃO, f Caution; bail; bond; guaran-
 tee; surety.
 prestar caução to give bail.
 CAUDA, f Rear (of an army); tail;
 train; tail end; dock (H).
 cauda retrátil retractable tail
 (Avn).
 CAUDAL, m Torrent; waterfall.
 CAUDILHO, m Leader; chief.
 CAUSA, f Cause; reason; motive.
 CAUSAR To cause; to create; to occa-
 sion.
 CÁUSTICO Caustic.
 CAUTELA, f Caution.
 CAVA, f Cellar; basement.
 CAVALARIA, f Cavalry; chivalry.
 arma de cavalaria cavalry arm.
 cavalaria avançada advance cavalry.
 cavalaria ligeira light cavalry.
 cavalaria mecanizada mechanized
 cavalry.
 cavalaria montada horse cavalry.
 cavalaria motorizada motorized
 cavalry.

CAVALARIA (cont'd).

corpo de cavalaria	cavalry corps.
divisão de cavalaria	cavalry division.
escola de cavalaria	cavalry school.
esquadrão de cavalaria	cavalry troop.
missão de cavalaria	cavalry mission.
patrulha de cavalaria	cavalry patrol.
pelotão de cavalaria	cavalry section.
reconhecimento por cavalaria	cavalry reconnaissance.
soldado de cavalaria	cavalryman.
unidade de cavalaria	cavalry unit.

CAVALARIÇA, f Stable; barn.

ordenança de cavalaria	stable orderly.
sargento de cavalaria	stable sergeant.

CAVALEIRO, m Cavalryman; trooper; horseman.

cavaleiro a pé	dismounted trooper.
cavaleiro artífice	troop artificer.
cavaleiro de fileira	trooper.
cavaleiro empregado	troop clerk.
cavaleiro especialista	troop specialist.
cavaleiro reservista	cavalry reservist.

CAVALETE, m Easel; wooden horse; support; trestle; rest.

cavalete de clinômetro	clinometer rest.
------------------------	------------------

CAVALGADA, f Cavalcade.

CAVALGADURA, f Mount (H).

CAVALGAR To ride horseback.

CAVALHEIRO, m Gentleman.

CAVALO, m Horse.

a cavalo	on horseback.
cavalo castrado	gelding.

CAVALO (cont'd).

42

cavalo de batalha	charger.
cavalo de carga	pack horse.
cavalo de corrida	race horse.
cavalo de frisa	cheval-de-frise (Fort).
cavalo de muda	remount (H).
cavalo de sela	saddle horse.
cavalo de tiro	draft horse.
cavalo de tropa	troop horse.
cavalo desbocado	runaway horse.
cavalo dum ano	yearling.
cavalo garanhão	stallion.
cavalo guia	lead horse.
parelha de cavalos	horse team.
treinador de cavalos	horse trainer.

CAVALO-VAPOR, m Horsepower.

CAVAR To dig.

CAVE, f Basement.

CAVERNA, f Cave; den; cavern.

caverna de abrigo dugout.

CAVIDADE, f Cavity; hollow.

CAVILHA, f Bolt; axlepin; plug; peg; pin (Mech); pintle.

cavilha da culatra slide bolt.

cavilha de chamada calling plug (Tp).

cavilha de ligação contact plug.

cavilha de resposta answering plug (Tp).

cavilha de rêsca screw bolt.

cavilha isoladora insulator pin.

cavilha sem fim infinity bar (Arty).

cavilha telegráfica telegraph plug.

CAVILHAR To pin; to bolt.

CEDER To cede; to give in; to give up; to yield.

CEDO Early; soon; untimely; prematurely.

CEDRO, m	Cedar.	CENTRO (cont'd).	
CÉDULA, f	Certificate; bill.	centro avançado de transmissões	advanced message center.
CEGAR	To blind; to make blind; to dazzle.	centro da gravidade	center of gravity.
CEGO	Blind.	centro de arrebetamento	center of burst.
CEIA, f	Supper.	centro de guarda-chaves	block station (Ry).
CEIFA, f	Angle (Bal); harvest.	centro de impacto	center of impact.
ceifa com objetivo invisível	angle of shift.	centro de instrução da unidade	unit training center.
ceifa com objetivo visível	angle of traverse.	centro de mensagens	message center.
CEIFAR	To mow; to reap.	centro de recepção	reception center.
CELA, f	Cell (prison; convent).	centro de resistência	center of resistance.
CÉLULA, f	Cell; cellule (Avn).	centro de transmissões	signal center; message center.
CELULÓIDE, f	Celluloid.	centro dos diretores de tiro	fire direction group center.
CEMENTAR	To caseharden; to cement.	CEPO, m	Block; stump; log.
CEMITÉRIO, m	Cemetery; burial ground.	cepo de âncora	anchor stock.
CENHO, m	Hoof disease (H).	cepo do freio	brake shoe.
CENSO, m	Census.	CERA, f	Wax.
CENSOR, m	Censor.	bala de cera	heel ball (Sad).
CENSURA, f	Censorship; censure.	CÊRCA, f	Inclosure; fence.
CENSURAR	To reprimand; to censor.	cêrca de arame	wire fence.
CENTEIO, m	Rye.	cêrca de arame farpado	barbed-wire fence.
CENTELHA, f	Flash; spark.	CÊRCA, adv	Near; close; about.
CENTELHAR	To flash; to spark; to scintillate.	CERCAR	To beleague; to invest; to encircle; to fence in.
CENTÍGRADO, m	Centigrade.	CÊRCA, m	Siege; frame; circle.
CENTO, m	Hundred.	levantar o cêrco	to raise the siege.
por cento	percent.	pôr cêrco	to lay siege.
CENTRAL, f	Central; central office.	CERDA, f	Bristle.
central telefônica	telephone central.	CEREAL, m	Cereal.
CENTRALIZAÇÃO, f	Centralization.	CÉREBRO, m	Brain; mind.
CENTRALIZAR	To centralize.	CEREJA, f	Cherry.
CENTRAR	To center.	CERIMÔNIA, f	Ceremony.
CENTRO, m	Center; core; middle.		
marcar o centro	to strike the center.		

CERNELHA, f Withers (H).
 CEROULAS, fpl Drawers (C & E).
 CERRAÇÃO, f Fog.
 CERRADO Closed; shut; tight; compact.
 CERRA-FILAS, m File closer (Mil).
 CERRAR To close; to shut; to lock.
 cerrar fileiras to close ranks.
 CERTEZA, f Certainty.
 CERTIDÃO, f Certificate; voucher.
 certidão de propriedade property voucher.
 CERTIFICADO, m Certificate.
 certificado de baixa certificate of discharge.
 certificado de inhabilidade certificate of disability.
 certificado de mérito certificate of merit.
 CERTIFICAR To certify; to ascertain.
 CERTO Certain; sure; true.
 CERVEJA, f Beer.
 CERVIZ, f Neck.
 CESSAÇÃO, f Cessation; suspension.
 cessação de hostilidades cessation of hostilities.
 cessação de pagamentos suspension of payment.
 CESSÃO, f Cession; assignment.
 CESSAR To cease; to stop.
 "CESSAR FOGO!" "Cease firing!"
 CESTA, f Large basket.
 cesta para pombos pigeon basket.
 CÊSTO, m Basket.
 cêsto de fibra rattan basket; willow basket.
 cêsto de munição ammunition basket.
 cêsto de vime wicker basket.

CÊSTO-DA-GÁVEA, m Crow's nest (Nav).
 CÉU, m Sky; heaven.
 CEVADA, f Barley.
 grão de cevada barleycorn.
 CEVADEIRA, f Feed bag.
 CHÁ, m Tea.
 CHÃ, f Plain; level ground; plateau (Brazil).
 CHAGA, f Wound; ulcer.
 CHALUPA, f Launch; sloop.
 CHAMA, f Flame.
 CHAMADA, f Call; roll call.
 fazer a chamada to call the roll.
 chamada telefónica telephone call.
 primeira chamada first call.
 CHAMAR To call; to summon.
 chamar ás armas to call to arms.
 CHAMINÉ, f Chimney.
 CHANCELARIA, f Chancery.
 CHANDEL, m Chandelier (Avn).
 CHANFRAR To cant; to bevel.
 CHANTAGEM, f Blackmail.
 CHÃO, m Soil; level ground; floor.
 CHAPA, f Plate; sheet; veneer.
 chapa blindada armor plate.
 chapa corrugada corrugated sheet.
 chapa couraçada armor plate.
 chapa da caterpillar caterpillar track plate.
 chapa de aço steel plate.
 chapa de caldeira boiler plate.
 chapa de cantoneira bracket plate.
 chapa de coice heelpiece; heel plate; butt plate.
 chapa de identificação identification tag.
 chapa de metal metal sheet; tag.
 chapa de terra earth plate (Elec).

CHAPA, (cont'd).

chapa seca dry plate (Photo).

CHAPEAR To plate.

CHAPÉU, m Hat.

cabide para chapéu hat rack.

chapéu alto silk hat.

chapéu armado cocked hat.

chapéu do cabrestante drumhead
(Nav).

fita do chapéu hatband.

molde para chapéu hat block.

CHARCO, m Pool.

CHARLAR To chat; to talk.

CHARUTO, m Cigar.

CHASSIS, m Chassis; automobile chassis.

CHAVE, f Key; wrench; spanner.

chave automática circuit breaker
(Elec).

chave de bôca spanner.

chave de cifra cipher key.

chave de código code key.

chave de encaixe socket spanner.

chave de fenda screw driver.

chave de mancal socket wrench.

chave de porcas nut wrench.

chave de trinco latchkey.

chave inglesa adjustable screw
wrench; monkey wrench.

chave para tubos pipe wrench.

CHAVÊTA, f Axlepin; cotter pin; plug.

chavêta de eixo forelock (Mech).

chavêta de telégrafo telegraph
plug.

chavêta metálica metal pin.

chavêta principal kingpin.

CHEFE, m Chief; leader; master.

chefe da peça gun commander;
chief gunner.

CHEFE, (cont'd).

45

chefe de caminhão truck master.

chefe de fila file leader.

chefe de seção section chief.

chefe de seção do Estado-Maior
Assistant Chief of Staff.chefe de serviço chief of service;
foreman.chefe de transmissões chief of com-
munications.chefe do centro de mensagens mes-
sage center chief.

Chefe do Estado-Maior Chief of Staff.

chefe do quarto captain of the
watch (Nav).Comandante em Chefe Commander in
Chief.Sub-Chefe do Estado-Maior Assistant
Chief of Staff.

CHEFIA, f Leadership.

CHEGADA, f Arrival.

CHEGAR To arrive; to come.

chegar-se to approach; to drive near.

CHEIA, f Flood; inundation; overflow.

CHEIO Full; chockfull.

CHEIRAR To smell.

CHEIRO, m Smell.

CHEQUE, m Check (bank).

CHICOTAR To whip.

CHICOTE, m Whip.

CHISPA, f Spark.

CHOCAR To collide; to strike against.

CHOFER, m & f automobile driver;
chauffeur.

chofer de caminhão truck driver.

CHOQUE, m Brunt; shock; impact; crush;
collision.choque da batalha brunt of the
battle.

CHORAR To cry.

CHOUPANA, f Cottage.

CHOUTO,m Hard trotter (H).
 CHOVER To rain.
 CHUMACEIRA,f Bearing (Mech);bushing;
 plumber-block (Nav).
 chumaceira de esferas ball bear-
 ing.
 chumaceira de impulso thrust bear-
 ing.
 chumaceira de r6los roller bear-
 ing.
 chumaceira do eixo pivot bearing.
 CHUMBAR To solder or plug with lead.
 CHUMBO,m Lead (Metal).
 CHUVA,f Rain.
 queda de chuva rainfall.
 CHUVEIRO,m Shower.
 CICATRIZ,f Scar.
 CICLISTA,m Cyclist; bicycle rider.
 CICLO,m Cycle.
 CIDADE,f City; town.
 CIDADELA,f Citadel; walled city;
 fortress.
 CIÊNCIA,f Science.
 CIFRA,f Cipher.
 chave de cifra cipher key.
 mensagem em cifra cipher message.
 texto em cifra cipher text.
 CIFRAR To encipher.
 CIGARRO,m Cigarette.
 CILHA,f Girth; strap; band; cincha;
 cinch.
 pôr a cilha to cinch.
 anel da cilha cinch ring.
 CILINDRO,m Cylinder.
 cabeça do cilindro cylinder head.
 calibre do cilindro cylinder bore.
 cilindro compressor roller.
 cilindro compressor a vapor steam
 roller.

CILINDRO, (cont'd).
 cilindro de recuo recoil cylinder.
 cilindro recalibrado rebores cyl-
 inder.
 CIMA,f Summit; top.
 por cima overhead.
 CIMENTO,m Cement.
 cimento armado reinforced concrete.
 cimento de presa lenta slow-setting
 cement.
 cimento de presa rápida quick-set-
 ting cement.
 cimento hidráulico hydraulic cement.
 CINCHA,f Cincha; cinch.
 CINGIDOURO,m Girdle.
 CINGIR To encircle; to gird; to em-
 brace.
 CINTA,f Girdle; waistband; sash.
 cinta de freio brake band.
 CINTO,m Belt.
 cinto de cartuchos cartridge belt.
 cinto de segurança safety belt.
 cinto salva-vidas life belt.
 CINZA,f Ash; cinder.
 senda de cinzas cinder path.
 CINZEL,m Chisel.
 CINZELAR To chisel.
 CIRCUITO,m Circuit.
 circuito aberto open circuit.
 circuito absorvente absorption
 circuit.
 circuito carregado loaded circuit.
 circuito composto composite circuit.
 circuito de absorção absorption
 circuit.
 circuito de comando control circuit.
 circuito de grelha grid circuit.
 circuito direto direct circuit.

CIRCUITO (cont'd).

circuito duplo	duplex circuit.
circuito fechado	closed circuit.
circuito interrompido	broken circuit.
circuito principal	trunk circuit.
circuito simples	simplex circuit.
CIRCULAÇÃO, f	Circulation.
circulação de tráfego	traffic circulation.
CIRCULAR, f	Circular; circular letter.
CIRCULAR	To circulate.
CÍRCULO, m	Circle; loop.
círculo do alcance	range ring.
círculo graduado	graduated circle.
círculo graduado em azimute	azimuth circle.
CIRCUMFERÊNCIA, f	Circumference.
CIRCUNDAR	To surround; to encircle.
CIRURGIA, f	Surgery.
CIRURGIÃO, m	Surgeon.
cirurgião contratado	contract surgeon.
cirurgião veterinário	veterinary surgeon.
CITAÇÃO, f	Citation.
CITAR	To quote; to summon.
CIVIL, m	Civilian.
CIVIL, adj	Civil; civilian.
CLARABÓIA, f	Skylight.
CLARÃO, m	Flare; flash.
CLAREIRA, f	Clearing; glade.
CLARIDADE, f	Light.
CLARIFICAR	To clarify; to make clear.
CLARIM, m	Bugle; bugler.
CLARO	Clear; bright; plain.
CLASSE, f	Class; order; rank; rating.

CLASSIFICAÇÃO, f

rating.	Classification;
classificação numa arma	branch assignment.
CLASSIFICAR	To classify.
CLÁUSULA, f	Article; clause.
CLEMÊNCIA, f	Clemency.
CLÉRIGO, m	Clergyman; priest.
CLICHÉ, m	Negative (Photo); cut; half-tone.
CLIMA, m	Climate.
CLINÔMETRO, m	Clinometer.
CLÓRIDO, m	Chloride.
clórido de cal	chloride of lime.
CLORINAÇÃO, f	Chlorination.
CLORO, m	Chlorine.
CLUBE, m	Club.
COADOR, m	Strainer.
COAGULAR	To coagulate; to curdle.
COALISÃO, f	Coalition.
COAR	To strain; to filter.
COARCTAR	To restrain; to curtail; to fetter.
COBARDE, m	Coward.
COBERTA, f	Cover; covering; quilt; deck.
coberta da embraiagem	clutch housing.
COBERTOR, m	Blanket.
COBERTURA, f	Covering; coating; cover; cap.
cobertura da base	base cover.
cobertura da cabeça	head cover.
cobertura da culatra	breech cover.
cobertura de lente	lens cap.
cobertura de lona	canvas covering.
cobertura duma peça	gun shelter.
COBRADOR, m	Collector; receiver.
COBRAR	To collect.

COBRE,m	Copper.	COIFA,f	Armor-piercing cap (of a projectile).
COBRIR	To cover; to envelop; to hide.	COINCIDÊNCIA,f	Coincidence.
cobrir-se	to get under cover; to put on one's hat.	COLA,f	Glue; trail.
COCAÍNA,f	Cocaine.	COLAPSO,m	Breakdown; collapse.
COCHEIRO,m	Cab-driver.	COLAR,m	Collar.
CÔCO,m	Coconut.	colar ajustável	adjustable collar.
CODEÍNA,f	Codein.	COLAR	To glue.
CÓDIGO,m	Code.	COLARINHO,m	Shirt collar.
chave de código	code key.	COLCHAÔ,m	Mattress.
código cifrado	enciphered code.	COLDRE,m	Hoister.
código da estrada	rules of the road.	COLEÇÃO,f	Collection.
código de coordenadas geográficas	map-coordinate code.	COLÉGIO,m	School.
código de guerra	articles of war.	colégio militar	military school
código de identificação	identification code.	CÓLERA,m	Cholera; anger; ire.
código de ligação aéreo-terrestre	air-ground code.	COLETOR,m	Drip pan.
código de Morse	Morse code.	coletor de óleo	oil pan.
código de sinais	signal code.	COLHEITA,f	Harvest; crop.
código para direção do fogo	fire control code.	COLHER,f	Spoon.
código pirotécnico	pyrotechnic code.	COLHÊR	To gather.
código telegráfico	telegraph code.	CÓLICA,f	Colic.
palavra de código	code word.	COLIMAÇÃO,f	Collimation.
COEFICIENTE,m & f	Coefficient.	COLIMADOR,m	Collimator.
coeficiente de resistência	drag coefficient (Avn).	COLINA,f	Hill.
COESÃO,f	Cohesion.	colina de cobertura	covering ridge.
COFRE,m	Chest; coffer; safe.	COLISÃO,f	Collision; crush.
cofre de armão	limber box.	COLO,m	Neck; mountain pass; lap.
cofre de armas	arms chest.	COLOCAÇÃO,f	Situation; post; placing; emplacement (Arty).
cofre de munições	ammunition chest.	colocação alternada	alternate emplacement.
COICE,m	Recoil; kick.	COLOCAR	To set; to place; to put.
		colocar em posição	to emplace.
		COLUNA,f	Column.
		avanço em coluna	advance in column.
		cauda da coluna	tail of column.

COLUNA (cont'd).

coluna aberta	open column.
coluna cerrada	closed column.
coluna de cavalaria	column of troopers.
coluna de controle	control column.
coluna de linhas cerradas	column of closed lines.
coluna de marcha	route column.
coluna de pelotões	column of platoons.
coluna de seções	section column.
coluna de seções duplas	double section column.
coluna de transporte de feridos	hospital train.
coluna motorizada	motor column.
coluna por dois	column of twos.
coluna por quatro	column of fours.
coluna por um	single file.
quinta coluna	fifth column.
testa da coluna	head of column.

COMANDANTE, m Commander; commandant; leader; chief.

comandante da divisão	division commander.
comandante da guarda	commander of the guard.
comandante de brigada	brigade commander.
comandante de tanques	tank commander.
comandante do corpo	corps commander.
comandante em chefe	commander in chief.

COMANDANTE, adj Commanding.

COMANDAR To command.

COMANDO, m Command; order; control.

tomar o comando to assume command.

COMANDO (cont'd).

alto comando	high command.
comando aéreo	air command.
comando da bateria	battery command.
comando da companhia	company command.
comando preparatório	preparatory command.
comando supremo	high command.
duplo comando	dual control (Mech).
pôsto do comando	command post.
voz de comando	command.

COMBATE, m Combat; battle; fight; engagement; action.

aceitar combate	to accept combat.
aviação de combate	combat aviation.
batalhão de combate	combat battalion.
combate a pé	dismounted action (Cav).
combate aéreo	aerial combat.
combate corpo a corpo	hand-to-hand fight.
combate de encontro	meeting engagement.
combate de retirada	delaying action.
combate defensivo	defensive combat.
combate em retirada	running fight.
combate indeciso	drawn battle.
combate no mato	bush fighting.
combate simulado	sham fight.
fora de combate	hors de combat.
grupo de combate	combat group.
ordens de combate	combat orders.
pôsto avançado do combate	combat outpost.
pôsto de combate	combat post.
trem de combate	combat train.
unidade de combate	combat unit.
zona de combate	combat zone.

COMBATENTE, m Combatant; fighter.

COMBATENTE (cont'd).

não combatente noncombatant.

COMBATER To combat; to fight; to struggle; to engage.

COMBINADO Joint; combined.

COMBINAR To combine.

COMBOIAR To convoy.

COMBÔIO,m Wagon train; train; convoy; transport.

combôio automóvel motor convoy.

combôio de animais de carga pack train.

combôio de provisões supply convoy.

combôio de tropas troop convoy.

COMBUSTÃO,f Combustion.

combustão interna internal combustion.

gases de combustão combustion gases.

COMBUSTÍVEL,m Combustible; fuel.

combustível de carvão coal fuel.

combustível de querosene coal-oil fuel.

combustível para motores motor fuel.

COMEÇAR To begin; to start; to commence.

"COMEÇAR FOGO!" "Commence firing!"

COMÊÇO,m Beginning; start.

comêço dum ataque jump-off (Mil).

COMENTAR To comment.

COMENTÁRIO,m Comment.

COMER To eat; to consume.

COMÉRCIO,m Commerce; trade; business.

comércio de cabotagem coast-wise trade.

comércio de exportação export trade.

comércio de importação import trade.

COMÉRCIO (cont'd).

comércio exterior foreign trade.

COMESTÍVEL,m Food.

COMESTÍVEL,adj Edible.

COMETA,m Comet.

COMETER To commit; to perpetrate.

CONFIM,m Boundary.

COMIDA,f Food; meal; dinner.

COMISSÃO,f Commission; committee; assignment; mission.

COMITÉ,m Committee.

COMITIVA,f Retinue; party.

COMO Like; as; how.

COMOÇÃO,f Commotion.

COMODORO,m Commodore.

COMPACTO Compact.

COMPANHEIRO,m Comrade; companion; mate; colleague.

companheiro de quarto roommate.

COMPANHIA,f Company.

amanuense da companhia company clerk.

companhia da bandeira color company.

companhia da linha da frente front line company.

companhia de arma de acompanhamento accompanying arm company.

companhia de assalto assault company.

companhia de construção construction company.

companhia de estafetas messenger company.

companhia de fuzileiros rifle company.

companhia de operações operations company.

companhia de pombos pigeon company.

companhia da pontoneiros bridge company.

companhia de sapadores sappers' company.

COMPANHIA (cont'd).

companhia de sinaleiros	signal company.
companhia na frente	combat company.
companhia obuseira	howitzer company.
COMPARAÇÃO, f	Comparison.
COMPARAR	To compare; to check.
COMPARTIMENTO, m	Compartment.
COMPASSO, m	Compass; dividers.
compasso à mola	bow compass.
compasso a pontas secas	divider compass.
compasso auxiliar	auxiliary compass.
compasso azimutal	azimuth compass.
compasso de calibrar	calipers.
compasso de redução	proportional compass.
compasso de tira-linhas	hair divider compass.
compasso de três pontas	sculptor's compass.
compasso lensático	lensatic compass.
disco azimutal do compasso	compass azimuth disc.
COMPATRIOTA, m	Countryman; compatriot.
COMPELIR	To compel.
COMPENSAÇÃO, f	Compensation.
COMPENSADOR, m	Compensator.
COMPENSAR	To compensate.
COMPETÊNCIA, f	Aptitude; competence.
COMPETIÇÃO, f	Competition; contest; rivalry.
COMPETIR	To compete.
COMPLEMENTÁRIO	Complementary; additional.
COMPLEMENTO, m	Complement.

COMPLETAR	To complete; to finish; to achieve.
COMPLETO	Complete; full; finished.
COMPONENTE, m	Component.
componentes do vento	wind components.
COMPOR	To compose; to repair.
COMPORTAMENTO, m	Conduct; demeanor; behavior.
mau comportamento	misconduct.
COMPOSIÇÃO, f	Composition.
COMPOSTO	Composite; compound; compounded.
COMPOTA, f	Jam; marmalade.
COMPRA, f	Purchase.
COMPRAR	To buy; to purchase.
COMPREENDER	To understand; to comprehend.
COMPRESSÃO, f	Compression.
COMPRESSOR, m	Compressor.
compressor de ar	air compressor.
COMPRIDO	Long; extended.
COMPRIMENTO, m	Length.
comprimento de onda	wave length.
COMPRIMIR	To compress.
COMPROMISSO, m	Compromise; engagement.
COMPROVAR	To ascertain; to confirm; to verify; to check.
COMPULSÓRIO	Compulsory.
COMPUTAÇÃO, f	Computation.
COMPUTADOR, m	Computer.
computador de curso angular	angular travel computer.
computador de dados	data computer.
COMPUTAR	To compute; to estimate.
CÔMPUTO, m	Computation; estimate.
COMUM	Common.
COMUNHÃO, f	Communion.
COMUNICAÇÃO, f	Communication; connection.

COMUNICAÇÃO (cont'd).

agente de comunicação	communica- tion agent.
comunicação aéreo-terrestre	air- ground communication.
comunicação em duas direções	two- way communication.
comunicação ótica	visual com- munication.
comunicação por fios	wire com- munication.
comunicação por meio de pombos	pigeon communication.
linha de comunicação	line of communication.
sistema de comunicações	communi- cation system.
vias de comunicação	communication channels.
COMUNICADO, m	Communiqué (Mil).
COMUNICAR	To communicate.
COMUTACÃO, f	Commutation; change.
COMUTADOR, m	Switch (Elec); com- mutator.
CONCENTRAÇÃO, f	Concentration.
concentração de mobilização	mo- bilization concentration.
concentração do fogo	concentra- tion of fire.
zona de concentração	concentra- tion zone.
CONCENTRADO	Concentrated.
CONCENTRAR	To concentrate.
concentrar tropas	to mass troops.
CONCESSÃO, f	Concession; franchise.
CONCLUIR	To finish; to end; to complete.
CONCLUSÃO, f	Conclusion; end; close; decision; inference.
CONCRETO, m	Concrete.
CONCURSO, m	Competition; watch; race.
concurso de aviação	air race.

CONDECORAÇÃO, f

52

condecorações de combate	Decoratlon; medal. battle honors.
CONDECORAR	To decorate; to bestow honors.
CONDENADO	Condemned; sentenced; convicted.
CONDENAR	To condemn; to sentence.
CONDENSAÇÃO, f	Condensation.
CONDENSADOR, m	Condenser.
CONDENSAR	To condense.
CONDIÇÃO, f	Condition; state; nature; quality.
CONDUÇÃO, f	Conduction; driving; con- veyance; transportation.
CONDUTA, f	Conduct; behavior.
conduta de fogo	conduct of fire.
conduta na defesa	conduct of de- fense.
CONDUTÂNCIA, f	Conductance (Elec).
CONDUTIBILIDADE, f	Conductivity.
CONDUTO, m	Conduit; chute; channel.
CONDUTOR, m	Conductor; guide; leader; lead.
condutor de corrente	current con- ductor.
condutor sem corrente	dead wire.
CONDUZIR	To conduct; to lead out; to drive; to carry.
CONE, m	Cone.
cone de arrebatamento	cone of burst.
cone de dispersão	cone of dispersion.
cone de dispersão lateral	cone of spread.
CONNECTOR, m	Connector.
CONEXÃO, f	Connection.
conexão de direção	steering link- age.
conexão de mangueira	hose connec- tion.
CONFERÊNCIA, f	Conference.

CONFESSAR	To confess.	CONSELHO (cont'd).	
CONFIANÇA, f	Confidence; trust; reliance; familiarity.	conselho de administração	board of directors.
CONFIAR	To trust; to rely.	conselho de guerra	court martial.
CONFIDENCIAL	Confidential.	conselho de investigação	court of inquiry.
CONFIGURAÇÃO, f	Feature (Top).	conselho de oficiais	board of officers (C. especial de G).
CONFIM, m	Boundary.	conselho sumário de guerra	summary court martial.
CONFINAR	To confine.	conselho superior de guerra	general court martial.
CONFIRMAR	To ascertain; to confirm.	CONSENTIR	To consent; to permit; to assent.
CONFISCAR	To confiscate; to commandeer.	CONSEQUÊNCIA, f	Consequence.
CONFLAGRAÇÃO, f	Conflagration.	CONSERVAÇÃO, f	Maintenance; conservation.
CONFLITO, m	Conflict.	CONSERVAR	To conserve; to preserve.
CONFORME	Pursuant to; according to.	conservar em latas	to can.
CONFORMIDADE, f	Conformity; agreement; assent.	CONSIGNAÇÃO, f	Consignment.
CONFRATERNAR	To fraternize.	CONSÓCIO, m	Partner; associate; colleague.
CONFUNDIR	To confuse; to bewilder.	CONSOLIDAÇÃO, f	Consolidation.
CONFUSÃO, f	Confusion.	consolidação da posição	consolidation of position.
CONGELAÇÃO, f	Freezing; chilling.	CONSOLIDAR	To consolidate; to strengthen.
CONGELAR	To freeze; to chill.	CONSÓRCIO, m	Consortium; pool.
CONHECER	To be acquainted; to know.	CONSPIRAÇÃO, f	PLOT; conspiracy.
CONHECIMENTO, m	Acquaintance; knowledge; cognizance.	CONSPIRAR	To plot; to conspire.
conhecimento de embarque	bill of lading.	CONSTANTE, m	Constant.
CÔNICO	Conical.	constante da velocidade	velocity constant.
CONFÉRO	Coniferous.	CONSTITUIÇÃO, f	Constitution.
CONJUNTO, m	Combination; collection; whole.	CONSTITUIR	To constitute.
CONJUNTO, adj	Joint; joined; united.	CONSTRUÇÃO, f	Construction; building; structure.
CONQUISTA, f	Conquest.	CONSTRUIR	To construct; to build.
CONQUISTAR	To conquer.	CONSTRUTOR, m	Builder.
CONSCRIÇÃO, f	Conscription; draft.	CONSULTA, f	Consultation.
CONSCRITO, m	Draftee; conscript; recruit.	CONSUMAÇÃO, f	Completion; consummation.
CONSEGUIR	To achieve; to succeed; to obtain.		
CONSELHO, m	Council; board; advice.		

CONSUMAR	To achieve; to consummate.	CONTA-QUILÔMETROS,m	Speedometer. 54
CONSUMIR	To consume; to use up.	CONTAR	To count; to tell.
CONSUMO,m	Consumption; use. consumo de munições ammunition consumption.	CONTEIRA,f	Trail (of a gun carriage); chape (of a scabbard). ferrão da conteira trail spade (of a gun carriage).
CONSUMÇÃO,f	Tuberculosis; consumption (Med).	CONTEIDA,f	Strife; struggle; fight; contest.
CONTA,f	Account; bill; invoice; statement; bead; count. á conta on account. abrir uma conta to open an account. conta corrente account current. conta de subsídio allowance account. conta em participação joint ac- count. extrato da conta statement. liquidar contas to settle accounts.	CONTENDER	To struggle.
CONTABILIDADE,f	Accounting.	CONTER	To contain; to hold; to com- prise.
"CONTACTO!"	"Contact!" (Avn).	CONTESTAR	To contest; to answer.
CONTACTO,m	Contact; touch; liaison. estabelecer contacto to establish contact. interromper o contacto to break contact. ponto de contacto point of con- tact. tomar contacto to establish contact.	CONTEÚDO,m	Contents.
CONTADOR,m	Accountant; meter; count- er; indicator; controller. contador de água water meter. contador de eletricidade electric meter. contador de gás gas meter.	CONTÍGUO	Contiguous.
CONTADORIA,f	Accountancy; account- ant's office.	CONTINÊNCIA,f	Salute (Mil). prestar continência á bandeira to salute the colors.
CONTAGIAR	To infect.	CONTINENTE,m	Mainland; continent.
CONTAGIOSO	Contagious.	CONTINGÊNCIA,f	Contingency; chance.
CONTA-GOTAS,m	Eye dropper; medicine dropper.	CONTINGENTE,m	Contingent; quota of troops.
CONTAMINAÇÃO,f	Contamination.	CONTINGENTE,adj	Contingent; liable; dependent.
CONTA-PASSOS,m	Pedometer.	CONTINUAÇÃO,f	Continuation; sequel.
		CONTINUAR	To continue.
		"CONTINUAR O FOGO!"	"Resume firing!"
		CONTINUIDADE,f	Continuity.
		CONTO,m	Tale; story; one thousand milreis (Brazilian money).
		CONTÔRNO,m	Contour; outline.
		CONTRA	Against.
		CONTRA-ALMIRANTE,m	Rear admiral.
		CONTRA-APROCHES,mpl	Counterapproach (Fort).
		CONTRA-ATACAR	To counterattack.
		CONTRA-ATAQUE,m	Counterattack.
		CONTRABALANÇAR	To counterbalance; to compensate.
		CONTRABANDO,m	Contraband. contrabando de guerra contraband of war.

CONTRA-BARRAGEM, f Counter barrage.
 CONTRABATER To do counterbattery work.
 CONTRA-BATERIA, f Counterbattery.
 CONTRACORRENTE, f Crosscurrent.
 CONTRADIÇÃO, f Contradiction.
 CONTRA-EMBOSCADA, f Counterembuscade.
 CONTRA-ESCARPA, f Counterscarp.
 CONTRA-ESPIONAGEM, f Counter-espionage.
 CONTRAFAÇÃO, f Counterfeiting.
 CONTRAFILIEIRA, f Rear rank.
 CONTRAFIXO, m Pivot socket.
 CONTRAFORTE, m Buttress; counterfort.
 CONTRAGUARDA, f Counterguard (Fort).
 CONTRA-INDICAÇÃO, f Counterindication (Med).
 CONTRA-INFORMAÇÃO, f Counterintelligence.
 CONTRA-IRRITANTE, m Counterirritant.
 CONTRAMANDAR To countermand.
 CONTRAMARCA, f Countermarch.
 CONTRA-MEDIDA, f Countermeasure.
 CONTRA-MESTRE, m Quartermaster (Nav).
 CONTRAMINA, f Countermine.
 CONTRAMINAR To countermine.
 CONTRAMURO, m Countermure.
 CONTRA-OBRA, f Counterworks.
 CONTRA-OFENSIVA, f Counteroffensive.
 CONTRA-ORDEM, f Countermand.
 CONTRA-PALAVRA, f Counterparole.
 CONTRA-PASSO, m Short step (to recover step when lost).
 CONTRAPÊSO, m Counterweight; counterbalance.
 CONTRAPOR To offset; to oppose.
 CONTRAPORCA, f Lock nut.

CONTRA-PREPARAÇÃO, f Counterpreparation.
 CONTRAPRODUCENTE Producing the opposite result.
 CONTRÁRIO, m Adversary; opponent; rival.
 CONTRÁRIO, adj Contrary; opposite.
 CONTRA-RECONHECIMENTO, m Counterreconnaissance.
 CONTRA-RECUO, m Counterrecoil.
 CONTRA-REVOLUÇÃO, f Counterrevolution.
 CONTRARIEDADE, f Setback; obstacle.
 CONTRA-SENHA, f Countersign.
 CONTRA-TALUDE, m Counterslope.
 CONTRATANTE, m Contractor.
 CONTRATAR To contract.
 CONTRATEMPO, m Contretemps; accident; snag.
 CONTRATO, m Contract.
 CONTRATORPEDEIRO, m Destroyer.
 CONTRAVENTO, m Foul wind; head wind.
 CONTRAVIR To violate; to contravene.
 CONTRIBUIÇÃO, f Contribution; tax.
 CONTRIBUINTE, m Taxpayer.
 CONTRIBUIR To contribute; to pay taxes.
 CONTROLAR To control; to verify.
 CONTRÔLE, m Control.
 controle administrativo administrative control.
 controle automático automatic control (Avn).
 controle centralizado centralized control.
 controle da área area control.
 controle de altitude altitude control (Avn).
 controle de ascensão elevation control (Avn).
 controle do fogo fire control.
 controle duplo dual control.

CONTUNDIR	To bruise.	CORCEL,m	Charger (H).
CONTUSÃO,f	Contusion.	CORDA,f	Cord; rope; chord.
CONVALESCENTE,m	Convalescent.	amarrar com corda	to rope.
CONVENÇÃO,f	Convention.	cercar com corda	to rope off.
CONVENIENTE	Convenient; suitable; advisable.	dar corda	to wind.
CONVÊNIO,m	Pact; agreement.	corda de abacá	manila rope.
CONVERGÊNCIA,f	Convergence.	corda de amarrar	lash rope.
ângulo de convergência da peça	gun angle of convergence.	corda de âncora	anchor rope.
diferença da convergência	con- vergence difference.	corda de chicote	whipcord.
CONVERGIR	To converge.	corda de rasgar	rip cord (Avn).
CONVERSAÇÃO,f	Conversation; talk.	corda de reboque	towrope.
conversaço cruzada	cross talk (Tp).	CORDAME,m	Rigging; cordage.
conversaço telefónica	telephone conversation.	CORDÃO,m	Fuse; cordon; cord.
CONVÉS,m	Deck; upper deck; weather deck.	cordão comprido	long fuse.
convés couraçado	armored deck.	cordão curto	short fuse.
convés de porão	orlop deck.	cordão de chapéu	hat coro.
convés principal	main deck.	cordão de tropas	cordon of troops.
CONVEXIDADE,f	Camber; convexity.	cordão sanitário	sanitary cordon.
COOPERAR	To cooperate.	CORDEL,m	String; lanyard; line.
COORDENAÇÃO,f	Coordination.	CORDILHEIRA,f	Ridge; chain of moun- tains.
coordenação do ataque	coordina- tion of attack.	CORDITE,f	Cordite.
coordenação do fogo	coordina- tion of fire.	CORNETA,f	Bugle; cornet.
COORDENADA,f	Coordinate.	CORNETEIRO,m	Bugler.
CÓPIA,f	Copy; imitation; abundance.	CORNETIM,m	Cornet; bugle; bugler.
CO-PILÔTO,m	Co-pilot.	CÔRO,m	Choir.
COPO,m	Glass; cup.	COROA,f	Crown; corona; wreath.
copo de graxa	grease cup.	CORONEL,m	Colonel.
copo de óleo	oil cup.	Tenente-Coronel,m	Lieutenant Colonel.
CÔR,f	Color; hue; tint.	CORONHA,f	Butt; stock; butt end (SA).
CORAÇÃO,m	Heart; core.	CORPO,m	Body; corps (Mil).
CORAGEM,f	Bravery; courage.	corpo a corpo	hand to hand.
		corpo de artilharia	artillery corps.
		corpo de artilharia de costa	coast artillery corps.
		corpo de aviação	Air Corps.

56
CORPO (cont'd).

corpo de cadetes	Cadet Corps.
corpo de cavalaria	Cavalry Corps.
corpo de engenheiros	Corps of Engineers.
corpo de saúde militar	Medical Corps.
corpo de transmissões	Signal Corps.
corpo do exército	Army Corps.
corpo principal	main body.
CORPO VETERINÁRIO	Veterinary Corps.
CORPORAL	Corporal.
CORREÇÃO, f	Correction.
correção acústica	acoustical correction.
correção atmosférica	weather correction.
correção balística	ballistic correction.
correção da velocidade	velocity error change.
correção de alcance ajustada	adjusted range correction.
correção do alcance	range correction.
correção para a direção	direction correction.
correção para o vento	wind correction.
correção por retardamento do som	sound lag correction (AA).
correção topográfica	topographic correction (Ba).
CORREDIÇA, f	Groove; slide; link.
corredica de rolamento	ball race (Mech).
corredica do desvio	drift slide.
CORREDIÇO	Sliding.
CORREDOR, m	Racer; runner; corridor.
CORREIA, f	Belt; strap.
correia circular	endless belt.

57
CORREIA (cont'd).

correia de alimentação	feed belt (Mech)
correia de bridão	bridoon strap.
correia de couro	leather belt.
correia de ligação	link strap.
correia de transmissão	transmission belt.
correia do joelho	knee strap.
correia do ventilador	fan belt.
CORREIO, m	Postman; courier; mail; post; postoffice.
correio aéreo	air mail.
pombo-correio	carrier pigeon.
CORRENTE, f	Current; stream; chain; flow.
corrente alternada	alternating current.
corrente contínua	direct current.
corrente de ar	air current.
corrente de reboque	tow chain.
corrente de tráfego	flow of traffic.
elo de corrente	chain link.
CORRER	To run; to flow; to race.
CORRERIA, f	Foray; raid; incursion.
CORRESPONDÊNCIA, f	Correspondence; mail.
CORRETOR, m	Corrector.
corretor acústico	acoustic corrector.
corretor de espóleta	bracket fuze setter.
CORRIDA, f	Run; race; contest.
corrida de cavalos	horse race.
corrida de prova	test run.
CORRIGIR	To correct; to amend.
CORRIMÃO, m	Guard rail; handrail.
CORROSÃO, f	Corrosion; erosion.
corrosão da alma	erosion of the bore (Arty).

CORROSIVO,m Corrosive.
CORRUGADO Corrugated.
CORTA-ARAME,m Wire cutter.
CORTA-CIRCUITO,m Circuit breaker.
CORTA-FRIO,m Cold chisel.
CORTA-MAR,m Breakwater.
CORTANTE Cutting.
CORTA-PALHA,m Straw chopper.
CORTA-PAPEL,m Paper cutter.
CORTAR To cut; to clip; to stop; to interrupt.
CORTA-TUBOS,m Pipe cutter.
CORTE,m Cut; cutoff.
 corte transversal section.
CORTEJO,m Cortege.
CORTÉS Civil; polite.
CORTESIA,f Courtesy.
CORTIÇA,f Cork; bark.
CORTINA,f Screen; curtain; curtain wall.
 cortina de arame wire screen.
 cortina de cavalaria cavalry screen.
 cortina de fumaça smoke screen.
 cortina fixa stationary screen.
 cortina móvel moving screen.
 cortina para estradas road screen.
CORTINAR To screen.
CORVETA,f Corvette.
COSENO,m Cosine.
COSER To sew; to stitch.
COSTA,f Seacoast; shore; coast.
COSTELA,f Rib.
COSTUME,m Custom; habit; usage.
 segundo o costume as usual.
COSTURA,f Seam; sewing; stitching; splice.

COSTURA, (cont'd).
 costura de laborar short splice.
 costura de tampo lapseam.
 costura redonda long splice.
 costura sobreposta lapseam.
 sem costura seamless.
COTAÇÃO,f Price quotation.
COTANGENTE,f Cotangent.
COTAR To quote (prices; rates; etc).
COTEJAR To commence; to collate.
COTIDIANO Daily.
COTONIFÍCIO,m Cotton mill (Brazil).
COTOVÉLO,m Elbow.
COURAÇA,f Armor; armor plate.
COURAÇADO Armored; armor-plated.
COURAÇAR To armor-plate.
COURO,m Leather; hide.
COVA,f Ditch; cavity; hole; pit.
 cova de raposa foxhole.
 cova contra-tanque tank pit.
COXEAR To hobble.
COXEADURA,f Lameness.
COXIA,f Gangway; stall.
COXIM,m Cushion; pad; pillow.
 coxim de sela saddle pad.
COZER To boil; to cook.
COZINHA,f Kitchen.
 cozinha de campanha field range.
 cozinha do acampamento field kitchen.
 cozinha rodada rolling kitchen.
COZINHAR To cook.
COZINHEIRO,m Cook.
CRÂNIO,m Cranium; skull.
CRATERA,f Crater.

CRATERA (cont'd).

cratera de granada shell hole;
shell crater.

cratera de mina mine crater.

CRAVO,m Spike; nail.

CREDITO,m Credit.

CREDO,m Creed.

CREMALHEIRA,f Rack and pinion.

CREOSOTO,m Creosote.

CRER To believe.

CRIAÇÃO,f Breeding.

criação de cavalos breeding of
horses.

CRiado,m Servant.

CRIME,m Crime.

CRINA,f Mane; horsehair.

CRIPTOGRAFIA,f Cryptography.

CRIPTOGRAMA,m Cryptogram.

CRISTA,f Ridge; crest; comb.

crista de fogo fire crest.

crista do declive interior crest.

crista militar military crest.

crista topográfica topographical
crest.

CRÍTICA,f Criticism.

CRÍTICO Critical.

CROMO,m Chromium.

CRONOMETRAR To time; to clock.

CRONÔMETRO,m Chronometer; stop
watch.

CROQUIS,m Sketch.

croquis da posição position
sketch.

croquis da rota route sketch.

croquis de contorno contour
sketch.

croquis de estradas road sketch.

croquis do local place sketch.

CROQUIS (cont'd).

croquis do posto avançado outpost
sketch.

croquis panorâmico panoramic
sketch.

CROSTA,f Crust.

CRU Raw; crude.

CRUZ,f Cross.

Cruz Vermelha Red Cross.

CRUZADO Crosswise.

CRUZADOR,m Cruiser.

cruzador couraçado armored cruiser;
battle cruiser.

CRUZAMENTO,m Crossing; crossover.

cruzamento de cabo cable cross-
over.

cruzamento de caminhos road cross-
ing.

CRUZAR To cross; to intersect.

CRUZEIRO,m Cruise.

CRUZETA,f Coat hanger; crosspiece;
small cross.

cruzeta da baioneta cross guard.

CUBA,f Vat; tub.

CÚBICO Cubic.

CUBO,m Hub; boss (Mech); cube.

cubo da roda wheel hub.

CUIDADO,m Care; attention; worry.

CUIDAR To care; to take care; to
mind.

CULATRA,f Breech (Gn).

culatra do cilindro cylinder head.

culatra móvel bolt sleeve (SA).

CULOTE,m Base (of the projectile).

culote desalé boat-tailed ammu-
nition.

CULPA,f Fault; blame.

CULPAR To blame; to accuse.

CULTO,m Worship.

CULTO (cont'd).

culto divino	divine service.
CUME,m	Top; summit; ridge; apex.
CÚMPLICE,m&f	Accomplice.
CUMPLICIDADE,f	Complicity.
CUMPRIR	To comply; to perform; to execute.
CUNHA,f	Wedge.
CUNHETE,m	Ammunition box.
CUNHO,m	Lug; die.
CUPOM,m	Coupon.
CUPRONÍQUEL,m	Cupro-nickel.
CÚPULA,f	Cupola; dome.
CURA,f	Cure; treatment.
CURA,m	Parish priest.
CURRAL,m	Corral.
CURSO,m	Course; voyage; route; stroke (Med).
curso da instrução	course of instruction.
curso de ação	course of action.

CURSO (cont'd).

curso do êmbolo	piston stroke.
curso dum rio	river course.
CURTIR	To tan (hides).
CURTO	Short.
CURTO-CIRCUITO,m	Short circuit.
CURVA,f	Curve; bend.
curva de nível	contour'line.
curva de segurança	curve of security.
curva inclinada	banked curve.
curva perigosa	dangerous curve.
CURVAR	To curve; to bend.
CURVATURA,f	Curvature; camber.
CURVO	Curved; bent.
CUSTAR	To cost.
CUSTO,m	Cost.
CUSTÓDIA,f	Custody; remonstrance.
CUTELARIA,f	Cutlery.
CUTILADA,f	Slash.

- D -

DACTILOGRAFIAR	To typewrite.	DEBUXO,m	Drawing; sketch
DACTILÓGRAFO,m	Typewriter; typist.	DECAIR	to decay; to decline.
DADO,m	Datum; information; die (pl.dice).	DECAMPAR	To decamp; to break camp.
DADOS,mpl	Data; dice.	DECAPITAR	To behead; to decapitate.
dados básicos	basic data.	DECIDIR	To decide.
dados do tiro	firing data.	decidir-se	to make up one's mind.
dados meteorológicos	weather data.	DECIFRAR	To decipher; to decode.
DANAR	To injure; to hurt; to spoil.	DECISÃO,f	Decision.
DANO,m	Injury; damage.	DECLARAÇÃO,f	Declaration; state- ment.
dano de propriedade	property damage.	declaração de guerra	declaration of war.
DAR	To give; to grant; to deliver; to yield.	declaração jurada	affidavit.
dar à bomba	to pump.	DECLARAR	To state; to declare.
dar à vela	to sail.	DECLINAÇÃO,f	Declination.
dar baixa	to discharge.	declinação da derrota	leeway (Nav).
dar parte	to inform; to report.	declinação do traçado	grid de- clination.
dar posse	to induct.	declinação magnética	magnetic declination.
DARDO,m	Dart.	DECLINADOR,m	Declination pointer.
dardo incendiário	Incendiary dart.	DECLIVE,m	Slope; incline; pitch; tilt.
DATA,f	Date.	ângulo do declive	angle of slope.
data inclusiva	date inclusive.	declive interior	interior slope.
DEBACLE,f	Debate.	DECLIVIDADE,f	Declivity.
DEBAIXO	Underneath; below; under.	DECOLAGEM,f	Take-off (Avn).
DEBANDAR	To disband; to fall out; to scatter.	decolagem com vento de través	crosswind take-off.
"DEBANDAR!"	"Fall out!"	DECOLAR	To take off.
DÉBIL	Weak; feeble.	DECOMPOR	To decompose.
DEBILIDADE,f	Weakness.	DECOMPOSIÇÃO,f	Decomposition.
DEBULHAR	To thresh.	DECORAÇÃO,f	Decoration.
DEBUXADOR,m	Draftsman.	DECRETAR	To decree.
DEBUXAR	To draw; to sketch; to draft.	DECRETO,m	Decree; edict.

DEDO, m Finger.

dedo anular ring finger.

dedo do pé toe.

dedo indicador index finger;
forefinger.

dedo médio middle finger.

dedo mínimo little finger.

dedo polegar thumb.

DEDUÇÃO, f Deduction.

DEDUZIR To deduct; to subtract.

DEFEITO, m Defect; flaw.

DEFEITUOSO Defective.

DEFENDER To defend.

DEFENSA, f Fender (Nav).

DEFENSIVA, f Defensive.

defensiva-ofensiva, f defensive-
offensive.

DEFENSOR, m Defender.

DEFESA, f Defense.

advogado de defesa defense counsel.

conduta na defesa conduct of de-
fense.

defesa à noite night defense.

defesa anti-aérea antiaircraft
defense.

defesa anti-tanque antitank de-
fense.

defesa ativa active defense.

defesa circular all-around de-
fense.

defesa contra aeronaves defense
against aircraft.

defesa contra desembarques beach
defense.

defesa contra gás antigas de-
fense.

defesa contra guerra química de-
fense against chemical warfare.

defesa da posição position de-
fense.

DEFESA (cont'd).

62

defesa da zona zone defense.

defesa de costa coast defense.

defesa de minas mine defense.

defesa desenvolvida deployed
defense.

defesa dos cursos de água defense
of water-courses.

defesa em profundidade defense
in depth.

defesa limitada limited defense.

defesa móvel mobile defense.

defesa passiva passive defense.

missões da reserva em defesa mis-
sions of reserves in defense.

DEFICIÊNCIA, f Shortage; deficiency.

DÉFICIT, m Shortage; deficit.

DEFLEXÃO, f Deflection; deviation.

DEFUNTO Deceased.

DEGELADOR, m De-icer (Avn).

DEGELAR To thaw; to defrost.

DEGRADAR To debase.

DEGRAU, m Step; degree.

DEITAR To lay; to cast; to throw.

deitar sortes to draw lots.

"DEITAR PARA ATIRAR, PREPARAR, LEVAN-
TAR!" "Prone to prone, prepare
to rush, up!"

DEIXAR To leave; to allow; to
abandon; to forsake.

DELAÇÃO, f Accusation.

DELATAR To denounce; to accuse.

DELATOR, m Informer; accuser.

DELEGADO, m Deputy; delegate.

DELEGAR To deputize; to delegate.

DELGADO, m Small of the butt (SA).

DELGADO, adj Thin; lean; slender.

DELIMITAR To delimit; to bound.

DELINEAÇÃO, f Plotting; delineation.
DELINEAR To delineate; to sketch; to plot; to outline.
DELINQUENTE, m Delinquent; offender.
DELINQUIR To violate the law; to commit a crime.
DELITO, m Crime; offense.
DEMANDA, f Demand; lawsuit; request; petition; plea.
DEMANDANTE, m Plaintiff.
DEMANDAR To sue (Leg); to demand; to ask.
DEMÃO, f Coating; coat of paint.
 última demão finishing touch.
DEMARCAÇÃO, f Demarcation.
DEMARCAR To demarcate; to delimit.
DEMASIA, f Excess.
DEMENTE Insane; crazy.
DEMISSÃO, f Dismissal; resignation; discharge.
DEMITIR To dismiss; to discharge.
 demitir-se de to resign.
DEMOLIÇÃO, f Demolition.
 demolição por explosivos abatement.
DEMOLIR To demolish; to raze.
DEMONSTRAÇÃO, f Demonstration.
DEMONSTRAR To demonstrate.
DEMORA, f Delay; deferment.
DEMORAR To delay; to retard; to dwell.
DENEGAR To deny; to refuse; to disallow.
DENOMINAR To denominate; to name.
DENSIDADE, f Density.
 densidade balística ballistic density.
 densidade de fogo density of fire.

DENSIDADE (cont'd).

densidade do ar air density.
DENSO Dense.
DENTE, m Tooth; cog.
DENTEAR To notch; to indent.
DENTIFRÍCIO, m Dentifrice.
DENTISTA, m Dentist.
DENTRO In; within; inside.
DENUNCIAR To denounce.
DEPARTAMENTO, m Department.
 Departamento de Justiça Militar Judge Advocate General's Department.
 departamento meteorológico weather bureau.
DEPENDÊNCIA, f Subsidiary.
DEPOIMENTO, m Deposition; testimony.
DEPOIS After; afterwards.
DEPOR To depose; to lay down.
 depor as armas to lay down arms.
DEPORTAR To deport; to exile.
DEPOSITAR To deposit.
DEPÓSITO, m Depot; deposit; magazine; warehouse; tank; dump.
 depósito avançado advance depot.
 depósito da área area depot.
 depósito da base base depot.
 depósito de abastecimentos supply dump.
 depósito de água water reservoir.
 depósito de cartuchos magazine (SA).
 depósito de exército army depot.
 depósito de gasolina gasoline tank.
 depósito de munições ammunition dump; ammunition depot.
 depósito de óleo oil tank.

DEPÓSITO (cont'd).

depósito de produtos químicos
chemical tank.

depósito de recepção reception
depot.

depósito de remonta remount de-
pot.

depósito geral general depot.

depósito intermediário entrepot;
intermediate depot.

DEPRESSÃO, f Depression.

DEPUTADO, m Deputy.

DEPUTAR To commission; to deputize

DE-REPENTE Suddenly.

DERIVA, f Drift; leeway; angle of
site.

deriva de referência base de-
flection.

"DERIVA DE REFERÊNCIA: MAIS OU MENOS-
TANTO!" "Base Deflection Right
(Left) so much!"

DERIVAÇÃO, f Deviation (Arty);
shift; drift; shunt; derivation.

ângulo de derivação angle of
deviation.

DERIVAR To derive; to deviate; to
shift; to shunt.

DERRAMAMENTO, m Spilling; shedding.

DERRAMAR To lop; to cut tree
branches; to spill; to disperse;
to shed (blood, tears, etc).

DERRIBAR To overthrow; to pull
down; to demolish.

DERROTA, f Rout; defeat; course
(Nav).

derrota estimada dead reckoning.

DERROTAR To defeat; to rout.

DESABOTOAR To unbutton.

DESABRIGADO Unsheltered; exposed;
open.

DESABROCHAR To unclasp.

DESACATO, m Contempt; disrespect.

DESACERTAR To blunder; to err.

DESAFIAR To challenge; to dare.

DESAFORADO, m Outlaw.

DESAFORAR To outlaw.

DESAGIAR To drain.

DESALOJAR To dislodge; to decamp.

DESAMARRAR To unite; to unmoor; to
weigh anchor.

DESAMOTINAR To quell a riot.

DESAPARAFUSAR To unscrew.

DESAPARECER To disappear; to vanish.

DESAPARECIDO Missing.

DESAPARELHAR To strip; to unhar-
ness.

DESAPONTAMENTO, m Disappointment.

DESAPONTAR To aim poorly; to dis-
appoint.

DESAPROVAÇÃO, f Disapproval.

DESAPROVAR To disapprove; to con-
demn.

DESAPRUMADO Out of plumb.

DESARMADO Unarmed; disassembled.

DESARMAMENTO, m Disarmament; dis-
bandment.

DESARMAR To disarm; to disassemble;
to dismantle (a ship); to uncock
(SA); to disband (troops).

DESARRANCHAR To resign from
a mess.

DESARRANJAR To disarrange; to up-
set.

DESARREAR To unharness.

DESATAR To untie; to unfasten; to
unlace.

DESATARRAXAR To unscrew.

DESAUTORIZADO Unauthorized; un-
qualified.

DESBARATAMENTO, m Confusion; dis-
order.

DESBOCAR-SE To run away (H).

DESCAIDA, f Drift (Avn).

DESCAIR To drift (Avn).

DESCALÇO Barefooted.

DESCANSAR To rest; to lean upon.

"DESCANSAR!" "At ease!"

"DESCANSAR, ARMAS!" "Order arms!"

DESCANSO,m Rest.

DESCARGA,f Discharge; volley;
broadside (Nav); unloading.

dar uma descarga to fire a vol-
ley.

DESCARREGAR To discharge; to fire
(a gun); to unload; to unburden;
to exonerate; to detrain.

"DESCARREGAR!" "Unload!" (Arty).

DESCARRILAMENTO,m Derailment.

DESCARRILAR To derail; to run off
the track.

DESCAVALGAR To dismount; to alight.

DESCENTRALIZAÇÃO,f Decentraliza-
tion.

DESCER To descend; to go down; to
fall; to alight.

DESCIDA,f Descent; drop.

descida em "vrille" spin (Avn).

descida picada nose dive (Avn).

DESCOBERTA,f Discovery; invention.

DESCOBERTO Uncovered; open; un-
protected.

a descoberto In the open.

DESCOBRIDOR,m Detector; finder.

DESCOBRIMENTO,m Detection; dis-
covery; uncovering.

DESCOBRIR To uncover; to discover;
to invent.

DESCOLAR To take off (Avn).

DESCONEXO Unconnected; discon-
nected; incoherent.

DESCONFIADO Suspicious.

DESCONFIANÇA,f Mistrust; distrust.

DESCONTINUAR To adjourn; to dis-
continue.

DESCREVER To describe.

DESCRIÇÃO,f Description.

DESCRIPTOGRAFA To decryptograph.

DESCUIDAR To neglect.

DESCUIDO,m Neglect; negligence.

DESCULPA,f Excuse; apology.

DESCULPAR To exonerate; to excuse.

DESDOBRAMENTO,m Deployment; un-
folding.

DESDOBRAR To unfold; to extend; to
open up; to deploy.

DESEMBAINHAR (espada ou sabre) To
draw one's sword.

DESEMBARAÇAR To clear.

DESFMBARCADOURO,m Wharf.

DESEMBARCAR To disembark; to de-
train; to debus; to land.

DESEMBARQUE,m Landing; disembark-
ation.

chefe de desembarque beachmaster.

fôrcas de desembarque landing;
debarkation.

ponto de desembarque landing
point.

tentativa de desembarque attempted
landing.

DESEMBOCADURA,f Mouth (of a river).

DESEMBRAIAR To release the clutch.

DESENFIAAMENTO,m Defilade.

desenfiamento da mira sight de-
filade.

desenfiamento da posição position
defilade.

desenfiamento da vista ao inimigo
sight defilade.

desenfiamento dos clarões flash
defilade.

desenfiamento montado mounted
defilade.

DESENFIAIMENTO (cont'd).

piano de desenfiação plane of defilade.

DESENFIAIR To defilade; to unthread; to unravel.

DESENGACHAR To unhitch; to unhook.

DESENGATAR To unlimber; to disconnect.

DESENGATE,m Release (Mech); unlimbering.

desengate automático automatic release.

DESENGATILHAR To pull the trigger; to fire.

DESENHAR To design; to draw.

DESENHISTA,m Draftsman; designer.

DESENHO,m Sketch; design; draft.

DESENLAÇAR To disconnect; to unlace.

DESENROLAR To unroll; to spread out.

DESENROSCAR To unscrew.

DESENTERRAR To disinter; to exhume; to dig up.

DESENVOLVER To deploy; to develop; to unroll.

desenvolver da coluna de estrada to deploy from the route column.

desenvolver em atiradores to deploy in extended order.

desenvolver em batalha to deploy in battle.

DESENVOLVIMENTO,m Deployment; development.

DESERÇÃO,f Desertion.

DESERTAR To desert.

DESERTO,m Desert.

DESERTO,adj Deserted; solitary; forsaken.

DESERTOR,m Deserter.

DESESPERADO Desperate; hopeless.

DESFAVORÁVEL Unfavorable.

DESFAZER To disband (troops); to undo; to ruin; to melt. ⁶⁶

DESFECHAR To unlock; to open; to burst.

DESFERRAR To unshoe (H); to unfurl (sails).

desferrar-se to cast a shoe (H).

DESFILADA,f Parade; review.

á desfilada at full speed.

DESFILADEIRO,m Ravine; gorge.

DESFILAR To file; to march in files or ranks; to parade; to file off; to defile.

DESFOCADO Out of focus.

DESGASTAR To wear out.

DESGÊLO,m Thaw; defrosting.

DESGRAÇA,f Misfortune; mishap; ill fortune; disgrace.

DESGUARNECER To divest of troops; to strip.

DESHABITADO Uninhabited.

DESHONRA,f Dishonor; disgrace.

DESHONRAR To slander; to disgrace; to dishonor.

DESIGNAÇÃO,f Designation; assignment; nomination.

designação do alvo target designation.

DESIGNAR To designate; to assign.

DESIGUAL Unequal; uneven; unmatched.

DESINFECÇÃO,f Decontamination; disinfection.

DESINFETADOR,m Disinfecting apparatus; exterminator.

DESINFETANTE,m Disinfectant.

DESINFETAR To disinfect.

DESINFETÓRIO,m Disinfecting station.

DESISTIR To desist; to relinquish; to give up.

DESLEAL Disloyal; unfaithful.

DESLIGAR To disconnect; to unfasten; to disengage.

"DESLIGAR ARMÕES!" "Unhitch!"

DESLISAR To slide; to slip; to skid; to glide.

DESLISE, m Slip; skid; slide.

DESLOCAMENTO, m Displacement; dislodgment; deflection.

deslocamento da base base deflection.

DESLOCAR To displace; to dislodge; to dislocate.

DESLUMBRAR To dazzle.

DESMAIAR-SE To faint.

DESMASCARAR To unmask.

DESMILITARIZAR To demilitarize.

DESMOBILIZAR To demobilize.

DESMONTAR To dismount; to take down; to disassemble.

DESMONTÁVEL Demountable; detachable.

DESMORALIZAR To demoralize.

DESNATURADO Denatured.

DESNÍVEL, m Difference of level.

DESNIVELAR To unlevel; to throw out of level.

DESNUDAR To denude; to strip.

DESOBEDIÊNCIA, f Disobedience.

DESOCUPADO Unoccupied; unemployed; idle.

DESOCUPAR To evacuate; to abandon; to clear; to disengage.

DESOLAR To lay waste.

DESORDEM, m Disorder; confusion; disarrangement.

DESORGANIZAR To disorganize.

DESORIENTADO Lost.

DESPACHADOR, m Dispatcher.

despachador de mensagens message dispatcher.

DESPACHADOR (cont'd).

despachador de trens train dispatcher.

DESPACHAR To dispatch; to ship.

DESPACHO, m Dispatch; expedition.

DESPEDAÇAR-SE To break into pieces.

despedaçar-se contra o solo to crash (Avn).

DESPEDIDA, f Farewell; leave-taking.

DESPEDIR To dismiss; to discharge.

DESPEGAR To unglue; to detach.

DESPEJAR To empty; to clear.

DESPENHADEIRO, m Crag.

DESPERDÍCIOS, m pl Waste.

DESPERTADOR, m Alarm clock.

DESPERTAR To awaken.

DESPESA, f Expense; charge.

DESPIR To strip; to undress.

DESPÓJO, m Booty.

DESPRENDER To release; to unfasten; to loose.

DESPREVENIDO Unaware.

DESQUALIFICAR To disqualify.

DESTACAMENTO, m Detachment; party; detail.

destacamento avançado advance party.

destacamento avançado próprio advance party proper.

destacamento da retaguarda próprio rear party proper.

destacamento de assalto assault party.

destacamento de ligação liaison detachment.

destacamento de munições ammunition detail.

destacamento de segurança security detachment.

destacamento de sinais de comunicação signal communications detail.

DESTACAMENTO (cont'd).

destacamento de telefonistas tele-
phone detail.

destacamento do comandante de bateria
battery commander's detail.

destacamento do posto de comando
command post detail.

destacamento para guarda guard
detail.

DESTACAR To detach; to excel.

DESTERRAR To exile; to banish.

DESTÊRRO,m Exile; banishment.

DESTINO,m Destination; purpose.

DESTITUIR To dismiss; to deprive.

DESTROÇAR To wreck.

"DESTROÇAR A BATERIA!" "Dismiss
the battery!"

DESTRÔÇO,m Wreck.

destrôço dum automóvel automo-
bile wreck.

DESTRUIÇÃO,f Destruction; crash.

DESTRUIR To destroy.

DESUNIR To disjoin; to disunite.

DESVIAR To deflect; to drift; to
switch; to shunt; to detour; to
divert.

DESVIO,m Deflection; deviation;
drift; detour; siding (Ry); shift;
diversion.

desvio angular angular deviation.

desvio azimutal azimuth devia-
tion.

desvio em direção direction er-
ror.

desvio estratégico strategic
diversion.

desvio magnético magnetic de-
viation.

desvio vertical vertical de-
flection.

DETALHADO Detailed.

DETALHE,m Detail.

DETECTOR,m Detector.

68

detector regenerativo regenera-
tive detector.

detector submarino submarine de-
tector.

DETENÇÃO,f Detention; confinement;
arrest.

detenção em quartel arrest in
quarters.

quartel de detenção detention
barracks.

DETER To halt; to detain; to check;
to stay; to stem.

deter um ataque to halt an attack

DETERIORAÇÃO,f Deterioration.

DETERMINAÇÃO,f Determination; reso-
lution.

determinação da altitude altitude
determination.

determinação do alcance range
determination.

DETERMINAR To determine; to as-
ertain; to fix.

DETONAÇÃO,f Detonation; report of
a gun.

DETONADOR,m Detonator; exploder.

detonador de mina submarina com-
pound plug.

detonador magnético magneto ex-
ploder.

DETONAR To detonate; to explode.

DETRÁS After; behind.

DETRIMENTAL Prejudicial; detriment-
al.

DEVASTAR To devastate.

DEVER,m Duty; obligation.

DEVOLVER To return; to give back.

DIA,m Day.

dia de mobilização M day.

dia de trabalho weekday.

dia santo holy day.

DIA (cont'd).

dia santo de preceito day of ob-
ligation.

por dia per diem.

DIAFRAGMA, m Diaphragm.

DIAGONAL, f Diagonal.

DIAGONAL, adj Diagonal; oblique.

DIAGRAMA, m Diagram; graph.

diagrama de tráfego traffic dia-
gram.

diagrama do circuito circuit dia-
gram.

diagrama esquemático schematic
diagram.

DIAMANTE, m Diamond.

DIÂMETRO, m Diameter; bore.

DIANTE Before; in front.

para diante forward.

DIAPASÃO, m Tuning fork.

DIÁRIA, f Day's wage; daily rate.

diária de alimentação daily rate
of allowance.

DIARIAMENTE Daily.

DIÁRIO, m Diary; daily paper; log
(Nav).

diário da estação station log.

diário de guerra war diary.

diário de navegação logbook (Nav).

diário militar military diary.

DIÁRIO, adj Daily.

DIEDRO Dihedral.

DIFERENÇA, f Difference; discrepan-
cy; disagreement.

diferença da convergência con-
vergence difference.

diferença de deriva distribution
difference.

diferença de divergência diver-
gence difference.

diferença do azimute azimuth dif-
ference.

DIFERENCIAL, m Differential
gear.

DIFERENCIAL, f Differential.

DIFERENCIAL, adj Differential.

DIFÍCIL Difficult; hard.

DIFICULDADE, f Obstruction; dif-
ficulty; obstacle.

DIFUSÃO, f Diffusion; broadcasting;
dispersion.

rádiodifusão, f radio broadcast-
ing.

DIGNIDADE, f Dignity.

DILATAÇÃO, f Dilatation; enlarge-
ment.

DILATAR To delay; to expand; to
dilate.

DIMENSÃO, f Dimension; measure.

DIMINUIÇÃO, f Decrease; diminution.

DIMINUIR To decrease; to diminish.

DIMINUTO Minute; small.

DINÂMICA, f Dynamics.

DINÂMICO Dynamic.

DINAMITE, f Dynamite.

DÍNAMO, m Dynamo.

DINAMÔMETRO, m Dynamometer.

DINHEIRO, m Money; currency; coin.

DIPLOMA, m Diploma.

diploma de oficial commission
(Mil).

DIPLOMADO Commissioned.

DIQUE, m Dike; dock; dam.

DIREÇÃO, f Direction; course; man-
agement; administration; tendency.

direção centralizada centralized
direction.

direção da marcha direction of
march.

direção dada por instrumento in-
strument direction.

direção de referência base line.

DIREÇÃO (cont'd).

direção de tiro	fire direction.
direção de tráfego	traffic control.
direção do ataque	direction of attack.
direção do vento	wind direction.
direção oscilante	swinging traverse.
direção por instrumento	Instrument traverse.

DIREITA,f Right side; right hand.

à direita to the right.

"DIREITA, VOLVER!" "By the Right Flank!"

DIREITO,m Right; law; tax.

direito civil civil law.

direito criminal criminal law.

direitos de alfândega customs duties.

direito de passagem right of way.

direito internacional international law.

direito marítimo maritime law.

DIREITO,adj Right; straight; just.

DIRETIVO Directional.

DIRETO Direct; straight.

DIRETOR,m Director; manager; administrator.

DIRETORIA,f Board; management.

diretoria de munições munitions board.

DIRIGIR To direct; to control; to steer.

DIRIGÍVEL,m Airship; dirigible.

dirigível não rígido nonrigid airship.

dirigível rígido rigid airship.

dirigível semi-rígido semirigid airship.

DISCAR To dial (Tp).

DISCIPLINA,f Discipline.

DISCIPLINA (cont'd).

disciplina da companhia company discipline.

disciplina de camuflagem camouflage discipline.

disciplina de marcha road discipline.

disciplina do fogo fire discipline.

disciplina do tiro fire discipline.

DISCIPLINADOR,m Disciplinarian.

DISCIPLINAR To discipline.

DISCIPLINAR,adj Disciplinary.

DISCO,m Disc.

disco de fonógrafo phonograph record.

disco de sinais signal disc (Ry).

disco veneziano (holofote) signal shutter (searchlight).

DISCURSO,m Lecture; discourse.

DISFARÇAR To mask; to camouflage; to disguise.

DISPARAR To shoot; to fire; to discharge.

DISPENSA,f Exemption; dispensation.

DISPENSAR To exempt.

DISPENSÁRIO,m Dispensary.

DISPERSÃO,f Dispersion.

dispersão do fogo fire dispersion.

dispersão em alcance dispersion in range.

dispersão em altura dispersion in height.

dispersão em direção dispersion in direction.

dispersão em profundidade dispersion in depth.

DISPERSAR To disperse; to scatter.

DISPONÍVEL Available.

DISPOR To dispose; to arrange; to order; to prepare.

DISPOSIÇÃO,f Disposition; arrangement; disposal.

DISPUTAR	To contest; to dispute.	DIVIDIR	To divide; to separate.
DISSIMULAR	To disguise; to conceal.	DIVISA,f	Insignia; symbol; badge; emblem.
DISSIPAR	To dispel; to waste.	divisa militar	stripes (Mil).
DISSOLVER	To break up; to dissolve.	DIVISÃO,f	Division; section; distribution; branch; squadron (Nav).
DISTÂNCIA,f	Distance; range.	divisão de cavalaria	cavalry division.
a pouca distância	at close range.	divisão de couraçados	battle squadron (Nav).
distância angular	angular distance.	DOBRADIÇO	Collapsible.
distância de apoio	supporting distance.	DOBRAR	To fold; to double; to bend.
distância de regulação	regulation distance.	DOCA,f	Dock.
distância horizontal	horizontal equivalent (Bal).	doca de querena	dry dock.
distância no mapa	map distance.	doca flutuante	floating dock.
DISTINÇÃO,f	Distinction.	DOCUMENTO,m	Document.
DISTINTIVO,m	Symbol; badge.	DOENÇA,f	Disease; sickness.
distintivo do posto	badge of rank.	doença contagiosa	communicable disease.
distintivo militar	military symbol.	doença do sono	sleeping sickness.
DISTINTIVO,adj	Distinctive.	doença não contagiosa	noncommunicable disease.
DISTRAIR	To divert; to distract.	doença venérea	venereal disease.
DISTRIBUIÇÃO,f	Distribution; allotment; allocation.	DOENTE	Sick.
distribuição de casernas e quartéis	barracks and quarters allotment.	DOMAR	To break in; to tame.
distribuição de facilidades	allocation of facilities.	domar um cavalo	to break in a horse.
distribuição de fundos	allocation of funds.	DOMINANTE	Commanding.
distribuição do tiro	distribution of fire.	DOMÍNIO,m	Dominion; mastery; superiority.
DISTRIBUIDOR,m	Distributor.	domínio do ar	air superiority.
DISTRIBUIR	To distribute; to allot; to allocate.	domínio do mar	naval superiority.
DISTRITO,m	District.	DORMENTE,m	Sleeper; crosstie (Ry).
DISTURBAR	To disturb.	DORMIR	To sleep.
DISTÚRBIO,m	Disturbance; disorder.	DORMITÓRIO,m	Dormitory.
DIVERGÊNCIA,f	Divergence.	DOTAÇÃO,f	Allotment; allowance; ration; crew.
DIVERGIR	To diverge; to disagree.	dotação de munições	ammunition allotment.
DIVERSÃO,f	Diversion; entertainment.	dotação de tanques	allotment of tanks.

DOTAÇÃO (cont'd).

dotação diária de provisões dally
rate of allowance.

DOUTOR,m Doctor; physician.

DOCTRINA,f Doctrine.

doutrina de guerra doctrine of
war.

doutrina tática tactical doctrine.

DOCTRINAR To indoctrinate.

DRAGA,f Dredge.

DRAGADOR,m Dredger.

DRAGAR To dredge.

DRENAGEM,f Drainage.

DRENAR To drain.

DRENO,m Drain; culvert.

DRIL,m Duck cloth.

DROGA,f Drug.

droga entorpecente habit-forming
drug.

DUCHA,f Shower bath.

DUNA,f Dune.

DUPLICATA,f Duplicate.

DUPLO Double.

DURABILIDADE,f Durability.

DURAÇÃO,f Life; duration.

DURALUMÍNIO,m Duralumin.

DURÁVEL Durable.

DURO Hard; firm; tough.

DUVIDOSO Suspicious.

- E -

ECLIPSE,m Eclipse; obscuration; disappearance.

EDIFÍCIO,m Building; structure; edifice.

EFEITO,m Effect.

EFETIVO,m Strength (components of a military unit).

com efetivos completos up to strength.

com efetivos reduzidos under strength.

efetivos de paz peace strength.

EFICÁCIA,f Efficacy; effectiveness.

eficácia do tiro fire effectiveness.

EFICIÊNCIA,f Efficiency.

eficiência balística ballistic efficiency.

ÉGUA,f Mare.

EIXO,m Axis; axle; axletree; shaft.

eixo da alma-duma peça axis of bore.

eixo da descida em "vrille" axis of spin (Avn).

eixo da hélice propeller shaft.

eixo da lente axis of a lens.

eixo de abastecimentos axis of supply.

eixo de direção steering shaft.

eixo de ligação joint axis.

eixo de manivela crankshaft.

eixo de manobra pivot of maneuver.

eixo de revolução axis of revolution.

eixo de transmissões axis of communications.

eixo dianteiro front axle.

eixo do canhão axis of the gun.

EIXO (cont'd).

eixo dos munhões axis of the trunnions.

eixo lateral lateral axis (Y axis) (Avn).

eixo longitudinal longitudinal axis (X axis) (Avn).

eixo motriz driving shaft.

eixo múltiplo multiple axis.

eixo propulsor driving axle.

eixo transmissor cardan cardan shaft.

eixo transversal (duma peça) traverse axle (Arty).

eixo traseiro rear axle.

eixo vertical normal axis (Z axis) (Avn).

prolongamento do eixo da alma-duma peça prolonged axis of the bore.

EIXO-COMANDO,m Camshaft.

EJETOR,m Ejector.

ejetor do cartucho cartridge ejector.

ELEMENTO,m Element.

elementos balísticos ballistic elements.

elementos básicos dum tiro firing data.

elementos de ataque attack elements.

elemento de bateria elétrica battery cell.

elementos de combate combat elements.

elementos de segurança security elements.

elemento de tempo time element.

ELETRODO,m Electrode.

eletrodo negativo cathode.

ELETRODO (cont'd).
 eletrodo positivo anode.
 ELETRO-IMÃ,m Electro-magnet.
 ELEVAÇÃO,f Elevation.
 ângulo de elevação bracket-
 ing elevation.
 elevação do quadrante quadrant
 elevation.
 elevação regulada adjusted eleva-
 tion.
 ELEVADOR,m Lift; elevator.
 elevador de carga hoist.
 elevador para munições ammunition
 hoist.
 ELEVAR To lift; to elevate; to
 raise.
 ELIMINAR To eliminate.
 ELMO,m Helmet.
 ELO,m Chain link.
 ELOGIO,m Commendation.
 "EM AÇÃO!" "Cannoneers posts!"
 "EM BANDOLEIRA, ARMAS!" "Sling, Arms!"
 "EM FORMAI!" "Fall in!"; "Stand to
 horse!" (Cav).
 "EM FRENTE!" "Forward!"
 "EM FUNERAL, ARMAS!" "Reverse arms!"
 "EM LINHA DE GRUPOS!" "Form double
 sections!" (Inf).
 "EM ZERO!" "Zero in!"
 EMBALAR To crate.
 EMBARBELAR To curb.
 EMBARCAÇÃO,f Ship; vessel.
 EMBARCAÇÕES,fp1 Craft.
 EMBARCAR To board; to ship; to em-
 bark.
 embarcar em caminhões to entruck.
 embarcar em trens to entrain.
 EMBARGO,m Attachment (Leg); embargo.

74
 EMBARQUE,m Shipment; embarkation.
 EMBATE,m Brunt.
 EMBEBER To soak; to imbibe.
 EMBLEMA,m Badge; insignia; symbol.
 EMBOCADURA,f Mouth of a river;
 mouthpiece (of an instrument).
 ÊMBOLO,m Piston.
 êmbolo do freio buffer cylinder
 (Arty).
 êmbolo do recuperador counterre-
 coil buffer.
 EMBÔNO,m Sponson (Nav).
 EMBOSCADA,f Embuscade; ambush.
 EMBOSCAR To ambush.
 EMBRAIAGEM,f Clutch (Mot).
 embraiagem de governo steering
 clutch.
 embraiagem principal master
 clutch.
 EMBRAIAR To clutch.
 EMBUCHAR To tamp.
 EMENDAR To amend.
 EMERGÊNCIA,f Emergency.
 EMERGIR To issue forth; to emerge;
 to break surface.
 EMISSÃO,f Issue.
 EMISSOR,m Transmitter (Rad); issuer.
 emissor de frequência única fixed-
 frequency radio.
 EMITIR To issue; to transmit.
 EMPACOTAR To pack.
 EMPANQUE,m Gasket.
 EMPARELHAR To couple; to match.
 EMPENAGEM,f Empennage (Avn).
 EMPENAMENTO,m Bend; warp.
 EMPENHAR-SE To engage (Mil).
 EMPÔLA,f Blister.

EMPREENDER to undertake.
EMPREENHIMENTO, m Enterprise; under-
taking.
EMPREGADO, m Employee; clerk.
EMPREGAR To employ; to use; to uti-
lize.
EMPREGO, m Employment; use.
EMPREITEIRO, m Contractor.
EMPRESA, f Enterprise; undertaking.
EMPRÉSTIMO, m Loan.
EMPURRAR To push.
EMULSÃO, f Emulsion.
ENCABRITAR-SE To prance; to cavort;
to caper; to stall (Avn).
ENCADEAMENTO, m Interlocking; link-
ing.
ENCADEAR To chain; to link.
ENCAIXE, m Socket.
ENCAIXILHAR To frame.
ENCAMINHAR To route.
ENCANAMENTO, m Main (conduit).
 encanamento de gás gas main.
ENCARCERAR To imprison; to confine;
to put in jail.
ENCARREGADO Commissioned; in charge
of; entrusted with; charged with.
ENCEFALITE, m Encephalitis.
 encefalite letárgica sleeping
sickness.
ENCERRADO Enclosed; closed; locked.
ENCERRAR To enclose; to close; to
lock.
ENCHAVETAR To key; to pin; to
plug in.
ENCHENTE, f Flood.
ENCONTRAR To encounter; to meet;
to engage; to find; to locate.
ENCONTRO, m Engagement (Mil); en-
counter; meeting; shock.

ENCONTRO (cont'd).
 combate de encontro meeting en-
gagement.
ENCORDOAR To string.
ENCÓSPIAS, fpl Shoe trees.
ENCOSTA, f Slope; incline; hill.
 encosta íngreme steep slope.
ENCÔSTO, m Back bar.
ENCRUZILHADA, f Crossroad; inter-
section; road crossing.
ENCURTAR To shorten; to curtail.
ENDÔSSO, m Indorsement.
ENDURECIDO Hardened; hard-boiled.
ENERGIA, f Energy; force; vim.
 energia cinética kinetic energy.
ENFERMIDADE, f Disease; illness;
sickness.
ENFÊRMO Diseased; ill; sick.
ENFÊRMO, m Patient.
ENFIADA, f Enfilade.
ENFIAR To enfilade.
 enfiar o alvo to enfilade the tar-
get.
ENFORCAR To hang.
ENFORQUILHAR To bracket; to fork; to
straddle.
ENFRAQUECIMENTO, m Weakness; feeble-
ness; attrition.
ENGAJAMENTO, m Engagement.
ENGAJAR To engage; to accept combat.
ENGANADOR, m Baffler; deceiver.
ENGANAR To baffle; to deceive; to
delude; to mislead.
ENGANO, m Snare; deceit.
ENGASGAR To jam.
ENGATAR To hitch; to limber (Arty).
ENGATE, m Coupling; limbering (Arty);
pintle.

ENGENHARIA, f Engineering.

engenharia civil civil engineer-
ing.

engenharia de campanha field
engineering.

engenharia militar military
engineering.

ENGENHEIRO, m Engineer (not includ-
ing one who operates an engine).

ENGÔDO, m Decoy.

ENGRANDECER To magnify; to enlarge.

ENGRAXAR To polish shoes.

ENGRENAGEM, f Gearing (Mech); gear;
set of gears.

engrenagem de compensação equaliz-
ing gear.

engrenagem de dentes radiais
spur gearing.

engrenagem de direção steering
gear.

engrenagem de distribuição tim-
ing gear.

engrenagem de marcha-à-retaguarda
reverse gear.

engrenagem de retém arresting
gear.

engrenagem diferencial differen-
tial gear.

engrenagem transmissora trans-
mission gear.

razão das engrenagens gear ra-
tio.

ENGRENAR To gear; to put in gear.

ENGROSSAMENTO, m Swelling; enlarge-
ment.

engrossamento do cartucho car-
tridge rim.

ENJAMBRAR To jam.

ENJÔO, m Nausea; discomfort.

enjôo de ar airsickness.

enjôo de mar seasickness.

ENLAÇAR To splice; to bind; to
tie; to lace; to link.

ENLACE, m Splice; liaison; contact. ⁷⁶

ENQUADRAMENTO, m Bracket (Arty);
bracketing; box; frame.

enquadramento em tiro de tempo
axial time bracket.

enquadramento por percussão axial
axial percussion bracket.

ENQUADRAR To bracket (Arty); to
frame.

canhão com enrolamento de arame
wire-wound gun.

ENROLAR To wind; to wind up; to
roll.

ENSABOAR To soap.

ENSAIAR To test; to essay; to try.

ENSAIO, m Essay; test; trial.

ensaio de corrente current test.

"ENSARILHAR ARMAS!" "Stack arms!"

ENSEADA, f Inlet; cove; bay.

ENSECADEIRA, f Cofferdam.

ENSINAR To teach; to coach; to
break in.

ENSINO, m Instruction; teaching;
coaching.

ENTALHO, m Notch; groove; cut; slit.

ENTERRAR To bury.

ENTÊRRO, m Burial.

ENTRADA, f Entrance; access; ad-
mission; entry.

entrada em combate entry into
combat.

entrada ilegal unlawful entry.

entrada no serviço entry into
service.

ENTRAR To enter.

entrar em operações to open hos-
tilities.

entrar na forma to fall in.

ENTRECORTAR To intersect; to inter-
rupt; to cut in.

ENTREGA, f Delivery; surrender.

ENTREGA (cont'd).

entrega urgente special delivery (mail).

ENTREGAR To deliver.

entregar-se to surrender; to give up.

ENTREPÔTO, m Entrepot.

ENTREVISTA, f Interview; rendez-vous; conference.

ENTRINCHEIRAMENTO, m Entrenchment.

ENTRINCHEIRAR To entrench; to dig in.

ENTUPIMENTO, m Stoppage; jam; clogging.

entupimento (da alma das peças) fouling (Gn).

ENTUPIR To clog; to jam.

ENVELOPE, m Envelope.

ENVERGADURA, f Span (Avn).

ENVIAR To send; to dispatch; to ship.

ENVOLTÓRIO, m Wrapper.

ENVOLVER To envelop.

ENVOLVIMENTO, m Envelopment.

envolvimento duplo double envelopment.

envolvimento extenso wide envelopment.

envolvimento simples single envelopment.

ENXADÃO, m Mattock.

ENXÊRGIA, f Straw bed.

ENXÔFRE, m Brimstone; sulphur.

ENXUGAR To dry; to wipe.

EPIDEMIA, f Epidemic.

EPIDÉMICO Epidemic.

EQUILÍBRIO, m Balance; equilibrium.

EQUILIBRAR To balance; to compensate.

EQUIPAGEM, f Baggage; equipment; accouterments.

equipagem de ponte bridge equipment.

EQUIPAMENTO, m Equipment; outfit; equipage.

equipamento para extender fios wire-lying equipment.

equipamento completo de campanha heavy marching order.

EQUIPAR To equip; to outfit; to man.

EQUIPO, m Team.

EQUITACÃO, f Equitation.

EQUIVALENTE, m Equivalent.

EQUIVALENTE, adj Equivalent.

EQUIVOCAÇÃO, f Mistake; error.

ERIGIR To erect; to build; to construct.

EROSÃO, f Erosion.

ERRAR To miss; to err.

ERRO, m Error.

erro constante persistent error.

erro crasso blunder.

erro de alcance range error.

erro de escalonamento deflection error.

erro de pontaria error in aiming.

erro do dia error of the day.

erro médio mean error.

ERUPÇÃO, f Eruption.

ERVA, f Herb; grass; green fodder.

ESBARRO, m Stop (Mech); buffer stop.

esbarros da direção steering stops.

ESBOÇAR To sketch; to outline.

ESBOÇO, m Sketch; outline.

ESCALADA, f Ladder.

ESCALA (cont'd).

escada de corda Jacob's ladder.

escada para incêndios fire ladder.

ESCADARIA, f Staircase; stairway.

ESCAFANDRO, m Diving suit.

ESCALA, f Ladder; scale; scale line; roster; representative fraction.

escala azimutal azimuth scale.

escala circular circular scale.

escala de calado draft marks (Nav).

escala de maré tide-gage.

escala do alcance range scale.

escala dum mapa scale of a map.

escala em milésimos (6400ª parte da circunferência) mil scale. (Arty).

escala gráfica graphic scale.

ESCALÃO, m Echelon.

escalão de apoio support echelon.

escalão de assalto assault echelon.

escalão de combate combat echelon.

escalão de reserva reserve echelon.

ESCALONAMENTO, m Echelonment; stagger formation; convergence difference.

escalonamento de convergência de bateria battery angle of convergence.

escalonamento de provisões echelonment of supplies.

escalonamento em profundidade distribution in depth.

escalonamento experimental trial deflection.

escalonamento inicial initial deflection.

ESCALONAR To echelon; to stagger.

ESCANTILHAR To bevel.

78

ESCANTILHÃO, m Wing ribs.

ESCAPAR To escape; to flee.

ESCAPE, m Escape; exhaust.

ESCÁPULA, f Spike.

ESCARAMUÇA, f Skirmish; affair (Mil).

ESCARAMUÇADOR, m Skirmisher.

ESCARAMUÇAR To skirmish.

ESCARAVELHO, m Beetle (insect).

ESCARIAR To countersink.

ESCARIFICADOR, m Scarifier.

ESCARIFICADORA, f Grader.

escarificadora de estradas road grader.

ESCARPA, f Slope; scarp.

contra-escarpa, f counterscarp.

escarpa íngreme steep slope.

ESCARPADO Steep.

ESCARRANCHAR-SE To straddle.

ESCAVAR To dig; to sap.

ESCOLA, f School.

escola de aperfeiçoamento (militar ou naval) service school.

escola de aviação flying school.

escola de cavalaria cavalry school.

escola de equitação riding school.

escola de motoristas motor school.

escola de serviço service school.

escola do estado-maior Command and General Staff School.

escola superior de guerra Army War College.

ESCOLHER To choose; to select; to pick.

ESCOLTA, f Convoy; escort.

escolta de câmbio convoy escort.

ESCOLTA (cont'd).

escolta motorizada	motor convoy.
ESCOLTAR	To escort; to convoy.
ESCOMBRO,m	Debris.
ESCONDER	To conceal; to abscond; to hide.
ESCONDIDO	Hidden.
ESCOPO,m	Scope.
ESPRO,m	Chisel.
ESCOR,f	Stanchion; ambush (Brazil).
ESCÓRIA,f	Dross; debris.
ESCORREGADELA,f	Slip.
ESCORREGAR	To slip.
ESCORVA,f	Primer (Arty); igniter.
ESCOTEIRA,f	Cleat (Nav).
ESCÔVA,f	Brush.
escôva de cavalo	dandy brush (Cav).
escôva de dentes	toothbrush.
escôva de roupa	clothes brush.
escôva do cabelo	hairbrush.
ESCOVAR	To brush.
escovar os cavalos	to curry.
ESCRITÓRIO,m	Office; bureau.
artigos de escritório	stationery.
escritório central de relatórios	central record office.
ESCRITURA,f	Deed (Leg).
ESCRITURAÇÃO,f	Bookkeeping.
ESCRUTÍNIO,m	Scrutiny; counting of ballots; investigation.
ESCUDO,m	Shield; gun shield; Portuguese coin.
escudo de armas	coat of arms.
escudo de proteção	head cover; blindage.

ESCULPIR To sculpture; to carve; to chisel. 79

ESCURECER	To darken.
ESCUJAR	To hear; to listen.
ESFERA,f	Sphere; scope; radius.
esfera de ação	sphere of action.
ESFORÇAR	To strengthen; to strain.
esforçar-se	to strive; to exert.
ESFÔRÇO,m	Effort; strain; stress; exertion.
ESFREGÃO,m	Dish cloth.
ESFREGAR	To scour; to rub; to wipe; to mop.
ESFRIAMENTO,m	Cooling.
ESFRIAR	To chill; to cool.
ESGOTANTE,f	Drain valve.
ESGOTAR	To exhaust; to drain.
ESGRIMA,f	Fencing.
esgrima de baioneta	bayonet exercises.
ESMAGADOR,m	Crusher.
ESMAGAR	To crush.
ESMERIL,m	Emery.
ESMIGALHAR	To shatter.
ESPAÇADOR,m	Spacer.
ESPAÇAR	To extend; to adjourn; to delay.
ESPAÇO,m	Space; room.
espaço aberto	open space.
espaço entre eixos	wheel base.
espaço livre	clearance (Mech).
espaço morto	dead space.
espaço para estacionar carros	parking space.
espaço perigoso	danger space.
ESPAÇOSO	Broad; ample; roomy.
ESPADA,f	Sword.

ESPADE (cont'd).

espada de abordagem	cutlass.
ESPALDÃO, m	Emplacement (Fort); firing pit.
ESPALHAR	To sprinkle.
ESPANCAR	To maul.
ESPADIM, m	Dress sword.
ESPECIAL	Special.
ESPECIALISTA, m	Specialist; expert; technician.
ESPECIFICAÇÃO, f	Specification.
ESPECIFICAR	To specify; to itemize; to detail.
ESPELHO, m	Mirror; looking glass.
espelho do alvo	bull's eye.
espelho retrovisor	rear-view mirror.
ESPERAÇÃO, m (H)	Spavin.
ESPERTEZA, f	Alertness.
ESPECTRO, m	Spectrum.
ESPIA, m & f	Spy; lookout; observer; guy rope (Nav).
ESPIÃO, m	Spy.
ESPIAR	To spy; to watch.
ESPIGA, f	Spike.
espiga fixa	fixed pivot.
ESPINGARDA, f	Gun; rifle.
espingarda de ar comprimido	air gun.
ESPIOLHAR	To delouse.
ESPIONAGEM, f	Espionage.
ESPIONAR	To spy.
ESPIRAL, f	Spiral.
ESPÍRITO, m	Spirit; soul; ghost; courage.
ESPLANADA, f	Esplanade; glacis.
ESPOLÊTA, f	Fuze; blasting cap.
armar uma espolêta	to arm a fuze.

ESPOLÊTA (cont'd).

corretor de espolêta	bracket fuze setter.
espolêta de duplo efeito	time and percussion fuze.
espolêta (de percussão) de culote	base percussion fuze.
espolêta (de percussão) de ogiva	point detonating fuze.
espolêta de retardo	delayed fuze.
espolêta instantânea	instantaneous fuze.
espolêta rápida	quick fuze.
regulador de espolêta	fuze setter.
regulador de espolêta de mão	hand-fuze setter.
ESPÓLIO, m	Booty; spoils.
ESPORA, f	Spur (Cav).
ESPORTE, m	Sport.
ESQUADRA, f	Fleet; squad; detail; squadron (Nav).
esquadra de bombardeio	bombing squad.
esquadra de munições	ammunition detail (squad).
esquadra de remuniamento	ammunition squad.
esquadra de sentinelas	sentry squad.
esquadra de torpedeiros	destroyer squadron.
meia esquadra	half squad.
ESQUADRÃO, m	Squadron.
esquadrão de contacto	contact troops.
esquadrão extranumerário	head-quarters troop; service troop.
ESQUADRILHA, f	Flight (basic unit in U.S. air corps); flotilla (Nav).
esquadrilha de bombardeio	bombing flight.
esquadrilha de caça	pursuit flight.

ESQUADRO,m Square (instrument).
 ESQUELETO,m Skeleton.
 ESQUEMA,m Scheme; sketch; outline.
 ESQUERDA,f Left hand; left side.
 ESQUERDO Left.
 ESQUINA,f Corner; street corner.
 ESQUINÊNCIA,f Strangles (Vet).
 ESQUIVAR-SE To dodge; to ward off.
 ESSÊNCIA,f Essence; gasoline.
 ESTABELECEER To establish; to install.
 ESTABELECIMENTO,m Establishment.
 ESTABILIDADE,f Stability.
 ESTABILIZADOR,m Fin (Avn); stabilizer.
 ESTABILIZAR To stabilize.
 ESTÁBULO,m Stable.
 ESTACA,f Stake; pile; pike; prop.
 ESTACADA,f Stockade; barrier; hurdle.
 ESTAÇÃO,f Station; telephone exchange.
 estação central telefônica telephone central station.
 estação de aviação air station.
 estação de controle de rede de operações net control station.
 estação de desembarque de tropas detraining station.
 estação de dirigível airship station.
 estação de embarque entraining station.
 estação de evacuação clearing station.
 estação de experiências test station.
 estação de força motriz power station.
 estação de ligação linking station.

81
 ESTAÇÃO (cont'd).
 estação de rádio radio station.
 estação de radiodifusão broad-casting station.
 estação de recolha collecting station.
 estação de socorro aid station.
 estação de telecontrole (holofotes) searchlight control station.
 estação diretora bearing station.
 estação distribuidora distribution station.
 estação emissora sending station (Rad).
 estação falsa dummy station.
 estação interceptora intercept station.
 estação intermediária way station.
 estação localizadora position finder station.
 estação meteorológica meteorological station.
 estação receptora receiving station (Rad).
 estação telefônica telephone exchange.
 estação terrestre ground station.
 ESTACIONAMENTO,m Parking (MotT).
 ESTACIONAR To station; to park (MotT).
 ESTACIONÁRIO Stationary.
 ESTÁDIA,f Stadia.
 ESTADIA,f Stay.
 ESTÁDIO,m Stadium.
 ESTADO,m State; status; standing.
 ESTADO-MAIOR,m Staff.
 Chefe de Estado-Maior Chief of Staff.
 Estado-Maior do Almirantado Staff of Naval Operations.

ESTADO-MAIOR (cont'd).

Estado-Maior do batalhão	bat-
talion staff.	
Estado Maior do Exército	General
Staff of the Army.	
Oficial do Estado-Maior	General
Staff Officer.	
Quartel General e o Estado-Maior	
Headquarters and Staff.	
Sub-chefe da 1ª seção do Estado-	
Maior	Adjutant General.
Sub-Chefe do Estado-Maior	Assis-
tant Chief of Staff.	
Viagem do Estado-Maior	Staff
ride.	
1a seção do Estado-Maior	Adju-
tant General's Department.	
2a seção do Estado-Maior	Military
Intelligence (S-2 or G-2).	
ESTAFETA,m	Courier; express; dis-
patch rider.	
ESTAI,m	Stay (Nav).
estaís de arame	guy wire.
estai principal	mainstay.
ESTALEIRO,m	Shipyard.
estaleiro naval	navy yard.
ESTAMPAR	To print; to stamp.
ESTAMPIDO,m	Report (of a gun); ex-
plosive noise; crash; crack.	
ESTAMPILHA,f	Stamp.
ESTANDARTE,m	Standard; pennant.
ESTANHO,m	Tin.
ESTANTE,f	Rack; bookcase; stand;
shelf.	
ESTAQUEAR	To stake.
ESTAR	To be; to stand.
estar a vontade	to stand at ease.
estar em sentido	to stand at at-
tention.	
ESTÁTICO	Static.
ESTATÍSTICAS,fp	Statistics.

ESTATÍSTICAS (cont'd).

82

estatísticas meteorológicas	wea-
ther statistics.	
ESTATUTO,m	Bylaw; statute.
ESTEIRA,f	Wake (of a ship); mat;
fiber rug.	
ESTENDER	To extend; to lengthen; to
draw out.	
estender-se	to stretch.
estender-se em linha	to string out.
ESTERILIZAÇÃO,f	Sterilization.
ESTERNUTADOR,m	Sternutator.
ESTIBORDO,m	Starboard.
ESTICADOR,m	Stretcher (Mech).
ESTIGMA,m	Stigma; brand.
ESTIGMATIZAR	To stigmatize; to
brand.	
ESTILHAÇO,m	Fragment; splinter.
estilhaço de bala	bullet splash.
estilhaço de bomba	bomb fragment.
estilhaço de granada	shell frag-
ment; spray.	
ESTILHAR	To shatter.
ESTILO,m	Style.
ESTIMAÇÃO,f	Estimate.
ESTIRAR	To stretch.
ESTIVA,f	Hold (Nav).
ESTIVAR	To stow.
ESTOCADA,f	Jab; thrust.
ESTÔFO,m	Stuff.
ESTÔJO,m	Case.
estôjo de barbeiro	barber kit.
estôjo de campanha	field kit.
estôjo de costura (para campanha)	housewife (slang); sewing kit.
estôjo de peças sobrecelentes	spare parts kit.

ESTÔJO (cont'd).

estôjo veterinário kit.	veterinary
ESTOURO,m	Burst; explosion.
ESTRADA,f	Way; road; roadway.
estrada abaulada	crowned road.
estrada asfaltada	asphalted road.
estrada axial	axial road.
estrada concretada	cement road.
estrada de asfalto Tarvia road.	Tarvia
estrada de duas mãos road.	two-track
estrada de ferro	railroad.
estrada de macadame	macadam road.
estrada de pavimento Telford	Telford road.
estrada de terra	dirt road.
estrada de trânsito rápido	ex-press highway.
estrada de uma só mão road.	one-track
estrada livre	clear road.
estrada militar	military road.
estrada nacional	highway.
estrada principal	main road.
estrada principal de reabastecimento	axial road.
ESTRAGAR	To damage.
ESTRAGO,m	Damage; wear; waste.
ESTRANGEIRO,m	Foreigner; alien.
ESTRANGEIRO,adj	Foreign; alien.
ESTRANGULADOR,m	Choke (Mech).
ESTRANGULAMENTO,m	Strangling.
ESTRANGULAR	To strangle; to choke.
ESTRANHO,m	Stranger.
ESTRANHO,adj	Foreign; strange; queer.

ESTRATEGEMA,m	Artifice; stratagem; trick.
ESTRATÉGIA,f	Strategy.
ESTRATÉGICO	Strategic; strategical.
ESTRATO,m	Stratum.
estrato de ar	air stratum.
ESTRATOSFERA,f	Stratosphere.
ESTREBARIA,f	Stable; barn.
ESTREITO,m	Straits.
ESTREITO,adj	Narrow; tight.
ESTRÊLA,f	Star.
estrêla d'alva	Morning Star.
estrêla do norte	North Star.
estrêla vermelha	Red Star (Sig).
ESTRIAR	To rifle.
ESTRIA,f	Rifling.
ESTRIBO,m	Stirrup; running board.
ESTRICNINA,f	Strychnine.
ESTRONDO,m	Rattle; racket.
ESTROPIAR	To spoil; to cripple; to maim.
ESTROPO,m	Sling (Nav).
estropo singelo	grommet.
ESTRUME,m	Dung; manure.
ESTRUTURA,f	Structure.
ESTUÁRIO,m	Estuary.
ESTUDAR	To study; to survey.
ESTUDO,m	Study; survey.
ESTUFA,f	Stove.
ESTUPILHAR	To prime.
ESVAZIAR	To empty; to dump.
ETAPA,f	Stage; a day's march; daily rate of allowance.
EVACUAÇÃO,f	Evacuation.
EVACUAR	To evacuate.

EVADIR To evade; to duck; to
dodge.

EVAPORAR To evaporate.

EVASIVÁ,f Evasion; excuse; subter-
fuge; dodge; shift.

EVIDÊNCIA,f Evidence.

EVITAÇÃO,f Avoidance; escape.

EVITAR To avoid; to evade; to es-
cape.

EVOLUÇÃO,f Evolution.

EXAGERAR To exaggerate.

EXALAÇÃO,f Exhalation.

EXAME,m Examination; review.

EXAMINAR To examine; to look into.

EXATIDÃO,f Exactness; accuracy; pre-
cision.

EXATO Exact; accurate.

EXCAVAÇÃO,f Excavation.

EXCEÇÃO,f Exception.

EXCEDENTE Surplus; supernumerary.

EXCEDER To exceed.

EXCESSO,m Excess; surplus.
em excesso extra.

EXCETUAR To exempt.

EXCLUSIVO Exclusive.

EXCURSÃO,f Tour; excursion.

EXECUÇÃO,f Execution; performance.

EXECUTAR To execute; to perform; to
enforce; to act.

EXECUTIVO Executive.

EXERCÍCIO,m Exercise; drill.
fazer exercício to drill.
exercício com armas rifle exer-
cise.
exercício de campanha field exer-
cise.
exercício de combate combat exer-
cise.

EXERCÍCIOS (cont'd).

84

exercícios de conjunto do exército e
da marinha joint army and navy
exercises.

exercício de flexionamento sup-
pling exercise.

exercício de ginástica setting up
exercise.

exercício de manobras de campanha
field maneuver exercise.

exercício de ordem aberta extend-
ed order drill.

exercício de ordem cerrada close
order drill.

exercício do posto de comando sobre
o mapa command post map exer-
cise.

exercício do posto de comando
command post exercise.

exercício tático tactical exer-
cise.

EXERCITAR To exercise.

EXÉRCITO,m Army.

exército de ocupação army of oc-
cupation.

EXIGIR To require.

EXILAR To exile; to banish.

EXÍLIO,m Exile.

EXISTÊNCIA,f Existence; stock
(supply on hand).

ÊXITO,m Success.

EXONERAR To discharge.

EXPANSÃO,f Expansion.

EXPEDIÇÃO,f Expedition; shipment.

EXPEDIENTE,m Expedient; record.

EXPEDIR To send; to issue; to dis-
patch; to ship.

EXPELIR To expel; to eject.

EXPLICAÇÃO,f Explanation.

EXPLICAR To explain.

EXPLODIR To explode; to blast; to burst.

EXPLORAÇÃO, f Exploration; scouting; exploitation.

exploração aérea air scouting.

EXPLORADOR, m Scout.

explorador aéreo air scout.

explorador índio Indian scout.

EXPLORAR To explore; to scout; to prospect; to search.

EXPLOÇÃO, f Explosion; burst; blast; blasting.

explosão de ar air burst.

explosão de ferrovia rail blasting.

explosão por contacto contact firing.

explosão prematura premature burst.

explosão prematura no cano barrel burst.

EXPLOSIVO, m Explosive.

alto explosivo high explosive.

baixo explosivo low explosive.

EXPLOSIVO, adj Explosive; blasting.

EXPOR To expose; to disclose; to state.

EXPORTAÇÃO, f Export; exportation.

EXPORTAR To export.

EXPOSIÇÃO, f Exposure; exposition; exhibition.

exposição ao tempo time exposure (Photo)

exposição automática automatic exposure (Photo).

exposição exata correct exposure (Photo).

EXPOSIÇÃO (cont'd).

85

exposição instantânea speed exposure (Photo).

exposição longa long exposure (Photo).

exposição rápida short exposure (Photo).

EXPRESSO, m Express train.

EXPRESSO, adj Express.

EXPULSÃO, f Dishonorable discharge; expulsion.

EXPULSAR To expel; to eject.

EXTENDER To extend; to expand.

EXTENSÃO, f Extension; extent; length; stretch.

EXTERIOR, m Exterior; outside.

EXTERIOR, adj Exterior; outer.

EXTERNO External; exterior.

EXTINGUIR To extinguish.

EXTINTOR, m Extinguisher.

extintor de incêndio fire extinguisher.

EXTRA Extra.

EXTRAIR To extract; to draw out.

EXTRANUMERÁRIO Supernumerary; extra; additional (v. Bateria; Companhia).

EXTRAORDINÁRIO Extraordinary; uncommon; rare; unusual.

EXTRATO, m Extract; abstract.

EXTRATOR, m Extractor.

extrator de cartuchos cartridge extractor.

extrator de cartuchos rachados ruptured cartridge extractor.

EXTRAVIDO Stray; lost.

EXTREMO Extreme.

- F -

FÁBRICA, f	Factory; plant; mill.	FARINHA, f	Flour.
fábrica de aviões	aircraft factory.	farinha de linhaça	linseed meal.
fábrica de munições	ammunition factory.	FARMÁCIA, f	Pharmacy.
fábrica de pólvora	powder mill.	FAROL, m	Lantern; beacon; headlight; headlamp.
FABRICAR	To make; to manufacture.	farol de aterragem	landing light.
FABRICO, m	Make; manufacture.	farol de lampejos	flashing beacon.
FACA, f	Knife.	farol luminoso	aerial beacon.
faca de mato	gabion knife.	rádio-farol	radio beacon.
faca de trincheira	trench knife.	rádio-farol de posição	radio range beacon.
FAÇANHA, f	Deed; exploit.	FARPADO	Barbed.
FACHADA, f	Frontage; façade.	FASE, f	Stage; phase.
FACE, f	Face; visage; front.	fases da defesa	phases of the defense.
fazer face	to confront; to face.	fases do ataque	phases of the attack.
FACILIDADE, f	Facility.	FASQUIA, f	Lath.
FACILITAR	To facilitate.	FATAL	Deadly.
FAC-SÍMILE, m	Facsimile.	FATIGAR-SE	To labor.
FADIGA, f	Fatigue; weariness.	FATO, m	Suit of clothes.
FAHRENHEIT	Fahrenheit.	fato de asbesto	asbestos suit.
FAÍSCA, f	Spark.	FATOR, m	Factor.
FAIXA, f	Bandage; strip; band.	fator de alcance	range factor.
faixa de fogo	band of fire.	fator de carga	load factor.
FALAR	To speak.	fator de segurança	safety factor.
FALCA, f	Cheek (Arty).	fator de segurança do alcance	range safety factor.
FALHA, f	Failure.	fator de sucesso	factor of success.
falha de fundição	blowhole.	FATURA, f	Invoice.
falha do motor	engine failure.	FAVORÁVEL	Favorable.
FALHAR	To miss.	FAXINA DA COZINHA	Kitchen police.
FALTA, f	Fault; default; shortage; breach.	FAZENDA, f	Farm.
falta disciplinar	breach of discipline.	FAZER	To make; to do.
FARDO, m	Bale; package; pack.	fazer cumprir	to enforce.
FARELO, m	Bran.		

FEBRE, f Fever.
 FECHADO Close.
 FECHADURA, f Lock.
 fechadura de segurança safety lock.
 FECHAMENTO, m Cutoff (Mech).
 FECHAR To close; to lock; to bar.
 FÊCHO, m Latch; bolt; lock.
 fêcho da culatra breech ferreture.
 FEIÇÃO, f Feature.
 FEIXE, m Sheaf; bundle; truss.
 ajustar o feixe paralelamente to adjust sheaf parallel.
 feixe aberto open sheaf.
 feixe cerrado closed sheaf.
 feixe convergido converged sheaf.
 feixe cruzado crossed sheaf.
 feixe de aço steel truss.
 feixe de desvio deflection fan.
 feixe de desvio do alcance range deflection fan.
 feixe de fogo sheaf of fire.
 feixe de rádio radio beam.
 feixe de trajetórias sheaf of trajectories; sheaf of fire.
 feixe estreito narrow sheaf.
 feixe paralelo parallel sheaf.
 FELONIA, f Felony.
 FÊLTRO, m Felt.
 FENDA, f Slit; slot; crack; crevice.
 FENDER To crack; to split.
 FENO, m Hay.
 FERIDA, f Wound.
 ferida de bala bullet wound.
 FERIDO Wounded.
 FERIR To wound.
 FERRADO Shod.

FERRADURA, f Horseshoe.
 ferradura adaptada fitted horseshoe.
 ferradura corretiva corrective horseshoe.
 FERRAGENS, fpl Hardware.
 FERRAMENTA, f Tool.
 ferramenta de sapa intrenching tool.
 ferramentas de sapador pioneer tools.
 ferramenta manual hand tool.
 FERRAR To shoe (H).
 FERREIRO, m Blacksmith; smith.
 FERRO, m Iron.
 levantar ferro to weigh anchor.
 ferro corrugado corrugated iron.
 ferro de verrumão center bit; drill.
 ferro fundido cast iron.
 ferro galvanizado galvanized iron.
 ferro para marcar gado branding iron.
 FERRÔLHO, m Breech lock; bolt; slide bolt.
 FERROVIA, f Railroad; railway.
 ferrovia de bitola estreita narrow gauge railway.
 FERRUGEM, f Rust.
 FERVER To boil.
 FIANÇA, f Security; bond; bail.
 fiança de licitação bid bond.
 FIBRA, f Fibre.
 fibra de ceiba kapok.
 FICAR To remain; to stay.
 FICHÁRIO, m Card file.
 FILA, f Line; tier; row; file.
 mover-se em fila to move in file.
 fila de ligação connecting file.

FILA (cont'd).

fila em falso blank file (Mil).

fila por um single file; Indian file.

fila quebrada blank file.

FILAMENTO, m Filament; fibre.

FILEIRA, f Row.

fileira dupla double rank.

primeira fileira front rank.

FILEIRA, f Rank.

abrir fileiras to open ranks.

separar por ordem em fileiras to break ranks.

fileiras abertas open ranks.

fileiras cerradas close ranks.

FILME, m Film.

filme aéreo aerial film.

filme de instrução training film.

filme em cores color film.

FILTRAÇÃO, f Filtration.

FILTRO, m Filter.

filtro de ar air filter; air cleaner.

filtro de fumaça smoke filter.

filtro de óleo oil filter.

FIM, m Close; end.

fim de linha ferroviária rail-head.

sem fim endless.

FINGIMENTO, m Feint.

FINGIR To feint.

FIO, m Wire.

instalar fios elétricos to wire.

fio condutor conductor (Elec).

fio de cobre copper wire.

fios de ignição ignition wiring.

FIO (cont'd).

fio elétrico com cavilha plug cord.

fio isolado insulated wire.

fio ligado à terra ground wire.

fio nu bare conductor (Elec); bare wire.

fio telefônico de campanha field wire (Tp).

par de fios torcidos twisted pair.

"FIRE CONTROL". Fire control.

FIRMA, f Signature.

FIRMAMENTO, m Sky.

FIRME Fast; secure.

FITA, f Ribbon; tape.

fita de borracha rubber tape.

fita de metralhadora cartridge belt.

fita isoladora insulating tape.

fita isolante de borracha friction tape.

fita métrica measuring tape.

FIVELA, f Buckle.

FIXAR To fix; to set.

FIXO Stationary.

FLÂMULA, f Streamer.

FLANCO, m Flank.

flanco direito right flank.

flanco esquerdo left flank.

FLANELA, f Flannel.

FLANQUEAR To flank; to outflank.

FLECHA, f Shaft; arrow; sweepback (Avn).

flecha da trajetória maximum ordinate.

FLEXIBILIDADE, f Flexibility.

FLEXÍVEL Flexible; supple.

FLUTUABILIDADE, f Buoyancy.

FLUTUAR To float; to wave.

FLUXO, m Flow; stream.

FOCALIZAR To focus.

FOCINHO, m Muzzle (H).

FOCO, m Focal point; focus.

FOGÃO, m Stove; range.

fogão de campanha field range;
camp stove.

fogão sem fogo fireless cooker.

FOGO, m Fire; firing.

fazer fogo to shoot; to strike
fire.

fazer fogo emboscado to snipe.

à prova de fogo fireproof.

crista de fogo fire crest.

fogo anti-aéreo antiaircraft fire.

fogo anti-tanque antitank fire.

fogo automático automatic fire.

fogo coletivo collective fire.

fogo concentrado concentrated
fire.

fogo contínuo continuous fire.

fogo convergente converging fire.

fogo cruzado cross-sweeping fire;
cross fire.

fogo de acompanhamento accom-
panying fire.

fogo de apoio supporting fire.

fogo de artilharia artillery
fire; shellfire.

fogo de assalto assault fire.

fogo de Bengala Bengal light.

fogo de cobertura covering fire.

fogo de conjunto combined fire.

fogo de contrabateria counter-
battery fire.

fogo de contra-preparação counter-
preparation fire.

fogo de cortina curtain fire.

fogo de destruição demolition fire;
destruction fire.

FOGO (cont'd).

fogo de enfiada enfilade fire.

fogo de flanco flanking fire.

fogo de frente frontal fire.

fogo de inquietação harassing fire.

fogo de interdição interdiction
fire.

fogo de neutralização neutraliza-
tion fire.

fogo de precisão precision fire.

fogo de revés reverse fire.

fogo de trajetória tensa flat-
trajectory fire.

fogo direto direct fire.

fogo distribuído distributed fire.

fogo do inimigo hostile fire.

fogo e movimento fire and movement.

fogo enquadrado bracket fire.

fogo fixo fixed fire.

fogo frontal frontal fire.

fogo oblíquo oblique fire.

fogo progressivo searching fire.

fogo por grupos salvo fire.

fogo por pontaria direta fire by
direct laying.

fogo por pontaria indireta fire by
indirect laying.

fogo protetivo final final pro-
tective fire.

fogo rasante grazing fire.

fogo rasante de proteção band of
fire.

fogo secundário secondary fire.

fogo semi-automático semi-auto-
matic fire.

fogo sobre o alvo application of
fire.

fogo segador traversing fire.

"FOGO!" "Fire!"

FOGUETÃO, m Rocket.

FOGUETE, m	Rocket.
foguete de sinais	signal rocket.
foguete de sinal anti-aéreo	anti-aircraft rocket.
foguete iluminante	illuminating rocket.
FOGUISTA, m	Stoker.
FÔLEGO, m	Breath.
FOLGA, f	Clearance; backlash (Mech).
dar folga	to slacken.
FÔLHA, f	Leaf; blade; sheet.
fôlha de assentos	service record.
fôlha de flandres	tin plate.
fôlha de mensagem	message sheet.
fôlha de pagamento	pay account.
fôlha de pergaminho	vellum sheet.
fôlha de serviços	service record.
fôlha de vencimentos	table of basic allowances; pay roll.
fôlha numérica	number sheet.
fôlha translúcida	overlay.
FONTE, f	Spring; fountain.
FORASTEIRO, m	Stranger.
FÔRÇA, f	Strength; force; power.
fôrça armada	armed force.
fôrça avançada	outpost force.
fôrça centrífuga	centrifugal force.
fôrça centrípeta	centripetal force.
fôrça de ataque	attacking force.
fôrça de choque	shock power.
fôrça de cobertura	covering force.
fôrça de retenção	holding force.
fôrça de torção	torque.
fôrça efetiva	effective power.
fôrça hidráulica	water power.

FÔRÇA (cont'd).	
fôrça inimiga	enemy force.
fôrça maior	act of God.
fôrças metropolitanas	home force.
fôrça militar	body of troops.
fôrça motriz	motive power.
FORÇADO	Forced.
FORÇAR	To break in; to force; to strain.
forçar o avanço	to push forward.
forçar um bloqueio	to run a blockade.
FÓRCEPS, m	Forceps.
FORMA, f	Form.
forma abreviada	abbreviated form.
forma corrente	standard form.
FORMAÇÃO, f	Formation.
formação de marcha	order of march.
formação de ataque	attack formation.
formação de combate	combat formation.
formação de cruzeiro	cruising formation.
formação de nuvens	cloud formation.
formação de tanques	tank formation.
formação em coluna	column formation.
formação em cunha	wedge formation.
formação em massa	mass formation.
formação em quadrado	hollow square formation.
formação linear	linear formation.
formação sanitária	ambulance unit.
FORMAR	To form; to draw up.
formar em linha	to draw up in formation.
FÓRMULA, f	Formula.

FÓRMULA (cont'd).

fórmula em milésimos mil formula.

FORMULAR To formulate.

FORNECEDOR Supplier; contractor.

fornecedor do exército army
contractor.

FORNECER To supply.

FORNECIMENTO, m Supply.

fornecimento de guerra Materiel.

FORNEIRO, m Baker.

FORNO, m Baking oven; furnace; kiln.

alto forno blast furnace.

forno para ladrilhos brick kiln.

FORQUILHA, f Bracket (Arty).

forquilha de ligação yoke (Arty).

FORRAGEAR To forage.

FORRAGEIRA, f Fourragere; shoulder
knot.

FORRAGEM, f Forage; fodder.

FORRO, m Lining.

FORTALECER To fortify; to rein-
force.fortalecer o fogo to reinforce
the fire.FORTALEZA, f Fortification; fort;
stronghold.

FORTE, m Stronghold; fort.

forte anti-tanque antitank fort.

forte-barreira barrier fort.

forte couraçado armored fort.

FORTE, adj Strong.

FORTIFICAÇÃO, f Fortification.

fortificações costeais coastal
fortifications.fortificação de campanha field
fortification.fortificação passageira hasty
fortification.

FORTIFICAÇÃO (cont'd).

fortificação permanente permanent
fortification.fortificações terrestres land
defenses.

FORTIM, m Blockhouse.

FÓSFORO, m Phosphorus.

FOSGÊNIO, m Phosgene.

FOSSA, f Straddle trench.

FOSSO, m Pit; ditch; moat; trench.

fosso anti-tanque antitank ditch.

FOTOGRAFIA, f Photograph; photography.

fotografia aérea aerial photo-
graphy; air survey.fotografia cartográfica map photo-
graph.fotografia de campanha field
photography.fotografia de propaganda propaganda
photograph.fotografia de identificação identi-
fication photograph.fotografia estática still photo-
graphy.fotografia histórica historical
photograph.fotografia militar military
photography.fotografia para imprensa news
photography.fotografia vertical vertical
photography.combinação de fotografias aéreas
photo mosaic.

FOTOGRAFICO, m Photographer.

FOTÔMETRO, m Exposure meter.

FOTÓSTATO, m Photostat.

FRAÇÃO, f Fraction.

fração de referência reference
fraction.

FRACIONAR To break up.

FRAGILIDADE, f Brittleness.

FRAGMENTAÇÃO, f Fragmentation; splintering.

FRAGMENTAR To shatter; to splinter.

FRAGMENTÁRIO Piecemeal.

FRAGMENTO, m Fragment; splinter; piece.

FRALDA, f Flap; skirt.

FRANCALETE, m Chin strap.

FRANCO-ATIRADOR, m Civilian sniper.

FRANQUIA, f Postage.

FRASCO, m Bottle.

FRATURA, f Fracture.

fratura complicada compound fracture.

fratura simples simple fracture.

FRECHA, f Dart; arrow.

frecha incendiária incendiary dart.

FREIAR To brake.

FREIO, m Brake; buffer (Arty); bit (H).

freio de ar air brake.

freio de pé foot brake.

freio de recuo recoil brake; recoil buffer.

freio de socorro emergency brake.

freio e bridão bit and bridoon.

freio hidráulico hydraulic brake.

freio pneumático air brake (Mech).

guarda-freio, m brakeman.

FRENTE, f Front.

de frente abreast; in front.

frente da bateria battery front.

FRENTE (cont'd).

frente de ataque attack frontage.

frente de defesa defense frontage.

frente do exército army front.

frente fria cold front (Met).

frente quente warm front (Met).

FREQUÊNCIA, f Frequency.

alta frequência high frequency.

audio-frequência, f audio-frequency.

baixa frequência low frequency.

rádio-frequência, f radio frequency.

FRESCO Cool.

FRETADO Chartered.

FRIEIRA, f Frostbite.

FRIO, m Cold; chill.

FRONTE, f Forehead.

FRONTEIRA, f Border; frontier.

FROTA, f Fleet.

frota de combate battle fleet.

FROUXO Slack.

FRUSTRAR To baffle; to frustrate.

FUGA, f Escape.

fuga precipitada stampede.

FUGIR To escape.

FUGITIVO, m Runaway.

FULMINANTE, m Primer.

FUMAÇA, f Smoke.

fumaça amarela yellow smoke.

fumaça em ataque smoke in attack.

fumaça em defesa smoke in defense.

fumaça irritante irritant smoke.

fumaça tóxica toxic smoke.

sem fumaça smokeless.

FUMAR To smoke.
 FUMO,m Smoke; tobacco.
 FUNÇÃO,f Function; role.
 FUNCIONAR To operate.
 FUNCIONÁRIO,m Official.
 funcionário público civil servant.
 FUNDA,f Sling; truss.
 FUNDAÇÃO,f Foundation; establishment.
 FUNDADOR,m Founder.
 FUNDAMENTAL Basic.
 FUNDAMENTO,m Basis.
 FUNDAR To establish; to found.
 FUNDIR To cast.
 FUNDO,m Background; fund; bottom; depth.
 fundos da companhia company fund.
 fundo do berço cradle bottom.
 FUNERAL,m Funeral.
 FUNIL,m Funnel.
 funil para óleo oil funnel.

92

93

FURADOR,m Belt punch.
 FURAR To punch; to bore.
 FURGÃO,m Van.
 FURO,m Hole; boring; punch.
 FURRIEL,m Stock clerk.
 FURTAR To steal.
 FUSELADO Streamlined.
 FUSELAGEM,f Fuselage (Avn).
 FUSELAR To streamline.
 FUSÍVEL,m Electric fuse.
 FUSO,m Pivot (Mech); spindle.
 FUZIL,m Rifle.
 fuzil anti-motim riot gun.
 fuzil automático automatic rifle.
 fuzil de recarga breech-loading rifle.
 fuzil semiautomático semi-automatic rifle.
 FUZILARIA,f Musketry.
 FUZILEIRO,m Rifleman.
 fuzileiro anti-tanque anti-tank rifleman.

- G -

GABÃO,m	Hooded overcoat.	GANCHO,m	Hook; crook; brace; bracket.
gabão comprido	ulster.	gancho da barbela	throat latch (H).
GABARDINA,f	Gabardine.	gancho de cabo	lash hook.
GABARITO,m	Gauge; gabarit.	gancho de janela	catch.
GABIÃO,m	Gabion.	gancho de reboque	tow hook.
GABINETE,m	Cabinet; study (room).	gancho de retinida	guy hook.
GACHETA,f	Gasket.	GANHAR	To gain; to win.
GADANHA,f	Scythe.	ganhar a batalha	to win the day.
GADANHEIRA,f	Reaping machine.	GARAGE,f	Garage.
GADO,m	Livestock; herd.	GARANHÃO,m	Stallion.
gado cavalari	horses.	GARANTIA,f	Guarantee; surety; security; bond; bail.
gado grosso	horses, asses, & mules.	garantia de pagamento	payment bond.
gado lanígero	sheep.	GARGANTA,f	Throat.
gado miúdo	sheep and goats.	GARRA,f	Claw; talon; clamp; hook.
gado porcino	swine.	garra para manejar troncos	cant hook.
gado vacum	cattle (bovine).	GARRAFA,f	Bottle.
GAFA,f	Mange (Vet).	GARRAFÃO,m	Demijohn.
GAÍOLA,f	Cage.	GARUPA,f	Croup (H); saddlebag.
GALÃO,m	Stripe (on officer's uniform); braid; gallon.	GÁS,m	Gas.
GALERIA,f	Gallery; corridor (Fort).	acionado à gás	gas-driven.
galeria transversal	cross way.	alarme de gás	gas alarm.
GALERO,m	Leather helmet.	gás asfixiante	asphyxiating gas.
GALOPAR	To gallop.	gás de mostarda	mustard gas.
GALOPE,m	Gallop.	gás esternutatório	sneezing gas.
meio galope	canter (Cav).	gás impersistente	nonpersistent gas.
GALUCHO,m	Raw recruit; rookie.	gás lacrimogêneo	tear gas.
GALVANÔMETRO,m	Galvanometer.	gás não-tóxico	non-toxic gas.
GAMELA,f	Trough.		
gamela de água	water trough.		

GÁS (cont'd).

gás persistente persistent gas.

gás químico chemical gas.

gás tóxico toxic gas.

gás vesicante blister gas.

GASEAR To gas.

GASOLINA, f Gasoline; gas.

gasolina de alta prova high-test gasoline.

gasolina de aviação aviation gasoline.

GASTO, m Expense; expenditure; waste; attrition; consumption.

GATEAR To creep; to walk on all fours.

GATILHO, m Trigger.

gatilho suave hair trigger.

GAZA, f Gauze.

GELAR To freeze; to chill.

GÊLO, m Ice.

GELOSIA, f Blinds.

GENERAL, m General.

general de brigada brigadier general.

general de divisão major general.

General Intendente de Guerra Quartermaster General.

GENERALATO, m Generalship.

GENTIO Indian.

GERADOR, m Generator.

GERAL General.

GERAR To generate.

GERÊNCIA, f Management.

GINÁSTICA, f Gymnastics; calisthenics.

GINETE, m Rider; a fine horse.

GIRAR To pivot; to gyrate.

GIRO, m Turn; rotation; beat.

95

GIRO (cont'd).

giro da sentinela sentry beat.

GIZ, m Chalk.

GLÂNDULA, f Gland.

GOLPE, m Stroke; hit; blow; coup.

de golpe suddenly; of a sudden.

golpe de estado coup d'état.

golpe de mão coup de main.

golpe de misericórdia coup de grâce.

GOLPEAR To hit; to strike; to ram.

GOMA, f Gum; glue; paste.

GONIOMETRIA, f Goniometry.

GONIÔMETRO, m Goniometer; angle gauge.

goniômetro de azimute azimuth disc.

radio-goniômetro, m direction finder.

GONORRÉIA, f Gonorrhea.

GOTEJAR To drop; to drip; to leak; to dribble.

GOVERNADOR, m Governor.

GOVERNAR To govern; to rule; to steer; to lead.

GOVÊRNO, m Government; rule; control; steering; management; direction.

GRADE, f Railing; frame; hurdle; fence.

cercar com grades to rail.

GRADUAÇÃO, f Graduation; degree; grade; ranking.

GRADUADO Graduated; graded; classified.

mais graduado senior; higher ranking.

GRADUAR To grade; to graduate; to classify.

GRÁFICO, m Graph; diagram.

gráfico da marcha march graph.

GRAFITE, f	Graphite.
GRAMA, f	Grass.
GRAMADO, m	Grassland.
GRAMPA, f	Holdfast (Nav).
GRAMPO, m	Cleat; cramp; clamp; staple.
GRANADA, f	Grenade; bomb; shell.
granada anti-tanque	antitank gren- ade.
granada coifada	capped projectile.
granada de alto explosivo	high explosive ammunition.
granada de arrebentamento	burst- ing shell.
granada de festim	drill grenade.
granada de fragmentação	fragmen- tation grenade.
granada de fuzil	rifle grenade.
granada de gás	gas shell.
granada de gases asfixiantes	as- phyxiating shell.
granada de mão	hand grenade.
granada de thermit	thermit gren- ade.
granada defensiva	defensive gren- ade.
granada explosiva	bombshell.
granada fosforosa	phosphorus grenade.
granada fumígena	smoke grenade.
granada incendiária	incendiary grenade.
granada incendiária de mão	in- cendiary hand grenade.
granada lacrimogênea	lacryma- tory shell.
granada química	chemical shell
GRANADEIRO, m	Grenadier; bomber (Mil).
granadeiro-lançador, m	hand-gren- ade thrower (Brazil).

GRANDE	Great; big.
GRANDEZA, f	Greatness; bigness; size.
GRANITO, m	Granite.
GRANIZADA, f	Hailstorm.
GRANIZAR	To hail.
GRANIZO, m	Hail.
granizo miúdo	sleet.
GRANULAÇÃO, f	Granulation.
GRÃO, m	Seed; grain; corn.
GRATIFICAÇÃO, f	Gratuity; bounty; bonus.
gratificação de guerra	war bonus.
GRAU, m	Grade; degree.
grau de latitude	parallel.
GRAVIDADE, f	Gravity.
GRAXA, f	Grease.
graxa com fibra	fiber grease.
graxa de copo	cup grease.
graxa para eixo	axle grease.
GRELHA, f	Grid.
GRÊTA, f	Crevise; chink.
GREVE, f	Strike.
fazer greve	to strike.
GREVISTA, m & f	Striker.
GRILHETA, f	Shackle.
GRITO, m	Cry; shout.
GROSA, f	Gross (12 dozen).
GROSSEIRO	Coarse; rough.
GROSSO, m	Bulk; mass; the largest part.
grosso dum exército	main body of an army.
GROSSO, adj	Dense; voluminous; coarse; gross; bulky; thick.
GROSSURA, f	Bigness; thickness.

GRUPAMENTO, m Groupment; grouping.

grupamento dos impactos shot group.

GRUPO, m Group; cluster.

grupo de artilharia de costa gun group.

grupo de aviões airplane squadron.

grupo de combate fighter squadron (Avn); combat group.

grupo de fuzileiros section of riflemen.

grupo de identificação identification group.

grupo enquadrante bracketing salvo.

grupo suplementário supplement group.

GUARDA, m Guard; watch; watchman.

estar em guarda to be at attention.

flecha da guarda avançada point of the advance guard.

grosso da guarda avançada main guard.

guarda avançada advance guard; outguard.

guarda da prisão prison guard.

guarda da retaguarda rear guard.

guarda de acampamento camp guard.

guarda de honra guard of honor; color guard.

guarda do flanco flank guard.

guarda interna interior guard.

guarda-bandeira, m color sentinel.

GUARDA-CAVALOS, m Horsekeeper.

GUARDA-COSTAS Coast Guard.

GUARDA-FIOS, m Lineman.

GUARDA-FOGO, m Stop butt.

GUARDA-MÃO, m Barrel guard (SA).

GUARDA-MARINHA, m Midshipman.

GUARDA-SOL, m Sunshade.

GUARDAR To guard; to keep; to retain.

GUARITA, f Sentry box.

GUARNECER To garrison; to trim.

GUARNIÇÃO, f Garrison (Mil); lining.

guarnição da peça gun detachment; gun squad.

guarnição dum tanque tank crew.

GUERRA, f War; warfare.

fazer guerra to wage war.

código de guerra articles of war.

diário de guerra war diary.

em pé de guerra on a war footing.

guerra aérea aerial war.

guerra agressiva aggressive war.

guerra de enfraquecimento war of attrition.

guerra de emboscada guerrilla warfare.

guerra civil civil war.

guerra de manobra open warfare.

guerra de trincheiras trench warfare.

guerra móvel mobile warfare.

guerra subterrânea underground warfare.

guerra química chemical warfare.

Ministério de Guerra War Department.

teatro de guerra theater of war.

GUERRILHA, f Guerrilla.

GUERRILHEIRO, m Guerrilla; irregular.

GUIA, m & f Guide; lead; guy; head rope (Sad); longe; allonge (H).

guia central center guide.

guia de fio elétrico wire guide.

GUIA (cont'd).

guia de lagarta track roller.
 guia de passeio (duma rua) curb-
 ing.
 guia de tanque tank guide.
 guia do carregador de cartuchos
 clip ring.

GUIÃO, m Guidon.

guião montado mounted guidon.

GUIDÃO, m Bar; handle; handlebar.

guidão de bicicleta handle bars.

GUIAR To guide; to lead; to steer;
 to drive (a vehicle).

GUINCHO, m Winch; windlass.

GUINCHO (cont'd).

guincho a vapor power winch.
 guincho do balão balloon winch.
 guincho elétrico power winch
 (Elec).

guincho para cabo cable winch.

GUINDAR To hoist.

GUINDASTE, m Crane; derrick; winch;
 hoist; jack; clip.

guindaste de munição shot hoist.

GUME, m Cutting edge.

GURUPÉS, m Bowsprit.

- H -

HÁBIL	Able; skillful; apt.	HIDRÁULICO	Hydraulic.
HABILIDADE, f	Ability; skill.	HIDROAVIÃO, m	Seaplane; flying boat.
HABILITAR	To equip.	HIDROCIÂNICO	Hydrocyanic.
HABITAÇÃO, f	Housing; lodging.	HIDROFONE, m	Hydrophone.
HABITANTE, m & f	Inhabitant.	HIDROGRAFIA, f	Hydrography.
HÁBITO, m	Habit; use; costume.	HIDRÓGRAFO, m	Hydrograph.
HALTERE, m	Dumbbell.	HIDRÔMETRO, m	Hydrometer.
HANGAR, m	Hangar; airship shed.	HIDROPLANO, m	Hydroplane; seaplane; flying boat.
hangar subterrâneo	underground hangar.	HIDROSCÓPIO, m	Hydroscope.
HASTA, f	Lance; spear; pike.	HÍFEN, m	Dash; hyphen.
HASTE, f	Stem; staff; rod; mast; horn.	HIGIENE, f	Hygiene; sanitation.
haste do recuperador	buffer rod.	higiene militar	military sanitation.
haste estadiométrica	stadia rod.	HIGROSCÓPIO, m	Hygroscope.
HAVÉR	To have; to possess.	HIGRÓGRAFO, m	Hydrograph.
HAVER, n	Credit.	HINO, m	Anthem; hymn.
HAVERES, mpl	Wealth; property; assets.	Hino Nacional	National Anthem.
HECTÓGRAFO, m	Hectograph.	HIPÓDROMO, m	Race course.
HÉLICE, f	Propeller.	HIPOLOGIA, f	Hippology.
hélice com passo variável	variable-pitch propeller.	HOJE	To-day.
hélice de avião	airscrew.	HOLOFOTE, m	Searchlight.
hélice de passo fixo	fixed pitch airscrew.	HOMEM, m	Man; male.
HÉLIO, m	Helium.	HOMEM-BASE, m	Keyman (Mil);
HELIÓGRAFO, m	Heliograph.	HONRA, f	Honor.
HEMORRAGIA, f	Hemorrhage.	HORA, f	Hour; time.
HEMORRÓIDAS, fpl	Piles.	hora de partida	time of departure.
HERMÉTICO	Airtight.	hora de verão	daylight-saving time.
HEROÍNA, f	Heroin (Chem).	hora do ataque	zero hour; time of attack.
HIATE, m	Yacht.	hora H	zero hour.
HIDRATO, m	Hydrate.	hora solar média	mean time.
cloral hidrato	chloral hydrate.	hora solar verdadeira	absolute time.

HORÁRIO,m	Schedule.
HORIZONTAL,m	Horizontal.
HORIZONTE,m	Horizon.
horizonte artificial horizon.	artificial
HOSPITAL,m	Hospital.
hospital da base	base hospital.
hospital do acampamento hospital.	camp
hospital de campanha tal.	field hospi-
hospital de evacuação loading post.	ambulance
hospital de sangue hospital.	field

HOSPITAL (cont'd).	
hospital divisionário	division
hospital station.	
HOSPITALIZAR	To hospitalize.
HOSTIL	Hostile.
HOSTILIDADE,f	Hostility.
romper hostilidades	to break
off hostilities.	
HOSTILIZAR	To harass; to antagonize.
HUMIDADE,f	Humidity; dampness;
moisture.	
HÚMIDO	Humid; damp; moist; wet.
HUMOR,m	Humor.

ICAR	To hoist; to lift.	IMITAR	To imitate; to counterfeit.
IDADE, f	Age.	IMOBILIZAR	To immobilize.
IDEAR	To conceive an idea; to plan; to design.	IMÓVEL	Immobile; immovable.
IDENTIDADE, f	Identity.	IMPACTO, m	Impact; shock.
IDENTIFICAÇÃO, f	Identification.	impacto no alvo	hit; registration point.
bilhete de identificação	identification certificate.	ponto de impacto	point of impact; projectile impact.
marca de identificação	identification mark.	ÍMPAR	Uneven; odd (number).
placa de identificação	identification tag.	IMPASSE, m	Deadlock.
IDIOMA, m	Language; tongue; idiom.	IMPEDIDO, m	Orderly; servant.
IDONEIDADE, f	Fitness; competence.	IMPEDIMENTA, m	Baggage; impedimenta.
IGNIÇÃO, f	Ignition.	IMPEDIMENTO, m	Obstacle; impediment; interference; hindrance; obstruction.
IGUAL	Equal; even; uniform; constant.	IMPEDIR	To block; to impede; to hinder.
IGUALADOR, m	Equalizer; leveler.	IMPELENTE	Impelling; impellent.
IGUALAR	To equalize; to match; to even; to level.	IMPELIR	To drive; to impel; to push.
ILESO	Safe.	IMPERMEÁVEL, m	Raincoat.
ILHA, f	Island.	IMPERMEÁVEL, adj	Waterproof; impervious.
ILHÓ, m	Eyelet.	ÍMPETO, m	Impetus; impulse; brunt; momentum.
ILUDIR	To evade; to escape; to baffle.	ímpeto da batalha	brunt of the battle.
ILUMINAÇÃO, f	Illumination; lighting.	IMPLACÁVEL	Ruthless.
ILUMINANTE	Illuminating.	IMPONENTE	Imposing.
ILUMINAR	To illuminate; to light.	IMPOR	To impose; to levy.
ÍMÃ, m	Magnet.	IMPORTAÇÃO, f	Importation; import.
eletro-ímã, m	electromagnet.	IMPORTÂNCIA, f	Importance; amount; sum.
IMAGEM, f	Image.	IMPORTANTE	Important; main.
IMANIZAR	To magnetize.	IMPORTAR	To import; to matter.
IMEDIATO, m	Executive officer.	IMPORTE, m	Amount; sum; total.
IMERGIR	To dip; to immerse.	IMPOSTO, m	Duty; tax.
IMITAÇÃO, f	Imitation.		

IMPOTÁVEL Undrinkable.
 IMPOTÊNCIA, f Impotence.
 IMPRATICÁVEL Impracticable; impass-
 able.
 IMPRECISÃO, f Inaccuracy.
 IMPRENSA, f Printing; printing plant;
 press.
 IMPRESSÃO, f Impression; edition;
 stamping; mark; print.
 IMPRESSO, m Pamphlet; publication;
 printed matter.
 IMPRESSOR, m Printer.
 impressor telegráfico telegraph
 printer.
 IMPRIMIR To print; to imprint; to
 impress; to stamp.
 IMPULSÃO, f Impulsion; drive.
 IMPULSO, m Impulse; drive; push.
 IMPULSOR, m Starter; mover; driver;
 impeller.
 IMUNDÍCIE, f Dirt.
 IMUNIZAÇÃO, f Immunization.
 IMUNIZAR To immunize.
 INAPTIDÃO, f Inability.
 INATIVO Inactive.
 INCAPACIDADE, f Disability; inability;
 incompetence.
 INCAPACITADO Disabled.
 INCAPACITAR To disable.
 INCAPAZ Unable; incapable.
 INCENDIAR To burn.
 INCENDIÁRIO Incendiary.
 INCÊNDIO, m Fire; conflagration.
 alarme de incêndio fire warning.
 aparelho contra incêndios fire
 apparatus.
 avisador de incêndio fire alarm.
 extintor de incêndio fire ex-
 tinguisher.

102
 INCÊNDIO (cont'd).
 perigo de incêndio fire danger.
 INCINERADOR, m Incinerator.
 INCLINAÇÃO, f Inclination; gradient;
 cant; tilt; slope.
 inclinação da hélice angle of
 pitch. (Avn, Nav).
 inclinação da linha de queda
 slope of fall.
 inclinação da trajetória inclina-
 tion of the trajectory.
 inclinação duma peça cant of a
 gun.
 inclinação lateral aguda steep
 bank (Avn).
 inclinação suave gentle slope.
 INCLINAR To incline; to cant; to
 stoop; to bow; to slope.
 inclinar as miras to cant the
 sights.
 inclinar para cima to bank up
 (Avn).
 INCLUIR To include; to enclose; to
 encompass.
 INCLUSIVO Inclusive.
 INCOMPETENTE Unqualified.
 INCONCLUSO Unfinished.
 INCONDICIONAL Unconditional.
 INCONSÚTIL Seamless.
 INCREMENTO, m Increment; increase.
 INCURSÃO, f Incursion; raid; inroad.
 fazer uma incursão to raid.
 incursão aérea air raid.
 INDAGAR To ascertain; to investigate;
 to find out.
 INDECISÃO, f Indecision; hesitancy.
 INDECISO Indecisive.
 INDEFENSÁVEL Indefensible.
 INDENIZAÇÃO, f Indemnity; compensation.

INDENIZAR To indemnify.
ÍNDEx,m Index; forefinger.
 índice de fichas card index.
INDICAÇÃO,f Indication.
 indicação de agulha compass bearing.
 indicação de veia prospect (Mineralogy).
 indicações do diafragma diaphragm markings.
INDICADOR,m Indicator; dial.
 indicador da altura height indicator.
 indicador da altura do teto ceiling height indicator.
 indicador da velocidade angular angular velocity meter.
 indicador de ascensão climb indicator.
 indicador de código code indicator.
 indicador de combustível fuel gauge.
 indicador de desvio drift indicator (Avn).
 indicador de direção e inclinação turn and bank indicator (Avn).
 indicador de distância range finder.
 indicador de intervalos de tempo time interval recorder.
 indicador de óleo oil gauge.
 indicador de vácuo vacuum gauge.
 indicador de velocidade speedometer.
 indicador telegráfico dial plate.
INDICAR To indicate; to point; to show.
INDICATIVO,m Call letter (Tg).
ÍNDICE,m Index; table of contents; pointer (Mech).
 índice da luneta dial sight (Arty).

103
ÍNDICE (cont'd).
 índice de código cifrado cipher indicator.
ÍNDÍCIO,m Indication; mark; sign; symptom.
ÍNDIO Indian.
INDIVÍDUO,m Person; individual.
ÍNDOLE,f Character; propensity; nature.
INDUÇÃO,f Induction; persuasion.
 bobina de indução induction coil.
 válvula de indução induction valve.
INDÚSTRIA,f Industry.
 indústria de armamento armament industry.
INDUSTRIAL Industrial.
INDUTÂNCIA,f Inductance (Elec).
INDUTOR,m Inductor.
INDUZIDO,m Armature.
INDUZIR To induct; to drive.
INÉPCIA,f Ineptitude.
INÉRCIA,f Inertia.
INERTE Inert.
INEXPUGNÁVEL Impregnable; secure.
INFANTARIA,f Infantry.
 arma de infantaria infantry arm; infantry weapon.
 infantaria de apoio supporting infantry.
 infantaria de marinha Marine Corps.
 infantaria ligeira light infantry.
 infantaria pesada heavy infantry.
 soldado de infantaria infantrymen.
INFECÇÃO,f Infection.
INFECIOSO Infectious.
INFERIOR,m Subordinate.

INFERIOR (cont'd).

inferior (cabo e sargento)	non-
commissioned officer.	
INFERIOR,adj	Inferior; low; lower; subordinate.
INFILTRAÇÃO,f	Infiltration.
INFILTRAR-SE	To infiltrate.
INFLAÇÃO,f	Inflation.
INFLAMAÇÃO,f	Inflammation; swell- ing.
INFLAMÁVEL	Inflammable.
INFLAR	To inflate.
INFLEXÍVEL	Inflexible; rigid.
INFLUÊNCIA,f	Influence.
influência atmosférica (em balística)	error of the day.
INFLUXO,m	Influence; influx.
INFORMAÇÃO,f	Intelligence (Mil); information.
informação do combate	combat in- telligence.
informação meteorológica	metereo- logical information.
informação militar	military in- telligence.
serviço de informação	intelli- gence service.
INFORMAR	To inform; to advise.
INFORME,m	Information; report.
INFRAÇÃO,f	Infraction; violation.
INGLÊS	English.
INGREDIENTE,m	Ingredient.
ÍNGREME	Steep.
INGRESSO,m	Entry; admission.
INHÁBIL	Unable; incompetent; un- fit.
INHABILIDADE,f	Inability; incom- petence.
INICIAL,f	Initial.
INICIAR	To initiate; to start; to begin.

104

INIMIGO,m	Enemy; foe; adversary.
INIMIGO,adj	Hostile; enemy; inimi- cal.
INJEÇÃO,f	Injection.
INJETAR	To inject.
INJETOR,m	Injector.
INÓCUO	Harmless.
INQUIETAR	To harass.
INSALUBRE	Diseased; unsanitary.
INSCREVER	To register; to inscribe; to enroll.
INSCRIÇÃO,f	Inscription; registra- tion.
INSERÇÃO,f	Insertion; grafting.
INSERIR	To insert.
INSERVÍVEL	Unserviceable.
INSETICIDA,m	Insecticide.
INSÍGNIA,f	Insignia; banner; tab; badge.
insígnia do grau	insignia of rank.
insígnia do posto	insignia of rank.
INSOLAÇÃO,f	Sunstroke.
INSPEÇÃO,f	Inspection; sur- veillance; examination; check up; review.
inspeção da guarnição (revista)	garrison inspection.
inspeção de bateria elétrica	battery reading.
inspeção do freio	brake inspec- tion.
inspeção do motor	motor check- up.
inspeção geral	general inspec- tion.
inspeção tática	tactical inspec- tion.
inspeção técnica	technical in- spection.

INSPECIONAR To inspect; to supervise; to examine.

"INSPECIONAR ARMAS!" "Inspection, arms!"

INSPETOR,m Inspector; supervisor.

INSPETORIA GENERAL DO EXÉRCITO In-
specter General's Department.

INSTALAÇÃO,f Installation; plant; induction.

instalação de fios wiring (Elec)

INSTALAR To install; to set up; to induct.

INSTÂNCIA,f Instance; request.

INSTANTÂNEO,m Snapshot (Photo).

INSTANTÂNEO,adj Instantaneous.

INSTANTE,m Instant; moment.

INSTITUIÇÃO,f Institution; establishment.

INSTITUIR To establish.

INSTRUÇÃO,f Instruction; training; drill.

campo de instrução training camp.

instrução avançada advanced training.

instrução básica basic training.

instrução de transmissões sig-
nal training.

instrução militar military training.

instrução no exterior field exercise.

instrução tática tactical instruction.

instrução teórica theoretical instruction.

mapa de instrução training map.

programa de instrução training schedule.

INSTRUÇÕES,fpl Directions; instructions.

conforme as instruções accord-
ing to instructions.

105

INSTRUIR To instruct; to teach; to train; to drill; to coach.

INSTRUMENTO,m Instrument; tool; utensil.

instrumento azimutal azimuth instrument.

instrumentos de "fire control" fire control instruments.

instrumentos do painel dashboard instruments.

instrumento de "fire control" anti-aéreo aircraft plotter (Avn).

INSTRUTOR,m Instructor; teacher; coach.

INSUBORDINAÇÃO,f Insubordination; mutiny.

INSURGENTE Insurgent.

INSURREIÇÃO,f Insurrection; rebellion.

INSURRETO,m Insurgent.

INSUSTENTÁVEL Untenable.

ÍNTEGRO Entire; whole.

INTEIRO Entire; whole; complete.

INTELIGÊNCIA,f Intelligence; talent.

INTENDÊNCIA,f Quartermaster's department.

intendência do exército Quarter-
master Corps.

INTENSIDADE,f Intensity.

intensidade do fogo intensity of fire.

INTENTO,m Purpose.

INTERCÂMBIO,m Interchange.

intercâmbio de mensagens message exchange.

INTERCEPÇÃO,f Interception; interruption.

INTERCEPTAR To intercept.

INTERCEPTOR,m Interceptor.

rádio interceptor radio interceptor.

INTERCOMUNICAÇÃO, f Inter-communi-
cation.

INTERESSE, m Interest; advantage.

INTERFERÊNCIA, f Interference.

INTERINO Provisional; temporary;
acting; ad interim.

INTERIOR, m Interior; home; inland.

zona do interior zone of the in-
terior.

INTERIOR, adj Interior; inner; in-
ternal.

INTEREDIAR To mediate.

INTEREDIÁRIO Intermediate; middle.

INTERMÉDIO Intermediate; middle.

INTERMITENTE Intermittent.

INTERNAÇÃO, f Internment.

INTERNACIONAL International.

INTERNAR To intern.

INTERNO, m Interne.

INTERNO, adj Inner; internal; in-
ward; interior.

INTERPRETAR To interpret; to ex-
plain.

INTÉRPRETE, m Interpreter.

INTERROGAR To ask.

INTERROMPER To interrupt; to cut
in; to break off; to switch.

interromper contacto to turn off
ignition.

INTERRUPTOR, m Interrupter; cut-off
switch (Elec); switch.

interruptor de circuito circuit
breaker.

interruptor de corrente current
interruptor.

interruptor de ignição ignition
switch.

INTERSECÇÃO, f Intersection.

intersecção de estradas road in-
tersection.

INTERVALO, m Interval.

106

INTERVALO (cont'd).

intervalo completo full interval.

intervalo de curva contour in-
terval.

intervalo de tempo time interval.

INTERVALÔMETRO, m Intervalometer
(Photo).

INTERVENÇÃO, f Intervention; inter-
ference; mediation.

INTERVENCIONISTA, m Interventionist.

INTIMIDAR To intimidate; to cow.

INTOXICAÇÃO, f Intoxication.

intoxicação do sangue blood
poisoning.

INTRANSITÁVEL Impassable.

INTRÉPIDO Brave.

INTRIGA, f Plot.

INTRODUZIR To introduce; to in-
sert.

INUNDAÇÃO, f Flood; inundation.

INUNDAR To flood.

INÚTIL Useless; unserviceable.

INUTILIZAR To disable; to render
useless.

inutilizar uma peça to spike a
gun.

inutilizar-se to break down.

INVADIR To invade; to overrun.

INVÁLIDO, m Invalid; cripple.

INVASÃO, f Invasion; incursion.

INVENTÁRIO, m Inventory.

fazer o inventário de to take
stock of.

inventário de existências stock
record.

inventário de propriedade prop-
erty inventory.

INVENTO, m Invention; contrivance.

INVENTOR, m Inventor; finder.

INVERNO, m Winter.
 INVERSO Reverse.
 INVERTER To reverse.
 INVESTIGAÇÃO, f Examination.
 INVESTIGAR To investigate; to examine.
 INVESTIMENTO, m Investment.
 INVESTIR To invest; to attack.
 INVÓLUCRO, m Envelope; jacket; covering; case.
 invólucro do radiador radiator shell.
 IODO, m Iodine.
 IR To go; to depart; to quit.
 ir a cavalo to ride on horseback.
 ir a pé to go on foot.
 ir a pique to founder; to sink.
 IRMÃO, m Brother.
 irmão de armas brother in arms; comrade in arms.

IRRADIAÇÃO, f Irradiation; radiation.
 IRRADIAR To irradiate; to radiate; to broadcast.
 IRREGULAR Irregular.
 IRREGULARIDADE, f Irregularity.
 IRRITANTE Irritant; irritating.
 IRRITAR To irritate; to tease; to exasperate.
 IRRUPÇÃO, f Irruption; inroad.
 ISENÇÃO, f Exemption.
 ISENTAR To exempt.
 ISÓGONO Isogonic.
 ISOLAÇÃO, f Isolation.
 ISOLADOR, m Insulator; non-conductor.
 ISOLAMENTO, m Insulation.
 ISOLAR To insulate; to cut off; to isolate.
 ISQUEIRO, m Flint.
 ISTMO, m Isthmus.
 ITINERÁRIO, m Itinerary.

- J -

JACTO,m	Jet; rush.	JUGO,m	Yoke; bail.
JANEIRO,m	January.	JUGULAR,m	Chin strap.
JANELA,f	Window; slit; slot.	JUIZ,m	Judge.
janela de pontaria	sighting slit;	JU(ZO,m	Judgment; opinion; reason;
peep sight.		decision (Leg); court of justice.	
JANGADA,f	Raft; float.	JULGAMENTO,m	Trial; judgment.
JANTAR,m	Dinner.	JULGAR	To judge; to render judg-
JAQUETA,f	Jacket.	ment.	
jaqueta de dril	duck jacket.	JULHO,m	July.
jaqueta de lona	canvas jacket.	JUNHO,m	June.
jaqueta refrescante	cooling jack-	JUNTA,f	Joint; board; meeting.
et.		junta cardan	cardan joint.
jaqueta salva-vidas	cork jacket.	junta de direção	steering
JARDA,f	Yard.	knuckle.	
JARDIM,m	Garden.	junta de expansão	expansion
JARRO,m	Pitcher.	joint.	
JEITO,m	Skill.	junta de investigação	board of
JEJUAR	To fast.	inquiry.	
JEJUM,m	Fast.	junta de oficiais	board of offi-
JOANETE,m	Topgallant sail.	cers.	
JOELHEIRA,f	Kneecap.	junta militar	army board.
JOELHO,m	Knee.	junta mista	joint board.
de joelhos	kneeling.	junta universal	universal joint
JOGAR	To play; to gamble.		(Mech).
JÔGO,m	Game; set; backlash.	JUNTAR	To connect; to couple; to
jôgo de xadrez	game of chess.	annex.	
JÓIA,f	Bell of the muzzle (Arty).	"JUNTAR!"	"Couple!"
JÓQUEI,m	Jockey.	JUNTO	Adjoining; joined; close.
JORNADA,f	Day's march; day's	JURAMENTO,m	Oath.
journey.		juramento de bandeiras	adminis-
JORNAL,m	Journal; diary; daily;	tering of the oath.	
newspaper; day's wage.		JURAR	To swear; to take an oath.
JORNALEIRO,m	Day laborer.	JURI,m	Jury.
JUBILAR	To pension; to rejoice.	JURISDIÇÃO,f	Jurisdiction.
		JURO,m	Interest.
		JUSANTE,f	Low tide; ebb.

JUSANTE (cont'd).

a jusante downstream.

JUSTIÇA,f Justice; right.

JUSTIÇAR To execute.

JUSTIFICANTE,m Voucher.

JUSTIFICANTE (cont'd).

justificante de paga pay voucher.

justificante individual individual voucher.

JUSTIFICAR To justify; to verify.

JUSTO Just; equitable.

- L -

LÃ, f	Wool.	LAMINADOR, m	Rolling mill; roller.
LÁBIO, m	Lip.	LÂMPADA, f	Lamp; bulb; light; tube (Rad); valve.
LABOR, m	Labor; task; job.	lâmpada amplificadora	amplifying tube.
LABORATÓRIO, m	Laboratory.	lâmpada de petróleo	oil lamp.
LAÇAR	To lace; to lasso.	lâmpada de soldar	blowtorch.
LAÇO, m	Lace; noose; lasso; slip-knot; tie; bond.	lâmpada de carbureto	carbide lamp.
LACRE, m	Sealing wax.	lâmpada elétrica	electric lamp.
LACRIMATÓRIO, m	Lachrymator.	lâmpada elétrica de mão	flash-light.
LACTÔMETRO, m	Milk gauge.	LAMPEJADOR, m	Blinker.
LADEIRA, f	Hillside; slope.	LAMPEJO, m	Flare; flash.
ladeira abaixo	downhill.	LANÇA, f	Lance; spear; shaft.
LADO, m	Flank; side; border; edge.	LANÇA-BOMBAS, m	Bomb-discharge gear; bomb thrower.
ao lado de	adjoining; near.	aparelho lança-bombas	bomb-drop-ping device.
a um lado	aside.	LANÇA-CHAMAS, m	Flame thrower.
de lado	sidewise; aside.	LANÇA-GRANADAS, m	Grenade thrower.
lado direito	right side.	LANÇAMENTO, m	Throwing; laying; launching (Nav).
lado esquerdo	left side.	LANÇA-MINAS, m	Minelayer; mine planter.
LADRILHO, m	Brick; tile.	LANÇAR	To cast; to drop; to lay; to launch (Nav); to sling; to throw.
LAGARTA, f	Caterpillar.	lançar bombas	to drop bombs.
LAGO, m	Lake.	LANÇA-TORPEDOS, m	Torpedo tube.
LAGOA, f	Pool.	LANCEIRO, m	Lancer.
LAGUNA, f	Lagoon.	LANCHA, f	Launch; boat; barge.
LAICO	Lay (not belonging to a profession); laic; secular (not pertaining to the church).	lancha a gasolina	motorboat.
LAMA, f	Mire.	LANCHÃO, m	Barge; lighter.
LAMAÇAL, m	Buckboard.	LANÇO, m	Bound; rush; throw.
LAMBAZ, m	Mop.	por lanços	by rushes.
LÂMINA, f	Plate; sheet; leaf; blade.	LANTERNA, f	Lamp; lantern.
lâmina da alça	sight leaf.	lanterna elétrica de mão	flashlight.
lâmina da mola	spring leaf.		
lâmina da pá	shovel blade.		
lâmina de aço	steel sheeting.		

LANTERNA (cont'd).

lanterna traseira taillight.

LAPELA, f Lapel.

LÁPIS, m Pencil.

LAR, m Home.

LARGAR To let go; to leave; to cast off.

LARGO Broad; wide.

ao largo offshore.

LARGUEIRO, m Longeron (Avn).

LARGURA, f Breadth; width.

LASTIMAR To lament.

LASTRO, m Ballast.

lastro de água water ballast.

lastro de areia sand ballast.

LATA, f Tin can; tin plate.

pôr em latas to tin; to can.

conservas em latas canned goods.

LATÃO, m Brass.

LATEJO, m Beat; pulsation.

LATIDO, m Bark.

LATITUDE, f Latitude.

LÁUDANO, m Laudanum.

LAVAGEM, f Wash.

LAVAR To wash; to clean.

LAVATÓRIO, m Washstand; lavatory.

LAVRAR To plough; to till; to work; to form; to plane; to chisel; to carve.

LEGAL Lawful; legal.

LEGENDA, f Legend; reading.

LEGIBILIDADE, f Readability; legibility.

LEGIONÁRIO, m Legionaire.

LEGÍTIMO Lawful.

LEI, f Law; act; statute.

III

LEI (cont'd).

lei marcial martial law.

lei militar military law.

LEITE, m Milk.

LEITO, m Bed.

leito de rio river bed.

LEITURA, f Reading; lecture; perusal.

leitura de mapa map reading.

LEME, m Rudder; helm.

leme compensador balanced surface control.

leme de profundidade elevator (Avn).

leme horizontal hydrovane (Avn).

LENÇOL, m Sheet.

LEND, f Legend.

LENHA, f Wood; firewood; kindling wood.

LENTE, f Lens.

LENTO Slow.

LEQUE, m Fan.

LETAL Lethal; mortal.

LETRA, f Letter; type; character; handwriting.

ao pé da letra literally.

letra de câmbio draft; bill of exchange.

letra maiúscula capital (letter).

LETREIRO, m Sign; poster.

LEVANTAMENTO, m Insurrection; upheaval; breaking up.

LEVANTAR To raise; to lift; to erect; to hoist; to stir up; to rouse.

levantar-se to revolt; to get up; to rise.

levantar campamento to strike camp.

levantar ferro to weigh anchor.

LEVANTAR (cont'd).

levantar planos to draw up plans.

levantar sítio to raise the siege.

LEVAR To carry; to conduct; to take; to lead; to wear.

LEVE Light (not heavy).

LIBERDADE,f Liberty; freedom.

LIBERTAR To free; to liberate.

LIBRA,f Pound.

libra esterlina pound sterling.

LIÇÃO,f Lesson; lecture.

LICENÇA,f Leave; discharge; furlough; pass; permit; permission; authorized absence.

dar licença (a um soldado) to grant a furlough.

suspender uma licença to suspend furlough.

ausência sem licença absence without leave.

de licença on leave.

licença absoluta discharge.

licença de motorista driver's license.

licença ilimitada unlimited leave.

licença ordinária leave of absence.

licença por doença sick leave.

licença temporária leave of absence.

período de licença period of absence.

prorrogação de licença extension of leave.

LICENCIADO Discharged.

LICENCIAMENTO,m Discharge; mustering out.

certificado de licenciamento certificate of discharge.

LICENCIAMENTO,m (cont'd). 112

licenciamento deshonrável dishonorable discharge.

licenciamento honrável honorable discharge.

LICENCIAR To discharge; to muster out; to disband; to license.

LÍCITO Lawful.

LIGA,f League; alliance; metal alloy; garter.

LIGAÇÃO,f Liaison; connection; union; splice; splicing.

ligação a terra ground connection.

ligação de cabos cable union.

ligação de combate combat liaison.

ligação elétrica wire communications.

ligação telefónica telephone connection.

LIGADURA,f Bandage; ligature; attachment.

ligadura cirúrgica surgical bandage.

ligadura de primeiro socorro first aid bandage.

LIGAMENTO,m Ligament (Anat); tie; bond.

LIGAR To attach; to bandage; to bind; to splice; to tie; to fasten; to contact.

ligar a terra to ground.

LIGEIRO Light; swift; agile; nimble.

LIMA,f File (Mech).

lima convexa convex file (Mech).

LIMAR To file.

LIMBO,m Limb; edge; border.

limbo azimutal da bússola compass azimuth disc.

LIMITAÇÃO,f Limitation; limit.

LIMITAR To limit; to restrict; to bound.

LIMITE,m Limit; boundary; border; bound.

LIMITE (cont'd).

limites do setor	sector bound- aries.
limites na defesa	boundaries in the defense.
limites no ataque	boundaries in the attack.
LIMPADOR,m	Cleaner.
LIMPA-GÊLO,m	Snowplough.
LIMPADOR,m	Wiper.
LIMPAR	To clean; to clear; to mop up (Mil).
limpar os cavalos	to groom (H).
LIMPEZA,f	Mopping-up operation; cleaning; cleanliness; neatness.
LIMPO	Clean; neat; trim.
LINDA,f	Boundary; limit.
LINEAL	Lineal; linear.
LÍNGUA,f	Tongue; language.
língua materna	mother tongue.
LINGUAGEM,f	Language; speech.
LINGUETA,f	Tongue (Mech); latch bolt; scale needle; pointer.
LINGUETE,m	Ratchet; pawl.
LINHA,f	Line; rank; row; file.
linha aberta	open line.
linha aérea	air line; overhead line.
linha áгона	agonic line.
linha atacante	wave of attack.
linha auxiliar de mira	auxil- iary line of sight.
linha auxiliar de pontaria	aux- iliary aiming line.
linha axial	axial line.
linha central	center line.
linha comercial	commercial line (Tp).
linha contra retardatários	straggler line.

LINHA (cont'd).

linha cruzada	check line.
linha da crista	ridge line.
linha da fase	phase line.
linha da frente	front line.
linha da queda	line of fall.
linha de ação	line of action.
linha de apóio	support line.
linha de assalto	assault line.
linha de alcance distante	dis- tant range line.
linha de barreira	barrier line.
linha de batalha	line of battle.
linha de bonde	trolley line.
linha de combate	front line.
linha de comunicação	line of com- munication.
linha de contróle	control line.
linha de coordenação	coordinating line.
linha de defesa	line of defense.
linha de demarcação	line of de- marcation.
linha de esclarecedores	skirmish line.
linha de estacas	picket line.
linha de fios	wire line.
linha de fogo	firing line.
linha de força motriz	power line.
linha de incidência	line of im- pact.
linha de marcha	line of march.
linha de mira	line of sight.
linha de observação	line of ob- servation.
linha de operações	line of opera- tions.
linha de orientação	orienting line.

LINHA (cont'd).

linha de partida	line of departure; jumping-off line.
linha de pelotões	line of platoons
linha de pontaria	line of aim.
linha de posição	line of position.
linha de referência	base line.
linha de reservas das companhias	company reserve line.
linha de reservas dos batalhões	battalion reserve line.
linha de reservas dos regimentos	regimental reserve line.
linha de resistência	line of resistance.
linha de retirada	line of retirement; line of retreat.
linha de sítio	line of site.
linha de telefone de campanha	fieldwire line.
linha de tiro	line of elevation.
linha de transmissões	line of communications.
linha de vigilância	outpost line.
linha de visada	aiming line.
linha dependente da mira	dependent line of sight.
linha designada	designated line.
linha desocupada	open wire (Tp).
linha determinada	designated line.
linha do alcance	range line.
linha do contôrno	terrain line.
linha do cume	ridge line.
linha do posto avançado	outpost line.
linhas do traçado	grid lines.
linha espiral	spiral.
linha fechada	closed line (Tp).

LINHA (cont'd).

linha final de proteção	final protective line (MG).
linha fuselada	streamline.
linha independente da mira	independent line of sight.
linha inicial	initial line.
linha interior	interior line.
linha interrompida	broken line.
linha isógona	isogonic line.
linha lateral	lateral line.
linha livre	open line (Tp).
linha local	local line.
linha mestra	master line.
linha ocupada	busy wire (Tp); busy line.
linha principal	trunk line.
linha quadriculada	grid line.
linha telefônica	telephone line.
linha terrestre	surface line.

LINHAÇA, f Linseed.

LINHO, m Flax.

LIQUIDAR To liquefy; to liquidate.

LÍQUIDO, m Liquid; fluid.

LISO Smooth; even; plain.

LISTA, f List; directory; roll; roster.

lista de ativos active list.

lista de distribuição distribution list.

lista de equipamento table of equipment.

lista de promoção promotion list.

lista dos oficiais inativos inactive list.

lista telefônica telephone directory.

LITORAL, m Coast; seacoast.

LIVRAMENTO, m Release.

LIVRAR To free; to release.

LIVRE Free; clear; exempt; disengaged; unoccupied.

LIVRO, m Book.

livro de caixa cashbook.

livro de campanha field book.

livro de código code book.

livro de mensagens message book.

livro de registo record book.

livro diário journal (bookkeeping).

livro mestre ledger.

LIXAR To sandpaper; to sand.

LIXÍVIA, f Lye.

LIXO, m Kitchen waste.

LOCAL, m Site; place; location.

LOCALIDADE, f Location; locality.

localidade de manobra tactical locality.

localidade inicial initial location.

localidade perigosa dangerous locality.

localidade tática tactical locality.

LOCALIZAÇÃO, f Ranging; localization.

localização pelo som sound ranging.

localização pelo som e lampejo sound and flash ranging.

LOCALIZADOR, m Locator.

localizador pelo som airplane sound locator.

localizador submarino submarine detector.

LOCALIZAR To localize; to locate.

LOCOMOTIVA, f Locomotive; engine.

LOCOMOTOR Locomotive.

LOCOMÓVEL, f Locomotive.

115

LODAÇAL, m Bog; puddle; mire.

LÔDO, m Mud.

LOGARITMO, m Logarithm.

LOGRAR To obtain; to get; to procure; to succeed.

LÔGRO, m Gain; profit; benefit; success.

LOJA, f Shop; store.

LONA, f Canvas; sailcloth.

lona do freio brake lining.

lona encerada tarpaulin.

LONGARINA, f Longeron; longitudinal (Avn).

LONGITUDE, f Longitude.

LONGO Long.

ao longo de along.

LORO, m Stirrup strap.

LOTE, m Lot; batch.

lote de munições ammunition lot.

LUA, f Moon.

lua cheia full moon.

lua nova new moon.

meia-lua half-moon.

LUBRIFICAÇÃO, f Lubrification.

LUBRIFICANTE, m Lubricant.

lubrificante para alta pressão extreme pressure lubricant.

lubrificante para engrenagem gear lubricant.

lubrificante para hipóide hypoid lubricant.

LUBRIFICAR To oil; to lubricate.

LUGAR, m Place; space; spot; town; village; position.

em nenhum lugar nowhere.

em lugar de instead of.

lugar de serviço place of duty.

LUNETAS, f Lunette; sight; pince-nez.

luneta astronômica telescope.

luneta binocular scissorscope;
B.C.scope.

luneta de colimador collimator
sight.

luneta panorâmica panoramic sight.

luneta panorâmica com colimador
quadrant sight.

luneta telescópica telescopic
sight.

LUNETAS, fpl Glasses; spectacles.

LUPA, f Magnifying glass.

LUSTRAR To polish; to purify.

LUSTRE, m Glass; luster.

LUTA, f Struggle; fight; combat.

LUTAR To fight; to struggle; to
wrestle.

LUVA, f Glove.

LUVA (cont'd).

116

luvas de asbesto asbestos gloves.

luvas protetoras protective
gloves.

LUXAR To wrench.

LUZ, f Light.

abrir a luz to turn on the light.

apagar a luz to turn off the
light.

luz de identificação identifica-
tion light.

luz de iluminação illuminating
light.

luz de posição position light.

luz do dia daylight.

luz do flanco flank light.

luz do sol sunlight.

LUZIR To shine.

- M -

MACA, f	Hammock; stretcher.	MALHA, f	Mesh; coat of mail.
MACA DE MIRA	Aiming stake.	MALHO, m	Sledge hammer.
MACACO, m	Jack (Mech); ram (Nav); monkey.	malho de polo	polo mallet.
MACADAME, m	Macadam.	MALSAO	Unhealthy; unwholesome.
MACADAMIZAR	To macadamize.	MALTRATAR	To abuse; to mistreat.
MAÇANETA, f	Knob.	MANCAL, m	Bearing; journal (Mech).
maçaneta de cavilha	bolt knob.	mancãl da roda	wheel bearing.
MACETE, m	Mallet.	mancal do eixo	axle bearing.
MACHADINHA, f	Hatchet.	MANCHA, f	Spot.
MACHADO, m	Axe.	MANCHAR	To spot; to stain.
MACHO, m	Male; he-mule.	MANDATO, m	Mandate; order.
macho e fêmea	mortise and tenon.	MANDÍBULA, f	Jaw.
MADEIRA, f	Lumber; timber; wood.	MANDO, m (see Comando)	Command.
madeira em lâminas	plywood.	MANDRIL, m	Mandrel (Mech).
MADEIRO, m	Log; beam.	MANEABILIDADE, f	Maneuverability.
MÃE, f	Mother.	MANEIRA, f	Manner; way.
MAGNETE, m	Magnet.	MANEJAR	To handle; to manage.
MAGNÉTICO	Magnetic.	MANEJO, m	Handling; management; manage.
MAGNETIZAR	To magnetize.	MANGA, f	Sleeve.
MAGNETO, m	Magneto.	MANGANÊS, m	Manganese.
MAGNIFICAR	To magnify.	MANGUEIRA, f	Hose.
MAIOR	Larger; greater; higher; senior.	mangueira do radiador	radiator hose.
MAIS	More; over and above; most.	MANGUITO, m	Union; sleeve (Mech).
ao mais	at most.	MANHÃ, f	Morning; forenoon.
de mais	too much.	MANIATAR	To manacle.
mais ou menos	more or less.	MANÍCULA, f	Crank handle.
MAJOR, m	Major.	MANIFESTAÇÃO, f	Manifestation.
MAL	Bad; poor; ill.	MANIFESTAR	To declare; to reveal; to state.
MAL, m	Evil; wrong; harm; injury.	MANIPULADOR, m	Telegraph key.
MALA, f	Trunk.	MANIPULAR	To handle; to manipulate.
MALÁRIA, f	Malaria.	manipular bandeirola de sinais	to wig-wag.
MALEÁVEL	Malleable.	MANIVELA, f	Crank; handle.

MANIVELA (cont'd).

- braço da manivela crank arm.
eixo de manivela crankshaft.
manivela de elevação range crank handle.

MANIVELAR To crank.**MANJEDOURA**, f Crib; manger.**MANOBRA**, f Maneuver; skill; operation.

- arbitragem das manobras maneuver umpiring.
manobra contínua continuous maneuver.
manobra de campanha field maneuver.
manobra de flanqueamento out-flanking maneuver.
manobra de potência do fogo maneuver of fire power.
manobra de tanques tank maneuver.
manobra do posto do comando command post maneuver.
manobra em massa mass maneuver.
manobra envolvente encircling maneuver.
manobras estendidas extended operations.
manobra no mapa map maneuver.

MANOBRAR To maneuver; to handle.**MANÔMETRO**, m Pressure gauge; manometer.**MANTA**, f Blanket; cloak.

- manta de cavalo horse blanket.
manta de parada saddlecloth.
manta de sela saddle blanket.
manta do exército army blanket.

MANTER To maintain; to hold; to sustain; to support.

- manter-se firme to stand fast.
manter-se na brecha to stand in the breach.

MANTO, m Cloak.**MANUAL**, m Manual; handbook.

- manual de exercícios manual of arms.

MANUTENÇÃO, f Maintenance.**MÃO**, f Hand; forefoot; coat (of paint).

- mão de obra workmanship.

MAPA, m Map; chart.

- mapa aéronáutico aeronautical map.
mapa da barragem barrage chart.
mapa da ordem de batalha battle-order map.
mapa da peça gun chart.
mapa das estradas road map.
mapa de controle de tiros fire chart.
mapa de circulação circulation map.
mapa de diferença do azimute azimuth difference chart.
mapa de exercícios training map.
mapa de "fire control" fire control map.
mapa de guerra war map.
mapa de informação militar intelligence map.
mapa de instrução training map.
mapa de navegação aérea air-navigation map.
mapa de operações operations map.
mapa de posição position map.
mapa de posições alternadas alternate position chart.
mapa de rede telefônica line-route map.
mapa de situação situation map.
mapa de tiro observado observed fire chart.
mapa de visibilidade visibility chart.
mapa do espaço morto dead space chart.

MAPA (cont'd).

mapa do feixe de deflexão deflection fan map.

mapa especial special map.

mapa estratégico strategic map.

mapa geográfico geographic map.

mapa geral general map.

mapa modelo standard map.

mapa panorâmico panoramic map.

mapa tático tactical map.

mapa topográfico topographical map.

MÁQUINA, f Machine; engine.

máquina de acabar finishing machine.

máquina de brocar boring machine.

máquina de calcular calculator.

máquina de fotografia aérea aerial camera.

máquina de voar flying machine.

máquina fotográfica camera.

MÁQUINA-FERRAMENTA, f Machine tool.

MAQUINARIA, f Machinery.

MAQUINISTA, m Engineer; machinist.

primeiro maquinista chief engineer.

MAR, m Sea.

MARCA, f Mark; brand; stamp; label.

marca de fábrica trade mark.

marca de identificação identification mark.

MARCADOR, m Marker; scoreboard.

marcador luminoso luminous marker.

MARCAR To mark; to brand; to stamp; to label.

"MARCAR PASSO" "Mark time, march!"

MARCHA, f March; pace.

pôr-se em marcha to march off.

disposições da marcha march dispositions.

MARCHA (cont'd).

119

em marcha on the march.

marcha à vontade march at ease.

marcha acelerada double-time march.

marcha da aproximação approach march.

contramarcha, f countermarch.

marcha de flanco flank march.

marcha de manobra maneuver march.

marcha de noite night march.

marchas e contramarchas marches and countermarches.

marcha em passo de estrada route march.

marcha forçada forced march.

MARCHAR To march.

marchar sem cadência to break step.

"MARCHE!" "Lead out!"; "March!"

MARCIAL Martial; warlike.

MARCO, m Landmark.

MARÉ, f Tide.

maré baixa low tide.

maré cheia high tide.

MARECHAL, m Marshal.

MARFIM, m Ivory.

MARGEM, f Bank; edge; margin.

margem do rio riverside.

MARINHA, f Navy.

guarda-marinha midshipman.

infantaria de marinha Marine Corps.

marinha mercante merchant marine.

MARINHEIRO, m Sailor; seaman.

MARÍTIMO Maritime; marine.

MARMITA, f Marmite can.

MARTELAR To hammer.

MARTELO, m Hammer.

MASCAR To chew.

MÁSCARA, f Mask; visor.

máscara contra gases gas mask.

MASCARAMENTO, m Camouflage; masking.

mascaramento de bateria battery camouflage.

MASCARAR To mask; to disguise; to camouflage.

MASCOTE, f Mascot.

MASCULINO Male; masculine.

MASSA, f Bulk; mass.

lançar em massa to hurl in mass.

massa de enchimento putty.

massa de manobra mass of maneuver.

massa de vidraceiro glazier's putty.

MASTRO, m Mast; staff.

a meio mastro half-mast.

mastro de amarração mooring mast.

mastro de sinais signal mast.

mastro do dirigível airship mast.

mastro grande mainmast.

MATA, f Wood; bush.

MATA-BORRÃO, m Blotter; blotting paper.

MATADOURO, m Slaughterhouse; abattoir.

MATAGAL, m Brushwood.

MATANÇA, f Slaughter; carnage; butchery.

MATAR To kill; to murder; to extinguish.

MATÉRIA, f Subject; matter; material.

matérias primas essenciais critical raw materials.

matérias primas estratégicas strategic raw materials.

MATERIAL, m Material; matériel; stock; equipment.

MATERIAL (cont'd).

material bélico ordnance.

material corrente standard stock.

material de construção building material.

material de consumo expendable property.

material humano manpower.

material não corrente non-standard stock.

material para telhados roofing.

material permanente non-expendable property.

material recuperado salvaged property.

material rodante rolling stock (Ry).

MATIZAR To shade.

MATRACA, f Rattle.

MATRÍCULA, f Register; registration.

MATRICULAR To matriculate; to enroll.

MATRIZ, f Matrix; die; mold.

MAU Bad; evil; noxious.

MÁXIMO Maximum.

MECÂNICO, m Mechanic; machinist.

mecânico-chefe mechanic foreman.

mecânico de aviação aircraft mechanic.

MECÂNICO, adj Mechanical.

MECANISMO, m Mechanism; device; gear.

mecanismo da culatra breech mechanism.

mecanismo de ajustamento adjusting device.

mecanismo de armar cocking mechanism.

mecanismo de disparo firing mechanism.

mecanismo de elevação range elevating mechanism.

mecanismo de recuo recoil mechanism.

MECANISMO (cont'd).

mecanismo de recuperação counter-recoil mechanism.

mecanismo do comparador director gear.

MECANIZAÇÃO, f Mechanization.

MECANIZAR To mechanize.

MECHA, f Fuse; wick.

MEDALHA, f Medal.

MÉDIA, f Average.

MEDIANO Medium.

MEDICÃO, f Measurement; measuring.

MEDICINA, f Medicine.

MÉDICO, m Physician; doctor; surgeon.

médico militar medical officer.

MEDIDA, f Measure; step; rule.

medida cúbica cubic measure.

medida da cilha girth measurement.

medida de capacidade dry measure.

medida de comprimento linear measure.

medida de proteção protective measure.

medida de superfície square measure.

medida métrica metric measure.

medida náutica nautical measure.

medida preliminar preliminary measure.

MEDIDOR, m Meter; measure.

medidor de fase phasemeter (Elec).

medidor de frequência frequency meter.

MÉDIO Average; mean; middling; intermediate.

MEDIR To meter; to measure.

MÊDO, m Fear.

MEGAFONE, m Megaphone.

MEIA, f Stocking.

MEIA (cont'd).

meia curta sock.

MEIA-NOITE, f Midnight.

MEIA-TINTA, f Half-tone.

"MEIA VOLTA, VOLVER!" "About face!"
"To the rear, march!"

MEIO, m Middle; center; measure; course; way.

MEIO, adj. Half; middle.

MEIO-DIA, m Noon; midday.

meio-dia solar solar noon.

MEIOS, mpl Means; ways; resources.

meios de ação means of action.

meios de acesso means of access.

meios de transmissão means of communication.

meios de transporte means of conveyance.

MELHOR Better.

MELHORAMENTO, m Improvement.

MELHORAR To improve; to recover.

MEMORANDUM, m Memorandum.

MENOR Minor; smaller; less.

MENOS Least; less.

a menos que unless.

pelo menos at least.

MENSAGEIRO, m Messenger; runner; courier.

mensageiro ciclista bicycle messenger.

mensageiro desmontado dismounted messenger.

mensageiro montado mounted messenger.

mensageiro motociclista motorcycle messenger.

MENSAGEM, f Message; errand.

mensagem aero-terrestre air-ground message.

mensagem cifrada cipher message; code message.

MENSAGEM (cont'd).

mensagem confidencial	confidential message.
mensagem de campanha	field message.
mensagem de retransmissão	relay message.
mensagem de saída	outgoing message.
mensagem em código	code message.
mensagem escrita	written message.
mensagem heliográfica	heliograph message.
mensagem meteorológica	meteorological message.
mensagem noturna	night message.
mensagem pessoal	personal message.
mensagem por lâmpada	lamp message.
mensagem por lampejo	blinker message.
mensagem por pombo	pigeon message.
mensagem secreta	secret message.
mensagem telefônica	telephone message.
mensagem telegráfica	telegraph message.
mensagem urgente	urgent message.
mensagem verbal	verbal message.
MENTIR	To lie; to prevaricate.
MERCADO,m	Market.
MERCADORIA,f	Merchandise; goods; wares.
MERCÚRIO,m	Mercury; quicksilver.
fulminato de mercúrio	fulminate of mercury.
MERECER	To deserve; to merit.
MERGULHADOR,m	Diver.
MERGULHAR	To dip; to immerse; to submerge; to dive.
MERIDIANO,m	Meridian; midday; noon.
meridiano de referência	standard meridian.
meridiano magnético	magnetic meridian.

MÉRITO,m	Merit; worth.
MÊS,m	Month.
MESA,f	Table; board.
MESADA,f	Monthly allowance; monthly pay.
MESMO	Same; like.
MESTRANÇA,f	Ordnance shop; arsenal.
MESTRE,m	Master; teacher; expert; foreman.
mestre de construção	construction foreman.
mestre eletricista	master electrician.
META,f	Goal; limit; end.
METADE,f	Half; middle.
METAL,m	Metal.
metal branco	white metal.
metal de antifricção	antifriction metal; babbitt.
metal em lingotes	pig metal.
metal incorrosível	stainless metal.
metal não ferroso	non-ferrous metal.
METALÚRGICA,f	Metallurgy.
METEOROLOGIA,f	Meteorology.
MÉTODO,m	Method.
METRAGEM,f	Footage.
METRALHA,f	Shrapnel; cannister.
METRALHADOR,m	Machine gunner.
fuzil-metralhador	sub-machine gun.
METRALHADORA,f	Machine gun.
metralhadora antiaérea	antiaircraft machine gun.
metralhadora de avião	aircraft machine gun.
metralhadora de tanque	tank machine gun.
metralhadora fixa	fixed machine gun.
metralhadora flexível	flexible machine gun.

METRALHADORA (cont'd).

metralhadora fotográfica camera
gun (Avn).

prolongamento do cano da metralhadora
machine gun barrel extension.

MÉTRICO Metric.

METRO, m Meter; unit of length.

metro cúbico cubic meter.

metro quadrado square meter.

MICROFONE, m Microphone.

MICRÔMETRO, m Micrometer.

micrômetro de desvio deflection
micrometer.

micrômetro do azimute azimuth mic-
rometer.

micrômetro do sitômetro angle of
sight micrometer.

MICROSCÓPIO, m Microscope.

MILÉSIMO One thousandth.

MILHA, f Mile.

milha marítima knot (Nav).

MILHO, m Corn.

MILÍCIA, f Militia; soldiery.

MILICIANO, m Militiaman.

MILÍMETRO, m Millimeter.

MILITAR, m Soldier; military man.

MILITAR, adj Military.

MILREIS, m Milreis (Brazilian unit
of currency).

MIMEOGRAFAR To mimeograph.

MINA, f Mine; source; spring.

mina aérea aerial mine.

mina anti-tanque antitank mine.

mina automática automatic mine.

mina controlada controlled mine.

mina de barreira barrier mine.

mina de bloqueio blockade mine.

MINA (cont'd).

mina de contacto contact mine.

mina flutuante drifting mine.

mina livre free mine.

mina mecânica mechanical mine.

mina química chemical mine.

mina química terrestre chemical land
mine.

mina submarina submarine mine.

mina terrestre land mine.

mina vulgar common land mine.

MINAR To mine; to sap; to undermine.

MINERAL, m Mineral.

MINÉRIO, m Ore.

minério de chumbo lead ore.

minério de cobre copper ore.

minério de ferro iron ore.

MÍNIMO Minimum.

MINISTÉRIO, m Department; ministry.

Ministério da Agricultura Department
of Agriculture.

Ministério de Fazenda Treasury
Department.

Ministério da Marinha Navy Depart-
ment.

Ministério de Educação e Saúde De-
partment of Education and Health.

Ministério de Guerra War Department.

Ministério de Justiça e Negócios
Interiores Department of Justice
and of the Interior.

Ministério de Relações Exteriores De-
partment of State (Foreign Affairs).

Ministério de Viação e Obras Públicas
Department of Transport and Public
Works.

Ministério do Ar Department of
Aviation.

Ministério do Trabalho, Indústria e
Comércio Department of Labor,
Industry and Commerce.

MINISTRO, m Minister; secretary.

MINUTA, f	Minute; rough draft.	MOBILIÁRIO, m	Furniture.
MINUTO, m	Minute (Time).	MOBILIDADE, f	Mobility.
MIRA, f	Sight (Arty); aim; end.	MOBILIZAÇÃO, f	Mobilization.
mira circular	circular front sight.	mobilização industrial	industrial mobilization.
mira de alma	bore sight.	mobilização local	local mobilization.
mira de barra oscilante	rocking bar sight.	MOBILIZAR	To mobilize.
mira goniométrica	arc of sight.	MOCHILA, f	Knapsack; pack; haversack.
mira graduada	measuring rod (Surv).	mochila completa	full pack.
mira lança-bombas	bomb sight.	mochila flexível	rucksack.
mira telescópica	telescopic sight.	mochila leve	light pack.
MIRAGEM, f	Mirage.	MOÇO, m	Servant; young man.
MIRAR	To aim at; to look at.	moço de cavalaria	groom.
MISSA, f	Mass.	MODÉLO, m	Pattern; model; standard.
missa cantada	high mass.	MODERAR	To moderate; to temper.
missa de réquiem	requiem mass.	moderar o recuo	to check the recoil.
missa rezada	low mass.	MODO, m	Manner; mode; way.
MISSÃO, f	Mission.	de modo que	so that.
missão da cavalaria	cavalry mission.	de todos modos	at any rate.
missão de combate	combat mission.	MODULAÇÃO, f	Modulation (Rad).
missão de contacto	contact mission.	modulação de fase	phase modulation.
missão de fogo	fire mission.	modulação de frequência	frequency modulation.
missão de observação	tracking mission.	MOEDA, f	Coin; money; specie.
missão do corpo de aviação	air-corps mission.	casa da moeda	mint.
missão dos tanques	tank mission.	moeda corrente	currency.
missão fotográfica	photographic mission.	papel moeda	paper currency.
missão primária	primary mission.	MÔFO, m	Mould; mildew.
MISTO	Mixed; joint.	MOGNO, f	Mahogany.
MISTURA, f	Compound; mixture; blend.	MOINHO, m	Mill.
MISTURADOR, m	Mixer.	moinho de água	water mill.
MITENE, f	Mitten.	moinho de vento	windmill.
MIÚDO	Small; minute; precise.	MOLA, f	Spring (Mech).
MOAGEM, f	Flour milling; grinding.	mola amortecedora	buffer.
		mola do gatilho	trigger spring (SA).
		mola real	main spring.

MOLA (cont'd).

mola recuperadora recoil spring.

MOLDAR To mold; to cast.

MOLDE,m Mold; pattern.

molde de balas bullet mold.

molde de fundição foundry mold.

MOLHAR To wet; to moisten.

MOLHE,m Pier; wharf; jetty.

MOLINETE,m Windlass.

MOMENTO,m Moment; importance; momentum.

momento de arranque starting moment.

momento de flexão bending moment.

momento de rotação do volante fly-wheel moment.

momento de torção torque.

MONOPLANO,m Monoplane.

monoplano cantilever cantilever monoplane.

MONÓXIDO,m Monoxide.

monóxido de carbono carbon monoxide gas.

MONTA,f Amount; value; price.

MONTA-CARGAS,m Freight elevator; hoist.

MONTAGEM,f Assembly (Mech); erection; installation.

montagem do motor motor assembly.

MONTANHA,f Mountain.

MONTANTE,m Upright; strut (Avn); amount; total.

a montante upstream.

MONTÃO,m Heap; pile.

MONTAR To mount; to ride a horse; to install; to assemble (Mech); to ascend.

montar em pêlo to ride bare-back.

montar escarranchado to ride astride.

MONTE,m Hill.

MONTE (cont'd).

monte escarpado bluff.

MORAL,f Morale.

MORALIDADE,f Morality.

MORDEDURA,f Bite.

mordedura de cobra snake bite.

mordedura de inseto insect bite.

MORDER To bite; to corrode; to sting.

MORDOMO,m Steward; majordomo.

MORFINA,f Morphine.

MORMO,m Glanders.

MORRER To die.

MORTAL Deadly.

MORTE,f Death; decease.

MORTEIRO,m Mortar.

morteiro de costa seacoast mortar.

morteiro de mão hand mortar.

morteiro de trincheira trench mortar.

morteiro leve light mortar.

morteiro químico chemical mortar.

MORTO Dead.

MOSAICO,m Mosaic.

MÔSCA,f Fly.

MOSQUETÃO,m Musket.

MOSQUETEIRO,m Musketeer.

MOSQUITEIRO,m Mosquito net.

MOSQUITO,m Mosquito.

MOSTARDA,f Mustard.

gás de mostarda mustard gas.

MOSTRUÁRIO,m Showcase; sample case; show window.

MOTIM,m Mutiny; riot; insurrection.

MOTIVO,m Motive; reason; cause.

MOTOCICLETA,f Motorcycle.

MOTOR,m Motor; engine.

MOTOR (cont'd).

motor à gasolina	gasoline engine.
motor de arranço self-starter.	engine starter;
motor de automóvel	automobile engine.
motor de combustão interna	inter- nal combustion engine.
motor de pôpa	outboard motor.
motor Diesel	Diesel motor.
motor esfriado a água	water-cooled engine.
motor esfriado a ar	air-cooled engine.
motor radial	radial engine.
motor silenciado	muffled motor.
MOTORISTA, m	Driver; chauffeur.
motorista de caminhão	truck driv- er.
motorista de tanque	tank driver.
MOTORNEIRO, m	Motorman.
MOTRIZ	Motive; moving; driving.
MOUTÃO, m	Pulley; block.
MOVEDIÇÃO	Mobile; movable.
MÓVEL	Mobile; movable.
MOVER	To move; to drive.
MOVIMENTO, m	Motion; movement; im- pulse.
movimento convergente	converging movement.
movimento de tropas	troop move- ments.
movimento do ar	air movement.
movimento envolvente	turning movement.
movimento noturno	night move- ment.
movimento reflexo	twitch.
movimento retrógrado	retrograde movement.
movimento simultâneo	simultaneous movement.

MUDA, f	Change; replacement.
MUDANÇA, f	Change; shift; deviation.
mudança da direção do vento	wind shift.
mudança de direção	change of direction.
MUDAR	To change; to transform; to alter.
MUDO	Dumb; mute; silent.
MUITO	Much; very.
MULA, f	Mule (she-mule).
mula de tiro	draft mule.
MULETA, f	Crutch.
MULO, m	Mule (male).
MULTA, f	Fine; penalty.
MULTIDÃO, f	Multitude; crowd; mass.
MULTIPLANO, m	Multiplane.
MULTIPLICAR	To multiply.
MÚLTIPLO	Multiple; manifold.
MUNDO, m	World.
MUNHÃO, m	Trunnion (Arty); journal.
MUNHONEIRA, f	Trunnion bed; yoke (Arty).
MUNIÇÃO, f	Ammunition.
caixa de munições	ammunition chest.
munição de alto explosivo	high explosive ammunition.
munição de carregamento separado	sep- arate-loading ammunition.
munição de perfuração de couraça	ar- mor-piercing ammunition.
munição de reserva	emergency ammuni- tion.
munição engastada	fixed ammunition.
munição para armas portáteis	small- arms ammunition.
munição química	chemical ammunition.
munição semi-engastada	semi-fixed am- munition.
MUNICIONAMENTO, m	Ammunition supply.

MUNIR To provide; to furnish.

MURALHA, f Wall.

MURO, m Wall.

MÚSCULO, m Muscle.

MÚSICA, f Music; band.

MÚSICO, m Bandsman.

MUTILAR To mutilate; to deface; to mar.

- N -

NAÇÃO, f	Nation.	NAVAL	Naval.
NACELLE, f	Nacelle.	NAVALHA, f	Knife; jackknife.
NACIONAL	National.	navalha de barba	razor.
NACIONALIDADE, f	Nationality.	navalha gillet	safety razor.
NADA, m	Nothing; naught.	NAVEGABILIDADE, f	Navigability; seaworthiness.
NADAR	To swim.	navegabilidade aérea	airworthiness.
NÁDEGAS, fpl	Buttocks.	NAVEGAÇÃO, f	Navigation.
NADIR, m	Nadir.	navegação aérea	aerial navigation.
NADO, m	Floating; swimming.	navegação aérea por instrumentos	instrument flying (Nav).
a nado	afloat; swimming.	NAVEGADOR, m	Navigator.
pôr a nado	to float; to set afloat.	NAVEGAR	To navigate; to sail; to steer.
NAFTA, f	Naphtha.	NAVEGÁVEL	Navigable; seaworthy.
NÃO	No; not; nay.	NAVIO, m	Boat; vessel; ship.
NARIZ, m	Nose.	navio a motor	motor ship.
NASCENTE, m	East; orient; source.	navio a vapor	steamship; steamer.
nascente do rio	riverhead.	navio a vela	sailing vessel.
NASCEr	To grow; to rise; to come forth.	navio almirante	flagship.
nascer do sol	sunrise.	navio carvoeiro	collier.
NASCIMENTO, m	Birth; source.	navio correio	mail boat.
NATA, f	Cream.	navio couraçado	battleship.
NATAL, m	Christmas.	navio de cabotagem	coastwise vessel.
NATIVO	Native.	navio de carga	cargo boat.
NATURAL	Natural; native.	navio de carga a vapor	freight steamer.
NATURALIZAR	To naturalize.	navio de guerra	man-of-war; warship.
NATUREZA, f	Nature; disposition; essence.	navio escola	training ship.
NAU, f	Vessel (Nav).	navio gêmeo	sister-ship.
NAUFRAGAR	To shipwreck; to be shipwrecked.	navio hospital	hospital ship.
NAUFRÁGIO, m	Shipwreck.	navio porta-aviões	aircraft carrier.
NÁUTICA, f	Seamanship.		
NÁUTICO	Nautical.		

NAVIO (cont'd).

navio quebra-gêlos ice-breaker.
navio tanque oil tanker.
navio tênder mother ship.

NEBLINA,f Mist; haze; fog.

NECESSÁRIO Necessary; requisite.

NECESSIDADE,f Need; necessity; emergency.

NEGAR To deny; to forbid.

NEGLIGÊNCIA,f Neglect; negligence.

NEGOCIANTE,m Trader; dealer; merchant.

NEGOCIAR To negotiate; to trade; to bargain.

NEGÓCIO,m Business; commerce; trade; affair.

homem de negócio business man.

NEM Neither; nor.

NEGRO Black; dark; negro.

NERVURA ,f Wing rib (Avn).

NEUROSE,f Neurosis.

NEUROSE DE GUERRA Shell shock.

NEUTRALIDADE,f Neutrality.

neutralidade armada armed neutrality.

NEUTRALIZAÇÃO,f Neutralization.

NEUTRALIZAR To neutralize.

neutralizar gases to degas.

NEVADA,f Snowfall.

NEVAR To snow.

NEVE,f Snow.

NÉVOA,f Fog.

* NEVOEIRO,m Fog.

nevoeiro artificial artificial fog.

nevoeiro terrestre ground fog.

NINHO,m Nest.

ninho de metralhadoras machine gun nest; pillbox.

NÍQUEL,m Nickel.

NIQUELAGEM,f Nickel-plating.

NITRATO,m Nitrate.

nitrato de amônio ammonium nitrate.

nitrato de sódio sodium nitrate.

NITRO-CELULOSE,f Nitrocellulose.

pólvora nitro-celulose nitrocellulose powder.

NITRO-GLICERINA,f Nitroglycerine.

NIVEL,m Level; bubble.

ao nível flush; level.

nível de água water level.

nível de bôlha (de ar) spirit level.

nível de colimador collimator level.

nível de engenheiro engineer's level.

nível de mão hand level.

nível do mar sea level.

nível do quadrante quadrant bubble.

nível do sitômetro site bubble (Arty).

nível do solo ground level (Avn).

nível lateral side level.

NIVELADOR,m Grader; leveler.

NIVELAMENTO,m Leveling.

NIVELAR To grade; to level.

NÓ,m Knot; hitch; knuckle; tie.

nó correção slipknot.

nó quadrado square knot.

NOCIVO Noxious; injurious; harmful.

NOITE, f Night.
 à noite at night.
 a noite passada last night.
 de noite at night.
 esta noite to night.
 NOME, m Name.
 NOMEAÇÃO, f Appointment; nomination.
 NOMEAR To appoint; to name.
 NOMENCLATURA, f Nomenclature.
 NONES, m Uneven number.
 NÔNIO, m Vernier.
 NORDESTE, m Northeast.
 NORMAL Normal; standard.
 NOROESTE, m Northwest.
 NORTE, m North.
 norte de coordenadas hectométricas
 grid north.
 norte geográfico true north.
 norte magnético magnetic north.
 NÓS We; us.
 NOSSO Our; ours.
 NOTA, f Note; memorandum.
 NOTAÇÃO, f Notation.
 NOTAR To note; to notice; to mark;
 to remark.
 NOTÁRIO, m Notary.
 NOTÁVEL Signal.

130
 NOTÍCIA, f Notice; advice; news; re-
 port.
 NOTIFICAR To notify; to summon.
 NOTURNO Nocturnal; at night.
 NOVEMBRO, m November.
 NOVIDADE, f Novelty; news.
 NOVILHO, m Steer.
 NOVO New; young; fresh.
 de novo again.
 NOZ, f Nut; walnut.
 NOZ-MOSCADA, f Nutmeg.
 NOZ-VÔMICA, f Nux vomica.
 NU Bare; naked.
 NUBLADO Cloudy; overcast.
 NÚCLEO, m Nucleus; core; center.
 núcleo do projétil core of the
 projectile.
 NULO Null; void.
 NUMERAL Numeral.
 "NUMERAR!" "Count off!"; "Call off!"
 NÚMERO, m Number.
 número da mensagem message number.
 número de cartuchos consumidos
 record of rounds fired.
 número de identificação identifi-
 cation number.
 NUVEM, f Cloud.
 nuvem de fumaça smoke cloud.
 nuvem de gás gas cloud.

OBEDECER To obey; to respond; to comply.
OBEDIÊNCIA, f Obedience.
OBJEÇÃO, f Opposition; objection.
OBJETAR To oppose; to object.
OBJETIVA, f Objective (of a telescope); lens; glass; object.
OBJETIVO, m Target; aim; end; goal; objective.
 objetivo eventual casual objective; contingent objective.
 objetivo final ultimate objective.
 objetivo intermédio intermediate objective.
OBJETO, m Object; motive; purpose; article.
OBLIQUIDADE, f Obliquity.
OBLÍQUO Oblique; slanting; diagonal.
OBRA, f Work; labor; toil.
 mão de obra workmanship.
 obra acessória secondary work.
 obra de cantaria stonework; masonry.
OBRAS, fpl Works; structure.
 obras avançadas advanced works (Fort).
 obras de apoio supporting works.
 obras de barreira barrier works.
 obras de campanha field works.
 obras de defesa defense works.
OBREIRO, m Worker; laborer.
OBRIGAÇÃO, f Obligation; duty; assignment; bond.
OBRIGAR To oblige; to compel.
OBRIGATÓRIO Mandatory; compulsory.

OBSERVAÇÃO, f Spotting (Mil); observation; remark.
 observação aérea aerial spotting.
 observação axial axial spotting.
 observação bilateral bilateral spotting.
 observação de frente forward observation.
 observação de tiro spotting (Arty, Nav).
 observação do flanco flank observation.
 observação lateral lateral observation.
 observação meteorológica weather observation.
 observação por aeroplano airplane observation.
 observação por balão balloon observation.
 observação terrestre ground observation.
 observação unilateral axial-lateral spotting.
 observação vertical vertical spotting.
OBSERVADOR, m Observer; spotter.
 observador aviador airplane observer.
 observador de tiro spotter (Arty).
 observador metralhador observer-gunner (Avn).
 oficial observador observation officer.
OBSERVAR To spot (Arty); to view; to observe; to obey; to notice.
OBSERVATÓRIO, m Observation post; observatory.
 observatório meteorológico weather bureau.
OBSTÁCULO, m Obstacle; barrier; entanglement; obstruction; block; clog.

OBSTÁCULO (cont'd).

obstáculo anti-tanque	antitank
obstacle.	
obstáculo contra forças mecanizadas	
antimechanized obstacle.	
obstáculo de arame farpado	barbed
wire obstacle.	
obstáculo de proteção	protective
obstacle.	
obstáculo em pé de galinha	crow's-
foot.	
obstáculo natural	natural ob-
stacle.	
obstáculo numa estrada	road
block.	
obstáculo portátil	portable ob-
stacle.	
obstáculo tático	tactical ob-
stacle.	
OBSTRUÇÃO,f	Obstruction; hindrance.
OBSTRUIR	To obstruct; to block; to
clog.	
OBTER	To obtain; to achieve; to
attain.	
OBTURADOR,m	Obturator (Arty);
shutter (Photo).	
obturador entre lentes	between-
the-lens shutter.	
OBÚS,m	Howitzer.
obús de campanha	field howitzer.
obús de sítio	siege howitzer.
OCIDENTE,m	West; occident.
ÓCO	Empty; hollow.
OCTANO,m	Octane.
OCULAR,f	Eye-piece.
ocular anti-obscurante	anti-dim
eyepiece.	
OCULAR,adj	Ocular.
ÓCULOS,mpl	Goggles; spectacles.
óculos de proteção	goggles,
OCULTAR	To hide; to cover; to
conceal.	

OCUPAÇÃO,f	Occupation; employment;
business.	
ocupação à noite	night occupation.
ocupação da posição	occupation of
position.	
OCUPADO	Busy; occupied.
OCUPAR	To occupy; to take posses-
sion; to employ.	
ODÔMETRO,m	Log; odometer.
ODOR,m	Smell; odor.
ODOTAQUÍMETRO,m	Speedometer.
OESTE,m	West.
OFENDER	To offend.
OFENSIVA,f	Offensive; attack.
ofensiva-defensiva	offensive-
defensive.	
OFENSIVO	Offensive.
OFICIAL,m	Officer.
oficial administrativo	adminis-
trative officer.	
oficial aprovisionador	supply
officer.	
oficial comandante da guarda	of-
ficer of the guard.	
oficial combatente	line officer
(Mil).	
oficial comprador	purchasing
officer.	
oficial contador	finance officer.
oficial da marinha	navy officer.
oficial da polícia	police officer.
oficial da 2ª seção	Intelligence
officer.	
oficial de administração	quarter-
master officer.	
oficial de aviação	aviation of-
ficer; air officer.	
oficial de informações	Intelli-
gence officer.	
oficial de ligação	liaison of-
ficer.	
oficial de munições	munitions
officer.	

OFICIAL (cont'd).

oficial de navio de guerra line
officer (Nav).

oficial de quarto officer of
the watch (Nav).

oficial de reserva reserve of-
ficer.

oficial de transmissões signal
officer.

oficial diplomado commissioned
officer.

oficial combatente line officer.

oficial do dia officer of the
day.

oficial do Estado-Maior staff
officer.

oficial do Estado-Maior General
General Staff officer.

oficial do exército army of-
ficer.

oficial superior field officer.

oficial mais graduado superior
officer.

oficial médico medical officer.

oficial químico da unidade unit
gas officer.

oficial subalterno non-
commissioned officer.

OFICIAL,adj Official.

OFICINA,f Workshop.

oficina de reparações repair
shop.

oficina fixa de reparações fixed
repair shop.

oficina móvel mobile repair
shop.

OFICIO,m Trade; occupation;
function; official dispatch.

offícios divinos divine services.

OGIVA,f Ogive.

falsa ogiva windshield (of a
projectile).

OGIVAL Ogival.

ÓHMIO,m Ohm.

133

OLEAR To oil.

ÓLEO,m Oil.

esgotar o óleo to drain oil.

óleo anti-óxido cosmic oil.

óleo combustível fuel oil.

óleo de Diesel Diesel oil.

óleo de linhaça linseed oil.

óleo lubrificante lubricating
oil.

óleo mineral mineral oil.

OLFATO,m Smell.

OLHAR To behold; to look at; to
observe; to watch; to spot.

"OLHAR A DIREITA!" "Eyes Right!"

"OLHAR A ESQUERDA!" "Eyes Left!"

"OLHAR-FRENTE!" "Eyes Front!"

ÔLHO,m Eye; sight; view; aspect.

OMBRO,m Shoulder.

OMISSÃO,f Omission; negligence;
default.

OMITIR To omit; to neglect; to
skip.

ONÇA,f Ounce.

ONDA,f Wave.

comprimento de onda wave length
(Rad).

faixa de ondas wave band (Rad).

onda comprida long wave.

onda contínua continuous wave.

onda curta short wave.

onda de assalto assault wave.

onda de tanques tank wave.

ondas sucessivas successive
waves (Mil).

ondas traseiras rear waves (Mil).

por ondas by waves (Mil).

ONDEAR To wave.

ONDULADO Wavy; corrugated.

ÔNIBUS,m Bus; omnibus.

ONTEM Yesterday.

ante-ontem day before yesterday.

OPÇÃO,f Option; choice.

OPERAÇÃO,f Operation; action.

OPERAÇÕES,fpl Operations.

operações à noite night operations.

operações combinadas joint operations.

ordem de operações operations order.

teatro de operações theater of operations.

zona de operações area of operations.

OPERADOR,m Operator.

operador chefe chief operator.

OPERAR To operate; to act; to work.

OPERÁRIO,m Operator; artisan.

operário dos controles control operator.

OPINIÃO,f Opinion; concept; judgment.

ÓPIO,m Opium.

OPOR To oppose; to counter.

OPORTUNIDADE,f Opportunity; chance.

OPOSIÇÃO,f Opposition.

OPOSTO Opposed; adverse.

OPRIMIR To oppress; to press.

ORAÇÃO,f Sentence.

ORÇAMENTO,m Appropriation; budget; estimate.

orçamento de despesa allotment of pay.

orçamento de provisões supply appropriation.

orçamento de receita e despesa budget.

134

ORDEM,f Order; command; formation; sequence; disposition; arrangement.

dar ordem to order.

até nova ordem till further orders.

ordem aberta extended order.

ordem administrativa administrative order.

ordem convergente de batalha converging order of battle.

ordem de antiguidade order of seniority.

ordem de ataque attack formation; order to attack.

ordem de batalha battle order.

ordem de campanha field order.

ordem de combate combat order.

ordem de marcha march order; march formation.

ordem de mobilização order of mobilization.

ordem de movimento movement order.

ordem de rotina routine order.

ordem dispersa extended formation.

ordem do dia order of the day.

ordem do posto avançado outpost order.

ordem parcial fragmentary order.

ordem preparatória warning order.

ordem unida close formation.

ordem verbal verbal order.

ordens gerais general orders.

sob ordens under orders.

ORDENADA,f Ordinate.

ORDENADO,m Pay; wages; salary.

ordenado básico base pay.

perda do ordenado forfeiture of pay.

ORDENANÇA,f Orderly (Mil); servant; law; regulation (Mil); dog robber (slang); batman.

ORDENAR To order; to arrange; to command; to ordain.
ORDINÁRIO Ordinary; common; usual.
ORELHA, f Ear; lug (Mech); claw (of a hammer); flap (of a shoe).
ORGÂNICO Organic.
ORGANIZAÇÃO, f Organization.
 organização da defensiva organi-
 zation of defense.
 organização de terreno organiza-
 tion of the ground.
ORGANIZAR To organize; to arrange.
ÓRGÃO, m Organ; constituent part.
ORIENTAÇÃO, f Orientation; bearings.
 orientação dum mapa orientation
 of a map.
ORIENTAR To orient; to guide; to direct.
ORIENTE, m East; orient.
 Extremo Oriente Far East.
 Próximo Oriente Near East.
ORIFÍCIO, m Aperture; hole; orifice.
 orifício de observação eye slit.
ORIGEM, f Origin; source; beginning.
ORIGINAL, m Original.
ORIGINAL, adj Original; primitive;
 new; novel; odd.
ORLA, f Cantle; border.
ORNAMENTO, m Ornament; decoration;
 adornment.

ORVALHO, m Dew.
OSCILADOR, m Oscillator.
OSCILAR To oscillate; to fluctuate.
OSCILÓGRAFO, m Oscillograph.
OSSO, m Bone.
 osso comprido da rasilha long
 pastern bone (H).
 osso curto da rasilha short pas-
 tern bone (H).
 osso metacarpo cannon bone (H).
 osso navicular navicular bone (H).
 osso sesamoídeo sesamoid bone (H).
OSTAGA, f Halyard.
OUROPEL, m Tinsel.
OUTONO, m Autumn; fall.
OUTORGAR To grant; to consent.
OUTRO Other; another.
OUTROSSIM Likewise; moreover.
OUVIDO, m Ear; hearing; prying
 hole (Arty); vent (Arty).
OUVIR To hear; to listen.
OVAL Oval.
OVO, m Egg.
OXIDAR To oxidize; to rust.
ÓXIDO, m Oxide; rust.
OXIGÊNIO, m Oxygen.
OZONA, m Ozone.

- P -

PÁ,f	Blade; shovel; spade.	PAGÁVEL	Payable.
pá de hélice	airscrew blade.	pagável á vista	payable at sight.
pá de remo	oar blade.	pagável ao portador	payable to bearer.
pá de tanque	tank shovel.	PÁGINA,f	Page (of a book).
pá do leme	rudder blade.	PAI,m	Father; male parent.
pá para carvão.	coal shovel.	PAINEL,m	Panel; board; dashboard.
PACIENTE,m	Patient; sick person.	painel de controle	control panel.
PACOTE,m	Pack; package; bundle; bale.	painel de identificação	identification panel.
PADARIA,f	Bakery.	painel de instrumentos	instrument board.
PADECER	To suffer; to endure.	painel de interruptores	interrupter panel (Elec).
PADEIRO,m	Baker.	PAIOL,m	Locker; store room.
PADEJAR	To spade; to shovel.	paiol de pólvora	powder magazine.
PADIOLA,f	Stretcher; litter; barrow.	PAIOLEIRO,m	Store keeper.
PADIOLEIRO,m	Stretcher-bearer; litter-bearer; ambulance man.	PAÍS,m	Country; nation; land; region.
PADRÃO,m	Gauge; pattern; standard; model.	a través do país	cross-country.
PADRE,m	Priest; father (only as applied to a priest).	PAISAGEM,f	Landscape.
PAGA,f	Pay; wage; salary; compensation.	PAISANO,m	Civilian.
PAGADOR,m	Paymaster; paying teller; pay clerk.	á paisana	in civilian clothes; in mufti.
PAGADORIA,f	Paymaster's office; treasury.	PALA,f	Visor; peak (of a cap).
PAGAMENTO,m	Payment.	PALANCA,f	Palisade (Fort); lever.
condições de pagamento	terms of payment.	PALATO,m	Palate (Anat).
pagamento adiantado	payment in advance.	PALAVRA,f	Word; term; watchword; parole.
pagamento contra entrega	cash on delivery (C.O.D.).	palavra chave	key word.
pagamento de contado	cash payment.	palavra de código	code word.
pagamento de instrução	drill pay.	sob palavra	on parole.
pagamento em excesso	overpayment.	PALCO,m	Stage (theater).
PAGAR	To pay.	PALETÓ,m	Overcoat.
		PALHA,f	Straw.
		PALHEIRO,m	Loft.

PALHETÃO, m Key bit; key-web.
 PALIÇADA, f Stockade; palisade.
 PALMA, f Palm; palm tree.
 PALMETA, f Wedge.
 PALMO, m Span (of the hand).
 PÁLPEBRA, f Eyelid.
 PALPITAR To beat; to palpitate.
 PANCADA, f Stroke; blow; knock.
 PANEIRO, m Basket.
 PANELA, f Pan.
 PANO, m Cloth; canvas; sails (Nav).
 pano alcatroado tarpaulin.
 pano de limpar cleaning rag.
 pano de linho linen.
 PANTALHA, f Lampshade.
 PANTANO, m Bog; pool; morass; mire.
 PANTÓGRAFO, m Pantograph.
 PÃO, m Bread; loaf of bread.
 pão caseiro homemade bread.
 pão de açúcar sugar loaf.
 pão de centeio rye bread.
 pão de munção ration bread.
 pão de trigo wheat bread.
 PAPAGAIO DE PAPEL Kite.
 PAPEIRA, f Mumps.
 PAPEL, m Paper; role.
 papel de calcar tracing paper.
 papel de embrulhos wrapping
 paper.
 papel de escrever writing paper;
 note paper.
 papel de lixa sandpaper.
 papel de sêda tissue paper.
 papel ferroprussiato blueprint
 paper.
 papel higiênico toilet paper.

PAPEL (cont'd).

 papel mata-borrão blotting paper.
 papel mata-moscas flypaper..
 papel moeda paper money; bank note.
 papel pintado wallpaper.
 papel químico carbon paper.
 PAPELÃO, m Cardboard; pasteboard.
 PAQUETE, m Mail steamer; liner;
 packet (Nav).
 PAR, m Pair; couple; par; brace.
 ao par at par.
 sem par peerless.
 PAR, adj Even; equal; like.
 número par even number.
 PARA For; in order to; to.
 para baixo downwards.
 para cima upwards.
 PARA-BRISA, m Windshield (MotT).
 limpador de para-brisa windshield
 wiper.
 PÁRA-CHOQUE, m Buffer (Nav); bumper;
 shock absorber.
 pára-choque de contra-recuo coun-
 ter recoil buffer.
 PARADA, f Halt; stop; stand; stop-
 over; parry (fencing); parade; re-
 view.
 PARADEIRO, m Stopping place; where-
 abouts.
 PÁRA-DORSO, m Parados (Fort).
 PARAFINA, f Paraffin.
 PARAFUSAR To screw; to bolt.
 PARAFUSO, m Screw; lug; worm (Med).
 parafuso da culatra breech screw.
 parafuso de comando adjusting
 screw.
 parafuso de elevação elevating
 screw.
 parafuso de nivelção leveling
 screw.

PARAFUSO (cont'd).

parafuso de pontaria elevating screw.

parafuso de porca stud bolt.

parafuso de porca transversal cross bolt.

parafuso tensor tension screw.

porca de parafuso nut (Mech).

PARAGEM,f Stop; stoppage; stopover.

paragem em lategada whipstall (Avn).

PARÁGRAFO,m Item; paragraph.

PÁRA-LAMA,m Fender.

PARALAXE,f Parallax.

paralaxe da bateria battery angle parallax.

paralaxe da peça gun parallax.

PARALELO,m Parallel.

PARAPEITO,m Parapet; rampart; breastwork.

PÁRA-QUEDAS,m Parachute.

escapar com pára-quedas to bail out.

pára-quedas auxiliar auxiliary parachute.

pára-quedas piloto pilot parachute.

PARAR To check; to stop; to halt; to detain; to cease; to stop over.

PÁRA-RAIOS,m Lightning rod; lightning arrester.

PÁRA-SOL,m Parasol; sunshade.

PARAVANE,m Paravane.

PARCELA,f Plot; parcel of land.

PARECER To seem; to look; to appear.

PARECER,m Appearance; opinion; judgment.

PAEDE,f Wall.

fazer parede to strike work.

parede de revestimento retaining wall.

PAEDE (cont'd).

parede meia party wall.

parede mestra master wall; main wall.

PARELHA,f Team; pair; couple.

parelha do tronco wheel team.

parelha sota-meio center team.

parelha sota-guia lead team.

PARLAMENTAR To parley.

PARQUE,m Park.

parque de artilharia artillery park.

parque de automóveis motor park.

parque de munições ammunition park.

parque de tanques tank park.

parque de viaturas vehicle park.

PARTE,f Part; share; portion; party (Leg); information; report.

dar parte to report.

de parte aside.

parte da situação diária station record.

parte dianteira front part.

parte dos doentes sick report.

parte oficial communiqué.

parte média average.

parte traseira rear end.

PARTICIPAR To partake; to share; to participate; to inform.

PARTICULAR Confidential; private; peculiar; particular.

PARTIDA,f Departure; party; entry (bookkeeping); squad; lot (of merchandise); item.

PARTIDO,m Party; faction.

partido político political party.

PARTIR To leave; to part; to depart; to start; to divide; to separate; to break; to rend.

PARTO,m Delivery (Med).

PÁSCOA, f Easter.

PASSADEIRA, f Calipers (Arty, SA); runner (carpet); clothes presser (Brazil); lanyard (Nav).

PASSADIÇO, m Catwalk (Airship); corridor; passageway.

PASSADOR, m Sieve; strainer; splicing fid (Nav); marline spike.

passadores das rédeas rein rings.

PASSAGEIRO, m Passenger; traveler.

passageiro clandestino stowaway.

PASSAGEIRO, adj Transient; passing; provisional.

PASSAGEM, f Pass; passage; channel; thoroughfare; way; fare; crossing.

passagem auxiliar by-pass (Mech).

passagem de nível grade crossing. (Ry).

direito de passagem right of way.

passagem de peões foot path.

passagem inferior underpass (Ry).

PASSAPORTE, m Passport; pass.

PASSAR To pass; to outrun; to cross; to carry through.

passar a vau to ford.

PASSE, m Pass; permit.

PASSEAR To walk; to drive; to pace.

PASSEIO, m Walk; ride; promenade.

passeio tático tactical ride.

PASSIVO, m Liabilities.

PASSIVO, adj Passive.

PASSO, m Pace; step; pass; pulp; gait; walk; footstep; pitch (Mech).

andar a passo to pace.

conservar o passo to keep step.

marcar passo to mark time.

mudar o passo to change step.

passo acelerado double-quick; double time.

passo andadura pace.

passo da hélice propeller pitch.

PASSO (cont'd).

139

passo das raías pitch of rifling.

passo de engrenagem pitch of teeth.

passo de estrada route step.

passo largo stride.

passo ordinário quick step.

PASTA, f Paste; batter; mass; pulp; portfolio; brief case.

ministro sem pasta minister without portfolio.

pasta dos dentes toothpaste.

PASTAGEM, f Pasture.

PASTAR To graze; to pasture.

PASTILHA, f Pastille; lozenge; tablet.

PASTO, m Pasture; grassland; feed.

pasto para pombos pigeon feed.

PATA, f Paw; foot (of animal).

pata anterior foreleg.

pata da âncora fluke of an anchor.

pata posterior hind leg.

PATADA, f Kick.

PATAMAR, m Staircase landing.

PATEAR To kick; to stamp the foot; to tramp.

PATENTE, f Patent; commission; warrant; exclusive grant.

PATESCA, f Snatch block.

PATILHA, f Cantle (Cav); rail flange; lug.

patilha do pneu tire lug.

PATIM, m Skate; skid; slide (Mech).

patim traseiro tail skid (Avn).

PATINAR To skid; to skate.

PATINHAR To skid (wheels); to paddle.

PÁTIO, m Yard.

pátio de quartel barrack yard.

PATO, m Duck.

PATOLOGIA, f	Pathology.
PATRÃO, m	Master; chief; boss; skipper.
PÁTRIA, f	Native country; fatherland.
PATROLHA, f	Patrol; detail; detachment.
patrolha aérea	air patrol.
patrolha avançada sem vedetas	advance party proper.
patrolha de combate	combat patrol.
patrolha de flanco	flank patrol.
patrolha de informação	information patrol.
patrolha de ligação	contact patrol.
patrolha de reconhecimento	reconnoitering patrol; reconnaissance detachment.
patrolha de segurança	security patrol.
patrolha de visita	visiting patrol.
patrolha montada	mounted patrol.
PATROLHAR	To patrol.
PAU, m	Wood; pole; stick; cudgel; spar; log; mast.
a meio pau	at half-mast.
pau de bandeira	flagpole.
pau de carga	derrick; boom.
pau do pique	pikestaff.
PAUTA, f	Rule; paper ruler; guide lines.
pauta de alfândega	customs tariff.
PAVIMENTAR	To pave.
PAVIMENTO, m	Pavement.
PAZ, f	Peace.
pedir a paz	to sue for peace.
em pé de paz	on a peace footing.
juiz de paz	justice of the peace.
paz armada	armed peace.
PÉ, m	Foot.

PÉ (cont'd).	
pôr-se de pé	to stand up.
a pé	on foot.
ao pé da letra	literally; verbatim.
de pé	standing.
em pé	standing.
em pé de guerra	on a war footing.
em pé de paz	on a peace footing.
pé cúbico	cubic foot.
pé de cabra	crowbar.
pé dianteiro	foreleg.
pé quadrado	square foot.
ponta do pé	tiptoe.
PEÇA, f	Gun; cannon; piece (Arty); part (Mech).
chefe da peça	gun commander.
guarnição da peça	gun crew.
peça antiaérea	antiaircraft gun.
peça antitanque	antitank gun.
peça automática	automatic gun.
peça de acompanhamento	accompanying gun.
peça de alarme	alarm gun.
peça de artilharia	gun.
peça de barbete	barbette gun.
peça de campanha	field gun.
peça de instrução	drill gun.
peça de referência	reference piece; base gun.
peça de segurança	safety piece.
peça de tanque	tank gun.
peça destacada	roving piece.
peça diretriz	base piece; directing piece; base gun (Arty).
peças do motor	motor parts.
peça fixa	fixed gun.
peça fundida	cast-metal gun.

PEÇA (cont'd).

peça leve light gun.

peça motorizada motorized gun.

peça semi-automática semi-automatic gun.

peças sobrecelentes (Mech) spare parts.

peça suplementária attachment.

"PEÇA NUMERO (TAL E TAL), FOGO!"

"Number (so & so), Fire!"

"PEÇAS (ARMÕES) ADIANTE (ATRAS)!"

"Pieces (caissons) forward (backward)!"

PECUNIÁRIO Pecuniary.

PEDAÇO,m Piece; fragment; bit.

PEDAL,m Pedal.

pedal acelerador foot accelerator.

pedal de embraiagem clutch pedal.

PEDESTAL,m Base.

PEDIDO,m Order; request; application; demand; requisition; requirement.

pedido de licença application for leave.

pedido de munições requisition for ammunition.

PEDIR To ask for; to request; to order (merchandise); to demand; to apply for.

PEDÔMETRO,m Pedometer.

PEDRA,f Stone; pebble.

pedra angular cornerstone.

pedra arenosa sandstone.

pedra calcárea limestone.

pedra de amolar grindstone.

pedra fundamental foundation stone.

pedra lipes bluestone.

PEDREIRA,f Stone quarry.

PEDREIRO,m Mason; bricklayer.

PEGADA,f Step; footprint; trace; track.

PEGÃO,m Abutment (Brdg).

PEGAR To stick; to glue; to infect.

pegar fogo to set fire to.

PEIAS,fp1 Hobbles; fetters (H).

PEITO,m Breast; chest.

altura do peito breast height.

peito de armas breastplate.

PEITORAL,m Breastplate.

PEITORIL,m Parapet; window sill.

PEITORIL,adj Breast-high.

PEIXE,m Fish.

"PELA DIREITA, PERFILAR!" "Dress Right, Dress!"

"PELA ESQUERDA, PERFILAR!" "Dress Left, Dress!"

PELE,f Skin; hide; pelt.

pele de veado buckskin.

PELÍCULA,f Film.

"PELO CENTRO, PERFILAR!" "Dress Center, Dress!"

PELEJA,f Fight; struggle; quarrel; dispute.

PELOTÃO,m Platoon.

pelotão da linha da frente front line platoon.

pelotão de assalto assault platoon.

pelotão de ciclistas cyclist section.

pelotão de combate combat platoon.

pelotão de execução firing squad.

pelotão de fuzileiros rifle platoon.

pelotão de metralhadoras machine gun platoon.

pelotão de sinaleiros signal platoon.

PELOTÃO (cont'd).

pelotão de tanque	tank platoon.
PENA,f	Punishment; penalty.
pena de morte	capital punishment.
PENDER	To hang; to depend; to rely upon.
PÊNDULO,m	Pendulum.
PENDURAR	To hang; to suspend.
PENETRAÇÃO,f	Penetration.
PENETRAR	To penetrate; to enter; to pierce; to break through.
PENHASCO,m	Cliff; bluff; steep rock.
PENHASCOSO	Rocky; stony.
PENSAR	To think; to dress (wounds).
PENSO,m	Dressing (Med); fodder ration.
penso individual	first-aid kit.
PENTE,m	Comb.
pente de balas	cartridge clip.
PENTEAR	To comb.
PEOR	Worse.
o peor	the worst.
PEORAR	To grow worse; to render worn.
PEQUENO	Small; little.
PERCENTAGEM,f	Percentage.
PERCEVEJO,m	Bedbug; drawing pin.
PERCORRER	To cross; to traverse.
PERCUSSÃO,f	Percussion.
PERCUTOR,m	Firing pin (SA,Arty); striker; hammer.
PERDA,f	Casualty; loss; forfeiture; defeat.
PERDER,f	To lose.
PERDIDO	Lost; stray.
PERFIL,m	Profile.
PERFILAR	To dress (to draw up in a line).
PERFURAÇÃO,f	Perforation; piercing; boring.

PERFURAR	To pierce; to bore; to drill; to perforate.
PERGUNTAR	To ask; to inquire.
PERÍCIA,f	Skill.
PERIGO,m	Danger; hazard; risk; peril.
perigo de ataque aéreo	air raid danger.
perigo de gás	gas danger.
perigo de incêndio	fire hazard.
PERIGOSO	Dangerous; perilous.
PERÍODO,m	Period; stage.
PERISCÓPIO,m	Periscope.
PERITO,m	Expert.
PERMANECER	To remain.
PERMANÊNCIA,f	Permanence; continuance; stay.
PERMANENTE	Permanent; standing.
PERMISSÃO,f	Permission.
permissão para aterrar	permission to land.
permissão para decolar	permission to take off (Avn).
PERMITIR	To permit.
PERNA,f	Leg.
perna dianteira	foreleg.
perna traseira	hindleg.
PERNO,m	Bolt; stud; stud pin.
PERNEIRAS,fpI	Puttees; leggings (Brazil).
PERSEGUIÇÃO,f	Pursuit.
perseguição direta	direct pursuit.
perseguição distante	distant pursuit.
perseguição imediata	immediate pursuit.
PERSEGUIMENTO,m	Pursuit.
PERSEGUIR	To pursue; to harass.
PERSIANA,f	Venetian blind.
PERSPECTIVA,f	Perspective; prospect.
PERTO	Near; close; adjoining.

PERTURBAÇÃO, f Disturbance.

PERTURBAR To disturb.

PERVERSO Bad; perverse.

PESADA, f Weighing.

PESADO Heavy; weighty.

PESAR To weigh.

PESCADO, n Fish (caught).

PESCADOR, m Fisherman.

PESCAR To fish.

PESCOÇO, m Neck.

PÊSO, m Weight; burden; load.

pêso em excesso excess weight.

pêso morto dead load.

pêso padrão standard weight.

pêso útil useful load.

PESQUISA, f Search.

PESQUISAR To search; to look for.

PESSOAL, m Personnel; crew.

peçoal da terra ground crew (Avn).

peçoal das forças aéreas air
force personnel.

peçoal do serviço geral general
service personnel.

PESTANEJAR To blink.

PETRÓLEO, m Petroleum; coal oil.

PEÚGAS, fpl Socks.

PEZ, m Rosin.

PICADA, f Dive (Avn); insect bite;
narrow path (Brazil).

picada a prumo nose dive (Avn).

picada central center dive.

PICADEIRO, m Riding hall.

PICAR To dive (Avn); to sting; to
bite.

PICARETA, f Pick-mattock; pickax.

PICHE, m Pitch.

PICO, m Peak; summit; pickax.

PILAR, m Pillar.

PILHA, f Pile; cell.

pilha molhada wet cell (Elec).

pilha seca (Elec) dry cell.

PILHAGEM, f Foray; pillage.

PILOTAGEM, f Pilotage.

PILÔTO, m Pilot.

pilôto automático automatic pilot
(Avn).

pilôto aviador airplane pilot.

pilôto-chefe, m chief pilot.

pilôto de planador glider pilot.

pilôto militar military pilot.

PINÇA, f Clamp; clip.

PINÇAS, fpl Pincers; nippers; tongs.

pinças cortantes cutting nippers.

PINCEL, m Brush.

PINHO, m Fir; pine.

PINO, m Pin; cotter pin.

pino da manivela crankpin.

pino metálico metal pin.

PINTA, f Spot; pint.

PINTAR To paint.

PINTOR, m Painter.

PINTURA, f Paint.

PIOLHENTO Lousy.

PIOLHOS, mpl Lice.

PIONEIRO, m Pioneer.

PIQUE, m Pike.

meter a pique to sink.

PIQUÊTE, m Picket; picket guard.

PIROTECNIA, f Pyrotechnics.

PISAR To tread upon; to trample
upon.

PISO, m Floor; pavement; ground.

PISTA, f Trail; track; trace; runway;
lane.

seguir uma pista to trail; to
track.

PISTA (cont'd).

pista de exercício	exercise track.
PISTÃO, m	Piston.
PISTOLA, f	Pistol.
pistola automática	automatic pistol.
pistola de ar comprimido	air pistol.
pistola de graxa	grease gun.
pistola de pintar	paint gun.
pistola sinalizadora	pyrotechnic pistol.
pistola Very	Very pistol.
PLACA, f	Plate.
placa-base	base plate (Mortar).
placa de bateria	battery plate (Elec).
placa de terra	ground rod.
PLANADOR, m	Glider; motorless plane.
PLANAR	To level off.
PLANEAR	To plan; to stage.
PLAINA, f	Joiner's plane.
PLANALTO, m	Tableland; plateau; mesa.
PLANÍCIE, f	Tableland; plateau.
PLANO, m	Plan; map; scheme; plane.
levantar um plano	to plot.
plano de ação	plan of action.
plano de ataque	plan of attack.
plano de campanha	plan of campaign.
plano de construção	building plan.
plano de controle	control surface (Avn).
plano de defesa	plan of defense; scheme of defense.
plano de desenfiamento	plane of defilade.
plano de destruições	plan of demolition.
plano de guerra	war plan.

PLANO (cont'd).

plano de manobra	plan of maneuver.
plano de mobilização	mobilization plan.
plano de movimento	plan of movement.
plano de movimentos	movement schedule.
plano de pontaria	plane of sighting.
plano de sítio	plane of site (Bal).
plano de tiro	plane of fire.
plano de visada	plane of sighting.
plano focal	focal plane.
plano horizontal	horizontal plane.
plano horizontal dado	datum plane (level).
plano inclinado	slide; building slip; chute.
plano misto	joint plan.
plano relêvo	relief map.
primeiro plano	foreground.
último plano	background.
PLANO, adj	Even; smooth; level.
PLATAFORMA, f	Platform; base plate (Arty).
plataforma da peça	gun platform.
PLATINA, f	Shoulder strap; breaker point (MotT).
PLUVIÔMETRO, m	Rain gauge.
PNEU, m	Pneumatic tire.
montar o pneu	to mount a tire.
pneu balão	balloon tire.
pneu sobrecelente	spare tire.
PNEUMÁTICO, m	Pneumatic tire.
pôr pneumáticos	to put on tires.
PNEUMÁTICO, adj	Pneumatic.
PÓ, m	Dust.
POÇA, f	Puddle; pool.

POCEIRO, m Well driller.

POÇO, m Well; pit.
 poço artesiano artesian well.
 poço de petróleo oil well.

PODADEIRA, f Pruning knife; billhook.

PODAR To prune; to clip.

PODER, m Power; authority; military strength; power of attorney.
 poder aéreo air power.
 poder executivo executive power.

PODER, v To be able; can; may.

PODEROSO Powerful; mighty.

POEIRA, f Dust; powder.

POENTE, m West.

POLAINAS, fpl Puttees; leggings; spats.

POLDRA, f Filly.

POLIA, f Pulley.

POLÍCIA, m Policeman.
 polícia de tráfico traffic policeman.
 polícia, f Police.
 polícia da 2ª seção intelligence police.
 polícia militar police.

POLICIAR To police.

POLÍGONO, m Polygon; target range; traverse (Surv).
 polígono aberto open traverse.
 polígono fechado closed traverse.

POLO, m Pole.
 polo magnético magnetic pole.
 polo negativo negative pole.
 Polo Norte North Pole.
 Polo Sul South Pole.

PÓLVORA, f Powder; gunpowder.
 pólvora preta black powder.

145
 PÓLVORA (cont'd).

pólvora sem chama flashless powder.
 pólvora sem fumaça smokeless powder.

POMBA, f Female dove.
 ninho de pomba pigeon nest.

POMBAL, m Pigeon house; dovecote; pigeon loft.

POMBEIRO, m Pigeonier.

POMBO, m Pigeon; male dove.
 canudo de pombo pigeon capsule.
 pombo-correio, m messenger pigeon; carrier pigeon; homing pigeon.
 pombo (pomba) de criação breeding pigeon.
 pombo mensageiro homing pigeon.

PONTA, f Point; peak; tip; pike.
 voltar sobre a ponta to nose over (Avn).
 ponta de agulha needle point.
 ponta de espada sword's point.
 ponta do distribuidor distributor point (Mech).
 ponta interruptora breaker point.

PONTÃO, m Pontoon; ferry boat.

PONTARIA, f Aim; sight; aiming; sighting; pointing.
 fazer pontaria to sight.
 boa pontaria marksmanship.
 pontaria direta direct laying.
 pontaria indireta indirect laying.
 pontaria pela alma bore sighting.

PONTE, f Bridge.
 ponte de balsas raft bridge.
 ponte de barcos boat bridge.
 ponte de cavaletes trestle bridge.

PONTE (cont'd).

ponte de estacas	bridge on piles.
ponte de madeira	wooden bridge.
ponte de pontões	pontoon bridge.
ponte de travessas	bridge on sleepers.
ponte desmontável	portable bridge.
ponte estreita	narrow bridge.
ponte flutuante	floating bridge.
ponte levadiça	drawbridge.
ponte leve	light bridge.
ponte militar	military bridge.
ponte para cavalos	bridle bridge.
ponte para pedestres	footbridge.
ponte pesada	heavy bridge.
ponte sem suportes intermediários	untrestled bridge.
ponte suspensa	suspension bridge.
ponte terrestre	land bridge.
testa de ponte	bridgehead.

PONTEAR To dot; to point.

PONTEIRO,m Pointer; chisel; clock hand.

PONTO,m Dot; point; spot.

interruptor de pontos	breaker point.
ponto auxiliar da mira	auxiliary point.
ponto auxiliar da pontaria	auxiliary aiming point.
ponto crítico	critical point.
ponto da base	base point.
ponto da retaguarda	rear point.
ponto de ajustamento	adjustment point.
ponto de apóio	support point; fulcrum.
ponto de arrebetamento	point of burst.

PONTO (cont'd).

ponto de ataque	point of attack.
ponto de congelação	freezing point.
ponto de convergência tática	tactical rallying point.
ponto de desembarque	detraining point.
ponto de desenvolvimento	point of deployment.
ponto de distribuição	distributing point.
ponto de distribuição de munições	ammunition distributing point.
ponto de ebulição	boiling point.
ponto de embarque	entraining point.
ponto de impacto	point of impact.
ponto de mobilização	mobilization point.
ponto de muda	relay point (Mil).
ponto de nível	level point.
ponto de orientação	orienting point.
ponto de orvalho	dew point.
ponto de parada	halt site.
ponto de partida	point of departure.
ponto de pontaria	aiming point.
ponto de queda	point of fall.
ponto de reabastecimento	refilling point.
ponto de recepção	reception railhead.
ponto de recolhimento de feridos e retardatários	collecting point.
ponto de referência	reference point; base point; check point; place mark (Arty).
ponto de relé	relay point (Rad).
ponto de retenção	holding point.

PONTO (cont'd).

ponto de reunião	assembly point; rallying point.
ponto de vista	point of view.
ponto do nadir	nadir point (Nav).
ponto focal	focal point.
ponto forte	strong point.
ponto inicial	initial point.
ponto inicial de pontaria	initial aiming point.
ponto limite	limiting point.
ponto médio de queda	mean point of impact (Bal).
ponto médio dos impactos	center of impact.
ponto morto	dead center.
ponto predito	predicted point; setforward point.
ponto principal	key point.
ponto rasante	grazing point.
ponto reforçado	strong point.
ponto regulador	regulating point.
ponto relativo	relative point.
ponto tático	tactical point.
ponto vital	vital point.
PÔPA, f	Poop; stern (Nav).
à pôpa	aft; astern.
POR	By; for; through.
PÔR	To put; to place; to set; to lay.
pôr do sol	sunset.
"PÔR OS REPAROS EM ORDEM!"	"Put your carriages in order!"
PORÃO, m	Hold (Nav).
PORCA, f	Nut.
contraporca, f	lock nut.
PORÇÃO, f	Part; portion; share; lot.

PORTA, f	Door; gate; entrance.
porta da rua	front door.
porta de limpeza	manhole (boiler).
PORTA-AVIÕES, m	Aircraft bearer.
PORTA-BANDEIRA, m	Color guard.
PORTA-BOMBAS, m	Bomb rack.
PORTA-CARTUCHOS, m	Cartridge case; cartridge carrier.
PORTA-CLAVINA, m	Rifle scabbard.
PORTADOR, m	Bearer; carrier.
portador de pombos-correio	pigeon carrier.
PORTA-MACHADO, m	Sapper (Mil).
PORTA-MAPAS, m	Map case.
PORTAR	To carry; to bear.
PORTA-VOZ, m	Megaphone.
PORTE, m	Demeanor; transportation; postage.
porte militar	military bearing.
PORTEIRO, m	Janitor; doorkeeper.
"POR TEMPOSI"	"By the numbers!"
PORTINHOLA, f	Porthole (Nav); carriage door; pocket flap.
PÔRTO, m	Port; harbor; mountain pass.
POSIÇÃO, f	Position; situation; lo- cation; site.
tomar posição	to bring a gun into action.
posição aberta	open position.
posição alterna	alternate posi- tion.
posição avançada	advanced posi- tion.
posição da artilharia de apoio	supporting artillery position.
posição da bateria	battery posi- tion.
posição da peça	gun position.
posição de apoio	support position.

POSIÇÃO (cont'd).

posição de assalto	assault position.
posição de atirar	firing position.
posição de batalha	battle position.
posição de cobertura	covering position.
posição de combate	battle position.
posição de defesa	defense position.
posição de fogo inicial	primary fire position.
posição de joelhos	kneeling position.
posição de reserva de batalha	reserve battle position.
posição de resistência	main line of resistance.
posição defensiva	defensive position.
posição desafiada	position de-
	filade.
posição desprotegida	unprotected position.
posição dominante	commanding ground.
posição enterrada	sunken emplacement.
posição escanchada	split position.
posição exposta	exposed position.
posição intermediária	intermediate position.
posição mascarada	concealed position.
posição mestra	key position.
posição neutra	dead center (Mech).
posição primária	primary position.
posição principal	principal position.
posição protegida	protected position.
posição retardadora	delaying position.

POSIÇÃO (cont'd).

148

posição simulada	dummy position.
posição suplementar	supplementary position.
POSSESSÃO, f	Possession.
POSTE, m	Stake; post.
poste de guia	landmark.
poste de sinal de tráfego	traffic control post.
poste indicador	guide post; signpost.
POSTERIOR	Posterior; rear; back.
PÔSTO, m	Post; station; place; rank; position.
ocupar o mesmo pôsto	to rank with.
ter o pôsto de	to rank as.
ter um pôsto superior a	to rank above.
pôsto avançado	advanced post; outpost.
pôsto avançado de combate	advanced combat outpost.
pôsto avançado de socorro	advanced dressing station.
pôsto avançado temporário	march outpost.
pôsto central de socorro	central dressing station.
pôsto cossaco	cossack post.
pôsto de abastecimento	supply point.
pôsto de alarme	alarm post.
pôsto de bombardeio	bombing post.
pôsto de comando	command post.
pôsto de combate	combat post.
pôsto de controle	control post.
pôsto de controle do tráfego	traffic control post.
pôsto de descanso	point of rest.
pôsto de distribuição	distributing point.

PÔSTO (cont'd).

pôsto de escuta	listening-in station.
pôsto de evacuação de feridos	ambulance loading post.
pôsto de metralhadoras	machine gun nest.
pôsto de observação	observation post.
pôsto de preenchimento	replacement center.
pôsto de remuniamento	ammunition distributing point.
pôsto de reparação	reservicing point.
pôsto de retransmissão	relay post.
pôsto de sinalização	signal post.
pôsto de socorro veterinário	veterinary aid station.
pôsto de socorros	dressing station.
pôsto de transmissões	signal station.
pôsto de troca de ambulâncias	ambulance relay post.
pôsto de unidade	home station.
pôsto de vigilância	lookout.
pôsto goniométrico	goniometric station.
pôsto honorário	brevet rank.
pôsto veterinário de recolha	veterinary collecting station.
POSTURA, f	Attitude; posture.
POTÁVEL	Drinkable; potable.
POTRA, f	Filly.
POTRO, m	Colt; foal.
POTÊNCIA, f	Power; potency; authority.
potência aérea	air power.
potência armada	armed power.
potência de fogo	fire power.
potência luminosa	candle power (Elec).

POTENCIAL	Potential.
POUPAR	To spare.
POUSAR	To alight; to perch.
PRAÇA, f	Square; fortified place.
praça de armas	parade ground; place of arms (Fort).
praça forte	stronghold.
PRAIA, f	Beach; shore; seashore.
PRANCHA, f	Sheet; plate.
PRANCHETA, f	Plane table.
prancheta de desenho	drawing board; sketching board.
prancheta de tiro	counting board (Arty).
prancheta topográfica	plotting board.
PRATARIA, f	Silverware.
PRÁTICA, f	Practice; drill.
prática de tiro real	combat practice firing.
PRATO, m	Plate; dish.
prato giratório	revolving plate.
PRAZO, m	Time; term; period.
PRÉ, m	Pay.
PRECAUÇÃO, f	Precaution.
PRECEDÊNCIA, f	Precedence; seniority.
PRECEDENTE, m	Precedent.
PRECEDENTE, adj	Preceding; prior; previous.
PRECEDER	To precede; to lead.
PRECÍPÍCIO, m	Precipice; crag.
PRECIPITAÇÃO, f	Precipitation.
PRECIPITADO	Hasty; precipitate.
PRECISÃO, f	Accuracy; precision; exactness.
PREÇO, m	Price; rate.
ao preço de	at the rate of.

PRECURSOR, m Pioneer.
PREDIÇÃO, f Prediction; forecast.
 predição do ponto do alvo móvel
 prediction of position of moving
 target.
 predição do tempo weather fore-
 cast.
PREFERÊNCIA, f Preference.
PREGO, m Nail.
PREJUDICAR To damage.
PREJUDICIAL Detrimental.
PREJUÍZO, m Injury; damage; preju-
 dice.
PREMIAR To award; to reward.
PRÉMIO, m Award; prize; bounty; pre-
 mium.
PRENDER To seize; to apprehend.
PRENSA, f Press (Mech).
PRENSA-ESTOPAS, m Stuffing box.
PREPARAÇÃO, f Preparation.
PREPARAR To prepare.
 "PREPARAR PARA APEAR!" "Prepare to
 dismount!"
 "PREPARAR PARA COMBATE!" "Prepare
 for action!"
 "PREPARAR PARA INSPEÇÃO!" "Prepare
 for inspection!"
 "PREPARAR PARA MONTAR!" "Prepare to
 mount!"
PRESA, f Booty; prize; capture;
 catch; quarry.
PRESIDENTE, m President; chairman.
PRESIDIÁRIO, m Prisoner; convict.
PRESÍDIO, m Military prison; mili-
 tary post; imprisonment (in a mili-
 tary prison).
PRESILHA, f Loop.
 presilha de baioneta bayonet
 stud.
PRESO, m Prisoner.
PRESO, adj Arrested; imprisoned;
 tied; fastened.

PRESSA, f Haste; speed; hurry.
 andar de pressa to make haste.
 estar com pressa to be in a hurry.
 a pressa hastily; hurriedly.
 de pressa in a hurry.
PRESSÃO, f Pressure.
 pressão atmosférica atmospheric
 pressure.
 pressão barométrica barometric
 pressure.
 pressão de ar air pressure.
 pressão de óleo oil pressure.
 pressão do pneu tire pressure.
 pressão na câmara de carregamento
 gun pressure in chamber.
 pressão no eixo axle pressure.
 pressão no solo ground pressure.
PRETO Black.
PREVENÇÃO, f Prevention.
PREVENIR To anticipate; to caution;
 to warn.
PRÉVIO Prior; previous.
PREVISTO Foreseen.
PRIMAVERA, f Spring.
PRIMEIRO First; leading; prime.
PRINCIPAL, m Chief; capital fund.
PRINCIPAL, adj Principal; main; lead-
 ing; chief; major.
PRINCIPIAR To begin; to start; to
 commence.
PRINCÍPIO, m Beginning; origin; prin-
 ciple; basis.
PRIORIDADE, f Priority.
 ordem de prioridade nas estradas
 priority on roads.
 prioridade na batalha priority of
 engagement.
 prioridade no tráfego priority of
 traffic.

PRISÃO, f Imprisonment; arrest; seizure; capture; jail; prison; guardhouse.
 prisão de ventre constipation.
PRISIONEIRO, m Prisoner.
 prisioneiro de guerra prisoner of war.
 troca de prisioneiros exchange of prisoners.
PRISMA, m Prism.
PRISMÁTICO Prismatic.
PRIVAR To deprive.
PROA, f Bow (Nav); prow.
 de proa à pôpa fore and aft.
PROBABILIDADE, f Probability.
PROBLEMA, m Problem.
PROCEDIMENTO, m Procedure.
PROCESSO, m Trial (Leg); process.
PROCISSÃO, f Cortege; procession.
PROCLAMAÇÃO, f Proclamation.
PROCLAMAR To proclaim; to promulgate.
PRODUTO, m Product.
 produto de laticínio dairy product.
 produto derivado by-product.
 produto fundido Cast.
PROEZA, f Exploit; deed.
PROFILÁTICO Prophylactic.
PROFILAXIA, f Prophylaxis.
PROFUNDAR To deepen; to sink; to look into.
PROFUNDIDADE, f Depth; profundity.
 profundidade da coluna depth of column.
 profundidade da posição de defesa depth in defense.
PROFUNDO Deep.
PROGRAMA, m Program; schedule.

151

PROGRAMA (cont'd).
 programa de instrução training schedule.
 radio-programa, m radio program.
PROIBIÇÃO, f Prohibition; inhibition.
PROIBIR To prohibit.
PROJEÇÃO, f Projection; flare.
PROJÉTIL, m Projectile; shell; missile; shot.
 projétil com culote tronco-cônico boat-tailed projectile.
 projétil iluminativo star shell.
 projétil incendiário incendiary shell.
PROJETO, m Project; scheme; plan.
 projeto de lei bill (Leg).
PROJETOR, m Projector; searchlight.
 projetor de chamas flame projector.
 projetor de Liven Liven's projector.
 projetor de sinais terrestres ground signal projector.
 projetor do teto ceiling projector.
 projetor lampejante blinker.
PROLONGA, f Prolonge; binding rope (H).
PROLONGAR To lengthen; to prolong; to extend.
PROMOÇÃO, f Promotion; advancement.
PROMOTOR, m Judge Advocate.
PRONTIDÃO, f Readiness; promptness.
PRONTO Ready; prompt; quick.
"PRONTO!" "Ready!"
PROPORÇÃO, f Proportion; ratio; rate.
PROPORCIONAR To furnish; to provide.
PROPÓSITO, m Purpose; object; design.
PROPOSTA, f Proposal; bid; proposition.

PROPRIEDADE, f Property.
PRÓPRIO Self; proper; one's own; fit; adequate; correct.
PROPULSÃO, f Propulsion; charge.
 carga de propulsão propelling charge.
PROPULSIVO Propellent.
PROPULSOR, m Propeller.
 propulsor automático automatic propeller.
PROPULSOR, adj Propelling; propellent.
PROROGAÇÃO, f Postponement; continuance.
PRORROGADO Deferred; postponed.
PROSEGUIR To carry on.
PROTEÇÃO, f Protection; prevention; defense; covering; shelter.
 proteção contra incêndios fire prevention.
 proteção do flanco flank protection.
PROTEGER To protect; to cover; to screen; to shelter; to safeguard.
PROTETIVO Protective.
PROTETOR, m Protector; cover; shield; guard.
PROTETOR, adj Protective.
PROTOCOLO, m Protocol; notarial register.
PROVA, f Proof; evidence; test; trial.
PROVAR To prove; to test; to essay; to try.
PROVEITOSO Profitable; available.
PROVER To provide; to furnish; to outfit; to equip.
PROVISÃO, f Provision; supply.
PROVISÕES, fpl Stores; stock.

PRUMO, m Lead (metal); plummet; plumb line.
 a prumo perpendicular.
PSICRÔMETRO, m Psychrometer.
PTOMAÍNA, f Ptomaine.
PUBLICAR To publish; to reveal; to disclose.
PULAR To hop; to jump; to leap.
PULGA, f Flea.
PULIDOR, m Polisher.
PULMONIA, f Pneumonia.
PULSAÇÃO, f Beat; pulsation.
PULSAR To beat; to pant; to pulse; to throb.
PULVERIZAÇÃO, f Spray.
 pulverização química chemical spray.
PULVERIZADOR, m Atomizer.
PULVERIZAR To spray; to pulverize.
PUNÇÃO, f Punch.
PUNÇAR To punch.
PUNHAL, m Dagger; dirk.
PUNHO, m Fist; wrist; hand; hilt (sword); bolt; grip; grasp; handle.
 punho da baioneta bayonet grip.
PURGA, f Purge; purgative.
PURGADOR, m Purger; purifier; drain valve.
PURGANTE, m Purgative.
PURGAR To purge; to purify.
PUXÃO, m Haul; hauling.
PUXAR To haul; to draw (a weapon).
PUXAYANTE, m Driving rod (Ry).

- Q -

QUADRADO, m Square.
 QUADRANTE, m Dial; quadrant.
 elevação do quadrante quadrant elevation.
 quadrante para morteiros gunner's quadrant.
 QUADRICULAÇÃO, f Grid.
 QUADRÍCULA, f Grid line.
 QUADRILHA, f Team.
 QUADRO, m Cadre; rack; frame; table.
 quadro da ativa active list.
 quadro da marcha march table.
 quadro de anotação dos alcances range card.
 quadro de cabos cable rack.
 quadro de distribuição switch-board.
 quadro de fusíveis fuse rack. (Elec).
 quadro de ligação telefónica telephone switchboard.
 quadro de relés relay rack (Elec).
 quadro preto blackboard.
 quadros de efetivos tables of organization.
 QUALIFICAÇÃO, f Qualification.
 QUANTIA, f Sum; amount.
 QUARENTENA, f Quarantine.
 QUARTEL, m Barrack; quarters.
 QUARTEL GENERAL Headquarters.
 Quartel General e o Estado-Maior Headquarters and Staff.
 Quartel General móvel rolling Headquarters.

QUARTEL GENERAL (cont'd).

 reservas do Quartel General Gen-eral Headquarters reserve.
 QUARTELA, f Pastern.
 QUARTO, m Room; chamber; quarter; cracked hoof (Vet).
 quarto crescente crescent.
 quarto de cama bedroom.
 quarto dianteiro forequarters (H).
 quarto traseiro hindquarters (H).
 QUEBRA, f Break; snap; breach.
 quebra de disciplina breach of discipline.
 QUEBRA-LUZ, m Lampshade.
 QUEBRA-MAR, m Breakwater.
 QUEBRAR To break; to break up; to break through; to snap.
 QUEDA, f Fall; drop; impact; crash.
 QUEIMADOR, m Burner.
 QUEIMADURA, f Burn.
 queimadura de sol sunburn.
 QUEIMAR To burn.
 QUEIXA, f Complaint.
 QUEIXAR-SE To complain.
 QUÉPI, m Kepi; cap.
 QUERENAR To careen (Nav).
 QUEROSENE, m Kerosene.
 QUIETO_{ed}. Quiet; still; calm; unmolested.
 QUILOCICLO, m Kilocycle.
 QUILOMETRAGEM, f Length in kilometers; distance covered in kilometers.
 QUILOMETRO, m Kilometer.
 QUÍMICA, f Chemistry.

QUÍMICO Chemical.
QUITAÇÃO, f Receipt.

QUOTA, f Quota; lot.

- R -

RÃ, f Frog (amphibian).
RABICHO, m Crupper (H).
RABO, m Tail.
RACÃO, f Ration; portion; allowance.
 ração da guarnição garrison ration.
 ração de campanha field ration.
 ração de feno hay ration.
 ração de reserva emergency ration; iron ration.
RACHA, f Crack; slit.
RACHAR To split; to crack.
RADIADOR, m Radiator.
RÁDIO, m Radio.
RADIODIFUNDIR To broadcast.
RADIODIFUSÃO, f Broadcasting.
RÁDIO-FREQUÊNCIA, f Radio-frequency.
RADIOGRAFISTA, m Radio operator.
RÁDIO-RECEPTOR, m Radio receiver.
RADIOTELEFONIA, f Radiotelephony.
RADIOTELEGRAFIA, f Radiotelegraphy.
RÁDIO-TRANSMISSÃO, f Radio communication.
RÁDIO-TRANSMISSOR, m Radio transmitter.
RAIAMENTO, m Rifling.
RAIAR To rifle; to radiate.
RAIO, m Beam; radius; ray; flash.
 raio de ação radius of action.
 raio de cruzeiro cruising radius.
 raio de difusão diffusion beam.
 raio de luz light beam.
 raio de roda spoke.
 raios de Roentgen Roentgen rays.

RAIO (cont'd).
 raio solar sunbeam.
 raios X X rays.
RAIZ, f Root.
 raiz cúbica cube root.
 raiz quadrada square root.
RAMAL, m Branch line; byroad.
RAMIFICAR To branch off.
RAMO, m Branch; section.
RAMPA, f Ramp; incline; gradient.
RANCHEIRO, m Cook.
RANCHO, m Mess; messroom; ranch.
RANHURA, f Slot; slit; groove.
RANILHA, f Pastern joint.
RAPIDEZ, f Speed; rapidity.
 rapidez de mobilização mobilization rate.
 rapidez do recrutamento recruiting rate.
RÁPIDO Fast; quick; rapid.
RARO Unusual; strange; rare.
RASANTE, f Graze (Bal).
RASAR To graze.
 rasar por baixo to graze below (Bal).
 rasar por cima to graze above (Bal).
RASO Level.
RASPAR To rake; to scrape.
RASTEJAR To crawl; to trace; to track.
RASTEJO, m Crawl.
RASTILHO, m Fuse.
 rastilho comprido long fuse.
 rastilho curto short fuse.
 rastilho de explosão blasting fuse.

RASTO, m Trail; trace; track.
 rasto da roda wheel track.
RATIFICAR To ratify.
RAVINA, f Ravine; gulch.
 ravina estreita gully.
RAZÃO, f Reason; rate; ratio.
REABASTECER To resupply; to re-furnish; to revictual.
 reabastecer com combustível to refuel.
REAÇÃO, f Reaction.
REALISTAR To re-enlist.
REALIZAÇÃO, f Achievement; realization.
REBAIXAR To demote; to reduce; to lower.
REBARBA, f Barb.
REBITAR To rivet.
REBITE, m Rivet.
REBOCAR To tow.
REBOQUE, m Tow; towing; towline.
RECADO, m Errand; message.
RECARREGAR To reload.
RECEBER To receive.
RECEITA, f Recipe; prescription.
RECEPÇÃO, f Reception.
 recepção radiofônica radio reception.
RECEPTÁCULO, m Container.
RECEPTOR, m Receiver.
RECESSO, m Recess.
RECHAÇAR To repel.
RECIBO, m Receipt; voucher.
RECIFE, m Reef; ridge.
RECINTO, m Inclosure.
RÉCIPE, m Prescription.
RECLAMAÇÃO, f Reclamation; claim.
RECLAMAR To claim; to demand.

RECLASSIFICAÇÃO, f Reclassification.
RECLASSIFICAR To reclassify.
RECOLHER To collect; to gather; to revoke.
RECOMENDAÇÃO, f Recommendation.
RECOMPENSA, f Reward.
RECONDICIONAR To recondition.
RECONHECER To acknowledge; to recognize; to recognize.
RECONHECIMENTO, m Reconnaissance (Mil); recognition.
 reconhecimento a distância distant reconnaissance.
 reconhecimento á noite night reconnaissance.
 reconhecimento a pequena distância close reconnaissance.
 reconhecimento aéreo air reconnaissance.
 reconhecimento de cavalaria cavalry reconnaissance.
 reconhecimento de combate battle reconnaissance.
 reconhecimento de marcha march reconnaissance.
 reconhecimento estratégico strategic reconnaissance.
 reconhecimento extensivo long range reconnaissance.
 reconhecimento fotográfico photographic reconnaissance.
 reconhecimento inicial initial reconnaissance.
 reconhecimento tático tactical reconnaissance.
 reconhecimento terrestre ground reconnaissance (Avn).
RECONSTITUIÇÃO, f Reconstitution.
RECORTAR To trim.
RECRUTA, m Recruit.
 recruta bisonho raw recruit.
RECRUTAMENTO, m Recruiting; draft.
RECRUTAR To recruit; to draft; to conscript.

RECUAR To recoil; to recede.
RECUO, m Recoil.
 recuo do cano barrel recoil (Gn).
 recuo variável variable recoil.
RECUPERAÇÃO, f Counterrecoil.
RECUPERAR To recover; to regain; to salvage.
RECURSO, m Recourse; redress.
RECUSAR To refuse.
REDE, f Entanglement; net; network.
 rede contra torpedos torpedo net.
 rede de arame farpado barbed wire entanglement.
 rede de transmissões communication network.
 rede de disfarce camouflage net.
 rede de pescar fish net.
 rede de proteção screen.
 rede para interceptar aviões air-craft interception net.
 rede telefônica telephone network.
 rede telegráfica telegraph network.
RÉDEA, f Rein.
 rédea de freio curb rein.
 rédea do bridão snaffle rein; bridoon rein.
 rédea principal leading rein.
REDENTE, m Redan (Fort).
REDIGIR To draw up; to draft; to edit.
 redigir um documento to draw up a document.
 redigir uma mensagem to draft a message.
REDISTRIBUIÇÃO, f Redistribution.
REDISTRIBUIR To redistribute.
REDUÇÃO, f Reduction; decrease.
REDUTO, m Redoubt (Fort).

REDUZIR To reduce; to decrease; to cut down.
REENTRANTE, m Re-entrant (Fort).
REFEIÇÃO, f Meal; repast.
REFEITÓRIO, m Mess hall.
REFÉM, m Hostage.
REFERÊNCIA, f Reference.
 referência cruzada cross reference.
"REFERIR!" "Refer!"
REFLETOR, m Reflector.
REFLEXO, m Reflex.
REFORÇAR To reinforce; to strengthen.
"REFORÇAR O FOGO!" "Reinforce the fire!"
REFÔRÇO, m Reinforcement.
REFORMAR To retire.
REFRESCAR To cool.
REFRIGERAÇÃO, f Refrigeration; cooling.
 refrigeração por água water cooling.
 refrigeração por ar air cooling.
REFRIGERADOR, m Refrigerator.
 refrigerador de metralhadora barrel casing (MG).
REFÚGIO, m Refuge; shelter.
REFUGO, m Waste; refuse; garbage.
REGADOR, m Sprinkler.
REGAR To sprinkle; to irrigate.
REGATO, m Brook.
REGIMENTAL Regimental.
REGIMENTO, m Regiment.
 regimento de tanques tank regiment.
REGISTADOR, m Recorder.
REGISTAR To record; to enroll; to register.
REGISTO, m List; roll; register; record.
 registo das tropas muster roll.

REGISTO (cont'd).

registo genealógico de cavalos
studbook.

registo militar army register.

REGRA, f Rule; regulation; precept;
policy; principle.

regras de guerra principles of
war.

regras de tráfego rules of the
road.

regrestáticas tactical principles.

REGRESSO, m Return.

RÉGUA, f Rule; ruler.

régua de cálculo slide rule.

régua de cálculo atmosférico at-
mospheric slide rule.

régua de cálculo de correções azi-
mutais azimuth adjustment
slide rule.

régua de desenho drawing ruler.

régua de pontaria aiming rule.

régua de predição prediction
scale.

REGULAÇÃO, f Regulation; setting;
timing; adjustment.

regulação de ignição ignition
timing.

regulação de precisão precision
adjustment.

regulação do alcance range set-
ting; range adjustment.

regulação do tiro adjustment of
fire.

regulação por enquadramento
bracket adjustment (Arty).

REGULADOR, m Regulator; setter.

regulador de espoleta fuze set-
ter.

regulador de espoleta de mão hand
fuze setter.

regulador do alcance range setter

REGULAMENTO, m Regulations; rules
and regulations.

REGULAMENTO (cont'd).

regulamento de tiro musketry reg-
ulations.

regulamento de tráfego traffic
regulations.

regulamentos do exército army regu-
lations.

regulamento do serviço de campanha
field service regulations.

regulamento dos exercícios de infanta-
ria infantry drill regulations.

REGULAR To adjust; to regulate; to
set.

REJEITAR To reject; to refuse; to
cast off.

RELAÇÃO, f Relation; connection; report.

RELÂMPAGO, m Lightning.

RELATAR To report; to relate.

RELATÓRIO, m Report; account; relation.

relatório da marcha march report.

relatório de consumo de munições
report of ammunition consumption.

relatório de situação situation
report.

relatório meteorológico weather
report.

RELÉ, m Relay.

armário de relés relay rack (Tp).

RELEIXO, m Berm (Fort).

RELÊVO, m Relief.

RELIGIÃO, f Religion.

RELIGIOSO Religious.

RELÓGIO, m Clock; watch.

relógio de sol sundial.

REMAR To row.

REMENDO, m Patch; amendment.

REMESSA, f Shipment.

REMONTA, f Remount.

REMontAR To remount.

REMUNICIONAMENTO, m Ammunition supply.

RENDA, f	Income; revenue; rent.	REPRESENTANTE, m	Representative; agent.
RENDER	To render; to surrender; to give up.	REPRESENTAR	To represent.
RENDIÇÃO, f	Surrender.	REPRIMENDA, f	Reprimand.
rendição da guarda	guard mounting.	REPRIMIR	To check; to repress; to restrain.
RENDIMENTO, m	Revenue; income; surrender; output.	REPRODUÇÃO, f	Reproduction.
rendimento do gerador	generator output.	reprodução de mapa	map reproduction.
RENQUE, m	Tier; file.	reprodução do som	sound reproduction.
REORGANIZAÇÃO, f	Reorganization.	REQUERER	To demand; to require.
REÓSTATO, m	Rheostat.	REQUERIMENTO, m	Requirement.
REPARAÇÃO, f	Repair; overhauling; reparation.	REQUESTAR	To request; to ask.
reparação do motor	motor repair.	REQUISICÃO, f	Requisition.
reparação geral	general overhaul.	REQUISITAR	To requisition.
REPARAR	To repair; to fix; to mend.	RESERVA, f	Reserve.
REPARO, m	Gun carriage; mount (Arty) repair; objection.	de reserva	spare.
reparo de barbete	barbette carriage.	reserva de óleo	oil reserve.
reparo de estrada	road repair.	reserva de peças	gun reserve.
reparo do berço	cradle mount.	reserva móvel	mobile reserve.
reparo hidráulico	hydraulic gun carriage.	reservas no ataque	reserves in attack.
reparo menor	minor repair.	reservas organizadas	organized reserves.
REPARTIÇÃO, f	Division; department; bureau; section; allocation.	RESERVAÇÃO, f	Reservation.
repartição de aprovisionamentos	procurement division.	RESERVATÓRIO, m	Reservoir.
REPARTIR	To apportion; to allot.	RESERVISTA, m	Reservist.
REPELIR	To repel; to repulse; to drive back.	RESFOLEGADOURO, m	Vent.
REPETIÇÃO, f	Repetition; rehearsal.	RESGATE, m	Ransom.
REPETIR	To repeat.	RESÍDUO, m	Residue; remainder.
REPOR	To replace.	resíduo de pólvora	powder residue.
REPRENSÃO, f	Reprimand; censure; admonition.	RESIGNAR	To resign.
REPRESA, f	Dam; weir.	RESISTÊNCIA, f	Resistance; strength; endurance; stamina.
REPRESÁLIA, f	Retaliation; reprisal.	resistência aérea	air resistance.
REPRESAR	To dam; to dike.	resistência à flexão	bending strength.
		resistência ao avance	drag (Avn).
		resistência à ruptura	breaking strength.

RESISTÊNCIA (cont'd).

resistência à tração	tensile strength.
resistência de perfil	profile drag.
resistência induzida	Induced drag (Avn).
resistência ôhmica	ohm resistance.
resistência parasita	parasite drag (Avn).

RESISTIR To resist; to oppose.

RESPIRAÇÃO, f Breath; breathing; respiration.

RESPIRADOR, m Respirator.

RESPIRAR To breathe.

RESPONSABILIDADE, f Liability; responsibility.

RESSUSCITAÇÃO, f Resuscitation.

RESTABELECER To restore; to re-establish.

RESTANTE, m Remainder.

RESTAURAR To restore.

RESTITUIÇÃO, f Restitution.

RESTRICÇÃO, f Restriction; limitation.

RESULTADO, m Result.

RESUMO, m Summary.

RESVALAR To slip; to skid.

RESVALO, m Slipping; skidding.
resvalo sobre a asa sideslip (Avn).

RETAGUARDA, f Rear.

RETÂNGULO, m Rectangle; diagram.

retângulo de dispersão dispersion diagram.

RETARDAÇÃO, f Retardation; delay.

RETARDADOR, m Decelerator.

RETARDAR To delay.

RETARDATÁRIO, m Straggler.

RETÉM, m Bayonet stud.

RETER To retain; to withhold; to check.

RETÍCULO, m Hair line.

retículo vertical vertical hair.

RETIFICAR To rectify; to amend.

RETIRADA, f Retreat.

RETIRAR To retreat; to fall back; to withdraw.

RETO Straight; right.

RETORNAR To return.

RETÔRNO, m Return.

RETRANCA, f Breeching (H).

RETRANSMITIR To relay; to reforward.

RÉU, m Convict; criminal.

REUNIÃO, f Meeting; assembly; party; gathering.

REUNIR To meet; to assemble; to rejoin.

REVELAÇÃO, f Development (Photo).

REVELADOR, m Developer (Photo).

REVELAR To develop (Photo); to reveal.

REVER To review.

REVERBERAÇÃO, f Reverberation.

REVERSO Reverse.

REVÉS, m Reverse; setback.

REVESTIMENTO, m Revetment (Fort).

revestimento com sacos de areia sandbag revetment.

revestimento com torrões sod revetment.

revestimento de faxina fascine revetment.

revestimento de ramada brush revetment.

REVISOR, m Reviewer; examiner.

REVISTA, f Review; muster; inspection.

passar revista to review (Mil); to inspect.

revista especial special inspection.

REVOGAR To revoke; to repeal.

REVOLTA, f Revolt.

REVOLUÇÃO, f	Revolution.	ROER	To gnaw.
REVÓLVER, m	Revolver.	ROL, m	List; muster; roll; roster.
RIBEIRA, f	Riverside.	ROLAMENTO, m	Bearing; rolling.
RIBEIRO, m	Brook.	rolamento cilíndrico	roller bearing.
RICOCHETE, m	Ricochet.	rolamento em esferas	ball bearing.
RIFLE, m	Rifle.	ROLANTE	Rolling.
rifle automático Browning	Brown-	ROLAR	To roll (Avn; Nav).
ing automatic rifle.		ROLDANA, f	Pulley.
RIO, m	River.	RÔLHA, f	Stopper; cork.
rio abaixo	downstream.	RÔLO, m	Roll; roller; coil.
rio acima	upstream.	rôlo de cabo	cable coil.
vau de rio	river crossing; ford.	ROMPER	To break; to break through.
RIPA, f	Lath; batten.	RONDAR	To patrol; to make the rounds.
RISCO, m	Risk; hazard; liability.	ROSA, f	Rose; rose color.
RITMO, m	Rhythm.	rosa náutica dos ventos	compass card (Nav).
RIVALIDADE, f	Emulation.	RÔSCA, f	Screw.
ROBUSTO	Able-bodied; robust; vig-	rôscas de parafuso	screw thread.
orous.		ROTA, f	Route.
ROÇADURA, f	Abrasion.	ROTAÇÃO, f	Rotation.
ROCHA, f	Rock.	rotação à direita	clockwise.
ROCHEDO, m	Cliff; rock.	rotação à esquerda	counterclockwise.
ROCIO, m	Dew.	ROTANTE	Rolling.
RODA, f	Wheel.	ROTATIVO	Rotary.
roda de controle	control wheel.	ROTINA, f	Routine.
roda de dois pneus	dual-tired	ROTURA, f	Rupture; breach.
wheel.		ROUBAR	To rob; to steal.
roda dentada	cogwheel.	ROUPA, f	Clothes.
roda elevadora	elevating wheel.	roupa branca	linen.
roda excêntrica	cam.	RUA, f	Street.
roda fronteira	front wheel.	rua da companhia	company street.
roda traseira	rear wheel.	rua sem saída	dead end street.
sulco da roda	wheel rut.	RUMO, m	Bearing; course.
RODAR	To wheel; to roll.	rumo estimado	dead reckoning.
RODEAR	To encircle; to encompass.	RUMOR, m	Rumor; hearsay.
RODELA, f	Washer (Mech).	RUPTURA, f	Rupture.
ROENTGENOLOGIA, f	Roentgenology.		

RUPTURA (cont'd).

efetuar uma ruptura to break
through.

RUPTURA (cont'd).

ruptura numa linha inimiga break-
through (Mil).

- S -

SABÃO,m	Soap.	SAL,m	Salt.
sabão para a barba	shaving soap.	SALA,f	Drawing-room.
SABER	To know; to be aware.	sala de jantar	dining-room.
SABRE,m	Saber.	SALÃO,m	Hall.
SACABOCADO,m	Hollow punch; belt punch.	SALÁRIO,m	Salary; pay.
SACA-BOI,m (Brazil)	Cowcatcher (Ry).	SALDO,m	Balance (Fin).
SACA-FILAÇA,m	Striker (bal); priming iron.	SALGUEIRO,m	Willow.
SACA-NABO,m	Piston rod (of a pump).	SALIENTE	Salient.
SACAR	To take out; to draw; to extract; to pull out; to draw (a draft,a check).	SALITRE,m	Saltpeter; nitrate.
SACARROLHAS,m	Corkscrew.	SALPICO,m	Splash; speck; spot.
SACO,m	Bag; sack; pillage.	SALTAR	To jump; to leap; to skip; to hop; to spring.
saco de água de campanha	water bag.	saltar do cavalo	to jump from the horse.
saco de areia	sandbag.	saltar no cavalo	to mount; to jump on the horse.
saco de escôva	brush bag.	SALTO,m	Jump; leap; bound.
saco de grão	corn bag.	SALTO-MORTAL,m	Somersault.
saco de soldado	barrack bag.	SALVA,f	Round; salvo; salute.
saco para dormir	sleeping bag.	SALVAGUARDA,f	Safeguard.
saco para esterilizar água	water sterilizing bag.	SALVAGUARDAR	To safeguard.
sacos empilhados transversalmente	headers.	SALVAMENTO,m	Salvage.
SACRIFÍCIO,m	Sacrifice.	SALVAR	To save; to free from danger; to salvage; to fire a salvo.
SAFAR-SE	To slip off; to get out of place; to throw oneself.	SALVA-VIDAS,m	Life preserver.
SAGA,f	Rear guard; rear of an army; tail end.	SALVO	Safe.
SAIA,f	Skirt; petticoat; coat of mail.	SALVO-CONDUTO,m	Safe-conduct; pass.
SAÍDA,f	Departure; exit; issue; vent; sally (Mil); outlet.	SANGRAR	To bleed.
SAIR	To go out; to leave; to depart; to drop out.	sangrar até morrer	to bleed to death.
		SANGRIA,f	Bleeding; bloodletting; phlebotomy.
		SANGUE,m	Blood.
		SANGUINÁRIO	Bloody.
		SANGUINOLENTO	Covered with blood.
		SANIDADE,f	Sanitation.

SANITÁRIO Sanitary; medical; hygienic.

SANTO-E-SENHA,m Password; watchword; countersign.

SAPA,f Sap (Mil); shovel; spade.

SAPADOR,m Sapper.

SAPAR To mine; to dig; to excavate; to undermine.

SAPATA,f Skid; berm.

SAPATO,m Shoe.

sapato do freio brake shoe.

SAQUE,m Booty; draft; bill of exchange.

SAQUEAR To ravage; to sack; to pillage.

SAQUEIO,m Pillage; sack; plunder.

SARAMPO,m Measles.

SARÇA,f Bramble; briar.

SARGENTO,m Sergeant.

primeiro sargento first sergeant.

sargento ajudante staff sergeant.

sargento de cavalaria stable sergeant.

sargento de linha line sergeant.

sargento do rancho mess sergeant.

sargento especialista technical sergeant.

sargento instrutor drill sergeant.

sargento porta-bandeira color sergeant.

sargento sinaleiro signal sergeant.

sargento sinaleiro observador reconnaissance and signal sergeant.

SARNA,f Mange.

SARPAR To weigh anchor; to sail.

SAUDAÇÃO,f Salute.

SAUDAR To salute; to greet.

SAÚDE,f Health; sanitation.

SAÚDE (cont'd).

serviço de saúde militar Medical Corps.

SEÇÃO,f Section.

seção avançada de comunicações advance section.

seção da base de comunicações base section.

seção de balões balloon section.

seção de comando command group.

seção de comunicações communication section.

seção de estafetas messenger section.

seção de interceptação intercept section.

seção de manutenção maintenance section.

seção de quarteis billeting party.

seção de remuniamento ammunition section.

seção de telefone e telégrafo telephone and telegraph section.

seção do centro de transmissões message center section.

seção do comandante de bateria battery commander's detail.

seção do comando do batalhão battalion commander's party.

seção do rádio radio section.

seção intermédia de comunicações intermediate section.

seção mestra key section.

seção motorizada motor section.

SECAR To dry.

SÊCO Dry.

SECRETÁRIA,f Bureau; desk.

secretária de campanha field desk.

SECRETÁRIO,m Secretary.

SECUNDÁRIO Secondary; subsidiary.

SEDA,f Silk.

SEDE, f See; seat.
 SÊDE, f Thirst.
 SEGAR To mow; to reap.
 SEGMENTO, m Segment; ring (Mech).
 segmento de êmbolo piston ring.
 SEGRÊDO, m Secret.
 SEGUIR To follow.
 SEGUNDO Second; according to.
 SEGURANÇA, f Security; safety.
 pôr em segurança to secure.
 segurança automática automatic safety.
 segurança dianteira forward security.
 segurança na marcha security on the march.
 SEGURAR To secure; to insure.
 SEGURIDADE, f Security.
 SEGURO Secure; safe.
 SEITA, f Sect.
 SELA, f Saddle.
 tirar a sela to unsaddle.
 SELAR To saddle; to stamp; to seal.
 SELARIA, f Saddlery.
 SELETOR, m Selector.
 seletor de comando control switch.
 SELIM, m Flat saddle; English saddle.
 SÊLO, m Seal; stamp.
 sêlo do correio postage stamp.
 SELVA, f Forest; wood.
 SEM Without.
 SEMÁFORO, m Semaphore.
 SEMIABERTO Ajar; half open.
 SEMPRE Always.
 SENHA, f Sign; mark; watchword.
 SÊNIOR Senior.

SENO, m Sine; sinus (Med).
 SENSITIVIDADE, f Sensitivity.
 SENSO, m Sense.
 SENTENÇA, f Sentence; judgment; award.
 SENTIDO, m Sense.
 em posição de sentido at attention.
 "SENTIDO!" "Attention!"
 SENTINA, f Bilge (Nav).
 SENTINELA, f Sentry; sentinel.
 sentinela avançada outguard.
 sentinela da peça piece sentinel.
 sentinela de foguete rocket sentinel.
 sentinela de segurança security sentinel.
 sentinela dupla double sentinel.
 SEPARAR To separate; to detach; to cut out; to break loose.
 separar por ordem, em fileiras to break ranks.
 SEPARÁVEL Detachable; disconnecting.
 SEQUÊNCIA, f Sequence.
 SERAPILHEIRA, f Burlap.
 SÉRIE, f Series.
 SERINGA, f Syringe.
 SERPENTE, f Snake.
 SERRA, f Saw.
 SERRADURA, f Sawdust.
 SERRAR To saw.
 SERRARIA, f Sawmill.
 SERROTE, m Handsaw.
 SÉRUM, m Serum.
 SERVENTE, m Servant.
 SERVIÇO, m Service; duty; attendance.
 chefe do serviço de saúde Surgeon General.

SERVIÇO (cont'd).

fôlha de serviços	service record.
serviço ativo	active duty.
serviço contra motins	riot duty.
serviço da peça	service of the piece.
serviço de abastecimento	supply administration.
serviço de alarme para aviões	air-craft warning service.
serviço de aviação	Air Service.
serviço de campanha	field service.
serviço de correios	postal service.
serviço de despacho aéreo	air dispatch service.
serviço de guarda	guard duty.
serviço de guerra química	Chemical Warfare Service.
serviço de intendência	Quartermaster Corps.
serviço de munições	ammunition supply.
serviço do pôrto	harbor service.
serviço no estrangeiro	foreign service.
serviço no país	home service.
serviço obrigatório	compulsory service.
serviço postal	postal service.
serviço telefônico	telephone service.
serviço telegráfico	telegraph service.
SERVIR	To serve.
SERVÍVEL	Useful.
SERZIR	To darn.
SETEIRA,f	Embrasure; loophole.
SETOR,m	Sector; link.
setor defensivo	defensive sector.
setor de fogo	sector of fire.

SETOR (cont'd).

setor do exército	army sector.
SEVERO	Severe; stern.
SEXTANTE,m	Sextant.
SHRAPNEL,m	Shrapnel.
shrapnel de alto explosivo	high explosive shrapnel.
shrapnel de carga posterior	base burster shrapnel.
shrapnel incendiário	incendiary burster shrapnel.
SÍFILIS,f	Syphilis.
"SIGAM-ME!"	"Follow me!"
SILENCIAR	To silence.
SILÊNCIO,m	Silence.
SILENCIOSO,m	Muffler (Mech).
SILENCIOSO,adj	Silent.
SILHUETA,f	Silhouette.
SÍMBOLO,m	Symbol.
SIMPLES,m	Wooden frame,mold or form (for masonry or concrete work).
SIMPLES,adj	Simple; straight (unblended); ordinary; single.
SIMPLICIDADE,f	Simplicity.
SIMULACRO,m	Sham; simulation.
SIMULAR	To feint.
SIMULTÂNEO	Simultaneous.
SINAL,m	Sign; signal; mark; indication; signpost.
fazer sinal	to signal.
sinal acústico	sound signal.
Sinal da Cruz	Sign of the Cross.
sinal de chamada	call sign.
sinal de direção	guidepost; directing mark.
sinal de estacionamento proibido	no-parking sign.
sinal de indicação	guidepost; guideboard.

SINAL (cont'd).

sinal de parada	block signal.
sinal de perigo	danger signal; danger sign.
sinal de sentido obrigatório	one-way sign.
sinal de socorro	distress signal.
sinal de velocidade	speed-limit sign.
sinal de viação	road sign.
sinal diretivo de rádio	radio beam (Avn).
sinal distintivo	distinctive mark.
sinal ótico	visual signal.
sinal para avançar	advance signal.
sinal para nevoeiro	fog signal.
sinal pessoal	personal sign.
sinal pirotécnico	pyrotechnic signal.
sinal por bandeirola	wigwag signal.
sinal por braços	arm signal.
sinal por fumaça	smoke signal.
sinal por lâmpada	lamp signal.
sinal por painéis	panel signal.
sinal por rádio	radio signal.
sinal por tato	touch signal.
sinal por telefone	telephone signal.
sinal semafórico	semaphore signal.
sinal sonoro	sound signal.
sinal verbal	voice signal.

SINALIZAÇÃO, f Signaling; signal system.

sinalização internacional de viação
international road sign system.

SINALEIRO, m Signal man; flagman.

SINAPISMO, m Poultice (Med).

SINCRÔNICO Synchronical; synchronous.

SINCRONIZAÇÃO, f Synchronization.

SINCRONIZADOR, m Synchronizer.

sincronizador de metralhadora
machine gun synchronizer (Avn).

SINCRONIZAR To synchronize.

SINETA, f Snail bell.

SINETE, m Seal (documentary).

SINGULAR Unusual; singular.

SINISTRO, m Disaster; damage; loss.

SINISTRO, adj Sinister; left; per-verse.

SINO, m Bell.

sino de mergulhador diving bell.

sino de oração Angelus bell.

sino de recolher curfew bell.

SINTOMA, m Symptom.

SINTONIZAR To tune in.

SINUOSO Winding; sinuous.

SIRGA, f Towrope (Nav).

SIRGAR To tow; to take in tow.

SIRÍ, m Crab (Brazil).

SISTEMA, m System.

sistema Bell de controle Bell
system of control.

sistema comunicador communicator
system.

sistema de base horizontal hori-
zontal base system (Bal).

sistema de código code system.

sistema de comunicações communica-
tion system.

sistema de cordão cordon system.

sistema de ignição ignition sys-
tem.

sistema de recuo recoil system.

sistema de resfriamento cooling
system.

SISTEMA (cont'd).

sistema de transmissões nal agencies.	army sig-
sistema de trincheiras tem.	trench sys-
sistema defensivo tem.	defensive sys-
sistema elétrico tem.	electrical sys-
sistema telefônico tem.	telephone sys-
SISTEMÁTICO	Systematic.
SITIAR	To besiege; to lay siege; to beleaguer; to block up.
SÍTIO,m	Site; place; location; spot; siege.
SITÔMETRO,m	Angle of site instru- ment; angle of site mechanism; po- sition finder.
SITUAÇÃO,f	Situation; position; lo- cation.
SITUAR	To locate; to situate.
SÓ	Alone; sole; only.
SOALHO,m	Floor; floor board.
soalho de cavalaria	stable
SOAR	To sound (acoustics).
SOBRA,f	Surplus; excess; refuse.
SOBRAR	To exceed.
SÔBRE	Over; upon; on; about.
SOBRECARGA,f	Overload; excess weight.
SOBRECARGAR	To supercharge.
SOBRECARGADOR,m	Supercharger.
SOBRECELENTE	Spare.
SOBREPAGA,f	Extra pay; bonus.
SOBREPOR	To overlap; to superim- pose.
SOBRESCRITO,m	Envelope.
SOBRESSALTAR	To alarm.
SOBRESSALTO,m	Alarm.
SOBRETUDO,m	Overcoat.

SÓCIO,m	Partner.
SOCORRER	To aid; to help; to re- lieve.
SOCORRO,m	Aid; help; assistance.
SOFREAR	To curb; to check (with the reins).
SOFRER	To suffer; to bear.
SOL,m	Sun.
SOLA,f	Sole leather; sole (of the foot or shoe).
SOLAVANCO,m	Bump; joint.
SOLDA,f	Weld; solder.
SOLDADA,f	Wage; salary.
SOLDADESCA,f	Soldiery.
SOLDADO,m	Soldier.
soldado de cavalaria	groom.
soldado de infantaria	infantryman.
soldado desconhecido	unknown
soldado	soldier.
soldado extraviado	straggler.
soldado naval	marine.
soldado porta-morteiro	mortar
carri.	carrier.
soldado raso	private; buck pri- vate; doughboy (slang).
soldado tambor	drummer.
SOLDADOR,m	Welder.
SOLDADURA,f	Welding; soldering.
SOLDAR	To solder; to weld.
SÔLDO,m	Pay; wage (Mil).
SOLEIRA,f	Threshold; ground sill.
SOLICITAR	To request; to apply for.
SÓLIDO	Solid; strong.
SOLO,m	Ground; soil; solo (Avn).
SOLTAR	To untie; to loosen; to re- lease; to let loose.
SOLUÇÃO,f	Solution.
solução reveladora	developing
solution (Photo).	

SOLVENTE,m	Solvent.	SOVELA,f	Awl.
solvente para limpar	cleaning solvent.	SUBALTERNO,m	Subaltern; subordinate.
SOLVER	To solve; to dissolve; to melt.	SUBDIVISÃO,f	Subdivision.
SOM,m	Sound.	SUBIDA,f	Ascent; rise; climb.
absorção do som	sound absorption.	SUBIR	To ascend; to go up; to rise; to climb.
SOMA,f	Sum; amount; addition.	SUBJUGAR	To subdue.
SOMAR	To add; to compute.	SUBLEVAÇÃO,f	Insurrection; rebellion; revolt; uprising.
SOMBRA,f	Shade; shadow.	SUBLEVAR-SE	To revolt; to rebel.
SOMBREAR	To shade.	SUBMARINO,m	Submarine.
SONDA,f	Sounder; fathometer; fathom line; sounding lead; plummet; catheter (Med).	SUBMARINO,adj	Submarine.
sonda de profundidade	depth sounder.	SUBMERGIR	To submerge.
sonda por eco	echo depth-sounder.	SUBMERSÍVEL,m	Submersible boat.
SONDAGEM,f	Sounding.	SUBMERSO	Submerged; underwater.
sondagem aérea	air sounding.	SUBMETER	To submit.
SONDAR	To sound; to fathom; to heave the line (Nav).	SUBNIVEL,m	Subgrade.
SONHAR	To dream.	SUB-OFICIAL,m	Warrant officer (Nav).
SONHO,m	Dream.	SUBORDINAÇÃO,f	Subordination.
SONIDO,m	Sound; noise.	SUBORDINADO,m	Subordinate.
SONO,m	Sleep.	SUBORDINADO,adj	Subject; subordinate.
SOPRADOR,m	Blower; blowtorch; blowpipe.	SUBORDINAR	To subordinate; to subject.
SOPRAR	To blow; to whisper; to prompt.	SUBSIDIÁRIO	Subsidiary.
SÓPRO,m	Breath; blowing; wind.	SUBSÍDIO,m	Allowance; subsidy.
SOQUETE,m	Rammer; ramrod.	SUBSOLO,m	Subsoil.
SÔRO,m	Serum; whey.	SUBSTÂNCIA,f	Substance; matter.
SORTE,f	Fate; luck; sort.	SUBSTITUIÇÃO,f	Substitution; replacement; relay; change.
SORTEAR	To draw lots; to sort.	SUBSTITUIR	To substitute; to replace; to supersede.
SORTEIO,m	Drawing (lots); draft (Mil).	SUBSTITUTO,m	Substitute.
SORTIDA,f	Sally; sortie.	substituto no comando	second in command.
SÓTÃO,m	Loft; attic; garret.	SUBTERRÂNEA,f	Subway.
SOTAVENTO,m	Lee; leeward.	SUBTERRÂNEO	Subterranean; underground.
SOVACO,m	Armpit.		

SUBVENÇÃO, f Subsidy; bounty.

SUCEDER To succeed; to happen.

SUCCESSIVO Successive.

SUCESSO, m Success; event; delivery (Med).

SUCURSAL, f Branch.

sucursal do depósito branch de-
pot.

SÚDITO, m Subject.

SUDOESTE, m Southwest.

SUESTE, m Southeast.

SUFOCAÇÃO, f Asphyxiation; suffoca-
tion.

SUFOCAR To suffocate; to choke.

SUJEITAR To hold; to subject; to
subordinate.

SUJEITO, m Subject; individual;
fellow.

SUJEITO, adj Subject.

SUL, m South.

SULCO, m Rut.

cheio de sulcos rutty.

sulco numa estrada road rut.

SUMÁRIO, m Summary.

SUMIDOURO, m Sink.

SUPERFÍCIE, f Surface.

SUPERFÍCIE (cont'd).

superfície da estrada road sur-
face.

superfície das asas wing area (Avn).

superfície de atrito wearing sur-
face.

superfície de apoio bearing sur-
face.

SUPERINTENDÊNCIA, f Supervision.

SUPERINTENDENTE, m Superintendent.

SUPERINTENDER To supervise.

SUPERIORIDADE, f Superiority; mas-
tery.

superioridade de fogo fire su-
periority.

superioridade no combate combat
superiority.

SUPLEMENTO, m Supplement.

SUPORTAR To support; to bear.

SUPORTE, m Support; leg; mounting;
stand; bracket; brace.

suporte da culatra breech carrier.

SURDEZ, f Deafness.

SURDO Deaf.

SURPRESA, f Surprise.

SUSPENDER To suspend; to hang.

SUSPENSÃO, f Suspension.

SUSTENTAR To maintain.

SUSTER To bear.

TABACO,m	Tobacco.	TANQUE (cont'd).	
TABELA,f	Table.	tanque de fumaça	smoke drum.
tabela de cifras	cipher table.	tanque de gasolina	gasoline tank.
tabelas de dotações básicas	tables of basic allowances.	tanque de óleo	oil tank.
tabelas de tiro	firing tables (SA); range tables (Arty).	tanques em apóio cerrado	tanks in close support.
TABIQUE,m	Partition wall.	tanque ligeiro	light tank.
TABLIER,m	Dashboard (Avn,MotT).	tanque médio	medium tank.
TÁBUA,f	Table; board; panel; plank.	tanque para reconhecimento	reconnaissance tank.
TACA,f	Cup.	tanque pesado	heavy tank.
TACÃO,m	Heel (Shoe); heelpiece (SA).	tanque rápido	fast tank.
TALA,f	Splint.	TAPAR	To block; to stop; to cover.
colocar talas	to splint.	TAPÊTE,m	Rug.
TALÃO,m	Heel (Foot); check stub.	TAQUEÔMETRO,m	Tachymeter (Surv).
TALHA,f	Tackle.	TAQUÍMETRO,m	Tachometer; speedometer.
TALHAR	To cut; to slash; to carve.	TARDE,f	Afternoon; evening.
TALO,m	Stem; stalk.	TARDE	Late.
TAMANHO,m	Size.	TAREFA,f	Task.
TAMBOR,m	Drum; drummer; tray (MG).	TARIFA,f	Tariff.
tambor carregador	cartridge drum.	TARIMBA,f	Bunk.
tambor da alça	elevation drum; rear sight drum.	TARRAXA,f	Screw.
tambor de alcance	range drum.	TÁTICA,f	Tactics.
tambor do freio	brake drum.	tática aplicada	applied tactics.
TAMBOR-MOR,m	Drum major.	tática de cavalaria	cavalry tactics.
TAMPA,f	Plug; cover; cap (Mech).	tática de infantaria	infantry tactics.
tampa de lente	lens cap.	tática de manobra	maneuver tactics.
TANQUE,m	Tank; reservoir.	tática elementar	minor tactics.
armadilha para tanque	tank trap.	tática geral	grand tactics.
formação de combate de tanques	combat formation of tanks.	TÁTICO	Tactical.
tanque de acompanhamento	accompanying tank.	TATO,m	Tact; touch.
tanque de armazenagem	storage tank.	TAXA,f	Rate; tax; term.
		taxa de câmbio	rate of exchange.
		TEATRO,m	Theater.

TEATRO, m Theater.

teatro das operações theater of operations.

TECEDURA, f Weave; texture.

TECER To weave; to entwine.

TECIDO, m Fabric; cloth.

tecido de mosquito mosquito netting.

tecido para aeroplanos airplane cloth.

tecido para balões envelope fabric (Avn).

tecido para pneumáticos tire fabric.

tecido para uniforme uniform cloth.

TECLA, f Key (Mech).

TÉCNICA, f Technique.

TELA, f Cloth.

tela de arame wire mesh.

TELEFONAR To telephone.

TELEFONE, m Telephone.

telefone de bateria central common battery telephone.

telefone de capacete headset (Tp).

telefone de mão hand telephone.

telefone de navio à terra ship-to-shore telephone.

TELEFONISTA, m & f Switchboard operator; telephone operator.

TELEGRAFAR To telegraph; to wire; to send a wire.

TELEGRAFISTA, m & f Telegraph operator.

TELÉGRAFO, m Telegraph.

telégrafo de campanha field telegraph.

TELEGRAMA, m Telegram.

TELÊMETERO, m Range finder; telemeter.

telêmetro de tipo azimuth azimuth type range finder.

TELÊMETERO (cont'd).

telêmetro de tipo coincidência coincidence type range finder.

TELESCÓPIO, m Telescope.

telescópio binocular scissorscope.

telescópio panorâmico panoramic telescope.

TELETIPÓGRAFO, m Teletype.

TELEVISÃO, f Television.

TELHADO, m Roof.

TEMA, m Theme; exercise; thesis.

tema por mapa map exercise.

tema tático tactical exercise.

TEMER To fear; to apprehend.

TEMPERATURA, f Temperature.

temperatura da pólvora powder temperature.

temperatura do motor engine temperature.

temperatura febril fever heat.

TEMPESTADE, f Storm.

TEMPO, m Time; weather; term.

bom tempo good weather.

condições do tempo weather conditions.

mau tempo bad weather.

predição do tempo weather forecast.

tempo de serviço term of service.

tempo de voo time of flight.

TEMPORAL, m Storm.

TEMPORÂNEO Temporary.

TENAZ Obstinate; firm; tenacious.

TENAZES, fpl Pincers.

TENDA, f Tent; booth.

tenda abrigo shelter tent.

tenda cônica bell tent.

TÊNDER, m Mother ship (Nav); tender (Ry).

TENENTE, m	Lieutenant.	TERRENO (cont'd).	
capitão Tenente	Lieutenant (U.S. Navy).	terreno inclinado	dropping ground.
Primeiro-Tenente	First Lieutenant.	terreno médio	medium soil.
Segundo-Tenente	Second Lieutenant.	terreno mole	soft soil.
Tenente-Segundo	Lieutenant, Junior Grade (U.S. Navy).	terreno ondulado	rolling country.
TENENTE-CORONEL, m	Lieutenant Colonel.	TESOURA, f	Shears; scissors.
TENSÃO, f	Stress; strain; tension.	TESOURARIA, f	Treasury.
alta tensão	high tension.	TESOUREIRO, m	Cashier; treasurer.
baixa tensão	low tension.	TESOURO, m	Treasure.
tensão arterial	blood pressure.	TESTA, f	Forehead; front; forepart; head.
tensão do impacto	impact stress.	testa da coluna	head of column.
TENTO, m	Score.	TESTAMENTO, m	Will; testament.
TEODOLITO, m	Theodolite.	TESTEMUNHA, f	Witness.
TER	To have; to hold; to possess.	testemunha ocular	eyewitness.
TERMINAL, m	Terminal.	TESTEMUNHO, m	Testimony; deposition.
TERMINAR	To terminate; to finish; to end.	TÉTANO, m	Tetanus.
TÊRMO, m	Term; boundary; limit; condition.	TETO, m	Ceiling; roof.
meio termo	medium.	teto absoluto	absolute ceiling (Avn).
têrmo médio	average.	teto computado	calculated ceiling (Avn).
TERMOGRAFIA, f	Thermography.	indicador da altura do teto	ceiling height indicator (Avn).
TERMÔMETRO, m	Thermometer.	teto de serviço	service ceiling (Avn).
TERMÓSTATO, m	Thermostat.	teto estático	static ceiling (Avn).
TERNO, m	Suit of clothes.	TETÔMETRO, m	Ceiling height indicator (Avn).
TERRA, f	Ground; land; soil; earth.	TEXT0, m	Text.
medir terras	to survey.	texto corrente	plain text.
reter a terra	to ground (Avn).	texto em cifra	cipher text.
terra argilosa	clay soil.	texto secreto	secret text.
TERRAPLENAR	To grade; to level ground.	TIJOLO, m	Brick.
TERRENO, m	Ground; soil; terrain.	tijolo refratário	firebrick.
terreno acidentado	broken country.	TIMONEIRO, m	Coxswain; helmsman.
terreno anti-tanque	antitank terrain.	TINTA, f	Paint; dye; ink.
terreno duro	hard soil.	tinta de anilina	aniline dye.
		tinta de escrever	writing ink.

TINTA (cont'd).

tinta hectográfica hectograph
ink.

tinta luminosa luminous paint.

TIPO, m Type; pattern; mold; norm.

TIRA, f Strip; strap.

TIRACOLO, m Shoulder belt; bandoleer.

TIRANTE, m Joist; strap; brace;
trace (H).

tirante de refôrço transversal
cross bracing.

TIRAR To draw; to draw out; to
take away; to pull out.

tirar água to draw water.

tirar a sorte to draw lots.

tirar por bomba to pump.

TIRO, m Shot; fire; firing; gunshot;
round.

dar um tiro to fire a round.

falhar no tiro to misfire.

regular o tiro to range.

direção de tiro anti-aéreo air-
craft ranging (AA).

falha de tiro misfire.

prancheta de observação de tiro
spotting board.

tiro certo hit.

tiro completo round of ammunition.

tiro de aniquilar annihilating
fire.

tiro de apôio supporting fire.

tiro de canhão cannon shot; gun-
fire.

tiro de eficácia fire for effect.

tiro de enfiada enfilade fire.

tiro de infantaria musketry.

tiro de preparação preparation
fire; preparatory fire.

tiro de regimagem calibration
fire.

TIRO (cont'd).

tiro de regulação sighting shot.

tiro de tempo time fire.

tiro de varrer sweeping fire.

tiro indireto indirect fire.

tiro lento slow fire.

tiro mergulhante (trajetória curva)
high angle fire.

tiro não observado unobserved fire.

tiro observado observed fire.

tiro para regulação fire for ad-
justment.

tiro pela carta map fire.

tiro planeado schedule fire.

tiro por salva salvo.

tiro rápido rapid fire.

tiro sem cadência irregular fire.

tiro sobre um alicive plunging fire.

tiro tático tactical fire.

TÍTULO, m Title.

título de dívida bond (Fin).

TOALHA, f Towel; tablecloth.

TOCAR To touch; to ring; to play
(an instrument); to sound.

tocar à bomba to pump.

TÔCO, m Tree stump.

TODAVIA Yet; however.

TODO All; everything.

TÔLDO, m Awning.

TOMAR To take; to seize.

tomar de assalto to take by storm.

TOMO, m Volume; tome.

TONEL, m Cask; barrel; roll (Avn).

meio tonel half roll (Avn).

TONELADA, f Ton.

TONELAGEM, f Tonnage.

TOPETE, m Fetlock; forelock.
TOPOGRAFIA, f Topography.
TOPOGRÁFICO Topographical.
TOQUE, m Call (Mil); touch.
 toque de alvorada reveille.
 toque de bandeira tatoo.
 toque de corneta bugle call.
 toque de ensilhar boots and saddles.
 toque de guarda guard mount.
 toque de incêndio fire call.
 toque de instrução drill call.
 toque de rancho mess call.
 toque de retirada retreat.
 toque de reunir assembly.
 toque de silêncio taps.
 toque de visita médica sick call.
TORÇÃO, f Torsion; torque.
 torção da hélice torque of the propeller.
TORCER To twist; to wrench; to wind.
TORNEIRA, f Faucet; cock; tap.
TORNIQUETE, m Tourniquet; turn-stile.
TORPEDEAR To torpedo.
TORPEDEIRO, m Torpedo boat.
TORPEDO, m Torpedo.
 rede contra torpedos torpedo net.
 torpedo aéreo aerial torpedo.
TORRÃO, m 'Sod; clod.
TÔRRE, f Tower; turret.
 tôrre blindada armored turret.
 tôrre de canhões gun turret.
 tôrre de comando conning tower; control tower.
 tôrre de eclipse disappearing turret.

TÔRRE (cont'd).
 tôrre redonda rondel (Fort).
TORTUOSO Winding.
TÔSCO Rough; crude.
TOSSE, f Cough.
TOSSIR To cough.
TOXEMIA, f Blood poisoning.
TOXICIDADE, f Toxicity.
TRABALHADOR, m Worker; workman.
TRABALHAR To work; to labor.
 trabalhar a máquina to machine.
TRABALHO, m Labor; work.
 trabalhos interiores interior work.
TRAÇADO, m Trace; outline; plan; sketch.
 traçado de trincheira trench trace.
 traçado em escalonamento echelon trace.
 traçado octogonal octagonal trace.
 traçado ondulado wavy trace.
 traçado transversal traverse trace.
TRAÇÃO, f Traction.
TRAÇAR To trace; to outline; to plot.
TRADUTOR, m Translator.
TRÁFEGO, m Traffic (circulation of vehicles).
 desviar o tráfego to divert traffic.
 dirigir o tráfego to direct traffic.
 condições de tráfego traffic conditions.
 congestão do tráfego traffic congestion.
 diagrama de tráfego traffic diagram.
 preferência de tráfego traffic priority.
 regulamento de tráfego traffic regulation.
 tráfego cruzado cross traffic.

TRÁFEGO (cont'd).

tráfego em direção única	one-way traffic.
tráfego em duas direções	two-way traffic.
TRAFICAR	To traffic.
TRÁFICO, m	Traffic (Trade).
TRAIÇÃO, f	Treachery; treason.
TRAIADOR, m	Traitor.
TRAINEIRA, f	Trawler.
TRAJE, m	Dress; suit.
traje à paisana	civilian clothes.
TRAJETÓRIA, f	Trajectory; course.
flecha da trajetória	maximum ordinate.
trajetória curva	curved trajectory.
trajetória do voo	course of flight.
trajetória roçante	grazing trajectory.
trajetória tensa	flat trajectory.
TRAMPLIM, m	Springboard.
TRANCA, f	Bar; obstacle; crossbolt.
TRANÇA, f	Braid.
TRANÇAR	To splice.
TRANQUILO	Quiet; unmolested.
TRANSFERÊNCIA, f	Transfer.
transferência de fogo por mapa	map transfer.
TRANSFERIR	To transfer.
TRANSFORMADOR, m	Transformer.
TRANSFUSÃO, f	Transfusion.
transusão de sangue	blood transfusion.
TRÂNSITO, m	Transit; passage.
TRANSITÓRIO	Transient.
TRANSMISSÃO, f	Transmission; conveyance; communication; drive (Mech).
transmissão da força	power transmission.

TRANSMISSÃO (cont'd).

transmissão de mensagem	message transmission.
transmissão de sinais	signaling.
transmissão do som	sound transmission.
transmissão ótica	signal communication.
transmissão por cabo	cable transmission.
transmissão por corrente	chain drive.
transmissão por roda	wheel drive.
TRANSMISSOR, m	Transmitter.
transmissor de alta frequência	high frequency transmitter.
transmissor de baixa frequência	low frequency transmitter.
transmissor telefônico.	telephone transmitter.
TRANSMITIR	To transmit; to convey; to forward.
"TRANSMITIR EM LINGUAGEM ORDINÁRIA!"	"Send in clear!"
TRANSPORTADOR, m	Breech plate (Arty); magazine platform (SA).
transportador aéreo	aerial railway.
transportador de cabo-guia	rope ferry.
transportador de carga	cargo carrier.
transportador de tanques	tank carrier.
TRANSPORTAR	To transport; to convey.
TRANSPORTE, m	Transport; transportation; transfer; conveyance.
transporte automóvel	motor transport.
transporte de tiro	transfer of fire.
transporte de tiro (K)	K transfer of fire.
transporte hipomóvel	animal-drawn transport.
transporte mecanizado	mechanized transport.
transporte motorizado	motorized transport.

TRANSPORTE (cont'd).

transporte por estrada transport
by road.

TRANSVERSAL Crosswise.

TRANSVERSO,m Transverse.

TRANVIA,f Street railway.

TRAPO,m Rag.

TRATADO,m Treaty.

TRATAMENTO,m Dressing; treatment.

tratamento profilático prophylac-
tic treatment.

TRATAR To treat.

TRATO,m Treatment.

TRATOR,m Tractor.

trator caterpillar caterpillar
tractor.

trator couraçado armored tractor.

trator leve light tractor.

TRAVAMENTO,m Bracing (Mech).

TRAVÃO,m Brake; skid.

TRAVAR To brake.

TRAVE,f Beam; rafter.

trave mestra crossbeam.

TRAVEJAMENTO,m Bridging; roof frame.

TRAVÉS,m Traverse (Fort).

a través crosswise.

TRAVERSA,f Crossbar; crosspiece;
railroad tie; traverse.

TRAVERSSÃO,m Bracket (Mech).

TRAVERSSIA,f Crossing.

TRAZER To bring; to bring in; to
fetch.

TRECHO,m Stretch

TRÉGUA,f Truce.

TREINAR To break in; to train.

TREINO,m Training.

TREM,m Railroad train; train;
gear.

TREM (cont'd).

trem correio mail train.

trem couraçado armored train.

trem da unidade unit train.

trem de abastecimento supply train.

trem de ambulância ambulance train.

trem de artilharia pesada battering
train.

trem de aterragem landing gear;
undercarriage (Avn).

trem de aterragem de patim skid
undercarriage.

trem de aterragem de triciclo tri-
cycle undercarriage.

trem de aterragem retrátil retract-
able landing gear (Avn).

trem de campanha field train.

trem de combate combat train.

trem de combate do batalhão bat-
talion combat train.

trem de companhia company train.

trem de munições ammunition train.

trem de serviço service train.

trem de serviço regimental regi-
mental service train.

trem de viaturas wagon train.

trem do Quartel General headquarters
train.

trem regimental de munições regi-
mental ammunition train.

trem sanitário hospital train.

TREMONHA,f Hopper (Mech).

TRENAR To train.

TRENÓ,m Sledge; sleigh.

TRIANGULAÇÃO,f Triangulation.

TRIBUNAL,m Court of justice; bar.

tribunal de honra court of honor.

TRIGO,m Wheat.

TRIGONOMETRIA,f Trigonometry.

TRILHAR To tread; to thresh.

TRILHO,m Rail; track; racer (Arty).

trilho central center rail.

TRIMOTOR,m Tri-motor.

TRINCHEIRA,f Trench; ditch.

sair da trincheira to go over the top.

trincheira abrigo shelter trench.

trincheira anti-tanque antitank trench.

trincheira circular de combate all-around fire trench.

trincheira de apoio support trench.

trincheira de aproximação approach trench.

trincheira de combate fire trench.

trincheira de comunicação communication trench.

trincheiras de concentração assembly trenches.

trincheira de escaramuçadores skirmisher's trench.

trincheira de ligação connecting trench.

trincheira de proteção cover trench.

trincheira de revezar alternate trench.

trincheira estreita slit trench.

trincheira individual rasa fox hole.

trincheira intermédia intermediate trench.

trincheira para atiradores de pé standing trench.

trincheira para cabo cable ditch.

trincheira para posição ajoelhada kneeling trench.

trincheira paralela parallel trench.

trincheira pouco profunda shallow trench.

trincheira simulada dummy trench.

TRINCO,m Latch.

TRÍPODE,f Tripod.

tripode de pontaria aiming stand.

TRIPULAÇÃO,f Crew.

tripulação anti-tanque antitank crew.

tripulação dum avião aircraft crew.

TRIPULAR To man.

TRITURAR To crush; to triturate.

TROCA,f Exchange; shift.

troca de prisioneiros exchange of prisoners.

TROCAR To change; to exchange.

"TROCAR PASSO!" "Change step!"

TRÔCO,m Change (money).

TROLE,m Trolley.

roldana de trole trolley wheel.

TROMBETA,f Trumpet.

TRONCO,m Trunk; stump.

TROPA,f Troop; pack train (Brazil).

a tropa the rank and file.

tropas da zona de comunicações communication troops.

tropas de choque shock troops.

tropa de cobertura covering detachment.

tropas de gás gas troops.

tropas de corpo corps troops.

tropa de sinaleiros signal troop.

tropas do exército army troops.

tropas especialistas do Quartel General army service troops.

TROTAR To trot.

TROTE,m Trot.

trote curto slow trot.

TROUXA,f Bundle.

TUBAGEM,f Tubing; manifold.

tubagem de entrada intake manifold.

TUBAGEM (cont'd).

tubagem de escapamento manifold.

TUBO,m Tube; pipe.

tubo de escape breather tube
(MotT).

tubo flexível hose.

tubo lança-torpedos torpedo tube.

TUMULTO,m Row.

TÚNEL,m Tunnel.

perfurar um túnel to tunnel.

túnel aerodinâmico wind tunnel.

TURMA,f Squad; crew.

turma de desinfecção decontamination
squad.

turma de manutenção maintenance crew.

TURN0,m Turn.

- U -

"ÚLTIMA FORMA!" "As you were!"

ULTIMATO, m Ultimatum.

ULTRAPASSAR To overtake; to over-run; to exceed.

UMIDADE, f Humidity; moisture; dampness.

ÚMIDO Damp; humid; moist.

UNGUENTO, m Ointment.

UNHA, f Nail; hoof.

UNIÃO, f Union; alliance; joint.

união de cabo cable union.

UNIDADE, f Unit.

unidade da primeira linha front line unit.

unidade de apoio supporting unit.

unidade de assalto assault unit.

unidade de ataque attack unit.

unidade de base base unit.

unidade de combate combat unit.

unidade de fogo fire unit.

unidade de manobra maneuver unit.

unidade de marcha march unit.

unidades de reserva reserve units.

unidade de substituição replacement unit.

unidade de tanques tank unit.

unidade independente independent unit.

unidade leve light unit.

UNIDADE, (cont'd).

unidade móvel mobile unit.

unidade reforçada reinforced unit.

unidade térmica britânica British thermal unit.

UNIFORME, m Uniform; dress.

primeiro uniforme full-dress uniform.

uniforme de gala full-dress uniform.

uniforme de meia gala dress uniform.

uniforme de serviço service uniform.

UNIR To join; to unite; to link; to connect.

unir fileiras to close ranks.

UNIVERSAL Universal.

URGENTE Urgent.

URINA, f Urine.

USADO Used; secondhand.

USAR To use; to employ.

USINA, f Factory; plant.

usina de força motriz power plant.

USINAR To machine.

USO, m Use; employment; usage; custom.

UTENSÍLIO, m Utensil.

utensílio de cozinha kitchen utensil.

utensílio de limpar cleaning utensil.

utensílio de sapador intrenching tool.

ÚTIL Useful; available.

UTILIDADE, f Usefulness; serviceability.

- V -

VACA, f	Cow.	VÁLVULA, f (cont'd).	
VACILAR	To vacillate; to reel; to stagger.	válvula oscilatória	oscillator
VÁCUO, m	Vacuum.	tube (Rad).	
VAGA, f	Wave.	válvula radiofónica	radio tube (Rad).
VAGÃO, m	Wagon; van; railroad car.	válvula reguladora	throttle.
vagão de acompanhamento	escort wagon.	válvula reguladora aberta	full throttle.
vagão de munições	ammunition wagon.	VANGUARDA, f	Advance guard; van-guard; van (Nav).
VAGÃO-CAMA, m	Sleeping car.	VÃO, m	Vacuum; void; emptiness; span (Brdg).
VAGAROSO	Slow; slack; tardy.	VAPOR, m	Steam; steamer; steamship.
VAIVÉM, m	Rocker arm (Mech).	VARA, f	Stick; rod; yard (measure).
VALA, f	Ditch; trench.	VARADOURO, m	Dry dock; dockyard (Nav).
VALE, m	Voucher; I.O.U.; chit.	VARAL, m	Shaft (of a vehicle); pole.
vale de ração	ration account.	VARÃO, m	Male; man.
VALOR, m	Value; worth; bravery; valor.	VARAR	To dock (Nav); to beach; to ground; to drydock; to beat with a rod.
valor médio	average value.	VAREJAR	To batter; to hammer (Arty).
VÁLVULA, f	Valve; tube (Rad).	VARETA, f	Ramrod; rammer; rod (SA).
esmerilhar uma válvula	to grind valve.	vareta para limpar	cleaning rod.
ajustamento da válvula	valve adjustment.	VARIAR	To change; to shift; to vary.
válvula amplificadora	amplifier tube (Rad).	VARIÁVEL	Variable; changeable; unsteady.
válvula de admissão	intake valve.	VARICELA, f	Chicken pox.
válvula de borboleta	throttle.	VARÍOLA, f	Smallpox.
válvula de escape	exhaust valve; release valve.	VARRER	To sweep.
válvula de esgotamento	drain valve.	varrer a tiros	to rake (Arty).
válvula de retenção	check valve.	VÁTIO, m	Watt.
válvula eletrônica	vacuum tube (Rad).	VASO, m	Vessel; vase; tumbler.
válvula moduladora	modulator tube (Rad).	VAU, m	Ford.
		VAZIO	Empty; void; unloaded.

VEDADO Fenced off; prohibited.

VEGETAÇÃO, f Vegetation.

VEIA, f Vein.

VEÍCULO, m Vehicle.

VELA, f Candle; wake; sail.
 vela de fumaça smoke candle.
 vela de motor spark plug.

VELAME, m Sails (collectively).

VELOCIDADE, f Velocity; speed; rate.
 diminuir a velocidade to slow down.
 trocar a velocidade to shift gear.
 excesso de velocidade excess speed.
 grande velocidade high gear.
 pequena velocidade low gear.
 velocidade angular angular velocity.
 velocidade ascensional rate of climb (Avn).
 velocidade da corrente velocity of current.
 velocidade de aterragem landing speed (Avn).
 velocidade de marcha rate of march.
 velocidade de segurança safe speed.
 velocidade de vôo flying speed.
 velocidade do cruzeiro cruising speed.
 velocidade do deslize gliding speed.
 velocidade do obturador shutter speed.
 velocidade do vento wind rate.
 velocidade efetiva (dum avião em relação com o solo) ground speed (Avn).
 velocidade inicial muzzle velocity; initial velocity (Bal).
 velocidade-limite speed limit.

VELOCIDADE (cont'd).

velocidade máxima maximum speed.

velocidade no impacto striking velocity (Bal).

velocidade própria (dum avião em relação com o ar) air speed (Avn).

velocidade real real speed.

velocidade variável variable velocity.

VELOCÍMETRO, m Speedometer; tachometer.

VELOZ Fast; swift; quick.

VENCER To conquer; to overcome; to fall due.

VENCIMENTO, m Conquest; maturity (of a commercial paper).

VENDA, f Sale; blindfold band.

VENDAR To blindfold; to hoodwink.

VENDER To sell; to betray.
 vender por grosso to sell wholesale.
 vender a retalho to sell retail.

VENENO, m Poison.

VENÉREO Venereal.

VENEZIANA, f Window blind.

VENTA, f Nostril.

VENTILADOR, m Ventilator; blower; motor fan.

VENTILAR To ventilate.

VENTO, m Wind; windage (Bal).
 componentes do vento wind components (Bal).
 correção para o vento wind correction.
 mudança de direção do vento wind shift.
 regra de compensação do vento wind rule.
 velocidade do vento wind velocity.
 ventos alísios trade winds.

VENTO (cont'd).

vento balístico	ballistic wind.
vento de proa	head wind.
vento de través	cross wind.
vento lateral	lateral wind.
vento reinante	prevailing wind.
vento superficial	surface wind.
vento verdadeiro (teórico)	true wind.
VENTOSA, f	Cupping glass.
VENTOSO	Windy.
VENTRE, m	Belly; womb.
VER	To see; to view; to witness.
VERÃO, m	Summer.
VERASCÓPIO, m	Stereoscope.
VERBA, f	Clause; item.
VERDADE, f	Truth; reality.
VERDADEIRO	True; real; actual.
VERDE	Green.
verde de Paris	Paris green.
VERDEIO, m (Brazil)	Green fodder.
VERDOSO	Greenish.
VEREDA, f	Path; bypath.
VEREDICTO, m	Verdict.
VÊRGA, f	Rod; switch; whip; twig; spar (Nav).
VERGONHA, f	Shame; modesty.
VERIFICAR	To verify; to ascertain; to check.
VERME, m	Vermín.
VERMELHO	Red.
VERMÍFUGO, m	Vermifuge.
VERNIER, m	Vernier.
VERNIZ, m	Varnish.
VERRUGA, f	Wart.
VERRUMA, f	Drill (Mech); gimlet.

VERRUMAR	To bore; to drill (Mech).
VERSAL, m	Capital letter.
VERTEDOIRO, m	Bailer (Nav).
VERTENTE, f	Watershed.
VERTER	To spill; to shed.
VÉRTICE, m	Apex; vertex.
vértice da trajetória	summit of the trajectory.
VESICANTE, m	Vesicant.
VESÍCULA, f	Blister.
VESTÍBULO, m	Hall.
VESTIDO, m	Dress.
vestido de etiqueta	full dress.
VESTIR	To dress.
VESTUÁRIO, m	Clothing.
VETERANO, m	Veteran; ex-service man.
VETERINÁRIO, m	Veterinary.
VIA, f	Way; route; avenue.
via de abastecimento	supply channel.
via de aproximação	avenues of approach.
via de comando	command channel.
via de comunicação	route of communication.
via de ferro	track.
via de tráfego	traffic lane.
via de transmissões	message channel.
via de vôo	air lane.
via fluvial	waterway.
via navegável	waterway.
via telefónica	telephone channel.
VIADUTO, m	Viaduct.
VIA-FÉRREA, f	Railroad; railway.
VIAGEM, f	Voyage; ride; travel; tour.

VIAGEM (cont'd).

viagem de instrução staff ride.

VIAJAR To travel.

VIATURA,f Vehicle; car; truck.

viatura água water truck.

viatura automóvel motor vehicle.

viatura cozinha rolling kitchen.

viatura de armas weapons carrier.

viatura de combate combat vehicle.

viatura de material de combate escort wagon.

viatura de munição ammunition cart.

viatura de passageiros passenger vehicle.

viatura de tropas troop carrier.

viatura de pessoal personnel carrier.

viatura de transporte troop carrier.

viatura porta-morteiro mortar carrier.

viatura semi-caterpillar half-track tractor.

viatura tática tactical vehicle.

viatura tratora prime mover.

viatura víveres ration truck.

VIBRAÇÃO,f Vibration; oscillation.

VIDA,f Life.

VIDRO,m Glass.

vidro não estilhaçável non-shatterable glass.

VIELA,f Lane.

VIGA,f Beam; crossbeam; rafter; balk; stringer.

viga de amarra curb.

viga de ponte bridge timber.

viga de seção circular round stringer.

VIGA (cont'd).

viga de trancar curb (Arch).

viga em duplo T I beam.

viga quadrada square timber.

viga redonda round timber.

viga retangular rectangular stringer.

viga transversal cross strut (Avn).

VIGIA,f Lookout; porthole.

VIGIAR To watch; to spy.

VIGILÂNCIA,f Vigilance; surveillance; alertness.

VIGILANTE,m Watchman.

VIGOROSO Vigorous; strong.

VILA,f Town.

VIME,m Wicker.

obra de vime basket work.

VINHETA,f Tailpiece.

VIOLAÇÃO,f Violation.

VIR To come.

vir em auxílio relieve.

VIRABREQUIM,m Crankshaft.

VIRADOR,m Winch.

VIRAR-SE To capsize.

VIRAVOLTA,f Loop (Avn).

VISÃO,f Vision.

VISAR To lay (Arty); to aim; to visa.

VISCOSIDADE,f Viscosity.

VISCOSO Viscous.

VISEIRA,f Visor.

VISIBILIDADE,f Visibility.

má visibilidade poor visibility.

visibilidade horizontal horizontal visibility.

VISIBILIDADE (cont'd).

visibilidade vertical vertical
visibility.

VISITA,f Call; visit.

visita de inspeção round of in-
spection.

VISITAR To call on; to visit.

VISÍVEL Visible.

VISOR,m Visor.

visor de bombardeiro bomb sight.

VISTA,f Eyesight; vista; view;
prospect.vista de conjunto bird's-eye
view.

VISTO,m Visa.

VISTORIA,f Inspection.

VISUAL Visual.

VITALIDADE,f Vitality.

VÍVERES,mp1 Rations; victuals.

víveres de reserva reserve ra-
tion.víveres para um dia day of sup-
ply.

VOAR To fly.

VOLANTE,m Wheel; flywheel; bal-
ance wheel.volante de direção steering
wheel.

VOLATILIDADE,f Volatility.

VOLTA,f Turn; round; return; de-
tour; revolution (of a wheel);
winding.

VOLTA (cont'd).

volta íngreme steep turn.

VOLTAGEM,f Voltage.

VOLTAR To return; to turn.

voltar-se to capsize (Nav).

VÓLTIO,m Volt.

VOLUME,m Volume.

volume do fogo volume of fire.

VOLUNTÁRIO,m Volunteer.

VONTADE,f Will.

VÃO,m Flight; flying.

tempo de voo time of flight.

voo cego blind flying.

voo com instrumentos blind fly-
ing.

voo de altitude altitude flight.

voo de propaganda propaganda
flight.voo de reconhecimento reconnais-
sance flight.

voo rápido de prova speed trial.

VOZ,f Voice.

voz de comando word of command.

VULCANITE,f Vulcanite.

VULCANIZAR To vulcanize.

VULNERÁVEL Vulnerable.

VULTO,m Bulk.

- X -

XADREZ,m Chess.

XEQUE-MATE,m Checkmate.

dar o xeque-mate to checkmate.

- Y -

YPERITE, f Mustard gas.

- Z -

ZERO,m Zero.

pôr a zero to zero in.

zero absoluto absolute zero.

zero da mira zero of a rifle.

ZIGUEZAGUE,m Zigzag; wig-wag.

aproximação em ziguezague zigzag
approach.

ZIGUEZAGUEAR To zigzag.

ZONA,f Zone; area.

zona batida beaten zone.

zona batida efetiva effective
beaten zone.

zona crítica critical zone.

zona de barreira barrier zone.

zona de bombardeio bomb release
zone (Avn).

zona de combate battle area.

zona de dispersão zone of disper-
sion.

ZONA (cont'd).

zona defensiva defensive zone.

zona de fogo fire zone.

zona de resistência zone of resist-
ance.

zona de reunião assembly area.

zona de comunicações communica-
tions zone.

zona do batalhão battalion zone.

zona dos postos avançados outpost
zone.

zona interior zone of the interior.

zona perigosa hitting area; danger
zone.

zona proibida prohibited zone.

zonas de ação em ataque zones of
action in attack.

ZUMBIDOR,m Buzzer.

zumbidor telefônico telephone buz-
zer.

ZUMBIR To buzz.

NÚMEROS ORDINAIS
ORDINAL NUMBERS

1 Primeiro	First
2 Segundo	Second
3 Terceiro	Third
4 Quarto	Fourth
5 Quinto	Fifth
6 Sexto	Sixth
7 Sétimo	Seventh
8 Oitavo	Eighth
9 Noveno	Ninth
10 Décimo	Tenth
11 Undécimo	Eleventh
12 Duodécimo	Twelfth
13 Décimo terceiro	Thirteenth
14 Décimo quarto	Fourteenth
15 Décimo quinto	Fifteenth
16 Décimo sexto	Sixteenth
17 Décimo sétimo	Seventeenth
18 Décimo oitavo	Eighteenth
19 Décimo nono	Nineteenth
20 Vigésimo	Twentieth
21 Vigésimo primeiro	Twenty-first
30 Trigésimo	Thirtieth
31 Trigésimo primeiro	Thirty-first
40 Quadragésimo	Fortieth
41 Quadragésimo primeiro	Forty-first
50 Quinquagésimo	Fiftieth
51 Quinquagésimo primeiro	Fifty-first
60 Sexagésimo	Sixtieth
61 Sexagésimo primeiro	Sixty-first
70 Septuagésimo	Seventieth
71 Septuagésimo primeiro	Seventy-first
80 Octogésimo	Eightieth
81 Octogésimo primeiro	Eighty-first
90 Nonagésimo	Ninetieth
91 Nonagésimo primeiro	Ninety-first
100 Centésimo	Hundredth
1000 Milésimo	Thousandth
1,000,000 Milionésimo	Millionth

NÚMEROS CARDINAIS
CARDINAL NUMBERS

1 Um	One
2 Dois <u>ou</u> dois	Two
3 Três	Three
4 Quatro	Four
5 Cinco	Five
6 Seis	Six
7 Sete	Seven
8 Oito	Eight
9 Nove	Nine
10 Dez	Ten
11 Onze	Eleven
12 Doze	Twelve
13 Treze	Thirteen
14 Quatorze <u>ou</u> catorze	Fourteen
15 Quinze	Fifteen
16 Dezassex	Sixteen
17 Dezassete	Seventeen
18 Dezoito	Eighteen
19 Dezanove	Nineteen
20 Vinte	Twenty
21 Vinte e um	Twenty-one
30 Trinta	Thirty
31 Trinta e um	Thirty-one
40 Quarenta	Forty
41 Quarenta e um	Forty-one
50 Cinquenta	Fifty
51 Cinquenta e um	Fifty-one
60 Sessenta	Sixty
61 Sessenta e um	Sixty-one
70 Setenta	Seventy
71 Setenta e um	Seventy-one
80 Oitenta	Eighty
81 Oitenta e um	Eighty-one
90 Noventa	Ninety
91 Noventa e um	Ninety-one
100 Cem	Hundred
1000 Mil	Thousand
1,000,000 Milhão	Million
1,000,000,000 Bilião	Billion
1,000,000,000,000 Trilião	Trillion



UNT LIBRARIES DENTON TX 76203



1002562544